

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

188e JAARGANG



N. 136

VRIJDAG 8 JUNI 2018

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

188e ANNEE

VENDREDI 8 JUIN 2018

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

9 MEI 2018. — Wet tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers, bl. 48071.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

9 MEI 2018. — Wet betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden, bl. 48071.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en Federale Overheidsdienst Justitie

9 MEI 2018. — Wet tot invoeging van een artikel 175/1 in het Sociaal Strafwetboek, bl. 48074.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

4 MEI 2018. — Koninklijk besluit tot bepaling van de specifieke uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Kruiswoordraadsel - Mots Croisés - Kreuzworträtsel 5 euro", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, bl. 48076.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

27 APRIL 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juni 2006 houdende de regeling van het uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, bl. 48079.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de autobussen en autocars, betreffende de sociale programmatie voor het rijdend personeel van het bijzonder geregeld vervoer, bl. 48085.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

9 MAI 2018. — Loi modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, p. 48071.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

9 MAI 2018. — Loi relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour, p. 48071.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et Service public fédéral Justice

9 MAI 2018. — Loi insérant un article 175/1 dans le Code pénal social, p. 48074.

Service public fédéral Stratégie et Appui

4 MAI 2018. — Arrêté royal fixant les modalités spécifiques d'émission de la loterie à billets, appelée « Mots Croisés - Kruiswoordraadsel - Kreuzworträtsel 5 euros », loterie publique organisée par la Loterie Nationale, p. 48076.

Service public fédéral Intérieur

27 AVRIL 2018. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 juin 2006 relatif à l'uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux, p. 48079.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 septembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les autobus et autocars, relative à la programmation sociale pour le personnel roulant des entreprises de services réguliers spécialisés, p. 48085.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag lange loopbaan, bl. 48086.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de bosontginningen, betreffende de uitkering in geval van langdurige ziekte en/of arbeidsongeval, bl. 48090.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 augustus 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2014 betreffende de vormingsinspanningen, bl. 48092.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het ceramiekbedrijf, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag op 58 of 59 jaar (stelsel 33/20), met uitzondering van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de pannembakkerijen, bl. 48093.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 augustus 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1983 tot invoering van een stelsel van bijzondere scholingsovereenkomsten, bl. 48095.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 augustus 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, betreffende het sociaal akkoord 2017-2018 voor de vaklui, bl. 48097.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor seizoen- en gelegenhedswerk, bl. 48099.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden, bl. 48101.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende de statuten van het "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - BIS - Fonds voor bestaanszekerheid", bl. 48103.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 septembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise carrière longue, p. 48086.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 septembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières, relative à l'indemnité en cas de maladie de longue durée et/ou d'accident de travail, p. 48090.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 août 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, prolongeant la convention collective de travail du 18 décembre 2014 relative aux efforts de formation, p. 48092.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie céramique, relative à l'instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ou 59 ans (système 33/20), à l'exclusion des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des tuileries, p. 48093.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 août 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, relative à la modification de la convention collective de travail du 30 juin 1983 concernant l'instauration d'un système de contrats d'apprentissage particuliers, p. 48095.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 août 2017, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, relative à l'accord social 2017-2018 pour les gens de métier, p. 48097.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 mars 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, fixant les conditions de salaire et de travail pour le travail saisonnier et occasionnel, p. 48099.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, relative à la fixation des conditions de salaire et de travail, p. 48101.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative aux statuts du "Fonds social pour les employés du métal - BIS - Fonds de sécurité d'existence", p. 48103.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

25 MAART 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 en de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van dieetvoeding voor medisch gebruik. — Erratum, bl. 48107.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

31 JULI 2017. — Koninklijk besluit houdende wijziging van : - het koninklijk besluit van 28 september 2009 tot vaststelling van de algemene voorwaarden waaraan de banken voor menselijk lichaamsmateriaal, de intermediaire structuren en de productie-instellingen moeten voldoen om te worden erkend; - het koninklijk besluit van 28 september 2009 tot vaststelling van de kwaliteits- en veiligheidsnormen voor het doneren, wegnemen, verkrijgen, testen, bewerken, bewaren en distribueren van menselijk lichaamsmateriaal, waaraan de banken voor menselijk lichaamsmateriaal, de intermediaire structuren voor menselijk lichaamsmateriaal en de productie-instellingen moeten voldoen; en - het koninklijk besluit van 28 september 2009 tot vaststelling van de bepalingen inzake melding van ernstige ongewenste bijwerkingen en ernstige ongewenste voorvallen met betrekking tot menselijk lichaamsmateriaal. — Duitse vertaling, bl. 48109.

Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette

31. JULI 2017 — Königlicher Erlass zur Abänderung: - des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der allgemeinen Bedingungen, die die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen und die Produktionseinrichtungen im Hinblick auf ihre Zulassung erfüllen müssen, - des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der Qualitäts- und Sicherheitsnormen für die Spende, Entnahme, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Lagerung und Verteilung von menschlichem Körpermaterial, denen die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen entsprechen müssen, und - des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der Bestimmungen in Sachen Meldung schwerwiegender unerwünschter Reaktionen und schwerwiegender unerwünschter Zwischenfälle mit Bezug auf menschliches Körpermaterial — Deutsche Übersetzung, S. 48109.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

25 MEI 2018. — Koninklijk besluit tot toekenning van een toelage voor het jaar 2018 aan het “Belgisch centrum voor farmacotherapeutische informatie”, bl. 48128.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

29 MEI 2018. — Ministerieel besluit tot vastlegging van het model van aanvraagformulier voor de erkenning of de verlenging van de erkenning als Ethisch comité in de zin van de wet van 7 mei 2017 betreffende klinische proeven met geneesmiddelen voor menselijk gebruik, bl. 48130.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

4 MEI 2018. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende curriculumdossiers en leerplannen in het onderwijs, bl. 48143.

*Vlaamse overheid**Werk en Sociale Economie*

24 MEI 2018. — Ministerieel besluit houdende uitvoering van artikel 15 en 16 van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2018 houdende de uitvoering van het decreet van 25 april 2014 houdende de werk- en zorgtrajecten, wat betreft de activeringstrajecten en de arbeidsmatige activiteiten, bl. 48149.

Service public fédéral Sécurité sociale

25 MARS 2018. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 octobre 2002 et la liste jointe à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des aliments diététiques à des fins médicales spéciales. — Erratum, p. 48107.

Agence fédérale des médicaments et des produits de santé

31 JUILLET 2017. — Arrêté royal modifiant : - l'arrêté royal du 28 septembre 2009 fixant les conditions générales auxquelles les banques de matériel corporel humain, les structures intermédiaires et les établissements de production doivent satisfaire pour être agréés; - l'arrêté royal du 28 septembre 2009 fixant les normes de qualité et de sécurité pour le don, le prélèvement, l'obtention, le contrôle, le traitement, le stockage et la distribution de matériel corporel humain, auxquelles les banques de matériel corporel humain, les structures intermédiaires de matériel corporel humain et les établissements de production doivent répondre; et - l'arrêté royal du 28 septembre 2009 fixant les modalités en matière de notification de réactions indésirables graves et d'incidents indésirables graves relatifs au matériel corporel humain. — Traduction allemande, p. 48109.

Agence fédérale des médicaments et des produits de santé

25 MAI 2018. — Arrêté royal octroyant un subside au « centre belge d'information pharmacothérapeutique » pour l'année 2018, p. 48128.

Agence fédérale des médicaments et des produits de santé

29 MAI 2018. — Arrêté ministériel fixant le modèle du formulaire de demande d'agrément ou de prolongation d'agrément comme Comité d'éthique au sens de la loi du 7 mai 2017 relative aux essais cliniques de médicaments à usage humain, p. 48130.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

4 MAI 2018. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif aux dossiers du cursus scolaire et aux programmes d'études dans l'enseignement, p. 48146.

*Autorité flamande**Emploi et Economie sociale*

24 MAI 2018. — Arrêté ministériel portant exécution des articles 15 et 16 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2018 portant exécution du décret du 25 avril 2014 portant les parcours de travail et de soins, en ce qui concerne les parcours d'activation et les activités professionnelles, p. 48150.

*Duitstalige Gemeenschap**Communauté germanophone**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

23. APRIL 2018 — Gemeindedekret, S. 48151.

*Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap**Ministère de la Communauté germanophone*

23 APRIL 2018. — Gemeentedecreet, bl. 48214.

23 AVRIL 2018. — Décret communal, p. 48183.

*Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

24 MEI 2018. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van wijzigingen in de statuten van de "Société régionale d'Investissement de Wallonie" (Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Wallonië), bl. 48250.

24 MAI 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation de modifications aux statuts de la Société régionale d'Investissement de Wallonie, p. 48247.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

24. MAI 2018 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung der Abänderungen der Satzungen der Regionalen Investitionsgesellschaft für die Wallonie ("Société régionale d'investissement de Wallonie"), S. 48248.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale*

31 MEI 2018. — Ordonnantie houdende instemming met de wijziging aan het Protocol bij het Verdrag van 13 november 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, inzake zware metalen, gedaan op 13 december 2012 te Genève, bl. 48252.

31 MAI 2018. — Ordonnance portant assentiment à l'amendement au Protocole de la Convention du 13 novembre 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance relatif aux métaux lourds, fait le 13 décembre 2012 à Genève, p. 48252.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale*

31 MEI 2018. — Ordonnantie houdende instemming met de wijziging aan het Protocol bij het Verdrag van 13 november 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, inzake persistente organische pollutanten, gedaan op 18 december 2009 te Genève, bl. 48253.

31 MAI 2018. — Ordonnance portant assentiment à l'amendement au Protocole à la Convention du 13 novembre 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif aux polluants organiques persistants, fait le 18 décembre 2009 à Genève, p. 48253.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale*

31 MEI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot invoering van een verklarende bijlage in toepassing van artikel 218, § 5 van de Brusselse Huisvestingscode, bl. 48254.

31 MAI 2018. — Arrêté d'exécution du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale instaurant une annexe explicative en application de l'article 218, § 5 du Code bruxellois du Logement, p. 48254.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale*

5 JUNI 2018. — Ministerieel besluit tot wijziging van de bijlage van het ministerieel besluit van 22 december 2017 tot vastlegging van de forfaitaire bedragen voor de uitgaven die verband houden met de huisvestingskosten en de reiskosten per vliegtuig als bepaald in artikel 17 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2017 houdende uitvoering van de ordonnantie van 13 januari 1994 betreffende de bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 48291.

5 JUIN 2018. — Arrêté ministériel modifiant l'annexe de l'arrêté ministériel du 22 décembre 2017 fixant les montants forfaitaires des dépenses liées aux frais d'hébergement et aux frais de voyage en avion tels que prévus à l'article 17 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2017 portant exécution de l'ordonnance du 13 janvier 1994 concernant la promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 48291.

*Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale*

21 SEPTEMBER 2017. — Besluit 2017/81 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van diverse reglementaire bepalingen die van toepassing zijn op de ambtenaren van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie. — Erratum, bl. 48292.

21 SEPTEMBRE 2017. — Arrêté 2017/81 du Collège de la Commission communautaire française du 21 septembre 2017 portant modification de diverses dispositions réglementaires applicables aux fonctionnaires des services du Collège de la Commission communautaire française. — Erratum, p. 48291.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen. — Verlenging van het mandaat van de managementfunctie -1 ICT, bl. 48292.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen. — Verlenging van het mandaat van de managementfunctie -1 HRM, bl. 48292.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 48292.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 48294.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

30 MEI 2018. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst van vestigingseenheden van een erkend Ondernemingsloket - Zenito, bl. 48295.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Gasvervoersleidingen. — Verlenging A329-3914, bl. 48296.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Vergunning voor aanleg elektriciteitskabel aan NV Seastar – EB-2013-0021-B, bl. 48296.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Landmacht. — Overgang van het kader van de beroeps-officieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 48296.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Luchtmacht. — Overgang van het kader van de beroeps-officieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 48296.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Luchtmacht. — Overgang van het kader van de beroeps-officieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 48296.

Ministerie van Landsverdediging

Leger. — Luchtmacht. — Overgang van het kader van de beroeps-officieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 48297.

Ministerie van Landsverdediging

Burgerpersoneel. — Benoeming, bl. 48297.

Ministerie van Landsverdediging

Burgerpersoneel. — Eervol ontslag uit het ambt. — Erratum, bl. 48297.

Autres arrêtés

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage. — Renouvellement du mandat de la fonction de management -1 TIC, p. 48292.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage. — Renouvellement du mandat de la fonction de management -1 HRM, p. 48292.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 48292.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 48294.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

30 MAI 2018. — Arrêté ministériel modifiant la liste des unités d'établissement d'un Guichet d'Entreprises agréé - Zenito, p. 48295.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Canalisations de transport de gaz. — Prorogation A329-3914, p. 48296.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Autorisation de pose d'un câble d'énergie électrique à SA Seastar – EB-2013-0021-B, p. 48296.

Ministère de la Défense

Armée. — Force terrestre. — Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 48296.

Ministère de la Défense

Armée. — Force aérienne. — Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 48296.

Ministère de la Défense

Armée. — Force aérienne. — Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 48296.

Ministère de la Défense

Armée. — Force aérienne. — Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 48297.

Ministère de la Défense

Personnel civil. — Nomination, p. 48297.

Ministère de la Défense

Personnel civil. — Démission honorable de l'emploi. — Erratum, p. 48297.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Communauté flamande**Vlaamse overheid*

19 JANUARI 2018. — Ontslag en benoeming van twee leden van het beslissingscomité bij het Hermesfonds, bl. 48297.

Vlaamse overheid

20 APRIL 2018. — Ontslag en de benoeming van een effectief en een plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité bij het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, bl. 48298.

Vlaamse overheid

25 MEI 2018. — Hersamenstelling van de raad van bestuur van het Vlaams Energiebedrijf, bl. 48298.

Vlaamse overheid

25 MEI 2018. — Hersamenstelling van de raad van bestuur van Gigarant NV, bl. 48298.

Vlaamse overheid

25 MEI 2018. — Eervol ontslag van de heer Jean-Pierre Vanhee, algemeen directeur bij het agentschap Jongerenwelzijn, bl. 48299.

*Vlaamse overheid**Kanselarij en Bestuur*

23 MEI 2018. — Erkenning, bl. 48299.

*Vlaamse overheid**Werk en Sociale Economie*

24 MEI 2018. — Uitzendbureaus, bl. 48299.

*Vlaamse overheid**Mobiliteit en Openbare Werken*

Erkenning van de opleidingscentra, bl. 48300.

*Vlaamse overheid**Omgeving*

19 APRIL 2018. — Ministerieel besluit tot instelling van het natuurinrichtingsproject Wellemeersen en omgeving Oude Dender, bl. 48300.

*Vlaamse overheid**Omgeving*

Goedkeuringen, bl. 48304.

*Autorité flamande**Environnement et Aménagement du Territoire*

19 AVRIL 2018. — Arrêté ministériel instaurant le projet d'aménagement de la nature « Wellemeersen en omgeving Oude Dender », p. 48303.

Waals Gewest

Région wallonne

Wallonische Region

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Enregistrement n° 2018/13/296/3/4 délivré à la S.A. MINERALZ ES TREATMENT, p. 48304.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « VOF Vercruysse », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48313.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Lepercq et Freres, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48314.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL SEV-AK Invest, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48316.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Demo J.V., en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48317.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Fastral Services, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48319.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement du CPAS de Charleroi - Trans'form, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48321.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Stuer Containerdienst », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48323.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Rebuco », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48324.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Benoemingen, bl. 48332.

*Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Particulier Bureau voor Arbeidsbemiddeling*

Hernieuwing van de erkenning, bl. 48332.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 48333.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 48333.

Grondwettelijk Hof

Vacature van een ambt van rechter, bl. 48333.

Grondwettelijk Hof

Vacature van een ambt van referendaris, bl. 48333.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Beheerders van wetenschappelijke programma's (m/v/x) (niveau A2) voor de POD Wetenschapsbeleid. — Selectienummer : ANG18121, bl. 48334.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Redacteuren (m/v/x) (niveau A1), voor de Federale Pensioendienst. — Selectienummer : ANG18132, bl. 48334.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la BVBA Ascoop Gebroeders, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48326.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Terrassements Geoffrey Watremez, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48328.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Roland Bier, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 48330.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Nominations, p. 48332.

*Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale**Agence d'emploi privée*

Renouvellement d'agrément, p. 48332.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 48333.

Cour constitutionnelle

Vacance d'une place de juge, p. 48333.

Cour constitutionnelle

Vacance d'une place de référendaire, p. 48333.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de Gestionnaires de programmes scientifiques (m/f/x) (niveau A2), néerlandophones, pour le SPP Politique scientifique. — Numéro de sélection : ANG18121, p. 48334.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de Rédacteurs (m/f/x) (niveau A1), néerlandophones, pour le Service fédéral des Pensions. — Numéro de sélection : ANG18132, p. 48334.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Diensthoofden pensioenen voor het kantoor Antwerpen (m/v/x) (niveau A1), voor de Federale Pensioendienst. — Selectienummer : ANG18133, bl. 48334.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige Beheerders van wetenschappelijke programma's (m/v/x) (niveau A2) voor de POD Wetenschapsbeleid. — Selectienummer : AFG18104, bl. 48334.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende Nederlandstalige selecties voor bevordering naar niveau A (reeks 3) voor de HZIV, bl. 48335.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende Nederlandstalige selectie(s) voor bevordering naar niveau B (specifiek gedeelte), voor de HZIV, bl. 48335.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Werfcontroleurs (m/v/x) (niveau B) voor de FOD Mobiliteit en vervoer (BELIRIS). — Selectienummer: ANG18032, bl. 48335.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Financieel Medewerkers (m/v/x) (niveau A1), voor Actiris. — Selectienummer : ANB17033, bl. 48336.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Travailleurs sociaux SAJ/SPJ (m/v/x) (niveau 2+), voor het Ministerie van de Franse gemeenschap. — Selectienummer : AFC17004, bl. 48336.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Resultaat van de vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau A (reeks 3) voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening : Business analisten (m/v/x) - BNG17184, bl. 48336.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Resultaat van de vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau A (reeks 3) voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening : Diensthoofden (m/v/x) Financiële Diensten - BNG18025, bl. 48336.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Resultaten van de vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau C (specifiek gedeelte) voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening : Administratief assistenten (m/v/x) - BNG18029, bl. 48336.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Aanwerving via intraregionale of externe mobiliteit. — Resultaat van de selectie voor een betrekking van Directeur Ondersteuningsdiensten (m/v/x) (rang A3), in de Nederlandse taalrol (ref. BruFOP02), bl. 48337.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Nationale Loterij. — Loterij met biljetten, "Double It !" genaamd, bl. 48337.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de chefs de service pensions (m/f/x) (niveau A1), néerlandophones, pour le Bureau d'Anvers pour le Service fédéral des Pensions. — Numéro de sélection : ANG18133, p. 48334.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de Gestionnaires de programmes scientifiques (m/f/x) (niveau A2), francophones, pour le SPP Politique scientifique. — Numéro de sélection : AFG18104, p. 48334.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélections comparatives francophones d'accession au niveau A (3^{ème} série) pour le CAAMI, p. 48335.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélections comparatives francophones d'accession au niveau B (épreuve particulière) pour la CAAMI, p. 48335.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Résultat de la sélection comparative de Contrôleurs de chantier (m/f/x) (niveau B), néerlandophones, pour le SPF Mobilité et transports (BELIRIS). — Numéro de sélection : ANG18032, p. 48335.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Résultat de la sélection comparative de gestionnaires de dossiers financiers (m/f/x) (niveau A1), néerlandophones, pour Actiris. — Numéro de sélection : ANB17033, p. 48336.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Résultat de la sélection comparative de Travailleurs sociaux SAJ/SPJ (m/f/x) (niveau 2+), francophones, pour le Ministère de la Communauté française. — Numéro de sélection : AFC17004, p. 48336.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Résultat de la sélection comparative francophone d'accession au niveau A (3^{ème} série) pour l'Office National de l'Emploi : Business analystes (m/f/x) - BFG17199, p. 48336.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Résultat de la sélection comparative francophone d'accession au niveau A (3^{ème} série) pour l'Office National de l'Emploi : Chefs de service (m/f/x) Services Financiers - BFG18024, p. 48336.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Résultat de la sélection comparative francophone d'accession au niveau C (épreuve particulière) pour l'Office National de l'Emploi : Assistants administratifs (m/f/x) - BFG18040, p. 48336.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutement par mobilité intrarégionale ou externe. — Résultat de la sélection pour un emploi Directeur Services Appui (m/f/x) (rang A3), dans le rôle linguistique néerlandophone (réf. BruFOP02), p. 48337.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Loterie Nationale. — Loterie à billets appelée « Double It ! », p. 48337.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Nationale Loterij. — Loterij met biljetten, “KRUISWOORD-RAADSEL” genaamd, bl. 48337.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Commissie voor Sociaal Hulpbetoon aan personen met een handicap. — Oproep tot kandidaatstelling, bl. 48337.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Macht, bl. 48338.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Macht, bl. 48339.

Belgische Mededingingsautoriteit

Het Mededingingscollege van de Belgische Mededingingsautoriteit. — Dispositief van beslissing BMA-2018-C/C-14 van 22 mei 2018 in toepassing van de artikelen IV.61 § 1, 1° en § 2, eerste lid, 1° van het Wetboek van economisch recht ingevoegd door de wetten van 3 april 2013. — Zaak nr. MEDE-C/C-18/0011. — Telenet Group BVBA/TelelinQ NV, bl. 48340.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Algemeen Rijksarchief (ARA). — Vacature van Assistent-stagiair (klasse SW1) van de wetenschappelijke loopbaan. — Vacaturenummer Mvt 935 (afdeling Hedendaags Archief van het Algemeen Rijksarchief), bl. 48340.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

Algemeen Rijksarchief (ARA). — Vacature van Assistent-stagiair (klasse SW1) van de wetenschappelijke loopbaan. — Vacaturenummer Mvt 235 ((Rijksarchieven te Brugge en Kortrijk. — Operationele Directie Vlaamse Rijksarchieven), bl. 48344.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42 van het Wetboek van economisch recht, bl. 48349.

Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42 des Wirtschaftsgesetzbuches entzogen wurde, S. 48349.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de annulatie van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42, paragraaf 1, 1ste alinea, 4° van het Wetboek van economisch recht, bl. 48350.

Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42, Absatz 1, § 1, 4° des Wirtschaftsgesetzbuches annulliert wurde, S. 48350.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 48351 tot 48396.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Loterie Nationale. — Loterie à billets appelée « MOTS CROISÉS », p. 48337.

Service public fédéral Sécurité sociale

Commission d'aide sociale aux personnes handicapées. — Appel à candidatures, p. 48337.

Service public fédéral Justice

Pouvoir judiciaire, p. 48338.

Service public fédéral Justice

Pouvoir judiciaire, p. 48339.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Archives générales du Royaume (AGR). — Vacance d'un emploi d'Assistant stagiaire (classe SW1) de la carrière scientifique. — Vacance numéro Mvt 935 (section « Archives contemporaines » des Archives générales du Royaume), p. 48340.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

Archives générales du Royaume (AGR). — Vacance d'un emploi d'Assistant stagiaire (classe SW1) de la carrière scientifique. — Vacance numéro Mvt 235 (Archives de l'Etat à Bruges et à Courtrai. — Direction Opérationnelle des Archives de l'Etat en Flandre), p. 48344.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42 du Code de droit économique, p. 48349.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à l'annulation de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42, paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4° du Code de droit économique, p. 48350.

Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 48351 à 48396.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202644]

9 MEI 2018. — Wet tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 9, § 2, van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers, vervangen bij de wet van 22 mei 2014, worden de woorden "of de wet van 9 mei 2018 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden" ingevoegd tussen de woorden "en de uitvoeringsbesluiten ervan" en ", voor de uitoefening van vrijwilligersactiviteiten: ".

Art. 3. Deze wet treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van de wet van 9 mei 2018 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden.

De Koning kan een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum bedoeld in het eerste lid.

Gegeven te Brussel, 9 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

De Minister van Sociale zaken en Volksgezondheid,
M. DE BLOCK

Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be):

Stukken : Doc 54k2949

001: Wetsontwerp

002: Verslag

003: Tekst aangenomen door de commissie

004: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202644]

9 MAI 2018. — Loi modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 9, § 2, de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires, remplacé par la loi du 22 mai 2014, les mots "ou de la loi du 9 mai 2018 relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour" sont insérés entre les mots "ses arrêtés d'exécution" et les mots, « pour l'exercice d'activités de volontariat: ».

Art. 3. La présente loi entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la loi du 9 mai 2018 relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour.

Le Roi peut fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à la date visée à l'alinéa 1^{er}.

Donné à Bruxelles, le 9 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
M. DE BLOCK

Note

Chambre des représentants (www.lachambre.be):

Documents : Doc 54K2949

001 : Projet de loi

002 : Rapport

003 : Texte adopté par la commission

004 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202642]

9 MEI 2018. — Wet betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van :

1° de richtlijn 2009/52/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 juni 2009 tot vaststelling van minimumnormen inzake sancties en maatregelen tegen werkgevers van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202642]

9 MAI 2018. — Loi relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. La présente loi transpose partiellement :

1° la directive 2009/52/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2009 prévoyant des normes minimales concernant les sanctions et les mesures à l'encontre des employeurs de ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier;

2° de richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven.

HOOFDSTUK 2. — *Definities en toepassingsgebied*

Art. 3. Voor de toepassing van deze wet moet men verstaan onder:

1° buitenlandse onderdanen en werknemers: de onderdanen en werknemers die niet de Belgische nationaliteit bezitten;

2° de minister: de minister van Werk;

3° onderdaan van een derde land: eenieder die geen burger van de Unie is in de zin van artikel 20, 1, van het verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en die geen persoon is die onder het Unierecht inzake vrij verkeer valt, als bepaald in artikel 2, punt 5, van de Schengengrenscode;

4° jonge au pair: de jongere die tijdelijk in een gastgezin wordt opgenomen waar hij kost en inwoning geniet in ruil voor lichte dagdagelijkse huishoudelijke taken, om zijn taalkennis te vervolmaken en zijn algemene ontwikkeling te verruimen door een betere kennis van het land door deel te nemen aan het gezinsleven van het gastgezin.

Art. 4. Deze wet is van toepassing op de buitenlandse werknemers en op de werkgevers. Voor de toepassing van deze wet worden gelijkgesteld:

1° met buitenlandse werknemers: de buitenlandse onderdanen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, arbeid verrichten onder het gezag van een ander persoon;

2° met werkgevers: de personen die de onder 1° genoemde personen tewerkstellen.

HOOFDSTUK 3. — *Arbeidsvergunning op basis van een bijzondere verblijfssituatie*

Art. 5. § 1. De buitenlandse onderdanen die een verblijfsrecht hebben in België op basis van een bijzondere verblijfssituatie krijgen de toelating om te werken onder de voorwaarden en nadere regels vastgesteld door de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

In het eerste lid worden onder buitenlandse onderdanen die zich in een bijzondere verblijfssituatie bevinden de buitenlandse onderdanen verstaan waarvan het belangrijkste motief om naar België te komen niet het werk was, en van wie de toelating om te werken rechtstreeks is afgeleid van een bepaalde verblijfssituatie, die in de meeste gevallen, beperkt, onzeker of voorlopig is.

De Koning bepaalt de categorieën van betrokken buitenlandse onderdanen bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

§ 2. Voor de toepassing van paragraaf 1 kan de Koning de toelating om te werken van de buitenlandse onderdanen beperken in functie van de specifieke kenmerken van de bijzondere verblijfssituatie tot de activiteiten die rechtstreeks verband houden met de motieven die aan de basis liggen van het verblijf in België.

Het eerste lid is met name van toepassing op :

1° buitenlandse onderdanen in bezit van één van de documenten waarin voorzien is door het koninklijk besluit van 30 oktober 1991 betreffende de verblijfsdocumenten in België van bepaalde vreemdelingen;

2° leerlingen in dienst genomen in het kader van een leerovereenkomst of overeenkomst voor alternerend leren;

3° personen toegelaten tot het verblijf in het kader van studies in België;

4° begunstigden van een internationaal akkoord "vakantie-werk" dat België verbindt.

Art. 6. De werkgever die een onderdaan van een derde land wenst tewerk te stellen moet:

1° vooraf nagaan of deze beschikt over een verblijfsvergunning of een andere geldige machtiging tot verblijf die een vermelding bevat volgens dewelke werken is toegestaan;

2° een kopie of de gegevens van de verblijfsvergunning of van een andere geldige machtiging tot verblijf ter beschikking houden van de bevoegde inspectiediensten, ten minste tijdens de duur van de tewerkstellingsperiode;

3° aangifte doen van de indiensttreding en de uitdiensttreding van de onderdaan overeenkomstig de wettelijke en reglementaire bepalingen.

2° la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre.

CHAPITRE 2. — *Définitions et champ d'application*

Art. 3. Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par :

1° ressortissants et travailleurs étrangers : les ressortissants et les travailleurs qui n'ont pas la nationalité belge;

2° le ministre : le ministre de l'Emploi;

3° ressortissant d'un pays tiers : toute personne qui n'est ni citoyen de l'Union au sens de l'article 20, 1, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, ni une personne jouissant du droit de l'Union à la libre circulation, telle que définie à l'article 2, point 5, du Code frontière Schengen;

4° jeune au pair : le jeune qui est accueilli temporairement au sein d'une famille, où il est logé et nourri en contrepartie de légères tâches courantes d'ordre familial, en vue de perfectionner ses connaissances linguistiques et d'accroître sa culture générale par une meilleure connaissance du pays en participant à la vie de la famille d'accueil.

Art. 4. La présente loi s'applique aux travailleurs étrangers et aux employeurs. Pour l'application de la présente loi, sont assimilés :

1° aux travailleurs étrangers : les ressortissants étrangers qui, autrement qu'en vertu d'un contrat de travail, fournissent des prestations de travail sous l'autorité d'une autre personne;

2° aux employeurs : les personnes qui occupent les personnes visées au 1°.

CHAPITRE 3. — *Autorisation de travail sur la base d'une situation particulière de séjour*

Art. 5. § 1^{er}. Les ressortissants étrangers qui ont un droit de séjour en Belgique sur la base d'une situation particulière de séjour, sont autorisés à travailler dans les conditions et modalités fixées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

A l'alinéa 1^{er}, on entend par ressortissants étrangers qui sont dans une situation particulière de séjour, les ressortissants étrangers dont le motif principal pour venir en Belgique n'était pas le travail, et dont l'autorisation de travailler est directement dérivée d'une certaine situation de séjour, qui dans la plupart des cas, est limitée, incertaine ou provisoire.

Le Roi définit les catégories de ressortissants étrangers concernés, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

§ 2. Pour l'application du paragraphe 1^{er}, le Roi peut limiter l'autorisation de travailler des ressortissants étrangers en fonction des spécificités de la situation particulière de séjour aux activités qui sont directement liées aux motifs qui sont à la base du séjour en Belgique.

L'alinéa 1^{er} est, notamment, d'application aux :

1° ressortissants étrangers en possession de l'un des documents prévus par l'arrêté royal du 30 octobre 1991 relatif aux documents de séjour en Belgique de certains étrangers;

2° apprentis engagés dans les liens d'un contrat d'apprentissage ou de formation en alternance;

3° personnes autorisées au séjour aux fins d'études en Belgique;

4° bénéficiaires d'un accord international « vacances-travail » liant la Belgique.

Art. 6. L'employeur qui souhaite occuper un ressortissant d'un pays tiers doit :

1° vérifier, au préalable, si celui-ci dispose d'un titre de séjour ou d'une autre autorisation de séjour valable comportant une mention selon laquelle le travail est autorisé;

2° tenir à la disposition des services d'inspection compétents une copie ou les données du titre de séjour ou d'une autre autorisation de séjour, au moins pendant la durée de la période d'occupation;

3° déclarer l'entrée et la sortie de service de celui-ci conformément aux dispositions légales et réglementaires.

HOOFDSTUK 4. — *Toezicht en strafrechtelijke bepalingen*

Art. 7. De inbreuken op de bepalingen van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig het Sociaal Strafwetboek.

Art. 8. De sociaal inspecteurs, de ambtenaren die door de Koning worden aangeduid en de ambtenaren daartoe gemachtigd door de gewesten beschikken over de bevoegdheden bedoeld in de artikelen 23 tot 39 van het Sociaal Strafwetboek wanneer zij, ambtshalve of op verzoek, optreden in het kader van hun opdracht tot informatie, advies en toezicht inzake de naleving van deze wet en de uitvoeringsbesluiten ervan.

De sociaal inspecteurs en de door de Koning aangeduide ambtenaren zijn eveneens bevoegd voor de vaststelling van de inbreuken op de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers en zijn uitvoeringsbesluiten, evenals op de decreten en ordonnances genomen op basis van artikel 6, § 1, IX, 3° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 en zijn uitvoeringsbesluiten.

Art. 9. Eenieder die zich schuldig maakt aan een misdrijf bedoeld in artikel 175/1 van het Sociaal Strafwetboek, is hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van de kosten van verwijdering en gezondheidszorgen van de betrokken buitenlandse werknemers en van de leden van hun gezin die onwettig in België verblijven.

De terugvordering van de kosten van verwijdering en gezondheidszorgen gebeurt overeenkomstig de bepalingen van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

HOOFDSTUK 5. — *Advies*

Art. 10. Ter uitvoering van de Hem door deze wet toegekende bevoegdheden, wint de Koning het advies in van de Adviesraad voor de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, hier "Adviesraad" genoemd, behalve in dringende gevallen.

De Koning bepaalt de opdrachten en de samenstelling van deze Adviesraad, alsook de regels inzake de werking ervan.

HOOFDSTUK 6. — *Slotbepalingen*

Art. 11. De wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, gewijzigd door de wetten van 6 juni 2010 en 11 februari 2013, wordt opgeheven, behalve wat de jonge au pairs betreft, voor wie het artikel 4, § 1 en § 2, alsook de artikelen 5, 8, 9, 10, 11 en 13 van toepassing blijven.

Art. 12. Deze wet treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord van 2 februari 2018 tussen de Federale Staat, het Waalse Gewest, het Vlaamse Gewest, het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap met betrekking tot de coördinatie tussen het beleid inzake de toelatingen tot arbeid en het beleid inzake de verblijfsvergunningen en inzake de normen betreffende de tewerkstelling en het verblijf van buitenlandse arbeidskrachten.

De Koning kan een datum van inwerkingtreding bepalen die voorafgaat aan de datum bepaald bij het eerste lid.

Deze wet is niet van toepassing op de aanvragen voor verblijfsvergunningen of arbeidskaarten die werden ingediend voor de datum van inwerkingtreding ervan. Deze aanvragen blijven geregeld door de wettelijke bepalingen die van kracht waren voor deze datum.

Gegeven te Brussel, 9 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be):

Stukken: Doc 54K2947

001: Wetsontwerp

002: Verslag

003: Tekst aangenomen door de commissie

004: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

CHAPITRE 4. — *Surveillance et dispositions pénales*

Art. 7. Les infractions aux dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution sont recherchées, constatées et sanctionnées conformément au Code pénal social.

Art. 8. Les inspecteurs sociaux, les fonctionnaires désignés par le Roi et les fonctionnaires habilités à cette fin par les régions disposent des pouvoirs visés aux articles 23 à 39 du Code pénal social lorsqu'ils agissent, d'initiative ou sur demande, dans le cadre de leur mission d'information, de conseil et de surveillance relative au respect de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Les inspecteurs sociaux et les fonctionnaires désignés par le Roi sont également compétents pour la constatation des infractions à la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers et à ses arrêtés d'exécution, ainsi qu'aux décrets et aux ordonnances pris sur la base de l'article 6, § 1^{er}, IX, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et ses arrêts d'exécution.

Art. 9. Quiconque a commis une infraction visée à l'article 175/1 du Code pénal social est solidairement responsable du paiement des frais d'éloignement et de soins de santé des travailleurs étrangers concernés et de ceux des membres de leur famille qui séjournent illégalement en Belgique.

Le recouvrement des frais d'éloignement et de soins de santé s'effectue conformément aux dispositions de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

CHAPITRE 5. — *Consultation*

Art. 10. Pour l'exercice des attributions qui Lui sont conférées par la présente loi, le Roi demande, sauf en cas d'urgence, l'avis du Conseil consultatif pour l'occupation des travailleurs étrangers, ici dénommé « Conseil consultatif ».

Le Roi détermine les missions et la composition du Conseil consultatif ainsi que les règles relatives à son fonctionnement.

CHAPITRE 6. — *Dispositions finales*

Art. 11. La loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, modifiée par les lois des 6 juin 2010 et 11 février 2013, est abrogée, sauf en ce qui concerne les jeunes au pair, pour lesquels l'article 4, § 1^{er} et § 2 ainsi que les articles 5, 8, 9, 10, 11 et 13 restent d'application.

Art. 12. La présente loi entre en vigueur à la date de l'entrée en vigueur de l'accord de coopération du 2 février 2018, entre l'Etat fédéral, la Région wallonne, la Région flamande, la Région de Bruxelles-Capitale et la Communauté germanophone portant sur la coordination des politiques d'octroi d'autorisations de travail et d'octroi du permis de séjour, ainsi que les normes relatives à l'emploi et au séjour des travailleurs étrangers.

Le Roi peut fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à celle prévue à l'alinéa 1^{er}.

La présente loi ne s'applique pas aux demandes de titre de séjour ou de permis de travail introduites avant sa date d'entrée en vigueur. Ces demandes restent régies par les dispositions légales applicables avant cette date.

Donné à Bruxelles, le 9 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

Chambre des représentants (www.lachambre.be):

Documents : Doc 54K2947

001 : Projet de loi

002 : Rapport

003 : Texte adopté par la commission

004 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2018/202643]

9 MEI 2018. — Wet tot invoeging
van een artikel 175/1 in het Sociaal Strafwetboek

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van:

1° de richtlijn 2009/52/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 juni 2009 tot vaststelling van minimumnormen inzake sancties en maatregelen tegen werkgevers van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen;

2° de richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven.

Art. 3. In het Sociaal Strafwetboek wordt artikel 175 opgeheven, behalve wat de jonge au pairs, bedoeld in artikel 3, 4° van de wet van 9 mei 2018 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfsituatie bevinden betreft.

Art. 4. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 175/1 ingevoegd, luidende:

« Art. 175/1. De buitenlandse werknemers gemachtigd te werken op basis van een specifieke verblijfsituatie

§ 1. Met een sanctie van niveau 4 wordt bestraft, de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber die, in strijd met de wet van 9 mei 2018 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfsituatie bevinden, arbeid doen of laten verrichten door een buitenlandse onderdaan die niet is toegelaten of gemachtigd tot een verblijf van meer dan drie maanden of tot vestiging in België.

De geldboete wordt vermenigvuldigd met het aantal betrokken werknemers.

De rechter kan bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken.

§ 2. Met een sanctie van niveau 4 wordt bestraft, de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber die, in strijd met de wet van 9 mei 2018 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfsituatie bevinden, op het ogenblik van de tewerkstelling van een onderdaan van een derde land:

1° niet vooraf nagegaan heeft of deze over een geldige verblijfsvergunning of een andere geldige machtiging tot verblijf beschikt;

2° niet ten minste voor de duur van de tewerkstelling een afschrift of de gegevens van zijn verblijfsvergunning of van zijn andere machtiging tot verblijf beschikbaar gehouden heeft voor de bevoegde inspectiediensten;

3° geen aangifte heeft gedaan van de aanvang en de beëindiging van zijn tewerkstelling overeenkomstig de wettelijke en reglementaire bepalingen.

In het geval dat de verblijfsvergunning of de andere machtiging tot verblijf die door de buitenlandse onderdaan wordt voorgelegd een vervalsing is, is de in het eerste lid bedoelde sanctie van toepassing wanneer het bewezen is dat de werkgever wist dat dit document een vervalsing was.

De geldboete wordt vermenigvuldigd met het aantal betrokken werknemers.

De rechter kan bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken.

§ 3. Met een sanctie van niveau 3 wordt bestraft, de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber die, in strijd met de wet van 9 mei 2018 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfsituatie bevinden:

1° een buitenlandse onderdaan arbeid heeft doen of laten verrichten van wie de verblijfsvergunning of de machtiging tot verblijf expliciet vermeldt dat de houder van die vergunning of die machtiging niet de machtiging heeft om te werken;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2018/202643]

9 MAI 2018. — Loi insérant un article 175/1 dans le Code pénal social

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. La présente loi transpose partiellement:

1° la directive 2009/52/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2009 prévoyant des normes minimales concernant les sanctions et les mesures à l'encontre des employeurs de ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier;

2° la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre.

Art. 3. Dans le Code pénal social, l'article 175 est abrogé, sauf en ce qui concerne les jeunes au pair visés à l'article 3, 4° de la loi du 9 mai 2018 relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour.

Art. 4. Dans le même Code, il est inséré un article 175/1 rédigé comme suit :

« Art. 175/1. Les travailleurs étrangers autorisés à travailler sur la base d'une situation particulière de séjour

§ 1^{er}. Est puni d'une sanction de niveau 4, l'employeur, son préposé ou son mandataire qui, en contravention à la loi du 9 mai 2018 relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour, a fait ou laissé travailler un ressortissant étranger qui n'est pas admis ou autorisé à séjourner plus de trois mois en Belgique ou à s'y établir.

L'amende est multipliée par le nombre de travailleurs concernés.

Le juge peut en outre prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107.

§ 2. Est puni d'une sanction de niveau 4, l'employeur, son préposé ou son mandataire qui, en contravention à la loi du 9 mai 2018 relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour, lors de l'occupation d'un ressortissant d'un pays tiers :

1° n'a pas vérifié au préalable que celui-ci dispose d'un titre de séjour ou d'une autre autorisation de séjour valable;

2° n'a pas tenu à la disposition des services d'inspection compétents une copie ou les données de son titre de séjour ou de son autre autorisation de séjour, au moins pendant la durée de la période d'occupation;

3° n'a pas déclaré son entrée et sa sortie de service conformément aux dispositions légales et réglementaires.

Au cas où le titre de séjour ou l'autre autorisation de séjour présenté par le ressortissant étranger est un faux, la sanction visée à l'alinéa 1^{er} est applicable s'il est prouvé que l'employeur savait que ce document était un faux.

L'amende est multipliée par le nombre de travailleurs concernés.

Le juge peut en outre prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107.

§ 3. Est puni d'une sanction de niveau 3, l'employeur, son préposé ou son mandataire qui, en contravention à la loi du 9 mai 2018 relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour :

1° a fait ou laissé travailler un ressortissant étranger dont le titre de séjour ou l'autorisation de séjour valable mentionne explicitement que le détenteur de ce titre ou de cette autorisation n'est pas autorisé à travailler;

2° een buitenlandse onderdaan arbeid heeft doen of laten verrichten van wie de verblijfsvergunning of de machtiging tot verblijf expliciet vermeldt dat de houder van die vergunning of die machtiging enkel de machtiging heeft om te werken onder bepaalde voorwaarden of binnen bepaalde grenzen, als deze voorwaarden of grenzen niet worden nageleefd;

3° een buitenlandse onderdaan arbeid heeft doen of laten verrichten van wie de verblijfsvergunning of de machtiging tot verblijf die hem machtigt om te werken werd ingetrokken.

De geldboete wordt vermenigvuldigd met het aantal betrokken werknemers.

De rechter kan bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken.

§ 4. Met een sanctie van niveau 4 wordt bestraft, eenieder die, in strijd met de wet van 9 mei 2018 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden:

1° een buitenlandse onderdaan België heeft laten binnenkomen om er te worden tewerkgesteld of daartoe heeft bijgedragen, tenzij de buitenlandse onderdaan in het bezit is van een geldig document dat hem machtigt om te werken en met uitzondering van de buitenlandse onderdaan voor wie de werkgever een machtiging kan verkrijgen na diens aankomst in België om er te worden tewerkgesteld;

2° een buitenlandse onderdaan heeft beloofd, tegen betaling van een vergoeding in welke voor ook, hetzij een betrekking voor hem te zoeken, hetzij hem een betrekking te bezorgen, hetzij formaliteiten te vervullen met het oog op diens tewerkstelling in België;

3° van een buitenlandse onderdaan een vergoeding in welke vorm ook heeft geëist of aangenomen, hetzij om voor hem een betrekking te zoeken, hetzij om hem een betrekking te bezorgen, hetzij om formaliteiten te vervullen met het oog op diens tewerkstelling in België;

4° als tussenpersoon is opgetreden tussen een buitenlandse onderdaan en een werkgever of de autoriteiten die zijn belast met de toepassing van de bepalingen van de voormelde wet van 9 mei 2018 of van de uitvoeringsbesluiten ervan, of nog tussen een werkgever en diezelfde autoriteiten, waarbij daden zijn gesteld die hetzij die buitenlandse onderdaan, hetzij de werkgever, hetzij de genoemde autoriteiten kunnen misleiden.

De geldboete wordt vermenigvuldigd met het aantal betrokken werknemers.

De rechter kan bovendien de straffen bepaald in de artikelen 106 en 107 uitspreken.

§ 5. Met een sanctie van niveau 4 wordt bestraft de aannemer, buiten het kader van een keten van onderaannemers, of de intermediaire aannemer, in het kader van dergelijke keten, wanneer hun rechtstreekse onderaannemer een in paragraaf 2 bedoelde inbreuk pleegt.

In afwijking van het eerste lid worden de aannemer en de intermediaire aannemer niet bestraft met een sanctie van niveau 4, indien zij in het bezit zijn van een schriftelijke verklaring waarin hun rechtstreekse onderaannemer bevestigt dat hij geen illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt en zal tewerkstellen.

In afwijking van het tweede lid worden de aannemer en de intermediaire aannemer die in het bezit zijn van de schriftelijke verklaring bestraft met een sanctie van niveau 4, indien zij, voorafgaand aan de inbreuk bedoeld in het eerste lid, op de hoogte zijn van het feit dat hun rechtstreekse onderaannemer een of meerdere illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt. Het bewijs van dergelijke kennis kan de in artikel 49/2 bedoelde kennisgeving zijn.

De geldboete wordt vermenigvuldigd met het aantal betrokken werknemers.

§ 6. Met een sanctie van niveau 4 worden bestraft de hoofdaannemer en intermediaire aannemer, in het kader van een keten van onderaannemers, wanneer hun onrechtstreekse onderaannemer een in paragraaf 2 bedoelde inbreuk pleegt, indien zij, voorafgaand aan de door hen gepleegde inbreuk, op de hoogte zijn van het feit dat hun onrechtstreekse onderaannemer een of meerdere illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt. Het bewijs van dergelijke kennis kan de in artikel 49/2 bedoelde kennisgeving zijn.

De geldboete wordt vermenigvuldigd met het aantal betrokken werknemers.

2° a fait ou laissé travailler un ressortissant étranger dont le titre de séjour ou l'autorisation de séjour valable mentionne explicitement que le détenteur de ce titre ou de cette autorisation n'est autorisé à travailler que sous certaines conditions ou dans certaines limites, si ces conditions ou limites ne sont pas respectées;

3° a fait ou laissé travailler un ressortissant étranger dont le titre de séjour ou l'autorisation de séjour l'autorisant à travailler a été retiré.

L'amende est multipliée par le nombre de travailleurs concernés.

Le juge peut en outre prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107.

§ 4. Est puni d'une sanction de niveau 4, quiconque, en contravention à la loi du 9 mai 2018 relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour :

1° a fait entrer en Belgique un ressortissant étranger ou a favorisé l'entrée en Belgique de celui-ci en vue d'y être occupé, sauf s'il s'agit d'un ressortissant étranger possédant un document valable l'autorisant à travailler et à l'exception du ressortissant étranger pour lequel l'employeur peut obtenir une autorisation postérieurement à son entrée en Belgique en vue d'y être occupé;

2° a promis à un ressortissant étranger, moyennant une rétribution sous une forme quelconque, soit de lui chercher un emploi, soit de lui procurer un emploi, soit d'accomplir des formalités en vue de son occupation en Belgique;

3° a réclamé ou reçu d'un ressortissant étranger, une rétribution sous une forme quelconque, soit pour lui chercher un emploi, soit pour lui procurer un emploi, soit pour accomplir des formalités en vue de son occupation en Belgique;

4° a servi d'intermédiaire entre un ressortissant étranger et un employeur ou les autorités chargées de l'application des dispositions de la loi précitée du 9 mai 2018 ou de ses arrêtés d'exécution ou encore entre un employeur et ces mêmes autorités, en accomplissant des actes susceptibles d'induire en erreur, soit ce ressortissant étranger, soit l'employeur, soit lesdites autorités.

L'amende est multipliée par le nombre de travailleurs concernés.

Le juge peut, en outre, prononcer les peines prévues aux articles 106 et 107.

§ 5. Est puni d'une sanction de niveau 4, l'entrepreneur, en l'absence d'une chaîne de sous-traitants, ou l'entrepreneur intermédiaire, en cas d'existence d'une telle chaîne, quand leur sous-traitant direct commet une infraction visée au paragraphe 2.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'entrepreneur et l'entrepreneur intermédiaire ne sont pas punis d'une sanction de niveau 4, s'ils sont en possession d'une déclaration écrite dans laquelle leur sous-traitant direct certifie qu'il n'occupe pas et n'occupera pas de ressortissant d'un pays tiers en séjour illégal.

Par dérogation à l'alinéa 2, l'entrepreneur et l'entrepreneur intermédiaire qui sont en possession de la déclaration écrite sont punis d'une sanction de niveau 4 s'ils ont, préalablement à l'infraction visée à l'alinéa 1^{er}, connaissance du fait que leur sous-traitant direct occupe un ou plusieurs ressortissants d'un pays tiers en séjour illégal. La preuve de cette connaissance peut être la notification visée à l'article 49/2.

L'amende est multipliée par le nombre de travailleurs concernés.

§ 6. Sont punis d'une sanction de niveau 4, l'entrepreneur principal et l'entrepreneur intermédiaire, en cas d'existence d'une chaîne de sous-traitants, quand leur sous-traitant indirect commet une infraction visée au paragraphe 2, s'ils ont préalablement à l'infraction commise par eux, connaissance du fait que leur sous-traitant indirect occupe un ou plusieurs ressortissants d'un pays tiers en séjour illégal. La preuve de cette connaissance peut être la notification visée à l'article 49/2.

L'amende est multipliée par le nombre de travailleurs concernés.

§ 7. Met een sanctie van niveau 4 wordt bestraft:

1° de opdrachtgever, buiten het kader van een onderaanneming, wanneer zijn aannemer één van de in paragraaf 2 bedoelde inbreuken pleegt, indien de opdrachtgever voorafgaand aan de door hem gepleegde inbreuk, op de hoogte is van het feit dat zijn aannemer een of meerdere illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt. Het bewijs van dergelijke kennis kan de in artikel 49/2 bedoelde kennisgeving zijn.

2° de opdrachtgever, binnen het kader van een onderaanneming, wanneer de na zijn aannemer rechtstreeks of onrechtstreeks komende onderaannemer een in paragraaf 2 bedoelde inbreuk pleegt, indien de opdrachtgever voorafgaand aan de door hem gepleegde inbreuk, op de hoogte is van het feit dat de na zijn aannemer rechtstreeks of onrechtstreeks komende onderaannemer een of meerdere illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt. Het bewijs van dergelijke kennis kan de in artikel 49/2 bedoelde kennisgeving zijn.

De geldboete wordt vermenigvuldigd met het aantal betrokken werknemers.

§ 8. In afwijking van artikel 42, 1°, van het Strafwetboek kan de bijzondere verbeurdverklaring, die wordt opgelegd door de rechter, eveneens worden toegepast op de roerende goederen en op de onroerende goederen door incorporatie of door bestemming, die het voorwerp hebben uitgemaakt van een inbreuk op dit artikel of die gediend hebben tot of bestemd waren voor het plegen van deze inbreuk, zelfs wanneer deze goederen niet behoren tot de eigendom van de overtreder. ».

Art. 5. Deze wet treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van de wet van 9 mei 2018 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfsituatie bevinden.

De Koning kan een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in het eerste lid.

Gegeven te Brussel, 9 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,

K. PEETERS

De Minister van Justitie,

K. GEENS

Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be):

Stukken : Doc 54k2948

001: Wetsontwerp

002: Versla

003: Tekst aangenomen door de commissie

004: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd

§ 7. Est puni d'une sanction de niveau 4:

1° le donneur d'ordre, en l'absence d'une relation de sous-traitance, quand son entrepreneur commet une des infractions visées au paragraphe 2, si le donneur d'ordre a, préalablement à l'infraction qu'il a commise, connaissance du fait que son entrepreneur occupe un ou plusieurs ressortissants d'un pays tiers en séjour illégal. La preuve de cette connaissance peut être la notification visée à l'article 49/2.

2° le donneur d'ordre, en cas d'existence d'une relation de sous-traitance, quand le sous-traitant intervenant directement ou indirectement après son entrepreneur commet une infraction visée au paragraphe 2, si le donneur d'ordre a, préalablement à l'infraction qu'il a commise, connaissance du fait que le sous-traitant intervenant directement ou indirectement après son entrepreneur occupe un ou plusieurs ressortissants d'un pays tiers en séjour illégal. La preuve de cette connaissance peut être la notification visée à l'article 49/2.

L'amende est multipliée par le nombre de travailleurs concernés.

§ 8. Par dérogation à l'article 42, 1°, du Code pénal, la confiscation spéciale, imposée par le juge, peut également être appliquée aux biens meubles et aux biens immeubles par incorporation ou par destination, qui ont formé l'objet d'une infraction au présent article ou qui ont servi ou qui étaient destinés à commettre cette infraction, même lorsque ces biens n'appartiennent pas en propriété au contrevenant. ».

Art. 5. La présente loi entre en vigueur à la date à laquelle entre en vigueur la loi du 9 mai 2018 relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour.

Le Roi peut fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à la date visée à l'alinéa 1^{er}.

Donné à Bruxelles, le 9 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,

K. PEETERS

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

Note

Chambre des représentants (www.lachambre.be):

Documents : Doc 54K2948

001: Projet de loi

002: Rapport

003: Texte adopté par la commission

004: Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[C – 2018/11908]

4 MEI 2018. — Koninklijk besluit tot bepaling van de specifieke uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Kruiswoordraadsel - Mots Croisés - Kreuzworträtsel 5 euro", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Overwegende het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten;

Overwegende dat het Comité Verantwoord Spel, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 26 juli 2016 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 augustus 2016, een gunstig advies heeft gegeven op 26 november 2017;

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[C – 2018/11908]

4 MAI 2018. — Arrêté royal fixant les modalités spécifiques d'émission de la loterie à billets, appelée « Mots Croisés - Kruiswoordraadsel - Kreuzworträtsel 5 euros », loterie publique organisée par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1^{er}, 1°, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Considérant l'arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d'émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous forme de loteries à billets ;

Considérant que le Comité de Jeu Responsable visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 26 juillet 2016 et approuvé par l'arrêté royal du 30 août 2016, a donné un avis favorable le 26 novembre 2017;

Gelet op het advies 63.251/4 van de Raad van State, gegeven op 25 april 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De loterij met biljetten “Kruiswoordraadsel - Mots Croisés – Kreuzworträtsel 5 euro” is een loterij georganiseerd door de Nationale Loterij. Ze wordt georganiseerd overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot bepaling van de algemene uitgiftevoorschriften van openbare loterijen georganiseerd door de Nationale Loterij in de vorm van loterijen met biljetten.

Het aantal biljetten van elke uitgifte van “Kruiswoordraadsel - Mots Croisés – Kreuzworträtsel 5 euro” wordt door de Nationale Loterij vastgesteld op 250.000 of op veelvoud van 250.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 5 euro.

Art. 2. Voor iedere hoeveelheid van 250.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten bepaald op 73.506, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Nombre de lots Aantal loten	Montant (euros) des lots Bedrag (euro) van de loten	Montant total des lots (euros) Totaal bedrag van de loten (euro)	1 chance de gain sur 1 winstkans op
1	100.000	100.000	250.000
5	3.000	15.000	50.000
500	100	50.000	500
1.000	50	50.000	250
2.000	25	50.000	125
3.000	20	60.000	83,33
5.000	15	75.000	50
26.000	10	260.000	9,62
36.000	5	180.000	6,94
TOTAL TOTAAL 73.506		TOTAL TOTAAL 840.000	TOTAL TOTAAL 3,40

Elke hoeveelheid biljetten wordt uitgegeven in één enkele taalversie, hetzij in het Frans, hetzij in het Nederlands, hetzij in het Duits. Voor alle uitleg en informatie die op de voor- en de achterkant van de uitgegeven biljetten staat, geldt wat volgt :

1° in de Franse taalversie zijn die gegevens uitsluitend in het Frans gesteld;

2° in de Nederlandse taalversie zijn die gegevens uitsluitend in het Nederlands gesteld;

3° in de Duitse taalversie zijn die gegevens uitsluitend in het Duits gesteld.

Art. 3. § 1. Op de voorkant van het biljet staan er vier duidelijk onderscheiden speelzones, met name, afhankelijk van de taalversie van het biljet, “Rooster 1 - Grille 1 – Gitter 1”, “Rooster 2 – Grille 2 – Gitter 2”, de “bonusspeelzone” en de “uw letters-speelzone”. “Rooster 1 - Grille 1 – Gitter 1”, “Rooster 2 – Grille 2 – Gitter 2” en de “bonusspeelzone” zijn bedekt met een doorzichtige deklaag. De “uw letters-speelzone” is bedekt met een ondoorzichtige deklaag.

Op de ondoorzichtige deklaag van de “uw letters-speelzone” staat de vermelding “UW LETTERS”, “VOS LETTRES” of “IHRE BUCHSTABEN”, afhankelijk van de taalversie van het biljet. Nadat de speler de ondoorzichtige deklaag heeft afgekrast, verschijnt er in een kadertje het volgende :

1° de vermelding “UW LETTERS”, “VOS LETTRES”, of “IHRE BUCHSTABEN” afhankelijk van de taalversie van het biljet;

Vu l’avis 63.251/4 du Conseil d’Etat, donné le 25 avril 2018, en application de l’article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d’Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La loterie à billets « Mots Croisés – Kruiswoordraadsel - Kreuzworträtsel 5 euros » est une loterie organisée par la Loterie Nationale. Elle est organisée conformément aux modalités générales fixées par l’arrêté royal du 27 avril 2018 fixant les modalités générales d’émission des loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous la forme de loterie à billets.

Le nombre de billets de chaque émission de « Mots Croisés – Kruiswoordraadsel - Kreuzworträtsel 5 euros » est fixé par la Loterie Nationale soit à 250.000, soit en multiples de 250.000.

Le prix de vente d’un billet est fixé à 5 euros.

Art. 2. Par quantité de 250.000 billets émis, le nombre de lots est fixé à 73.506, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous:

Chaque quantité de billets est émise dans une version linguistique, soit française, soit néerlandaise, soit allemande. Toutes les mentions explicatives et informatives imprimées au recto et au verso des billets émis dans la version :

1° française sont exclusivement libellées en langue française;

2° néerlandaise sont exclusivement libellées en langue néerlandaise;

3° allemande sont exclusivement libellées en langue allemande.

Art. 3. § 1^{er}. Le recto du billet présente quatre zones de jeu distinctes, notamment, selon la version linguistique du billet, « Grille 1 – Rooster 1 - Gitter 1 », « Grille 2 – Rooster 2 – Gitter 2 », la « zone de jeu-bonus » et la « zone de jeu-vos lettres ». « Grille 1 – Rooster 1 - Gitter 1 », « Grille 2 – Rooster 2 – Gitter 2 » et la « zone de jeu-bonus » sont recouvertes d’une pellicule transparente. La « zone de jeu-vos lettres » est recouverte d’une pellicule opaque.

Sur la pellicule opaque de la « zone de jeu-vos lettres » figure la mention « VOS LETTRES », « UW LETTERS » ou « IHRE BUCHSTABEN » selon la version linguistique du billet. Après grattage par le joueur de cette pellicule opaque apparaissent au sein d’un encadré :

1° la mention « VOS LETTRES », « UW LETTERS » ou « IHRE BUCHSTABEN » selon la version linguistique du billet;

2° achttien verschillende letters, die worden weergegeven in hoofdletters.

In de "uw letters-speelzone" staan er, buiten het in het tweede lid bedoelde kadertje, vier letters die uitsluitend controledoelinden hebben en dus geen spelelementen vormen waarmee voor de toepassing van paragraaf 2 en 3 rekening dient te worden gehouden.

De speelzones "Rooster 1 - Grille 1 - Gitter 1" en "Rooster 2 - Grille 2 - Gitter 2" bestaan elk uit een rooster met een reeks duidelijk onderscheiden vakjes waarvan het aantal wordt bepaald door de Nationale Loterij. Dat aantal mag niet lager zijn dan 25 en niet hoger dan 400. In een deel van die vakjes staan er ofwel een ster, ofwel hoofdletters die van vakje tot vakje kunnen verschillen. De letters staan in aaneengesloten vakjes en vormen zo meerdere woordenblokken die van elkaar kunnen verschillen en die uitsluitend moeten worden gelezen hetzij verticaal van boven naar beneden, hetzij horizontaal van links naar rechts. Onder "blok" dient te worden verstaan: een geheel van letters dat één enkel woord vormt en dat geenszins mag worden opgesplitst om één of meer andere woorden te vormen. Eén of meer vakjes met een letter kunnen zowel worden gebruikt voor horizontaal weergegeven woorden als voor verticaal weergegeven woorden. Een ster stelt eender welke letter voor die nodig is om een woord te vormen.

De "bonusspeelzone" bestaat uit vijf aaneengesloten vakjes waarin telkens een hoofdletter staat die van vakje tot vakje kan verschillen, en een woordenblok vormt, bedoeld in het vierde lid. Het eerste vakje met hoofdletter van de "bonusspeelzone" overlapt met een vakje met hoofdletter van "Rooster 1 - Grille 1 - Gitter 1". Het laatste vakje met hoofdletter van de "bonusspeelzone" overlapt met een vakje met hoofdletter van "Rooster 2 - Grille 2 - Gitter 2".

§ 2. In de speelzones "Rooster 1 - Grille 1 - Gitter 1" en "Rooster 2 - Grille 2 - Gitter 2" wordt een woordenblok "winnend blok" genoemd, wanneer de in de vakjes van dat blok weergegeven letters allemaal voorkomen bij de achttien letters van de "uw letters-speelzone". Een ster in een vakje in de speelzones "Rooster 1 - Grille 1 - Gitter 1" en "Rooster 2 - Grille 2 - Gitter 2" wordt beschouwd als een overeenstemmende letter uit de "uw letters-speelzone".

Een winnend biljet kan 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 of 10 winnende blokken bevatten.

Een winnend biljet levert respectievelijk de volgende loten op:

- 1° 5 euro, wanneer dat biljet 3 winnende blokken bevat;
- 2° 10 euro, wanneer dat biljet 4 winnende blokken bevat;
- 3° 15 euro, wanneer dat biljet 5 winnende blokken bevat;
- 4° 20 euro, wanneer dat biljet 6 winnende blokken bevat;
- 5° 50 euro, wanneer dat biljet 7 winnende blokken bevat;
- 6° 100 euro, wanneer dat biljet 8 winnende blokken bevat;
- 7° 3.000 euro, wanneer dat biljet 9 winnende blokken bevat;
- 8° 100.000 euro, wanneer dat biljet 10 winnende blokken bevat.

Op de voorkant van de biljetten staat een legende die een overzicht geeft van de acht in het derde lid bedoelde winstmogelijkheden.

Het woord dat gevormd kan worden in de "bonusspeelzone" mag niet worden geteld bij het totaal aantal winnende blokken.

§ 3. De "bonusspeelzone" is winnend wanneer de vijf letters in de vakjes die de "bonusspeelzone" vormen allemaal voorkomen bij de achttien letters van de "uw letters-speelzone". In dat geval wordt een lot toegekend van 25 euro.

§ 4. Een biljet kan winnend zijn ofwel met een aantal winnende blokken zoals aangegeven in de legende, ofwel met een winnende "bonusspeelzone".

2° dix-huit lettres qui, imprimées en caractère majuscule, sont différentes.

Dans la « zone de jeu-vos lettres » sont également imprimées, à l'extérieur de l'encadré visé à l'alinéa 2, quatre lettres qui, exclusivement destinées à des fins de contrôle, ne constituent pas des éléments de jeu pris en considération pour l'application du § 2 et § 3.

Les zones de jeu « Grille 1 - Rooster 1 - Gitter 1 » et « Grille 2 - Rooster 2 - Gitter 2 » se présentent chacune sous la forme d'une grille comportant un nombre de cases distinctement délimitées qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 25 et supérieur à 400. À l'intérieur d'une partie des cases sont imprimées, soit une étoile, soit, en caractère majuscule, des lettres qui peuvent varier d'une case à l'autre. Les lettres sont disposées dans des cases contiguës de façon à former plusieurs blocs de mots qui, pouvant être différents, se lisent exclusivement, soit verticalement de haut en bas, soit horizontalement de gauche à droite. Par « bloc », il y a lieu d'entendre un ensemble de lettres qui, formant un seul mot, ne peut être scindé pour former en son sein un ou plusieurs autres mots. Une ou plusieurs cases comportant une lettre peuvent être communes à des mots imprimés horizontalement et verticalement. Une étoile représente n'importe quelle lettre nécessaire pour former un mot.

La « zone de jeu-bonus » consiste en cinq cases contiguës, dont chacune contient une lettre en caractère majuscule qui peut varier d'une case à l'autre, et forme un bloc de mot, visé à l'alinéa 4. La première case avec lettre majuscule de la « zone de jeu-bonus » recouvre une case avec lettre majuscule de la « Grille 1 - Rooster 1 - Gitter 1 ». La dernière case avec lettre majuscule de la « zone de jeu-bonus » recouvre une case avec lettre majuscule de la « Grille 2 - Rooster 2 - Gitter 2 ».

§ 2. Dans les zones de jeu « Grille 1 - Rooster 1 - Gitter 1 » et « Grille 2 - Rooster 2 - Gitter 2 » est appelé « bloc gagnant », un bloc de mot dont les lettres imprimées dans les cases qui le composent figurent toutes parmi les dix-huit lettres de la « zone de jeu-vos lettres ». Une étoile dans une case dans les zones de jeu « Grille 1 - Rooster 1 - Gitter 1 » et « Grille 2 - Rooster 2 - Gitter 2 » est considérée comme une lettre correspondante de la « zone de jeu-vos lettres ».

Un billet gagnant peut comporter 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ou 10 blocs gagnants.

Un billet gagnant donne droit à un lot de :

- 1° 5 euros lorsqu'il comporte 3 blocs gagnants;
- 2° 10 euros lorsqu'il comporte 4 blocs gagnants;
- 3° 15 euros lorsqu'il comporte 5 blocs gagnants;
- 4° 20 euros lorsqu'il comporte 6 blocs gagnants;
- 5° 50 euros lorsqu'il comporte 7 blocs gagnants;
- 6° 100 euros lorsqu'il comporte 8 blocs gagnants;
- 7° 3.000 euros lorsqu'il comporte 9 blocs gagnants;
- 8° 100.000 euros lorsqu'il comporte 10 blocs gagnants.

Au recto des billets est imprimée une légende listant les huit possibilités de gain visées à l'alinéa 3.

Le mot qui peut être formé dans la « zone de jeu-bonus » ne peut pas être additionné au nombre total de blocs gagnants.

§ 3. La « zone de jeu-bonus » est gagnante lorsque les cinq lettres dans les cases qui forment la « zone de jeu-bonus » figurent toutes parmi les dix-huit lettres de la « zone de jeu-vos lettres ». Dans ce cas un lot de 25 euros est attribué.

§ 4. Un billet peut être gagnant soit avec un nombre de blocs gagnants comme indiqué dans la légende, soit avec une « zone de jeu-bonus » gagnante.

Een biljet dat winnend is met een bepaald aantal winnende blokken levert uitsluitend een lot op waarvan het bedrag wordt bepaald door het grootste aantal winnende blokken dat in totaal wordt aangetroffen in de speelzones "Rooster 1 - Grille 1 - Gitter 1" en "Rooster 2 - Grille 2 - Gitter 2".

Een biljet is verliezend wanneer het één, twee of geen enkel winnend blok bevat en wanneer de vijf letters in de vakjes die de bonusspeelzone vormen niet allemaal voorkomen bij de achttien letters van de "uw letters-speelzone".

Om de winnende blokken in de speelzones "Rooster 1 - Grille 1 - Gitter 1" en "Rooster 2 - Grille 2 - Gitter 2" en om het woord in de "bonusspeelzone" duidelijk te kunnen zien, heeft de speler de volgende mogelijkheden :

1° ofwel krast hij de doorzichtige deklaag af die de vakjes bedekt waarin een letter staat die overeenstemt met een van de letters uit de in § 1, tweede lid, 2°, bedoelde speelzone;

2° ofwel duidt hij de vakjes aan waarin een letter staat die overeenstemt met een van de letters uit de in § 1, tweede lid, 2°, bedoelde speelzone. Een dergelijke aanduiding mag de leesbaarheid van de betrokken letters echter niet aantasten.

Art. 4. Voor de toepassing van het procedé dat garandeert dat de biljetten waarmee kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten, worden de kleine lotenbedragen vastgesteld op een bedrag per lot dat niet hoger is dan 25 euro. De som van de kleine lotenbedragen die toegekend worden aan de biljetten die tot eenzelfde in cellofaan verpakt pakje behoren, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet minder mag bedragen dan 45 euro.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
S. WILMES

Un billet gagnant avec un certain nombre de blocs gagnants ne donne droit qu'à un lot dont le montant est déterminé par le plus grand nombre de blocs gagnants présents en total dans les zones de jeu « Grille 1 - Rooster 1 - Gitter 1 » et « Grille 2 - Rooster 2 - Gitter 2 ».

Un billet est perdant lorsqu'il ne comporte aucun bloc gagnant ou n'en comporte qu'un ou deux et lorsque les cinq lettres dans les cases formant la « zone de jeu-bonus » ne figurent pas toutes parmi les dix-huit lettres de la « zone de jeu-vos lettres ».

Afin de pouvoir distinguer les blocs gagnants présents dans les zones de jeu « Grille 1 - Rooster 1 - Gitter 1 » et « Grille 2 - Rooster 2 - Gitter 2 » et afin de pouvoir distinguer le mot dans la « zone de jeu-bonus », le joueur peut :

1° soit gratter la pellicule transparente recouvrant les cases qui comportent une lettre correspondant à l'une des lettres de la zone de jeu visée au § 1^{er}, alinéa 2, 2° ;

2° soit marquer les cases comportant une lettre correspondant à l'une des lettres de la zone de jeu visée au § 1^{er}, alinéa 2, 2°. Ce marquage ne peut toutefois pas altérer la lisibilité des lettres concernées.

Art. 4. Pour l'application du processus qui garantit une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés, les lots de petite valeur sont fixés à un montant unitaire ne dépassant pas 25 euros. La somme des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 45 euros.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre du Budget,
S. WILMES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2018/12069]

27 APRIL 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juni 2006 houdende de regeling van het uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, artikel 141, gewijzigd bij de wet van 21 april 2016;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 2006 houdende de regeling van het uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus;

Gelet op het protocol van onderhandeling nr. 403/4 van het onderhandelingscomité voor de politiediensten, gesloten op 10 maart 2017;

Gelet op het advies van de Inspecteur-generaal van Financiën, gegeven op 29 maart 2017;

Gelet op het advies van de Raad van burgemeesters, gegeven op 8 juni 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister belast met Ambtenarenzaken, d.d. 12 juni 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 16 juni 2017;

Gelet op het advies van de Minister van Justitie, gegeven op 21 december 2017;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2018/12069]

27 AVRIL 2018. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 juin 2006 relatif à l'uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégrée, structuré à deux niveaux, l'article 141, modifié par la loi du 21 avril 2016;

Vu l'arrêté royal du 10 juin 2006 relatif à l'uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux;

Vu le protocole de négociation n° 403/4 du comité de négociation pour les services de police, conclu le 10 mars 2017;

Vu l'avis de l'Inspecteur général des Finances, donné le 29 mars 2017;

Vu l'avis du Conseil des bourgmestres, donné le 8 juin 2017;

Vu l'accord du Ministre chargé de la Fonction publique, donné le 12 juin 2017;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 16 juin 2017;

Vu l'avis du Ministre de la Justice, donné le 21 décembre 2017;

Gelet op advies 63.094/2 van de Raad van State, gegeven op 27 maart 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2, derde lid, 6°, van het koninklijk besluit van 10 juni 2006 houdende de regeling van het uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, wordt het woord “verkeersmantel” vervangen door het woord “verkeersparka”.

Art. 2. In artikel 3, vierde lid, van hetzelfde besluit, wordt de bepaling onder 11° opgeheven.

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt de bijlage D vervangen door de bijlage 1 gevoegd bij dit besluit.

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt de bijlage E vervangen door de bijlage 2 gevoegd bij dit besluit.

Art. 5. De personeelsleden mogen de stukken vastgesteld in de bijlagen D en E van het koninklijk besluit van 10 juni 2006 houdende de regeling van het uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus zoals die van toepassing waren vóór de inwerkingtreding van dit besluit blijven dragen tot en met 31 december 2026.

Art. 6. De gemeente- of politieraad van de politiezones die vóór 31 december 2016 een gele in plaats van de domein oranje-rode overgooier of verkeersparka hebben ingevoerd, kunnen de personeelsleden van hun zone machtigen om de gele overgooier of verkeersparka te blijven dragen tot en met 31 december 2026.

Art. 7. De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 april 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,
J. JAMBON

Vu l’avis 63.094/2 du Conseil d’Etat, donné le 27 mars 2018, en application de l’article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d’Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l’Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l’article 2, alinéa 3, 6°, de l’arrêté royal du 10 juin 2006 relatif à l’uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux, le mot “manteau” est remplacé par le mot “parka”.

Art. 2. Dans l’article 3, alinéa 4, du même arrêté, le 11° est abrogé.

Art. 3. Dans le même arrêté, l’annexe D est remplacée par l’annexe 1 jointe au présent arrêté.

Art. 4. Dans le même arrêté, l’annexe E est remplacée par l’annexe 2 jointe au présent arrêté.

Art. 5. Les membres du personnel peuvent continuer à porter les pièces fixées aux annexes D et E de l’arrêté royal du 10 juin 2006 relatif à l’uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux telles qu’elles étaient d’application avant l’entrée en vigueur du présent arrêté jusqu’au 31 décembre 2026.

Art. 6. Le conseil communal ou le conseil de police des zones de police qui, avant le 31 décembre 2016, ont introduit une chasuble ou un parka de circulation de couleur jaune au lieu de la couleur domaine orange-rouge peuvent autoriser les membres du personnel de leur zone à continuer à porter la chasuble ou le parka de circulation de couleur jaune jusqu’au 31 décembre 2026.

Art. 7. Le ministre qui a l’Intérieur dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 avril 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Sécurité et de l’Intérieur,
J. JAMBON

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juni 2006 houdende de regeling van het uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus

Annexe 1 à l'arrêté royal du 27 avril 2018 modifiant l'arrêté royal du 10 juin 2006 relatif à l'uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux

Bijlage D bij het koninklijk besluit van 10 juni 2006 houdende de regeling van het uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus

Annexe D à l'arrêté royal du 10 juin 2006 relatif à l'uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux



Overgooier : voorkant

Chasuble : face avant



Overgooier : achterkant

Chasuble : face arrière

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 27 april 2018 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juni 2006 houdende de regeling van het uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 27 avril 2018 modifiant l'arrêté royal du 10 juin 2006 relatif à l'uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

J. JAMBON

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

J. JAMBON

Bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 27 april 2018 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juni 2006 houdende de regeling van het uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus

Annexe 2 à l'arrêté royal du 27 avril 2018 modifiant l'arrêté royal du 10 juin 2006 relatif à l'uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux

Bijlage E bij het koninklijk besluit van 10 juni 2006 houdende de regeling van het uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus

Annexe E à l'arrêté royal du 10 juin 2006 relatif à l'uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux

Verkeersparka

Parka de circulation



Verkeersparka: voorkant

Parka de circulation : face avant



Verkeersparka: achterkant

Parka de circulation : face arrière

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 27 april 2018 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juni 2006 houdende de regeling van het uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 27 avril 2018 modifiant l'arrêté royal du 10 juin 2006 relatif à l'uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux.

FILIP

PHILIPPE

Van Koningswege :

Par le Roi :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

J. JAMBON

J. JAMBON

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/200886]

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de autobussen en autocars, betreffende de sociale programmatie voor het rijdend personeel van het bijzonder geregeld vervoer (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de autobussen en autocars;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de autobussen en autocars, betreffende de sociale programmatie voor het rijdend personeel van het bijzonder geregeld vervoer.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de autobussen en autocars

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2017

Sociale programmatie voor het rijdend personeel van het bijzonder geregeld vervoer (Overeenkomst geregistreerd op 13 oktober 2017 onder het nummer 141955/CO/140.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen van bijzondere vormen van geregeld vervoer die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de autobussen en autocars, alsook op de werklieden die aan de uitvoering van dit vervoer zijn toegewezen.

§ 2. Met "bijzondere vormen van geregeld vervoer" wordt bedoeld : het vervoer, ongeacht door wie het wordt georganiseerd, van bepaalde categorieën reizigers met uitsluiting van andere reizigers, voor zover dat vervoer geschiedt op de wijze van het geregeld vervoer en wordt uitgevoerd met voertuigen van meer dan 9 plaatsen (de chauffeur inbegrepen).

§ 3. Met "werklieden" wordt bedoeld : de werklieden en werksters.

HOOFDSTUK II. — *Uurloon*

Art. 2. Vanaf 1 juni 2017 stijgen de baremalonen en de reële uurlonen met 1,1 pct..

HOOFDSTUK III. — *Nachtvergoeding*

Art. 3. Vanaf 1 juni 2017 stijgt de nachtvergoeding met 1,1 pct..

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheidsduur*

Art. 4. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2017 en is gesloten voor onbepaalde duur.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/200886]

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 septembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les autobus et autocars, relative à la programmation sociale pour le personnel roulant des entreprises de services réguliers spécialisés (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les autobus et autocars;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 septembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les autobus et autocars, relative à la programmation sociale pour le personnel roulant des entreprises de services réguliers spécialisés.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les autobus et autocars

Convention collective de travail du 21 septembre 2017

Programmation sociale pour le personnel roulant des entreprises de services réguliers spécialisés (Convention enregistrée le 13 octobre 2017 sous le numéro 141955/CO/140.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises de services réguliers spécialisés ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les autobus et autocars ainsi qu'aux ouvriers affectés à l'exécution desdits services.

§ 2. Par "services réguliers spécialisés", on entend : les services, quel que soit l'organisateur, qui assurent le transport de catégories déterminées de voyageurs, à l'exclusion d'autres voyageurs, dans la mesure où ces services sont effectués aux conditions des services réguliers et dans la mesure où ils sont effectués avec des véhicules de plus de 9 places (le chauffeur compris).

§ 3. Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Salaire horaire*

Art. 2. A partir du 1^{er} juin 2017 les salaires barémiques et les salaires réels augmentent de 1,1 p.c..

CHAPITRE III. — *Indemnité de nuit*

Art. 3. A partir du 1^{er} juin 2017 l'indemnité de nuit augmente de 1,1 p.c..

CHAPITRE IV. — *Durée de validité*

Art. 4. § 1^{er}. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1^{er} juin 2017 et est conclue à durée indéterminée.

§ 2. Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de autobussen en autocars, die zonder verwijf de betrokken partijen in kennis zal stellen. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 mei 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

§ 2. Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les autobus et autocars, qui en avisera sans délai les parties intéressées. Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 mai 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/201155]

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag lange loopbaan (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag lange loopbaan.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité
voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 2017

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag lange loopbaan
(Overeenkomst geregistreerd op 13 november 2017
onder het nummer 142416/CO/317)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten.

Onder "werknemer" wordt verstaan : zowel de mannelijke als de vrouwelijke arbeider of bediende.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2018/201155]

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 septembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise carrière longue (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 septembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise carrière longue.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire
pour les services de gardiennage et/ou de surveillance**

Convention collective de travail du 29 septembre 2017

Régime de chômage avec complément d'entreprise carrière longue
(Convention enregistrée le 13 novembre 2017
sous le numéro 142416/CO/317)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.

Par "travailleurs", on entend : aussi bien l'ouvrier ou l'employé masculin ou féminin.

HOOFDSTUK II. — *Rechtthebbenden*

Art. 2. Rekening houdend met :

- het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag in het kader van het Generatiepact;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 124 van 21 maart 2017, afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van bedrijfstoeslag voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen;

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2017-2018, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen, hebben de werknemers die worden ontslagen om over te gaan tot het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, recht op een aanvullende vergoeding bovenop de werkloosheidsuitkeringen.

Art. 3. De werknemers bedoeld in artikel 2 hebben recht op deze aanvullende vergoeding als :

1. ze de leeftijd van 58 jaar hebben bereikt voor de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2017. De werknemer moet worden ontslagen in 2017 en de leeftijd van 58 jaar of ouder bereikt hebben uiterlijk op 31 december 2017 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst;

2. voor de periode van 1 januari 2018 tot 31 december 2018 hebben ze de leeftijd van 59 jaar bereikt. De werknemer moet worden ontslagen in 2018 en de leeftijd van 59 jaar of ouder bereikt hebben uiterlijk op 31 december 2018 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst;

3. ze recht hebben op werkloosheidsuitkeringen;

4. ze de beroepsloopbaan kunnen verantwoorden bepaald in de wettelijk teksten : ze kunnen zich beroepen op ten minste 40 jaar beroepsverleden als loontrekkende.

HOOFDSTUK III. — *Bedrag en uitkering*

Art. 4. § 1. De aanvullende vergoeding bij werkloosheid met bedrijfstoeslag is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto referentieloon en de werkloosheidsuitkering.

§ 2. Arbeiders :

Het netto referentieloon wordt als volgt berekend :

a) (gemiddeld bruto uurloon op een referentieperiode van 3 maanden) x 37 uren x 52 weken/12 maanden.

Onder "gemiddeld bruto uurloon" moet worden verstaan : het basisuurloon, vermeerderd met de premies voorzien in de sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten en/of op het niveau van de onderneming (het betreft terugkerende en periodieke premies) en waarop sociale bijdragen werden ingehouden, met uitsluiting van het vakantiegeld en van de toeslagen voor overuren;

b) dit quotiënt wordt vermeerderd met 8,33 pct. om het bruto maandelijks referentieloon te bekomen;

c) na aftrek van de RSZ-bijdragen (berekend op basis van het loon aan 100 pct. en niet aan 108 pct.) en aftrek van de bedrijfsvoorheffing bekomt men het maandelijks netto referentieloon;

d) het uurloon voor de berekening is datgene dat is bepaald bij de loonschaal of, in voorkomend geval, het toegepast individueel loon;

e) de coëfficiënt van de wekelijkse arbeidsduur, momenteel vastgesteld op 37, wordt aangepast naar gelang van de wekelijkse arbeidsduur die van kracht is op het ogenblik van de berekening van het maandelijks netto referentieloon;

f) de dagen ziekte en de dagen afwezigheid ten gevolgen van een arbeidsongeval en de dagen klein verlet conform de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 16 van 24 oktober 1974 betreffende het behoud van het normale loon voor de werknemers voor dagen afwezigheid ter gelegenheid van bepaalde familiale gebeurtenissen worden gelijkgesteld.

§ 3. Bedienden

Het netto referentieloon wordt als volgt berekend :

a) (gemiddelde brutowedde op een referentieperiode van 3 maanden) + (eindejaarspremie/12).

Onder "gemiddelde brutowedde" moet worden verstaan : de maandelijks basiswedde, vermeerderd met de premies voorzien in de sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten en/of op het niveau van

CHAPITRE II. — *Ayants droit*

Art. 2. Compte tenu :

- de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations;

- de la convention collective de travail n° 124 du 21 mars 2017 instituant un régime de complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue, conclue au sein du Conseil national du travail et;

- de la convention collective de travail n° 125 fixant à titre interprofessionnel, pour 2017-2018, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue, les travailleurs qui sont licenciés, pour pouvoir partir en régime de chômage avec complément d'entreprise ont droit à une indemnité complémentaire en plus des allocations de chômage.

Art. 3. Les travailleurs visés à l'article 2 ont droit à cette indemnité complémentaire si :

1. pour la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017, ils ont atteint l'âge de 58 ans. Le travailleur doit être licencié en 2017 et avoir atteint l'âge de 58 ans ou plus au plus tard le 31 décembre 2017 et au moment de la fin du contrat de travail;

2. pour la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018, ils ont atteint l'âge de 59 ans. Le travailleur doit être licencié en 2018 et avoir atteint l'âge de 59 ans ou plus ou plus tard le 31 décembre 2018 et au moment de la fin du contrat de travail;

3. ils ont droit aux allocations de chômage;

4. ils peuvent justifier de la carrière professionnelle prévue par les textes légaux : ils doivent se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié.

CHAPITRE III. — *Montant et indemnité*

Art. 4. § 1^{er}. L'indemnité complémentaire en cas de chômage avec complément d'entreprise est égale à la moitié de la différence entre le salaire net de référence et l'allocation de chômage.

§ 2. Travailleurs ouvriers :

Le salaire net de référence est calculé comme suit :

a) (salaire horaire brut moyen sur une période de référence de 3 mois) x 37 heures x 52 semaines/12 mois.

Par "salaire horaire brut moyen" il faut entendre : le salaire horaire de base, augmenté des primes prévues dans les conventions collectives de travail sectorielles et/ou d'entreprises (il s'agit de primes récurrentes et périodiques) et sur lesquelles des cotisations sociales ont été retenues, à l'exclusion du pécule de vacances et des compléments pour heures supplémentaires;

b) ce quotient est majoré de 8,33 p.c. pour obtenir le salaire mensuel brut de référence;

c) après déduction des cotisations ONSS (calculées sur la base du salaire à 100 p.c. et non à 108 p.c.) et déduction du précompte professionnel, on obtient le salaire mensuel net de référence;

d) le salaire horaire pour le calcul est celui qui est prévu dans le barème ou le cas échéant, le salaire individuel appliqué;

e) le coefficient de la durée hebdomadaire du travail, momentanément fixée à 37, est adapté en fonction de la durée hebdomadaire en vigueur au moment du calcul du salaire mensuel net de référence;

f) les jours de maladie, les jours d'absence suite à un accident de travail et les jours de petit chômage conformément à la convention collective de travail n° 16 du 24 octobre 1974 concernant le maintien de la rémunération normale des travailleurs pour les jours d'absence à l'occasion de certains événements familiaux sont assimilés.

§ 3. Travailleurs employés :

Le revenu mensuel net de référence est calculé comme suit :

a) (appointement brut moyen sur une période de référence de 3 mois) + (prime de fin d'année/12).

Par "appointement brut moyen", il faut entendre : l'appointement mensuel de base, augmenté des primes prévues dans les conventions collectives de travail sectorielles et/ou d'entreprises (il s'agit de primes

de onderneming (het betreft terugkerende en periodieke premies) en waarop sociale bijdragen moeten betaald worden, met uitsluiting van het vakantiegeld en van de toeslagen voor overuren;

b) dit quotiënt vertegenwoordigt de maandelijks brutowedde waarvan de sociale lasten en de voorheffing dienen afgetrokken te worden;

c) men verstaat onder "maandelijks basiswedde": deze voorzien in het barema of, voor zover deze hoger ligt, de toegepaste basiswedde.

Er wordt overeengekomen dat de dagen ziekte en wegens arbeidsongeval geassimileerd worden in het kader van de bestaande enveloppe.

HOOFDSTUK IV. — *Betaling van de vergoeding*

Art. 5. Om de lasten van de eventuele stelsels van werkloosheid met bedrijfsstoelag te verdelen, hebben de sociale partners beslist de betaling van de aanvullende vergoeding toe te vertrouwen aan een paritair orgaan.

Afdeling 1. Voor de arbeiders

Art. 6. § 1. De betaling van de aanvullende vergoeding wordt toevertrouwd aan het "Fonds voor bestaanszekerheid van de bewaking".

§ 2. Het fonds kan evenwel slechts tegemoetkomen na voorafgaande schriftelijke melding aan het fonds door de werkgever omtrent zijn voornemen om van onderhavige stelsels van werkloosheid met bedrijfsstoelag gebruik te maken en na ontvangst van een gunstig advies van de raad van bestuur van het fonds, onder voorbehoud van aanvaarding van de aanvraag tot werkloosheid met bedrijfsstoelag door de RVA.

In geval van ongunstig advies van de RVA is de aanvullende vergoeding voor de ontslagen arbeiders bedoeld in artikel 2 ten laste van de werkgever.

§ 3. De adviezen waarvan sprake is in dit artikel dienen te worden verstrekt binnen een termijn van 90 dagen na ontvangst van de bij het eerste lid voorziene melding, op voorwaarde dat het fonds beschikt over alle nodige documenten.

§ 4. Om de lasten van de eventueel toe te kennen stelsels van werkloosheid met bedrijfsstoelag te verdelen, hebben de sociale gesprekspartners beslist de verantwoordelijkheid te geven aan het fonds om deze stelsels toe te kennen of te weigeren en de betaling hiervan te waarborgen zoals voorzien in artikelen 4 tot *4quater* van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974.

§ 5. De sociale gesprekspartners hebben de vaste bedoeling deze doelstelling te realiseren in het kader van het budget bepaald door de statuten van het fonds, zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2016 (registratienummer 135595/CO/317).

Zij verklaren dat de leden van de raad van bestuur van het fonds in die zin zullen moeten handelen. Om elk probleem te vermijden, wordt er beslist dat het totaal bedrag dat nodig is voor de uitbetaling aan elke begunstigde van het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag tot op de leeftijd van de wettelijke pensioenleeftijd, zal moeten gekapitaliseerd worden vanaf het vertrek.

§ 6. De aanvullende vergoeding bij stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag wordt uitgekeerd aan de gerechtigde zodra het dossier volledig is.

Afdeling 2. Voor de bedienden

Art. 7. § 1. De betaling van de aanvullende vergoeding wordt toevertrouwd aan een paritair orgaan samengesteld uit de vertegenwoordigers van de directie en van de bedienden in de ondernemingsraad of, bij ontstentenis ervan, achtereenvolgens de ondernemingsraad als dusdanig, of de syndicale delegatie of de syndicale vertegenwoordigers en de directie, voorafgaandelijk kennis te nemen van iedere voornemen tot afdanking van bedienden die eventueel tot de in toepassingstelling van onderhavig stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag kan leiden en waarbij de betaling wordt verzekerd van een toelage zoals voorzien in artikelen 4 tot *4quater* van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974.

§ 2. Hiertoe komen de sociale partners overeen dat in iedere onderneming een speciale rekening dient te worden geopend, te spijzen door 0,3 pct. van de brutowedden aan 100 pct. van de bedienden tewerkgesteld in de onderneming.

Deze rekening zal automatisch worden gespijsd door de onderneming op het ogenblik van de RSZ-aangifte; de rechtvaardiging hiervan zal aan het aangeduide paritair orgaan worden versterkt. Dit orgaan zal onder zijn leden een vertegenwoordiger van het personeel en een

récurrentes et périodiques) et sur lesquelles des cotisations sociales sont dues, à l'exclusion du pécule de vacances et des compléments pour heures supplémentaires;

b) ce quotient représente le revenu mensuel brut duquel seront déduits les charges sociales et le précompte professionnel;

c) on entend par "appointement mensuel de base": celui prévu au barème ou, s'il est plus élevé, l'appointement de base appliqué.

Il est convenu que les jours de maladie et les jours d'accident de travail sont assimilés dans le cadre de l'enveloppe actuelle.

CHAPITRE IV. — *Liquidation de l'indemnité*

Art. 5. Afin de répartir les charges des régimes de chômage avec complément d'entreprises éventuels, les partenaires sociaux ont décidé de confier la liquidation de l'indemnité complémentaire à un organe paritaire.

Section 1ère. Pour les ouvriers

Art. 6. § 1^{er}. La liquidation de l'indemnité complémentaire est confiée au "Fonds de sécurité d'entreprise du gardiennage".

§ 2. L'intervention du fonds n'est toutefois autorisée qu'après notification écrite au fonds faite au préalable par l'employeur, de son intention de faire usage des présents systèmes de régime de chômage avec complément d'entreprise, et après réception d'un avis favorable de la part du conseil d'administration du fonds, sous réserve d'acceptation de la demande de ce régime par l'ONEM.

En cas d'avis défavorable de l'ONEM, l'indemnité complémentaire en faveur des ouvriers licenciés visés par l'article 2 est à charge de l'employeur.

§ 3. Les avis dont question au présent article doivent être fournis endéans les 90 jours de la réception de la notification prévue au premier alinéa, à condition que le fonds dispose de tous les documents nécessaires.

§ 4. Afin de répartir les charges des régimes de chômage avec complément d'entreprise susceptibles d'être accordés, les interlocuteurs sociaux ont décidé de mettre à charge du fonds la responsabilité d'accorder ou de refuser ces régimes et le devoir d'en assurer le paiement comme prévu aux articles 4 à *4quater* de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974.

§ 5. Les interlocuteurs sociaux ont la ferme intention de réaliser cet objectif dans le cadre du budget déterminé par les statuts du fonds, tels que prévus dans la convention collective de travail du 15 septembre 2016 (n° d'enregistrement 135595/CO/317).

Ils déclarent que c'est dans cette optique que devront agir les membres du conseil d'administration du fonds. Pour éviter tout problème, il est décidé que le montant total nécessaire au paiement à charge bénéficiaire du régime de chômage avec complément d'entreprise jusqu'à l'âge légal de la pension devra être capitalisé dès le départ.

§ 6. L'indemnité complémentaire du régime de chômage avec complément d'entreprise est payée à l'ayant droit dès le moment où le dossier est complet.

Section 2. Pour les employés

Art. 7. § 1^{er}. La liquidation de l'indemnité complémentaire est confiée à un organe paritaire composé de délégués de la direction et des employés du conseil d'entreprise ou, à défaut, successivement du conseil d'entreprise en tant que tel ou de la délégation syndicale ou des représentants syndicaux et de la direction, de se saisir au préalable de toute intention de licenciement d'employés menant éventuellement à l'application du présent régime de chômage avec complément d'entreprise devant assurer le paiement d'une allocation comme prévu aux articles 4 à *4quater* de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974.

§ 2. A cet effet, les partenaires sociaux conviennent de ce que dans chaque entreprise soit constitué un compte spécial alimenté de 0,3 p.c. des appointements bruts à 100 p.c. des employés occupés dans l'entreprise.

L'approvisionnement de ce compte se fera automatiquement par l'entreprise au moment de la déclaration à l'ONSS; la justification en sera fournie à l'organe paritaire désigné. Cet organe chargera parmi ses membres un représentant du personnel et un représentant de la

vertegenwoordiger van de directie belastingen met het lopend beheer van genoemde rekening. De werkgever dient door genoemd orgaan minstens één maal per maand officieel te worden ingelicht over de stand van zaken.

§ 3. De sociale partners verklaren dat de aangewezen leden van het paritair orgaan in die zin zullen moeten handelen. Om elk probleem te vermijden, wordt er beslist dat het totaal bedrag dat nodig is voor de uitbetaling van elke begunstigde van het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoeslag tot op de wettelijke pensioenleeftijd zal moeten gekapitaliseerd worden vanaf het vertrek.

§ 4. De werkgever verbindt zich ertoe het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoeslag waarvan hier sprake is, toe te kennen aan de bedienden die de toestemming hebben gekregen van het aangewezen paritair orgaan voor een eventuele ten laste neming van hun vergoedingen.

§ 5. De aanvullende vergoeding bij stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoeslag wordt uitgekeerd aan de gerechtigde in de loop van de maand volgend op de maand waarop hij recht heeft op de werkloosheidsuitkering.

§ 6. De uitkering gebeurt op voorlegging van een bewijskrachtig document waaruit blijkt dat de betrokkene werkloosheidsuitkeringen heeft ontvangen.

HOOFDSTUK V. — Toezicht

Art. 8. § 1. Arbeiders: De raad van bestuur van het fonds houdt toezicht over de correcte uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. Bedienden: Onverminderd de bevoegdheid van de ondernemingsraad en van de syndicale delegatie houdt het onder artikel 7, § 1 aangewezen paritair orgaan toezicht op de uitvoering van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst op het vlak van de onderneming.

HOOFDSTUK VI. — Overgang van tijdskrediet of van een verlof voor verzorging naar het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoeslag

Art. 9. De werknemer die geniet van een tijdskrediet zoals voorzien in artikel 8, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, of van een loopbaanonderbreking, heeft recht op de aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers, in geval van ontslag, onder de voorwaarden die zijn vastgesteld door artikel 3 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

Ingeval de werknemer kan genieten van de bepalingen van alinea 1 van dit artikel, wordt de aanvullende vergoeding berekend alsof hij zijn arbeidsprestaties niet heeft verminderd.

Het brutoloon dat de werknemer voor zijn prestaties ontvangt wordt dus vermenigvuldigd met twee indien hij de voorkeur had gegeven aan een vermindering van zijn arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, en met 5/4 indien hij de voorkeur had gegeven aan een loopbaanvermindering van 1/5de.

HOOFDSTUK VII. — Vervanging

Art. 10. De werkgever is ertoe gehouden, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoeslag in het kader van het Generatiepact, om te voorzien in de vervanging van de werknemer die geniet van het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoeslag die bij de aanvang jonger is dan 62 jaar.

HOOFDSTUK VIII. — Slotbepalingen

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 mei 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

direction, pour la gestion courante dudit compte. Au moins une fois par mois cet organe informera l'employeur de façon officielle de la situation.

§ 3. Les partenaires sociaux déclarent que c'est dans cette optique que devront agir les membres de l'organe paritaire désigné. Pour éviter tout problème, il est décidé que le montant total nécessaire au paiement de chaque bénéficiaire du régime de chômage avec complément d'entreprise jusqu'à l'âge légal de la pension devra être capitalisé dès le départ.

§ 4. L'employeur s'engage à accorder le régime de chômage avec complément d'entreprise dont il est ici question aux employés qui auront reçu l'accord de l'organe paritaire désigné pour une éventuelle prise en charge de leurs indemnités.

§ 5. L'indemnité complémentaire du régime de chômage avec complément d'entreprise est payée à l'ayant droit dans le courant du mois qui suit le mois pendant lequel celui-ci a droit à l'indemnité de chômage.

§ 6. Le paiement se fait sur présentation d'un document justificatif duquel il ressort que l'intéressé a perçu des allocations de chômage.

CHAPITRE V. — Contrôle

Art. 8. § 1^{er}. Travailleurs ouvriers: Le conseil d'administration du fonds contrôle l'exécution correcte de la présente convention collective de travail.

§ 2. Travailleurs employés: Sans préjudice de la compétence du conseil d'entreprise et de la délégation syndicale, l'organe paritaire désigné à l'article 7, § 1^{er} contrôle l'exécution de la présente convention collective de travail au niveau de l'entreprise.

CHAPITRE VI. — Passage du crédit-temps ou d'un congé pour soins au régime de chômage avec complément d'entreprise

Art. 9. Le travailleur bénéficiant d'un crédit-temps tel que prévu à l'article 8, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, ou d'une interruption de carrière, peut obtenir le bénéfice de l'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, dans les conditions prévues par l'article 3 de la présente convention collective de travail.

Dans le cas où le travailleur peut bénéficier des dispositions du premier alinéa du présent article, l'indemnité complémentaire est calculée comme s'il n'avait pas réduit ses prestations de travail.

La rémunération brute du travailleur afférente à ses prestations est donc multipliée par deux s'il avait opté pour une diminution des prestations de travail sous la forme d'une réduction des prestations de travail à mi-temps, et par 5/4 s'il avait opté pour une diminution de carrière d'1/5ème.

CHAPITRE VII. — Remplacement

Art. 10. L'employeur est tenu, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations, de pourvoir au remplacement du bénéficiaire du régime de chômage avec complément d'entreprise âgé de moins de 62 ans au moment de la prise de cours.

CHAPITRE VIII. — Dispositions finales

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 mai 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/200879]

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de bosontginningen, betreffende de uitkering in geval van langdurige ziekte en/of arbeidsongeval (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de bosontginningen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de bosontginningen, betreffende de uitkering in geval van langdurige ziekte en/of arbeidsongeval.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de bosontginningen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2017

Uitkering in geval van langdurige ziekte en/of arbeidsongeval (Overeenkomst geregistreerd op 19 oktober 2017 onder het nummer 142140/CO/125.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de bosontginningen.

Met "werklieden" bedoelt men : de arbeiders en arbeidsters.

Met "Bosuitbatingsfonds" bedoelt men : het "Fonds voor bestaanszekerheid van de bosontginningen".

HOOFDSTUK II. — *Juridisch kader*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in het kader van artikel 3, § 1 van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de bosontginningen", opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 oktober 1996 tot oprichting van een "Fonds voor bestaanszekerheid van de bosontginningen", genaamd "Bosuitbatingsfonds", en tot vaststelling van zijn statuten, gewijzigd en gecoördineerd op 21 september 2017.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/200879]

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 septembre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières, relative à l'indemnité en cas de maladie de longue durée et/ou d'accident de travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 septembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières, relative à l'indemnité en cas de maladie de longue durée et/ou d'accident de travail.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières

Convention collective de travail du 21 septembre 2017

Indemnité en cas de maladie de longue durée et/ou d'accident de travail (Convention enregistrée le 19 octobre 2017 sous le numéro 142140/CO/125.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières.

Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et ouvrières.

Par "Fonds Forestier", on entend : le "Fonds de sécurité d'existence des exploitations forestières".

CHAPITRE II. — *Cadre juridique*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue dans le cadre de l'article 3, § 1^{er} des statuts du "Fonds de sécurité d'existence des exploitations forestières", créé par la convention collective de travail du 2 octobre 1996 instituant un "Fonds de sécurité d'existence des exploitations forestières", dit "Fonds Forestier" et fixant ses statuts, modifiés et coordonnés le 21 septembre 2017.

HOOFDSTUK III. — *Toekenningsvoorwaarden*

Art. 3. Om de door deze collectieve arbeidsovereenkomst geregelde uitkering te genieten, moet de werkmán aan de volgende voorwaarden voldoen :

a) tewerkgesteld zijn door een werkgever bedoeld in artikel 1 bij de aanvang van de arbeidsongeschiktheid die het recht op de uitkering opent;

b) vergoed worden ingevolge de bepalingen die van kracht zijn voor de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering en/of arbeidsongevalverzekering;

c) de vergoeding voor mechanische gereedschappen genoten hebben tijdens het jaar dat het begin van de arbeidsongeschiktheid voorafgaat.

HOOFDSTUK IV. — *Toekenningsperiode*

Art. 4. De aanvullende vergoeding wordt toegekend door het "Bosuitbatingsfonds" vanaf de 26ste dag van de arbeidsongeschiktheid, aangegeven door de bevoegde instelling (arbeidsstelsel van 5 dagen per week).

Art. 5. De aanvullende vergoeding wordt gedurende maximum 125 dagen per ongeschiktheidsperiode toegekend.

HOOFDSTUK V. — *Bedrag van de uitkering*

Art. 6. Op 1 juli 2017 bedraagt de dagelijkse uitkering 5,70 EUR.

Art. 7. Het bij artikel 6 vastgestelde bedrag van de dagelijkse bestaanszekerheidsvergoeding is gekoppeld aan het gezondheidsindexcijfer (afgevlakte index) van de consumptieprijzen, dat maandelijks wordt vastgesteld door de Federale Overheidsdienst Economie en wordt bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

De aanpassing van het bedrag van de dagelijkse bestaanszekerheidsvergoeding gebeurt bij het begin van elk kalenderkwartaal, vanaf de eerste kalenderdag van dit kwartaal.

De coëfficiënt die gebruikt wordt bij de berekening van de aanpassing van het bedrag van de dagelijkse bestaanszekerheidsvergoeding, wordt berekend tot vier decimalen en bekomen door het rekenkundig gemiddelde van het indexcijfer van de eerste twee maanden van het voorbije kwartaal te delen door dit van de eerste twee maanden van het daaraan voorafgaande kwartaal.

Het resultaat van de berekeningen door toepassing van de coëfficiënt met vier decimalen wordt niet afgerond.

Indien dit indexeringsmechanisme zou leiden tot een negatief resultaat, wordt de vermindering van het bedrag van de dagelijkse bestaanszekerheidsvergoeding geneutraliseerd.

Art. 8. Op 1 januari 2018 wordt het geïndexeerde bedrag van de bijkomende bestaanszekerheidsvergoeding met 1,1 pct. verhoogd.

HOOFDSTUK VI. — *Geldigheidsduur*

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2018 en is gesloten voor onbepaalde duur. Vanaf haar inwerkingtreding vervangt zij de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 januari 2016 betreffende de uitkering in geval van langdurige ziekte en/of arbeidsongeval, geregistreerd onder het nr. 133542/CO/125.01.

Zij kan worden opgezegd door iedere partij mits betekening aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de bosontginningen, per aangetekende brief, van een opzeggingstermijn van drie maanden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 mei 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

CHAPITRE III. — *Conditions d'octroi*

Art. 3. Pour bénéficier de l'indemnité régie par la présente convention collective de travail, l'ouvrier doit répondre aux conditions suivantes :

a) être occupé au service d'un employeur visé à l'article 1^{er} au moment où prend cours l'incapacité de travail ouvrant le droit à l'indemnité;

b) être indemnisé conformément aux dispositions régissant l'assurance obligatoire maladie-invalidité et/ou accident du travail;

c) avoir bénéficié de l'indemnité d'outillage mécanisé au cours de l'année précédant le début de l'incapacité de travail.

CHAPITRE IV. — *Période d'octroi*

Art. 4. L'indemnité complémentaire est octroyée par le "Fonds Forestier" à partir du 26^{ème} jour d'incapacité de travail, déclarée par l'organisme compétent (régime de travail de 5 jours par semaine).

Art. 5. L'indemnité complémentaire est accordée pendant maximum 125 jours par période d'incapacité.

CHAPITRE V. — *Montant de l'indemnité*

Art. 6. Au 1^{er} juillet 2017, le montant de l'indemnité journalière est de 5,70 EUR.

Art. 7. Le montant de l'indemnité de sécurité d'existence journalière fixé à l'article 6 est rattaché à l'indice santé des prix à la consommation (indice lissé), établi mensuellement par le Service Public fédéral Économie et publié au *Moniteur belge*.

L'adaptation du montant de l'indemnité de sécurité d'existence journalière s'effectue au début de chaque trimestre civil, à partir du premier jour civil de ce trimestre.

Le coefficient pris en application pour calculer cette adaptation du montant de l'indemnité de sécurité d'existence journalière est établi à quatre décimales et obtenu en divisant la moyenne arithmétique de l'indice des deux premiers mois du trimestre écoulé par celle des deux premiers mois du trimestre précédant celui-ci.

Le résultat des calculs, en appliquant le coefficient à quatre décimales, n'est pas arrondi.

Lorsque ce mécanisme d'indexation mène à un résultat négatif, la diminution du montant de l'indemnité de sécurité d'existence journalière est neutralisée.

Art. 8. Au 1^{er} janvier 2018, le montant indexé de l'indemnité complémentaire de sécurité d'existence sera augmenté de 1,1 p.c..

CHAPITRE VI. — *Durée de validité*

Art. 9. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2018 et est conclue pour une durée indéterminée. A partir de son entrée en vigueur, elle remplace la convention collective de travail du 28 janvier 2016 relative à l'indemnité en cas de maladie de longue durée et/ou d'accident de travail, enregistrée sous le n° 133542/CO/125.01.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant notification, par lettre recommandée, d'un préavis de trois mois adressé au président de la Sous-commission paritaire pour les exploitations forestières.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 mai 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/201169]

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 augustus 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2014 betreffende de vormingsinspanningen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 augustus 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, tot verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2014 betreffende de vormingsinspanningen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die
buurtwerken of -diensten leveren**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 augustus 2017

Verlenging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2014 betreffende de vormingsinspanningen (Overeenkomst geregistreerd op 19 oktober 2017 onder het nummer 142085/CO/322.01)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

HOOFDSTUK II. — Wettelijk kader

Art. 2. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt neergelegd op de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 november 1969 tot vaststelling van de modaliteiten van neerlegging van de collectieve arbeidsovereenkomsten.

§ 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig :

- afdeling 1 - Investeren in opleiding - van hoofdstuk II van de wet van 5 maart 2017 betreffende werkbaar en wendbaar werk, in het algemeen en overeenkomstig artikelen 11 en 12 van dezelfde wet in het bijzonder.

§ 3. Ondertekenende partijen vragen dat onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst zo vlug mogelijk bij koninklijk besluit algemeen verbindend verklaard wordt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/201169]

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 août 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, prolongeant la convention collective de travail du 18 décembre 2014 relative aux efforts de formation (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 août 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, prolongeant la convention collective de travail du 18 décembre 2014 relative aux efforts de formation.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées
fournissant des travaux ou services de proximité**

Convention collective de travail du 25 août 2017

Prolongation de la convention collective de travail du 18 décembre 2014 relative aux efforts de formation (Convention enregistrée le 19 octobre 2017 sous le numéro 142085/CO/322.01)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

CHAPITRE II. — Cadre légal

Art. 2. § 1^{er}. La présente convention collective de travail est déposée au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 7 novembre 1969 fixant les modalités de dépôt des conventions collectives de travail.

§ 2. La présente convention collective de travail est conclue conformément à :

- la section 1^{ère} - Investir dans la formation - du chapitre II de la loi du 5 mars 2017 concernant le travail faisable et maniable, en général et conformément à l'article 11 et 12 de la même loi en particulier.

§ 3. Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue au plus vite obligatoire par arrêté royal.

§ 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2014 betreffende de vormingsinspanningen (125610/CO/322.01) te verlengen.

HOOFDSTUK III. — Groeipad en kader

Art. 3. De sociale partners verbinden zich ertoe om een werkgroep binnen het paritair comité op te richten om zich te buigen over het groeipad en kader voor de verwezenlijking van de opleidingsinspanningen.

HOOFDSTUK IV. — Wijzigingen bepaling

Art. 4. Artikel 4, 2de lid, 2de streepje van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2014 (125610/CO/322.01) wordt vervangen door de volgende bepaling :

“- Het aantal werknemers tewerkgesteld in de onderneming op 1 januari, uitgedrukt in voltijdse equivalenten, vermenigvuldigd met 1,5 dag, wat overeenstemt met 12 uur.”.

Art. 5. Artikel 7, 1ste lid van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2014 (125610/CO/322.01) wordt vervangen door de volgende bepaling :

“Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018, met uitzondering van artikelen 2 tot en met 3 die ophouden van kracht te zijn op 31 december 2014.”.

HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wijzigt de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 18 december 2014 in het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de vormingsinspanningen, geregistreerd op de Griffie van de Administratie van Collectieve Arbeidsbetrekkingen onder het nummer 125610/CO/322.01.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van 3 maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 mei 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

§ 4. La présente convention collective de travail a pour but de prolonger la durée de validité de la convention collective de travail du 18 décembre 2014 relative aux efforts de formation (125610/CO/322.01).

CHAPITRE III. — Trajectoire de croissance et cadre

Art. 3. Les partenaires sociaux s'engagent à créer un groupe de travail au sein de la commission paritaire afin de se pencher sur la trajectoire de croissance et le cadre y afférent en vue de la réalisation des efforts de formation.

CHAPITRE IV. — Modification d'articles

Art. 4. L'article 4, 2ème alinéa, 2ème tiret de la convention collective de travail du 18 décembre 2014 (125610/CO/322.01), est remplacé par l'article suivant :

“- Le nombre de travailleurs occupés dans l'entreprise au 1^{er} janvier, exprimé en équivalents temps plein, multiplié par 1,5 jour, ce qui correspond à 12 heures.”.

Art. 5. L'article 7, 1^{er} alinéa de la convention collective de travail du 18 décembre 2014 (125610/CO/322.01), est remplacé par l'article suivant :

“La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2013 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2018, à l'exception des articles 2 et 3 qui cessent d'être d'application au 31 décembre 2014.”.

CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 6. La présente convention collective de travail modifie la convention collective de travail conclue le 18 décembre 2014 au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative aux efforts de formation, enregistrée au Greffe de l'Administration des Relations collectives de travail sous le numéro 125610/CO/322.01.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2016 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2018.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de 3 mois, notifié par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 mai 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/200888]

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het ceramiekbedrijf, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoeslag op 58 of 59 jaar (stelsel 33/20), met uitzondering van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de pannbakkerijen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het ceramiekbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst 5 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het ceramiekbedrijf, betreffende de invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoeslag op 58 of 59 jaar (stelsel 33/20), met uitzondering van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de pannbakkerijen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/200888]

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie céramique, relative à l'instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ou 59 ans (système 33/20), à l'exclusion des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des tuileries (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie céramique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie céramique, relative à l'instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ou 59 ans (système 33/20), à l'exclusion des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des tuileries.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het keramiekbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017

Invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage op 58 of 59 jaar (stelsel 33/20), met uitzondering van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de pannbakkerijen (Overeenkomst geregistreerd op 24 november 2017 onder het nummer 142835/CO/113)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het keramiekbedrijf ressorteren, met uitzondering van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de pannbakkerijen.

Met "werknemers" worden de arbeiders en de arbeidsters bedoeld.

Art. 2. De huidige collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten ter uitvoering van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007), zoals gewijzigd door de koninklijke besluiten van 28 december 2011, 20 september 2012, 30 december 2014 en 30 januari 2017.

De huidige collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten ter uitvoering van de volgende collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in de Nationale Arbeidsraad (NAR) :

- nr. 120 van 21 maart 2017 tot vaststelling, voor 2017 en 2018, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoelage in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn;

- nr. 121 van 21 maart 2017 tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2017 en 2018, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn.

Art. 3. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 en onder voorbehoud van eventuele aanpassingen aangebracht aan deze reglementering, wordt een recht op bedrijfstoelage voor het conventioneel stelsel van werkloosheid (SWT) toegekend voor werknemers die worden ontslagen (behalve in geval van dringende redenen) en die cumulatief aan de volgende voorwaarden voldoen :

- Recht hebben op wettelijke werkloosheidsuitkeringen;
- De werknemers ontslagen in 2017 moeten de leeftijd van 58 jaar bereiken uiterlijk op 31 december 2017 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst;
- De werknemers ontslagen in 2018 moeten de leeftijd van 59 jaar bereiken uiterlijk op 31 december 2018 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst;
- Op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan van 33 jaar als loontrekkende kunnen bewijzen;

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie céramique

Convention collective de travail du 5 juillet 2017

Instauration d'un régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ou 59 ans (système 33/20), à l'exclusion des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des tuileries (Convention enregistrée le 24 novembre 2017 sous le numéro 142835/CO/113)

Article 1^{er}. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie céramique, à l'exclusion des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des tuileries.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de l'arrêté royal du 3 mai 2007 réglant le régime de chômage avec complément d'entreprise (*Moniteur belge* du 8 juin 2007), comme modifié par les arrêtés royaux du 28 décembre 2011, 20 septembre 2012, 3 décembre 2014 et 30 janvier 2017.

La présente convention collective de travail est conclue en exécution des conventions collectives de travail suivantes conclues au Conseil national du travail (CNT) :

- n° 120 du 21 mars 2017 fixant, pour 2017 et 2018, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail;

- n° 121 du 21 mars 2017 fixant à titre interprofessionnel, pour 2017 et 2018, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail.

Art. 3. Conformément aux dispositions de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 et sous réserve d'éventuelles adaptations apportées à la présente réglementation, il est octroyé un droit au complément d'entreprise pour le régime de chômage conventionnel (RCC) aux travailleurs licenciés (sauf en cas de motif grave) qui répondent cumulativement aux conditions suivantes :

- Avoir droit aux allocations de chômage légales;
- Les travailleurs licenciés en 2017 doivent avoir atteint l'âge de 58 ans au plus tard le 31 décembre 2017 et au moment de la fin de leur contrat de travail;
- Les travailleurs licenciés en 2018 doivent avoir atteint l'âge de 59 ans au plus tard le 31 décembre 2018 et au moment de la fin de leur contrat de travail;
- Au moment de la fin du contrat de travail, pouvoir prouver une carrière professionnelle de 33 ans en qualité de salarié;

- Op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst minimaal 20 jaar hebben gewerkt in een arbeidsregeling zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties (minstens 75 nachten per jaar).

Art. 4. Het netto referteloon wordt berekend op basis van de voltijdse arbeidsprestaties die de arbeider uitoefende vóór de aanvang van eventuele deeltijdse prestaties in het kader van het tijdskrediet.

Art. 5. Voor de punten die niet werden geregeld in artikelen 2 en 3, en ook niet door de collectieve arbeidsovereenkomsten nrs. 120-121, onder andere voor de berekeningsvoorwaarden, de procedure, de betalingsmodaliteiten van de aanvullende ontslagvergoeding, zijn de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van Nationale Arbeidsraad van toepassing.

De aftrek van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen voor de berekening van de bedrijfstoeslag wordt berekend op 100 pct. van het brutoloon.

Art. 6. De bedrijfstoeslag boven de werkloosheidsuitkeringen bedraagt in ieder geval de maximale bedrijfstussenkomst; het bedrag van de aanvullende vergoeding wordt gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, volgens de toepassingsmodaliteiten inzake de werkloosheidsuitkeringen. Bovendien wordt het bedrag van de toeslag jaarlijks door het Nationale Arbeidsraad herzien, op 1 januari, naargelang de algemene loonevolutie.

Elke andere tussenkomst toegekend aan de werknemers die genieten van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op grond van reglementaire, wettelijke of conventionele maatregelen, huidige of toekomstige, zal in vermindering komen van de werkgeverstussenkomst.

Het recht op bedrijfstoeslag ten laste van het bedrijf is gebonden aan de voorwaarde dat zij recht hebben en genieten van werkloosheidsuitkeringen. De uitbetaling van de aanvullende vergoeding eindigt bij het overlijden van de rechthebbenden.

De modaliteiten van de maandelijkse uitbetaling van de aanvullende vergoeding van de werkloosheid met bedrijfstoeslag zijn bepaald door de directie in overleg met de betrokkene en de vakbondsafvaardiging.

De werknemer in werkloosheid met bedrijfstoeslag is verplicht zijn bedrijf op de hoogte te houden van alle veranderingen inzake zijn statuut van werkloze met bedrijfstoeslag. Hij moet in het bijzonder :

- driemaandelijks het bewijs leveren dat hij werkloosheidsuitkeringen geniet;
- de maatschappij op de hoogte stellen van de herneming van beroepsbezigheid.

Art. 7. De werknemer die geniet van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag zal vervangen worden volgens de wettelijke bepalingen.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten op nationaal niveau, en treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 mei 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/200876]

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 augustus 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1983 tot invoering van een stelsel van bijzondere scholingsovereenkomsten (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel;

- Au moment de la fin du contrat de travail, avoir travaillé au moins 20 ans dans un régime de travail tel que visé à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit (minimum 75 nuits par an).

Art. 4. La rémunération nette de référence est calculée sur la base des prestations à temps plein que l'ouvrier a prestées avant le début de ses prestations à temps partiel éventuelles dans le cadre du crédit-temps.

Art. 5. Pour les points qui ne sont ni réglés par les articles 2 et 3, ni par les conventions collectives de travail n°s 120-121 du Conseil national du travail, entre autres pour les conditions de calcul, la procédure et les modalités de paiement de l'indemnité complémentaire, les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail sont d'application.

La déduction des cotisations personnelles de sécurité sociale pour le calcul du complément d'entreprise est calculée sur la base de 100 p.c. du salaire brut.

Art. 6. Le complément d'entreprise constitue en tout état de cause une intervention maximale de la part de l'entreprise; le montant de cette indemnité est lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation, suivant les modalités d'application en matière d'allocations de chômage. En outre, le montant de ce complément est révisé, chaque année, au 1^{er} janvier, par le Conseil national du travail en fonction de l'évolution générale des rémunérations.

Toute autre intervention allouée en vertu de ces dispositions réglementaires, légales ou conventionnelles actuelles ou futures aux travailleurs bénéficiant d'un régime de chômage avec complément d'entreprise viendrait en déduction de l'intervention patronale.

Le bénéficiaire du complément d'entreprise versé par l'entreprise est subordonné à l'obtention et à la perception des allocations légales de chômage. Le versement de l'indemnité complémentaire prend fin en cas de décès des bénéficiaires.

Les modalités du règlement mensuel du complément d'entreprise seront déterminées par la direction de l'entreprise en accord avec la délégation syndicale et les intéressés.

Le travailleur en chômage avec complément d'entreprise a l'obligation de tenir la société informée de toute modification pouvant affecter son statut de chômeur avec complément d'entreprise. Il doit notamment :

- fournir trimestriellement la preuve qu'il bénéficie d'allocations de chômage;
- avertir la société de la reprise d'une activité professionnelle.

Art. 7. Le travailleur qui bénéficie d'un régime de chômage avec complément d'entreprise sera remplacé suivant les dispositions légales.

Art. 8. La présente convention collective de travail est conclue au niveau national, entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 mai 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/200876]

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 août 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, relative à la modification de la convention collective de travail du 30 juin 1983 concernant l'instauration d'un système de contrats d'apprentissage particuliers (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 augustus 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1983 tot invoering van een stelsel van bijzondere scholingsovereenkomsten.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 augustus 2017

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1983 tot invoering van een stelsel van bijzondere scholingsovereenkomsten (Overeenkomst geregistreerd op 19 oktober 2017 onder het nummer 142120/CO/324)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel.

Art. 2. Onder artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1983 tot invoering van een stelsel van bijzondere scholingsovereenkomsten (10160/CO/324) worden artikelen 11*bis* en 11*ter* ingevoegd :

“Art. 11*bis*. De werkgever die een werknemer aanneemt onder het stelsel van een bijzondere scholingsovereenkomst kan driemaal een tegemoetkoming ontvangen.

De tegemoetkomingen zijn : 1) een tegemoetkoming van 1 000 EUR bij de aanvang van de bijzondere scholingsovereenkomst; 2) een tegemoetkoming van 1 000 EUR 1 jaar na de aanvang van de bijzondere scholingsovereenkomst; 3) een tegemoetkoming van 1 000 EUR na de ondertekening van een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur met de werknemer die werd aangenomen onder het stelsel van de bijzondere scholingsovereenkomst.

Art. 11*ter*. De tegemoetkomingen worden uitbetaald door het fonds voor de diamantnijverheid. De modaliteiten voor de uitbetaling worden beslist door de raad van beheer van het fonds voor de diamantnijverheid.”

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2018 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan opgezegd worden door elke ondertekenende partij, met inachtneming van een opzeggingstermijn van 6 maanden. De opzegging wordt betekend bij aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel en aan elke ondertekenende partij.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 mei 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 août 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, relative à la modification de la convention collective de travail du 30 juin 1983 concernant l'instauration d'un système de contrats d'apprentissage particuliers.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant

Convention collective de travail du 30 août 2017

Modification de la convention collective de travail du 30 juin 1983 concernant l'instauration d'un système de contrats d'apprentissage particuliers (Convention enregistrée le 19 octobre 2017 sous le numéro 142120/CO/324)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant.

Art. 2. Sous l'article 11 de la convention collective de travail du 30 juin 1983 concernant l'instauration d'un système de contrats d'apprentissage particuliers (10160/CO/324), sont insérés un article 11*bis* et un article 11*ter* :

“Art. 11*bis*. L'employeur qui embauche un travailleur sous le système d'un contrat d'apprentissage particulier peut obtenir une intervention triple.

Les interventions sont : 1) une intervention de 1 000 EUR au début du contrat d'apprentissage particulier; 2) une intervention de 1 000 EUR 1 an après le début du contrat d'apprentissage particulier; 3) une intervention de 1 000 EUR après la signature d'un contrat de travail à durée indéterminée avec le travailleur embauché sous le système d'un contrat d'apprentissage particulier.

Art. 11*ter*. Les interventions sont payées par le fonds pour l'industrie diamantaire. Les modalités de paiement sont décidées par le conseil d'administration du fonds pour l'industrie diamantaire.”

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2018 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chaque partie signataire, moyennant un préavis de 6 mois. La dénonciation doit être signifiée par lettre recommandée au président de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant et à chaque partie signataire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 mai 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/201168]

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 augustus 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, betreffende het sociaal akkoord 2017-2018 voor de vaklui (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het havenbedrijf;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 augustus 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, betreffende het sociaal akkoord 2017-2018 voor de vaklui.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het havenbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 augustus 2017

Sociaal akkoord 2017-2018 voor de vaklui
(Overeenkomst geregistreerd op 19 oktober 2017
onder het nummer 142072/CO/301)

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het havenbedrijf en op de vaklui die zij tewerkstellen.

Koopkracht

Art. 2. a) Het basisloon wordt met ingang van 1 september 2017 verhoogd met 1,10 pct..

b) Niet-recurrente premie

De in 2017 toegekende netto koopkrachtverhoging blijft van toepassing na 2017 en wordt voor 2018 verhoogd tot 1 000 EUR. De sociale partners zullen de wijze en de modaliteiten waarop dit wordt ingevuld nog bespreken.

c) Werkloosheidstoelag

Indien de aanwezigheidsvergoeding waarop de vaklui recht hebben minder bedraagt dan 2 EUR per dag tijdelijke werkloosheid, hebben zij recht op een werkloosheidstoelag. Het totaal bedrag van deze aanwezigheidsvergoeding en werkloosheidstoelag bedraagt minimum 2 EUR.

De concrete toepassingsmodaliteiten worden vastgelegd per paritair subcomité.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/201168]

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 août 2017, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, relative à l'accord social 2017-2018 pour les gens de métier (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des ports;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 août 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, relative à l'accord social 2017-2018 pour les gens de métier.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des ports

Convention collective de travail du 30 août 2017

Accord social 2017-2018 pour les gens de métier
(Convention enregistrée le 19 octobre 2017
sous le numéro 142072/CO/301)

Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire des ports ainsi qu'aux gens de métier qu'ils occupent.

Pouvoir d'achat

Art. 2. a) A compter du 1^{er} septembre 2017, le salaire de base est majoré de 1,10 p.c..

b) Prime non récurrente

L'augmentation nette de pouvoir d'achat octroyée en 2017 reste d'application après 2017 et est majorée à 1 000 EUR pour 2018. Les partenaires sociaux discuteront de la manière et des modalités de la concrétiser.

c) Indemnité de chômage

Si l'indemnité de présence à laquelle les gens de métier ont droit est inférieure à 2 EUR par jour de chômage temporaire, ils ont droit à une indemnité de chômage. Le montant total de cette indemnité de présence et de l'indemnité de chômage est de minimum 2 EUR.

Les modalités d'application concrètes seront fixées par sous-commission paritaire.

d) Loon - indexbinding

Het basisloon blijft gebonden aan het rekenkundig gemiddeld gezondheidsindexcijfer der consumptieprijzen, zoals vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2014, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, betreffende de koppeling van het basisloon aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 april 2015, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 mei 2015.

Syndicale premie

Art. 3. De bijdrage voor de financiering van de syndicale premie wordt voor 2017 en 2018 vastgesteld op 1,25 EUR per taak en gelijkgestelde dag.

Eindeleopbaan

Art. 4. Het stelsel van de "verminderd arbeidsgeschikten (VA) vanaf 58 jaar" blijft behouden tot 31 december 2022.

Mobiliteit

Art. 5. Zowel de tegemoetkoming in de abonnementskosten voor het openbaar vervoer als in de verplaatsingskosten te betalen aan werknemers die een privévervoermiddel gebruiken en geen sociaal abonnement genieten, blijven behouden.

De regeling voor de betaling van de fietsvergoeding blijft behouden. De tussenkomst van de werkgever wordt opgetrokken tot 0,23 EUR per kilometer.

Anciënniteitsvakantie

Art. 6. De vaklui die in het vakantiedienstjaar waarin zij 58 jaar worden geen aanvraag indienen om op "VA" te gaan, krijgen voor het overeenkomstige vakantiejaar 2 extra anciënniteitsvakantiedagen. Daarna krijgen zij per vakantiedienstjaar dat zij hun "VA" hebben uitgesteld 1 bijkomende anciënniteitsvakantiedag in het overeenkomstige vakantiejaar

De concrete toepassingsmodaliteiten worden vastgelegd per paritair subcomité en dit tot 31 december 2022.

Walking time

Art. 7. De walking time blijft behouden op het huidig niveau.

Opleidingsinspanningen

Art. 8. De werkgevers engageren zich om de opleidingsinspanningen die vastgelegd waren op 1,90 pct. van de loonmassa via een bijdrage op de lonen of via een gelijkwaardige inspanning om te zetten in een equivalent aan vormingsdagen per voltijdse werknemer per jaar. Deze omzetting zal gebeuren op niveau van elk paritair subcomité. Partijen zijn het bovendien eens dat volgend groeipad als opleidingsdoelstelling gehanteerd zal worden :

- vanaf 2018 : 3,5 vormingsdagen per voltijds equivalent per jaar;
- vanaf 2019 : 4 vormingsdagen per voltijds equivalent per jaar;
- vanaf 2021 : 4,5 vormingsdagen per voltijds equivalent per jaar;
- vanaf 2023 : 5 vormingsdagen per voltijds equivalent per jaar.

Daarnaast zullen partijen een nationale werkgroep oprichten om deze opleidingsinspanningen te bespreken en te evalueren.

Pro memorie

Art. 9. Alle langlopende collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot de loon- en arbeidsvoorwaarden die niet zijn opgezegd, blijven onverkort van toepassing.

Sociale vrede

Art. 10. Uitgezonderd eventuele technische aangelegenheden stellen de ondertekenende organisaties en hun leden tijdens de toepassingsperiode van deze collectieve arbeidsovereenkomst noch op het niveau van de bedrijfstak, noch op niveau van de paritaire subcomités, noch op het niveau van de ondernemingen nieuwe eisen en waarborgen zij het behoud van de sociale vrede in de Belgische havens.

De syndicale premie wordt slechts aan het "gemeenschappelijk vakbondsfront" van iedere haven uitbetaald, indien de sociale vrede in die haven volledig door de werknemers wordt nageleefd.

d) Salaire - indexation

Le salaire de base reste lié à la moyenne arithmétique de l'indice des prix à la consommation, comme défini dans la convention collective de travail du 23 juin 2014, conclue en Commission paritaire des ports, relative à la liaison du salaire de base à l'indice des prix à la consommation, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 avril 2015, publié au *Moniteur belge* du 7 mai 2015.

Prime syndicale

Art. 3. La cotisation pour le financement de la prime syndicale est fixée, pour 2017 et 2018, à 1,25 EUR par tâche et jour assimilé.

Fin de carrière

Art. 4. Le régime de "capacité de travail réduite (VA) à partir de 58 ans" est maintenu jusqu'au 31 décembre 2022.

Mobilité

Art. 5. Tant l'intervention dans les frais d'abonnements de transports en commun que dans les frais de déplacement à payer aux travailleurs qui utilisent un moyen de transport privé et ne bénéficient pas d'un abonnement social, restent maintenues.

Le régime de paiement de l'indemnité-vélo est maintenu. L'intervention de l'employeur est portée à 0,23 EUR par kilomètre.

Congé d'ancienneté

Art. 6. Les gens de métier qui, dans l'exercice de vacances dans lequel ils atteignent l'âge de 58 ans, n'introduisent pas de demande de "VA", reçoivent 2 jours de congé d'ancienneté supplémentaires pour l'année de vacances correspondante. De plus, ils reçoivent, par exercice de vacances où ils ont reporté leur "VA", 1 jour de congé d'ancienneté supplémentaire pour l'année de vacances correspondante.

Les modalités d'application concrètes seront fixées par sous-commission paritaire et ce, jusqu'au 31 décembre 2022.

Walking time

Art. 7. Le walking time est maintenu à son niveau actuel.

Efforts de formation

Art. 8. Les employeurs s'engagent à transposer les efforts de formation qui étaient fixés à 1,90 p.c. de la masse salariale, par le biais d'une cotisation sur les salaires ou d'un effort équivalent, en un équivalent de jours de formation par travailleur à temps plein par an. Cette transposition s'effectuera au niveau de chaque sous-commission paritaire. Les parties sont également d'accord d'utiliser le schéma de croissance suivant comme objectif de formation :

- à partir de 2018 : 3,5 jours de formation par équivalent temps plein par an;
- à partir de 2019 : 4 jours de formation par équivalent temps plein par an;
- à partir de 2021 : 4,5 jours de formation par équivalent temps plein par an;
- à partir de 2023 : 5 jours de formation par équivalent temps plein par an.

En outre, les parties mettront sur pied un groupe de travail national pour discuter et évaluer ces efforts de formation.

Pour mémoire

Art. 9. Toutes les conventions collectives de travail en cours relatives aux conditions de travail et de rémunération qui ne sont pas dénoncées, restent pleinement applicables.

Paix sociale

Art. 10. Excepté pour d'éventuelles matières techniques, les organisations signataires et leurs membres ne poseront aucune nouvelle revendication pour la durée d'application de la présente convention collective de travail ni au niveau du secteur, ni au niveau des sous-commissions paritaires, ni au niveau des entreprises et garantiront le maintien de la paix sociale dans les ports belges.

La prime syndicale n'est payée au "front commun syndical" de chaque port que si la paix sociale dans ce port est pleinement respectée par les travailleurs.

Geldigheidsduur

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 september 2017, tenzij anders bepaald. Zij treedt buiten werking op 1 april 2019, tenzij anders vermeld. Elk van de ondertekenende partijen kan ze opzeggen mits het betekenen bij een ter post aangezekende brief, van een opzeggingstermijn van 3 maanden aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het havenbedrijf.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 mei 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Durée de validité

Art. 11. La présente convention collective de travail produit ses effets à compter du 1^{er} septembre 2017, sauf disposition contraire. Elle demeure en vigueur jusqu'au 1^{er} avril 2019, sauf disposition contraire. Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant un délai de préavis de 3 mois, notifié par courrier recommandé à la poste, adressé au président de la Commission paritaire des ports.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 mai 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/201130]

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor seizoen- en gelegenhedswerk (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de landbouw;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor seizoen- en gelegenhedswerk.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de landbouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 maart 2017

Vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor seizoen- en gelegenhedswerk (Overeenkomst geregistreerd op 21 april 2017 onder het nummer 138782/CO/144)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de landbouw, en op hun als werknemers tewerkgesteld gelegenhedspersoneel zoals bepaald in artikel 8bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 5 december 1969, inzake sociale zekerheid.

Onder "werknemers" worden verstaan : zowel de arbeiders als arbeidsters.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2018/201130]

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 mars 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, fixant les conditions de salaire et de travail pour le travail saisonnier et occasionnel (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'agriculture;
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 mars 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, fixant les conditions de salaire et de travail pour le travail saisonnier et occasionnel.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'agriculture

Convention collective de travail du 30 mars 2017

Fixation des conditions de salaire et de travail pour le travail saisonnier et occasionnel (Convention enregistrée le 21 avril 2017 sous le numéro 138782/CO/144)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire de l'agriculture, et au personnel occasionnel occupé en tant qu'ouvrier ou ouvrière comme prévu par l'article 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 5 décembre 1969, concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. — *Lonen*

Art. 2. Op 1 januari 2017 is volgend minimum uurloon van toepassing op het in artikel 1 bedoeld gelegenheidspersoneel :

8,84 EUR.

Art. 3. Het in artikel 2 vermelde minimum uurloon en de werkelijk betaalde lonen zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, nr. 133531.

HOOFDSTUK III. — *Eindejaarspremie*

Art. 4. Het in artikel 1 bedoelde gelegenheidspersoneel, dat in de loop van de referentieperiode, lopende van 1 januari tot 31 december van het jaar, minstens 25 dagen heeft aangegeven op de landbouwkaart in één of meerdere in artikel 1 bedoelde ondernemingen, heeft, ten laste van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de landbouw", recht op een eindejaarspremie van 61,97 EUR.

HOOFDSTUK IV. — *Getrouwheidspremie*

Art. 5. Het in artikel 1 bedoelde gelegenheidspersoneel dat in de loop van het kalenderjaar minstens 15 dagen aangegeven heeft op de landbouwkaart in één of meerdere in artikel 1 bedoelde ondernemingen, heeft ten laste van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de landbouw" recht op een belastbare getrouwheidspremie gelijk aan 0,50 EUR per gewerkte dag.

HOOFDSTUK V. — *Syndicale premie*

Art. 6. Het in artikel 1 bedoelde gelegenheidspersoneel dat aangesloten is bij één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de landbouw heeft, ten laste van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de landbouw", recht op een syndicale premie van 25,00 EUR indien het recht heeft op een eindejaarspremie zoals bedoeld in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK VI. — *Forfaitaire jaarlijkse premie*

Art. 7. Vanaf het kalenderjaar 2016 betaalt de werkgever elk jaar een forfaitaire premie van 5,00 EUR bruto aan het in artikel 1 bedoelde gelegenheidspersoneel dat in de loop van de referentieperiode, lopende van 1 januari tot 31 december van hetzelfde kalenderjaar, minstens 25 dagen heeft aangegeven op de landbouwkaart in één of meerdere in artikel 1 bedoelde ondernemingen. De betaling gebeurt uiterlijk met de loonafrekening van de maand waarin de hierboven vermelde 25 dagen zijn bereikt.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheid*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden voor seizoen- en gelegenheidswerk (overeenkomst geregistreerd op 25 april 2016 onder het nummer 132764/CO/144).

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de landbouw.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 mei 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

CHAPITRE II. — *Salaires*

Art. 2. Au 1^{er} janvier 2017, le salaire horaire minimum suivant est d'application au personnel occasionnel visé à l'article 1^{er} :

8,84 EUR.

Art. 3. Le salaire minimum mentionné à l'article 2 et les salaires réellement payés sont liés à l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 4 février 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation, n° 133531.

CHAPITRE III. — *Prime de fin d'année*

Art. 4. Le personnel occasionnel visé à l'article 1^{er} qui a, au cours de la période de référence du 1^{er} janvier au 31 décembre de l'année, au moins 25 jours déclarés sur la carte de l'agriculture dans une ou plusieurs entreprises visées à l'article 1^{er}, a droit à une prime de fin d'année de 61,97 EUR à charge du "Fonds social et de garantie de l'agriculture".

CHAPITRE IV. — *Prime de fidélité*

Art. 5. Le personnel occasionnel visé à l'article 1^{er} qui a, au cours de l'année civile au moins 15 jours déclarés sur la carte de l'agriculture dans une ou plusieurs entreprises visées à l'article 1^{er}, a droit à une prime de fidélité de 0,50 EUR par jour presté à charge du "Fonds social et de garantie de l'agriculture".

CHAPITRE V. — *Prime syndicale*

Art. 6. Le personnel occasionnel visé à l'article 1^{er} qui est affilié à l'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs représentées à la Commission paritaire de l'agriculture a droit à une prime syndicale de 25,00 EUR à charge du "Fonds social et de garantie de l'agriculture", à condition qu'il ait droit à la prime de fin d'année visée à l'article 4 de cette convention collective de travail.

CHAPITRE VI. — *Prime forfaitaire annuelle*

Art. 7. A partir de l'année civile 2016, l'employeur paie chaque année une prime forfaitaire de 5,00 EUR brut au personnel occasionnel visé à l'article 1^{er} qui, durant la période de référence s'étendant du 1^{er} janvier au 31 décembre de la même année civile, a déclaré au moins 25 jours sur la carte d'agriculture dans une ou plusieurs entreprises visées à l'article 1^{er}. Le paiement s'effectue au plus tard simultanément à la liquidation du salaire du mois durant lequel ces 25 jours sont atteints.

CHAPITRE VII. — *Validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail du 4 février 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, fixant les conditions de salaire et de travail pour le travail saisonnier et occasionnel (convention enregistrée le 25 avril 2016 sous le numéro 132764/CO/144).

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois, à notifier par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'agriculture.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 mai 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/201163]

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de landbouw;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de landbouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017

Vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden
(Overeenkomst geregistreerd op 10 augustus 2017
onder het nummer 140963/CO/144)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de door hen tewerkgestelde werknemers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de landbouw, met uitzondering van de werknemers die tewerkgesteld worden in de sector en die bedoeld worden in artikel 8bis van koninklijk besluit van 28 november 1969, *Belgisch Staatsblad* 5 december 1969, inzake sociale zekerheid.

Met de term "werknemers" worden de arbeiders en arbeidsters bedoeld.

HOOFDSTUK II. — *Beroepenclassificatie*

Art. 2. De werknemers worden ingedeeld in 4 categorieën :

1. Meergeschoolden

De werknemers die enerzijds al de taken kunnen verrichten van een geschoolde en die, anderzijds, belast zijn met het nemen van beslissingen in verband met het geheel van het bedrijf en verantwoordelijk zijn voor de uitvoering ervan, zoals :

- het bepalen van de datum en de methode van het bewerken van de grond;
- de bemesting van de grond;
- het zaaien en het planten;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/201163]

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, relative à la fixation des conditions de salaire et de travail (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'agriculture;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, relative à la fixation des conditions de salaire et de travail.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'agriculture

Convention collective de travail du 5 juillet 2017

Fixation des conditions de salaire et de travail
(Convention enregistrée le 10 août 2017
sous le numéro 140963/CO/144)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs qu'ils occupent, qui ressortissent à la Commission paritaire de l'agriculture, à l'exception des travailleurs qui sont occupés dans le secteur et qui sont visés à l'article 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, *Moniteur belge* du 5 décembre 1969, concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Par le terme de "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Classification professionnelle*

Art. 2. Les travailleurs sont classés en 4 catégories :

1. Surqualifiés

Les travailleurs qui, d'une part, sont capables d'exécuter toutes les tâches d'un ouvrier qualifié et qui, d'autre part, sont chargés de prendre des décisions de conduite se rapportant à l'ensemble de l'entreprise et qui sont responsables de l'exécution tels que :

- la fixation de la date et de la méthode pour travailler la terre;
- la fumure de la terre;
- l'ensemencement et la plantation;

- de oogst;
- de phytosanitaire werkzaamheden;
- verzorging en voeding van de veestapel;
- de fokkerij;
- het teeltplan.

Deze werknemers hebben hetzij een scholing van A2-niveau doorge- maakt, aangevuld met een cursus bedrijfsleiding in het naschoolse onderwijs of een ervaring als bedrijfsleider, hetzij een voldoende lange ervaring als bedrijfsleider.

2. Geschoolden

De werknemers die het geheel van de landbouwwerkzaamheden die hen worden opgedragen en die verband houden met alle activiteiten van het bedrijf of van een bedrijfstak zelfstandig en volledig kunnen verrichten, die alle machines en werktuigen die zij nodig hebben om deze werkzaamheden te verrichten kunnen bedienen, afstellen en onderhouden. Deze kwalificatie kan worden bereikt hetzij door scholing of bijscholing, hetzij door beroepservaring of door beide samen.

3. Geoefenden

De werknemers die reeds drie jaar ervaring hebben in dezelfde activiteit of onderneming en die minstens de helft van de taken van een geschoolde kunnen uitvoeren.

4. Ongeschoolden

De overige permanente werknemers.

HOOFDSTUK III. — *Loonvoorwaarden*

A. Minimumuurlonen

Art. 3. De minimumuurlonen van de in artikel 1 bedoelde werknemers worden op basis van een wekelijkse arbeidsduur van 38 uren, op 1 september 2017, na verhoging met 0,9 pct., als volgt vastgesteld :

- Ongeschoolden : 9,36 EUR;
- Geoefenden : 9,89 EUR;
- Geschoolden : 10,33 EUR;

- Meergeschoolden : loon overeen te komen, met een minimum van 10,33 EUR.

B. Anciënniteitstoeslag

Art. 4. Op de minimumuurlonen wordt een anciënniteitstoeslag toegekend. Deze toeslag bedraagt 0,5 pct. bij een anciënniteit van 5 jaar in de onderneming, 1 pct. bij een anciënniteit van 10 jaar in de onderneming, 1,5 pct. bij een anciënniteit van 15 jaar in de onderneming en 2 pct. bij een anciënniteit van 20 jaar in de onderneming.

Art. 5. De toeslag wordt betaald vanaf de eerste dag van de maand volgend op het bereiken van de anciënniteit van 5, 10, 15 of 20 jaar.

C. Forfaitaire premie

Art. 6. § 1. Vanaf het kalenderjaar 2016 betaalt de werkgever elk jaar op 1 juli aan de werknemers die bedoeld worden in het hierboven vermelde artikel 1 een forfaitaire premie. Deze forfaitaire premie wordt enkel toegekend aan de werknemers die tijdens de referentieperiode van 1 juli van het voorgaande kalenderjaar tot 30 juni van het lopende kalenderjaar tewerkgesteld zijn geweest in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de landbouw. Onder "tewerkstelling" wordt begrepen : de gewerkte en gelijkgestelde dagen zoals gedefinieerd in artikel 16 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers (*Belgisch Staatsblad* van 6 april 1967).

- la récolte;
- les activités phytosanitaires;
- les soins et l'alimentation du cheptel;
- l'élevage;
- le plan de culture.

Ces travailleurs ont soit une formation du niveau A2, complétée par un cours de chef d'entreprise dans l'enseignement postsecondaire ou par une expérience de chef d'exploitation, soit une expérience suffisamment longue de chef d'entreprise.

2. Qualifiés

Les travailleurs capables d'exécuter de manière indépendante et complète l'ensemble des activités agricoles qui leur sont confiées et qui se rapportent à toutes les activités de l'entreprise ou à une branche de l'entreprise, capables de se servir de toutes les machines et outils dont ils ont besoin pour exécuter ces activités, de les régler et de les entretenir. Cette qualification peut être atteinte soit par cours du jour ou postsecondaire, soit par expérience professionnelle, soit par les deux réunis.

3. Spécialisés

Les travailleurs avec une expérience d'au moins trois ans dans l'activité ou dans l'entreprise et qui peuvent effectuer au moins la moitié des tâches d'un qualifié.

4. Non-qualifiés

Les autres travailleurs permanents.

CHAPITRE III. — *Conditions de salaire*

A. Salaires horaires minimums

Art. 3. Les salaires horaires minimums des travailleurs visés à l'article 1^{er}, sur la base d'une durée hebdomadaire de travail de 38 heures, sont fixés comme suit au 1^{er} septembre 2017, après une augmentation de 0,9 p.c. :

- Non-qualifiés : 9,36 EUR;
- Spécialisés : 9,89 EUR;
- Qualifiés : 10,33 EUR;
- Surqualifiés : salaire à convenir, avec un minimum de 10,33 EUR.

B. Supplément d'ancienneté

Art. 4. Un supplément d'ancienneté est octroyé sur les salaires horaires minimums. Ce supplément est fixé à 0,5 p.c. pour une ancienneté de 5 ans dans l'entreprise, 1 p.c. pour une ancienneté de 10 ans dans l'entreprise, 1,5 p.c. pour une ancienneté de 15 ans dans l'entreprise et 2 p.c. pour une ancienneté de 20 ans dans l'entreprise.

Art. 5. Le supplément est payé à partir du premier jour du mois suivant la date à laquelle le travailleur atteint l'ancienneté de respectivement 5, 10, 15 ou 20 ans.

C. Prime forfaitaire

Art. 6. § 1^{er}. A partir de l'année civile 2016, chaque année au 1^{er} juillet, l'employeur paie aux travailleurs visés à l'article 1^{er} ci-avant, une prime forfaitaire. Cette prime forfaitaire est uniquement octroyée aux travailleurs qui, durant la période de référence du 1^{er} juillet de l'année civile précédente au 30 juin de l'année civile en cours, ont été occupés dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'agriculture. Être occupé veut dire les jours effectivement prestés et les jours assimilés comme définis par l'article 16 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés (*Moniteur belge* du 6 avril 1967).

§ 2. Voor de voltijds tewerkgestelde werknemers met een volledige referentieperiode stemt het bedrag van deze brutopremie overeen met 55,00 EUR.

Voor de deeltijdse werknemers zal de brutopremie worden berekend in verhouding tot deze van de voltijdse arbeiders en dit in functie van de deeltijdse arbeidsduur.

Voor de werknemers die geen prestaties kunnen bewijzen gedurende een volledig referentiejaar, wordt de brutopremie pro rata temporis berekend. Elke begonnen maand telt als 1/12de. Bij uitdiensttreding wordt de premie verrekend met de laatste loonafrekening.

§ 3. Het bedrag van de premie wordt gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, en geregistreerd onder het nr. 133531/CO/144.

Na verhoging met 0,9 pct. bedraagt de premie op 1 september 2017 56,12 EUR.

§ 4. Op ondernemingsvlak kan deze forfaitaire premie worden omgezet in een gelijkwaardig voordeel (bij omzetting in maaltijdcheques verhoogt het werkgeversaandeel met 0,5 EUR per dag) mits het afsluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst, neergelegd uiterlijk op 1 mei van het lopende jaar en mits het bezorgen van een kopie van deze ondernemings-collectieve arbeidsovereenkomst aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de landbouw.

Zolang er een verlenging van het basisakkoord bestaat op het niveau van het paritair comité, wordt de omzetting automatisch verlengd.

HOOFDSTUK IV. — *Koppeling van de lonen*

Art. 7. De werkelijke uurlonen evenals de in artikel 3 vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, en geregistreerd onder het nr. 133531/CO/144.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheid*

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 september 2017 en wordt gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de lonen en arbeidsvoorwaarden van 30 maart 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de landbouw, geregistreerd onder het nr. 138783/CO/144.

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden, te betekenen bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de landbouw.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 mei 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

§ 2. Pour les travailleurs à temps plein comptant une période de référence complète, le montant de cette prime brute correspond à 55,00 EUR.

Pour les travailleurs à temps partiel, la prime brute sera calculée proportionnellement à celle des travailleurs à temps plein et, ce, en fonction de la durée de travail à temps partiel.

Pour les travailleurs qui ne peuvent pas prouver de prestations pendant la totalité de l'année de référence, la prime est calculée prorata temporis. Chaque mois entamé compte pour 1/12ème. En cas de sortie de service, la prime est liquidée avec le dernier salaire payé.

§ 3. Le montant de la prime est rattaché à l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 4 février 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation et enregistrée sous le n° 133531/CO/144.

Après une augmentation de 0,9 p.c., le montant de la prime est fixé à 56,12 EUR au 1^{er} septembre 2017.

§ 4. Au niveau de l'entreprise, cette prime forfaitaire peut être transposée en un avantage équivalent (en cas de transposition en chèques-repas, la participation patronale est majorée de 0,5 EUR par jour), moyennant conclusion d'une convention collective de travail, déposée au plus tard le 1^{er} mai de l'année en cours et communication d'une copie de cette convention collective de travail d'entreprise au président de la Commission paritaire de l'agriculture.

Tant que l'accord de base sera reconduit au niveau de la commission paritaire, la conversion sera automatiquement prolongée.

CHAPITRE IV. — *Liaison des salaires*

Art. 7. Les salaires horaires réels ainsi que les salaires horaires minimums fixés à l'article 3 sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 4 février 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation et enregistrée sous le n° 133531/CO/144.

CHAPITRE V. — *Validité*

Art. 8. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} septembre 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective de travail relative aux conditions de salaire et de travail 30 mars 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'agriculture, enregistrée sous le n° 138783/CO/144.

Chacune des parties contractantes peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois, à notifier par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'agriculture.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 mai 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/201175]

15 MEI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende de statuten van het "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - BIS - Fonds voor bestaanszekerheid" (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/201175]

15 MAI 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative aux statuts du "Fonds social pour les employés du métal - BIS - Fonds de sécurité d'existence" (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende de statuten van het "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - BIS - Fonds voor bestaanszekerheid".

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2017

Statuten van het "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - BIS - Fonds voor bestaanszekerheid" (Overeenkomst geregistreerd op 24 november 2017 onder het nummer 142818/CO/209)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden die behoren tot het Paritair Comité 209 voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.

Art. 2. In toepassing van artikel 1, lid 1, 1^o en 2^o van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid wordt vanaf 1 januari 2017 een fonds voor bestaanszekerheid opgericht voor de bedienden van de ondernemingen die door hun activiteit in België ressorteren onder het Paritair Comité 209 voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, genaamd "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - BIS - Fonds voor bestaanszekerheid", waarvan de statuten die integraal deel uitmaken van deze collectieve arbeidsovereenkomst als bijlage opgenomen worden.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een periode van onbepaalde duur en heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017.

Zij kan worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité 209 voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.

Voorafgaandelijk aan de opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst moet het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid de beslissing nemen om het pensioenstelsel op te heffen. De beslissing tot opheffing van het sectoraal pensioenstelsel is enkel geldig wanneer zij 80 pct. van de stemmen van de in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid benoemde, gewone of plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen en 80 pct. van de stemmen van de in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid benoemde, gewone of plaatsvervangende leden die de werknemers vertegenwoordigen, heeft behaald.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 mei 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative aux statuts du "Fonds social pour les employés du métal - BIS - Fonds de sécurité d'existence".

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques

Convention collective de travail du 9 octobre 2017

Statuts du "Fonds social pour les employés du métal - BIS - Fonds de sécurité d'existence" (Convention enregistrée le 24 novembre 2017 sous le numéro 142818/CO/209)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et leurs travailleurs occupés sous un contrat de travail d'employé ressortissant à la Commission paritaire 209 pour employés des fabrications métalliques.

Art. 2. En application de l'article 1^{er}, paragraphe 1^{er}, 1^o et 2^o de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, il est institué, à partir du 1^{er} janvier 2017, un fonds de sécurité d'existence pour les employés des entreprises qui par leur activité en Belgique ressortissent à la Commission paritaire 209 pour employés des fabrications métalliques, dénommé "Fonds social pour les employés du métal - BIS - Fonds de sécurité d'existence", dont les statuts, repris en annexe, font partie intégrante de la présente convention collective de travail.

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et produit ses effets le 1^{er} janvier 2017.

Elle peut être dénoncée avec un préavis de six mois par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire 209 pour employés des fabrications métalliques.

Préalablement à la dénonciation de la convention collective de travail, la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques doit prendre la décision d'abroger le régime de pension. La décision d'abroger le régime de pension sectoriel est uniquement valable lorsqu'elle a été prise par 80 p.c. des voix des membres effectifs ou suppléants nommés dans la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques qui représentent les employeurs et 80 p.c. des voix des membres effectifs ou suppléants nommés dans la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques qui représentent les travailleurs.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 mai 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, betreffende de statuten van het "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - BIS - Fonds voor bestaanszekerheid"

HOOFDSTUK I. — *Benaming, zetel, doel, duur*

Artikel 1. In toepassing van artikel 1, lid 1, 1^o en 2^o van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid wordt vanaf 1 januari 2017 een fonds voor bestaanszekerheid opgericht voor de bedienden van de ondernemingen die door hun activiteit in België ressorteren onder het Paritair Comité 209 voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, genaamd "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - BIS - Fonds voor bestaanszekerheid", afgekort "SFBM-BIS".

Art. 2. De zetel van het SFBM-BIS bevindt zich in het gerechtelijk arrondissement Brussel, op het volgende adres : Ravensteingalerij 27 b 7, te 1000 Brussel.

Art. 3. Het SFBM-BIS heeft tot doel om vanaf 1 januari 2017 conform de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, te fungeren als inrichter van het sociaal sectoraal pensioenstelsel en het sectoraal solidariteitsstelsel.

Art. 4. Het SFBM-BIS wordt voor onbepaalde duur opgericht.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 5. Deze statuten zijn van toepassing op de werkgevers en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden, leerling-bedienden inbegrepen, die door hun activiteit in België behoren tot het Paritair Comité 209 voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.

HOOFDSTUK III. — *Beheer*

Art. 6. Het SFBM-BIS wordt beheerd door een raad van bestuur, paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van de meest representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties.

De raad van bestuur bestaat uit 10 leden, hetzij 5 vertegenwoordigers van de werknemers en 5 vertegenwoordigers van de werkgevers.

Het mandaat van de leden van de raad van bestuur wordt niet vergoed.

Het paritair comité benoemt en ontslaat de leden van de raad van bestuur. Het kan het aantal in het 2de lid vastgesteld bestuurders wijzigen.

Art. 7. Om de 2 jaar stelt de raad van bestuur in zijn schoot een voorzitter en een ondervoorzitter aan. Hij duidt eveneens de persoon of personen aan belast met het secretariaat.

Het voorzitterschap wordt beurtelings toevertrouwd aan een lid van de werknemersvertegenwoordiging en aan een lid van de werkgeversvertegenwoordiging.

Het voorzitterschap en het ondervoorzitterschap kunnen nooit tegelijkertijd toevertrouwd worden aan alleen maar de werknemersorganisaties of aan alleen maar de werkgeversorganisaties.

Het eerste jaar wordt de categorie waartoe de voorzitter behoort door loting vastgesteld.

Bij afwezigheid van de voorzitter wordt de zitting van de raad van bestuur voorgezeten door een ondervoorzitter. Bij gelijktijdige afwezigheid van de voorzitter en van de ondervoorzitter, wordt de vergadering voorgezeten door de oudste in leeftijd.

Art. 8. De leden van de raad van bestuur worden benoemd voor een termijn van zes jaar. Hun mandaat is hernieuwbaar.

Bij overlijden of ontslag van een bestuurder, voorziet het paritair comité in zijn vervanging. Het nieuw aangeduid lid voleindigt het mandaat van zijn voorganger.

Art. 9. De raad van bestuur wordt door de voorzitter bijeengeroepen.

Annexe à la convention collective de travail du 9 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, relative aux statuts du "Fonds social pour les employés du métal - BIS - Fonds de sécurité d'existence"

CHAPITRE I^{er}. — *Dénomination, siège, objet, durée*

Article 1^{er}. En application de l'article 1^{er}, paragraphe 1^{er}, 1^o et 2^o de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, il est institué, à partir du 1^{er} janvier 2017, un fonds de sécurité d'existence pour les employés des entreprises qui par leur activité en Belgique ressortissent à la Commission paritaire 209 pour employés des fabrications métalliques, dénommé "Fonds social pour les employés du métal - BIS - Fonds de sécurité d'existence", en abrégé "FSEM-BIS".

Art. 2. Le siège du FSEM-BIS se trouve dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles à l'adresse suivante : Galerie Ravenstein 27b, 7 à 1000 Bruxelles.

Art. 3. Le FSEM-BIS a pour but de fonctionner, à partir du 1^{er} janvier 2017 conformément à la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale comme organisateur du régime de pension sectoriel social et du régime de solidarité sectoriel.

Art. 4. Le FSEM-BIS est créé pour une durée indéterminée.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 5. Ces statuts sont d'application aux employeurs et leurs travailleurs occupés sous un contrat de travail d'employés, y compris les employés apprentis, qui par leur activité en Belgique ressortissent à la Commission paritaire 209 pour employés des fabrications métalliques.

CHAPITRE III. — *Administration*

Art. 6. Le FSEM-BIS est administré par un conseil d'administration composé paritairement de représentants des organisations les plus représentatives des travailleurs et des employeurs.

Le conseil d'administration est composé de 10 membres, soit 5 représentants des travailleurs et 5 représentants des employeurs.

Le mandat des membres du conseil d'administration est gratuit.

La commission paritaire désigne et révoque les membres du conseil d'administration. Elle peut modifier le nombre d'administrateurs fixé à l'alinéa 2.

Art. 7. Tous les 2 ans, le conseil d'administration nomme en son sein un président et un vice-président. Il désigne également la ou les personnes chargée(s) du secrétariat.

La présidence est confiée à tour de rôle à un membre des représentants des travailleurs et à un membre des représentants des employeurs.

La présidence et la vice-présidence ne peuvent en aucun cas en même temps être confiées seulement qu'aux organisations des représentants des travailleurs ou aux organisations des représentants des employeurs.

Pour la première année, la catégorie à laquelle appartient le président est déterminée par tirage au sort.

En cas d'absence du président, la séance du conseil d'administration est présidée par un vice-président. En cas d'absence simultanée du président et des vice-présidents, la séance est présidée par le doyen d'âge.

Art. 8. Les membres du conseil d'administration sont nommés pour un terme de six ans. Leur mandat est renouvelable.

En cas de décès ou de démission d'un administrateur, la commission paritaire pourvoit à son remplacement. Le nouveau membre désigné achève le mandat de son prédécesseur.

Art. 9. Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président.

Deze is gehouden de raad minstens éénmaal per jaar bijeen te roepen.

Wanneer drie bestuurders dit vragen, roept de voorzitter de raad in vergadering bijeen binnen de termijn die door hen verzocht wordt, zo niet uiterlijk binnen tien dagen volgend op de ontvangst van het verzoek.

De oproepingen vermelden de agenda.

De raad kan slechts geldig beslissen over de punten die op de agenda voorkomen en enkel wanneer er minstens de helft van de leden deel uitmakend van de werknemersafvaardiging en minstens de helft van de leden van de werkgeversafvaardiging aanwezig is.

De verslagen van de zittingen van de raad worden in het notulenboek ingeschreven. Ze worden ondertekend door de voorzitter of zijn plaatsvervanger en door de secretaris.

De leden van de raad ontvangen uiterlijk vóór de volgende zitting een afschrift van de beraadslagingen.

De afschriften of uittreksels van de notulen, die bij de rechtbank of elders moeten gedeponneerd worden, zijn ondertekend door de voorzitter van de raad van bestuur en door twee bestuurders waarvan één van de zijde van de werknemers, de andere van die van de werkgevers.

Wanneer tot de stemming moet overgegaan worden, dient een gelijk aantal leden van elke afvaardiging aan de stemming deel te nemen. Is het getal ongelijk, dan onthoudt (onthouden) zich het jongste lid (de jongste leden) in leeftijd.

De beslissingen worden met een meerderheid van twee derden van de stemmers genomen.

De bestuurders kunnen echter niet deelnemen aan de beraadslagingen waarbij zij persoonlijk belang hebben. Hun onthouding wordt in de notulen vermeld.

Art. 10. De raad van bestuur heeft tot taak het SFBM-BIS te beheren en alle maatregelen te nemen die voor zijn goede werking zijn vereist.

Hij beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheid inzake het beheer en de administratie van het SFBM-BIS en de verwezenlijking van zijn doel.

De raad van bestuur bepaalt in zijn jaarlijks budget een raming van de beheerskosten die van de inkomsten van het SFBM-BIS zullen afgetrokken worden.

De raad van bestuur treedt op in rechte in naam van het SFBM-BIS op vervolging en op verzoek van de voorzitter en van de ondervoorzitter.

Hij kan bijzondere bevoegdheden overdragen aan één of meer van zijn leden, en zelfs aan derden.

De raad van bestuur kan derden met het dagelijks beheer van het SFBM-BIS belasten of zich erdoor laten bijstaan.

De raad van bestuur kan zich eveneens laten bijstaan door deskundigen die voorafgaandelijk advies uitbrengen.

Bij beslissing van de raad van bestuur worden het aantal deskundigen, de werking en de bevoegdheden vastgelegd.

Art. 11. Voor al de andere handelingen dan deze waarvoor de raad een speciale volmacht heeft verleend, zal de raad drie bestuurders (twee vertegenwoordigers van de werknemers en één van de werkgevers) aanduiden die het SFBM-BIS geldig tegenover derden kunnen vertegenwoordigen.

De gezamenlijke handtekeningen van twee van de drie aangeduide bestuurders (één werknemersvertegenwoordiger en één werkgeversvertegenwoordiger) volstaan zonder dat deze bestuurders enigerlei beslissing of een bijzondere volmacht moeten overleggen.

Art. 12. De bestuurders zijn slechts verantwoordelijk voor de uitvoering van hun mandaat. Ze gaan, omwille van hun beheer, geen enkele persoonlijke verbintenis aan wat de verplichtingen van het SFBM-BIS betreft.

HOOFDSTUK IV. — Financiering

Art. 13. Het SFBM-BIS zal van "Sociaal Fonds voor de bedienden metaal - Fonds voor bestaanszekerheid", opgericht door de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2013 (met registratienummer 118373/CO/209), waarvan de gecoördineerde versie van de statuten werden opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juli 2017 (met registratienummer 140877/CO/209), de nodige middelen ontvangen voor de financiering van zijn beheerskosten.

Celui-ci est tenu de réunir le conseil au moins une fois par an.

Lorsque trois administrateurs le demandent, le président convoque le conseil en séance endéans le délai demandé par eux, sinon au plus tard dans les dix jours qui suivent la réception de la demande.

Les convocations comportent l'ordre du jour.

Le conseil ne peut décider valablement que sur les questions figurant à l'ordre du jour et en présence d'au moins la moitié de membres appartenant à la délégation des travailleurs et d'au moins la moitié des membres de la délégation patronale.

Les comptes rendus des séances du conseil sont consignés dans le registre de procès-verbaux. Ils sont signés par le président ou son remplaçant et par le secrétaire.

Les membres du conseil reçoivent une copie des délibérations au plus tard pour la séance suivante.

Les copies ou extraits des procès-verbaux, qui doivent être déposés au tribunal ou ailleurs sont signés par le président du conseil d'administration et par deux administrateurs dont un représentant les travailleurs, l'autre représentant les employeurs.

Lorsqu'il y a lieu de procéder au vote, un nombre égal de membres de chaque délégation doit prendre part au vote. Si le nombre est inégal, le ou le(s) membre(s) le(s) moins âgé(s) s'abstient(nen)t.

Les décisions sont prises à la majorité des deux tiers des votants.

Toutefois, les administrateurs ne peuvent pas prendre part aux délibérations dans lesquelles ils ont un intérêt personnel. Leur abstention est consignée aux procès-verbaux.

Art. 10. Le conseil d'administration a pour mission de gérer le FSEM-BIS et de prendre toutes mesures nécessaires à son bon fonctionnement.

Il dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du FSEM-BIS et pour la réalisation de son objet.

Le conseil d'administration détermine dans son budget annuel une estimation des frais d'administration à imputer sur les recettes du FSEM-BIS.

Le conseil d'administration agit en justice au nom du FSEM-BIS à la poursuite et à la diligence du président et du vice-président.

Il peut déléguer des compétences spéciales à un ou plusieurs de ses membres et même à des tiers.

Le conseil d'administration peut charger des tiers de la gestion journalière du FSEM-BIS ou peut se faire assister par ceux-ci.

Le conseil d'administration peut également se faire assister par des spécialistes qui donnent préalablement leur avis.

Le nombre de spécialistes, le fonctionnement et les pouvoirs sont déterminés par décision du conseil d'administration.

Art. 11. Pour tous les actes autres que ceux pour lesquels le conseil a donné un pouvoir spécial, le conseil désignera trois administrateurs (deux représentants des travailleurs et un représentant des employeurs) qui peuvent représenter valablement le FSEM-BIS à l'égard des tiers.

Les signatures conjointes de deux des trois administrateurs désignés (un représentant des travailleurs et un représentant des employeurs) suffisent sans que ces administrateurs doivent produire une quelconque délibération ou une procuration particulière.

Art. 12. Les administrateurs ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat. Ils ne prennent aucun engagement personnel, à cause de leur gestion, en ce qui concerne les obligations du FSEM-BIS.

CHAPITRE IV. — Financement

Art. 13. Le FSEM-BIS recevra du "Fonds social pour les employés du métal - Fonds de sécurité d'existence", institué par convention collective de travail du 4 novembre 2013 (avec numéro d'enregistrement 118373/CO/209) dont les statuts coordonnés sont repris par la convention collective de travail du 3 juillet 2017 (avec numéro d'enregistrement 140877/CO/209) les moyens nécessaires au financement de ses frais d'administration.

De modaliteiten van deze financiering worden bepaald in een beheersovereenkomst tussen het SFBM-BIS en het sociaal fonds voor de bedienden metaal.

HOOFDSTUK V. — Begroting, rekeningen

Art. 14. Het dienstjaar neemt een aanvang op 1 januari en sluit op 31 december. Het jaar 2017 is het eerste dienstjaar van het SFBM-BIS.

Art. 15. Elk jaar, en uiterlijk in de loop van de maand december, wordt het budget voor het volgend jaar onderworpen aan de goedkeuring van het Paritair Comité 209 voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.

Art. 16. De rekeningen van het verlopen jaar worden op 31 december afgesloten.

De raad van bestuur, evenals de door het paritair comité krachtens artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 aangeduide revisor, overhandigen elk een schriftelijk verslag betreffende de uitvoering van hun opdracht tijdens het verlopen jaar.

HOOFDSTUK VI. — Ontbinding, vereffening

Art. 17. Het SFBM-BIS kan slechts ontbonden worden bij beslissing van het Paritair Comité 209 voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid. Deze beslissing is enkel geldig wanneer zij 80 pct. van de stemmen van de in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid benoemde, gewone of plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen en 80 pct. van de stemmen van de in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid benoemde, gewone of plaatsvervangende leden die de werknemers vertegenwoordigen, heeft behaald.

De ontbinding bedoeld in vorige alinea kan slechts gebeuren indien één van de twee onderstaande situaties zich voordoet :

1) De voorafgaandelijke opheffing van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, zoals bedoeld in artikel 3, en dit conform de bepalingen van artikel 10, § 1, 3^o van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van de pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;

2) Het verlies van de hoedanigheid van inrichter van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, zoals gedefinieerd door de bovenvermelde wet van 28 april 2003.

Het Paritair Comité 209 voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid dient tegelijkertijd de vereffenaars aan te stellen, hun bevoegdheden te omschrijven, hun vergoeding vast te stellen en de bestemming van het netto-actief van het SFBM-BIS te bepalen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 mei 2018.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Les modalités précises de ce financement seront définies dans une convention de gestion entre le FSEM-BIS et le fonds social pour les employés du métal.

CHAPITRE V. — Budget, comptes

Art. 14. L'exercice prend cours le 1^{er} janvier et se clôture le 31 décembre. L'année 2017 constitue le premier exercice du FSEM-BIS.

Art. 15. Chaque année, et au plus tard dans le courant du mois de décembre, le budget pour l'année suivante est soumis à l'approbation de la Commission paritaire 209 pour employés des fabrications métalliques.

Art. 16. Les comptes de l'année écoulée sont clôturés le 31 décembre.

Le conseil d'administration, ainsi que le réviseur désigné par la commission paritaire en vertu de l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958, remettent chacun, par écrit, un rapport concernant l'exécution de leur mission au cours de l'année écoulée.

CHAPITRE VI. — Dissolution, liquidation

Art. 17. Le FSEM-BIS ne peut être dissout que par décision de la Commission paritaire 209 pour employés des fabrications métalliques. Cette décision est uniquement valable lorsqu'elle a été prise par 80 p.c. des voix des membres effectifs ou suppléants nommés dans la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques qui représentent les employeurs et 80 p.c. des voix des membres effectifs ou suppléants de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques qui représentent les employés.

La dissolution visée à l'alinéa précédent ne pourra intervenir que dans l'une des deux situations suivantes :

1) L'abrogation préalable du régime de pension sectoriel social, tel que visé à l'article 3, et ce, conformément aux dispositions de l'article 10, § 1^{er}, 3^o de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale;

2) La perte de la qualité d'organisateur du régime de pension sectoriel social, telle que définie par la loi susmentionnée du 28 avril 2003.

La Commission paritaire 209 pour employés des fabrications métalliques devra nommer en même temps les liquidateurs, déterminer leurs pouvoirs et leur rémunération et définir la destination de l'actif net du FSEM-BIS.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 mai 2018.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2018/12533]

25 MAART 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 en de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 oktober 2002 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van dieetvoeding voor medisch gebruik. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 30 april 2018, moeten de volgende correcties worden aangebracht :

- blz. 36988, §110000, lees :

De volgende medische voeding wordt vergoed indien ze is voorgeschreven voor een van de volgende indicaties:

In plaats van :

De volgende medische voeding wordt vergoed in categorie A indien ze is voorgeschreven voor een van de volgende indicaties:

- blz. 36992, lees :

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2018/12533]

25 MARS 2018. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 octobre 2002 et la liste jointe à l'arrêté royal du 24 octobre 2002 fixant les procédures, délais et conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des aliments diététiques à des fins médicales spéciales. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 30 avril 2018, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :

- page 36988, §110000, lire :

L'alimentation médicale suivante fait l'objet d'un remboursement si elle a été prescrite dans une des indications suivantes :

Au lieu de :

L'alimentation médicale suivante fait l'objet d'un remboursement en catégorie A si elle a été prescrite dans une des indications suivantes :

- page 36992, lire :

criterium Critère	Code Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemoetk. Base de rembours.	I	II
A	1789-478	BASIC-Ch Nutricia 300 g pulv.or. (11/05)	M	37,45	37,45	0,00	0,00
	7000-045	* pr. 300 g pulv. or. (11/05)		34,8300	34,8300		
	7000-045	** pr. 300 g pulv. or. (11/05)		28,6100	28,6100		

In plaats van :

Au lieu de :

criterium Critère	Code Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemoetk. Base de rembours.	I	II
A	1789-478	BASIC-Ch Nutricia 300 g pulv.or. (11/05)	M	37,45	37,45	5,62	9,36
	7000-045	* pr. 300 g pulv. or. (11/05)		34,8300	34,8300		
	7000-045	** pr. 300 g pulv. or. (11/05)		28,6100	28,6100		

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C – 2018/12311]

31 JULI 2017. — Koninklijk besluit houdende wijziging van :

- het koninklijk besluit van 28 september 2009 tot vaststelling van de algemene voorwaarden waaraan de banken voor menselijk lichaamsmateriaal, de intermediaire structuren en de productie-instellingen moeten voldoen om te worden erkend;
- het koninklijk besluit van 28 september 2009 tot vaststelling van de kwaliteits- en veiligheidsnormen voor het doneren, wegnemen, verkrijgen, testen, bewerken, bewaren en distribueren van menselijk lichaamsmateriaal, waaraan de banken voor menselijk lichaamsmateriaal, de intermediaire structuren voor menselijk lichaamsmateriaal en de productie-instellingen moeten voldoen; en
- het koninklijk besluit van 28 september 2009 tot vaststelling van de bepalingen inzake melding van ernstige ongewenste bijwerkingen en ernstige ongewenste voorvallen met betrekking tot menselijk lichaamsmateriaal. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 31 juli 2017 houdende wijziging van :

- het koninklijk besluit van 28 september 2009 tot vaststelling van de algemene voorwaarden waaraan de banken voor menselijk lichaamsmateriaal, de intermediaire structuren en de productie-instellingen moeten voldoen om te worden erkend;

- het koninklijk besluit van 28 september 2009 tot vaststelling van de kwaliteits- en veiligheidsnormen voor het doneren, wegnemen, verkrijgen, testen, bewerken, bewaren en distribueren van menselijk lichaamsmateriaal, waaraan de banken voor menselijk lichaamsmateriaal, de intermediaire structuren voor menselijk lichaamsmateriaal en de productie-instellingen moeten voldoen; en

- het koninklijk besluit van 28 september 2009 tot vaststelling van de bepalingen inzake melding van ernstige ongewenste bijwerkingen en ernstige ongewenste voorvallen met betrekking tot menselijk lichaamsmateriaal (*Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 2017, *err.* van 30 augustus 2017).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C – 2018/12311]

31 JUILLET 2017. — Arrêté royal modifiant :

- l'arrêté royal du 28 septembre 2009 fixant les conditions générales auxquelles les banques de matériel corporel humain, les structures intermédiaires et les établissements de production doivent satisfaire pour être agréés;
- l'arrêté royal du 28 septembre 2009 fixant les normes de qualité et de sécurité pour le don, le prélèvement, l'obtention, le contrôle, le traitement, le stockage et la distribution de matériel corporel humain, auxquelles les banques de matériel corporel humain, les structures intermédiaires de matériel corporel humain et les établissements de production doivent répondre; et
- l'arrêté royal du 28 septembre 2009 fixant les modalités en matière de notification de réactions indésirables graves et d'incidents indésirables graves relatifs au matériel corporel humain. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 31 juillet 2017 modifiant :

- l'arrêté royal du 28 septembre 2009 fixant les conditions générales auxquelles les banques de matériel corporel humain, les structures intermédiaires et les établissements de production doivent satisfaire pour être agréés;

- l'arrêté royal du 28 septembre 2009 fixant les normes de qualité et de sécurité pour le don, le prélèvement, l'obtention, le contrôle, le traitement, le stockage et la distribution de matériel corporel humain, auxquelles les banques de matériel corporel humain, les structures intermédiaires de matériel corporel humain et les établissements de production doivent répondre; et

- l'arrêté royal du 28 septembre 2009 fixant les modalités en matière de notification de réactions indésirables graves et d'incidents indésirables graves relatifs au matériel corporel humain (*Moniteur belge* du 22 août 2017, *err.* du 30 août 2017).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALAGENTUR FÜR DIE SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE

[C – 2018/12311]

31. JULI 2017 — Königlicher Erlass zur Abänderung:

- des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der allgemeinen Bedingungen, die die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen und die Produktionseinrichtungen im Hinblick auf ihre Zulassung erfüllen müssen,
- des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der Qualitäts- und Sicherheitsnormen für die Spende, Entnahme, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Lagerung und Verteilung von menschlichem Körpermaterial, denen die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen entsprechen müssen, und
- des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der Bestimmungen in Sachen Meldung schwerwiegender unerwünschter Reaktionen und schwerwiegender unerwünschter Zwischenfälle mit Bezug auf menschliches Körpermaterial — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 31. Juli 2017 zur Abänderung:

- des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der allgemeinen Bedingungen, die die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen und die Produktionseinrichtungen im Hinblick auf ihre Zulassung erfüllen müssen,

- des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der Qualitäts- und Sicherheitsnormen für die Spende, Entnahme, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Lagerung und Verteilung von menschlichem Körpermaterial, denen die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen entsprechen müssen, und

- des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der Bestimmungen in Sachen Meldung schwerwiegender unerwünschter Reaktionen und schwerwiegender unerwünschter Zwischenfälle mit Bezug auf menschliches Körpermaterial.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALAGENTUR FÜR ARZNEIMITTEL UND GESUNDHEITSPRODUKTE

31. JULI 2017 — Königlicher Erlass zur Abänderung:

- des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der allgemeinen Bedingungen, die die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen und die Produktionseinrichtungen im Hinblick auf ihre Zulassung erfüllen müssen,
- des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der Qualitäts- und Sicherheitsnormen für die Spende, Entnahme, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Lagerung und Verteilung von menschlichem Körpermaterial, denen die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen entsprechen müssen, und
- des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der Bestimmungen in Sachen Meldung schwerwiegender unerwünschter Reaktionen und schwerwiegender unerwünschter Zwischenfälle mit Bezug auf menschliches Körpermaterial

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Artikels 108 der Verfassung;

Aufgrund des Gesetzes vom 20. Juli 2006 über die Schaffung und die Arbeitsweise der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte, des Artikels 4 § 1 Absatz 2, abgeändert durch das Gesetz vom 19. Dezember 2008, und Absatz 3 Nr. 6 Buchstabe *a*) vierter Gedankenstrich, ersetzt durch das Gesetz vom 22. Juni 2016;

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken, der Artikel 7 § 2 Absatz 2, § 3 Absatz 1, § 4 Absatz 1, 14 § 2, 19 und 45/2, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 18. Dezember 2016;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der allgemeinen Bedingungen, die die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen und die Produktionseinrichtungen im Hinblick auf ihre Zulassung erfüllen müssen;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der Qualitäts- und Sicherheitsnormen für die Spende, Entnahme, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Lagerung und Verteilung von menschlichem Körpermaterial, denen die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen entsprechen müssen;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der Bestimmungen in Sachen Meldung schwerwiegender unerwünschter Reaktionen und schwerwiegender unerwünschter Zwischenfälle mit Bezug auf menschliches Körpermaterial;

Aufgrund des Gesetzes vom 19. März 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit (I), des Artikels 124;

Aufgrund des Gesetzes vom 18. Dezember 2016 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit, des Artikels 94;

Aufgrund der Stellungnahme des Hohen Gesundheitsrates vom 2. März 2016;

Aufgrund der Stellungnahme der Finanzinspektion vom 21. April 2016;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 5. April 2017;

Aufgrund der Auswirkungsanalyse beim Erlass von Vorschriften, die gemäß den Artikeln 6 und 7 des Gesetzes vom 15. Dezember 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Sachen administrative Vereinfachung durchgeführt worden ist;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 61.522/3 des Staatsrates vom 21. Juni 2017, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unserer Ministerin der Volksgesundheit und aufgrund der Stellungnahme Unserer Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

KAPITEL 1 — *Allgemeine Bestimmung*

Artikel 1 - Vorliegender Königlicher Erlass dient der teilweisen Umsetzung:

1. der Richtlinie 2015/565/EU der Kommission vom 8. April 2015 zur Änderung der Richtlinie 2006/86/EG hinsichtlich bestimmter technischer Vorschriften für die Kodierung menschlicher Gewebe und Zellen und

2. der Richtlinie 2015/566/EU der Kommission vom 8. April 2015 zur Durchführung der Richtlinie 2004/23/EG hinsichtlich der Verfahren zur Prüfung der Gleichwertigkeit von Qualitäts- und Sicherheitsstandards bei eingeführten Geweben und Zellen.

KAPITEL 2 — *Abänderungen des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der allgemeinen Bedingungen, die die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen und die Produktionseinrichtungen im Hinblick auf ihre Zulassung erfüllen müssen*

Art. 2 - Artikel 2 § 2 des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der allgemeinen Bedingungen, die die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen und die Produktionseinrichtungen im Hinblick auf ihre Zulassung erfüllen müssen, wird durch die Nummern 7, 8 und 9 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"7. "einführende Einrichtung": die Bank für menschliches Körpermaterial oder die Produktionseinrichtung, die Partei einer vertraglichen Vereinbarung mit einem Drittlandlieferanten über die Einfuhr von zur Anwendung beim Menschen bestimmten menschlichem Körpermaterial ist;

8. "Drittlandlieferant": eine Gewebeeinrichtung oder eine andere Stelle in einem Drittland, die für die Ausfuhr von menschlichem Körpermaterial, das sie an eine einführende Einrichtung liefert, in die Europäische Union verantwortlich ist. Ein Drittlandlieferant kann auch außerhalb der Europäischen Union Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Spende, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Konservierung, Lagerung oder Verteilung von menschlichem Körpermaterial, das in die Union eingeführt wird, ausüben;

9. "einmalige Einfuhr": die Einfuhr einer spezifischen Art von menschlichem Körpermaterial zur persönlichen Verwendung bei einem oder mehreren vorgesehenen Empfängern, der/die der einführenden Einrichtung und dem Drittlandlieferanten vor der Einfuhr bekannt ist/sind. Eine solche Einfuhr darf normalerweise bei einem bestimmten Empfänger höchstens einmal vorkommen. Die regelmäßige oder wiederholte Einfuhr über denselben Drittlandlieferanten gilt nicht als einmalige Einfuhr."

Art. 3 - Artikel 3 desselben Erlasses wird wie folgt ersetzt:

"Art. 3 - In vorliegendem Erlass werden die allgemeinen Bedingungen für die Zulassung der Einrichtung und der einführenden Einrichtung festgelegt.

Die Zulassung der Einrichtung bezieht sich auf folgende Verrichtungen:

1. wenn es eine Bank für menschliches Körpermaterial betrifft: auf die Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Konservierung, Lagerung und Verteilung von menschlichem Körpermaterial,
2. wenn es eine Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial betrifft: auf eine oder mehrere Verrichtungen wie die Verarbeitung, Konservierung, Lagerung und Verteilung von menschlichem Körpermaterial in Zusammenarbeit mit einer Bank für menschliches Körpermaterial,
3. wenn es eine Produktionseinrichtung betrifft: auf die Gewinnung und Testung des menschlichen Körpermaterials.

Nur die Banken für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen, die als Einrichtungen für die in Absatz 2 erwähnten Verrichtungen zugelassen sind, dürfen zusätzlich über eine Zulassung als einführende Einrichtung für Einfuhrtätigkeiten mit Bezug auf das menschliche Körpermaterial, auf das sich die Zulassung bezieht, verfügen."

Art. 4 - Artikel 4 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter "Einer Einrichtung wird eine Zulassung" durch die Wörter "Einer Einrichtung oder einer einführenden Einrichtung wird eine Zulassung" ersetzt.

2. Zwischen Absatz 1 und Absatz 2 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Unbeschadet von Absatz 1 wird das Ende der Frist, für die die Zulassung als einführende Einrichtung erteilt wird, auf das Ende der Frist abgestimmt, für die die Zulassung der Einrichtung erteilt wird."

3. Zwischen den früheren Absätzen 2 und 3, die zu den Absätzen 3 und 4 werden, wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Der Antrag auf Zulassung als Bank für menschliches Körpermaterial oder als Produktionseinrichtung und der Antrag auf Zulassung als einführende Einrichtung können gleichzeitig eingereicht werden."

Art. 5 - Artikel 5 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 Absatz 1 werden die Wörter "Vor jeglicher Zulassungserteilung" durch die Wörter "Vor jeglicher Erteilung einer Zulassung als Einrichtung" ersetzt.

2. In § 2 Absatz 1 werden die Wörter "Die Verlängerung einer bestehenden Zulassung" durch die Wörter "Die Verlängerung einer bestehenden Zulassung als Einrichtung" ersetzt.

3. In § 2 Absatz 1 werden die Wörter "des vorliegenden Erlasses" durch die Wörter "von § 1" ersetzt.

Art. 6 - In denselben Erlass wird ein Artikel 5/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 5/1 - § 1 - Die Banken für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen, die menschliches Körpermaterial einführen möchten und Maßnahmen getroffen haben, um zu gewährleisten,

- dass jegliche Einfuhr von menschlichem Körpermaterial den Qualitäts- und Sicherheitsnormen entspricht, die festgelegt sind im Königlichen Erlass vom 28. September 2009 zur Festlegung der Qualitäts- und Sicherheitsnormen für die Spende, Entnahme, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Lagerung und Verteilung von menschlichem Körpermaterial, denen die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen entsprechen müssen, und

- dass das eingeführte menschliche Körpermaterial vom Spender zum Empfänger und umgekehrt zurückverfolgt werden kann,

beantragen eine Zulassung als einführende Einrichtung. Zu diesem Zweck übermitteln sie der Föderalagentur per Einschreiben oder durch Hinterlegung gegen Empfangsbestätigung die in Anlage 6 erwähnten aktuellsten Informationen und Unterlagen. Gleichzeitig stellen sie eine aktualisierte Fassung der in Anlage 7 erwähnten Dokumentation in Bezug auf ihre(n) Drittlandlieferanten zur Verfügung und übermitteln diese Dokumentation der Föderalagentur auf Anfrage.

Die in Absatz 1 erwähnten Informationen und Unterlagen, die bereits im Rahmen früherer Anträge auf Zulassung als Einrichtung oder als einführende Einrichtung übermittelt und inzwischen nicht geändert wurden, müssen nicht erneut übermittelt werden.

In Abweichung von Absatz 1 gelten die in Anlage 6 Buchstabe F. und in Anlage 7 erwähnten Anforderungen hinsichtlich der Dokumentation nicht für einmalige Einfuhren, vorausgesetzt:

1. dass die Rückverfolgbarkeit gemäß Artikel 14 des Gesetzes und seiner Ausführungserlasse gewährleistet ist,
2. dass der Verwalter des menschlichen Körpermaterials sich vergewissert, dass das menschliche Körpermaterial nicht bei anderen Personen als den vorgesehenen Empfängern angewandt wird.

§ 2 - Stellt die Föderalagentur fest, dass die in Anwendung von § 1 übermittelte Akte vollständig ist, übermittelt sie dem Antragsteller unverzüglich eine Bescheinigung zur Bestätigung der Vollständigkeit des Zulassungsantrags.

Ist die Akte nicht vollständig, übermittelt die Föderalagentur dem Antragsteller binnen einer Frist von einem Monat ab Empfang des Antrags ein Einschreiben, in dem sie ihm mitteilt, welche Schriftstücke er der Föderalagentur binnen einer Frist von einem Monat ab dem Datum dieses Einschreibens übermitteln muss.

Binnen einer Frist von einem Monat nach Ablauf der in Absatz 2 erwähnten Frist, über die der Antragsteller verfügt, übermittelt die Föderalagentur dem Antragsteller einen Erlass des Ministers oder seines Beauftragten, in dem die Zulassung wegen Nichteinhaltung von § 1 verweigert wird, und zwar in einem der folgenden Fälle:

a) wenn dem in Absatz 2 erwähnten Einschreiben keinerlei Folge geleistet wurde,

b) wenn die Folge, die dem in Absatz 2 erwähnten Einschreiben geleistet wurde, nicht ausreicht, um Absatz 1 zu genügen.

In dem in Absatz 1 erwähnten Fall überprüft die Föderalagentur, ob die einführende Einrichtung die Anforderungen dieses Erlasses erfüllt.

Binnen einer Frist von drei Monaten ab Übermittlung der in Absatz 1 erwähnten Bescheinigung wird dem Antragsteller der Erlass des Ministers oder seines Beauftragten zur Zulassung oder zur Verweigerung der Zulassung als einführende Einrichtung zugestellt.

Mit dem Erlass zur Erteilung der Zulassung als einführende Einrichtung wird der einführenden Einrichtung auch die Zulassungsbescheinigung, deren Muster in Anlage 8 aufgenommen ist, übermittelt.

Die Zulassung kann an Bedingungen, wie Einschränkungen in Bezug auf die Art menschlichen Körpermaterials, dessen Einfuhr zugelassen ist, oder in Bezug auf die Drittlandlieferanten, geknüpft werden.

Die in Absatz 1 erwähnte Bescheinigung setzt voraus, dass die in § 1 erwähnten Schriftstücke der Föderalagentur übermittelt wurden, dies bedeutet jedoch nicht, dass die qualitativen oder inhaltlichen Bedingungen mit Bezug auf die Informationen oder Unterlagen, wie im vorliegenden Erlass erwähnt, erfüllt sind.

§ 3 - Die Verlängerung einer bestehenden Zulassung einer einführenden Einrichtung, die in Anwendung von § 2 erteilt wurde, muss zur Vermeidung der Unzulässigkeit spätestens drei Monate vor Ablauf der bestehenden Zulassung beantragt werden.

Unbeschadet des Artikels 3 Absatz 3 erhält die einführende Einrichtung für die Tätigkeiten, für die eine Zulassung bestand, eine vorläufige Zulassung bis zu dem Zeitpunkt, an dem in Anwendung des vorliegenden Artikels ein Erlass über die Beantragung der Zulassung in Kraft tritt.

Die Bestimmungen von § 2 Absatz 1, 2 und 3 sind auf das im vorliegenden Paragraphen erwähnte Verfahren entsprechend anwendbar.

Auf der Grundlage einer Inspektion, die höchstens zwölf Monate vorher stattfindet, wird die Entscheidung des Ministers oder seines Beauftragten zugestellt, sie enthält:

1. entweder die Erteilung der Verlängerung der Zulassung als einführende Einrichtung während höchstens vier Jahren ab dem in Artikel 4 Absatz 3 Nr. 2 erwähnten Datum,

2. oder die Verweigerung der Verlängerung der Zulassung.

Die Verweigerung der Verlängerung einer bestehenden Zulassung als einführende Einrichtung, wie im vorliegenden Paragraphen erwähnt, führt zur gleichzeitigen Aufhebung der in Absatz 2 erwähnten vorläufigen Zulassung ab dem in der Entscheidung zur Verweigerung der Verlängerung der Zulassung erwähnten Datum."

Art. 7 - Die Überschrift von Kapitel III wird wie folgt ersetzt:

"KAPITEL III - Dem Antrag auf Zulassung einer Einrichtung beizufügende Schriftstücke".

Art. 8 - Artikel 6 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 werden im einleitenden Satz von Absatz 1 die Wörter "Antrag auf Zulassung" durch die Wörter "Antrag auf Zulassung einer Einrichtung" ersetzt.

2. In § 4 werden die Wörter "die Verlängerung einer bestehenden Zulassung" durch die Wörter "die Verlängerung einer bestehenden Zulassung einer Einrichtung" ersetzt.

Art. 9 - Artikel 7 wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Verfügt die Einrichtung über eine Zulassung als einführende Einrichtung, werden für die Daten, die auf den in Absatz 1 erwähnten Schriftstücken angegeben sind, die Einfuhrfähigkeiten der Einrichtung berücksichtigt."

Art. 10 - Artikel 8 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 werden die Wörter "oder als Produktionseinrichtung" durch die Wörter ", als Produktionseinrichtung, einführende Bank für menschliches Körpermaterial oder einführende Produktionseinrichtung" ersetzt.

2. [Abänderung des niederländischen Textes]

Art. 11 - In Artikel 9 desselben Erlasses wird zwischen den Absätzen 3 und 4 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Die Aussetzung und der Entzug der Zulassung der Einrichtung oder der freiwillige Verzicht auf diese Zulassung haben von Rechts wegen die Aussetzung der Zulassung als einführende Einrichtung beziehungsweise deren Entzug oder den freiwilligen Verzicht auf die Zulassung als einführende Einrichtung zur Folge."

Art. 12 - In denselben Erlass wird in Kapitel V ein Artikel 9/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 9/1 - § 1 - Wenn aus Inspektionen oder anderen Kontrollmaßnahmen hervorgeht, dass eine einführende Einrichtung die Anforderungen des vorliegenden Erlasses in Sachen Einfuhr menschlichen Körpermaterials nicht mehr erfüllt, kann der Minister oder sein Beauftragter die Zulassung als einführende Einrichtung jederzeit vollständig oder teilweise aussetzen oder entziehen.

Wird eine Zulassung als einführende Einrichtung ausgesetzt, legt der Minister oder sein Beauftragter die Bedingungen fest, unter denen die Aussetzung beendet wird.

Wird eine Zulassung als einführende Einrichtung ausgesetzt, wenn die Zulassungsfrist ausläuft, wird diese Zulassung nicht mehr vorläufig verlängert.

§ 2 - Einführende Einrichtungen, die ihre Einfuhrtätigkeiten wesentlich ändern möchten, holen vorab die schriftliche Zustimmung der Föderalagentur ein. Artikel 5/1 §§ 1 und 2 sind entsprechend anwendbar auf den Antrag auf wesentliche Änderung, wobei die zu übermittelnden Informationen und Unterlagen sich auf die geänderten Rubriken beschränken können.

Als wesentliche Änderungen gelten insbesondere folgende Änderungen:

1. jegliche Änderung der Art des eingeführten menschlichen Körpermaterials,
2. Änderungen der in Drittländern ausgeübten Tätigkeiten, die sich auf die Qualität und Sicherheit des eingeführten menschlichen Körpermaterials auswirken können,
3. Änderungen in Bezug auf die Drittländelieferanten.

Nimmt eine einführende Einrichtung eine einmalige Einfuhr von menschlichem Körpermaterial vor, das von einem in ihrer Zulassung nicht erwähnten Drittländelieferanten stammt, gilt diese Einfuhr nicht als wesentliche Änderung, wenn die einführende Einrichtung befugt ist, dieselbe Art menschlichen Körpermaterials über einen oder mehrere andere Drittländelieferanten einzuführen.

Die einführende Einrichtung informiert die Föderalagentur über ihre Entscheidung, ihre Einfuhrtätigkeiten ganz oder teilweise einzustellen.

§ 3 - Die einführende Einrichtung meldet der Föderalagentur unverzüglich:

1. jeden vollständigen oder teilweisen Entzug oder jede vollständige oder teilweise Aussetzung der Genehmigung eines Drittländelieferanten für die Ausfuhr von menschlichem Körpermaterial und
2. jede sonstige Entscheidung, die wegen Nichteinhaltung der Rechtsvorschriften von der/den zuständigen Behörde(n) des Landes, in dem der Drittländelieferant ansässig ist, getroffen wurde und die für die Qualität und Sicherheit des eingeführten menschlichen Körpermaterials relevant sein kann.

Die Föderalagentur setzt die einführenden Einrichtungen anhand einer Veröffentlichung auf der Website der Föderalagentur von den in Absatz 1 Nr. 1 und 2 erwähnten Meldungen in Kenntnis."

Art. 13 - Artikel 10 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. Zwischen Absatz 1 und Absatz 2 werden zwei Absätze mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Die einführenden Einrichtungen führen ein Register über ihre Tätigkeiten mit Informationen über die Art, die Mengen, den Ursprung und den Bestimmungsort des eingeführten menschlichen Körpermaterials. Dieses Register muss für jede einmalige Einfuhr dieselben Informationen enthalten.

Die in den Absätzen 1 und 2 erwähnten Daten und Informationen können in einem einzigen Register gruppiert werden."

2. Der frühere Absatz 2, der Absatz 4 wird, wird wie folgt ersetzt: "Die im vorliegenden Artikel erwähnten Register werden der Föderalagentur zur Verfügung gestellt und können von ihr eingesehen werden."

Art. 14 - Punkt 14 der Anlage 3 zum selben Erlass wird gestrichen.

Art. 15 - Anlage 4 zum selben Erlass wird durch einen Punkt 2.7 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"2.7 gegebenenfalls Informationen über die Tätigkeiten als einführende Einrichtung:

- Art und Mengen eingeführten Körpermaterials,
- Herkunftsland oder -länder des menschlichen Körpermaterials,
- Angabe der Fälle einmaliger Einfuhren."

Art. 16 - In denselben Erlass wird eine Anlage 6 eingefügt, die vorliegendem Erlass in Anlage I beigefügt ist.

Art. 17 - In denselben Erlass wird eine Anlage 7 eingefügt, die vorliegendem Erlass in Anlage II beigefügt ist.

Art. 18 - In denselben Erlass wird eine Anlage 8 eingefügt, die vorliegendem Erlass in Anlage III beigefügt ist.

KAPITEL 3 — *Abänderungen des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der Qualitäts- und Sicherheitsnormen für die Spende, Entnahme, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Lagerung und Verteilung von menschlichem Körpermaterial, denen die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen entsprechen müssen*

Art. 19 - In Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der Qualitäts- und Sicherheitsnormen für die Spende, Entnahme, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Lagerung und Verteilung von menschlichem Körpermaterial, denen die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen entsprechen müssen, wird § 3 durch die Nummern 10, 11 und 12 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"10. "Pooling": das in ein und demselben Behälter Vorhandensein - nebeneinander oder vermischt - von menschlichem Körpermaterial aus mehreren Gewinnungen vom selben Spender oder von zwei oder mehreren Spendern,

11. "einmalige Einfuhr": die Einfuhr einer spezifischen Art von menschlichem Körpermaterial zur persönlichen Verwendung bei einem oder mehreren vorgesehenen Empfängern, der/die der einführenden Einrichtung und dem Drittländelieferanten vor der Einfuhr bekannt ist/sind. Eine solche Einfuhr darf normalerweise bei einem bestimmten Empfänger höchstens einmal vorkommen. Die regelmäßige oder wiederholte Einfuhr über denselben Drittländelieferanten gilt nicht als einmalige Einfuhr.

12. "Drittlandlieferant": eine Gewebereinrichtung oder eine andere Stelle in einem Drittland, die für die Ausfuhr von menschlichem Körpermaterial, das sie an eine einführende Einrichtung liefert, in die Europäische Union verantwortlich ist. Ein Drittlandlieferant kann auch außerhalb der Europäischen Union Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Spende, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Konservierung, Lagerung oder Verteilung von menschlichem Körpermaterial, das in die Union eingeführt wird, ausüben."

Art. 20 - Artikel 6 desselben Erlasses wird wie folgt ersetzt:

"Art. 6 - § 1 - Die Rückverfolgbarkeit von allem entnommenen, gewonnenen, verarbeiteten, gelagerten oder verteilten menschlichen Körpermaterial muss gewährleistet sein, wie in Artikel 14 des Gesetzes erwähnt.

Diese Rückverfolgbarkeit betrifft auch alle relevanten Daten zu den Produkten und Materialien, die mit diesem menschlichen Körpermaterial in Kontakt kommen.

§ 2 - Die Banken für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen teilen der Spende nach der Gewinnung oder Einfuhr von menschlichem Körpermaterial eine Spendenkennungssequenz zu. Die Spendenkennungssequenz besteht aus:

1. dem EU-Gewebereinrichtungs-Code, der im EU-Kompendium der Gewebereinrichtungen zugewiesen wurde, und

2. einer von der betreffenden Einrichtung zugeteilten eindeutigen Spendennummer. Falls Pooling erlaubt ist, wird bei gepoolten Geweben und Zellen dem endgültigen Produkt eine neue Spendenkennungsnummer zugeteilt; die Rückverfolgbarkeit der individuellen Spenden wird durch die Einrichtung, die das Pooling vornimmt, gewährleistet.

Die betreffende Einrichtung benutzt ein einziges System für die Zuteilung der eindeutigen Spendennummer.

Wenn die Spendenkennungssequenz dem für den Verkehr freigegebenen menschlichen Körpermaterial zugeteilt worden ist, ändern die Einrichtungen sie nicht mehr, es sei denn, es gilt, einen Kodierungsfehler zu berichtigen. Jede Berichtigung ist vollständig zu dokumentieren.

Unbeschadet des Paragraphen 3 wird die Spendenkennungssequenz bei der Freigabe des menschlichen Körpermaterials für den Verkehr zumindest in den Begleitunterlagen vermerkt.

§ 3 - Die Einrichtungen teilen allem kennzeichnungspflichtigen menschlichen Körpermaterial spätestens vor seiner Verteilung zur Anwendung beim Menschen einen Einheitlichen Europäischen Code zu.

Der Einheitliche Europäische Code entspricht den im vorliegenden Artikel und in Anlage IX definierten Spezifikationen.

Der Einheitliche Europäische Code wird in optisch lesbarer Form angezeigt; ihm ist das Akronym "SEC" vorangestellt.

Der Einheitliche Europäische Code wird mit der Spendenkennungssequenz und der Produktkennungssequenz, getrennt durch eine Leerstelle, oder in zwei aufeinanderfolgenden Zeilen gedruckt.

Die Einrichtungen wenden das Produktkodierungssystem EUTC, ISBT128 oder Eurocode und die entsprechenden Produktnummern für die Gewebe und Zellen aus dem EU-Kompendium der Gewebe- und Zellprodukte an.

Die Einrichtungen verwenden eine geeignete Splitnummer und ein geeignetes Verfallsdatum. Bei menschlichem Körpermaterial, für das kein Verfallsdatum festgelegt wurde, ist 00000000 als Verfallsdatum anzugeben.

Der Einheitliche Europäische Code wird wischfest und dauerhaft auf dem Etikett des betreffenden Produkts angebracht und in den entsprechenden Begleitunterlagen vermerkt, und zwar spätestens vor der Verteilung dieses Produkts zur Anwendung beim Menschen. Die Einrichtung kann Dritte mit dieser Aufgabe betrauen, sofern sie die Einhaltung der Bestimmungen des vorliegenden Erlasses gewährleistet, vor allem, was die Eindeutigkeit des Codes betrifft.

In Abweichung von Absatz 7 muss der Einheitliche Europäische Code nicht angebracht werden, wenn:

1. der Einheitliche Europäische Code aus Platzmangel nicht auf dem Etikett angebracht werden kann,
2. nach Partnerspenden tiefgefrorene überzählige Gameten oder Embryos in ein Programm zur Spende von Gameten oder Embryos für eine medizinisch assistierte Fortpflanzung aufgenommen werden.

In den in Absatz 8 erwähnten Fällen wird der Code dem menschlichen Körpermaterial in den Begleitunterlagen eindeutig zugeordnet.

Die Einrichtung trifft bei einer nicht vorschriftsmäßigen Anbringung des Einheitlichen Europäischen Codes auf dem Etikett die erforderlichen Maßnahmen.

Die Einrichtung verständigt die Föderalagentur, wenn:

1. Angaben im EU-Kompendium der Gewebereinrichtungen aktualisiert oder berichtigt werden müssen,
2. das EU-Kompendium der Gewebe- und Zellprodukte aktualisiert werden muss,
3. sie bei menschlichem Körpermaterial, das sie von anderen Gewebereinrichtungen der Union erhalten hat, einen erheblichen Verstoß gegen die Bestimmungen über den Einheitlichen Europäischen Code feststellt.

Andere Systeme für die Kennzeichnung und Rückverfolgbarkeit können parallel verwendet werden.

§ 4 - In Abweichung von den Paragraphen 2 und 3 können die Einrichtungen, was zur Partnerspende bestimmte Gameten betrifft, ein anderes eindeutiges System zur Spenderkennung benutzen, durch das jede Spende und jedes daraus stammende menschliche Körpermaterial mit einem eindeutigen Code versehen werden.

In dem in Absatz 1 erwähnten System zur Spenderkennung müssen mindestens folgende Daten aufgenommen sein:

1. Spendenkennung:
 - a) eindeutiger Code für die Spende,
 - b) Kennung der Einrichtung,
2. Produktkennung:
 - a) Produktcode,
 - b) gegebenenfalls Splitnummer,
 - c) Verfallsdatum.

Das im vorliegenden Paragraphen erwähnte System zur Spenderkennung wird auch durch die Einrichtungen angewandt, die in Anwendung von Artikel 45/2 Absatz 1 des Gesetzes von der Kodierung anhand der Spendenkennungssequenz und des Einheitlichen Europäischen Codes befreit sind.

§ 5 - Die Einrichtungen speichern die für die Gewährleistung der vollständigen Rückverfolgbarkeit in allen Phasen erforderlichen Daten, darin einbegriffen die in Anlage I erwähnten Daten, auf einem geeigneten und lesbaren Träger während mindestens dreißig Jahren, und zwar ab:

- a) entweder der klinischen Anwendung des menschlichen Körpermaterials beim Menschen,
- b) oder der Verteilung im Hinblick auf eine andere mögliche Verwendung als der in Buchstabe a) erwähnten Verwendung,
- c) der Vernichtung des menschlichen Körpermaterials.

Die Anwendung des vorhergehenden Absatzes darf nicht dazu führen, dass die erwähnten Daten während mehr als fünfzig Jahren aufbewahrt werden.

Die eindeutige Spendenummer oder, in dem in § 4 erwähnten Fall, der eindeutige Code für die Spende ist an den Namen des Spenders gebunden, wobei der Schlüssel vom Verwalter des menschlichen Körpermaterials der Einrichtung, die das menschliche Körpermaterial gewonnen hat, aufbewahrt wird. Bei Anwendung von Artikel 8 § 2 Absatz 2 des Gesetzes wird der Schlüssel von der verantwortlichen Bank für menschliches Körpermaterial, wie in Artikel 8 § 2 Absatz 3 des Gesetzes erwähnt, aufbewahrt.

§ 6 - Die Förderagentur teilt jeder gemäß dem Gesetz zugelassenen Einrichtung eine eindeutige Gewebereinrichtungsnummer zu.

Die Förderagentur gewährleistet die Validierung der Gewebereinrichtungsdaten im EU-Kompodium der Gewebereinrichtungen und aktualisiert das Kompodium unverzüglich, insbesondere wenn:

1. eine neue Gewebereinrichtung zugelassen wird,
2. sich Informationen über eine Gewebereinrichtung ändern oder im EU-Kompodium der Gewebereinrichtungen nicht korrekt gespeichert sind,
3. Angaben zur Zulassung einer Gewebereinrichtung, wie in Anlage X erwähnt, geändert werden, insbesondere:
 - die Zulassung, Benennung, Genehmigung oder Lizenzierung für eine neue Art von Geweben oder Zellen,
 - die Zulassung, Benennung, Genehmigung oder Lizenzierung für eine neue Tätigkeit,
 - neue Bedingungen und/oder Ausnahmen für eine Genehmigung,
 - die vollständige oder teilweise Aussetzung einer Zulassung, Benennung, Genehmigung oder spezifischen Lizenz für eine bestimmte Tätigkeit oder eine bestimmte Art von Gewebe oder Zellen,
 - den vollständigen oder teilweisen Entzug einer Zulassung, Benennung, Genehmigung oder Lizenz für eine Gewebereinrichtung,
 - die freiwillige vollständige oder teilweise Einstellung der Tätigkeit oder der Tätigkeiten, für die eine Gewebereinrichtung zugelassen, benannt, genehmigt oder lizenziert ist.

„Unverzüglich“ bedeutet binnen zehn Werktagen nach jeder von der Förderagentur an der Zulassung vorgenommenen Änderung, die wesentliche Auswirkungen auf die Zulassung der betreffenden Einrichtung hat.

Wenn die Förderagentur im EU-Kompodium der Gewebereinrichtungen unrichtige Angaben mit Bezug auf einen anderen Mitgliedstaat oder einen erheblichen Verstoß gegen die Bestimmungen über den Einheitlichen Europäischen Code im Zusammenhang mit einem anderen Mitgliedstaat feststellt, warnt sie die zuständigen Behörden dieses anderen Mitgliedstaates.

Wenn die Förderagentur der Ansicht ist, dass eine Aktualisierung des EU-Kompodiums der Gewebe- und Zellprodukte erforderlich ist, macht sie die Europäische Kommission und die anderen zuständigen Behörden darauf aufmerksam.“

Art. 21 - Artikel 18 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 wird zwischen Absatz 1 und Absatz 2 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Menschliches Körpermaterial darf nur eingeführt werden von einer zugelassenen einführenden Einrichtung, wie im Königlichen Erlass vom 28. September 2009 zur Festlegung der allgemeinen Bedingungen, die die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen und die Produktionseinrichtungen im Hinblick auf ihre Zulassung erfüllen müssen, erwähnt.“

2. In demselben Paragraphen wird der frühere Absatz 2, der Absatz 3 wird, wie folgt ersetzt:

„Bei Anwendung des vorliegenden Paragraphen muss sich der Verwalter des menschlichen Körpermaterials der Einrichtung oder der einführenden Einrichtung der erforderlichen Garantien vergewissern, dass das aus einem anderen Mitgliedstaat verbrachte oder eingeführte menschliche Körpermaterial den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses entspricht. Die einführende Einrichtung führt die diesbezüglich geeigneten Testungen durch.“

3. *[Abänderung des niederländischen Textes]*

4. In § 3 Absatz 3 werden zwischen dem Wort „eingeführte“ und den Wörtern „menschliche Körpermaterial“ die Wörter „oder aus einem anderen Mitgliedstaat verbrachte“ eingefügt.

5. Der Artikel wird durch einen Paragraphen 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

„§ 4 - Einführende Einrichtungen treffen schriftliche Vereinbarungen mit Drittlandlieferanten, wenn Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Spende, Beschaffung, Testung, Verarbeitung, Konservierung, Lagerung oder Ausfuhr nach Belgien von menschlichem Körpermaterial, das eingeführt werden soll, außerhalb der Europäischen Union durchgeführt werden.“

Absatz 1 ist nicht anwendbar auf einmalige Einfuhren, vorausgesetzt, dass:

1. die Rückverfolgbarkeit gemäß Artikel 14 des Gesetzes und seiner Ausführungserlasse gewährleistet ist,
2. der Verwalter des menschlichen Körpermaterials sich vergewissert, dass das eingeführte menschliche Körpermaterial nicht bei anderen Personen als den vorgesehenen Empfängern angewandt wird.

In der schriftlichen Vereinbarung zwischen einführender Einrichtung und Drittlandlieferant werden die Qualitäts- und Sicherheitsanforderungen festgelegt, die zu erfüllen sind, damit die Gleichwertigkeit der Qualitäts- und Sicherheitsnormen bei dem einzuführenden Körpermaterial mit den in diesem Erlass festgelegten Normen gewährleistet ist. Die schriftliche Vereinbarung umfasst zumindest die in Anlage XI aufgezählten Angaben.

In der schriftlichen Vereinbarung wird das Recht der zuständigen Behörde(n) festgelegt, während der Laufzeit der schriftlichen Vereinbarung und für die Dauer von zwei Jahren nach ihrer Beendigung die Tätigkeiten und Einrichtungen aller Drittlandlieferanten zu inspizieren."

Art. 22 - Anlage I "Mindestdaten über den Spender und den Empfänger, die die Einrichtung aufbewahren muss" zum selben Erlass wird wie folgt abgeändert:

1. In Punkt 2.2 werden die Wörter "eindeutige Spendenkennnummer" durch die Wörter "eindeutige Spendennummer" ersetzt.

2. In Punkt 3.3 wird das Wort "(gegebenenfalls)" durch die Wörter "(bei Pooling)" ersetzt.

3. In Punkt 3.5 wird vor dem Wort "Verfallsdatum" das Wort "(gegebenenfalls)" eingefügt.

4. Punkt 5 wird wie folgt ersetzt:

"5. (gegebenenfalls) Einheitlicher Europäischer Code."

5. Die Anlage wird durch eine Nr. 6 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"6. Die in den Punkten 1, 2.3, 2.4 und 2.5 erwähnten Daten werden ausschließlich von der in Artikel 6 § 5 Absatz 3 erwähnten Einrichtung aufbewahrt."

Art. 23 - Anlage VIII Buchstabe E. "Endgültige Kennzeichnung für die Verteilung" zum selben Erlass wird wie folgt abgeändert:

1. Punkt 1 wird durch einen Buchstaben g) mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"g) den Einheitlichen Europäischen Code, wie auf das menschliche Körpermaterial anwendbar, das zur Anwendung beim Menschen verteilt wird, oder die Spendenkennungssequenz, wie auf das menschliche Körpermaterial anwendbar, das für den Verkehr freigegeben ist und nicht für die Anwendung beim Menschen verteilt wird."

2. In Punkt 1 Absatz 2 werden die Wörter "Buchstabe d) und e)" durch die Wörter "Buchstabe d), e) und g)" ersetzt.

3. In Punkt 2 Buchstabe h) werden zwischen den Wörtern "Königlichen Erlass vom" und den Wörtern "zur Festlegung" die Wörter "28. September 2009" eingefügt.

4. Punkt 2 wird durch einen Buchstaben j) mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"j) was das eingeführte menschliche Körpermaterial betrifft: Land, in dem die Entnahme durchgeführt wurde und Ausfuhrland (wenn nicht mit dem Land, in dem die Entnahme durchgeführt wurde, identisch)."

Art. 24 - In denselben Erlass wird eine Anlage IX eingefügt, die vorliegendem Erlass als Anlage IV beigefügt ist.

Art. 25 - In denselben Erlass wird eine Anlage X eingefügt, die vorliegendem Erlass als Anlage V beigefügt ist.

Art. 26 - In denselben Erlass wird eine Anlage XI eingefügt, die vorliegendem Erlass als Anlage VI beigefügt ist.

KAPITEL 4 — *Abänderungen des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der Bestimmungen in Sachen Meldung schwerwiegender unerwünschter Reaktionen und schwerwiegender unerwünschter Zwischenfälle mit Bezug auf menschliches Körpermaterial*

Art. 27 - 29 - [Abänderungsbestimmungen]

KAPITEL 5 — *Übergangsbestimmungen und Inkrafttreten*

Art. 30 - Die Zulassung von Banken für menschliches Körpermaterial und Produktionseinrichtungen, die spätestens am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses keinen Antrag auf Zulassung als einführende Einrichtung eingereicht haben, beschränkt sich ab diesem Datum auf die Tätigkeiten, die erwähnt sind in Artikel 3 Absatz 2 des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der allgemeinen Bedingungen, die die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen und die Produktionseinrichtungen im Hinblick auf ihre Zulassung erfüllen müssen, wie durch vorliegenden Erlass abgeändert.

Die Banken für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen, die spätestens am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses einen Antrag auf Zulassung als einführende Einrichtung eingereicht haben, dürfen ihre Einfuhr Tätigkeiten gemäß ihrer bestehenden Zulassung weiter ausüben, bis die Zulassung als einführende Einrichtung erteilt oder verweigert wird.

Art. 31 - Die Artikel 106 Nr. 1 und 108 Nr. 3 des Gesetzes vom 19. März 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit (I) und die Artikel 86 bis 93 des Gesetzes vom 18. Dezember 2016 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit treten am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses in Kraft.

Art. 32 - Vorliegender Erlass tritt am ersten Tag des sechsten Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 33 - Der für die Volksgesundheit zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 31. Juli 2017

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Volksgesundheit

M. DE BLOCK

Anlage I zum Königlichen Erlass vom 31. Juli 2017

Anlage 6 zum Königlichen Erlass vom 28. September 2009 zur Festlegung der allgemeinen Bedingungen, die die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen und die Produktionseinrichtungen im Hinblick auf ihre Zulassung erfüllen müssen

"Anlage 6 - Mindestanforderungen hinsichtlich der von einführenden Einrichtungen vorzulegenden Informationen und Unterlagen, wenn sie einen Antrag auf Zulassung für Einfuhrtätigkeiten stellen

A. Allgemeine Informationen zur einführenden Einrichtung

1. Name,
2. Besuchsadresse,
3. Postanschrift (falls abweichend),
4. Status: Es sollte angegeben werden, ob dies der erste Antrag auf Zulassung als einführende Einrichtung ist oder ob es sich um einen Antrag auf Verlängerung handelt,
5. EU-Gewebeeinrichtungs-Code (es sei denn, dieser ist noch nicht verfügbar, weil der Antrag auf Zulassung als Bank für menschliches Körpermaterial oder als Produktionseinrichtung noch in Bearbeitung ist).

B. Kontaktdaten für den Antrag

1. Name der Kontaktperson für den Antrag,
2. Telefonnummer,
3. E-Mail-Adresse,
4. Name des Verwalters des menschlichen Körpermaterials (falls nicht mit der Kontaktperson identisch),
5. Telefonnummer,
6. E-Mail-Adresse,
7. URL-Adresse der Website der einführenden Einrichtung (falls vorhanden).

C. Angaben zum menschlichen Körpermaterial, das eingeführt werden soll

1. Auflistung der Arten menschlichen Körpermaterials, die eingeführt werden sollen, einschließlich einmaliger Einfuhren spezifischer Arten menschlichen Körpermaterials,
2. Produktname (gegebenenfalls entsprechend der allgemeinen EU-Liste) aller einzuführenden Arten menschlichen Körpermaterials,

3. Handelsname (falls nicht mit dem Produktnamen identisch) aller einzuführenden Arten menschlichen Körpermaterials,

4. Name des Drittlandlieferanten für jede einzuführende Art menschlichen Körpermaterials.

D. Ort der Tätigkeiten

1. Auflistung der Tätigkeiten, die im Zusammenhang mit der Spende, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Konservierung oder Lagerung vor der Einfuhr von dem Drittlandlieferanten durchgeführt werden, nach Art des menschlichen Körpermaterials gegliedert,

2. Auflistung der Tätigkeiten, die im Zusammenhang mit der Spende, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Konservierung oder Lagerung vor der Einfuhr von Unterauftragnehmern des Drittlandlieferanten durchgeführt werden, nach Art des menschlichen Körpermaterials gegliedert,

3. Auflistung aller Tätigkeiten, die nach der Einfuhr von der einführenden Einrichtung durchgeführt werden, nach Art des menschlichen Körpermaterials gegliedert,

4. Namen der Drittländer, in denen die Tätigkeiten vor der Einfuhr durchgeführt werden, nach Art des menschlichen Körpermaterials gegliedert.

E. Angaben zu den Drittlandlieferanten

1. Name des/der Drittlandlieferanten (Firmenname),

2. Name der Kontaktperson,

3. Besuchsadresse,

4. Postanschrift (falls abweichend),

5. Telefonnummer mit internationaler Vorwahl,

6. Telefonnummer für Notfälle (falls abweichend),

7. E-Mail-Adresse.

F. Dem Antrag beizufügende Dokumentation

1. Eine Kopie der schriftlichen Vereinbarung mit dem/den Drittlandlieferanten,

2. eine genaue Beschreibung des Wegs des eingeführten menschlichen Körpermaterials von der Gewinnung bis zu seinem Eingang bei der einführenden Einrichtung,

3. eine Kopie der Ausfuhrgenehmigung des Drittlandlieferanten oder - sofern keine spezielle Ausfuhrgenehmigung ausgestellt wurde - eine Bescheinigung der zuständigen Drittlandbehörde(n) über die Genehmigung der Tätigkeiten des Drittlandlieferanten im Sektor menschliches Körpermaterial, einschließlich Ausfuhren. Diese Unterlagen müssen auch die Kontaktdaten der zuständigen Behörde(n) des Drittlandes enthalten. In Drittländern, in denen

solche Unterlagen nicht zur Verfügung stehen, sind andere Unterlagen bereitzustellen, wie zum Beispiel Berichte über Audits bei dem Drittlieferanten."

Gesehen, um Unserem Erlass vom 31. Juli 2017 beigefügt zu werden

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Volksgesundheit
Frau M. DE BLOCK

Anlage II zum Königlichen Erlass vom 31. Juli 2017

Anlage 7 zum Königlichen Erlass vom 28. September 2009 zur Festlegung der allgemeinen Bedingungen, die die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen und die Produktionseinrichtungen im Hinblick auf ihre Zulassung erfüllen müssen

"Anlage 7 - Mindestanforderungen hinsichtlich der Dokumentation, die der/den zuständigen Behörde(n) von einführenden Einrichtungen vorzulegen ist

A. Dokumentation zur einführenden Einrichtung

1. Beschreibung der Stelle des Verwalters des menschlichen Körpermaterials und genaue Angaben zu seiner einschlägigen Qualifikation und Ausbildung, wie im Gesetz und in seinen Ausführungserlassen vorgesehen,

2. Kopie der auf den verschiedenen Behältern und Verpackungen angebrachten Etiketten (Primärverpackung, äußere Umhüllung, Endverpackung, Transportbehälter),

3. Auflistung der relevanten, aktuellen Standardarbeitsanweisungen für die Einfuhrtätigkeiten der Einrichtung, einschließlich der Standardarbeitsanweisungen für die Anwendung des Einheitlichen Europäischen Codes, den Empfang und die Lagerung eingeführten menschlichen Körpermaterials in der einführenden Einrichtung, das Management schwerwiegender Zwischenfälle und schwerwiegender unerwünschter Reaktionen, das Management von Rückrufen und die Rückverfolgbarkeit vom Spender zum Empfänger.

B. Dokumentation zu dem/den Drittlandlieferanten

1. Ausführliche Beschreibung der Kriterien für die Identifizierung und Beurteilung von Spendern, Angabe der dem Spender oder der Spenderfamilie überlassenen Informationen, Beschreibung des Verfahrens zur Einholung der Einwilligung des Spenders oder der Spenderfamilie sowie Angaben dazu, ob es sich um eine freiwillige und unentgeltliche Spende handelt,

2. ausführliche Informationen über die von den Drittlandlieferanten genutzten Testzentren und die von diesen Zentren durchgeführten Tests,

3. ausführliche Informationen über die bei der Verarbeitung des menschlichen Körpermaterials angewandten Methoden, einschließlich genauer Angaben zur Validierung des Verfahrens bei kritischen Verarbeitungsschritten,

4. ausführliche Informationen über die Einrichtungen, wichtige Ausrüstungen und Materialien sowie die Kriterien für die Qualitäts- und Umweltkontrolle in Bezug auf jede von dem Drittlandlieferanten durchgeführte Tätigkeit,

5. ausführliche Informationen zu den Bedingungen für die Freigabe menschlichen Körpermaterials durch den/die Drittlandlieferanten,

6. Angaben zu jedem Unterauftragnehmer der Drittlandlieferanten, einschließlich des Namens, der Anschrift und der durchgeführten Tätigkeit,

7. Zusammenfassung der letzten Inspektion der zuständigen Drittlandbehörde(n) bei dem Drittlandlieferanten, einschließlich des Inspektionsdatums, der Inspektionsart und der wichtigsten Schlussfolgerungen,

8. Zusammenfassung des letzten Audits bei dem Drittlandlieferanten, das von der einführenden Einrichtung oder in ihrem Namen durchgeführt wurde,

9. relevante nationale oder internationale Zulassungen, falls vorhanden."

Gesehen, um Unserem Erlass vom 31. Juli 2017 beigelegt zu werden

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Volksgesundheit
Frau M. DE BLOCK

Anlage III zum Königlichen Erlass vom 31. Juli 2017

Anlage 8 zum Königlichen Erlass vom 28. September 2009 zur Festlegung der allgemeinen Bedingungen, die die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen und die Produktionseinrichtungen im Hinblick auf ihre Zulassung erfüllen müssen

"Anlage 8 - Von der Föderalagentur für die einführende Einrichtung ausgestellte Zulassungsbescheinigung

Bescheinigung über die Zulassung als einführende Einrichtung	
1. Angaben zur einführenden Einrichtung	
1.1 Name der Einrichtung (<i>falls verfügbar</i>)	
1.2 Name des Betreibers der Einrichtung	
1.3 EU-Gewebeeinrichtungs-Code	
1.4 Adresse und Postanschrift (<i>falls abweichend</i>) der Einrichtung	
1.5 Ort der Entgegennahme der Einfuhren (<i>falls nicht mit vorerwähnter Adresse identisch</i>)	
1.6 Name des Zulassungsinhabers	
1.7 Adresse des Zulassungsinhabers	
1.8 Telefonnummer des Zulassungsinhabers (<i>fakultativ</i>)	
1.9 E-Mail-Adresse des Zulassungsinhabers (<i>fakultativ</i>)	
1.10 URL-Adresse der Website der einführenden Einrichtung	

2. Umfang der Tätigkeiten							
2.1 Art menschlichen Körpermaterials	Tätigkeiten in Drittstaaten					Status der Zulassung zur Einfuhr	
(nachstehend anhand der Gewebe- und Zellkategorien im EU-Kompendium der Einrichtungen auflisten; bei Bedarf Zeilen hinzufügen)	Spende	Gewinnung	Testung	Konservierung	Verarbeitung	Lagerung	
	3CS - Drittlandlieferant SC - Unterauftragnehmer eines Drittlandlieferanten					G - Erteilt S - Ausgesetzt R - Entzogen C - Einstellung der Einfuhrtätigkeiten	
2.2 Einmalige Einfuhren						<input type="checkbox"/>	
2.3 Eingeführtes menschliches Körpermaterial/Name des eingeführten Produkts aus menschlichem Körpermaterial							
2.4 Einfuhrbedingungen oder Erläuterungen							
2.5 Drittland oder Drittländer, in dem/denen die Gewinnung erfolgt ist (<i>pro Einfuhr menschlichen Körpermaterials</i>)							
2.6 Drittland oder Drittländer, in dem/denen andere Tätigkeiten verrichtet werden (<i>falls abweichend</i>)							
2.7 Name und Land des/der Drittstaatlieferanten (<i>pro Einfuhr menschlichen Körpermaterials</i>)							

2.8 EU-Mitgliedstaaten, in denen das eingeführte menschliche Körpermaterial verteilt wird (<i>falls bekannt</i>)		
3. Zulassung		
3.1 Nationale Nummer der Zulassung		
3.2 Rechtsgrundlage		
3.3 Enddatum		
3.4 Zulassung als einführende Einrichtung: erstmalige Zulassung oder Verlängerung	<input type="checkbox"/> erstmalige Zulassung	Verlängerung <input type="checkbox"/>
3.5 Zusätzliche Anmerkungen		
3.6 Name der zuständigen Behörde:	Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte (FAAGP)	
3.7 Name des Beauftragten des Ministers		
3.8 Unterschrift des Beauftragten des Ministers (elektronische oder andere Unterschrift)		
3.9 Datum der Zulassung		
3.10 Stempel der FAAGP		

"

Gesehen, um Unserem Erlass vom 31. Juli 2017 beigefügt zu werden

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Volksgesundheit
Frau M. DE BLOCK

Anlage IV zum Königlichen Erlass vom 31. Juli 2017

Anlage IX zum Königlichen Erlass vom 28. September 2009 zur Festlegung der Qualitäts- und Sicherheitsnormen für die Spende, Entnahme, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Lagerung und Verteilung von menschlichem Körpermaterial, denen die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen entsprechen müssen

"Anlage IX - Zusammensetzung des Einheitlichen Europäischen Codes

SPENDENKENNUNGSSEQUENZ			PRODUKTKENNUNGSSEQUENZ			
EU-GEWEBEEINRICHTUNGS-CODE		EINDEUTIGE SPENDEN-NUMMER	PRODUKTCODE		SPLITNUMMER	VERFALLS-DATUM (JJJMMTT)
Iso-Ländercode	Gewebereinrichtungsnummer		Kennung des Produktkodierungssystems	Produktnummer		
2 Buchstaben	6 alphanumerische Zeichen	13 alphanumerische Zeichen	1 Buchstabe	7 alphanumerische Zeichen	3 alphanumerische Zeichen	8 Ziffern

"

Gesehen, um Unserem Erlass vom 31. Juli 2017 beigefügt zu werden

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Volksgesundheit
Frau M. DE BLOCK

Anlage V zum Königlichen Erlass vom 31. Juli 2017

Anlage X zum Königlichen Erlass vom 28. September 2009 zur Festlegung der Qualitäts- und Sicherheitsnormen für die Spende, Entnahme, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Lagerung und Verteilung von menschlichem Körpermaterial, denen die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen entsprechen müssen

"Anlage X - Im EU-Kompendium der Gewebereinrichtungen festzuhaltende Daten

A. Informationen über die Einrichtung

1. Name der Einrichtung
2. Nationaler oder internationaler Code der Einrichtung
3. Name der Organisation, in der sich die Einrichtung befindet (falls zutreffend)
4. Adresse der Einrichtung
5. Zu veröffentlichende Kontaktdaten: E-Mail-Adresse, Telefon- und Faxnummer

B. Angaben zur Zulassung der Einrichtung

1. Name der für die Zulassung zuständigen Behörde(n)
2. Name der für die Fortschreibung des EU-Kompendiums der Gewebereinrichtungen zuständigen nationalen Behörde(n)
3. Name des Zulassungsinhabers (falls zutreffend)
4. Menschliches Körpermaterial, auf das sich die Zulassung erstreckt
5. Tatsächlich durchgeführte Tätigkeiten, auf die sich die Zulassung erstreckt
6. Status der Zulassung (gültig, teilweise oder vollständig ausgesetzt oder entzogen, freiwillige Einstellung der Tätigkeiten)
7. Auskünfte mit Bezug auf alle der Zulassung zugefügten Bedingungen und Abweichungen (falls zutreffend)"

Gesehen, um Unserem Erlass vom 31. Juli 2017 beigelegt zu werden

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Volksgesundheit
Frau M. DE BLOCK

Anlage VI zum Königlichen Erlass vom 31. Juli 2017

Anlage XI zum Königlichen Erlass vom 28. September 2009 zur Festlegung der Qualitäts- und Sicherheitsnormen für die Spende, Entnahme, Gewinnung, Testung, Verarbeitung, Lagerung und Verteilung von menschlichem Körpermaterial, denen die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen entsprechen müssen

"Anlage XI - Mindestanforderungen hinsichtlich des Inhalts schriftlicher Vereinbarungen zwischen einführenden Einrichtungen und ihren Drittlandlieferanten

Abgesehen von einmaligen Einfuhren, die von diesen Anforderungen ausgenommen sind, muss die schriftliche Vereinbarung zwischen der einführenden Einrichtung und dem Drittlandlieferanten mindestens die nachstehenden Anforderungen enthalten:

1. ausführliche Informationen zu den Spezifikationen der einführenden Einrichtung, mit denen die Einhaltung der in diesem Erlass festgelegten Qualitäts- und Sicherheitsnormen sichergestellt werden soll, und zu den gegenseitig vereinbarten Aufgaben und Zuständigkeiten der beiden Parteien im Hinblick darauf, die Gleichwertigkeit der Qualitäts- und Sicherheitsnormen bei dem eingeführten menschlichen Körpermaterial zu gewährleisten,

2. Klausel, die sicherstellt, dass der Drittlandlieferant die Bedingungen erfüllt, die in Anlage 7 Buchstabe B des Königlichen Erlasses vom 28. September 2009 zur Festlegung der allgemeinen Bedingungen, die die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen und die Produktionseinrichtungen im Hinblick auf ihre Zulassung erfüllen müssen, erwähnt sind,

3. Klausel, die sicherstellt, dass der Drittlandlieferant die einführende Einrichtung über alle vermuteten oder tatsächlichen schwerwiegenden Zwischenfälle oder schwerwiegenden unerwünschten Reaktionen informiert, die sich auf die Qualität und Sicherheit des von der einführenden Einrichtung eingeführten oder einzuführenden menschlichen Körpermaterials auswirken können,

4. Klausel, die sicherstellt, dass der Drittlandlieferant die einführende Einrichtung über jede wesentliche Änderung seiner Tätigkeiten informiert, darin einbegriffen jeden vollständigen oder teilweisen Entzug oder jede vollständige oder teilweise Aussetzung seiner Genehmigung, menschliches Körpermaterial auszuführen, oder alle sonstigen Entscheidungen, die wegen Nichteinhaltung der Bestimmungen von der/den zuständigen Drittlandbehörde(n) getroffen wurden und die sich auf die Qualität und Sicherheit des von der einführenden Einrichtung eingeführten oder zur Einfuhr bestimmten menschlichen Körpermaterials auswirken können,

5. Klausel, die das Recht der zuständigen Behörde(n) festlegt, im Rahmen ihrer Inspektion der einführenden Einrichtung auch die Tätigkeiten des Drittlandlieferanten zu kontrollieren, was Vor-Ort-Inspektionen mit einschließt. In dieser Klausel sollte auch das Recht der einführenden Einrichtung festgelegt sein, regelmäßige Audits bei ihrem Drittlandlieferanten durchzuführen,

6. Bedingungen für den Transport menschlichen Körpermaterials vom Drittlandlieferanten zur einführenden Einrichtung,

7. Klausel, die sicherstellt, dass der Drittlandlieferant oder sein Unterauftragnehmer die Spenderdaten zu dem eingeführten menschlichen Körpermaterial entsprechend den Datenschutzvorschriften der EU nach der Gewinnung dreißig Jahre lang speichert und dass geeignete Vorkehrungen für deren Verbleib getroffen werden, falls der Drittlandlieferant seine Tätigkeit einstellt,

8. Abmachungen über die regelmäßige Überprüfung und, falls erforderlich, die Überarbeitung der schriftlichen Vereinbarung, wenn beispielsweise Änderungen der Anforderungen der in diesem Erlass festgelegten Qualitäts- und Sicherheitsnormen berücksichtigt werden müssen,

9. Auflistung aller Standardarbeitsanweisungen des Drittlandlieferanten, die die Qualität und Sicherheit des eingeführten menschlichen Körpermaterials betreffen, und die Verpflichtung, diese auf Anfrage zu übermitteln."

Gesehen, um Unserem Erlass vom 31. Juli 2017 beigefügt zu werden

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Volksgesundheit
Frau M. DE BLOCK

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C – 2018/12426]

25 MEI 2018. — Koninklijk besluit tot toekenning van een toelage voor het jaar 2018 aan het "Belgisch centrum voor farmacotherapeutische informatie"

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, artikel 4;

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 5 vervangen bij de wet van 29 april 1996, gewijzigd bij de wetten van 20 oktober 1998, 30 december 2001 en 1 mei 2006;

Gelet op de gecoördineerde wetten van 17 juli 1991 op de Rijkscomptabiliteit, de artikelen 55 tot 58;

Gelet op de wet van 20 juli 2006 betreffende de oprichting en de werking van het Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten, inzonderheid op artikel 4, § 1, 5° en op artikel 7bis ingevoegd bij de wet van 19 december 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 mei 1973 houdende vastlegging van de voorwaarden van erkenning van organisaties die voorzien in de medisch-farmaceutische voorlichting omtrent de geneesmiddelen, de artikelen 1 tot 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1974 houdende erkenning van het "Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie – Centre Belge d'Information Pharmacothérapeutique", de artikelen 1 en 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 mei 2000 tot toekenning van een terugvorderbaar voorschot aan het "Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie", de artikelen 1 tot 7;

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C – 2018/12426]

25 MAI 2018. — Arrêté royal octroyant un subside au « centre belge d'information pharmacothérapeutique » pour l'année 2018

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, l'article 4;

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, l'article 5 remplacé par la loi du 29 avril 1996, modifié par les lois des 20 octobre 1998, 30 décembre 2001 et 1^{er} mai 2006;

Vu les lois coordonnées du 17 juillet 1991 sur la comptabilité de l'Etat, les articles 55 à 58;

Vu la loi du 20 juillet 2006 relative à la création et au fonctionnement de l'Agence Fédérale des Médicaments et des Produits de Santé, notamment l'article 4, § 1^{er}, 5° et l'article 7bis inséré par la loi du 19 décembre 2008;

Vu l'arrêté royal du 11 mai 1973 fixant les conditions d'agrément des organisations qui assurent l'information médico-pharmaceutique relative aux médicaments, les articles 1^{er} à 7;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1974 portant agrément du « Centre Belge d'Information Pharmacothérapeutique – Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie », les articles 1^{er} et 2;

Vu l'arrêté royal du 7 mai 2000 accordant une avance récupérable au « Centre Belge d'Information Pharmacothérapeutique », les articles 1^{er} et 7;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 30 april 2018;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een toelage van 362.000 euro (drie honderd tweeënzestig duizend euro) ten laste van de artikelen 527-129 van de begroting van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten wordt verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk "Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie" te Gent (IBAN : BE11 0000 2854 2248) tot dekking van de personeels- en werkingskosten, inclusief de investeringskosten voor informatica, opgelopen door die vereniging:

a) voor de ontwikkeling en het beheer, ten gunste van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten dat samen met RIZIV eigenaar ervan is, van de authentieke gegevensbron betreffende alle geneesmiddelen voor menselijk gebruik vergund en verkocht in België. Die authentieke bron zal geïntegreerd worden in het systeem voor elektronische voorschriften dat werd opgericht in het kader van het elektronisch uitwisselingsplatform eHealth;

b) voor de ontwikkeling van een referentiedatabank met bijkomende informatie over geneesmiddelen, die zal bijdragen tot het veilig en rationeel voorschrijven van geneesmiddelen voor menselijk gebruik.

Art. 2. De informatie bedoeld in artikel 1, b), opgesteld volgens het principe van op evidentie gebaseerde farmacotherapie, moet objectief zijn en in hoofdzaak betrekking hebben op:

- de eigenschappen van de geneesmiddelen die recent in de handel werden gebracht,

- de nieuwe gegevens betreffende de eigenschappen en het gebruik van reeds gekende geneesmiddelen,

- de meest recente farmacotherapeutische gegevens en gegevens uit andere disciplines, ook inzake de positionering van geneesmiddelen, die het rationeel en veilig gebruik van geneesmiddelen kunnen verbeteren,

- de administratieve problemen betreffende het voorschrijven, afleveren en gebruiken van geneesmiddelen.

De informatieverbreiding gebeurt in het Nederlands en in het Frans via de terbeschikkingstelling van een databank en een website.

De authentieke bron bedoeld in artikel 1, a) bevat de gegevens conform deze die meest recentelijk werden goedgekeurd of vastgelegd krachtens de wettelijke en reglementaire bepalingen door de instanties bevoegd respectievelijk voor de toekenning van vergunningen voor het in de handel brengen van geneesmiddelen, voor de prijs en voor de terugbetaling.

Art. 3. Indien de vereniging bedoeld in artikel 1 na afloop van het boekjaar 2018 het totale bedrag van de toelage toegekend door het onderhavige besluit voor de uitvoering van de activiteiten bedoeld in het vorige lid, niet heeft uitgegeven, kan zij het saldo ervan toevoegen aan het terugvorderbare voorschot toegekend bij koninklijk besluit van 7 mei 2000 teneinde een fonds ter dekking van een sociaal passief op te richten. Het totale bedrag van het fonds mag echter niet hoger zijn dan het bedrag van het sociaal passief berekend op 31 december 2018.

Het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten kan om regelmatige redenen de terugbetaling vorderen van de bedragen toegewezen aan het in het eerste lid bedoelde fonds, met name in geval van stopzetting van de activiteiten van de vereniging, na uitbetaling van de eventuele ontslagvergoeding aan het personeel tewerkgesteld door de vereniging.

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 30 avril 2018;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une subvention de 362.000 EUR (trois cents soixante-deux mille euros) imputable à l'article 527-129 du budget de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé est allouée à l'association sans but lucratif "Centre Belge d'Information Pharmacotherapeutique" à Gand (IBAN : BE11 0000 2854 2248) pour couvrir les frais de personnel et de fonctionnement, en ce compris les frais d'investissement informatique, encourus par cette association :

a) pour le développement et la gestion, au profit de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé qui en est la propriétaire avec l'INAMI, de la source authentique de données relatives à tous les médicaments à usage humain autorisés et commercialisés en Belgique. Cette source authentique est destinée à être intégrée dans le système de prescription électronique mis en place dans le cadre de la plate-forme d'échange électronique eHealth;

b) pour le développement d'une banque de données de référence apportant des informations complémentaires sur les médicaments de nature à constituer une aide à la prescription électronique sûre et rationnelle des médicaments à usage humain.

Art. 2. L'information visée à l'article 1^{er}, b), élaborée dans le respect du principe de la pharmacothérapie basée sur les preuves, doit être objective et avoir essentiellement trait :

- aux propriétés des médicaments récemment mis sur le marché,

- aux nouvelles données concernant les propriétés et l'usage des médicaments déjà connus,

- aux données les plus récentes en pharmacothérapie et dans d'autres disciplines, également en matière de positionnement des médicaments, susceptibles d'améliorer l'usage rationnel et sûr des médicaments,

- aux problèmes administratifs concernant la prescription, la délivrance et l'emploi des médicaments.

La diffusion de l'information se fait en français et en néerlandais, via la mise à disposition d'une banque de données et d'un site internet.

La source authentique visée à l'article 1^{er}, a) renferme les données conformes à celles approuvées ou fixées le plus récemment en vertu des dispositions légales et réglementaires par les autorités respectivement compétentes en matière d'octroi des autorisations de mise sur le marché des médicaments, de prix et de remboursement.

Art. 3. Si, à l'échéance de l'exercice 2018, l'association visée à l'article 1^{er} n'a pas dépensé le montant total de la subvention qui lui est octroyée par le présent arrêté pour la réalisation des activités visées à l'alinéa précédent, elle pourra en ajouter le solde à l'avance récupérable qui lui a été accordée par l'arrêté royal du 7 mai 2000, afin de constituer un fonds affecté à la couverture d'un passif social. Le montant total de ce fonds ne pourra toutefois excéder le montant du passif social calculé au 31 décembre 2018.

L'Agence fédérale de médicaments et des produits de santé pourra exiger pour des motifs justes le remboursement des sommes affectées au fond dont question au premier alinéa, notamment en cas d'arrêt des activités de l'association, après paiement des indemnités éventuelles de licenciement du personnel employé par l'association.

Art. 4. De vereffening van de toelage van 362.000 euro voor de realisatie van de authentieke bron en de referentiedatabank bedoeld in artikel 1 a) en b) hangt samen met de voorafgaande uitvoering van een overeenkomst afgesloten tussen het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten en het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (RIZIV). Die overeenkomst voorziet voor het jaar 2018 in de toekenning door het RIZIV van een bedrag van 362.000 euro aan het FAGG ter financiering van de realisatie van de authentieke bron en de referentiedatabank bedoeld in artikel 1 a) en b).

De vereffening zal als volgt verlopen:

- 289.600 euro ten laatste op 31 januari 2018;
- het saldo met een maximum van 72.400 euro op voorlegging van een activiteitenverslag en naargelang de echt bevonden verantwoordingsstukken betreffende de uitgaven gedaan door de vereniging voor de realisatie van de in het vorige lid bedoelde activiteiten en na goedkeuring en storting van het bedrag door het RIZIV aan het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten.

De kosten die rechtstreeks door het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten zijn gemaakt in het kader van de realisatie van de authentieke bron en de referentiedatabank bedoeld in artikel 1 a) en b), worden afgetrokken van de toelage voorzien in onderhavig artikel

Art. 5. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 mei 2018.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Volksgezondheid,
M. DE BLOCK

Art. 4. La liquidation de la subvention de 362.000 EUR affectée aux activités de réalisation de la source authentique et de la banque de données de référence visées à l'article 1^{er} a) et b) est liée à l'exécution préalable d'une Convention établie entre l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé et l'Institut d'Assurance Maladie Invalidité (INAMI). Cette convention prévoit l'octroi par l'INAMI pour l'année 2018 d'un montant de 362.000 EUR à l'AFMPS afin de lui permettre de financer la réalisation de la source authentique et de la banque de données de référence visées à l'article 1^{er} a) et b).

La liquidation s'opérera de la manière suivante :

- 289.600 EUR au plus tard le 31 janvier 2018;
- le solde avec un maximum de 72.400 EUR sur présentation d'un rapport d'activités et au pro rata des pièces justificatives et reconnues exactes relatives aux dépenses effectuées par l'association pour la réalisation des activités visées à l'alinéa précédent, après approbation et versement de ce montant par l'INAMI à l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé.

Les frais encourus directement par l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé dans le cadre de la réalisation de la source authentique et de la banque de données de référence visées à l'article 1^{er} a) et b) viennent en déduction de la subvention prévue au présent article.

Art. 5. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 mai 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de la Santé publique,
M. DE BLOCK

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C – 2018/31194]

29 MEI 2018. — Ministerieel besluit tot vastlegging van het model van aanvraagformulier voor de erkenning of de verlenging van de erkenning als Ethisch comité in de zin van de wet van 7 mei 2017 betreffende klinische proeven met geneesmiddelen voor menselijk gebruik

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 7 mei 2017 betreffende klinische proeven met geneesmiddelen voor menselijk gebruik, artikel 6, § 5, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 oktober 2017 tot uitvoering van de wet van 7 mei 2017 betreffende klinische proeven met geneesmiddelen voor menselijk gebruik, artikel 14, eerste lid,

Besluit :

Artikel 1. Het model van aanvraagformulier voor erkenning of tot verlenging van erkenning als Ethisch comité zoals bedoeld in artikel 14, eerste lid, van het koninklijk besluit van 9 oktober 2017 tot uitvoering van de wet van 7 mei 2017 betreffende klinische proeven met geneesmiddelen voor menselijk gebruik, wordt in de bijlage van dit besluit vastgelegd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 29 mei 2018.

M. DE BLOCK

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C – 2018/31194]

29 MAI 2018. — Arrêté ministériel fixant le modèle du formulaire de demande d'agrément ou de prolongation d'agrément comme Comité d'éthique au sens de la loi du 7 mai 2017 relative aux essais cliniques de médicaments à usage humain

La Ministre de la santé publique,

Vu la loi du 7 mai 2017 relative aux essais cliniques de médicaments à usage humain, l'article 6, § 5, alinéa 1^{er} ;

Vu l'arrêté royal du 9 octobre 2017 portant exécution de la loi du 7 mai 2017 relative aux essais cliniques de médicaments à usage humain, l'article 14, alinéa 1^{er},

Arrête :

Article 1^{er}. Le modèle du formulaire de demande d'agrément ou de prolongation d'agrément comme Comité d'éthique visé à l'article 14, al. 1^{er}, de l'arrêté royal du 9 octobre 2017 portant exécution de la loi du 7 mai 2017 relative aux essais cliniques de médicaments à usage humain, est fixé en annexe au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 mai 2018.

M. DE BLOCK

Bijlage bij het ministerieel besluit van 29 mei 2018 tot vastlegging van het model van aanvraagformulier voor de erkenning van de verlenging van de erkenning als Ethisch comité in de zin of de wet van 7 mei 2017 betreffende klinische proeven met geneesmiddelen voor menselijk gebruik

AANVRAAG TOT ERKENNING OF TOT VERLENGING VAN DE ERKENNING
VAN EEN ETHISCH COMITÉ

In het kader van de wet van 7 mei 2017 betreffende klinische proeven met geneesmiddelen voor menselijk gebruik

1. Administratieve gegevens

1.1. Naam van het ethisch comité:

1.2. Rechtspersoon waarvan het ethisch comité afhangt

Deze aanvraag betreft een ethisch comité uitgebaat door de volgende rechtsperso(o)n(en) (gelieve de statuten van de rechtsperso(o)n(en) in bijlage toe te voegen):

- één of meerdere erkende ziekenhui(s)(zen) en andere verzorgingsinstellingen, zoals bedoeld bij de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 10 juli 2008; of
- het Ministerie van Landsverdediging, of
- een rechtspersoon, die noch direct noch indirect enige band met een houder van een vergunning voor het in de handel brengen of een registratie zoals bedoeld bij de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, en die uitsluitend de uitbating van een ethisch comité als statutair doel heeft, zonder dat enig winstoogmerk wordt nagestreefd.

Na(a)m(en):

Adres(sen):

1.3. Gegevens van de contactpersoon:

Telefoonnummer (bereikbaar tijdens de kantooruren):

Fax:

E-mail:

2. Samenstelling van het ethisch comité

2.1. Erkenning voor de evaluatie van aanvragen voor klinische proeven, MET UITZONDERING VAN KLINISCHE PROEVEN VAN FASE I

3. Omschrijving van het kwaliteitssysteem

Het ethisch comité beschikt over een kwaliteitssysteem zoals beschreven in artikel 8 van het KB van 9 oktober 2017 tot uitvoering van de wet van 7 mei 2017 betreffende klinische proeven met geneesmiddelen voor menselijk gebruik (indien u ‘NEEN’ aankruist, dan is de aanvraag niet ontvankelijk)?

- JA
 NEEN

Indien JA: Gelieve de tabel hieronder in te vullen en in bijlage een omschrijving te voegen van het kwaliteitssysteem en een kopie van elke standaard procedure.

Type procedure	Aanwezig: ja / neen	Opmerking (bv. opgenomen in een globale SOP, zo ja, in welke)
1° de samenstelling van het Ethisch comité met vermelding van de kwalificaties van de leden en de wijze waarop het is samengesteld en waarop de leden worden benoemd;		
2° de verplichtingen en verantwoordelijkheden van de leden op basis van hun hoedanigheid, met name het volgen van opleidingen voor de evaluatie van klinische proeven, alsook de taken en verantwoordelijkheden van het administratief personeel;		
3° de planning, aankondiging aan de leden en de organisatie van vergaderingen;		
4° de beoordeling van aanvragen tot toelating van klinische proeven, substantiele wijziging en latere toevoeging;		
5° het formuleren van adviezen, hun gedocumenteerde, uitdrukkelijke motivering, zowel juridisch als feitelijk, en hun vorm(en);		
6° het beroep doen op externe deskundigen, externe patiëntvertegenwoordigers en eender welke andere externe persoon en hun aanduiding;		
7° de besluitvormingsprocedure om adviezen uit te brengen alsook de schriftelijke procedure bedoeld in artikel 6, § 4;		
8° het beheer van de documenten ingediend bij en opgesteld door het Ethisch comité alsook de archivering ervan;		
9° de communicatie tussen het Ethisch comité en de andere belanghebbenden bij de toelating van klinische proeven;		
11° de regels inzake vertrouwelijkheid;		
12° het opstellen en bijwerken van de procedures.		

Het Ethisch comité verbindt zich ertoe minstens één van zijn leden aan te duiden om het te vertegenwoordigen en deel te nemen aan de vergaderingen georganiseerd door het College en aan de werkprocessen geïnitieerd door laatstgenoemde teneinde de kwaliteit van het werk van de Ethische comités te waarborgen.

- JA
- NEEN

4. Omschrijving van het registratie- en beheersysteem voor belangenconflicten

Het ethisch comité beschikt over een registratie- en beheersysteem voor belangenconflicten van de leden zoals beschreven in artikel 11 van het KB van 9 oktober 2017 tot uitvoering van de wet van 7 mei 2017 betreffende klinische proeven met geneesmiddelen voor menselijk gebruik (indien u 'NEEN' aankruist, dan is de aanvraag niet ontvankelijk)?

- JA
- NEEN

Indien JA: Gelieve in bijlage een omschrijving te voegen van het registratie- en beheerssysteem voor belangenconflicten.

5. Financiële, logistieke en administratieve steun

De rechtsperso(o)n(en) die het ethisch comité uitba(a)t(en), verzeker(t)(en) voldoende financiële, logistieke en administratieve steun aan het ethisch comité dat het uitbaat teneinde het in staat te stellen om de er krachtens de wet en het koninklijk besluit aan opgelegde taken, uit te voeren.

- JA
- NEEN

6. Evaluatievermogen

Het Ethisch comité is in staat om de beoordeling uit te voeren van het geheel van de aanvragen tot toelating, tot latere toevoeging of tot substantiële wijziging van een klinische proef, en tot willig beroep die het College hem zal toewijzen.

- JA
- NEEN

7. Verzekering burgerlijke aansprakelijkheid

Gelieve in bijlage het (de) bewijs (bewijzen) te voegen van een verzekering inzake burgerlijke aansprakelijkheid ten voordele van de leden van het ethisch comité.

Gelezen en goedgekeurd,

DATUM:

VERTEGENWOORDIGER:

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 29 mei 2018 tot vastlegging van het model van aanvraagformulier voor de erkenning van de verlenging van de erkenning als Ethisch comité in de zin of de wet van 7 mei 2017 betreffende klinische proeven met geneesmiddelen voor menselijk gebruik

De Minister van Volksgezondheid,

M. DE BLOCK

Annexe à l'arrêté ministériel du 29 mai 2018 fixant le modèle du formulaire de demande d'agrément ou de prolongation d'agrément comme Comité d'éthique au sens de la loi du 7 mai 2017 relative aux essais cliniques de médicaments à usage humain

DEMANDE DE RECONNAISSANCE OU DE PROLONGATION
DE LA RECONNAISSANCE D'UN COMITÉ D'ÉTHIQUE

Dans le cadre de la loi du 7 mai 2017 relative aux essais cliniques
de médicaments à usage humain

1. Données administratives

1.1. Nom du Comité d'éthique :

1.2. Entité légale dont dépend le Comité d'éthique

Cette demande concerne un Comité d'éthique qui dépend de la ou des entités légales suivantes (veuillez joindre les statuts de la ou des entités légales en annexe):

- un ou plusieurs hôpitaux agréés et autres établissements de soins, tels que visés par la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 10 juillet 2008; ou
- le Ministère de la Défense nationale, ou
- une personne morale, qui ne présente aucun lien direct ou indirect avec un titulaire d'autorisation de mise sur le marché d'un médicament ou de l'enregistrement tel que visé par la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments et dont le seul objet statutaire est l'exploitation d'un Comité d'éthique, sans poursuivre un quelconque but de lucre.

Nom(s) :

Adresse(s) :

1.3. Coordonnées de la personne de contact

Numéro de téléphone (accessible pendant les heures de bureau) :

Fax :

E-mail :

2. Composition du Comité d'éthique

2.1. Agrément pour l'évaluation de demandes relatives à des essais cliniques, À L'EXCEPTION DES ESSAIS CLINIQUES DE PHASE I

Cette partie doit être remplie pour toute nouvelle demande d'agrément, ou pour une demande de prolongation d'agrément, s'il y a eu des changements dans la composition originale du Comité d'éthique (telle que communiquée dans la demande initiale). Si votre Comité d'éthique a désigné des membres suppléants, ceux-ci doivent également être indiqués. Veuillez joindre le CV et la déclaration de conflits d'intérêts pour chaque membre.

3. Description du système Qualité

Le Comité d'éthique dispose d'un système qualité, tel que décrit dans l'article 8 de l'arrêté royal du 9 octobre 2017 portant exécution de la loi du 7 mai 2017 relative aux essais cliniques de médicaments à usage humain ?

- OUI
 NON

Si OUI : Veuillez compléter le tableau ci-dessous et joindre une description du système qualité ainsi qu'une copie de chaque procédure standard.

Type de Procédure	Présent : oui / non	Remarque (ex : inclus dans une SOP globale, si oui, laquelle)
1° la composition du comité d'éthique en indiquant les qualifications des membres et la façon dont il est composé et dont les membres sont nommés		
2° les obligations et les responsabilités de ses membres en fonction de leur qualité, notamment le suivi de formations pour l'évaluation d'essais cliniques, ainsi que les obligations et responsabilités du personnel administratif		
3° la planification, l'annonce à ses membres et l'organisation de réunions		
4° l'évaluation des demandes d'autorisation d'essais cliniques, de modification substantielle et d'élargissement ultérieur		
5° la formulation des avis, leur motivation expresse documentée, tant juridique que factuelle, et leur(s) forme(s)		
6° le recours à des experts externes, des représentants de patients externes ou toute autre personne externe et leur désignation		
7° la procédure de décision pour rendre les avis ainsi que la procédure écrite visée à l'article 6, § 4		
8° la gestion des documents soumis au et rédigés par le Comité d'éthique, ainsi que leur archivage		
9° la communication entre le Comité d'éthique et les autres intervenants dans l'autorisation des essais cliniques		
10° les règles de confidentialité		
11° la rédaction et la mise à jour des procédures		

Le Comité d'éthique s'engage à désigner au moins un de ses membres pour le représenter et participer aux réunions organisées par le Collège et aux processus de travail initiés par ce dernier afin de veiller à la qualité du travail des Comités d'éthique.

- OUI
 NON

4. Description du système d'enregistrement et de gestion des conflits d'intérêts

Le comité d'éthique dispose d'un système d'enregistrement et de gestion des conflits d'intérêts des membres, tel que décrit dans l'article 11 de l'AR du 9 octobre 2017 portant exécution de la loi du 7 mai 2017 relative aux essais cliniques de médicaments à usage humain ?

- OUI
- NON

Si OUI : Veuillez joindre une description du système d'enregistrement et de gestion des conflits d'intérêts.

5. Soutien financier, logistique et administratif

Le(s) entité(s) légale(s) dont dépend le Comité d'éthique assure(nt) un soutien financier, logistique et administratif suffisant du Comité d'éthique afin de lui permettre d'assurer les tâches qui lui incombent en vertu de la loi et de l'arrêté royal.

- OUI
- NON

6. Capacité d'évaluation

Le Comité d'éthique est en mesure de procéder à l'évaluation de l'ensemble des demandes d'autorisation, d'élargissement ultérieur, de modification substantielle d'un essai clinique, et de recours gracieux que le Collège lui attribuera.

- OUI
- NON

7. Assurance responsabilité civile

Veillez joindre la (les) preuve (s) d'une police d'assurance responsabilité civile en faveur des membres du comité d'éthique.

Lu et approuvé,

DATE :

REPRESENTANT(E) :

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 29 mai 2018 fixant le modèle du formulaire de demande d'agrément ou de prolongation d'agrément comme Comité d'éthique au sens de la loi du 7 mai 2017 relative aux essais cliniques de médicaments à usage humain

La Ministre de la Santé publique,

M. DE BLOCK

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2018/12356]

4 MEI 2018. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende curriculumdossiers en leerplannen in het onderwijs

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997, artikel 45, vervangen bij het decreet van 26 januari 2018;
 Gelet op het decreet van 15 juni 2007 betreffende het volwassenenonderwijs, artikel 14, §3, gewijzigd bij het decreet van 30 april 2009;

Gelet op de Codex Secundair Onderwijs van 17 december 2010, bekrachtigd bij het decreet van 27 mei 2011, artikel 147/2, tweede lid, ingevoegd bij het decreet van 26 januari 2018 en artikel 147/3, §1, derde lid, ingevoegd bij het decreet van 26 januari 2018;

Gelet op het decreet van 9 maart 2018 betreffende het deeltijds kunstonderwijs, artikel 8, §2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 november 2006 tot vaststelling van de goedkeuringscriteria en indieningsmodaliteiten van de leerplannen;

Gelet op het overleg met de afgevaardigden van de schoolbesturen op 8 maart 2018;

Gelet op het overleg met de representatieve vakorganisaties op 8 maart 2018;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 maart 2018;

Gelet op advies 63.211/1 van de Raad van State, gegeven op 24 april 2018, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Hoofdstuk I. — Curriculumdossier

Artikel 1. Op basis van de rubrieken, opgenomen in bijlage 1, voor de eerste graad, en in bijlage 2, voor de tweede en derde graad, die bij dit besluit zijn gevoegd, wordt een curriculumdossier als vermeld in artikel 147/1, §1, van de Codex Secundair Onderwijs van 17 december 2010, door volgende instanties samen opgesteld:

1° het Gemeenschapsonderwijs;

2° de verenigingen van schoolbesturen van het gesubsidieerd onderwijs;

3° de schoolbesturen van het gesubsidieerd onderwijs die niet tot een vereniging zijn toegetreden;

4° een afvaardiging van de centra voor vorming van zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen: doch uitsluitend als het curriculumdossier betrekking heeft op een structuuronderdeel dat daal kan worden georganiseerd.

Art. 2. §1. De instanties, vermeld in artikel 1, dienen een curriculumdossier ter goedkeuring in bij de bevoegde dienst van het Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming uiterlijk op 1 september van het schooljaar dat voorafgaat aan het schooljaar waarop het van toepassing wordt.

De bevoegde dienst en de onderwijsinspectie toetsen elk of het curriculumdossier beantwoordt aan artikel 147/1, §1 en 2, van de Codex Secundair Onderwijs van 17 december 2010.

De Vlaamse Regering beslist uiterlijk twee maanden na indiening over de goedkeuring van een curriculumdossier. Als binnen die termijn geen beslissing is genomen, is het curriculumdossier van rechtswege goedgekeurd.

De termijnen in dit artikel gelden als vervaltermijnen.

§2. In afwijking van paragraaf 1 gelden de volgende data voor de curriculumdossiers die op 1 september 2019 van toepassing worden:

1° voor indiening ter goedkeuring van de curriculumdossiers: uiterlijk twee maanden na de goedkeuring van de desbetreffende eindtermen en uitbreidingsdoelen Nederlands;

2° voor de beslissing tot goedkeuring van de curriculumdossiers: uiterlijk twee maanden na de indiening, vermeld in punt 1°.

Art. 3. §1. Als de instanties, vermeld in artikel 1, geen curriculumdossier hebben ingediend binnen de vastgelegde termijn, stelt de bevoegde dienst zelf het curriculumdossier samen. De bevoegde dienst houdt, waar mogelijk, rekening met de standpunten van de voormelde instanties.

De Vlaamse Regering beslist over de goedkeuring van het curriculumdossier, na advies van de onderwijsinspectie. Als uiterlijk op 30 november van het schooljaar dat voorafgaat aan het schooljaar waarop het curriculumdossier van toepassing wordt, geen beslissing is genomen, is het curriculumdossier van rechtswege goedgekeurd.

De termijnen in dit artikel gelden als vervaltermijnen.

§2. In afwijking van de datum, vermeld in paragraaf 1, tweede lid, geldt voor de curriculumdossiers die op 1 september 2019 van toepassing worden als datum "uiterlijk vijf maanden na de goedkeuring van de desbetreffende eindtermen en uitbreidingsdoelen Nederlands".

Art. 4. Wanneer in toepassing van artikel 146, §1, van de Codex Secundair onderwijs van 17 december 2010 vervangende eindtermen, uitbreidingsdoelen Nederlands of specifieke eindtermen worden goedgekeurd, worden deze op vraag van het aanvragende schoolbestuur aan het curriculumdossier van het relevante structuuronderdeel of

structuuronderdelen als bijlage toegevoegd. De bijlage geeft hierbij duidelijk aan welke eindtermen, uitbreidingsdoelen Nederlands of specifieke eindtermen voor het betrokken schoolbestuur vervangen worden.

Behoudens de vervangende eindtermen, uitbreidingsdoelen Nederlands of specifieke eindtermen, vermeld in het eerste lid, blijven alle overige doelen van het curriculumdossier dat de instanties, vermeld in artikel 1, samen hebben opgesteld, onverkort van kracht.

Art. 5. Bij de uitoefening van hun opdrachten met betrekking tot een curriculumdossier, vermeld in artikel 2, §1, passen de bevoegde dienst en de onderwijsinspectie de volgende criteria toe:

1° het curriculumdossier is in overeenstemming met de vigerende decreet- en regelgeving met betrekking tot de onderwijsdoelen; in voorkomend geval worden de eindtermen, de uitbreidingsdoelen Nederlands en de specifieke eindtermen letterlijk opgenomen;

2° het curriculumdossier is in overeenstemming met de vigerende decreet- en regelgeving met betrekking tot de kwalificatiestructuur;

3° het curriculumdossier bevat geen doelen die tegenstrijdig zijn met doelen die het Vlaams Parlement heeft vastgelegd;

4° wanneer het curriculumdossier inhoudelijk afwijkt van de erkende beroepskwalificaties, kan dit uitsluitend mits het voorafgaande akkoord van de betrokken sector;

5° de andere doelen dan de doelen die het Vlaams Parlement heeft vastgelegd, die in het curriculumdossier zijn opgenomen, zijn evalueerbaar, coherent en haalbaar;

6° de andere doelen dan de doelen die het Vlaams Parlement heeft vastgelegd, die in het curriculumdossier zijn opgenomen, houden rekening met de beschikbare onderwijstijd, de materiële voorzieningen en de organisatorische mogelijkheden van de scholen.

Bij de uitoefening van hun opdracht met betrekking tot een curriculumdossier, vermeld in artikel 3, passen de bevoegde dienst en de onderwijsinspectie de criteria, vermeld in het eerste lid, 1° tot en met 6°, toe.

Art. 6. De termijnen, vermeld in dit hoofdstuk, worden opgeschort tijdens de herfst-, de kerst-, de krokus-, de paas- en de zomervakantie die zijn vastgelegd in uitvoering van artikel 12 van de Codex Secundair Onderwijs van 17 december 2010.

Hoofdstuk II. — Wijzigingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 november 2006 tot vaststelling van de goedkeuringscriteria en indieningsmodaliteiten van de leerplannen

Art. 7. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 november 2006 tot vaststelling van de goedkeuringscriteria en indieningsmodaliteiten van de leerplannen, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2008, wordt de zinsnede "het onderwijs voor sociale promotie, de basiseducatie" vervangen door de woorden "het volwassenenonderwijs".

Art. 8. Artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 oktober 2008, wordt vervangen door wat volgt:

"Art. 3. Bij de beoordeling van een leerplan houdt de inspectie, vermeld in titel IV van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs, rekening met de volgende criteria:

1° in het basisonderwijs:

a) het leerplan beantwoordt aan de bepalingen, vermeld in artikel 45 van het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997; voor het kleuteronderwijs worden de ontwikkelingsdoelen en voor het gewoon lager onderwijs worden de eindtermen letterlijk opgenomen;

b) alle leerplannen worden in samenhang ingediend;

c) de doelgroep wordt vermeld; de administratieve benamingen van de leerlingengroepen voor wie het leerplan bestemd is, worden vermeld;

d) het leerplan geeft aan welke ruimte gelaten wordt voor de inbreng van scholen, leraren, lerarenteams of leerlingen;

e) het leerplan maakt de systematiek duidelijk volgens welke het is opgebouwd;

f) het leerplan vertoont consistentie met de ontwikkelingsdoelen en de eindtermen;

g) het leerplan vermeldt duidelijk welke materiële vereisten minimaal noodzakelijk zijn voor een goede uitvoering;

2° in het voltijds gewoon secundair onderwijs en opleidingsvorm 4 van het buitengewoon secundair onderwijs:

a) het leerplan beantwoordt aan de bepalingen, vermeld in artikel 147/3 van de Codex Secundair Onderwijs van 17 december 2010; de eindtermen worden letterlijk opgenomen;

b) alle leerplannen die aansluiten bij het curriculumdossier in kwestie, worden in samenhang ingediend;

c) de doelgroep wordt vermeld; de benaming van het structuuronderdeel of de structuuronderdelen waarvoor het leerplan bestemd is, wordt vermeld;

d) het leerplan geeft aan welke ruimte gelaten wordt voor de inbreng van scholen, leraren, lerarenteams of leerlingen;

e) het leerplan maakt de systematiek duidelijk volgens welke het is opgebouwd;

f) het leerplan vertoont consistentie met de doelen van het curriculumdossier;

g) het leerplan vermeldt duidelijk welke materiële vereisten minimaal noodzakelijk zijn voor een goede uitvoering;

3° in het volwassenenonderwijs en het deeltijds kunstonderwijs:

a) de doelgroep wordt vermeld; de administratieve benamingen van de leerlingen- of cursistengroepen voor wie het leerplan bestemd is, worden vermeld;

b) het leerplan bevat ten minste herkenbaar de doelstellingen die noodzakelijk zijn om, in voorkomend geval, de eindtermen, de specifieke eindtermen, de basiscompetenties of de erkende beroepskwalificaties te bereiken; bij ontstentenis van eindtermen, specifieke eindtermen, basiscompetenties of erkende beroepskwalificaties, legt de indiener zelf de onderwijskundige doelen vast;

- c) het leerplan geeft aan welke ruimte gelaten wordt voor de inbreng van centra, academies, leraren, lerarenteams, cursisten of leerlingen;
- d) het leerplan maakt de systematiek duidelijk volgens welke het is opgebouwd;
- e) het leerplan bevat geen doelstellingen die tegenstrijdig zijn met vastgelegde eindtermen, specifieke eindtermen, basiscompetenties of erkende beroepskwalificaties;
- f) het leerplan vermeldt duidelijk welke materiële vereisten minimaal noodzakelijk zijn voor een goede uitvoering.”.

Art. 9. In artikel 4 van hetzelfde besluit wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Voor de leerplannen van de eerste graad die op 1 september 2019 van toepassing worden in het eerste leerjaar van die graad, geldt, in afwijking van de datum vermeld in het eerste lid, als datum “uiterlijk acht maanden na de goedkeuring van de desbetreffende eindtermen en uitbreidingsdoelen Nederlands”.”.

Hoofdstuk 3. Slotbepalingen

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 7 mei 2018, met uitzondering van de artikelen 7 tot 9 die in werking treden op 1 september 2018.

Art. 11. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 4 mei 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS
De Vlaamse minister van Onderwijs,
H. CREVITS

Bijlage 1. Rubrieken curriculumdossier eerste graad

- 1° titel structuuronderdeel (= titel curriculumdossier);
- 2° positionering in het opleidingsaanbod secundair onderwijs:
- a) graad;
- b) A-stroom – B-stroom;
- c) logische doorstroommogelijkheden
- 3° specifieke toelatingsvoorwaarden, vastgelegd in regelgeving;
- 4° samenstelling structuuronderdeel;
- 5° ordening/samenhang onderwijsdoelen; voor elk afzonderlijk onderwijsdoel wordt aangeduid enerzijds wat het statuut(*) ervan is en anderzijds in functie van welke sleutelcompetentie (**) het onderwijsdoel in kwestie is geformuleerd;
- 6° studiebekrachtiging.
- (*) De statuten zijn:
- a) eindtermen basisgeletterdheid;
- b) eindtermen;
- c) uitbreidingsdoelen Nederlands;
- d) doelen van de basisopties;
- e) differentiële doelen.
- (**) De 16 sleutelcompetenties zijn bepaald in artikel 139, §2, van de codex secundair onderwijs.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 mei 2018 betreffende curriculumdossiers en leerplannen in het onderwijs.

Brussel, 4 mei 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS
De Vlaamse minister van Onderwijs,
H. CREVITS

Bijlage 2. Rubrieken curriculumdossier tweede en derde graad

- 1° titel onderwijskwalificatie/structuuronderdeel (= titel curriculumdossier);
- 2° inhoudelijke omschrijving en doelstelling van het structuuronderdeel (= studierichting);
- 3° positionering in het opleidingsaanbod secundair onderwijs:
- a) graad;
- b) finaliteit;
- c) onderwijsvorm;
- d) domein/domeinoverschrijdend;
- e) VKS-niveau;
- f) logische doorstroommogelijkheden;
- 4° specifieke toelatingsvoorwaarden, vastgelegd in regelgeving;
- 5° samenstelling onderwijskwalificatie/structuuronderdeel;

6° ordening/samenhang onderwijsdoelen; voor elk afzonderlijk onderwijsdoel wordt aangeduid enerzijds wat het statuut(*) ervan is en anderzijds in functie van welke sleutelcompetentie (**) het onderwijsdoel in kwestie is geformuleerd;

7° concordantietabel tussen de doelen die leiden tot een of meer erkende beroepskwalificaties en alle competenties zoals opgenomen in de betrokken beroepskwalificatie(s)/deelkwalificatie(s) (als dat van toepassing is en behoudens afwijking mits akkoord van de sector);

8° werkplekcomponent voor duale organisatievorm (als dat van toepassing is);

9° studiebekrachtiging.

(*) De statuten zijn:

a) eindtermen;

b) cesuurdoelen - specifieke eindtermen;

c) doelen die leiden tot een of meer erkende beroepskwalificaties;

d) differentiële doelen.

(**) De 16 sleutelcompetenties zijn bepaald in artikel 139, §2, van de codex secundair onderwijs.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 4 mei 2018 betreffende curriculumdossiers en leerplannen in het onderwijs.

Brussel, 4 mei 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,
H. CREVITS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/12356]

4 MAI 2018. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif aux dossiers du cursus scolaire et aux programmes d'études dans l'enseignement

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu le décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, l'article 45, remplacé par le décret du 26 janvier 2018 ;

Vu le décret du 15 juin 2007 relatif à l'éducation des adultes, l'article 14, § 3, modifié par le décret du 30 avril 2009 ;

Vu le Code de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010, sanctionné par le décret du 27 mai 2011, l'article 147/2, alinéa 2, inséré par le décret du 26 janvier 2018, et l'article 147/3, § 1^{er}, alinéa 3, inséré par le décret du 26 janvier 2018 ;

Vu le décret du 9 mars 2018 relatif à l'enseignement artistique à temps partiel, l'article 8, § 2 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 novembre 2006 fixant les critères d'approbation et les modalités d'introduction des programmes d'études ;

Vu la concertation avec les délégués des autorités scolaires du 8 mars 2018 ;

Vu la concertation avec les organisations syndicales représentatives du 8 mars 2018 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 mars 2018;

Vu l'avis 63.211/1 du Conseil d'État, rendu le 24 avril 2018, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Enseignement ;

Après délibération,

Arrête :

Chapitre I^{er}. — *Dossier du cursus scolaire*

Article 1^{er}. Sur la base des rubriques figurant à l'annexe 1re pour le premier degré, et à l'annexe 2 pour les deuxième et le troisième degrés, qui sont jointes au présent arrêté, un dossier du cursus scolaire tel que visé à l'article 147/1, § 1^{er}, du Code de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010 est établi conjointement par les organismes suivants :

1° l'Enseignement communautaire ;

2° les associations d'autorités scolaires de l'enseignement subventionné ;

3° les autorités scolaires de l'enseignement subventionné n'adhérant pas à une association ;

4° une délégation des centres de formation des travailleurs indépendants et des petites et moyennes entreprises, à condition que le dossier du cursus scolaire porte sur une composante structurelle qui peut être organisée de manière duale.

Art. 2. § 1^{er}. Les organismes visés à l'article 1^{er} soumettent un dossier du cursus scolaire pour approbation au service compétent du Ministère flamand de l'Enseignement et de la Formation au plus tard le 1^{er} septembre de l'année scolaire précédant l'année scolaire à laquelle il s'applique.

Le service compétent et l'Inspection de l'Enseignement vérifient chacun si le dossier du cursus scolaire est conforme à l'article 147/1, §§ 1^{er} et 2, du Code de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010.

Le Gouvernement flamand se prononce sur l'approbation du dossier du cursus scolaire au plus tard deux mois après son dépôt. Si aucune décision n'est prise dans ce délai, le dossier du cursus scolaire sera approuvé de plein droit.

Les délais mentionnés au présent article sont considérés comme des délais de forclusion.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, les dates suivantes s'appliquent aux dossiers du cursus scolaire qui deviennent applicables le 1^{er} septembre 2019 :

1° pour la soumission pour approbation des dossiers du cursus scolaire : au plus tard deux mois après l'approbation des objectifs finaux et des objectifs d'extension de néerlandais en question ;

2° pour la décision d'approbation des dossiers du cursus scolaire : au plus tard deux mois après la soumission visée au point 1°.

Art. 3. § 1^{er}. Si les organismes visés à l'article 1^{er} n'ont pas présenté de dossier du cursus scolaire dans le délai imparti, le service compétent établit lui-même le dossier du cursus scolaire. Le service compétent tient compte, dans la mesure du possible, de l'avis des organismes susmentionnés.

Le Gouvernement flamand décide de l'approbation du dossier du cursus scolaire après avis de l'Inspection de l'Enseignement. Si aucune décision n'est prise avant le 30 novembre de l'année scolaire précédant l'année scolaire à laquelle le dossier du cursus scolaire s'applique, celui-ci est approuvé de plein droit.

Les délais mentionnés au présent article sont considérés comme des délais de forclusion.

§ 2. Par dérogation à la date mentionnée au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, la date « au plus tard cinq mois après l'approbation des objectifs finaux et des objectifs d'extension de néerlandais en question » s'applique aux dossiers du cursus scolaire qui deviendront applicables le 1^{er} septembre 2019.

Art. 4. Si, en application de l'article 146, § 1^{er}, du Code de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010, des objectifs finaux de remplacement, des objectifs d'extension de néerlandais ou des objectifs finaux spécifiques sont approuvés, ils seront ajoutés en tant qu'annexe au dossier du cursus scolaire du ou des composantes structurelles correspondantes à la demande de l'autorité scolaire requérante. L'annexe précise clairement quels objectifs finaux, objectifs d'extension de néerlandais ou objectifs finaux spécifiques sont remplacés pour l'autorité scolaire en question.

À l'exception des objectifs finaux de remplacement, des objectifs d'extension de néerlandais ou des objectifs finaux spécifiques, visés à l'alinéa 1^{er}, les autres objectifs du dossier du cursus scolaire établi conjointement par les organismes, visés à l'article 1^{er}, demeurent intégralement applicables.

Art. 5. Dans l'accomplissement de leurs tâches en ce qui concerne un dossier du cursus scolaire, visé à l'article 2, § 1^{er}, le service compétent et l'Inspection de l'Enseignement appliquent les critères suivants :

1° le dossier du cursus scolaire est conforme aux décrets et à la réglementation en vigueur en ce qui concerne les objectifs pédagogiques ; le cas échéant, les objectifs finaux, les objectifs d'extension de néerlandais et les objectifs finaux spécifiques sont inclus textuellement ;

2° le dossier du cursus scolaire est conforme aux décrets et à la réglementation en vigueur en matière de structure des qualifications ;

3° le dossier du cursus scolaire ne contient pas d'objectifs contraires à ceux fixés par le Parlement flamand ;

4° le contenu du dossier du cursus scolaire ne peut différer des qualifications professionnelles reconnues qu'avec l'accord préalable du secteur concerné ;

5° les objectifs autres que ceux fixés par le Parlement flamand, qui sont inclus dans le dossier du cursus scolaire, sont évaluable, cohérents et réalisables ;

6° les objectifs autres que ceux fixés par le Parlement flamand, qui sont inclus dans le dossier du cursus scolaire, tiennent compte du temps d'enseignement disponible, des facilités matérielles et des possibilités d'organisation des écoles.

Dans l'accomplissement de leurs tâches en ce qui concerne un dossier du cursus scolaire, visé à l'article 3, le service compétent et l'Inspection de l'Enseignement appliquent les critères visés à l'alinéa 1^{er}, 1° à 6°.

Art. 6. Les délais mentionnés au présent chapitre sont suspendus pendant les vacances d'automne, de Noël, de Carnaval, de Pâques et d'été, telles que fixées en exécution de l'article 12 du Code de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010.

Chapitre 2. — *Modifications de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 novembre 2006 fixant les critères d'approbation et les modalités d'introduction des programmes d'études*

Art. 7. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 novembre 2006 fixant les critères d'approbation et les modalités d'introduction des programmes d'études, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 octobre 2008, le membre de phrase « à l'enseignement de promotion sociale, à l'éducation de base » est remplacé par les mots « à l'enseignement des adultes ».

Art. 8. L'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 octobre 2008, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 3. Lors de l'évaluation d'un programme d'études, l'Inspection, visée au titre IV du décret du 8 mai 2009 relatif à la qualité de l'enseignement, prend en compte les critères suivants :

1° dans l'enseignement fondamental :

a) le programme d'études est conforme aux dispositions de l'article 45 du décret du 25 février 1997 sur l'enseignement primaire ; dans le cas de l'enseignement maternel, les objectifs de développement et, dans le cas de l'enseignement primaire ordinaire, les objectifs finaux sont inclus textuellement ;

b) tous les programmes d'études doivent être soumis de manière collective ;

c) le groupe cible est précisé ; les désignations administratives des groupes d'élèves auxquels le programme d'études s'adresse sont précisées ;

d) le programme d'études indique la marge de manœuvre des écoles, enseignants, équipes d'enseignants ou étudiants ;

e) le programme d'études indique clairement le système par lequel il est structuré ;

f) le programme d'études est compatible avec les objectifs de développement et les objectifs finaux ;

g) le programme d'études énonce clairement les exigences matérielles minimales nécessaires à la bonne mise en œuvre ;

2° dans l'enseignement secondaire ordinaire à temps plein et dans la forme d'enseignement 4 de l'enseignement secondaire spécial :

a) le programme d'études est conforme aux dispositions de l'article 147/3 du Code de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010 ; les objectifs finaux sont inclus textuellement ;

b) tous les programmes d'études correspondant au dossier du cursus scolaire en question sont soumis de manière collective ;

c) le groupe cible est précisé ; la désignation du ou des composantes structurelles auxquelles le programme d'études est destiné, est précisée ;

d) le programme d'études indique la marge de manœuvre des écoles, enseignants, équipes d'enseignants ou étudiants ;

e) le programme d'études indique clairement le système par lequel il est structuré ;

f) le programme d'études est compatible avec les objectifs du dossier du cursus scolaire ;

g) le programme d'études énonce clairement les exigences matérielles minimales nécessaires à la bonne mise en œuvre ;

3° dans l'enseignement des adultes et dans l'enseignement artistique à temps partiel :

a) le groupe cible est précisé ; les désignations administratives des groupes d'élèves ou d'apprenants auxquels le programme d'études s'adresse, sont précisées ;

b) le programme d'études contient de manière identifiable au moins les objectifs nécessaires pour atteindre, le cas échéant, les objectifs finaux, les objectifs finaux spécifiques, les compétences de base ou les qualifications professionnelles reconnues ; en l'absence d'objectifs finaux, d'objectifs finaux spécifiques, de compétences de base ou de qualifications professionnelles reconnues, le demandeur définit lui-même les objectifs pédagogiques ;

c) le programme d'études indique la marge de manœuvre des écoles, académies, enseignants, équipes d'enseignants, apprenants ou élèves ;

d) le programme d'études indique clairement le système par lequel il est structuré ;

e) le programme d'études ne contient pas d'objectifs contraires aux objectifs finaux, objectifs finaux spécifiques, compétences de base ou qualifications professionnelles reconnues fixés ;

f) le programme d'études énonce clairement les exigences matérielles minimales nécessaires à la bonne mise en œuvre. ».

Art. 9. Dans l'article 4 du même arrêté, il est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 un alinéa, libellé comme suit :

« Par dérogation à la date mentionnée à l'alinéa 1^{er}, la date « au plus tard huit mois après l'approbation des objectifs finaux et des objectifs d'extension de néerlandais » s'applique aux programmes d'études du premier degré qui deviennent applicables le 1^{er} septembre 2019 dans la première année de ce degré. ».

Chapitre 3. — *Dispositions finales*

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 7 mai 2018, à l'exception des articles 7 à 9, qui entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2018.

Art. 11. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 mai 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,

H. CREVITS

Annexe 1re. Rubriques du dossier du cursus scolaire du premier degré

1° titre de la composante structurelle (= titre du dossier du cursus scolaire) ;

2° position dans l'offre éducative de l'enseignement secondaire :

a) degré ;

b) filière A – filière B ;

c) possibilités logiques de transition

3° conditions d'admission spécifiques, fixées par réglementation ;

4° composition de la composante structurelle ;

5° organisation/cohérence des objectifs pédagogiques ; pour chaque objectif pédagogique individuel est indiqué d'une part le statut (*) et d'autre part en fonction de quelle compétence clé (**) l'objectif pédagogique en question est formulé ; 6° validation d'études.

(*) Les statuts sont les suivants :

a) objectifs finaux de littératie de base ;

b) objectifs finaux ;

c) objectifs d'extension de néerlandais ;

d) objectifs des options de base ;

e) objectifs différentiels.

(**) Les 16 compétences clés sont définies à l'article 139, § 2 du Code de l'Enseignement secondaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 mai 2018 relatif aux dossiers du cursus scolaire et aux programmes d'études dans l'enseignement.

Bruxelles, le 4 mai 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

Annexe 2. Rubriques des dossiers du cursus scolaire des deuxième et troisième degrés

1° titre de la qualification éducative/composante structurelle (= titre du dossier du cursus scolaire) ;

2° description du contenu et objectif de la composante structurelle (= domaine d'études) ;

3° position dans l'offre éducative de l'enseignement secondaire :

a) degré ;

b) finalité ;

c) forme d'enseignement ;

d) domaine/transversal ;

e) niveau VKS ;

f) possibilités logiques de transition ;

4° conditions d'admission spécifiques, fixées par réglementation ;

5° composition de la qualification d'enseignement/composante structurelle ;

6° organisation/cohérence des objectifs pédagogiques ; pour chaque objectif pédagogique individuel est indiqué d'une part le statut (*) et d'autre part en fonction de quelle compétence clé (**) l'objectif pédagogique en question est formulé ;

7° tableau de corrélation entre les objectifs conduisant à une ou plusieurs qualifications professionnelles reconnues et toutes les compétences incluses dans la ou les qualifications professionnelles/sous-qualifications pertinentes (le cas échéant et sauf dérogation avec accord du secteur) ;

8° composante lieu de travail pour la forme d'organisation duale (s'il y a lieu) ;

9° validation d'études.

(*) Les statuts sont les suivants :

a) objectifs finaux ;

b) objectifs quant au seuil de réussite - objectifs finaux spécifiques ;

c) objectifs conduisant à une ou plusieurs qualifications professionnelles reconnues ;

d) objectifs différentiels.

(**) Les 16 compétences clés sont définies à l'article 139, § 2 du Code de l'Enseignement secondaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 mai 2018 relatif aux dossiers du cursus scolaire et aux programmes d'études dans l'enseignement.

Bruxelles, le 4 mai 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

VLAAMSE OVERHEID

Werk en Sociale Economie

[C – 2018/12521]

24 MEI 2018. — Ministerieel besluit houdende uitvoering van artikel 15 en 16 van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2018 houdende de uitvoering van het decreet van 25 april 2014 houdende de werk- en zorgtrajecten, wat betreft de activeringstrajecten en de arbeidsmatige activiteiten

DE VLAAMS MINISTER VAN WERK, ECONOMIE, INNOVATIE EN SPORT,

Gelet op het decreet van 25 april 2014 houdende de werk- en zorgtrajecten, artikel 11, § 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2018 houdende de uitvoering van het decreet van 25 april 2014 houdende de werk- en zorgtrajecten, wat betreft de activeringstrajecten en de arbeidsmatige activiteiten, artikel 15 en 16;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 mei 2018;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de werktrajecten per 1 juli 2018 moeten van start gaan en de procedure voor de aanstelling van de kandidaten voorafgaandelijk moet worden geregeld,

Besluit :

Artikel 1. De kandidaatstelling voor de functie casemanager werk, bepaald in artikel 15 van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 februari 2018 houdende de uitvoering van het decreet van 25 april 2014 houdende de werken zorgtrajecten, wat betreft de activeringstrajecten en de arbeidsmatige activiteiten, wordt ingediend aan de hand van het digitale aanvraagformulier binnen een termijn van 20 dagen na datum van de lancering van de oproep.

Het model van het digitale aanvraagformulier, bepaald in artikel 15 van het voormelde besluit, wordt aangehecht als bijlage bij dit besluit.

Art. 2. De VDAB beoordeelt de aanvragen tot kandidaatstelling binnen een termijn van maximaal 20 dagen na het verstrijken van de termijn, vermeld in artikel 1, eerste lid.

Op voorstel van het advies van de VDAB kent de Vlaamse minister, bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid, het mandaat van casemanager werk toe.

Art. 3. Het mandaat van de casemanager werk eindigt op 31 december 2023.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2018.

Brussel, 24 mei 2018.

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,
Ph. MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Emploi et Economie sociale

[C – 2018/12521]

24 MAI 2018. — Arrêté ministériel portant exécution des articles 15 et 16 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2018 portant exécution du décret du 25 avril 2014 portant les parcours de travail et de soins, en ce qui concerne les parcours d'activation et les activités professionnelles

LE MINISTRE FLAMAND DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE L'INNOVATION ET DES SPORTS,

Vu le décret du 25 avril 2014 portant les parcours de travail et de soins, l'article 11, § 2 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2018 portant exécution du décret du 25 avril 2014 portant les parcours de travail et de soins, en ce qui concerne les parcours d'activation et les activités professionnelles, les articles 15 et 16 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 17 mai 2018 ;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er} ;

Vu l'urgence ;

Considérant que les parcours de travail doivent commencer à partir du 1^{er} juillet 2018 et que la procédure de désignation des candidats doit être réglée préalablement,

Arrête :

Article 1^{er}. La candidature pour la fonction de case manager Travail, fixée à l'article 15 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 février 2018 portant exécution du décret du 25 avril 2014 portant les parcours de travail et de soins, en ce qui concerne les parcours d'activation et les activités professionnelles, est introduite à l'aide du formulaire de demande numérique dans un délai de 20 jours après la date du lancement de l'appel.

Le modèle du formulaire de demande numérique, fixé à l'article 15 de l'arrêté précité, est joint en annexe au présent arrêté.

Art. 2. Le VDAB évalue les demandes de candidature dans un délai de 20 jours au maximum après l'expiration du délai, visé à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Sur la proposition de l'avis du VDAB, le Ministre flamand chargé de la politique de l'emploi confère le mandat de case manager Travail.

Art. 3. Le mandat de case manager Travail prend fin le 31 décembre 2023.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2018.

Bruxelles, le 24 mai 2018.

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Économie, de l'Innovation et des Sports,
Ph. MUYTERS

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2018/202508]

23. APRIL 2018 — Gemeindedekret

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

TITEL 1 - Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1 - Anwendungsbereich

Vorliegendes Dekret regelt die Organisation der Gemeinden des deutschen Sprachgebiets.

Art. 2 - Begriffsbestimmungen

Für die Anwendung dieses Dekrets versteht man unter:

1. Kodex: der Kodex der lokalen Demokratie und der Dezentralisierung in seiner im deutschen Sprachgebiet anwendbaren Fassung;

2. Rat: der Gemeinde- oder Stadtrat;

3. Kollegium: das Gemeinde- oder Stadtkollegium;

4. Direktoren: der Generaldirektor und der Finanzdirektor;

5. Fraktion: die in Artikel 40 erwähnten auf einer gleichen Liste bei den Wahlen gewählten Ratsmitglieder, die eine politische Fraktion bilden, deren Bezeichnung die der besagten Liste ist;

6. Fraktion, die die demokratischen Grundsätze nicht einhalten würde: die Fraktion, die insbesondere in der Konvention zum Schutz der Menschenrechte und Grundfreiheiten, in den in Belgien rechtsgültigen zusätzlichen Protokollen zu dieser Konvention, in dem Gesetz vom 30. Juli 1981 zur Ahndung bestimmter Taten, denen Rassismus oder Xenophobie zugrunde liegt und in dem Gesetz vom 23. März 1995 zur Ahndung der Leugnung, Verharmlosung, Rechtfertigung oder Billigung des während des Zweiten Weltkriegs vom deutschen nationalsozialistischen Regime verübten Völkermordes erwähnt wird, oder die Fraktion, von der ein Mitglied die vorerwähnten Grundsätze und Gesetzgebungen nicht einhalten würde, und die Fraktion, von der ein Mitglied Verwalter einer Vereinigung zur Zeit der Taten war, aufgrund deren sie wegen eines der im Gesetz vom 30. Juli 1981 oder im Gesetz vom 23. März 1995 vorgesehenen Verstöße verurteilt wurde;

7. Personal des Unterrichtswesens: das in Artikel 24 der Verfassung erwähnte Personal;

8. ÖSHZ: Öffentliches Sozialhilfezentrum.

Art. 3 - Fristen

Alle in diesem Dekret erwähnten Fristen sind, wenn nicht anders bestimmt, in Kalendertagen ausgedrückt.

Der Tag, an dem eine Frist abläuft, wird in der Frist mit eingerechnet. Fällt dieser Tag jedoch auf einen Samstag, einen Sonntag oder einen Feiertag, wird er auf den nachfolgenden Arbeitstag verlegt.

Als Feiertage im Sinne des vorliegenden Dekrets gelten: der Neujahrstag, Rosenmontag, Ostermontag, der erste Mai, Christi Himmelfahrt, Pfingstmontag, der 21. Juli, der 15. August, der 1., 2., 11. und 15. November, der 25. und 26. Dezember sowie die per Dekret oder Erlass der Regierung festgelegten Tage.

Art. 4 - Gleichheit der Geschlechter

In diesem Dekret verwendete Personenbezeichnungen gelten für alle Geschlechter.

Art. 5 - Gemeindenamen

Die Regierung bestimmt die Schreibweise der Namen der Gemeinden und Weiler.

Art. 6 - Befugnisse

Unbeschadet der Aufgaben, die ihnen durch Gesetz oder Dekret anvertraut werden, gehören zu den Befugnissen der Gemeinden insbesondere:

1. die Verwaltung der Güter und Einkünfte der Gemeinde;

2. die Feststellung und Begleichung der lokalen Ausgaben, die mit Geldern der Gemeinde bestritten werden müssen;

3. die Leitung und Ausführung von öffentlichen Arbeiten, die zulasten der Gemeinde gehen;

4. die Verwaltung der Einrichtungen, die der Gemeinde gehören, auf ihre Kosten unterhalten werden oder besonders für die Nutzung durch ihre Einwohner bestimmt sind.

Art. 7 - Einstufung

Die Regierung bringt die in den Artikeln 10, 43, 52 und 91 vorgesehene Einstufung der Gemeinden bei jeder vollständigen Erneuerung der Räte mit der Bevölkerungszahl in Einklang. Die zu berücksichtigende Einwohnerzahl ist die Zahl der im Nationalregister der natürlichen Personen eingetragenen Personen, die am 1. Januar des Jahres der vollständigen Erneuerung der Räte ihren Hauptwohnsitz in der betreffenden Gemeinde hatten.

Die Regierung veröffentlicht die Bevölkerungszahlen der Gemeinden spätestens zum 1. Mai des Jahres, in dem die vollständige Erneuerung der Räte stattfindet, im Belgischen Staatsblatt.

Art. 8 - Gemeindebehörde

In jeder Gemeinde gibt es eine aus den Ratsmitgliedern, dem Bürgermeister und den Schöffen zusammengesetzte Gemeindebehörde.

Die bei einer vollständigen Erneuerung ausscheidenden Rats- und Kollegiumsmitglieder und die ihr Amt niederlegenden Mitglieder bleiben im Amt, bis deren Nachfolger eingesetzt sind.

Unbeschadet des Artikels 41 § 4 regeln der ausscheidende Rat und das ausscheidende Kollegium die laufenden Angelegenheiten bis zur Einsetzung ihrer Nachfolger.

TITEL 2 - Organisation der Gemeinde

KAPITEL 1 - Der gemeinde- oder stadtrat

Abschnitt 1 - Bestimmungsverfahren und Statut der Ratsmitglieder

Art. 9 - Wahl

Die Räte werden alle sechs Jahre vollständig erneuert.

Die Ratsmitglieder werden unmittelbar von der Versammlung der Wähler der Gemeinde gewählt.

Der Rat wird am ersten Montag des Monats Dezember eingesetzt, der auf die Wahlen folgt. Wenn dies ein Feiertag ist, wird der Rat am ersten darauffolgenden Werktag eingesetzt.

Art. 10 - Anzahl Mitglieder

Der Rat, einschließlich Bürgermeister und Schöffen, besteht aus:

- 11 Mitgliedern in Gemeinden von 0 bis 2.999 Einwohnern;
- 13 Mitgliedern in Gemeinden von 3.000 bis 3.999 Einwohnern;
- 15 Mitgliedern in Gemeinden von 4.000 bis 4.999 Einwohnern;
- 17 Mitgliedern in Gemeinden von 5.000 bis 6.999 Einwohnern;
- 19 Mitgliedern in Gemeinden von 7.000 bis 8.999 Einwohnern;
- 21 Mitgliedern in Gemeinden von 9.000 bis 11.999 Einwohnern;
- 23 Mitgliedern in Gemeinden von 12.000 bis 14.999 Einwohnern;
- 25 Mitgliedern in Gemeinden von 15.000 bis 19.999 Einwohnern;
- 27 Mitgliedern in Gemeinden von 20.000 bis 24.999 Einwohnern;
- 29 Mitgliedern in Gemeinden von 25.000 bis 29.999 Einwohnern;
- 31 Mitgliedern in Gemeinden von 30.000 bis 34.999 Einwohnern;
- 33 Mitgliedern in Gemeinden von 35.000 bis 39.999 Einwohnern;
- 35 Mitgliedern in Gemeinden mit mehr als 40.000 Einwohnern.

Der Rat umfasst die in Absatz 1 bestimmte Anzahl Mitglieder auch, wenn ein Mitglied des Kollegiums nicht aus seiner Mitte gewählt wird.

Art. 11 - Verzicht

Jeder gewählte Kandidat kann nach der Gültigkeitserklärung seiner Wahl und vor seinem Amtsantritt auf das ihm erteilte Mandat schriftlich verzichten. Dieser Verzicht wird rechtskräftig, wenn der Rat ihn zur Kenntnis genommen hat.

Art. 12 - Unvereinbarkeiten

Ein zum Ratsmitglied gewählter Kandidat, der Personalmitglied der Gemeinde ist, der ein mit diesem Mandat unvereinbares Amt ausübt, an einem Unternehmen beteiligt ist oder einen Beruf oder ein Handwerk ausübt, wofür er seitens der Gemeinde ein Gehalt oder regelmäßige finanzielle Zuwendungen bezieht, darf so lange nicht zur Eidesleistung zugelassen werden, wie der Grund für die Unvereinbarkeit besteht.

Wenn ein gewählter Kandidat innerhalb eines Monats, nachdem ihn das Kollegium dazu aufgefordert hat, das mit dem Mandat unvereinbare Amt nicht aufzugeben oder nicht auf das von der Gemeinde gezahlte Gehalt bzw. die von ihr gewährte Zuwendung verzichtet hat, wird davon ausgegangen, dass er das Mandat nicht annimmt.

Art. 13 - Mandatsverlust

Ein Ratsmitglied darf sein Amt nicht weiter ausüben, wenn es eine der Wählbarkeitsbedingungen nicht mehr erfüllt.

Das Kollegium informiert den Rat und den Betroffenen darüber. Letzterer kann dem Kollegium innerhalb einer Frist von 14 Tagen seine Verteidigungsmittel schriftlich übermitteln. Bleibt das Kollegium bei seiner Auffassung, nimmt der Rat den Verlust der Wählbarkeitsbedingung(en) zur Kenntnis und stellt die Amtsaberkennung von Amts wegen fest. Er leitet das Verfahren zum Ersatz des betreffenden Mitglieds ein.

Der Generaldirektor stellt dem Betroffenen diesen Beschluss zu. Gegen diesen Beschluss kann binnen acht Tagen ab dessen Notifizierung ein auf Artikel 16 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat beruhender Einspruch erhoben werden.

Ist dem Betroffenen der Grund für die Amtsaberkennung auch ohne jegliche Notifizierung bekannt und übt er sein Amt trotzdem weiter aus, setzt er sich den in Artikel 262 des Strafgesetzbuches vorgesehenen Strafen aus.

Art. 14 - Rücktritt

Das Ratsmitglied stellt dem Rat seinen Rücktritt aus dem Amt schriftlich zu. Dieser nimmt ihn auf der erstfolgenden Sitzung zur Kenntnis.

Der Rücktritt wird an dem Datum wirksam, an dem der Rat ihn zur Kenntnis genommen hat. Der Generaldirektor stellt dem Betroffenen den entsprechenden Beschluss des Rates zu. Gegen diesen Beschluss kann binnen acht Tagen ab dessen Notifizierung ein Einspruch aufgrund von Artikel 16 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat eingelegt werden.

Art. 15 - Urlaube

§ 1 - Anlässlich der Geburt oder Adoption eines Kindes kann das Ratsmitglied einen Urlaub nehmen. Dieser dauert höchstens 20 Wochen und endet spätestens 20 Wochen nach der Geburt oder der Adoption des Kindes.

Bei einer krankheitsbedingten Abwesenheit von mindestens sechs Monaten, kann das Ratsmitglied während der ganzen durch ärztliches Attest gedeckten Dauer Urlaub nehmen.

Diese Urlaube sind dem Kollegium mit Angabe des Anfangs- und Enddatums und gegebenenfalls mit dem ärztlichen Attest schriftlich mitzuteilen.

§ 2 - Bei Inanspruchnahme der in § 1 erwähnten Urlaube leitet der Rat ein Verfahren zum Ersatz des Ratsmitglieds für die Dauer des Urlaubs ein, wenn die Mehrheit der Mitglieder der Fraktion, der es angehört, dies beantragt.

Es wird durch ein Ersatzmitglied ersetzt, das seiner Liste angehört und das entsprechend Artikel L4145-14 des Kodex als erstes auf seiner Liste steht, nachdem dessen Mandat durch den Rat geprüft worden ist.

Art. 16 - Entschädigungen

§ 1 - Die Ratsmitglieder beziehen kein Gehalt.

Gemäß den in der Geschäftsordnung vorgesehenen Modalitäten erhalten sie Anwesenheitsgelder, wenn sie an den Versammlungen des Rates und der Ausschüsse teilnehmen.

Wenn der Vorsitzende der Versammlung kein Kollegiumsmitglied ist, bezieht er doppeltes Anwesenheitsgeld pro Ratssitzung, deren Vorsitz er führt. Er erhält keine anderen Vorteile oder Vergütungen.

Der Rat legt die Höhe der Anwesenheitsgelder fest.

Die Anwesenheitsgelder betragen zwischen 37,18 und 125 Euro. Diese Grenzbeträge sind an den Angelindex 138,01 gebunden.

§ 2 - Die Summe des Anwesenheitsgeldes des Ratsmitglieds und der Entlohnungen und Naturalvergütungen, die es aufgrund seines ursprünglichen Mandats, seiner abgeleiteten Mandate und seiner öffentlichen Mandate, öffentlichen Ämter und öffentlichen Aufträge politischer Art im Sinne von Artikel L5111-1 des Kodex bezieht, ist auf höchstens 150 % der parlamentarischen Entschädigung der Mitglieder des föderalen Parlaments begrenzt.

Bei Überschreitung dieses Höchstbetrags wird der Betrag des Anwesenheitsgeldes und/oder der vom Ratsmitglied aufgrund seiner abgeleiteten Mandate und seiner öffentlichen Mandate, öffentlichen Ämter und öffentlichen Aufträge politischer Art bezogenen Entlohnungen und Naturalvergütungen entsprechend herabgesetzt.

§ 3 - Der Rat kann gemäß den von der Regierung festzulegenden Modalitäten die Anwesenheitsgelder eines Ratsmitglieds, das andere gesetzliche oder verordnungsgemäße Gehälter, Pensionen, Entschädigungen oder Zuwendungen bezieht, um einen Betrag erhöhen, der den vom Betroffenen erlittenen Einkommensausfall ausgleicht, insofern der Mandatsträger es selber beantragt.

Der Betrag der Anwesenheitsgelder, erhöht um den Betrag zum Ausgleich des Einkommensausfalls, darf nie höher sein als das Gehalt eines Schöffen einer Gemeinde mit 50.000 Einwohnern.

Art. 17 - Ratsmitglied mit einer Beeinträchtigung

Ein Ratsmitglied, das wegen einer Beeinträchtigung sein Mandat nicht alleine ausüben kann, kann sich von einer Vertrauensperson beistehen lassen. Diese ist Wähler in der betreffenden Gemeinde, erfüllt die Wählbarkeitsbedingungen für das Mandat als Ratsmitglied und ist weder Mitglied des Gemeindepersonals noch Mitglied des Personals des öffentlichen Sozialhilfeszentrums der betreffenden Gemeinde.

Für die Anwendung von Absatz 1 legt die Regierung die Kriterien zur Bestimmung der Eigenschaft als Ratsmitglied mit einer Beeinträchtigung fest.

Die Vertrauensperson verfügt, wenn sie diesen Beistand leistet, über dieselben Mittel und ist denselben Verpflichtungen unterworfen, wie das Ratsmitglied. Der Rat kann in seiner Geschäftsordnung Anwesenheitsgelder gemäß Artikel 16 für diese Vertrauensperson vorsehen.

Abschnitt 2 - Versammlungen, Beratungen und Beschlüsse der Gemeinde- oder Stadträte

Art. 18 - Geschäftsordnung

§ 1 - Der Rat verabschiedet eine Geschäftsordnung.

Diese regelt mindestens:

- die Erstellung einer Rangordnungstabelle der Ratsmitglieder;
- die Organisation der gemeinsamen Sitzungen mit dem Sozialhilferat;
- die in Artikel 16 vorgesehenen Entschädigungen der Ratsmitglieder;
- die Anwendung der in Artikel 19 vorgesehenen Rechte der Ratsmitglieder;
- die in Artikel 21 vorgesehene Einberufung des Rates sowie die Modalitäten der Einsicht in die Dokumente der Ratssitzung;
- die in Artikel 33 vorgesehenen Interpellationen;
- die Zusammensetzung und Arbeitsweise der in Artikel 37 vorgesehenen Ausschüsse;
- die Zusammensetzung und Aufgaben der in Artikel 38 erwähnten Beiräte;
- die Bedingungen für einen Antrag auf Abweichung von der in Artikel 38 § 2 Absatz 1 erwähnten Vorschrift;
- den Tag bzw. die Daten der Kollegiumssitzungen gemäß Artikel 57.

Die Geschäftsordnung kann ergänzende Maßnahmen enthalten, insbesondere:

- die in Artikel 17 Absatz 3 vorgesehene Entschädigung der Vertrauensperson für das Ratsmitglied mit einer Beeinträchtigung;
- zusätzliche Möglichkeiten der Bekanntmachung der Ratssitzungen gemäß Artikel 22;
- zusätzliche Abstimmungsverfahren im Rat gemäß Artikel 31;
- den in Artikel 77 vorgesehenen Zugang zum Informationsblatt der Gemeinde.

§ 2 - Die Geschäftsordnung enthält berufsethische und ethische Regeln. Diese gewährleisten insbesondere:

- die Ablehnung eines Mandats, das nicht völlig ausgeübt werden kann;
- die regelmäßige Teilnahme an den Sitzungen des Rates, des Kollegiums und der Ausschüsse;
- die Beziehungen zwischen den Gewählten und der Verwaltung;

- die Hörbereitschaft gegenüber dem Bürger;
- die Information des Bürgers.

Art. 19 - Rechte der Ratsmitglieder

Keine Urkunde und kein Schriftstück bezüglich der Verwaltung der Gemeinde darf den Ratsmitgliedern zwecks Prüfung vorenthalten werden.

Die Ratsmitglieder können eine Kopie dieser Urkunden und Schriftstücke erhalten. Sie haben Zugang zu den Gemeindeeinrichtungen und -diensten.

Die gegebenenfalls verlangte Gebühr für die Kopie darf den Selbstkostenpreis nicht überschreiten.

Die Protokolle der Kollegiumssitzungen werden den Ratsmitgliedern über eine geschützte Internet-Plattform zur Verfügung gestellt.

Die Ratsmitglieder können das Kollegium mündlich über aktuelle Angelegenheiten befragen und ihm schriftliche Fragen stellen über Beschlüsse des Kollegiums oder des Rates bzw. über Gutachten dieser Gremien, wenn diese sich auf eine Angelegenheit beziehen, die das Gemeindegebiet betrifft.

Die Geschäftsordnung regelt die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikels.

Art. 20 - Häufigkeit der Versammlungen

Der Rat tritt so oft zusammen, wie es die in seinen Zuständigkeitsbereich fallenden Angelegenheiten erfordern, mindestens aber zehn Mal im Jahr.

Der Rat kann gemeinsame Sitzungen mit dem Sozialhilferat abhalten.

Art. 21 - Einberufung

§ 1 - Das Kollegium beruft den Rat auf eigene Initiative oder auf Antrag eines Drittels der amtierenden Ratsmitglieder ein.

Wenn der Rat im Laufe eines Kalenderjahres weniger als zehn Mal zusammengetreten ist, muss das Kollegium den Rat im darauffolgenden Jahr in Abweichung von Absatz 1 auf Antrag eines Viertels der amtierenden Ratsmitglieder einberufen.

§ 2 - Außer in dringenden Fällen ergeht die Einladung mit der Tagesordnung an die Mitglieder wenigstens sieben Tage vor dem Versammlungsdatum schriftlich an ihren Wohnsitz. Diese Frist wird für die Anwendung von Artikel 25 Absatz 3 jedoch auf zwei Tage herabgesetzt.

Die Punkte der Tagesordnung werden deutlich angegeben. Ihnen sind ein zusammenfassendes Erläuterungsschreiben und ein Beschlussentwurf beigelegt.

Auf schriftlichen Antrag des Ratsmitglieds kann die Einberufung mit den entsprechenden Unterlagen auf elektronischem Weg übermittelt werden.

Das Kollegium stellt jedem Ratsmitglied auf dessen Antrag hin eine persönliche E-Mail-Adresse zur Verfügung.

§ 3 - Für jeden Punkt der Tagesordnung werden für die Ratsmitglieder alle sich darauf beziehenden Schriftstücke vor Ort zur Einsicht bereitgehalten.

Die Direktoren oder die von ihnen bezeichneten Personalmitglieder stehen den Ratsmitgliedern an mindestens zwei Terminen vor der Sitzung für technische Erklärungen zur Verfügung. Einer dieser Termine liegt innerhalb der gewöhnlichen Bürozeiten und einer außerhalb.

§ 4 - Die Geschäftsordnung regelt die Modalitäten für die Anwendung der §§ 2 und 3.

Art. 22 - Bekanntmachung der Sitzung

Ort und Zeitpunkt der Ratssitzungen sowie die Tagesordnung der öffentlichen Sitzung werden der Öffentlichkeit innerhalb der für die Einberufung des Rates vorgesehenen Fristen durch Bekanntmachung am Rathaus und auf der Webseite der Gemeinde zur Kenntnis gebracht.

Die Geschäftsordnung kann andere Formen der Bekanntmachung vorsehen.

Die Presse wird unter Beifügung der Tagesordnung zu den Sitzungen eingeladen.

Art. 23 - Vorsitz

Der Bürgermeister oder sein Vertreter führen den Vorsitz des Rates.

Vor der Verabschiedung des in Artikel 41 erwähnten Mehrheitsabkommens wird der Vorsitz des Rates von dem Ratsmitglied übernommen, das am Ende der vorhergehenden Legislaturperiode das Amt des Bürgermeisters oder mangels dessen das Amt eines Schöffen mit dem höchsten Rang oder mangels dessen das Amt eines Ratsmitglieds nach der Reihenfolge des Amtalters im Gemeinde- oder Stadtrat ausgeübt hat.

In Ermangelung dessen übernimmt der Kandidat, der bei den letzten Wahlen die meisten Vorzugsstimmen in der Liste mit der höchsten Wahlziffer erhalten hat, den Vorsitz.

Art. 24 - Sitzungsverlauf

§ 1 - Der Vorsitzende eröffnet und schließt die Sitzung. Er ist mit der Aufrechterhaltung der Ordnung in der Versammlung betraut. Er darf, nach vorheriger Verwarnung, jede Person, die ihre Meinung öffentlich äußert oder auf irgendeine Weise Unruhe stiftet, sofort des Saales verweisen.

Außerdem kann er zulasten des Zuwiderhandelnden ein Protokoll aufnehmen und ihn an das Polizeigericht verweisen, das ihn unbeschadet anderer Verfolgungen zu einer Geldstrafe von 1 bis 25 Euro oder zu einer Gefängnisstrafe von einem bis zu drei Tagen verurteilen kann.

§ 2 - Das Protokoll der letzten Ratssitzung wird den Ratsmitgliedern mindestens sieben Tage vor dem Sitzungstag und in den in Artikel 21 § 2 erwähnten dringenden Fällen zusammen mit der Tagesordnung zur Verfügung gestellt.

Jedes Ratsmitglied hat das Recht, im Laufe der Sitzung Bemerkungen über die Abfassung des Protokolls zu machen. Werden diese Bemerkungen angenommen, legt der Generaldirektor noch während der Sitzung oder spätestens bei der nachfolgenden Sitzung einen neuen, dem Beschluss des Rates entsprechenden Text vor.

Verläuft die Sitzung ohne Bemerkungen, wird das Protokoll als genehmigt betrachtet und vom Bürgermeister und vom Generaldirektor unterschrieben.

Der Rat kann beschließen, dass das Protokoll ganz oder teilweise während der Sitzung abgefasst und von den anwesenden Mitgliedern unterzeichnet wird.

Art. 25 - Anwesenheitsquorum

Der Rat ist nur bei Anwesenheit der Mehrzahl seiner amtierenden Mitglieder beschlussfähig.

Ist die Versammlung jedoch zweimal einberufen worden, ohne die beschlussfähige Mitgliederzahl erreicht zu haben, darf sie nach einer erneuten und letzten Einberufung ungeachtet der anwesenden Ratsmitglieder über alle Punkte beraten und beschließen, die zum dritten Mal auf der Tagesordnung stehen.

Die zweite und die dritte Einberufung erfolgen gemäß Artikel 21 und vermerken, ob es sich um die zweite oder dritte Einberufung handelt. Die dritte Einberufung gibt außerdem die Absätze 1 und 2 des vorliegenden Artikels wörtlich wieder.

Art. 26 - Interessenkonflikte

§ 1 - Es ist den Mitgliedern des Rates und des Kollegiums untersagt:

1. bei der Beratung über Angelegenheiten anwesend zu sein, an denen sie persönlich oder als Beauftragte ein direktes Interesse haben oder an denen ihre Verwandten oder Verschwägerten bis zum vierten Grad einschließlich ein persönliches oder direktes Interesse haben;

2. der Prüfung der Rechnungslegungen öffentlicher der Gemeinde untergeordneter Verwaltungen, deren Mitglieder sie sind, beizuwohnen.

In Bezug auf Vorschläge von Kandidaten, Ernennungen in Ämter und disziplinarrechtliche Verfolgungen erstreckt sich das in Absatz 1 Nummer 1 erwähnte Verbot nur auf Verwandte oder Verschwägte bis zum zweiten Grad einschließlich.

Jedes Rats- und Kollegiumsmitglied, das von einem dieser Verbote betroffen ist, zieht sich spontan von der Beratung zurück.

§ 2 - Es ist jedem Rats- und Kollegiumsmitglied sowie den Direktoren untersagt:

1. sich direkt oder indirekt an irgendeiner Dienstleistung, Lieferung oder Ausschreibung für die Gemeinde zu beteiligen;

2. als Anwalt, Notar oder Sachwalter in Prozessen gegen die Gemeinde aufzutreten;

3. in Disziplinarsachen als Beistand eines Personalmitglieds aufzutreten;

4. als Beauftragter einer Gewerkschaftsorganisation in einem Verhandlungs- oder Konzertierungsausschuss der Gemeinde aufzutreten.

Rats- und Kollegiumsmitglieder dürfen nur unentgeltlich Streitsachen zugunsten der Gemeinde vor Gericht vertreten, sie darin beraten oder zu ihren Gunsten darin eingreifen.

Art. 27 - Öffentlichkeit der Sitzungen

Die Sitzungen des Rates sind öffentlich, außer wenn Personenfragen behandelt werden. Sobald eine solche Frage angeschnitten wird, ordnet der Vorsitzende an, dass diese Sache in nicht-öffentlicher Sitzung behandelt wird.

Sind für die Anwendung dieses Artikels jedenfalls keine Personenfragen:

1. die Bezeichnung der Gemeindevertreter in öffentliche Ämter oder Mandate;

2. Immobiliengeschäfte;

3. Anträge mit Bezug auf Raumordnung und Städtebau und Umwelt.

Unter Vorbehalt von Artikel 28 kann der Rat im Interesse der öffentlichen Ordnung und aufgrund schwerwiegender Bedenken mit einer Zweidrittelmehrheit der anwesenden Mitglieder beschließen, dass die Sitzung nicht öffentlich ist.

Außer in Disziplinarsachen findet die nicht-öffentliche Sitzung nach der öffentlichen Sitzung statt.

Wenn es sich während der öffentlichen Sitzung als notwendig erweist, die Untersuchung eines Punktes in nicht-öffentlicher Sitzung fortzuführen, kann erstere zu diesem alleinigen Zweck unterbrochen werden.

Art. 28 - Beratung über den Haushalt und die Rechnungslegung

§ 1 - Spätestens sieben Tage vor der Sitzung, in der der Rat über den Haushaltsplan, eine Abänderung des Haushaltsplans oder die Rechnungslegung zu beraten hat, übermittelt das Kollegium jedem Ratsmitglied ein Exemplar des entsprechenden Entwurfs.

Der Entwurf wird so mitgeteilt, wie er dem Rat vorgelegt werden wird, mit den zu seiner endgültigen Festlegung erforderlichen Anlagen, mit Ausnahme der Belege, was die Rechnungslegung betrifft.

Dem jeweiligen Entwurf ist ein Bericht mit einer allgemeinen Übersicht beigelegt.

Der Bericht zum Haushaltsplan beinhaltet insbesondere eine Übersicht über die allgemeine- und die Finanzpolitik sowie die Verwaltungs- und Geschäftslage der Gemeinde.

Der Bericht zur Rechnungslegung beinhaltet eine Übersicht über die Verwaltung der Gemeindefinanzen während des Rechnungsjahrs, auf das sich diese Rechnungslegung bezieht.

Die Ratssitzung ist öffentlich.

Bevor der Rat berät, kommentiert das Kollegium den Inhalt des Berichts.

§ 2 - Das Kollegium übermittelt den repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen folgende Dokumente binnen fünf Tagen nach ihrer Verabschiedung:

1. der Haushaltsplan und Haushaltsplanabänderungen;

2. die Rechnungslegung.

Dem Haushaltsplan und der Rechnungslegung werden Informationen über die Struktur der Beschäftigung, ihre Entwicklung und die Beschäftigungsprognosen und das während eines Teils und der Gesamtheit des Bezugsjahrs beschäftigte Personal beigelegt. Diese Informationen können auf elektronischem Weg mitgeteilt werden.

Auf einen binnen fünf Tagen nach der Übermittlung der in Absatz 1 genannten Dokumente eingereichten Antrag der repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen werden diese unverzüglich vom Kollegium zu einer spezifischen Informationsversammlung eingeladen, während der diese Dokumente vorgestellt und erläutert werden.

Art. 29 - Zusätzliche Tagesordnung

Der Rat kann nur über nicht auf der Tagesordnung stehende Angelegenheiten beraten, wenn zwei Drittel der anwesenden Mitglieder diese als dringlich anerkannt haben.

Nicht auf der Tagesordnung stehende Vorschläge werden wenigstens fünf Tage vor der Versammlung an das Kollegium gerichtet. Ihnen sind ein zusammenfassendes Erläuterungsschreiben und ein Beschlussentwurf beizufügen. Mitglieder des Kollegiums können nicht von dieser Möglichkeit Gebrauch machen.

Das Kollegium teilt den Ratsmitgliedern die zusätzlichen Punkte der Tagesordnung unverzüglich mit.

Art. 30 - Beschlussquorum

§ 1 - Die Beschlüsse werden mit absoluter Stimmenmehrheit gefasst. Bei Stimmgleichheit gilt der Vorschlag als abgewiesen.

§ 2 - Der Rat stimmt über die Gesamtheit des Haushaltsplans und der Rechnungslegung ab.

Jedes Ratsmitglied kann jedoch verlangen, dass über einen oder mehrere Artikel bzw. Posten oder eine oder mehrere Gruppen von Artikeln, die von ihm bestimmt werden, getrennt abgestimmt wird.

In diesem Fall kann die Gesamtabstimmung erst erfolgen, nachdem über den bzw. die einzelnen Artikel, Gruppen von Artikeln oder Posten abgestimmt worden ist, wobei die Gesamtabstimmung sowohl für die Artikel oder Posten gilt, für die kein Mitglied eine getrennte Abstimmung beantragt hat, als auch für die durch getrennte Abstimmung bereits angenommenen Artikel.

Art. 31 - Abstimmungsmodalitäten

Die Ratsmitglieder stimmen mündlich ab.

Die Geschäftsordnung kann ein Abstimmungsverfahren vorsehen, das einer mündlichen Stimmabgabe gleichkommt, wie die mechanisch ausgelöste namentliche Abstimmung oder die Abstimmung durch Handzeichen. Es wird jedoch immer mündlich abgestimmt, wenn ein Drittel der anwesenden Mitglieder dies beantragt.

In Abweichung von Absatz 1 wird über Vorschläge von Kandidaten, Ernennungen in Ämter, Zurdispositionstellungen, vorbeugende einstweilige Amtsenthebungen im Interesse des Dienstes und Disziplinarstrafen in geheimer Abstimmung abgestimmt.

Art. 32 - Abstimmung über Personen

Wird bei Ernennungen oder Vorschlägen von Kandidaten im ersten Wahlgang die erforderliche Stimmenmehrheit nicht erreicht, erfolgt eine Stichwahl zwischen den Kandidaten, die die höchste Stimmenanzahl erhalten haben.

Zu diesem Zweck stellt der Vorsitzende eine Liste mit doppelt so vielen Namen auf, wie Kandidaten zu ernennen oder vorzuschlagen sind.

Die Stimmen dürfen nur für die auf dieser Liste eingetragenen Kandidaten abgegeben werden.

Die Ernennung oder der Vorschlag erfolgen mit Stimmenmehrheit. Bei Stimmgleichheit hat der ältere Kandidat den Vorzug.

Art. 33 - Interpellationen

§ 1 - Die Einwohner der Gemeinde können das Kollegium während der öffentlichen Sitzung des Rates direkt interpellieren.

Jede natürliche Person, die das achtzehnte Lebensjahr vollendet hat und mindestens seit sechs Monaten im Bevölkerungsregister der Gemeinde eingetragen ist, sowie jede juristische Person, deren Gesellschafts- oder Betriebssitz sich auf dem Gebiet der Gemeinde befindet und die durch eine natürliche Person vertreten ist, die das achtzehnte Lebensjahr vollendet hat, gilt als Einwohner im Sinne des vorliegenden Artikels.

§ 2 - Der vollständige Text der vorgeschlagenen Interpellation wird dem Kollegium schriftlich übermittelt.

Um zulässig zu sein, muss eine Interpellation:

1. von einer einzigen Person eingereicht werden;
2. als Frage formuliert sein, deren Vorstellung nicht mehr als zehn Minuten Redezeit erfordert;
3. sich auf einen Sachverhalt beziehen, der unter die Zuständigkeit der Gemeindebehörden fällt oder zu dem diese ein Gutachten abgeben, insofern das Gemeindegebiet betroffen ist;
4. von allgemeinem Interesse sein.

Eine Interpellation darf nicht:

1. gegen die Grundfreiheiten und -rechte verstoßen;
2. eine Personenangelegenheit betreffen;
3. eine Bitte um Auskünfte statistischer Art oder Informationsmaterial darstellen;
4. die Erlangung von Ratsschlägen juristischer Art zum alleinigen Zweck haben.

Das Kollegium entscheidet über die Zulässigkeit der Interpellation. Der Beschluss in Bezug auf die Unzulässigkeit wird im Rahmen der erstfolgenden Ratssitzung begründet.

§ 3 - Nach Aufforderung des Vorsitzenden stellt der Interpellierende seine Frage in öffentlicher Sitzung gemäß den Regeln zur Organisation der Wortmeldung innerhalb der Versammlung und unter Einhaltung einer Redezeit von höchstens zehn Minuten.

Das Kollegium antwortet auf die Interpellationen.

Der Interpellierende verfügt über zwei Minuten, um auf die Antwort zu erwidern, bevor dieser Punkt der Tagesordnung vollständig abgeschlossen wird.

Die Interpellationen werden in das Protokoll der Ratssitzung übertragen und auf der Webseite der Gemeinde veröffentlicht.

§ 4 - Der Rat kann einen Ausschuss für Interpellationen gemäß Artikel 37 einrichten.

§ 5 - Die Geschäftsordnung regelt die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikels.

Art. 34 - Einsichtsrecht

Weder den Gemeindegewohnern noch den zu diesem Zweck von der Regierung beauftragten Personen darf verweigert werden, vor Ort Einsicht in die Ratsbeschlüsse zu nehmen.

Der Rat kann jedoch bestimmen, dass die unter Ausschluss der Öffentlichkeit gefassten Beschlüsse eine bestimmte Zeit geheim gehalten werden.

Abschnitt 3 - Befugnisse des Gemeinde- oder Stadtrats

Art. 35 - Allgemeine Zuständigkeit

Der Rat regelt alles, was die Gemeindeinteressen betrifft. Er berät über jede andere Angelegenheit, die die übergeordneten Behörden ihm vorlegen.

Der Rat bezeichnet die Mitglieder aller Ausschüsse sowie die Vertreter des Rates in den juristischen Personen, in denen die Gemeinde vertreten ist. Er kann diese Mandate jederzeit entziehen.

Art. 36 - Interne Verwaltung

Der Rat erlässt die Gemeindeverordnungen in Bezug auf die interne Verwaltung.

Ausfertigungen dieser Verordnungen werden der Kanzlei des Gerichts erster Instanz und des Polizeigerichts umgehend übermittelt, wo sie in ein dafür vorgesehenes Register eingetragen werden.

Art. 37 - Ausschüsse

Der Rat kann in seiner Mitte Ausschüsse gründen, die mit der Vorbereitung seiner Sitzungen beauftragt sind.

Die Mitgliedsmandate für jeden Ausschuss werden proportional unter die Fraktionen verteilt, aus denen sich der Rat zusammensetzt. Die Geschäftsordnung bestimmt die Modalitäten für die Zusammensetzung und Arbeitsweise der Ausschüsse.

Die Ausschüsse können jederzeit Sachverständige und Interessehabende anhören.

Art. 38 - Beiräte

§ 1 - Der Rat kann Beiräte einsetzen, die damit beauftragt sind, eine Stellungnahme zu Angelegenheiten gemeindlichen Interesses abzugeben.

Er regelt deren Zusammensetzung und bestimmt die Fälle, in denen die Konsultierung dieser Beiräte Pflicht ist.

§ 2 - Höchstens zwei Drittel der Mitglieder eines Beirats dürfen demselben Geschlecht angehören. Anderenfalls kann der betreffende Beirat keine gültige Stellungnahme abgeben.

Der Rat kann auf einen mit Gründen versehenen Antrag des Beirats Abweichungen von der in Absatz 1 vorgesehenen Vorschrift gewähren.

Bei Ablehnung verfügt der Beirat ab dem entsprechenden Beschluss über eine Frist von drei Monaten, um die in Absatz 1 gestellte Bedingung zu erfüllen. Anderenfalls kann er ab diesem Datum keine rechtsgültige Stellungnahme mehr abgeben.

§ 3 - Der Rat stellt den Beiräten die zur Ausführung ihrer Aufgaben notwendigen Mittel zur Verfügung.

Das Kollegium legt dem Rat im letzten Jahr seiner Amtsperiode einen Bericht über die Anwendung des vorliegenden Artikels vor.

Art. 39 - Delegation für Zuschüsse

§ 1 - Der Rat kann dem Kollegium die Zuständigkeit für die Gewährung folgender Zuschüsse übertragen:

1. namentlich im Haushaltsplan eingetragene Zuschüsse;
2. Sachleistungen;
3. Zuschüsse, die durch die Dringlichkeit oder durch zwingende und unvorhergesehene Umstände gerechtfertigt sind.

Der aufgrund von Absatz 1 Nummer 3 verabschiedete Beschluss des Kollegiums ist dem Rat anlässlich seiner nächsten Sitzung zur Kenntnis zu bringen.

§ 2 - Das Kollegium erstattet dem Rat jährlich Bericht über:

1. die Zuschüsse, die während des Geschäftsjahres aufgrund des vorliegenden Artikels gewährt wurden;
2. die Zuschüsse, deren Verwendung während des Geschäftsjahres aufgrund von Artikel 182 kontrolliert wurde.

§ 3 - Der Rat kann die in diesem Artikel vorgesehene Delegation höchstens für die Dauer seiner Amtsperiode erteilen.

KAPITEL 2 - Der Bürgermeister und das Kollegium

Abschnitt 1 - Fraktionen und Mehrheitsabkommen

Art. 40 - Fraktionen

Das bzw. die auf einer gleichen Liste bei den Wahlen gewählte(n) Ratsmitglied(er) bildet bzw. bilden eine Fraktion, deren Bezeichnung die der besagten Liste ist.

Das Ratsmitglied, das im Laufe der Legislaturperiode aus seiner Fraktion austritt oder aus dieser ausgeschlossen wird, verliert von Rechts wegen seine gesamten gemäß Artikel L5111-1 des Kodex abgeleiteten Mandate.

Die vom betroffenen Ratsmitglied unterzeichnete Austrittserklärung bzw. die von der Mehrheit der Fraktionsmitglieder unterzeichnete Ausschlusserklärung wird dem Kollegium übermittelt und dem Rat auf seiner erstfolgenden Sitzung zur Kenntnis gebracht. Der Rücktritt bzw. der Ausschluss werden an diesem Datum wirksam. Ein Auszug des Protokolls wird den Einrichtungen übermittelt, in denen das Mitglied bis dahin aufgrund seiner Eigenschaft als Ratsmitglied tagte.

Für die Anwendung des vorliegenden Artikels und von Artikel 51 wird das Ratsmitglied weiterhin als der verlassenen Fraktion angehörend betrachtet.

Art. 41 - Mehrheitsabkommen

§ 1 - Jeder Entwurf eines Mehrheitsabkommens wird dem Generaldirektor spätestens am zweiten Montag des Monats nach den Wahlen zugestellt.

Die Öffentlichkeit wird von diesen Entwürfen unverzüglich mindestens durch Aushang am Rathaus informiert.

Der Entwurf des Abkommens enthält:

1. die Angabe der beteiligten Fraktionen;
2. die Identität des vorgeschlagenen Bürgermeisters;
3. die Identität der vorgeschlagenen Schöffen.

Er weist Personen beider Geschlechter auf.

Der Abkommensentwurf wird von allen darin bezeichneten Personen und von der Mehrheit der Mitglieder jeder Fraktion unterzeichnet, von der mindestens ein Kollegiumsmitglied vorgeschlagen wird.

Wenn sich eine Fraktion nur aus zwei Mitgliedern zusammensetzt, wird der Abkommensentwurf von mindestens einem der beiden unterzeichnet.

Die Unterschrift eines Ratsmitglieds unter einem nicht von der Mehrheit seiner Fraktion unterzeichneten Abkommensentwurf ist ungültig.

§ 2 - Der Rat verabschiedet das Mehrheitsabkommen binnen drei Monaten ab dem Datum der Gültigkeitserklärung der Wahlen.

Die Abstimmung erfolgt in öffentlicher Sitzung.

§ 3 - Der Bürgermeister ist das Ratsmitglied belgischer Staatsangehörigkeit, das aus einer der am Mehrheitsabkommen beteiligten Fraktionen stammt und dessen Identität im Mehrheitsabkommen angegeben ist.

§ 4 - Wenn kein Mehrheitsabkommen innerhalb der in § 2 vorgesehenen Frist verabschiedet wurde, kann die Regierung einen Kommissar bezeichnen, der die laufenden Angelegenheiten anstelle des Kollegiums, das diese Aufgabe aufgrund von Artikel 8 übernahm, regelt.

Die Annahme des Mehrheitsabkommens wird bis zu seiner Verabschiedung auf die Tagesordnung einer jeden Ratssitzung gesetzt.

§ 5 - Wenn im Laufe der Legislaturperiode alle Mitglieder des Kollegiums ihr Mandat niederlegen, gilt das Mehrheitsabkommen als gebrochen.

Dem Generaldirektor ist binnen 30 Tagen nach der Annahme des Rücktritts des letzten Kollegiumsmitglieds ein neues Mehrheitsabkommen zuzustellen.

Liegt nach Ablauf von 30 Tagen kein neues Mehrheitsabkommen vor, bestimmt die Regierung einen Schlichter, dessen Aufgabe sie festlegt. Sollte auch dessen Mission nicht zur Verabschiedung eines Mehrheitsabkommens führen, ordnet die Regierung neue Wahlen an. In diesem Fall beauftragt sie den Generaldirektor, die Liste der Wähler der Gemeinde am Tag der Notifizierung des Beschlusses der Regierung an den Rat aufzustellen und die Wähler einzuberufen, um binnen 50 Tagen nach dieser Notifizierung neue Wahlen vorzunehmen. Der genaue Zeitplan der Wahlverrichtungen wird von der Regierung festgelegt. Die neuen Ratsmitglieder beenden das Mandat der Ratsmitglieder, die sie ersetzen.

Art. 42 - Nachtrag zum Mehrheitsabkommen

Im Laufe der Legislaturperiode kann ein Nachtrag zum Mehrheitsabkommen verabschiedet werden, um für den endgültigen Ersatz eines Kollegiumsmitglieds zu sorgen.

Der Nachtrag wird mit Stimmenmehrheit der anwesenden Ratsmitglieder angenommen.

Das neue Mitglied des Kollegiums beendet das Mandat des Mitglieds, das es ersetzt.

Abschnitt 2 - Das Kollegium

Art. 43 - Anzahl der Schöffen

Es gibt:

- zwei Schöffen in den Gemeinden mit weniger als 1.000 Einwohnern;
- drei Schöffen in den Gemeinden mit 1.000 bis 4.999 Einwohnern;
- vier Schöffen in den Gemeinden mit 5.000 bis 9.999 Einwohnern;
- fünf Schöffen in den Gemeinden mit 10.000 bis 19.999 Einwohnern;
- sechs Schöffen in den Gemeinden mit 20.000 bis 29.999 Einwohnern;
- sieben Schöffen in den Gemeinden mit mehr als 30.000 Einwohnern.

Der Rat kann beschließen, die Anzahl der Schöffen um eine Einheit herabzusetzen.

Art. 44 - Zusammensetzung

Das Kollegium setzt sich aus dem Bürgermeister und den Schöffen zusammen.

Es setzt sich aus Personen beider Geschlechter zusammen.

Art. 45 - Wahl der Schöffen

§ 1 - Die Schöffen werden unter den Ratsmitgliedern ausgewählt.

Wenn alle Mitglieder der an das Mehrheitsabkommen gebundenen Fraktionen gleichen Geschlechts sind, wird ein Schöffe außerhalb des Rates bezeichnet. Der derart bezeichnete Schöffe ist in jedem Fall im Kollegium stimmberechtigt. Er nimmt mit beratender Stimme an den Sitzungen des Rates teil.

Wenn ein Schöffe nicht Mitglied des Rates ist, muss er die in Artikel L4125-1 des Kodex festgelegten Wählbarkeitsbedingungen erfüllen und beibehalten.

Im Mehrheitsabkommen wird die Fraktion angegeben, der der Schöffe, der nicht Mitglied des Rates ist, zugeordnet ist.

§ 2 - Die Ratsmitglieder, deren Identität im angenommenen Mehrheitsabkommen vermerkt ist, werden von Rechts wegen zu Schöffen gewählt.

Die Rangordnung der Schöffen wird nach deren Platz auf der Liste, die im Mehrheitsabkommen aufgenommen wird, festgelegt.

Art. 46 - Verhinderung

§ 1 - Der Bürgermeister sowie der Schöffe, der das Amt eines Ministers, eines Staatssekretärs oder eines Mitglieds einer Regierung ausübt, oder der in Anwendung von Artikel 47 einen Urlaub nimmt, wird für den Zeitraum der Ausübung dieses Amtes als verhindert betrachtet.

Bei Abwesenheit oder Verhinderung des Bürgermeisters werden dessen Ämter von dem Schöffen belgischer Staatsangehörigkeit erfüllt, den er beauftragt hat. Mangels dessen wird er durch den Schöffen belgischer Staatsangehörigkeit ersetzt, der den ersten Rang einnimmt.

§ 2 - Ein Schöffe, der einen als verhindert betrachteten Bürgermeister ersetzt, wird gemäß § 3 auf Antrag des Kollegiums für den Zeitraum ersetzt, während dem er den Bürgermeister ersetzt.

§ 3 - Der abwesende oder verhinderte Schöffe kann für den Zeitraum seiner Abwesenheit oder Verhinderung auf Vorschlag des Kollegiums durch ein Ratsmitglied ersetzt werden, das der Rat unter den Ratsmitgliedern der Fraktion bezeichnet, der er angehört. Mangels dessen kann er durch ein Ratsmitglied aus einer anderen, an das Mehrheitsabkommen gebundenen Fraktion ersetzt werden.

Der abwesende oder verhinderte Schöffe kann unter den in Artikel 45 § 1 Absatz 2 festgelegten Bedingungen durch einen außerhalb des Rates gewählten Schöffen aus der gleichen Fraktion ersetzt werden, wenn alle Mitglieder des Kollegiums und alle Ratsmitglieder, die den an das Mehrheitsabkommen gebundenen Fraktionen angehören, gleichen Geschlechts sind.

Art. 47 - Urlaube

Anlässlich der Geburt oder der Adoption eines Kindes kann der Bürgermeister oder der Schöffe Urlaub nehmen. Er notifiziert dem Kollegium seinen Urlaub schriftlich unter Angabe des Anfangs- und Enddatums. Die Dauer des Urlaubs beträgt höchstens 20 Wochen. Er endet spätestens 20 Wochen nach der Geburt oder der Adoption des Kindes.

Der Antrag auf einen Urlaub in der Eigenschaft als Schöffe oder Bürgermeister wird schriftlich und mit Angabe des Anfangs- und Enddatums eingereicht, wenn der Betroffene während dieses Zeitraums Ratsmitglied bleiben will.

Art. 48 - Rücktritt

Der Rücktritt aus dem Amt des Bürgermeisters oder des Schöffen wird dem Rat schriftlich zugestellt. Dieser nimmt ihn während der ersten Sitzung, die auf diese Notifizierung folgt, zur Kenntnis.

Der Rücktritt wird an dem Datum wirksam, an dem der Rat ihn zur Kenntnis nimmt.

Der Bürgermeister sowie der Schöffe, der zum Zeitpunkt seiner Wahl Mitglied des Rates ist, verliert diese Eigenschaft, wenn er dem Rat nicht mehr angehört.

Art. 49 - Disziplinarmaßnahmen

Die Regierung kann den Bürgermeister sowie einen Schöffen wegen notorischen Fehlverhaltens oder schwerer Nachlässigkeit zeitweilig oder definitiv seines Amtes entheben, nachdem dieser zuvor angehört wurde.

Die zeitweilige Amtsenthebung darf drei Monate nicht überschreiten.

Der definitiv seines Amtes enthobene Bürgermeister oder Schöffe kann während derselben Legislaturperiode nicht wiedergewählt werden.

Art. 50 - ÖSHZ-Präsident

Der Präsident des Sozialhilferats nimmt mit beratender Stimme an den Sitzungen des Kollegiums teil, wenn es sich um die Ausübung der Aufsicht über die Beschlüsse des Sozialhilferats handelt.

Wenn er nicht Mitglied des Rates ist, nimmt er mit beratender Stimme an den Sitzungen des Rates teil.

Abschnitt 3 - Verantwortung des Kollegiums

Art. 51 - Misstrauensantrag

§ 1 - Das Kollegium sowie jedes seiner Mitglieder ist vor dem Rat verantwortlich.

Der Rat kann einen kollektiven Misstrauensantrag gegen das ganze Kollegium oder einen individuellen Misstrauensantrag gegen eines oder mehrere der Kollegiumsmitglieder verabschieden.

Dieser Misstrauensantrag ist nur zulässig:

1. wenn er einen Nachfolger für das Kollegium oder für eines bzw. mehrere seiner Mitglieder vorschlägt;
2. bei einem kollektiven Misstrauensantrag: wenn er von mindestens der Hälfte der Ratsmitglieder einer jeden Fraktion, die eine alternative Mehrheit bildet, eingereicht wird;
3. bei einem individuellen Misstrauensantrag: wenn er von mindestens der Hälfte der Ratsmitglieder einer jeden am Mehrheitsabkommen beteiligten Fraktion eingereicht wird.

Die Debatte und die Abstimmung über den Misstrauensantrag werden nach dessen Aushändigung an den Generaldirektor auf die Tagesordnung der erstfolgenden Ratssitzung aufgenommen, unter der Bedingung, dass eine Frist von wenigstens sieben Tagen nach dieser Aushändigung verstrichen ist. Der Generaldirektor übermittelt unverzüglich allen Rats- und Kollegiumsmitgliedern eine Abschrift des Misstrauensantrags und bringt der Öffentlichkeit das Einreichen des Antrags durch Bekanntmachung am Rathaus zur Kenntnis.

Bei einem individuellen Misstrauensantrag können die betroffenen Kollegiumsmitglieder ihre Anmerkungen persönlich vor dem Rat geltend machen und in jedem Fall unmittelbar vor der Abstimmung.

Die Verabschiedung des Misstrauensantrags erfolgt in öffentlicher Sitzung.

Die Verabschiedung des Misstrauensantrags bewirkt den Rücktritt des Kollegiums oder des/der umstrittenen Mitglieds/Mitglieder sowie die Wahl des neuen Kollegiums oder des/der neuen Mitglieds/Mitglieder.

§ 2 - Ein kollektiver Misstrauensantrag darf nicht vor Ablauf einer Frist von ein und einem halben Jahr nach der Einsetzung des Kollegiums sowie nach dem 30. Juni des Jahres vor den Wahlen eingebracht werden.

Wenn der Rat einen kollektiven Misstrauensantrag verabschiedet hat, darf kein neuer kollektiver Misstrauensantrag vor Ablauf einer Frist von einem Jahr eingebracht werden.

Im Laufe derselben Legislaturperiode dürfen nicht mehr als zwei kollektive Misstrauensanträge verabschiedet werden.

Abschnitt 4 - Gehalt und Erkennungszeichen der Bürgermeister und Schöffen

Art. 52 - Gehälter

§ 1 - Der Bürgermeister erhält folgendes Gehalt:

1. Gemeinden von 300 Einwohnern und weniger: 13.785,16 Euro;
2. Gemeinden von 301 bis 500 Einwohnern: 15.242,03 Euro;
3. Gemeinden von 501 bis 750 Einwohnern: 16.697,77 Euro;
4. Gemeinden von 751 bis 1.000 Einwohnern: 18.639,00 Euro;
5. Gemeinden von 1.001 bis 1.250 Einwohnern: 20.580,68 Euro;
6. Gemeinden von 1.251 bis 1.500 Einwohnern: 21.186,92 Euro;
7. Gemeinden von 1.501 bis 2.000 Einwohnern: 21.793,61 Euro;
8. Gemeinden von 2.001 bis 2.500 Einwohnern: 22.582,33 Euro;
9. Gemeinden von 2.501 bis 3.000 Einwohnern: 23.492,59 Euro;
10. Gemeinden von 3.001 bis 4.000 Einwohnern: 24.523,74 Euro;
11. Gemeinden von 4.001 bis 5.000 Einwohnern: 25.433,75 Euro;
12. Gemeinden von 5.001 bis 6.000 Einwohnern: 28.100,01 Euro;
13. Gemeinden von 6.001 bis 8.000 Einwohnern: 29.912,10 Euro;
14. Gemeinden von 8.001 bis 10.000 Einwohnern: 31.983,61 Euro;
15. Gemeinden von 10.001 bis 15.000 Einwohnern: 36.663,56 Euro;
16. Gemeinden von 15.001 bis 20.000 Einwohnern: 39.276,32 Euro;
17. Gemeinden von 20.001 bis 25.000 Einwohnern: 46.817,39 Euro;
18. Gemeinden von 25.001 bis 35.000 Einwohnern: 49.891,02 Euro;
19. Gemeinden von 35.001 bis 50.000 Einwohnern: 52.810,93 Euro;
20. Gemeinden von 50.001 bis 80.000 Einwohnern: 61.937,53 Euro;
21. Gemeinden von 80.001 bis 150.000 Einwohnern: 74.668,50 Euro;
22. Gemeinden von mehr als 150.000 Einwohnern: 80.492,09 Euro.

Diese Gehälter sind an den Angelindex 138,01 gebunden.

Die Gehälter der Schöffen betragen 60 % des Gehalts des Bürgermeisters derselben Gemeinde.

Die Regierung legt die Modalitäten für die Zahlung dieser Gehälter fest.

Wenn die Festlegung der Gehälter eine Verminderung oder Streichung anderer gesetzlicher oder verordnungsgemäßer Gehälter, Entschädigungen oder Zuwendungen zur Folge hat, kann die Regierung gemäß den Modalitäten, die sie festlegt, das Gehalt des Bürgermeisters oder des Schöffen vermindern, insofern dieser es beantragt.

Der Rat kann gemäß den von der Regierung festzulegenden Modalitäten das Gehalt des Bürgermeisters oder des Schöffen, der gesetzliche oder ordnungsgemäße Gehälter, Pensionen, Entschädigungen oder Zuwendungen bezieht, um einen Betrag erhöhen, der den vom Betroffenen erlittenen Einkommensausfall ausgleicht, insofern der Mandatsträger es selber beantragt.

Das Gehalt des Bürgermeisters oder des Schöffen, erhöht um den Betrag zum Ausgleich des Einkommensausfalls, darf nie höher sein als das Gehalt eines Bürgermeisters bzw. eines Schöffen einer Gemeinde mit 50.000 Einwohnern.

§ 2 - Die Regierung bestimmt das Urlaubsgeld und die Jahresendprämie der Bürgermeister und Schöffen.

§ 3 - Außer diesen Gehältern dürfen die Bürgermeister und Schöffen nicht in den Genuss von Bezügen zulasten der Gemeinde kommen.

Art. 53 - Ersatz

Ersetzt ein Schöffe den Bürgermeister während mindestens einem Monat, so wird ihm das mit diesem Amt verbundene Gehalt gewährt. Der den Bürgermeister ersetzende Schöffe darf nicht gleichzeitig das Bürgermeister- und das Schöffengehalt beziehen.

Dasselbe gilt, wenn ein Mitglied des Rates das Amt eines Schöffen während mindestens einem Monat wahrnimmt. In diesem Fall wird ihm das mit dem betreffenden Amt verbundene Gehalt für die Dauer der Ausübung dieses Amtes gezahlt.

Der ersetzte Bürgermeister oder Schöffe bezieht für den Zeitraum seiner Verhinderung kein Gehalt, es sei denn, er wird wegen Krankheit ersetzt.

Art. 54 - Maximalgehalt

Die Summe des Gehalts des Bürgermeisters oder des Schöffen und der Entlohnungen und Naturalvergütungen, die er aufgrund seiner ursprünglichen Mandate, seiner abgeleiteten Mandate und seiner öffentlichen Mandate, öffentlichen Ämter und öffentlichen Aufträge politischer Art im Sinne von Artikel L5111-1 des Kodex bezieht, ist auf höchstens 150 % der parlamentarischen Entschädigung der Mitglieder des föderalen Parlaments begrenzt.

Bei Überschreitung des in Absatz 1 festgelegten Höchstbetrags wird der Betrag des Gehalts des Bürgermeisters oder des Schöffen und/oder der von dem Bürgermeister oder dem Schöffen aufgrund seiner abgeleiteten Mandate und seiner öffentlichen Mandate, öffentlichen Ämter und öffentlichen Aufträge politischer Art bezogenen Entlohnungen und Naturalvergütungen entsprechend herabgesetzt.

Art. 55 - Erkennungszeichen der Bürgermeister und der Schöffen

Die Regierung bestimmt das Erkennungszeichen der Bürgermeister und Schöffen.

Abschnitt 5 - Versammlungen, Beratungen und Beschlüsse des Kollegiums

Art. 56 - Vorsitz

Der Bürgermeister ist von Rechts wegen Vorsitzender des Kollegiums.

Art. 57 - Sitzungen und Anwesenheitsquorum

Das Kollegium versammelt sich an bzw. zu den gemäß Geschäftsordnung festgesetzten Tagen und Uhrzeiten und sooft die Angelegenheiten es erfordern.

Es ist nur beschlussfähig, wenn mehr als die Hälfte seiner Mitglieder anwesend ist.

Die Versammlungen des Kollegiums sind nicht öffentlich. Nur die Beschlüsse werden protokolliert und in das Beschlussregister aufgenommen.

Art. 58 - Außerordentliche Sitzung

Die Einberufung zu außerordentlichen Versammlungen erfolgt mindestens zwei Tage im Voraus schriftlich an den Wohnsitz oder per E-Mail.

In dringenden Fällen entscheidet der Bürgermeister über Tag und Uhrzeit der Versammlung.

Art. 59 - Abstimmungsquorum

Die Beschlüsse werden mit Stimmenmehrheit gefasst. Bei Stimmengleichheit vertagt das Kollegium die Angelegenheit auf eine spätere Sitzung, es sei denn, es zieht ein Ratsmitglied entsprechend der Reihenfolge der Eintragung auf der Rangliste hinzu.

Wenn die Mehrheit des Kollegiums vor der Diskussion die Dringlichkeit der Angelegenheit anerkannt hat, ist die Stimme des Vorsitzenden ausschlaggebend. Dasselbe gilt, wenn in drei Sitzungen in der gleichen Angelegenheit Stimmengleichheit vorliegt, ohne dass sich das Kollegium mit Stimmenmehrheit entschließt, ein Ratsmitglied hinzuzuziehen.

Die Artikel 26, 31 und 32 finden Anwendung auf die Sitzungen des Kollegiums.

Abschnitt 6 - Befugnisse des Kollegiums

Art. 60 - Befugnisse

Dem Kollegium obliegen:

1. die Ausführung der Vorschriften der übergeordneten Behörden, insoweit ihm diese Aufgabe besonders anvertraut wird;
2. die Veröffentlichung und Ausführung der Ratsbeschlüsse;
3. die Verwaltung der Gemeindeeinrichtungen;
4. die Verwaltung der Einkünfte, die Anweisung der Gemeindeausgaben und die Aufsicht über die Buchführung;
5. die Leitung der Gemeindearbeiten;
6. die Vertretung der Gemeinde vor Gericht;
7. die Verwaltung des Eigentums der Gemeinde sowie die Wahrung ihrer Rechte;
8. die Aufsicht über die von der Gemeinde besoldeten Personalmitglieder;
9. der Unterhalt der Wege und Wasserläufe;
10. die Aufbewahrung der Archive und der Urkunden.

Das Kollegium stellt von den in Absatz 1 Nummer 10 erwähnten Dokumenten sowie von den Charten und sonstigen alten Dokumenten der Gemeinde Inventare in doppelter Ausfertigung auf und verhindert den Verkauf oder die Entwendung der hinterlegten Unterlagen.

Art. 61 - Delegationen

Der Bürgermeister und der Standesbeamte können, jeder für seinen Bereich, Personalmitgliedern folgende Befugnisse übertragen:

1. das Ausstellen von Auszügen oder Kopien von anderen Urkunden als Personenstandsurkunden;
2. die Legalisation von Unterschriften;
3. das Beglaubigen der Kopien von Dokumenten.

Diese Befugnis gilt für Dokumente, die zur Verwendung in Belgien oder im Ausland bestimmt sind, mit Ausnahme derjenigen, die vom föderalen Minister der Auswärtigen Angelegenheiten oder von dem dazu beauftragten Beamten legalisiert werden müssen.

Vor der Unterschrift, dem Namen und der Funktion des Personalmitglieds, dem die Befugnis übertragen worden ist, steht der Vermerk der Übertragung dieser Befugnis.

Art. 62 - Richtlinienprogramm

Binnen drei Monaten nach Verabschiedung des Mehrheitsabkommens legt das Kollegium dem Rat ein allgemeines Richtlinienprogramm für die Dauer seines Mandats vor, das mindestens die wichtigsten politischen Projekte enthält.

Dieses allgemeine Richtlinienprogramm wird nach Billigung durch den Rat gemäß den Bestimmungen von Artikel 74 und auf die vom Rat vorgeschriebene Weise veröffentlicht.

Abschnitt 7 - Befugnisse des Bürgermeisters

Art. 63 - Allgemeine Befugnis

Dem Bürgermeister obliegt die Ausführung der Vorschriften der übergeordneten Behörden, die nicht ausdrücklich dem Kollegium oder dem Rat anvertraut sind.

Art. 64 - Requirierungsrecht

Auf einen mit Gründen versehenen Antrag des Vorsitzenden des Sozialhilferats hin verfügt der Bürgermeister ab Inverzugsetzung des Eigentümers über das Recht, jedes seit mehr als sechs Monaten verlassene Gebäude zu requirieren, um es Obdachlosen zur Verfügung zu stellen. Das Requirierungsrecht kann nur innerhalb einer Frist von sechs Monaten ab der Benachrichtigung des Eigentümers durch den Bürgermeister und gegen eine angemessene Entschädigung ausgeübt werden.

Die Regierung bestimmt die Grenzen, Bedingungen und Modalitäten, in deren Rahmen das Requirierungsrecht ausgeübt werden kann, sowie das Verfahren, die Benutzungsdauer, die Modalitäten in Zusammenhang mit der Benachrichtigung des Eigentümers, seine Einspruchsmöglichkeiten und den Berechnungsmodus für die Entschädigung.

KAPITEL 3 - Unvereinbarkeiten**Art. 65 - Unvereinbarkeiten Rat und Kollegium**

Dürfen weder Mitglieder des Rates noch des Kollegiums sein:

1. Mitglieder der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft;
2. Provinzgouverneure;
3. Mitglieder des Provinzkollegiums;
4. Generaldirektoren der Provinz;
5. Bezirkskommissare;
6. Personalmitglieder der Gemeinde und Personen, die von der Gemeinde ein Gehalt oder eine regelmäßige finanzielle Zuwendung erhalten;
7. Mitglieder der Forstverwaltung, wenn ihre Zuständigkeit sich auf unter Forstrecht stehenden Waldbesitz erstreckt, der Eigentum der Gemeinde ist, in der sie ihr Amt ausüben;
8. Mitglieder der Gerichtshöfe, Gerichte, Staatsanwaltschaften und die Greffiers der Gerichtsbehörden;
9. Staatsräte;
10. Sekretäre und Einnehmer des öffentlichen Sozialhilfezentrums des Zuständigkeitsgebiets der Gemeinde;
11. Verwandte oder Verschwägerte bis zum zweiten Grad einschließlich der Direktoren und des Regionaleinnehmers der Gemeinde oder die mit ihnen verheirateten oder gesetzlich zusammenwohnenden Partner.

Die Bestimmungen von Absatz 1 sind ebenfalls anwendbar auf nichtbelgische Staatsangehörige der Europäischen Union, die in Belgien wohnen, wenn sie in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union Ämter ausüben, die den in diesen Bestimmungen erwähnten Ämtern entsprechen.

Art. 66 - Unvereinbarkeiten Kollegium

Unbeschadet der in Artikel 65 erwähnten Unvereinbarkeiten können folgende Personen nicht Mitglieder des Kollegiums sein:

1. Diener der Kulte und Vertreter der bekenntnisneutralen Organisationen;
2. Personalmitglieder der Steuerverwaltungen in den Gemeinden, die zu ihrem Bezirk gehören oder in ihr Zuständigkeitsgebiet fallen, außer wenn die Regierung Abweichungen gewährt;
3. Generalbeamte, die der Mandatsregelung innerhalb der Dienststellen der föderalen Regierung, der Regierung einer Region oder einer Gemeinschaft und der von ihnen abhängenden Einrichtungen öffentlichen Interesses unterliegen;
4. Inhaber eines Amtes innerhalb einer Einrichtung öffentlichen Interesses, das darin besteht, die Generaldirektion dieser Einrichtung zu gewährleisten.

Die Bestimmungen von Absatz 1 sind ebenfalls anwendbar auf nichtbelgische Staatsangehörige der Europäischen Union, die in Belgien wohnen, wenn sie in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union Ämter ausüben, die den in diesen Bestimmungen erwähnten Ämtern entsprechen.

Art. 67 - Verwandte im Rat

§ 1 - Die Mitglieder des Rates dürfen weder bis zum zweiten Grad einschließlich miteinander verwandt oder verschwägert noch miteinander verheiratet sein oder gesetzlich zusammenwohnen.

Personen, deren Ehepartner oder gesetzlich Zusammenwohnende untereinander bis zum zweiten Grad einschließlich verwandt sind, dürfen nicht zur gleichen Zeit dem Rat angehören.

§ 2 - Wenn bis zu diesem Grad Verwandte oder Verschwägerte, Ehepartner oder gesetzlich Zusammenwohnende bei der gleichen Wahl gewählt wurden, richtet die Vorzugsreihenfolge sich nach der Größe der Quotienten, aufgrund deren die von diesen Kandidaten erhaltenen Sitze der betreffenden Liste zuerkannt wurden.

Wurden zwei bis zum vorerwähnten Grad Verwandte oder Verschwägerte oder zwei Ehepartner bzw. gesetzlich Zusammenwohnende gewählt, der eine als ordentliches Ratsmitglied und der andere als Ersatzmitglied, so gilt das Verbot, den Sitz einzunehmen, lediglich für Letzteren, es sei denn, der von ihm einzunehmende Sitz ist vor der Wahl seines Verwandten, Verschwägerten oder Ehepartners frei geworden.

Der Vorrang zwischen Ersatzmitgliedern, die frei gewordene Mandate übernehmen sollen, wird durch die zeitliche Reihenfolge des Freiwerdens der Mandate bestimmt.

Der Gewählte, der unter den in den Absätzen 1 bis 3 angeführten Umständen nicht in sein Amt eingesetzt worden ist, behält das Recht, zu einem späteren Zeitpunkt zur Eidesleistung zugelassen zu werden. Er wird durch das erste günstig eingestufte Ersatzmitglied der Liste ersetzt, auf der er gewählt worden ist.

Ist diese Unvereinbarkeit nicht mehr gegeben, wird dieser als erstes Ersatzmitglied eingestuft.

§ 3 - Eine zwischen Ratsmitgliedern später eingetretene Verschwägerung führt nicht zu einem Entzug der betreffenden Mandate.

Die Verschwägerung ist mit dem Ableben oder der Ehescheidung der Person, durch die sie entstanden ist, als aufgelöst zu betrachten.

Art. 68 - Unvereinbare Mandate

§ 1 - Ratsmitglieder, die ein mit ihrem Mandat unvereinbares Amt übernehmen oder von der Gemeinde ein Gehalt oder eine regelmäßige finanzielle Zuwendung annehmen, scheiden aus dem Rat aus, wenn sie binnen 15 Tagen ab der ihnen vom Kollegium zugestellten Aufforderung von dem mit ihrem Mandat unvereinbaren Amt nicht absehen oder auf das von der Gemeinde gewährte Gehalt bzw. die von ihr gewährte Zuwendung nicht verzichten.

§ 2 - Das Ratsmitglied, das sich in einer der in den Artikeln 65 und 67 erwähnten Unvereinbarkeiten befindetet, darf sein Amt nicht weiter ausüben.

Das Kollegium informiert den Rat und den Betroffenen. Dieser kann dem Kollegium innerhalb einer Frist von 15 Tagen seine Verteidigungsgründe mitteilen. Der Rat nimmt die Sachverhalte, die aufgrund ihrer Art zu einer Unvereinbarkeit führen können, zur Kenntnis und stellt die Amtsaberkennung von Amts wegen fest. Er leitet das Verfahren zum Ersatz des betreffenden Mitglieds ein.

Gegen diesen Beschluss kann ein auf Artikel 16 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat beruhender Einspruch erhoben werden. Er muss innerhalb von acht Tagen ab der Notifizierung des Beschlusses eingereicht werden.

Ist dem Betreffenden der Grund für die Amtsaberkennung auch ohne jegliche Notifizierung bekannt und übt er sein Amt trotzdem weiter aus, setzt er sich den in Artikel 262 des Strafgesetzbuches vorgesehenen Strafen aus.

§ 3 - Unbeschadet von Artikel L1531-2 § 6 des Kodex darf ein Mitglied des Kollegiums einer angeschlossenen Gemeinde nicht in der Eigenschaft eines ständigen Mitglieds innerhalb eines Direktionsorgans einer Interkommunale tagen.

§ 4 - Der Generaldirektor führt gemäß den Vorgaben der Regierung ein Register über die in Artikel 16 § 2 angeführten Ämter und Mandate, die die Ratsmitglieder wahrnehmen.

Dieses Register umfasst mindestens:

1. den Namen der Einrichtung, in der das Ratsmitglied ein Mandat bekleidet;
2. die Funktion des Ratsmitglieds in der jeweiligen Einrichtung;
3. den Beginn der Bezeichnung;
4. die Art und/oder Höhe der gewährten Entschädigungen und Vergütungen.

Die Ratsmitglieder teilen dem Generaldirektor die für die Erstellung des Registers erforderlichen Angaben sowie alle diesbezüglichen Änderungen mit.

Dieses ständig aktualisierte Register wird mindestens auf der Webseite der Gemeinde veröffentlicht.

Das Ratsmitglied, das es auch nach Aufforderung seitens des Generaldirektors unterlässt, die geforderten Angaben mitzuteilen oder das falsche Angaben macht, wird gemäß der Gesetzgebung über die kommunalen Verwaltungsanktionen mit einer administrativen Geldstrafe von 250 Euro belegt. Im Wiederholungsfall während derselben Legislaturperiode wird diese Strafe verdoppelt.

Art. 69 - Anzahl erlaubter Mandate

Ein Ratsmitglied oder ein Mitglied des Kollegiums darf nicht mehr als drei effektiv entlohnte Mandate in Interkommunalen wahrnehmen.

Die Anzahl der Mandate wird berechnet, indem die entlohten Mandate, die der Mandatsträger innerhalb der Interkommunalen innehat, zusammengezählt werden, gegebenenfalls erhöht um die entlohten Mandate, die der gewählte Vertreter in seiner Eigenschaft als Sozialhilferatsmitglied oder als Provinzialratsmitglied innehaben würde.

KAPITEL 4 - Eidesleistung

Art. 70 - Eidesleistung

Die Ratsmitglieder, die in Artikel 17 erwähnten Vertrauenspersonen, die Mitglieder des Kollegiums und die Bürgermeister leisten vor ihrem Amtsantritt folgenden Eid: "Ich schwöre Treue dem König, Gehorsam der Verfassung und den Gesetzen des belgischen Volkes."

Die Bürgermeister leisten diesen Eid vor der Regierung.

Die Rats- und Kollegiumsmitglieder leisten diesen Eid in öffentlicher Sitzung vor dem Bürgermeister.

Die in Absatz 1 genannten Personen, die nach zweimaliger Aufforderung zur Eidesleistung diese Formalität ohne rechtmäßigen Grund nicht erfüllen, gelten als ausgeschieden.

KAPITEL 5 - Akte der Gemeindebehörden

Abschnitt 1 - Abfassung der Akte

Art. 71 - Protokolle

Der Generaldirektor fasst die Protokolle der Sitzungen des Rates und des Kollegiums ab und sorgt für deren Übertragung.

Das Protokoll gibt in chronologischer Reihenfolge alle Beschlüsse wieder. Des Weiteren werden die Punkte aufgeführt, für die der Rat keinen Beschluss gefasst hat.

Art. 72 - Unterzeichnungsbefugnis

Die Verordnungen des Rates und des Kollegiums, die Veröffentlichungen, die Akte und die Korrespondenz der Gemeinde werden vom Bürgermeister unterzeichnet und vom Generaldirektor gegengezeichnet.

Art. 73 - Unterschriftendelegation

§ 1 - Der Bürgermeister kann einem oder mehreren Mitgliedern des Kollegiums schriftlich die Befugnis übertragen, gewisse Dokumente zu unterschreiben. Er kann diese Übertragung der Zeichnungsbefugnis jederzeit widerrufen.

Vor der Unterschrift, dem Namen und dem Rang des Schöffen, dem die Zeichnungsbefugnis übertragen worden ist, steht der Vermerk der Übertragung dieser Zeichnungsbefugnis.

§ 2 - Das Kollegium kann den Generaldirektor ermächtigen, einem oder mehreren Personalmitgliedern die Befugnis zu übertragen, Dokumente gegenzuzeichnen.

Diese Übertragung erfolgt schriftlich mit Angabe der Dokumente, für die sie gilt.

Vor der Unterschrift, dem Namen und der Funktion des Personalmitglieds, dem die Zeichnungsbefugnis übertragen worden ist, steht der Vermerk der Übertragung dieser Zeichnungsbefugnis.

Abschnitt 2 - Veröffentlichung der Akte

Art. 74 - Veröffentlichung

Die Veröffentlichung der Verordnungen des Rates, des Kollegiums und des Bürgermeisters erfolgt durch den Bürgermeister durch Aushang am Rathaus und auf der Webseite der Gemeinde. Die Veröffentlichung enthält den Gegenstand der Verordnung, das Datum ihrer Verabschiedung und gegebenenfalls den Beschluss der Aufsichtsbehörde.

Die Veröffentlichung gibt ebenfalls an, wo der Text der Verordnung eingesehen werden kann.

Art. 75 - Inkrafttreten

Verordnungen werden am fünften Tag nach ihrer Veröffentlichung rechtskräftig, es sei denn, sie sehen eine andere Frist vor.

Die Veröffentlichung als solche sowie das Datum ihrer Veröffentlichung werden in der durch die Regierung festgelegten Art und Weise durch eine Anmerkung in einem besonderen Register festgehalten.

Abschnitt 3 - Information der Bevölkerung

Art. 76 - Allgemeines

Zur Information der Bevölkerung über die Tätigkeiten der Verwaltung der Gemeinden:

1. bezeichnet der Rat ein Personalmitglied, das mit der Konzipierung und Verwirklichung der Informationspolitik für alle von der Gemeinde abhängenden Verwaltungsbehörden sowie mit der Koordinierung der unter Nummer 2 erwähnten Veröffentlichung beauftragt ist;

2. veröffentlicht das Kollegium eine Unterlage mit der Beschreibung der Befugnisse und der internen Organisation aller von ihr abhängenden Verwaltungsbehörden und stellt sie jedem zur Verfügung, der darum bittet.

Für die Zurverfügungstellung der in Nummer 2 erwähnten Unterlage kann eine Vergütung gefordert werden, deren Betrag vom Rat festgelegt wird, die den Selbstkostenpreis aber nicht übersteigen darf.

Art. 77 - Informationsblatt

Der Rat kann ein Informationsblatt herausgeben, das dazu dient, Informationen von lokalem Interesse zu verbreiten. Er kann mit der Zustimmung des Sozialhilferats beschließen, ein einziges Informationsblatt der Gemeinde und des öffentlichen Sozialhilfezentrums herauszugeben.

Wenn eine Fraktion über die Mitteilungen hinaus, die die Mitglieder des Rates in der Ausübung ihres Amtes machen, Zugang zu den Spalten des Informationsblatts der Gemeinde hat, erhält jede demokratische Fraktion unter Ausschluss der Fraktionen, die die demokratischen Grundsätze nicht einhalten würden, in gleichem Maße Zugang zu diesen Spalten.

Die Geschäftsordnung bestimmt die Modalitäten für die Anwendung von Absatz 2.

TITEL 3 - Volksbefragung

Art. 78 - Themen

Der Rat kann entweder aus eigener Initiative oder auf Antrag der Einwohner der Gemeinde beschließen, die Einwohner über die unter die Zuständigkeiten des Kollegiums oder des Rates oder unter deren Begutachtungszuständigkeit, soweit diese Zuständigkeit einen Zweck gemeindlichen Interesses hat, fallenden Angelegenheiten zu befragen.

Die von den Einwohnern der Gemeinde ausgehende Initiative muss unterstützt werden von mindestens:

- 20 % der Einwohner in Gemeinden mit weniger als 15.000 Einwohnern;
- 3.000 Einwohnern in Gemeinden mit mehr als 15.000 Einwohnern.

Art. 79 - Antrag

Anträge auf Durchführung einer Volksbefragung auf Initiative der Einwohner sind per Einschreiben an das Kollegium zu richten.

Jedem Antrag ist ein mit Gründen versehener Schriftsatz zur Unterrichtung des Rates beigelegt.

Der Antrag ist nur zulässig, wenn er anhand eines von der Gemeinde ausgehändigten Formulars eingereicht wird und neben dem Namen der Gemeinde und dem Text von Artikel 196 des Strafgesetzbuches folgende Angaben enthält:

1. die Frage bzw. die Fragen, auf die sich die vorgeschlagene Befragung beziehen soll;
2. Name, Vornamen, Geburtsdatum und Wohnsitz aller Unterzeichner des Antrags;
3. Name, Vornamen, Geburtsdatum und Wohnsitz der Personen, die die Initiative zur Volksbefragung ergreifen.

Das in Absatz 3 erwähnte Formular wird dem Generaldirektor binnen 15 Tagen nach Einreichung der Beantragung der Volksbefragung ausgehändigt.

Art. 80 - Prüfung des Antrags

Nach Eingang des Antrags überprüft das Kollegium, ob er von einer ausreichenden Anzahl gültiger Unterschriften unterstützt wird.

Bei dieser Überprüfung streicht das Kollegium:

1. doppelte Unterschriften;
2. Unterschriften von Personen, die die in Artikel 81 festgelegten Bedingungen nicht erfüllen;
3. Unterschriften von Personen, deren Angaben nicht zur Überprüfung ihrer Identität ausreichen.

Die Überprüfung wird abgeschlossen, sobald die erforderliche Anzahl gültiger Unterschriften erreicht ist. Spätestens 30 Tage nach Eingang des Antrags schließt das Kollegium die Überprüfung ab. Es stellt den Personen, die die Initiative zur Volksbefragung ergriffen haben, die Annahme oder Nicht-Annahme der Volksbefragung per Einschreiben zu. Im Fall einer Annahme organisiert der Rat die Volksbefragung.

Art. 81 - Bedingungen

§ 1 - Um eine Volksbefragung beantragen oder daran teilnehmen zu können, muss der Betreffende folgende Bedingungen erfüllen:

1. im Bevölkerungsregister der Gemeinde eingetragen oder erwähnt sein;
2. das sechzehnte Lebensjahr vollendet haben;
3. es darf kein Urteil oder Entscheid gegen ihn ausgesprochen worden sein, das/der für einen Wähler des Gemeinde- oder Stadtrats den Ausschluss vom Wahlrecht oder die Aussetzung dieses Rechts bedeutet.

§ 2 - Die Antragsteller einer Volksbefragung müssen die in § 1 vorgesehenen Bedingungen am Datum, an dem der Antrag eingereicht wurde, erfüllen.

Die Teilnehmer an einer Volksbefragung müssen die in § 1 Nummern 2 und 3 vorgesehenen Bedingungen am Tag der Befragung und die in § 1 Nummer 1 erwähnte Bedingung am Datum, an dem die Liste der Teilnehmer an der Volksbefragung abgeschlossen wird, erfüllen.

Teilnehmer, gegen die nach dem Datum des Abschlusses der vorerwähnten Liste ein Urteil oder ein Entscheid ausgesprochen wird, das/der für einen Wähler des Gemeinde- oder Stadtrats entweder den Ausschluss vom Wahlrecht oder eine Aussetzung dieses Rechts am Datum der Befragung bedeutet, werden aus der Liste der Teilnehmer an der Volksbefragung gestrichen.

§ 3 - Artikel 13 des Wahlgesetzbuches ist anwendbar auf alle Kategorien von Personen, die die in § 1 vorgeschriebenen Bedingungen erfüllen.

Für nichtbelgische Staatsangehörige und für belgische Staatsangehörige unter 18 Jahren erfolgen die Notifizierungen durch die Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte, wenn die Verurteilung oder die Internierung, gegen die kein gewöhnliches Rechtsmittel mehr eingelegt werden kann, wäre sie zulasten eines Wählers des Gemeinde- oder Stadtrats ausgesprochen worden, den Ausschluss vom Wahlrecht oder die Aussetzung dieses Rechts zur Folge gehabt hätte.

Erfolgt die Notifizierung, nachdem die Liste der Teilnehmer an der Volksbefragung abgeschlossen wurde, wird der Betreffende aus der Liste gestrichen.

§ 4 - Am dreißigsten Tag vor der Befragung erstellt das Kollegium eine Liste der Teilnehmer an der Volksbefragung.

Es werden in diese Liste aufgenommen:

1. Personen, die zum angegebenen Zeitpunkt die in § 1 vorgesehenen Bedingungen für die Teilnahme erfüllen;
2. Teilnehmer, die zwischen diesem Datum und dem Datum der Befragung das Alter von 16 Jahren erreichen;
3. Personen, deren Aussetzung des Wahlrechts spätestens am für die Befragung festgelegten Tag endet bzw. enden würde.

Für jede Person, die die Bedingungen für die Teilnahme erfüllt, sind auf der Liste der Teilnehmer Name, Vornamen, Geburtsdatum und Wohnsitz angegeben. Die Liste wird gemäß einer durchlaufenden Nummerierung entweder in alphabetischer Reihenfolge der Teilnehmer oder in geografischer Reihenfolge den Straßen nach erstellt.

§ 5 - Die Beteiligung an der Volksbefragung ist nicht Pflicht.

Jeder Teilnehmer hat ein Recht auf eine Stimme.

Die Stimmabgabe ist geheim.

Die Volksbefragung darf nur an einem Sonntag stattfinden. Die Teilnehmer werden von 8 bis 13 Uhr zur Stimmabgabe zugelassen. Wer sich vor 13 Uhr im Wahllokal befindet, wird noch zur Stimmabgabe zugelassen.

§ 6 - Die Auszählung der Stimmen wird vorgenommen, wenn mindestens 10 % der Einwohner an der Volksbefragung teilgenommen haben.

§ 7 - Die Bestimmungen von Artikel L4132-1 und Artikel L4143-20 § 6 des Kodex sind auf die Volksbefragung anwendbar, wobei das Wort "Wähler" durch das Wort "Teilnehmer", die Wortfolgen "der Wähler" bzw. "die Wähler" jeweils durch die Wortfolgen "der Teilnehmer" bzw. "die Teilnehmer", die Wortfolge "die Wahl" durch die Wortfolge "die Volksbefragung" und die Wortfolge "die Wahlen, für welche" durch die Wortfolge "die Volksbefragung, für welche" ersetzt werden.

Art. 82 - Einschränkungen

Personengebundene Fragen und Fragen in Bezug auf die Rechnungen, die Haushaltspläne und die Gemeindesteuern und -besoldungen dürfen nicht Gegenstand einer Befragung sein.

Es darf keine Volksbefragung organisiert werden während eines Zeitraums von:

- 16 Monaten vor der ordentlichen Versammlung der Wähler im Hinblick auf die Erneuerung der Gemeinde- oder Stadträte;
- 40 Tagen vor der Direktwahl der Mitglieder des föderalen Parlaments, der Regional- und Gemeinschaftsparlamente und des Europäischen Parlaments.

Die Einwohner der Gemeinde dürfen nur einmal pro Halbjahr und höchstens sechsmal pro Legislaturperiode befragt werden. Während des Zeitraums zwischen einer Erneuerung der Gemeinde- oder Stadträte bis zur nächsten Erneuerung dieser Räte darf nur eine Befragung über dasselbe Thema stattfinden.

Art. 83 - Tagesordnung

Ein zulässiger Antrag auf Durchführung einer Volksbefragung wird auf die Tagesordnung der erstfolgenden Sitzung des Kollegiums gesetzt.

Das Kollegium setzt einen Antrag auf die Tagesordnung des Rates, außer wenn es deutlich ist, dass der Rat in keinerlei Hinsicht befugt ist, über den Antrag zu entscheiden. Im Zweifelsfall entscheidet der Rat.

Art. 84 - Zurkenntnisnahme der Ergebnisse

Das Kollegium nimmt die Ergebnisse der Volksbefragung und die Folgen bezüglich der Akte, die Gegenstand dieser Volksbefragung war, in die Tagesordnung der erstfolgenden Ratssitzung auf.

Art. 85 - Information der Bevölkerung

Mindestens einen Monat vor dem Tag der Befragung stellt die Gemeindeverwaltung den Einwohnern eine Broschüre zur Verfügung, in der das Thema der Volksbefragung auf objektive Art und Weise dargestellt wird. Des Weiteren enthält diese Broschüre den in Artikel 79 Absatz 2 erwähnten mit Gründen versehenen Schriftsatz und die Fragen, über die die Einwohner befragt werden.

Die Fragen sind so formuliert, dass mit "ja" oder "nein" geantwortet werden kann.

Art. 86 - Weitere Verfahrensbestimmungen

Die Regierung legt in Anlehnung an das Verfahren für die Wahl der Gemeinde- oder Stadtratsmitglieder die näheren Verfahrensregeln für die Durchführung einer Volksbefragung fest.

Die Regierung legt die Modalitäten für die öffentliche Bekanntmachung der Ergebnisse der Volksbefragung fest.

TITEL 4 - Ressourcen der Gemeinde**KAPITEL 1 - Die Personen****Abschnitt 1 - Die Direktoren****Unterabschnitt 1 - Gemeinsame Bestimmungen****Art. 87 - Unvereinbarkeiten**

In jeder Gemeinde gibt es einen Generaldirektor und einen Finanzdirektor.

Das Amt des Generaldirektors ist in derselben Gemeinde mit dem Amt des Finanzdirektors unvereinbar.

Die Personalmitglieder der Provinzialregierung und des Bezirkskommissariats dürfen kein Direktorenamt ausüben.

Art. 88 - Allgemeines

§ 1 - Das Amt eines Direktors kann durch Anwerbung, Beförderung und Mobilität vergeben werden. Es muss in jedem Fall eine Anwerbung erfolgen.

Das Amt ist Personen zugänglich, die Bürger eines Staates sind, der zum Europäischen Wirtschaftsraum oder zur Schweizerischen Eidgenossenschaft gehört.

Der Rat ernennt die Direktoren unter Beachtung der von der Regierung festgelegten Mindestanforderungen. Diese Ernennung findet innerhalb von sechs Monaten, nachdem die Stelle für offen erklärt wurde, statt.

Die endgültige Ernennung erfolgt nach Ablauf der Probezeit.

§ 2 - Der Rat legt das Verwaltungsstatut der Direktoren unter Beachtung der von der Regierung festgelegten Mindestanforderungen fest.

Art. 89 - Eidesleistung

Bevor ein Direktor sein Amt antritt, leistet er anlässlich einer öffentlichen Ratssitzung vor dem Vorsitzenden den in Artikel 70 Absatz 1 erwähnten Eid.

Darüber wird ein Protokoll erstellt.

Wenn der Direktor ohne rechtmäßigen Grund den Eid nicht leistet, nachdem er per Einschreiben aufgefordert worden ist, dies bei der erstfolgenden Ratssitzung zu tun, wird davon ausgegangen, dass er auf seine Ernennung verzichtet.

Art. 90 - Nebentätigkeiten

§ 1 - Die Direktoren sind nicht befugt, mehrere berufliche Tätigkeiten auszuüben. Als berufliche Tätigkeit gilt jede Aktivität, die Anrecht auf ein Berufseinkommen im Sinne des Einkommenssteuergesetzbuches 1992 gibt mit Ausnahme der Anwesenheitsgelder, die im Rahmen der Ausübung eines Mandats bezogen werden und der Einkommen aus den Mandaten im Sinne von Artikel L5111-1 des Kodex.

Der Rat kann die gleichzeitige Ausübung mehrerer Tätigkeiten auf vorherige und schriftliche Anfrage des Direktors für einen erneuerbaren Zeitraum von drei Jahren genehmigen.

Eine zusätzliche berufliche Tätigkeit ist insbesondere unzulässig:

1. wenn sie die Erfüllung der normalen dienstlichen Tätigkeit beeinträchtigen kann;
2. wenn sie die Würde des Amtes verletzen kann;
3. wenn sie die Unabhängigkeit des Direktors beeinträchtigen oder eine Verwechslung mit seiner Eigenschaft als Direktor verursachen kann.

Die Genehmigung kann widerrufen werden, wenn eine der Bedingungen, die ihrer Gewährung zugrunde lag, nicht mehr erfüllt ist.

§ 2 - In Abweichung von § 1 werden gleichzeitige berufliche Tätigkeiten, die mit der Ausübung der Funktion verbunden sind oder diese betreffen, von Rechts wegen ausgeübt. Als mit der Funktion verbunden gilt jeder Auftrag:

1. kraft einer gesetzlichen oder verordnungsmäßigen Bestimmung;
2. der mit einer Funktion verbunden ist, für die der Direktor vom Rat bezeichnet wird.

Art. 91 - Gehalt

§ 1 - Der Rat legt die Gehaltstabelle des Generaldirektors innerhalb folgender Mindest- und Höchstgrenzen fest:

1. in den Gemeinden von 10.000 Einwohnern und weniger: 34.000-48.000 Euro;
2. in den Gemeinden von 10.001 bis 20.000 Einwohnern: 38.000-54.000 Euro;
3. in den Gemeinden von 20.001 bis 35.000 Einwohnern: 40.600-58.600 Euro.

Die Mindest- und Höchstbeträge der Gehaltstabellen sind an den Angelindex 138,01 gebunden.

Die Regierung kann diese Gehaltstabellen anpassen.

§ 2 - Der Rat legt die Gehaltstabelle des Finanzdirektors fest. Diese entspricht 97,5 % der für den Generaldirektor derselben Gemeinde geltenden Tabelle.

Art. 92 - Gehaltserhöhungen

Die Direktoren haben Anrecht auf zweijährliche Gehaltserhöhungen von mindestens 3 % des Minimums.

Diese Gehaltserhöhungen treten am ersten Tag des Monats in Kraft, der dem Jahrestag des Amtsantritts folgt.

Das Mindestgehalt der Direktoren wird gemäß den von der Regierung festgelegten Regeln um einen Gehaltszusatz erhöht, der dem in Ämtern des Staates, der Regionen, der Gemeinschaften, der Gemeinden, der Provinzen und in anderen von der Regierung festgelegten öffentlichen Diensten oder im Privatsektor erworbenen Dienstalter entspricht.

Art. 93 - Jahresurlaub

Die Gemeinden wenden die für das Personal der föderalen öffentlichen Dienste geltenden Bestimmungen bezüglich des Jahresurlaubs auf ihre Direktoren an.

Art. 94 - Zahlung des Gehalts

Das Gehalt der definitiv ernannten Direktoren wird monatlich und im Voraus gezahlt. Es gilt ab dem Tag des Dienstantritts. Erfolgt dieser im Laufe eines Monats, so erhält der Direktor für diesen Monat so viel Dreißigstel des Gehalts, wie Tage ab dem Tag des Dienstantritts einschließlich übrig bleiben.

Art. 95 - Ersatz bei Abwesenheit

§ 1 - Bei Abwesenheit eines Direktors oder wenn die Stelle frei ist, bestimmt das Kollegium für eine erneuerbare Höchstdauer von drei Monaten einen diensttuenden Direktor.

Das Kollegium kann den Direktoren die Vollmacht erteilen, für einen ununterbrochenen Zeitraum von höchstens dreißig Tagen selbst einen Ersatz zu bezeichnen.

Dem diensttuenden Direktor wird die Gehaltstabelle des Amtsinhabers gewährt.

§ 2 - Der diensttuende Finanzdirektor übt alle Befugnisse aus, die dem Finanzdirektor zufallen. Die Bestimmungen der Artikel 89, 102 und 103 sind auf ihn anwendbar.

Zu Beginn und am Ende seiner Amtstätigkeit wird unter Aufsicht des Kollegiums eine Endabrechnung der Geschäftsführung aufgestellt und die Kasse sowie die Buchungsbelege übergeben.

Unterabschnitt 2 - Der Generaldirektor**Art. 96 - Zielsetzungsvertrag**

§ 1 - Der Zielsetzungsvertrag beinhaltet die Beschreibung der Aufgaben des Generaldirektors, die aus dem allgemeinen Richtlinienprogramm hervorgehen, sowie jegliche weitere messbare und durchführbare Zielsetzung, die in seinen Aufgabenbereich fällt.

Er beschreibt die Strategie der Organisation der Verwaltung im Laufe der Legislaturperiode, um die in Absatz 1 erwähnten Aufgaben zu erfüllen und Zielsetzungen zu erreichen, und setzt diese in konkrete Initiativen und Projekte um. Er umfasst eine Synthese der menschlichen und finanziellen Mittel, die für seine Verwirklichung verfügbar und/oder notwendig sind.

§ 2 - Der Generaldirektor verfasst den Zielsetzungsvertrag binnen drei Monaten nach der gemäß Artikel 62 erteilten Billigung des allgemeinen Richtlinienprogramms.

Die in § 1 Absatz 1 erwähnte Beschreibung der Aufgaben enthält mindestens folgende Angaben:

1. die Funktionsbeschreibung und das Kompetenzprofil für das Amt des Generaldirektors;
2. die für die verschiedenen Aufgaben zu erreichenden Zielsetzungen, insbesondere auf der Grundlage des allgemeinen Richtlinienprogramms;
3. die zugewiesenen Haushaltsmittel und zur Verfügung gestellten menschlichen Ressourcen;
4. alle Aufgaben, die ihm durch vorliegendes Dekret anvertraut werden, und insbesondere seine Beratungs- und Dienstbereitschaftsaufgabe gegenüber allen Ratsmitgliedern.

§ 3 - Zwischen dem Generaldirektor und dem Kollegium findet eine Konzertierung statt über die Mittel, die zur Durchführung des Zielsetzungsvertrags erforderlich sind. Für die Bereiche, für die er zuständig ist, nimmt der Finanzdirektor daran teil. In Ermangelung der Zustimmung des Generaldirektors über die Mittel wird dessen Gutachten dem Zielsetzungsvertrag in seiner durch das Kollegium genehmigten Fassung beigelegt.

Der Zielsetzungsvertrag kann jährlich aktualisiert werden. Auf Antrag des Generaldirektors kann der Zielsetzungsvertrag im Laufe des Jahres angepasst werden. Der Zielsetzungsvertrag wird dem Rat gemeinsam mit den Aktualisierungen und gegebenenfalls erfolgten Anpassungen übermittelt.

Die Aufgabenbeschreibung wird dem Zielsetzungsvertrag beigelegt.

Art. 97 - Hierarchie

Der Generaldirektor ist verpflichtet, sich an die Anweisungen zu halten, die er vom Rat, vom Kollegium und vom Bürgermeister, je nach deren jeweiligen Befugnissen, erhält.

Art. 98 - Aufgaben

§ 1 - Der Generaldirektor ist mit der Vorbereitung der Akten beauftragt, die dem Rat oder dem Kollegium vorgelegt werden. Er wohnt den Versammlungen des Rates und des Kollegiums ohne beschließende Stimme bei.

Der Generaldirektor ist ebenfalls mit der Umsetzung der grundlegenden politischen Zielrichtungen des allgemeinen Richtlinienprogramms, die sich in dem in Artikel 96 erwähnten Zielsetzungsvertrag äußern, beauftragt.

In diesem Rahmen zeichnet er für die Umsetzung und Bewertung der Politik der Verwaltung der menschlichen Ressourcen verantwortlich.

§ 2 - Unter der Amtsgewalt des Kollegiums leitet und koordiniert er die Gemeindedienste und ist er, außer bei gesetzlich oder dekreteral vorgesehenen Ausnahmen, der Personalchef. In diesem Rahmen verfasst er das Bewertungsprojekt eines jeden Personalmitglieds und übermittelt es dem Betreffenden und dem Kollegium.

Der Generaldirektor oder sein Stellvertreter, der einen höheren Dienstrang aufweist als das angeworbene oder angestellte Personalmitglied, nimmt mit beschließender Stimme an den Beratungen des anlässlich der Anwerbung oder Anstellung von Personalmitgliedern gebildeten Prüfungsausschusses teil.

§ 3 - Der Generaldirektor führt den Vorsitz des in Artikel 110 vorgesehenen Direktionsrats.

§ 4 - Der Generaldirektor ist beauftragt mit der Errichtung und der Überwachung eines internen Controlling-Systems.

Dabei handelt es sich um eine Reihe von Maßnahmen und Verfahren, die eine angemessene Sicherheit in folgenden Bereichen gewährleisten:

1. die Durchführung der Zielsetzungen;
2. die Beachtung der geltenden Gesetzgebung und der Verfahren;
3. die Verfügbarkeit von zuverlässigen Informationen über die Finanzen und die Verwaltung.

Der allgemeine Rahmen des internen Controllings unterliegt der Genehmigung des Kollegiums.

§ 5 - Der Generaldirektor fasst die Protokolle der Sitzungen des Rates ab und sorgt für ihre Übertragung. Der Bürgermeister und der Generaldirektor unterzeichnen die übertragenen Protokolle innerhalb eines Monats nach ihrer Verabschiedung.

Der Generaldirektor berät den Rat bei Bedarf zu rechtlichen und administrativen Aspekten. Er erinnert gegebenenfalls an das anwendbare geltende Recht, erwähnt die tatsächlichen Gründe, die ihm bekannt sind, und wacht darüber, dass die gesetzlich vorgeschriebenen Vermerke in den Beschlüssen angeführt werden.

Seine Gutachten werden den Rats- und Kollegiumsbeschlüssen beigefügt und dem Finanzdirektor übermittelt.

§ 6 - Der Generaldirektor arbeitet nach Konzertierung mit dem Direktionsrat folgende Entwürfe aus:

1. das Organigramm;
2. der Stellenplan;
3. die Personalstatute.

Unterabschnitt 3 - Der Finanzdirektor

Art. 99 - Allgemeines

§ 1 - Das Amt eines Finanzdirektors wird gemäß den folgenden Bestimmungen vergeben und ausgeübt:

1. in Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern, von einem Finanzdirektor;
2. in Gemeinden, die 10.000 Einwohner oder weniger zählen, von einem Regionaleinnehmer, es sei denn, der Rat schafft die Stelle eines Finanzdirektors.

§ 2 - Der Finanzdirektor einer Gemeinde mit weniger als 20.000 Einwohnern kann zum Finanzdirektor des lokalen öffentlichen Sozialhilfeszentrums ernannt werden. Er kann jedoch weder zum Finanzdirektor einer anderen Gemeinde noch zum Finanzdirektor des öffentlichen Sozialhilfeszentrums einer anderen Gemeinde ernannt werden.

Das Erbringen der gesamten Leistungen darf nicht dazu führen, dass das Gesamtvolumen aller ausgeübten beruflichen Tätigkeiten mehr als 125 % der Arbeitszeit einer Vollzeitbeschäftigung ausmacht.

Der Gemeinde- oder Stadtrat und der Sozialhilferat bestimmen im Einvernehmen die Verteilung der Arbeitszeit des Finanzdirektors zugunsten der beiden Einrichtungen. Die Lohnkosten, die jeweils zulasten der Gemeinde und des öffentlichen Sozialhilfeszentrums entstehen, stehen im Verhältnis zu der zugunsten der jeweiligen Einrichtung geleisteten Arbeitszeit.

Art. 100 - Hierarchie

Der Finanzdirektor untersteht der Amtsgewalt des Kollegiums.

Art. 101 - Schaffung der Stelle eines Finanzdirektors

Der in Anwendung von Artikel 99 § 1 Nummer 2 gefasste Beschluss zur Schaffung einer Stelle eines Finanzdirektors wird dem Provinzgouverneur zur Kenntnisnahme mitgeteilt.

Dieser Beschluss tritt in Kraft, nachdem der Provinzgouverneur seinen Beschluss, den Auftrag jeglichen Regionaleinnehmers in der Gemeinde zu beenden, notifiziert hat.

Die Gemeinde, die die Stelle eines Finanzdirektors schafft, darf jedoch sofort einen Regionaleinnehmer für diese Stelle ernennen. Dieser Beschluss wird unbeschadet der Befugnisse der Aufsichtsbehörde sofort wirksam.

Art. 102 - Aufgaben

§ 1 - Der Finanzdirektor ist der Finanz- und Haushaltsberater der Gemeinde.

Im Rahmen des internen Controllings ist er beauftragt mit:

1. der effizienten und wirtschaftlichen Nutzung der Ressourcen;
2. dem Schutz der Aktiva;
3. der Übermittlung von zuverlässigen finanziellen Informationen an den Generaldirektor.

§ 2 - Der Finanzdirektor ist damit beauftragt:

1. die Gemeindeeinnahmen vorzunehmen;
2. auf Zahlungsanweisungen hin die angeordneten Ausgaben zu verrichten, und zwar in Höhe:
 - a) des besonderen Betrags eines jeden Artikels im Haushaltsplan oder
 - b) des besonderen Haushaltsmittelbetrags oder des provisorischen Haushaltsmittelbetrags oder
 - c) des Betrags der in Anwendung von Artikel 166 übertragenen Zuweisungen;

3. binnen zehn Tagen nach Erhalt eines jeden Beschlussesentwurfs des Rates oder des Kollegiums mit einer finanziellen oder haushaltsmäßigen Auswirkung von mehr als 30.000 Euro ein mit Gründen versehenes schriftliches Gutachten zur Frage der Gesetzmäßigkeit dieses Entwurfs abzugeben.

Die in Nummer 3 erwähnte Frist von zehn Tagen kann auf begründeten Antrag des Finanzdirektors durch einen Beschluss des Urhebers der betreffenden Amtshandlung um dieselbe Dauer verlängert werden. Bei gebührend begründeter Dringlichkeit kann diese Frist auf fünf Tage herabgesetzt werden.

In Ermangelung eines fristgerechten Gutachtens braucht diesem in der Beschlussfassung keine Rechnung getragen zu werden. Dieses Gutachten ist gegebenenfalls Bestandteil der Akte, die der Aufsicht unterliegt.

§ 3 - Zur Eintreibung von erwiesenen und fälligen nichtsteuerlichen Schulforderungen kann der Finanzdirektor einen durch das Kollegium mit einem Sichtvermerk versehenen und für vollstreckbar erklärten Zahlungsbefehl zustellen. Ein derartiger Zahlungsbefehl wird durch einen Gerichtsvollzieher urkundlich zugestellt. Diese Urkunde unterbricht die Verjährungsfrist.

Das Kollegium darf einen Zahlungsbefehl nur dann mit einem Sichtvermerk versehen und für vollstreckbar erklären, wenn die Schuld feststeht, fällig und erwiesen ist. Der Schuldner muss zudem vorab per Einschreiben zur Zahlung aufgefordert worden sein. Die Gemeinde kann für dieses Einschreiben Verwaltungskosten berechnen. Diese Kosten gehen zulasten des Schuldners und können durch einen Zahlungsbefehl eingetrieben werden. Die Schulden der juristischen Personen öffentlichen Rechts können nicht per Zahlungsbefehl eingetrieben werden. Eine Beschwerde gegen diesen Zahlungsbefehl kann innerhalb eines Monats nach der Zustellung bei der Regierung eingereicht werden.

Falls der Finanzdirektor die Auszahlung der in § 2 Nummer 2 erwähnten Ausgaben verweigert oder hinausschiebt, wird die Auszahlung von dem von der Regierung bezeichneten Kommissar durchgesetzt, und zwar auf Vollstreckungsbefehl der Regierung, die den Finanzdirektor vorlädt und ihn, falls er erscheint, zuvor anhört.

§ 4 - Der Finanzdirektor erteilt auf Antrag des Kollegiums oder des Generaldirektors oder auf eigene Initiative ein schriftliches Gutachten zur Frage der Gesetzmäßigkeit jeglicher Fragen mit einer finanziellen Auswirkung auf Ebene der Gemeinde.

§ 5 - Der Finanzdirektor erstattet dem vom Rat bestimmten Ausschuss wenigstens einmal jährlich Bericht über die Ausführung seiner begutachtenden Tätigkeit. Der Bericht umfasst auch und insbesondere:

- eine rück- und ausblickende Bilanz der Finanzlage;
- eine Beurteilung der vergangenen und zukünftigen Entwicklung der Haushalte;
- eine Synthese seiner Gutachten.

In diesem Bericht kann er alle Empfehlungen äußern, die er für zweckdienlich erachtet. Er übermittelt dem Kollegium und dem Generaldirektor gleichzeitig seinen Bericht.

§ 6 - Der Finanzdirektor verfasst die in diesem Artikel vorgesehenen Gutachten und Berichte in völliger Unabhängigkeit.

Das Kollegium kann den Finanzdirektor zu seinen Gutachten oder Empfehlungen anhören.

Art. 103 - Kassenprüfung

§ 1 - Das Kollegium oder eines seiner dazu von ihm bestimmten Mitglieder überprüft mindestens einmal im Laufe eines jeden Quartals die Kasse des Finanzdirektors und stellt ein Protokoll der Kassenprüfung auf, in dem seine Bemerkungen und die des Finanzdirektors vermerkt werden. Das Protokoll wird vom Finanzdirektor und von den Mitgliedern des Kollegiums, die die Überprüfung vorgenommen haben, unterzeichnet.

Das Kollegium übermittelt dem Rat dieses Protokoll zur Kenntnisnahme in öffentlicher Sitzung.

Wenn der Finanzdirektor für mehrere öffentliche Kassen verantwortlich ist, werden diese gleichzeitig am Tag und zur Stunde, die von den betreffenden Behörden festgelegt werden, geprüft.

§ 2 - Der Finanzdirektor setzt das Kollegium sofort von jeglichem Defizit, das auf einen Diebstahl oder Verlust zurückzuführen ist, in Kenntnis.

Es wird unverzüglich eine Kassenprüfung gemäß § 1 vorgenommen, um den Betrag des Defizits festzustellen.

Dem Protokoll über die Kassenprüfung wird eine Darlegung der Umstände und der vom Finanzdirektor getroffenen Aufbewahrungsmaßnahmen beigefügt.

Das Kollegium übermittelt dem Rat diese Unterlagen.

§ 3 - Der Rat beschließt, ob und in welchem Maße der Finanzdirektor für den Diebstahl oder Verlust verantwortlich gemacht werden muss und legt den vom Finanzdirektor auszugleichenden Betrag fest.

Das Kollegium fordert den Finanzdirektor gegebenenfalls per Einschreiben auf, der Gemeindegasse die entsprechende Summe zuzuführen. Es fügt dieser Zahlungsaufforderung eine Ausfertigung des Ratsbeschlusses bei.

§ 4 - Der Finanzdirektor kann binnen 60 Tagen nach dieser Notifizierung einen Einspruch beim Staatsrat gemäß Artikel 16 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat einlegen.

Nach Ablauf dieser Frist oder, wenn kein Einspruch eingelegt wurde, nach Ablauf der in der Zahlungsaufforderung vermerkten Frist, wird der Beschluss des Rates zulasten des persönlichen Vermögens des Finanzdirektors ausgeführt, wenn er der Zahlungsaufforderung zu diesem Zeitpunkt nicht freiwillig nachgekommen ist.

Art. 104 - Eintreibung von Steuern in einer anderen Gemeinde

Auf Antrag des Finanzdirektors oder des Regionaleinnehmers wird die Eintreibung der dieser Gemeinde geschuldeten Steuern gegen die in einer anderen Gemeinde ansässigen Steuerpflichtigen vom Finanzdirektor dieser anderen Gemeinde durchgesetzt.

Die für die Gemeinde, die die Eintreibung der Steuern durchsetzt, entstandenen und nicht zulasten des Steuerpflichtigen eingetriebenen Kosten werden von der klagenden Gemeinde getragen.

Art. 105 - Sonderbedienstete

§ 1 - Die Verantwortung des Finanzdirektors erstreckt sich nicht auf Einnahmen, für deren Eintreibung der Rat Sonderbedienstete bezeichnet hat. Diese sind verantwortlich für die Einnahmen, deren Eintreibung ihnen anvertraut ist und haben diesbezüglich dieselben Verpflichtungen wie der Finanzdirektor.

Für die Sonderbediensteten gelten dieselben Regeln wie für die Finanzdirektoren, was den Eid, die Ersetzung, die Aufstellung der Endabrechnung der Geschäftsführung und die Möglichkeit einer Beschwerde bei der Regierung betrifft. Die Artikel 89, 95 § 2 und 107 sind auf sie entsprechend anwendbar.

Sie dürfen auf den von ihnen verwalteten Konten keine Ausgabe verrichten.

Die getätigten Einnahmen werden dem Finanzdirektor mindestens alle 15 Tage ausgezahlt, wobei die letzte Auszahlung eines Rechnungsjahres am letzten Werktag des Monats Dezember zu erfolgen hat.

Bei jeder Auszahlung übermittelt der Sonderbedienstete dem Finanzdirektor eine ausführliche Liste der Anrechnungen auf den Haushaltsplan, der überwiesenen Beträge und der entsprechenden Steuerpflichtigen.

§ 2 - Die Rechnungen des Sonderbediensteten werden dem Kollegium zusammen mit den entsprechenden Belegen unterbreitet. Das Kollegium überprüft die Rechnungen und versieht sie mit einem Sichtvermerk.

Danach werden sie mit allen Belegen dem Finanzdirektor übermittelt, um der Rechnungslegung als Anlage beifügt zu werden.

Artikel 103 ist entsprechend anwendbar auf die Sonderbediensteten, wenn ein Defizit festgestellt wird, das auf einen Diebstahl oder einen Verlust zurückzuführen ist.

Art. 106 - Zahlstellen

Das Kollegium kann Personalmitglieder der Gemeinde mit der Zahlung und der Verpflichtung kleinerer Ausgaben und der Einziehung von Bareinnahmen beauftragen.

Diese Personalmitglieder unterliegen nicht den in Artikel 105 angeführten Verpflichtungen. Sie zahlen dem Finanzdirektor gemäß dessen Anweisungen mindestens quartalsmäßig den Gesamtbetrag ihrer Einnahmen aus.

Art. 107 - Endabrechnung

§ 1 - Wenn der Finanzdirektor oder der in Artikel 105 erwähnte Sonderbedienstete aus seinem Amt endgültig ausscheidet und in dem in Artikel 95 erwähnten Fall wird eine Endabrechnung der Geschäftsführung aufgestellt.

§ 2 - Das Kollegium unterbreitet dem Rat die Endabrechnung der Geschäftsführung des Finanzdirektors oder des Sonderbediensteten gegebenenfalls zusammen mit seinen Anmerkungen oder im Todesfall mit denen seiner Rechtsnachfolger. Der Rat schließt die Endabrechnung ab und entlastet den Rechenschaftspflichtigen oder legt den Fehlbetrag fest.

Das Kollegium notifiziert dem Rechenschaftspflichtigen oder seinen Rechtsnachfolgern per Einschreiben den Beschluss, der die Endabrechnung der Geschäftsführung definitiv abschließt, gegebenenfalls mit der Aufforderung, den Fehlbetrag zu begleichen.

§ 3 - Artikel 103 § 4 ist entsprechend anwendbar, wenn der Rechenschaftspflichtige dazu aufgefordert wird, einen Fehlbetrag zu begleichen.

Art. 108 - Direkte Zahlungen

In Abweichung von Artikel 102 § 2 Nummer 2 können folgende Beträge unmittelbar auf die Konten überwiesen werden, die zugunsten der anspruchsberechtigten Gemeinden bei Finanzinstituten eröffnet worden sind, die, je nach Fall, den Vorschriften der Artikel 7, 65 und 66 des Gesetzes vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute genügen:

1. der Betrag ihrer Anteile an den durch Gesetz oder Dekret zugunsten der Gemeinden eingerichteten Fonds sowie ihrer Anteile am Ertrag der Staatssteuern;
2. der Ertrag der durch staatliche Dienststellen eingezogenen Gemeindesteuern;
3. Zuschüsse, Beiträge zur Bestreitung von Gemeindeausgaben und im Allgemeinen alle Summen, die den Gemeinden vom Staat, von den Gemeinschaften, den Regionen und den Provinzen unentgeltlich zugeteilt werden.

Die in Absatz 1 erwähnten Finanzinstitute sind ermächtigt, den Betrag der fälligen Schulden, die eine Gemeinde ihnen gegenüber eingegangen ist, von Amts wegen vom Guthaben des Kontos bzw. der Konten abzuziehen, das bzw. die sie zugunsten dieser Gemeinde eröffnet haben.

Abschnitt 2 - Das Gemeindepersonal

Art. 109 - Organigramm

Das Kollegium legt das Organigramm aller Dienste der Gemeinde fest.

Art. 110 - Direktionsrat

§ 1 - Innerhalb jeder Gemeinde wird ein Direktionsrat gebildet. Dieser setzt sich zusammen aus den Direktoren und den Personalmitgliedern, die der Generaldirektor bestimmt.

§ 2 - Neben den Zuständigkeiten, die ihm durch einen Beschluss des Kollegiums zuerkannt werden, prüft der Direktionsrat alle Fragen allgemeinen Interesses bezüglich der Organisation und der Arbeitsweise aller Dienste.

Die Haushaltsvorentwürfe, die Abänderungen der Haushaltspläne und die diesbezüglichen Erklärungsschreiben kommen im Rahmen einer Konzertierung des Direktionsrats zur Sprache.

§ 3 - Mit Ausnahme der in § 2 Absatz 2 vorgesehenen Konzertierungsversammlung ist die Einrichtung eines Direktionsrats für die Gemeinden mit einer Einwohnerzahl von 10.000 Einwohnern oder weniger fakultativ.

Art. 111 - Verwaltungs- und Besoldungsstatut

Unbeschadet der Gesetzgebung über das Unterrichtswesen sowie der Bestimmungen des vorliegenden Dekrets bestimmt der Rat für das Gemeindepersonal:

1. den Stellenplan, die Anwerbs- und Beförderungsbedingungen sowie die Bedingungen und das Verfahren für die Bewertung;
2. das Besoldungsstatut und die Gehaltstabellen.

Das Gemeindepersonal hat unter den gleichen Bedingungen wie das Personal der föderalen öffentlichen Dienststellen Anspruch auf folgende Zulagen: Haushalts- und Wohnsitzzulage, Familienbeihilfen, Urlaubsgeld, Familienurlaubsgeld und Jahresendprämien.

Art. 112 - Zuständige Behörde

Der Rat ist zuständig für alle Ernennungen von Personalmitgliedern.

Der Rat ist zuständig für die Bezeichnung der Personalmitglieder auf unbestimmte Dauer. Er kann dem Kollegium diese Befugnis für alle oder bestimmte Personalkategorien übertragen.

Das Kollegium ist zuständig für zeitweilige Bezeichnungen.

Das Kollegium legt dem Rat die in Anwendung des vorliegenden Artikels getroffenen Beschlüsse innerhalb einer Frist von drei Monaten zur Kenntnisnahme vor.

Art. 113 - Verbote

§ 1 - Der Rat kann generelle Verbote festlegen, wonach es Personalmitgliedern untersagt ist, selbst oder durch eine Zwischenperson Handel zu treiben oder irgendeine Tätigkeit zu verrichten, deren Ausübung als unvereinbar mit ihrem Amt betrachtet würde.

Der Antrag auf Ausübung einer Nebentätigkeit ist schriftlich an das Kollegium zu richten, das nach Gutachten des Generaldirektors entscheidet.

Eine Erlaubnis kann zurückgezogen werden.

§ 2 - Gegen ein unter Arbeitsvertrag angestelltes Personalmitglied, das gegen die Bestimmungen dieses Artikels verstößt, kann eine der in Artikel 115 Absatz 2 Nummer 1 und Nummer 2 Buchstabe a) vorgesehenen Strafen verhängt werden.

Abschnitt 3 - Disziplinarordnung

Art. 114 - Anwendungsbereich

Unbeschadet des Artikels 113 § 2 sind die Bestimmungen des vorliegenden Abschnitts auf alle Mitglieder des Gemeindepersonals anwendbar, mit Ausnahme des Personals, das durch einen Arbeitsvertrag angestellt wurde, und des Personals des Unterrichtswesens.

Art. 115 - Disziplinarstrafen

Eine Disziplinarstrafe kann aus folgenden Gründen auferlegt werden:

1. Verstoß gegen die Berufspflichten;
2. Handlungen, die der Würde des Amtes schaden;
3. Verstoß gegen die in den Artikeln 90 und 113 erwähnten Verbote.

Folgende Disziplinarstrafen können verhängt werden:

1. leichte Strafen:

a) die Verwarnung;

b) der Tadel;

2. schwere Strafen:

a) die Gehaltskürzung;

b) die disziplinarische Amtsenthebung;

c) die Zurückstufung im Dienstgrad;

3. Höchststrafen:

a) die Entlassung von Amtes wegen;

b) die Entfernung aus dem Dienst.

Art. 116 - Gehaltskürzung

Die Gehaltskürzung kann für höchstens drei Monate verhängt werden und beträgt höchstens 20 % des Bruttogehalts.

Die Gemeinde garantiert dem Betroffenen ein Nettogehalt, das dem Betrag des Integrationseinkommens entspricht, so wie es durch das Gesetz vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung festgelegt worden ist.

Im Fall einer Teilzeitbeschäftigung wird dieser Betrag im Verhältnis zu der geleisteten Arbeitszeit reduziert.

Art. 117 - Disziplinarische Amtsenthebung

Die disziplinarische Amtsenthebung kann für höchstens drei Monate verhängt werden.

Die disziplinarische Amtsenthebung führt für ihre Dauer zum Gehaltsentzug.

Die Gemeinde garantiert dem Betroffenen ein Nettogehalt, das dem Betrag des Integrationseinkommens entspricht, so wie es durch das Gesetz vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung festgelegt worden ist.

Im Fall einer Teilzeitbeschäftigung wird dieser Betrag im Verhältnis zu der geleisteten Arbeitszeit reduziert.

Art. 118 - Zurückstufung im Dienstgrad

Die Zurückstufung im Dienstgrad besteht in der Vergabe eines Dienstgrades mit niedrigerem Rang oder mit niedrigerer Gehaltstabelle.

Auf jeden Fall muss der Dienstgrad, in den der Betroffene zurückgestuft wird, in der hierarchischen Rangordnung der Dienstgrade des Stellenplans, zu dem er gehört, vorhanden sein.

Die Zurückstufung im Dienstgrad ist nicht anwendbar auf die Direktoren.

Art. 119 - Befugnisse des Gemeinde- oder Stadtrats

Der Rat kann auf Bericht des Generaldirektors die in Artikel 115 erwähnten Disziplinarstrafen verhängen.

Es bedarf keines Berichts des Generaldirektors für Strafen, die den Direktoren und den besonderen Rechenschaftspflichtigen aufzuerlegen sind.

Art. 120 - Befugnisse des Kollegiums

Außer für den Finanzdirektor kann das Kollegium auf Bericht des Generaldirektors eine Verwarnung, einen Tadel, eine Gehaltskürzung und eine disziplinarische Amtsenthebung für eine Dauer von höchstens einem Monat verhängen.

Der Generaldirektor kann auf Bericht des Vorgesetzten oder aus Eigeninitiative eine Verwarnung und einen Tadel verhängen.

Der Generaldirektor stellt dem Kollegium seinen Beschluss zu.

Das Kollegium notifiziert dem betroffenen Personalmitglied den Beschluss unverzüglich per Einschreiben.

Art. 121 - Verfahren

Eine Disziplinarstrafe darf erst auferlegt werden, nachdem das Personalmitglied über alle ihm zur Last gelegten Fakten von der Behörde, die die Strafe aussprechen soll, angehört worden ist.

Während des Verfahrens darf der Betreffende sich von einem Verteidiger seiner Wahl beistehen lassen.

Vor der Anhörung legt die Disziplinarbehörde eine Disziplinarakte, die alle Aktenstücke über die zur Last gelegten Fakten enthält, an.

Art. 122 - Aufforderung zur Anhörung

Der Betreffende wird mindestens 15 Tage vor seiner Anhörung zum Erscheinen aufgefordert, entweder per Einschreiben oder durch Aushändigung eines Aufforderungsschreibens gegen Empfangsbestätigung.

In der Aufforderung sind zu vermerken:

1. alle dem Personalmitglied zur Last gelegten Fakten;
2. die Tatsache, dass eine Disziplinarstrafe in Erwägung gezogen wird und eine Disziplinarakte angelegt wurde;
3. Ort, Tag und Uhrzeit der Anhörung;
4. das Recht des Betreffenden, sich von einem Verteidiger seiner Wahl beistehen zu lassen;
5. der Ort, wo die Disziplinarakte eingesehen werden kann, und die Frist dafür;
6. das Recht des Betreffenden, zu verlangen, dass die Anhörung öffentlich ist, wenn er vor dem Rat erscheinen muss;
7. das Recht des Betreffenden, zu verlangen, dass Zeugen angehört werden und dass diese Anhörung öffentlich ist.

Ab der Aufforderung, vor der Disziplinarbehörde zu erscheinen, bis zum Vortag des Erscheinens können der Betreffende und sein Verteidiger die Disziplinarakte einsehen und der Disziplinarbehörde die Verteidigungsmittel schriftlich mitteilen.

Art. 123 - Anhörung

Von der Anhörung wird ein Protokoll erstellt, das die Aussagen der angehörten Person getreu wiedergibt.

Wird das Protokoll gleich am Ende der Anhörung erstellt, wird es sofort vorgelesen und der Betreffende wird ersucht, es zu unterzeichnen.

Wird das Protokoll erst nach der Anhörung erstellt, wird es dem Betreffenden binnen acht Tagen nach der Anhörung notifiziert mit der Aufforderung, es zu unterzeichnen.

Auf jeden Fall kann der Betreffende bei der Unterzeichnung Vorbehalte formulieren. Wenn er die Unterschrift verweigert, muss dies vermerkt werden.

Wenn der Betreffende eine Anhörung schriftlich abgelehnt hat oder wenn er zur Anhörung nicht erschienen ist, erstellt die Disziplinarbehörde ein Protokoll über die Ablehnung oder das Nichterscheinen.

Das Protokoll über die Anhörung, die Ablehnung oder das Nichterscheinen enthält die Aufzählung aller Verfahrenshandlungen, die aufgrund des vorliegenden Dekrets erforderlich sind, und erwähnt, ob jede dieser Handlungen verrichtet worden ist.

Art. 124 - Zeugenbefragung

Die Disziplinarbehörde kann von Amts wegen oder auf Antrag des Betreffenden oder seines Verteidigers beschließen, Zeugen anzuhören.

In diesem Fall findet die Anhörung der Zeugen in Anwesenheit des Betreffenden und, wenn Letzterer es beantragt hat und die Disziplinarbehörde zustimmt, öffentlich statt.

Der vorgeladene Zeuge kann Einspruch dagegen erheben, öffentlich angehört zu werden.

Art. 125 - Entscheidung

§ 1 - Binnen 60 Tagen nach Abschluss des Protokolls über die letzte Anhörung, die Ablehnung oder das Nichterscheinen entscheidet die Disziplinarbehörde über die aufzuerlegende Disziplinarstrafe.

Wenn innerhalb dieser Frist keine Entscheidung fällt, ist davon auszugehen, dass die Disziplinarbehörde darauf verzichtet, den Betreffenden wegen der ihm zur Last gelegten Fakten weiter zu verfolgen.

§ 2 - Die Rats- oder Kollegiumsmitglieder, die während der Anhörungen nicht ständig anwesend waren, dürfen weder an den Beratungen noch an der Abstimmung über die zu verhängende Disziplinarmaßnahme teilnehmen.

Wenn der Rat eine Disziplinarstrafe verhängt, findet die Anhörung auf Antrag des Betreffenden öffentlich statt.

Art. 126 - Beschluss

Der mit Gründen versehene Beschluss wird dem Betreffenden unverzüglich notifiziert, entweder per Einschreiben oder durch Aushändigung gegen Empfangsbestätigung.

In Ermangelung einer Notifizierung des Beschlusses innerhalb einer Frist von zwölf Tagen gilt dieser Beschluss als widerrufen. Es können keine disziplinarrechtlichen Verfolgungen für dieselben Fakten eingeleitet werden.

In der Notifizierung des Beschlusses sind die gesetzlich vorgesehenen Widerspruchsmöglichkeiten sowie die Fristen, innerhalb derer sie anzuwenden sind, angegeben.

Art. 127 - Tilgung

Unbeschadet ihrer Ausführung werden die nachfolgenden Disziplinarstrafen in der persönlichen Akte der Personalmitglieder nach Ablauf folgender Fristen von Amts wegen getilgt:

1. ein Jahr für die Verwarnung;
2. 18 Monate für den Tadel;
3. drei Jahre für die Gehaltskürzung.

Unbeschadet ihrer Ausführung können die nachfolgenden Disziplinarstrafen auf Antrag des Betreffenden nach Ablauf folgender Fristen, von der Behörde, die sie ausgesprochen hat, getilgt werden:

1. vier Jahre für die disziplinarische Amtsenthebung;
2. fünf Jahre für die Zurückstufung im Dienstgrad.

Die Disziplinarbehörde kann die in Absatz 2 erwähnte Tilgung nur verweigern, wenn neue Elemente dies rechtfertigen könnten.

Die in den Absätzen 1 und 2 festgelegte Frist läuft ab dem Datum, an dem die Disziplinarstrafe ausgesprochen wurde.

Abschnitt 4 - Die vorbeugende einstweilige Amtsenthebung

Art. 128 - Vorbeugende einstweilige Amtsenthebung

Wenn ein Personalmitglied strafrechtlich oder disziplinarrechtlich verfolgt wird und seine Anwesenheit mit den Belangen des Dienstes unvereinbar ist, kann gegen den Betreffenden eine vorbeugende einstweilige Amtsenthebung ausgesprochen werden.

Art. 129 - Zuständige Behörde

Die Behörde, die für die Auferlegung einer Disziplinarstrafe zuständig ist, ist auch für die vorbeugende einstweilige Amtsenthebung zuständig.

In Abweichung von Absatz 1 sind sowohl das Kollegium als auch der Rat dazu befugt, gegen die Direktoren und den Sonderbediensteten eine vorbeugende einstweilige Amtsenthebung auszusprechen.

Jede vom Kollegium ausgesprochene vorbeugende einstweilige Amtsenthebung wird sofort wirkungslos, wenn der Rat sie in seiner nächstfolgenden Versammlung nicht bestätigt.

Art. 130 - Dauer

§ 1 - Die vorbeugende einstweilige Amtsenthebung wird für eine Dauer von höchstens vier Monaten ausgesprochen.

Im Fall einer Strafverfolgung kann die Behörde diese Frist um Zeiträume von höchstens vier Monaten verlängern, solange das Strafverfahren andauert, unter Berücksichtigung des in Artikel 132 erwähnten Verfahrens.

§ 2 - Wenn innerhalb der in § 1 erwähnten Frist keine Disziplinarstrafe auferlegt wird, verfallen alle Wirkungen der vorbeugenden einstweiligen Amtsenthebung.

Art. 131 - Folgen

Wenn ein Personalmitglied strafrechtlich oder disziplinarrechtlich verfolgt wird, kann die Behörde, die die vorbeugende einstweilige Amtsenthebung ausspricht, beschließen, dass diese einstweilige Amtsenthebung eine Gehaltskürzung und eine Aberkennung des Anspruchs auf Beförderung beinhaltet.

Die Gehaltskürzung darf nicht mehr als die Hälfte des Gehalts betragen.

Die Gemeinde garantiert dem Betreffenden ein Nettogehalt, das dem Betrag des Integrationseinkommens entspricht, so wie es durch das Gesetz vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung festgelegt worden ist.

Bei einer Teilzeitbeschäftigung wird dieser Betrag im Verhältnis zu der geleisteten Arbeitszeit reduziert.

Art. 132 - Verfahren

Bevor die Behörde eine vorbeugende einstweilige Amtsenthebung aussprechen kann, muss sie den Betreffenden gemäß dem in den Artikeln 121 bis 126 erwähnten Verfahren anhören, wobei die in Artikel 122 festgelegte Frist von 15 Tagen auf sieben Tage reduziert wird.

In Fällen äußerster Dringlichkeit kann die Behörde die vorbeugende einstweilige Amtsenthebung sofort aussprechen, allerdings mit der Verpflichtung, den Betreffenden gemäß dem in Absatz 1 erwähnten Verfahren sofort nach dem Beschluss anzuhören.

Art. 133 - Beschluss

Der Beschluss, durch den die vorbeugende einstweilige Amtsenthebung ausgesprochen wird, wird dem Betreffenden unverzüglich notifiziert, entweder per Einschreiben oder durch Aushändigung gegen Empfangsbestätigung.

In Ermangelung einer Notifizierung des Beschlusses innerhalb einer Frist von zwölf Tagen gilt dieser Beschluss als widerrufen. Es kann keine vorbeugende einstweilige Amtsenthebung für dieselben Fakten von der Behörde eingeleitet werden.

Art. 134 - Inkrafttreten der Disziplinarstrafe

Wenn der Disziplinarstrafe eine vorbeugende einstweilige Amtsenthebung unter Fortzahlung des gesamten Gehalts vorangeht, tritt die Disziplinarstrafe am Tag selbst, an dem sie ausgesprochen wird, in Kraft.

Wenn im Anschluss an eine vorbeugende einstweilige Amtsenthebung mit Gehaltskürzung und Aberkennung des Anspruchs auf Beförderung die Disziplinarstrafe der Verwarnung oder des Tadels auferlegt wird, tritt die Disziplinarstrafe am Tag selbst, an dem sie ausgesprochen wird, in Kraft. Die vorbeugende einstweilige Amtsenthebung gilt als widerrufen und das einbehaltenen Gehalt wird dem Betreffenden von der Behörde zurückgezahlt.

Wenn im Anschluss an eine vorbeugende einstweilige Amtsenthebung mit Gehaltskürzung und Aberkennung des Anspruchs auf Beförderung die Disziplinarstrafe der Gehaltskürzung, der disziplinarischen Amtsenthebung, der Zurückstufung im Dienstgrad, der Entlassung von Amts wegen oder der Entfernung aus dem Dienst auferlegt wird, wird die Disziplinarstrafe frühestens am Tag des Inkrafttretens der vorbeugenden einstweiligen Amtsenthebung wirksam. Der Betrag des während der vorbeugenden einstweiligen Amtsenthebung einbehaltenen Gehalts wird vom Betrag des Gehaltsverlustes infolge der Disziplinarstrafe abgezogen. Wenn der Betrag des einbehaltenen Gehalts größer ist als der Betrag des Gehaltsverlustes infolge der Disziplinarstrafe, zahlt die Behörde die Differenz an den Betreffenden zurück.

Art. 135 - Frist

Die Disziplinarbehörde kann nach Ablauf einer Frist von sechs Monaten nach Feststellung oder Kenntnisnahme der strafbaren Handlungen keine disziplinarrechtlichen Verfolgungen mehr einleiten.

Im Fall einer Strafverfolgung wegen derselben Handlungen läuft diese Frist ab dem Tag, an dem die Disziplinarbehörde von der Gerichtsbehörde davon in Kenntnis gesetzt wird, dass ein unwiderruflicher Beschluss erfolgt ist oder das Strafverfahren nicht fortgesetzt wird.

Wird der Beschluss der Disziplinarbehörde vom Staatsrat für nichtig erklärt oder von der Aufsichtsbehörde für nichtig erklärt, kann die Disziplinarbehörde die disziplinarrechtliche Verfolgung ab der Notifizierung des Entscheids des Staatsrats oder des Beschlusses der Aufsichtsbehörde während des bei Einleitung der Verfolgung noch verbleibenden Teils der in Absatz 1 erwähnten Frist wieder aufnehmen.

Abschnitt 5 - Berufsuntauglichkeit

Art. 136 - Direktoren

Im Fall einer Entlassung wegen Berufsuntauglichkeit der Direktoren mit Ausnahme der beförderten Personalmitglieder gewährt ihnen die Gemeinde eine Vergütung, die wenigstens drei Monatsgehältern pro begonnene Tranche von fünf Arbeitsjahren entspricht.

Art. 137 - Verfahren

§ 1 - Der Beschluss, ein Personalmitglied aufgrund von Berufsuntauglichkeit von Amts wegen zu entlassen, wird durch den Rat auf der Grundlage eines Gutachtens des Kollegiums und nach Anhörung der Betroffenen verkündet.

Er wird dem Betreffenden unverzüglich mitgeteilt, entweder per Einschreiben oder durch Aushändigung gegen Empfangsbestätigung. In Ermangelung einer Notifizierung innerhalb von zwölf Tagen gilt der Beschluss als widerrufen.

Die Mitteilung des Beschlusses erwähnt die vorgesehenen Widersprüche und die Frist, in der sie eingelegt werden können.

§ 2 - Das Personalmitglied verfügt über eine Frist von 30 Tagen ab dem ersten Arbeitstag nach der Notifizierung des Beschlusses, es aufgrund von Berufsuntauglichkeit von Amts wegen zu entlassen, um die in Artikel 138 erwähnte Widerspruchskammer anzurufen.

Die Widerspruchskammer übermittelt der Regierung ein Gutachten zu dem Beschluss des Rates über die Entlassung von Amts wegen aufgrund von Berufsuntauglichkeit. Dieses Gutachten fällt entweder "günstig" oder "ungünstig" aus. Es wird innerhalb einer Frist von 60 Tagen ab dem Eingang des Beschlusses gemeinsam mit der vollständigen Akte abgegeben und mitgeteilt.

Die Befassung der Widerspruchskammer setzt den Beschluss des Rates so lange aus, bis die Regierung ihren Beschluss gefasst hat oder bis die Frist, über die die Regierung zur Beschlussfassung verfügt, abgelaufen ist.

§ 3 - Wird die Widerspruchskammer nicht innerhalb der vorgesehenen Frist befasst, übermittelt der Rat seinen Beschluss der Regierung.

Der Beschluss einer Entlassung von Amts wegen aufgrund von Berufsuntauglichkeit wird ausgesetzt, bis die in § 2 Absatz 1 angeführte Frist abgelaufen ist.

Abschnitt 6 - Widerspruchskammer

Art. 138 - Aufgaben

Es wird eine Widerspruchskammer eingerichtet. Diese befindet über Beschwerden gegen Beschlüsse:

1. zur Entlassung wegen Berufsuntauglichkeit;
2. im Rahmen der Probezeit der Direktoren.

Art. 139 - Zusammensetzung

Der Widerspruchskammer gehören an:

1. ein Vorsitzender und ein stellvertretender Vorsitzender, die die Regierung unter den effektiven Magistraten oder den Ehrenmagistraten bestellt;
2. je ein Vertreter und ein Stellvertreter der repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen, die die Regierung auf Vorschlag dieser Organisationen bestellt;
3. je ein amtierender oder pensionierter General- und Finanzdirektor und je ein Stellvertreter, die die Regierung auf Vorschlag der Direktoren der Gemeinden des deutschen Sprachgebiets bestellt.

Die Regierung bestimmt einen Schriftführer und einen stellvertretenden Schriftführer unter den Personalmitgliedern des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Art. 140 - Geschäftsordnung

Die Widerspruchskammer legt ihre Geschäftsordnung fest, die von der Regierung zu billigen ist.

Art. 141 - Beisitzer

Der Beschwerdeführer hat das Recht, die Ablehnung eines Beisitzers zu beantragen. Der Vorsitzende lehnt den Beisitzer, dessen Unparteilichkeit infrage gestellt werden könnte, ab.

Art. 142 - Anwesenheitsquorum

Die Widerspruchskammer ist nur beschlussfähig, wenn mehr als die Hälfte ihrer Mitglieder anwesend ist.

Art. 143 - Aktenverlauf

Der Schriftführer fordert unmittelbar die vollständige Akte bei dem Urheber des Beschlusses an, der sie der Kammer unverzüglich übermittelt. Die zusätzlichen beantragten Schriftstücke und Informationen werden ebenfalls unverzüglich übermittelt.

Art. 144 - Vorladung

§ 1 - Der Beschwerdeführer wird mindestens 15 Tage vor seinem Erscheinen vor der Widerspruchskammer per Einschreiben vorgeladen.

Diese Vorladung umfasst folgende Angaben:

1. den Ort, den Tag sowie die Uhrzeit der Anhörung;
2. das Recht des Betroffenen, sich von einer Person seiner Wahl beistehen zu lassen, die jedoch der Widerspruchskammer nicht angehören darf;

3. den Ort, an dem die Akte eingesehen werden kann und die Tage und Uhrzeiten, an denen diese Einsichtnahme erfolgen kann;

4. das Recht, die Anhörung von Zeugen zu beantragen.

§ 2 - Ab dem Eingang der Vorladung vor der Widerspruchskammer bis zu dem Tag vor dem Erscheinen kann der Beschwerdeführer die Verwaltungsakte einsehen und der Widerspruchskammer seine Verteidigungsmittel schriftlich übermitteln.

Art. 145 - Erscheinen

Außer in Fällen höherer Gewalt oder mit der Zustimmung der Widerspruchskammer erscheint der Beschwerdeführer persönlich.

Der Beschwerdeführer, der nicht in der Lage war, persönlich zu erscheinen, wird unmittelbar erneut vorgeladen.

Art. 146 - Anhörung von Zeugen

Die Widerspruchskammer kann von Amts wegen oder auf Antrag des Beschwerdeführers beschließen, Zeugen anzuhören.

Die Vernehmung der Zeugen erfolgt in Anwesenheit des Beschwerdeführers.

Art. 147 - Anhörung

Es wird ein Protokoll der Anhörung erstellt, das die Stellungnahmen der angehörten Person wiedergibt.

Das Protokoll der Anhörung wird dem Beschwerdeführer innerhalb von acht Tagen nach seinem Erscheinen zugestellt, zusammen mit der Aufforderung, es zu unterzeichnen und seine etwaigen Bemerkungen mitzuteilen.

Der Beschwerdeführer sendet das Protokoll mit seinen etwaigen Bemerkungen binnen acht Tagen nach der Zustellung zurück. Anderenfalls gilt das Protokoll als endgültig.

Wenn der Beschwerdeführer nicht zur Anhörung erschienen ist, erstellt die Widerspruchskammer ein Protokoll über das Nichterscheinen.

Das Protokoll über das Erscheinen oder das Nichterscheinen zählt alle auf der Grundlage des vorliegenden Dekrets erforderlichen Verfahrenshandlungen auf und gibt an, ob jede von ihnen ausgeführt worden ist.

Art. 148 - Aufsicht

§ 1 - Auf Grundlage des in Artikel 137 § 2 Absatz 2 erwähnten Gutachtens oder falls die Widerspruchskammer kein fristgerechtes Gutachten notifiziert hat, kann die Regierung den Beschluss des Rates zur Entlassung von Amts wegen aufgrund von Berufsuntauglichkeit aufheben, falls dieser Beschluss gegen das Gesetz verstößt oder das allgemeine Interesse verletzt.

§ 2 - Die Regierung fasst einen Beschluss und übermittelt ihn dem Rat, dem Beschwerdeführer oder der Widerspruchskammer innerhalb von 30 Tagen nach Eingang des Gutachtens und der Akte oder in Ermangelung dessen der Beratung des Rates, der die vollständige Akte beiliegt. Sie kann diese Frist einmal für eine Höchstdauer von 15 Tagen verlängern.

Nach Ablauf dieser Frist ist die Regierung nicht mehr berechtigt, den Beschluss der Entlassung von Amts wegen aufzuheben. In Ermangelung einer Aufhebung durch die Regierung innerhalb der in Absatz 1 erwähnten Frist, wird der Beschluss der Entlassung von Amts wegen völlig und uneingeschränkt wirksam.

KAPITEL 2 - Die Güter

Art. 149 - Schenkungen und Legate

Die beurkundeten unentgeltlichen Zuwendungen unter Lebenden werden immer vorläufig angenommen gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 12. Juli 1931 zur Ausdehnung der vorläufigen Annahme von beurkundeten unentgeltlichen Zuwendungen unter Lebenden auf alle juristischen Personen.

Der Preis für die Überlassung einer Grabstätte ist nicht als unentgeltliche Zuwendung zu betrachten.

Beschlüsse der in der Gemeinde bestehenden öffentlichen Einrichtungen mit Rechtspersönlichkeit über Schenkungen und Legate zugunsten dieser Einrichtungen bedürfen der Genehmigung des Rates.

Art. 150 - Miet- und Pachtverträge

Der Rat legt die Miet- oder Pachtbedingungen sowie die Bedingungen für jegliche weitere Verwendung der Erträge und Einkünfte aus dem Eigentum und aus den Rechten der Gemeinde fest.

Gegebenenfalls gewährt der Rat den Mietern oder Pächtern der Gemeinde die von ihnen beantragten Ermäßigungen, auf die sie kraft des Gesetzes oder ihres Vertrags Anspruch erheben können oder um die sie aus Billigkeitsgründen bitten.

Art. 151 - Öffentliche Aufträge

§ 1 - Der Rat wählt das Verfahren für die Vergabe der öffentlichen Aufträge und Konzessionen für Arbeiten oder Dienstleistungen und legt deren Bedingungen fest.

In zwingenden Dringlichkeitsfällen infolge unvorhersehbarer Ereignisse kann das Kollegium aus eigener Initiative die in Absatz 1 erwähnten Befugnisse ausüben. Sein Beschluss wird dem Rat auf dessen nächstfolgender Sitzung zur Kenntnisnahme mitgeteilt.

§ 2 - Der Rat kann dem Kollegium die in § 1 erwähnten Befugnisse übertragen.

Der Rat kann dem Generaldirektor die in § 1 erwähnten Befugnisse für Ausgaben im Rahmen des ordentlichen Haushalts bis zu 2.000 Euro übertragen.

Der Rat kann diese Befugnisse höchstens für die Dauer seiner Amtszeit übertragen.

§ 3 - Das Kollegium leitet das Verfahren ein, vergibt den öffentlichen Auftrag oder die Konzession für Arbeiten oder Dienstleistungen und gewährleistet dessen Ausführung.

In den Fällen, in denen eine Verhandlung mit dem Submittenten erlaubt ist, kann das Kollegium die Bedingungen des Auftrags oder der Konzession vor der Vergabe abändern. Außer bei Anwendung von § 2 Absatz 1 informiert es den Rat auf dessen nächstfolgender Sitzung darüber.

Unbeschadet einer weitergehenden Delegation kann das Kollegium den öffentlichen Auftrag oder die Konzession für Arbeiten oder Dienstleistungen während der Ausführung gemäß der anwendbaren Gesetzgebung innerhalb eines Kostenrahmens von 10 % des ursprünglichen Auftragswerts bei Liefer- und Dienstleistungsaufträgen bzw. 15 % des ursprünglichen Auftragswerts bei Bauaufträgen abändern.

KAPITEL 3 - Gemeinderegien

Abschnitt 1 - Gewöhnliche Gemeinderegien

Art. 152 - Allgemeines

Gemeindeeinrichtungen und -dienste können als Regien eingerichtet und unabhängig von den allgemeinen Diensten der Gemeinde verwaltet werden.

Die Verwaltung der Regien erfolgt nach industriellen und kommerziellen Methoden.

Das Rechnungsjahr der Regien entspricht dem Kalenderjahr.

Die Rechnung der Regien umfasst die Bilanz, die Betriebsrechnung und die Gewinn- und Verlustrechnung, die am 31. Dezember eines jeden Jahres abgeschlossen werden.

Der Reingewinn der Regien wird alljährlich auf die Gemeindegasse überwiesen.

Die Regierung bestimmt die übrigen besonderen Vorschriften für die finanzielle Verwaltung der Regien.

Art. 153 - Rechenschaftspflichtiger

Einnahmen und Ausgaben der Gemeinderegien dürfen von einem besonderen Rechenschaftspflichtigen getätigt werden. Für diesen Rechenschaftspflichtigen gelten dieselben Regeln wie für die Finanzdirektoren, was Ernennung, Disziplinarstrafen und Verantwortung angeht.

Art. 154 - Große Regien

Die gewöhnlichen Gemeinderegien, die einen jährlichen Nettoumsatz von mehr als 40 Millionen Euro haben, und die eine Bereitstellung öffentlicher Mittel in Anspruch nehmen, verfügen neben der Buchhaltung, die aufgrund der einschlägigen Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen auferlegt wird, über eine Buchhaltung, die Folgendes angibt:

1. die unmittelbare Bereitstellung öffentlicher Mittel, die zu ihren Gunsten durch die öffentliche Hand getätigt wird;
2. die Bereitstellung öffentlicher Mittel durch die öffentliche Hand über öffentliche Unternehmen oder Finanzinstitute;
3. die tatsächliche Verwendung dieser öffentlichen Mittel.

Diese Angaben sind ein fester Bestandteil der Bücher für das betreffende Rechnungsjahr.

Abschnitt 2 - Autonome Gemeinderegien

Art. 155 - Gesellschaftszweck

Die Regierung bestimmt die Tätigkeiten industrieller oder kommerzieller Art, für die der Rat eine mit Rechtspersönlichkeit ausgestattete autonome Gemeinderegie gründen kann.

Art. 156 - Geschäftsführung

§ 1 - Die autonomen Gemeinderegien werden von einem Verwaltungsrat und einem Direktionsausschuss verwaltet.

Der Gemeinde- oder Stadtrat bestimmt die Mitglieder des Verwaltungsrats der autonomen Gemeinderegie. Der Verwaltungsrat setzt sich aus höchstens der Hälfte der Anzahl Ratsmitglieder zusammen, ohne dass die Anzahl achtzehn überschreiten darf. Die Mehrheit des Verwaltungsrats besteht aus Ratsmitgliedern.

Die Verwaltungsratsmitglieder werden gemäß den Artikeln 167 und 168 des Wahlgesetzbuches verhältnismäßig zum Rat bezeichnet.

Jede demokratische Fraktion, die nicht gemäß dem im vorigen Absatz erwähnten System der verhältnismäßigen Vertretung vertreten ist, hat Anrecht auf einen Sitz. In diesem Fall erhält die Mehrheit insgesamt eine Anzahl Sitze, die der den nicht am Mehrheitsabkommen beteiligten Fraktionen zugeteilten Anzahl Überhangsitze entspricht. In diesem Fall ist die Grenze einer Höchstanzahl der Verwaltungsratsmitglieder, so wie sie im vorigen Absatz festgelegt ist, nicht anwendbar.

Für die Festsetzung dieses Verhältnisses wird/werden die Fraktion(en), die die demokratischen Grundsätze nicht einhalten würde(n), nicht berücksichtigt.

Die die Gemeinde vertretenden Verwaltungsratsmitglieder sind beider Geschlechter.

Der Verwaltungsrat wählt unter seinen Mitgliedern einen Vorsitzenden.

§ 2 - Der Verwaltungsrat kann alle Handlungen vornehmen, die für die Verwirklichung des Zwecks der autonomen Gemeinderegie nützlich oder notwendig sind.

Der Verwaltungsrat kontrolliert die vom Direktionsausschuss wahrgenommene Geschäftsführung. Der Direktionsausschuss erstattet dem Verwaltungsrat regelmäßigen Bericht.

Bei Stimmgleichheit im Verwaltungsrat ist die Stimme des Vorsitzenden ausschlaggebend.

§ 3 - Der Direktionsausschuss ist mit der täglichen Geschäftsführung, mit der Vertretung bezüglich dieser Geschäftsführung sowie mit der Ausführung der Beschlüsse des Verwaltungsrats beauftragt. Er setzt sich aus einem geschäftsführenden Verwalter und aus vier Verwalter-Direktoren zusammen, die der Verwaltungsrat bestimmt.

Der geschäftsführende Verwalter führt den Vorsitz des Direktionsausschusses. Bei Stimmgleichheit ist seine Stimme ausschlaggebend.

Art. 157 - Kommissare

Die Überprüfung der finanziellen Lage und der Jahresrechnungen der autonomen Gemeinderegien wird einem Kollegium von drei Kommissaren anvertraut, die vom Rat außerhalb des Verwaltungsrats der Regie bestimmt werden und von denen mindestens einer Mitglied des Instituts der Betriebsrevisoren ist.

Mit Ausnahme des Letzteren sind die Mitglieder des Kollegiums der Kommissare Ratsmitglieder.

Art. 158 - Mandate

Ratsmitglieder, deren Mandat beendet ist, scheiden von Rechts wegen aus der autonomen Gemeinderegion aus.

Alle Mandate in den verschiedenen Organen der autonomen Gemeinderegionen gehen zu Ende bei der ersten Versammlung des Verwaltungsrats nach Einsetzung des Rates.

Art. 159 - Befugnisse

§ 1 - Die autonomen Gemeinderegionen entscheiden im Rahmen ihres Zweckes frei über den Erwerb, die Verwendung und die Veräußerung ihrer körperlichen und unkörperlichen Güter, über die Begründung oder die Abschaffung von dinglichen Rechten an diesen Gütern sowie über die Ausführung derartiger Entscheidungen und über die Art ihrer Finanzierung.

§ 2 - Sie können sich direkt oder indirekt an öffentlich-rechtlichen oder privatrechtlichen Gesellschaften, Vereinigungen und Einrichtungen, deren Gesellschaftszweck mit ihrem Zweck vereinbar ist und die im Folgenden Filialen genannt werden, beteiligen.

Unabhängig vom Umfang der Einbringungen der verschiedenen Parteien ins Gesellschaftskapital verfügt die autonome Gemeinderegion über die Mehrheit der Stimmen und führt den Vorsitz in den Organen der Filialen.

Die Ratsmitglieder, die als Verwalter oder Kommissar in den Organen einer autonomen Gemeinderegion sitzen, dürfen in einer Filiale dieser Region weder ein besoldetes Mandat als Verwalter oder Kommissar wahrnehmen noch irgendeine entlohnte Tätigkeit ausüben.

Art. 160 - Geschäftsführungsvertrag

§ 1 - Die Gemeinde schließt einen Geschäftsführungsvertrag mit der autonomen Gemeinderegion ab. In diesem Vertrag werden zumindest die Art und der Umfang der Aufgaben angegeben, die die autonome Gemeinderegion aufnehmen muss, sowie die Indikatoren, die eine Bewertung der Durchführung ihrer Aufgaben ermöglichen. Der Geschäftsführungsvertrag wird für einen erneuerbaren Zeitraum von drei Jahren abgeschlossen.

Der Verwaltungsrat erstellt jedes Jahr einen Unternehmensplan, in dem die Ziele und die mittelfristige Strategie der autonomen Gemeinderegion festgelegt werden, sowie einen Tätigkeitsbericht. Der Unternehmensplan und der Tätigkeitsbericht werden dem Rat mitgeteilt.

§ 2 - Der Gemeinde- oder Stadtrat kann den Verwaltungsrat der autonomen Gemeinderegion jederzeit um einen Bericht über die Tätigkeiten der autonomen Gemeinderegion oder über verschiedene ihrer Tätigkeiten bitten.

Art. 161 - Anwendbare Gesetzgebung

Die Artikel 63, 130 bis 144, 165 bis 167, 517 bis 530, 538, 540 und 561 bis 567 des Gesellschaftsgesetzbuches sind auf die autonomen Gemeinderegionen anwendbar, es sei denn, dieses Dekret weicht ausdrücklich davon ab.

Die autonomen Gemeinderegionen wenden die Buchhaltung der Unternehmen gemäß Buch III des Wirtschaftsgesetzbuchs an.

Art. 162 - Große Regionen

Die autonomen Gemeinderegionen, die einen jährlichen Nettoumsatz von mehr als 40 Millionen Euro haben, und die eine Bereitstellung öffentlicher Mittel in Anspruch nehmen, verfügen neben der Buchhaltung, die aufgrund der einschlägigen Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen auferlegt wird, über eine Buchhaltung, die Folgendes angibt:

1. die Bereitstellung öffentlicher Mittel, die zu ihren Gunsten direkt durch die öffentliche Hand getätigt wird;
2. die Bereitstellung öffentlicher Mittel durch die öffentliche Hand über öffentliche Unternehmen oder Finanzinstitute;
3. die tatsächliche Verwendung dieser öffentlichen Mittel.

Die autonomen Gemeinderegionen, die einen jährlichen Nettoumsatz von mehr als 40 Millionen Euro haben, und denen eine öffentliche Behörde besondere oder ausschließliche Rechte gewährt hat, oder die mit einer Dienstleistung von allgemeinem wirtschaftlichen Interesse im Sinne von Artikel 106 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union betraut sind, und die einen Ausgleich in unterschiedlicher Form in Bezug auf diese Dienstleistung erhalten und die zu gleicher Zeit andere Tätigkeiten ausüben, müssen zudem getrennte Bücher führen.

Die getrennten Bücher müssen die verschiedenen Aktivitäten, die von demselben Unternehmen ausgeübt werden, sowie seine Finanz- und Organisationsstruktur widerspiegeln, sodass Folgendes klar wird:

1. eine nach den verschiedenen Geschäftsbereichen getrennte Aufstellung der Kosten und Erlöse;
2. eine genaue Angabe der Methode, gemäß der die Kosten und Erlöse den verschiedenen Geschäftsbereichen zugeordnet und zugewiesen werden.

Diese oben genannten Bücher sind der Regierung binnen drei Monaten nach deren Genehmigung durch die betreffenden Organe der Vereinigung zu übermitteln.

KAPITEL 4 - Die Finanzen**Abschnitt 1 - Haushaltsplan und Rechnungen****Art. 163 - Allgemeine Bestimmungen**

Das Rechnungsjahr der Gemeinden entspricht dem Kalenderjahr.

Als einem Rechnungsjahr zugehörige Anrechte und Verpflichtungen gelten nur Anrechte, die die Gemeinde in diesem Rechnungsjahr erworben hat, oder Verpflichtungen, die sie ihren Gläubigern gegenüber in diesem Rechnungsjahr eingegangen ist, unabhängig vom Rechnungsjahr, in dem sie ausgeglichen werden.

Art. 164 - Fakultative Ausgaben

Jede Zuweisung für fakultative Ausgaben, die von der Aufsichtsbehörde gekürzt worden ist, darf nur dann vom Kollegium ausgegeben werden, wenn der Rat das Kollegium durch einen erneuten Beschluss hierzu ermächtigt hat.

Art. 165 - Zahlungen

Eine Zahlung aus der Gemeindekasse darf nur aufgrund einer im Haushaltsplan eingetragenen Zuweisung, aufgrund eines besonderen Haushaltsmittelbetrags oder aufgrund eines im Rahmen der von der Regierung festgelegten Bedingungen und Grenzen bewilligten provisorischen Haushaltsmittelbetrags erfolgen.

Die Mitglieder des Kollegiums sind persönlich verantwortlich für die von ihnen unter Verstoß gegen Absatz 1 eingegangenen Ausgabenverpflichtungen oder erteilten Zahlungsanweisungen.

Art. 166 - Überziehen von Ausgabenartikeln und Übertragung von Mitteln

§ 1 - Es darf kein Ausgabenartikel des Haushaltsplanes überzogen werden und es darf keine Übertragung erfolgen.

§ 2 - Wenn jedoch bei Abschluss eines Rechnungsjahres einige Zuweisungen mit ordnungsgemäß und wirklich zugunsten der Gemeindegläubiger eingegangenen Verpflichtungen belastet sind, wird der zur Begleichung der Ausgabe notwendige Teil der Zuweisung durch einen Beschluss des Kollegiums, der der Rechnung des abgeschlossenen Rechnungsjahres beigefügt wird, auf das folgende Rechnungsjahr übertragen.

Über die derart übertragenen Zuweisungen darf ohne einen erneuten Beschluss des Rates verfügt werden.

Art. 167 - Dringende Ausgaben

Der Rat kann Ausgaben bestreiten, die durch zwingende und unvorhergesehene Umstände erforderlich werden.

Sollte die geringste Verzögerung einen offensichtlichen Schaden verursachen, kann das Kollegium die Ausgabe auf seine Verantwortung bestreiten unter der Bedingung, den Rat, der über Annahme oder Ablehnung der Ausgabe beschließt, unverzüglich davon in Kenntnis zu setzen.

Die Mitglieder des Kollegiums, die Zahlungsanweisungen erteilt haben für Ausgaben, die in Ausführung der Absätze 1 und 2 bestritten worden sind, bei der definitiv abgeschlossenen Rechnung jedoch abgelehnt wurden, sind persönlich verpflichtet, den entsprechenden Betrag in die Gemeindekasse einzuzahlen.

Art. 168 - Zahlungsanweisungen

Die vom Kollegium erteilten und auf die Gemeindekasse lautenden Zahlungsanweisungen werden vom Bürgermeister oder seinem Stellvertreter und von einem Schöffen unterschrieben sowie vom Generaldirektor gegengezeichnet.

Art. 169 - Verabschiedung des Haushaltsplans und Rechnungsabschluss

Der Rat schließt die Jahresrechnungen des vorigen Rechnungsjahres jährlich zu dem von der Regierung festgelegten Datum ab.

Diese Jahresrechnungen umfassen die Haushaltsrechnung, die Ergebnisrechnung und die Bilanz.

Der in Artikel 28 § 1 Absatz 3 erwähnte Bericht sowie die Liste der Auftragnehmer von öffentlichen Aufträgen, für die der Rat das Vergabeverfahren und die Bedingungen festgelegt hat, werden den Rechnungen beigefügt.

Der Rat verabschiedet den Haushaltsplan für das kommende Jahr spätestens zu dem von der Regierung festgelegten Datum.

Art. 170 - Bekanntmachung des Haushaltsplans und der Rechnungen

Haushaltspläne und Rechnungslegungen werden im Gemeindehaus bereitgelegt, wo jeder sie an Ort und Stelle einsehen kann.

Auf diese Offenlegung wird mindestens mittels Aushang am Rathaus hingewiesen, der auf Betreiben des Kollegiums innerhalb eines Monats nach der Verabschiedung der Haushaltspläne und Rechnungslegungen angebracht wird. Die Bekanntmachung bleibt mindestens während zehn Tagen angeschlagen.

Art. 171 - Haushaltsausgleich

Der Haushaltsplan der Ausgaben und Einnahmen der Gemeinden weist auf keinen Fall einen Debetsaldo im ordentlichen oder außerordentlichen Dienst und einen fiktiven Ausgleich oder Überschuss auf.

Art. 172 - Allgemeine Gemeindebuchführungsordnung

Die Regierung bestimmt die Regeln in Bezug auf den Haushaltsplan, die Finanzen und die Buchführung der Gemeinden sowie die Regeln in Bezug auf die Modalitäten zur Ausübung der Funktion der Buchhalter.

Art. 173 - Lasten und Ausgaben

§ 1 - Der Rat trägt jährlich alle gesetzlich und dekretal vorgeschriebenen Ausgaben der Gemeinde in die Ausgabenseite des Haushaltsplans ein. Dazu gehören insbesondere:

1. die Unterstützungsgelder, die den Kirchenfabriken und den mit der Verwaltung der weltlichen Güter der anerkannten Kulte beauftragten Einrichtungen gemäß den diesbezüglich geltenden Bestimmungen gewährt werden, wenn diese Einrichtungen nicht über ausreichende Mittel verfügen;

2. das den Dienern der Kulte bewilligte Wohnungsgeld, wenn ihnen die Wohnung nicht zur Verfügung gestellt wird;

3. die Dotationen und sonstigen Ausgaben für die ÖSHZ, die Polizeizonen und die Hilfeleistungszonen, die in den diesbezüglich geltenden Bestimmungen vorgesehen sind.

§ 2 - Betrifft eine der obligatorischen Ausgaben mehrere Gemeinden, beteiligen sich alle im Verhältnis zum Interesse, das sie daran haben. Bei Weigerung oder Uneinigkeit entscheidet die Regierung.

Abschnitt 2 - Einnahmen

Art. 174 - Allgemeine Bestimmungen

§ 1 - Reichen die im Haushaltsplan vorgesehenen Einnahmen zur Deckung einer anerkannten oder fälligen Gemeindegeldschuld oder einer Schuld, die aus einem gerichtlichen Beschluss in letzter Instanz hervorgeht, nicht aus, sieht der Rat die nötigen Mittel zu deren Deckung vor.

Der Rat führt jährlich sämtliche Einnahmen der Gemeinde und die Überschüsse aus den vorhergehenden Rechnungsjahren einzeln im Haushaltsplan an.

§ 2 - Die Festsetzung und die Erhebung der Gemeindesteuern erfolgt gemäß Titel 5 dieses Dekrets.

Die kommunalen Zuschlagshundertstel auf die Staats- und Regionalsteuern werden gemäß den für die Erhebung der Steuern, denen sie hinzugefügt werden, festgelegten Regeln eingetrieben.

Abschnitt 3 - Verjährung

Art. 175 - Allgemeine Bestimmungen

Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 176 sind die Verjährungsregeln des allgemeinen Rechts auf die Gemeinden, die autonomen Gemeinderegien und die Interkommunalen, die ausschließlich aus Gemeinden des deutschen Sprachgebiets zusammengesetzt sind, anwendbar.

Art. 176 - Rückzahlungen

§ 1 - In Bezug auf Gehälter, Vorschüsse auf Gehälter und Entschädigungen, Zulagen oder Leistungen, die zu den Gehältern gehören oder gleicher Art sind, stehen Beträge, die von den Gemeinden, autonomen Gemeinderegien und Interkommunalen, die ausschließlich aus Gemeinden des deutschen Sprachgebiets zusammengesetzt sind, unrechtmäßig gezahlt werden, denjenigen, die sie erhalten haben, endgültig zu, wenn ihre Rückzahlung nicht innerhalb einer Frist von höchstens fünf Jahren ab dem 1. Januar des Jahres der Zahlung gefordert wird.

§ 2 - Um gültig zu sein, muss dem Schuldner die Aufforderung zur Rückzahlung per Einschreiben notifiziert werden und folgende Angaben enthalten:

1. Gesamtbetrag der zurückgeforderten Summen mit einer pro Jahr erstellten Übersicht der unrechtmäßigen Zahlungen;
2. Bestimmungen, gegen die bei der Zahlung verstoßen worden ist.

Ab Aufgabe des Einschreibens kann die Rückforderung des unrechtmäßig gezahlten Betrags in der durch das allgemeine Recht für die Verjährung persönlicher Klagen vorgesehenen Frist erfolgen.

§ 3 - Die in § 1 festgelegte Frist wird auf zehn Jahre angehoben, wenn die unrechtmäßig gezahlten Beträge infolge betrügerischer Machenschaften oder falscher oder wissentlich unvollständiger Erklärungen bezogen wurden.

Abschnitt 4 - Gewährung und Kontrolle der von den Gemeinden gewährten Zuschüsse

Art. 177 - Anwendungsbereich

Vorliegender Abschnitt ist auf Zuschüsse anwendbar, die gewährt werden von:

1. den Gemeinden;
2. den autonomen Gemeinderegien;
3. den mit der Verwaltung der weltlichen Angelegenheiten der Kulte beauftragten lokalen Einrichtungen;
4. den kommunalen Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht;
5. jeglicher sonstigen, durch ein Dekret oder aufgrund eines Dekrets geschaffenen Einrichtung kommunalen Interesses mit Rechtspersönlichkeit;
6. den Gemeindevereinigungen.

Unbeschadet der Anwendung von Artikel 183 und eventueller Auflagen durch den Zuschussgeber ist dieser Abschnitt nicht anwendbar auf Zuschüsse unter 2.500 Euro.

Unbeschadet der Anwendung von Artikel 183 kann der Zuschussgeber den Empfänger für Zuschüsse zwischen 2.500 und 25.000 Euro von den im vorliegenden Abschnitt vorgesehenen Verpflichtungen ganz oder teilweise befreien.

Art. 178 - Definition

Für die Anwendung des vorliegenden Abschnitts ist unter Zuschuss jeglicher Vorteil unter gleich welcher Form oder Bezeichnung zu verstehen, der zu Zwecken öffentlichen Interesses gewährt wird, mit Ausnahme:

1. der Zuschüsse, die den Bestimmungen des Gesetzes vom 22. Mai 2003 zur Organisation des Haushaltsplans und der Buchführung des Föderalstaats oder den Bestimmungen des Gesetzes vom 16. Mai 2003 zur Festlegung der für die Haushaltspläne, die Kontrolle der Subventionen und die Buchführung der Gemeinschaften und Regionen sowie für die Organisation der Kontrolle durch den Rechnungshof geltenden allgemeinen Bestimmungen anwendbar sind, unterliegen;
2. der Beihilfen, die sich aus einer Verpflichtung ergeben, die durch oder aufgrund ein(es) Gesetz(es) oder Dekret(s) auferlegt wird;
3. der Beiträge, die zugunsten von Einrichtungen ausbezahlt werden, von denen die Beitraggeber Mitglieder sind, als Gegenleistung dafür, dass diese Einrichtungen zugunsten der Beitraggeber bestimmte Leistungen erbracht haben;
4. der als Anerkennung der Verdienste des Empfängers oder als Belohnung hierfür gewährten Preise;
5. der Zuschüsse, die eine Gemeinde dem ÖSHZ, in dessen Zuständigkeit sie fällt, gewährt.

Art. 179 - Einzureichende Unterlagen

Der Zuschussgeber kann von jedem Antragsteller die Vorlage folgender Dokumente verlangen:

1. der Haushalt des Geschäftsjahres, auf das sich der Zuschuss bezieht;
2. der Haushalt der Veranstaltung oder der spezifischen Investition, zu deren Finanzierung der Zuschuss bestimmt ist;
3. die aktuellsten Jahresabschlüsse.

Der Antragsteller, der einen Zuschuss für bereits getätigte Ausgaben beantragt, fügt seinem Antrag die Ausgabenbelege bei.

Art. 180 - Beschlussfassung

Außer wenn sie in einer Regelung des Zuschussgebers oder einer Vereinbarung festgeschrieben sind, enthält der Beschluss zur Gewährung des Zuschusses mindestens folgende Angaben:

1. Art und Umfang des Zuschusses;
2. die Identität des Zuschussempfängers;
3. die Zwecke, zu denen der Zuschuss gewährt wird;
4. gegebenenfalls die besonderen Verwendungsbedingungen;

5. die Belegstücke, die vom Zuschussempfänger verlangt werden, sowie gegebenenfalls die Fristen, innerhalb derer diese Belegstücke vorgelegt werden müssen;
6. die Modalitäten für die Auszahlung des Zuschusses.

Solange der Zuschussempfänger einen bereits erhaltenen Zuschuss zurückzuerstatten hat, wird die Beschlussfassung ausgesetzt.

Art. 181 - Auflagen

Der Zuschussempfänger muss:

1. den Zuschuss zu den Zwecken verwenden, für die er gewährt wurde;
2. diese Verwendung anhand der geforderten Belege rechtfertigen;
3. gegebenenfalls die besonderen Verwendungsbedingungen einhalten.

Art. 182 - Kontrolle

Der Zuschussgeber kontrolliert die Verwendung des Zuschusses anhand der eingereichten Belege.

Er hat das Recht, vor Ort die Verwendung des gewährten Zuschusses zu kontrollieren.

Der Zuschussgeber erstellt einen Bericht über die Ergebnisse der Kontrolle.

Art. 183 - Rückerstattung

§ 1 - Unbeschadet der auflösenden Bestimmungen, denen der Zuschuss unterliegt, ist der Zuschuss zurückzuerstatten:

1. wenn er nicht zu den Zwecken verwendet wurde, für die er gewährt wurde;
2. wenn die seiner Gewährung zugrundeliegenden besonderen Bedingungen nicht eingehalten wurden;
3. wenn die geforderten Belege nicht fristgerecht eingereicht wurden;
4. wenn der Zuschussempfänger sich der Kontrolle vor Ort widersetzt oder diese behindert.

In den in Absatz 1 Nummern 1 und 3 vorgesehenen Fällen muss der Zuschussempfänger jedoch nur den Teil des Zuschusses zurückerstatten, der nicht zu den Zwecken verwendet worden ist, für die er gewährt wurde, oder der nicht gerechtfertigt ist.

Für Zuschüsse in Form von Sachleistungen erfolgt die Rückerstattung durch einen entsprechenden Ausgleich.

§ 2 - Die Zuschussgeber, die über die Befugnis verfügen, direkte Steuern zu erheben, sind berechtigt, die zurückzuerstattenden Zuschüsse durch Zahlungsbefehle einzutreiben. Der Zahlungsbefehl wird von dem mit der Eintreibung beauftragten Rechnungsführer erlassen. Der Zahlungsbefehl wird durch die Verwaltungsbehörde für vollstreckbar erklärt, die dazu befugt ist, die Heberolle der betreffenden direkten Steuern besagter Zuschussgeber für vollstreckbar zu erklären.

TITEL 5 - Festsetzung und Eintreibung der Gemeindesteuern

Art. 184 - Anwendungsbereich

Dieser Titel ist anwendbar auf die von den Gemeinden festgelegten Steuern.

Er ist nicht anwendbar auf die Zuschlagsteuern auf Steuern der Föderal- oder Regionalbehörde.

Art. 185 - Eintreibung

Die Steuern werden entweder mittels Heberollen eingetrieben oder in bar gegen Aushändigung eines Zahlungsnachweises eingenommen.

Die mittels Heberolle eingetriebene Steuer muss binnen zwei Monaten nach Versendung des Steuerbescheids bezahlt werden.

Kann die Einnahme in bar nicht durchgeführt werden, wird die Steuer in die Heberolle eingetragen und ist sofort einforderbar.

Art. 186 - Heberollen

§ 1 - Die Heberollen werden spätestens am 30. Juni des Jahres, das dem Rechnungsjahr folgt, durch das Kollegium festgestellt und für vollstreckbar erklärt.

Die Heberolle wird dem Finanzdirektor, der mit der Eintreibung beauftragt ist und für den Versand der Steuerbescheide sorgt, gegen Empfangsbestätigung übermittelt. Dieser Versand erfolgt für den Steuerpflichtigen kostenlos.

§ 2 - Die in den Heberollen festgestellten Anrechte werden zu den Einnahmen des Rechnungsjahres gebucht, in dem die Heberollen für vollstreckbar erklärt werden.

§ 3 - In den Heberollen wird Folgendes angegeben:

1. der Name der Gemeinde, die die Steuer festgelegt hat;
2. der Name, die Vornamen oder die Firma und die Adresse des Steuerpflichtigen;
3. das Datum der Verordnung, aufgrund derer die Steuer zu entrichten ist;
4. die Bezeichnung, die Besteuerungsgrundlage, der Satz, die Berechnung und der Betrag der Steuer sowie das Rechnungsjahr, auf das sie sich bezieht;
5. die Nummer des Artikels;
6. das Datum der Vollstreckbarkeitserklärung;
7. das Datum des Versands;
8. der äußerste Zahlungstermin;
9. die Frist, innerhalb derer der Steuerpflichtige eine Beschwerde einreichen kann, sowie die Bezeichnung und die Adresse der Instanz, die befugt ist, diese entgegenzunehmen.

Art. 187 - Steuerbescheid

Auf dem Steuerbescheid werden das Datum des Versands und die in Artikel 186 § 3 erwähnten Angaben vermerkt.

Dem Steuerbescheid wird eine Zusammenfassung der Verordnung, aufgrund derer die Steuer zu entrichten ist, beigelegt.

Art. 188 - Erklärungspflicht

Sieht die Steuerverordnung eine Erklärungspflicht vor, hat die Nichtabgabe dieser Erklärung innerhalb der in vorerwähnter Verordnung festgelegten Frist oder die Abgabe einer falschen, unvollständigen oder ungenauen Erklärung seitens des Steuerpflichtigen die Eintragung der Steuer von Amts wegen in die Heberolle zur Folge.

Bevor die Steuer von Amts wegen veranlagt wird, notifiziert das Kollegium dem Steuerpflichtigen per Einschreiben die Gründe für die Anwendung dieses Verfahrens, die Elemente, auf denen die Veranlagung basiert, sowie das Verfahren zur Bestimmung dieser Elemente und den Betrag der Steuer.

Der Steuerpflichtige verfügt über eine Frist von 30 Tagen ab dem Datum der Notifizierung, um seine Bemerkungen schriftlich vorzubringen.

Die Veranlagung der Steuer von Amts wegen kann nur während einer Zeitspanne von drei Jahren ab dem 1. Januar des Steuerjahres rechtsgültig in die Heberolle eingetragen werden. Diese Frist wird um zwei Jahre verlängert, wenn in betrügerischer Absicht oder mit der Absicht zu schaden gegen die Steuerverordnung verstoßen wird.

Die Steuerverordnung kann vorsehen, dass die von Amts wegen in die Heberolle eingetragenen Steuern um einen in der Verordnung festgelegten Betrag, der das Doppelte der geschuldeten Steuer nicht überschreiten darf, erhöht werden. Der Betrag dieser Erhöhung wird ebenfalls in die Heberolle eingetragen.

Art. 189 - Protokolle

Die in Artikel 188 Absatz 1 erwähnten Verstöße werden durch vereidigte Beamte festgestellt, die vom Kollegium dazu bestimmt worden sind.

Die von ihnen aufgestellten Protokolle haben Beweiskraft bis zum Beweis des Gegenteils.

Art. 190 - Kontrolle

Jeder Steuerpflichtige ist verpflichtet, auf Ersuchen der Verwaltung und vor Ort alle für die Festlegung der Steuer notwendigen Bücher und Dokumente vorzulegen.

Steuerpflichtige sind ebenfalls verpflichtet, den gemäß Artikel 189 bestimmten Beamten, die im Besitz ihres Benennungsschreibens sind, freien Zugang zu den bebauten oder unbebauten Immobilien zu gewähren, die ein steuerbares Element bilden oder beinhalten können oder in denen eine steuerbare Tätigkeit ausgeübt wird.

Zu bewohnten Gebäuden oder Räumlichkeiten haben diese Beamten jedoch nur Zugang zwischen 5 Uhr morgens und 9 Uhr abends, und nur mit der Ermächtigung des Richters des Polizeigerichts.

Art. 191 - Beschwerden

Der Steuerpflichtige kann gegen eine Gemeindesteuer beim Kollegium Beschwerde einreichen. Dieses handelt als Verwaltungsbehörde.

Die Regierung bestimmt das für diese Beschwerde anwendbare Verfahren.

Art. 192 - Einspruch

Gegen den Beschluss des Kollegiums kann Einspruch eingelegt werden beim Gericht erster Instanz, in dessen Zuständigkeitsbereich die Steuer festgesetzt wurde.

Mangels eines Beschlusses gilt die Beschwerde als gerechtfertigt.

Gegen das Urteil des Gerichts erster Instanz kann Einspruch oder Berufung eingelegt werden.

Gegen den Entscheid des Appellationshofs kann eine Kassationsbeschwerde eingereicht werden.

Art. 193 - Anwendbare Gesetzgebung

Formen, Fristen und Verfahren, die auf die in Artikel 192 erwähnten Beschwerden anwendbar sind, werden wie für die staatlichen Einkommenssteuern geregelt und gelten für alle betroffenen Parteien.

Unbeschadet der Bestimmungen des vorliegenden Titels sind die Bestimmungen des Titels VII Kapitel 1, 3, 4, 7 bis 10 sowie die Artikel 355, 356 und 357 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 und die Artikel 126 bis 175 des Durchführungserlasses zu diesem Gesetzbuch auf die Gemeindesteuern anwendbar, insofern sie nicht besonders die Einkommenssteuern betreffen.

TITEL 6 - Zivilrechtliche Haftung der Gemeinden und Gerichtsverfahren**Art. 194 - Haftung der Gemeinde**

Der Bürgermeister oder der Schöffe, gegen den eine Klage auf Schadenersatz vor einem Zivil- oder Strafgericht erhoben wird, kann die Deutschsprachige Gemeinschaft oder die Gemeinde in das Verfahren heranziehen.

Die Deutschsprachige Gemeinschaft oder die Gemeinde können dem Verfahren freiwillig beitreten.

Außer bei Rückfälligkeit haftet die Gemeinde zivilrechtlich für die Zahlung der Geldstrafen, zu denen der Bürgermeister und/oder ein Schöffe infolge eines Verstoßes, den sie bei normaler Ausübung ihres Amtes begangen haben, verurteilt werden.

Die Regressklage der Gemeinde gegen den verurteilten Bürgermeister und/oder einen verurteilten Schöffen ist beschränkt auf Fälle, in denen arglistige Täuschung, ein schwerwiegender Fehler oder ein leichter Fehler mit Gewohnheitscharakter vorliegt.

Art. 195 - Rechtsschutzversicherung

Die Gemeinde schließt eine Versicherung ab, die bei normaler Amtsausübung des Bürgermeisters und der Schöffen deren persönliche zivilrechtliche Verantwortlichkeit, Rechtsschutz einbegriffen, abdeckt.

Die Regierung legt die Modalitäten für die Ausführung der vorliegenden Bestimmung fest.

Art. 196 - Gerichtsverfahren

Das Kollegium vertritt die Gemeinde vor Gericht. Es beantragt den Erlass einstweiliger Verfügungen und macht Besitzklagen vor Gericht geltend. Es nimmt alle Handlungen zur Wahrung des Rechts oder zur Unterbrechung der Verjährung und des Verfalls vor.

Alle anderen Klagen, in denen die Gemeinde als Klägerin auftritt, dürfen nur nach Ermächtigung durch den Rat vom Kollegium angestrengt werden.

Art. 197 - Gerichtliche Schritte im Namen der Gemeinde

Wenn das Kollegium es unterlässt, gerichtlich vorzugehen, können ein oder mehrere Einwohner im Namen der Gemeinde handeln unter der Bedingung, dass sie garantieren, persönlich die Verfahrenskosten zu tragen und für eventuell ausgesprochene Verurteilungen einzustehen.

Dieses Recht steht ebenfalls juristischen Personen, deren Gesellschaftssitz sich in der Gemeinde befindet, zu.

Die Gemeinde kann bezüglich des Prozesses keinen Vergleich schließen, ohne den- oder diejenigen, der/die den Rechtsstreit im Namen der Gemeinde geführt hat/haben, einzubeziehen.

Unter Strafe der Unzulässigkeit der Klage dürfen die in den Absätzen 1 und 2 erwähnten Personen nur im Namen der Gemeinde vorgehen, wenn sie das Kollegium wegen seiner Unterlassung in Verzug gesetzt haben und die Gemeinde binnen zehn Tagen nach Erhalt dieser Inverzugsetzung keine rechtlichen Schritte unternommen hat. Außerdem ist dem Kollegium eine Kopie des verfahrenseinleitenden Aktes zuzustellen. Bei Dringlichkeit ist keine Inverzugsetzung erforderlich.

TITEL 7 - Schlussbestimmungen**Art. 198 - Abänderungsbestimmung**

Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe *a*) des Dekrets vom 16. Oktober 1995 über die Öffentlichkeit von Verwaltungsdokumenten wird wie folgt ersetzt:

„a) auf die Verwaltungsbehörden:

- die der Deutschsprachigen Gemeinschaft unterstehen,
- die einer Gemeinde des deutschen Sprachgebiets unterstehen;“

Art. 199 - Abänderungsbestimmung

In Artikel 3 Absatz 1 desselben Dekrets wird zwischen die Wortfolgen „von der Regierung“ und „festzulegender Betrag“ die Wortfolge „bzw. dem Gemeinde- oder Stadtrat“ eingefügt.

Art. 200 - Abänderungsbestimmung

In Artikel 4 § 3 Absatz 1 desselben Dekrets wird die Wortfolge „Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft“ durch die Wortfolge „Die Regierung bzw. der Gemeinde- oder Stadtrat“ ersetzt.

Art. 201 - Abänderungsbestimmung

In Artikel 5 § 3 desselben Dekrets wird zwischen die Wortfolgen „Verwaltungsbehörde der Deutschsprachigen Gemeinschaft“ und „kann einen Antrag“ die Wortfolge „bzw. einer Gemeinde des deutschen Sprachgebiets“ eingefügt.

Art. 202 - Abänderungsbestimmung

In Artikel 7 Absatz 1 desselben Dekrets wird zwischen die Wortfolge „Verwaltungsbehörde der Deutschsprachigen Gemeinschaft“ und das Wort „betrifft“ die Wortfolge „bzw. einer Gemeinde des deutschen Sprachgebiets“ eingefügt.

Art. 203 - Abänderungsbestimmung

Artikel 8 desselben Dekrets wird aufgehoben.

Art. 204 - Abänderungsbestimmung

Artikel 2 Nummer 1 des Dekrets vom 18. Dezember 2006 über die Weiterverwendung öffentlicher Dokumente wird wie folgt abgeändert:

1. Folgender Buchstabe b.1) wird eingefügt:

„b.1) die Gemeinden, öffentlichen Sozialhilfezentren und sonstigen Gebietskörperschaften des deutschen Sprachgebiets,“

2. In Buchstabe *c*) Spiegelstrich 3 wird die Angabe „a) und b)“ durch die Angabe „a), b) oder b.1)“ ersetzt.

3. In Buchstabe *d*) wird die Angabe „a), b) oder c)“ durch die Angabe „a), b), b.1) oder c)“ ersetzt.

Art. 205 - Aufhebungsbestimmung

Sind aufgehoben:

1. im ersten Teil des Kodex: die Bücher I, II und III mit Ausnahme der Artikel L1234-1 bis 1234-6;
2. im dritten Teil des Kodex: die Bücher II und III, insofern sie die Gemeinden betreffen.

Art. 206 - Inkrafttreten

Vorliegendes Dekret tritt anlässlich der erstfolgenden vollständigen Erneuerung der Gemeinde- oder Stadträte der Gemeinden des deutschen Sprachgebiets in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.
Eupen, den 23. April 2018

O. PAASCH

Der Ministerpräsident

I. WEYKMANS

Die Vize-Ministerpräsidentin, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus

A. ANTONIADIS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

H. MOLLERS

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

Fußnote

Sitzungsperiode 2017-2018

Nummerierte Dokumente: 223 (2017-2018) Nr. 1 Dekretentwurf

223 (2017-2018) Nrn. 2-4 Abänderungsvorschläge

223 (2017-2018) Nr. 5 Bericht + Erratum

223 (2017-2018) Nr. 6 Abänderungsvorschläge zu dem vom Ausschuss angenommenen Text

Ausführlicher Bericht: 23. April 2018 - Nr. 50 Diskussion und Abstimmung

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2018/202508]

23 AVRIL 2018. — Décret communal

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

TITRE 1^{er} - Dispositions générales**Article 1^{er}.** Champ d'application

Le présent décret règle l'organisation des communes de la région de langue allemande.

Art. 2. Définitions

Pour l'application du présent décret, il faut entendre par :

1° Code : le Code de la démocratie locale et de la décentralisation dans sa version applicable à la région de langue allemande;

2° conseil : le conseil communal;

3° collège : le collège communal;

4° directeurs : le directeur général et le directeur financier;

5° groupe politique : les conseillers mentionnés à l'article 40, élus sur la même liste lors des élections et qui forment un groupe politique dont la dénomination est celle de la liste en question;

6° groupe politique qui ne respecterait pas les principes démocratiques : le groupe politique mentionné notamment dans la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, dans les protocoles additionnels à cette convention applicables en Belgique, dans la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, ainsi que dans la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation du génocide commis par le régime national-socialiste allemand pendant la seconde guerre mondiale, ou le(s) groupe(s) politique(s) dont un membre ne respecterait pas les principes et législations susvisés, et le(s) groupe(s) politique(s) dont un membre était gestionnaire d'une association au moment des faits pour lesquels elle a été condamnée en raison d'une des infractions prévues dans la loi du 30 juillet 1981 ou dans celle du 23 mars 1995;

7° personnel de l'enseignement : le personnel mentionné à l'article 24 de la Constitution;

8° CPAS : centre public d'action sociale.

Art. 3. Délais

Sauf disposition contraire, tous les délais mentionnés dans ce décret sont exprimés en jours calendrier.

Le jour où expire un délai est compris dans ce délai. Si ce jour coïncide avec un samedi, un dimanche ou un jour férié, il est reporté au jour ouvrable suivant.

Sont considérés comme jours fériés au sens du présent décret : le jour du Nouvel An, le « Rosenmontag » (lundi des roses), le lundi de Pâques, le 1^{er} mai, l'Ascension, le lundi de Pentecôte, le 21 juillet, le 15 août, les 1^{er}, 2, 11 et 15 novembre, les 25 et 26 décembre, ainsi que les jours fixés par décret ou arrêté du Gouvernement.

Art. 4. Égalité des sexes

Les qualifications employées dans le présent décret valent pour tous les sexes.

Art. 5. Noms des communes

Le Gouvernement détermine l'orthographe des noms des communes et hameaux.

Art. 6. Compétences

Sans préjudice des missions confiées par loi ou décret aux communes, celles-ci sont notamment compétentes pour :

1° régir les biens et revenus de la commune;

2° régler et acquitter les dépenses locales qui doivent être payées avec les deniers communs;

3° diriger et faire exécuter les travaux publics qui sont à la charge de la commune;

4° administrer les établissements qui appartiennent à la commune, qui sont entretenus de ses deniers ou qui sont particulièrement destinés à l'usage de ses habitants.

Art. 7. Classification

La classification des communes prévue aux articles 10, 43, 52 et 91 est mise en rapport avec le chiffre de la population par le Gouvernement lors de chaque renouvellement intégral des conseils. Le nombre d'habitants à prendre en compte est le nombre de personnes inscrites au registre national des personnes physiques qui avaient leur résidence principale dans la commune concernée au 1^{er} janvier de l'année du renouvellement intégral des conseils.

Le Gouvernement publie le nombre d'habitants des communes au *Moniteur belge*, et ce, au plus tard pour le 1^{er} mai de l'année durant laquelle le renouvellement intégral des conseils communaux a lieu.

Art. 8. Corps communal

Il y a dans chaque commune un corps communal composé de conseillers communaux, du bourgmestre et des échevins.

Les membres sortants du conseil ou du collège lors d'un renouvellement intégral ou démissionnaires restent en fonction jusqu'à l'installation de leurs successeurs.

Sans préjudice de l'article 41, § 4, le conseil et le collège sortants expédient les affaires courantes jusqu'à l'installation de leurs successeurs.

TITRE 2 - Organisation de la commune**CHAPITRE 1^{er} - Le conseil communal****Section 1^{re} - Procédure de désignation et statut des conseillers****Art. 9. Élection**

Les conseils sont renouvelés intégralement tous les six ans.

Les conseillers sont élus directement par l'assemblée des électeurs de la commune.

Le conseil communal est installé le premier lundi du mois de décembre qui suit les élections. S'il s'agit d'un jour férié légal, le conseil est installé le premier jour ouvrable suivant.

Art. 10. Nombre de membres

Le conseil communal, y compris le bourgmestre et les échevins, est composé de :

- 11 membres dans les communes de 0 à 2 999 habitants;
- 13 membres dans les communes de 3 000 à 3 999 habitants;
- 15 membres dans les communes de 4 000 à 4 999 habitants;
- 17 membres dans les communes de 5 000 à 6 999 habitants;
- 19 membres dans les communes de 7 000 à 8 999 habitants;
- 21 membres dans les communes de 9 000 à 11 999 habitants;
- 23 membres dans les communes de 12 000 à 14 999 habitants;
- 25 membres dans les communes de 15 000 à 19 999 habitants;
- 27 membres dans les communes de 20 000 à 24 999 habitants;
- 29 membres dans les communes de 25 000 à 29 999 habitants;
- 31 membres dans les communes de 30 000 à 34 999 habitants;
- 33 membres dans les communes de 35 000 à 39 999 habitants;
- 35 membres dans les communes de plus de 40 000 habitants.

Lorsqu'un membre du collège communal n'est pas élu en son sein, le conseil n'en reste pas moins composé du nombre de membres déterminé ci-dessus.

Art. 11. Désistement

Tout candidat élu peut, après validation de son élection, renoncer, avant son installation, au mandat qui lui a été conféré. Ce désistement a force exécutoire dès que le conseil en a pris acte.

Art. 12. Incompatibilités

Ne peut être admis à prêter serment, aussi longtemps que subsiste la cause d'incompatibilité, le candidat membre du personnel de la commune élu conseiller communal qui exerce des fonctions incompatibles avec le mandat de conseiller, qui participe à une entreprise ou exerce une profession ou un métier à raison desquels il reçoit un traitement ou un subside de la commune.

Le candidat élu qui, dans le mois de l'invitation que lui adresse le collège, n'a pas résigné les fonctions incompatibles ou renoncé au traitement ou au subside alloué par la commune, est considéré comme n'acceptant pas le mandat qui lui a été conféré.

Art. 13. Perte du mandat

Le conseiller qui perd l'une ou l'autre des conditions d'éligibilité ne peut plus continuer l'exercice de ses fonctions.

Le collège en informe le conseil et l'intéressé. Celui-ci peut, dans un délai de quatorze jours, communiquer par écrit au collège ses moyens de défense. Si le collège maintient sa décision, le conseil prend acte de la perte de l'une ou l'autre des conditions d'éligibilité et constate la déchéance de plein droit. Il procède au remplacement du membre concerné.

Le directeur général notifie cette décision à l'intéressé. Un recours fondé sur l'article 16 des lois coordonnées sur le Conseil d'État peut être ouvert contre cette décision dans les huit jours de sa notification.

Si, ayant connaissance de la cause de sa déchéance, même en l'absence de toute notification, l'intéressé continue l'exercice de ses fonctions, il est passible des peines prévues par l'article 262 du Code pénal.

Art. 14. Démission

Le conseiller notifie par écrit au conseil la démission de ses fonctions. Ce dernier en prend connaissance lors de la première séance suivant cette notification.

La démission prend effet à la date où le conseil en prend connaissance. Le directeur général notifie la décision du conseil y relative à l'intéressé. Un recours, fondé sur l'article 16 des lois coordonnées sur le Conseil d'État, est ouvert contre cette décision. Il doit être introduit dans les huit jours de sa notification.

Art. 15. Congés

§ 1^{er} - À l'occasion de la naissance ou de l'adoption d'un enfant, le conseiller peut prendre congé. Ce congé dure au plus vingt semaines et prend fin au plus tard vingt semaines après la naissance ou l'adoption de l'enfant.

Dans le cadre d'une absence pour cause de maladie de six mois minimum, le conseiller peut prendre congé pendant toute la durée couverte par un certificat médical.

Ces congés sont communiqués par écrit au collège avec mention des dates de début et de fin et, le cas échéant, avec le certificat médical.

§ 2 - À l'occasion des congés visés au paragraphe 1^{er}, le conseil procède au remplacement du conseiller communal pour la durée du congé si la majorité des membres du groupe auquel il appartient le demande.

Il est remplacé par le suppléant appartenant à sa liste et arrivant le premier dans l'ordre indiqué à l'article L4145-14 du Code, après vérification de ses pouvoirs par le conseil.

Art. 16. Indemnités

§ 1^{er} - Les conseillers ne reçoivent aucun traitement.

Dans les conditions et aux modalités arrêtées dans le règlement d'ordre intérieur, ils perçoivent un jeton de présence lorsqu'ils assistent aux séances du conseil communal et des commissions.

Lorsque le président d'assemblée n'est pas membre du collège, il perçoit un double jeton de présence par séance du conseil qu'il préside. Il ne reçoit aucun autre avantage ou rétribution.

Le montant des jetons de présence est fixé par le conseil.

Ces jetons de présence sont compris entre 37,18 et 125,00 euros. Ces montants sont liés à l'indice-pivot 138.01.

§ 2 - La somme du jeton de présence du conseiller et des rétributions et avantages en nature dont il bénéficie en raison de son mandat originaire, de ses mandats dérivés et de ses mandats, fonctions et charges publics d'ordre politique tels que définis à l'article L5111-1 du Code, est égale ou inférieure à 150 % de l'indemnité parlementaire perçue par les membres du parlement fédéral.

En cas de dépassement de cette limite, le montant du jeton et/ou des rétributions et avantages en nature perçus par le conseiller en raison de ses mandats dérivés et de ses mandats, fonctions et charges publics d'ordre politique est réduit à due concurrence.

§ 3 - Le conseil peut, selon les modalités que le Gouvernement détermine, majorer les jetons de présence du conseiller qui bénéficie d'autres traitements, pensions, indemnités ou subsides légaux ou réglementaires, d'un montant compensant la perte de revenus subie par l'intéressé, pourvu que le mandataire en fasse lui-même la demande.

Le montant des jetons de présence, majoré du montant compensant la perte de revenus, ne peut jamais excéder le traitement d'un échevin d'une commune de 50 000 habitants.

Art. 17. Conseiller handicapé

Le conseiller qui, en raison d'un handicap, ne peut exercer seul son mandat peut se faire assister par une personne de confiance. Celle-ci est électeur de la commune, satisfait aux conditions d'éligibilité pour le mandat de conseiller et n'est pas membre du personnel communal, ni du personnel du centre public d'action sociale de la commune concernée.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, le Gouvernement fixe les critères déterminant la qualité de conseiller handicapé.

Lorsqu'elle fournit cette assistance, la personne de confiance dispose des mêmes moyens et est soumise aux mêmes obligations que le conseiller. Le conseil peut, dans son règlement d'ordre intérieur, fixer des jetons de présence pour cette personne de confiance, conformément à l'article 16.

Section 2 - Séances, délibérations et décisions des conseils communaux

Art. 18. Règlement d'ordre intérieur

§ 1^{er} - Le conseil se dote d'un règlement d'ordre intérieur.

Celui-ci règle au moins :

- l'établissement du tableau de préséance des conseillers;
- l'organisation des séances communes avec le conseil de l'aide sociale;
- les indemnités prévues à l'article 16 pour les conseillers;
- l'application des droits prévus à l'article 19 pour les conseillers;
- la convocation du conseil, telle que prévue à l'article 21, ainsi que les modalités de consultation des documents relatifs aux séances du conseil;
- les interpellations prévues à l'article 33;
- la composition et le fonctionnement des commissions prévues à l'article 37;
- la composition et les missions des conseils consultatifs mentionnés à l'article 38;
- les conditions pour demander une dérogation à la prescription mentionnée à l'article 38, § 2, alinéa 1^{er};
- le jour ou les dates où le collège se réunit conformément à l'article 57.

Le règlement d'ordre intérieur peut contenir des mesures complémentaires, notamment :

- l'indemnisation prévue à l'article 17, alinéa 3, pour la personne de confiance du conseiller handicapé;
- des possibilités supplémentaires pour la publicité des séances du conseil conformément à l'article 22;
- des procédures supplémentaires quant au vote en conseil conformément à l'article 31;
- l'accès, tel que prévu à l'article 77, au bulletin d'information communal.

§ 2 - Le règlement d'ordre intérieur contient des règles déontologiques et éthiques. Celles-ci garantissent notamment :

- le refus d'un mandat qui ne peut être exercé complètement;
- la participation régulière aux séances du conseil, du collège et des commissions;
- les relations entre les élus et l'administration;
- l'écoute des citoyens;
- l'information des citoyens.

Art. 19. Droits des conseillers

Aucun acte, aucune pièce concernant l'administration communale ne peut être soustrait à l'examen des conseillers.

Les conseillers peuvent obtenir une copie de ces actes et pièces. Ils ont accès aux établissements et services communaux.

La redevance éventuellement réclamée pour la copie ne peut en aucun cas excéder le prix de revient.

Les conseillers ont accès aux procès-verbaux des séances du collège via une plateforme en ligne sécurisée.

Les conseillers ont le droit de poser des questions orales d'actualité au collège et des questions écrites sur les décisions prises par le collège ou le conseil ou sur des avis émis par ces instances lorsque ceux-ci se rapportent à un objet qui concerne le territoire communal.

Le règlement d'ordre intérieur fixe les modalités d'application du présent article.

Art. 20. Fréquence des séances

Le conseil s'assemble toutes les fois que l'exigent les affaires comprises dans ses attributions, et au moins dix fois par an.

Le conseil peut tenir des séances conjointes avec le conseil de l'aide sociale.

Art. 21. Convocation

§ 1^{er} - Le collège convoque le conseil de sa propre initiative ou à la demande d'un tiers des conseillers en fonction.

Lorsque le conseil s'est réuni moins de dix fois au cours d'une année calendrier, le collège doit, par dérogation au premier alinéa, convoquer le conseil l'année suivante à la demande d'un quart des conseillers en fonction.

§ 2 - Sauf en cas d'urgence, la convocation, qui se fait par écrit et contient l'ordre du jour, est adressée aux membres, à leur domicile, au moins sept jours avant la séance. Ce délai est toutefois ramené à deux jours pour l'application de l'article 25, alinéa 3.

Les points à l'ordre du jour sont indiqués clairement et sont accompagnés d'une note de synthèse explicative et d'un projet de décision.

À la demande écrite d'un conseiller, la convocation peut lui être adressée par voie électronique, accompagnée des documents correspondants.

Le collège met une adresse de courrier électronique personnelle à la disposition de chaque conseiller qui en fait la demande.

§ 3 - Pour chaque point de l'ordre du jour, toutes les pièces s'y rapportant sont mises à la disposition, sans déplacement, des conseillers.

Les directeurs ou les membres du personnel désignés par eux se tiennent à la disposition des conseillers afin de leur donner des explications techniques, et ce, pendant au moins deux périodes précédant la séance du conseil, dont l'une durant les heures normales d'ouverture des bureaux et l'autre en dehors.

§ 4 - Le règlement d'ordre intérieur fixe les modalités d'application des § 2 et 3.

Art. 22. Publicité des séances

§ 1^{er} - Les lieu, jour, heure et l'ordre du jour de la séance publique sont portés à la connaissance du public par voie d'affichage à la maison communale et sur le site internet de la commune, dans les mêmes délais que ceux prévus pour la convocation du conseil.

Le règlement d'ordre intérieur peut prévoir d'autres formes de publication.

La presse est invitée aux séances; l'ordre du jour est joint à l'invitation.

Art. 23. Présidence

Le bourgmestre ou son représentant préside le conseil.

Avant l'adoption du pacte de majorité mentionné à l'article 41, le conseil est présidé par le conseiller qui, à la fin de la législature précédente, exerçait la fonction de bourgmestre ou, à défaut, une fonction d'échevin, et dont le rang était le plus élevé ou, à défaut, une fonction de conseiller dans l'ordre d'ancienneté au conseil communal.

À défaut, le conseil est présidé par le candidat qui, aux dernières élections, a obtenu le plus de voix de préférence sur la liste ayant obtenu le plus grand chiffre électoral.

Art. 24. Déroulement des séances

§ 1^{er} - Le président ouvre et clôt la séance. Il est chargé de la police de la séance. Il peut, après en avoir donné l'avertissement, faire expulser à l'instant de la salle tout individu qui exprimera publiquement son opinion ou excitera au tumulte de quelque manière que ce soit.

Il peut, en outre, dresser procès-verbal à charge du contrevenant et le renvoyer devant le tribunal de police, qui pourra le condamner à une amende de 1 à 25 euros ou à un emprisonnement d'un à trois jours.

§ 2 - Le procès-verbal de la dernière séance du conseil est mis à la disposition des conseillers sept jours au moins avant la séance. Dans les cas d'urgence mentionnés à l'article 21, § 2, il est mis à la disposition en même temps que l'ordre du jour.

Tout conseiller a le droit, pendant la séance, de faire des observations sur la rédaction du procès-verbal. Si ces observations sont adoptées, le directeur général est chargé de présenter, séance tenante ou au plus tard à la séance suivante, un nouveau texte conforme à la décision du conseil.

Si la séance s'écoule sans observations, le procès-verbal est considéré comme adopté et signé par le bourgmestre et le directeur général.

Le conseil peut décider que le procès-verbal est rédigé séance tenante, en tout ou en partie, et signé par les membres présents.

Art. 25. Quorum de présence

Le conseil ne peut prendre de décision que si la majorité de ses membres en fonction est présente.

Cependant, si l'assemblée a été convoquée deux fois sans s'être trouvée en nombre compétent, elle pourra, après une nouvelle et dernière convocation, délibérer, quel que soit le nombre de conseillers présents, sur les objets mis pour la troisième fois à l'ordre du jour.

Les deuxième et troisième convocations se feront conformément aux règles prescrites par l'article 21 et mentionneront s'il s'agit de la deuxième ou de la troisième convocation. En outre, la troisième convocation rappellera textuellement les alinéas 1^{er} et 2 du présent article.

Art. 26. Conflits d'intérêts

§ 1^{er} - Il est interdit à tout membre du conseil et du collègue :

1° d'être présent à la délibération sur des objets auxquels il a un intérêt direct, soit personnellement, soit comme chargé d'affaires ou auxquels ses parents ou alliés jusqu'au quatrième degré inclusivement ont un intérêt personnel ou direct;

2° d'assister à l'examen des comptes des administrations publiques subordonnées à la commune et dont il serait membre.

La prohibition mentionnée à l'alinéa 1^{er}, 1°, ne s'étend pas au-delà des parents ou alliés jusqu'au deuxième degré lorsqu'il s'agit de la présentation de candidats, de nomination aux emplois et de poursuites disciplinaires.

Tout membre du conseil ou du collègue concerné par l'une de ces interdictions se retire spontanément de la délibération.

§ 2 - Il est interdit à tout membre du conseil et du collègue ainsi qu'aux directeurs :

1° de participer directement ou indirectement à toute prestation, fourniture ou passation de marché pour la commune;

2° d'intervenir comme avocat, notaire ou homme d'affaires dans les procès dirigés contre la commune;

3° d'intervenir en qualité de conseil pour un membre du personnel dans des affaires disciplinaires;

4° d'intervenir comme délégué d'une organisation syndicale dans un comité de négociation ou de concertation de la commune.

Les membres du conseil et du collègue ne pourront plaider, aviser ou suivre aucune affaire litigieuse quelconque dans l'intérêt de la commune, si ce n'est gratuitement.

Art. 27. Publicité des séances

Les séances du conseil sont publiques, sauf lorsqu'il s'agit de questions de personnes. Dès qu'une question de ce genre est soulevée, le président prononce immédiatement le huis clos.

Ne sont en tout cas pas des questions de personnes pour l'application du présent article :

1° la désignation des représentants communaux dans des fonctions ou mandats publics;

2° les affaires immobilières;

3° les demandes relatives à l'aménagement du territoire, à l'urbanisme et à l'environnement.

Sous réserve de l'article 28, le conseil peut, dans l'intérêt de l'ordre public et sur la base de doutes sérieux, décider à la majorité des deux tiers des membres présents que la séance se déroulera à huis clos.

Sauf en matière disciplinaire, la séance à huis clos ne peut avoir lieu qu'après la séance publique.

S'il paraît nécessaire, pendant la séance publique, de continuer l'examen d'un point en séance à huis clos, la séance publique peut être interrompue à cette seule fin.

Art. 28. Délibération sur le budget et les comptes

§ 1^{er} - Au plus tard sept jours avant la séance au cours de laquelle le conseil est appelé à délibérer du budget, d'une modification budgétaire ou des comptes, le collègue remet à chaque conseiller communal un exemplaire du projet en question.

Le projet est communiqué tel qu'il sera soumis au conseil, accompagné des annexes requises pour son arrêt définitif, à l'exception, pour ce qui concerne les comptes, des pièces justificatives.

Le projet est accompagné d'un aperçu général.

Le rapport qui a trait au budget contient notamment une synthèse de la politique générale et financière ainsi que de la situation de l'administration et des affaires de la commune.

Le rapport qui a trait aux comptes synthétise la gestion des finances communales durant l'exercice auquel ces comptes se rapportent.

La séance du conseil communal est publique.

Avant que le conseil délibère, le collègue commente le contenu du rapport.

§ 2 - Dans les cinq jours de leur adoption, le collège communique aux organisations syndicales représentatives les documents suivants :

- 1° le budget et les modifications budgétaires;
- 2° les comptes.

Accompagnent le budget et le compte les informations sur la structure de l'emploi, son évolution et les prévisions d'emploi et le personnel occupé pendant tout ou partie de l'année de référence. Ces informations peuvent être communiquées par voie électronique.

À la demande des organisations syndicales représentatives, introduite dans les cinq jours de la communication des documents mentionnés au premier alinéa, le collège invite sans délai ces dernières à une séance d'information spécifique au cours de laquelle lesdits documents sont présentés et expliqués.

Art. 29. Points ajoutés à l'ordre du jour

Aucun point étranger à l'ordre du jour ne peut être mis en discussion, sauf si l'urgence est déclarée par les deux tiers au moins des membres présents.

Toute proposition étrangère à l'ordre du jour doit être adressée au collège au moins cinq jours avant l'assemblée. Elle doit être accompagnée d'une note de synthèse explicative et d'un projet de délibération. Il est interdit à un membre du collège de faire usage de cette faculté.

Le collège transmet sans délai les points complémentaires de l'ordre du jour aux conseillers.

Art. 30. Quorum de vote

§ 1^{er} - Les décisions sont prises à l'absolue majorité des voix. En cas de partage, la proposition est rejetée.

§ 2 - Le conseil vote l'ensemble du budget et des comptes annuels.

Chacun de ses membres peut toutefois exiger le vote séparé d'un ou de plusieurs articles ou postes ou d'un ou de plusieurs groupes d'articles qu'il désigne.

Dans ce cas, le vote d'ensemble ne peut intervenir qu'après le vote sur le ou les articles, groupes d'articles ou postes, et il porte sur les articles ou postes dont aucun des membres n'a demandé le vote séparé et sur les articles qui ont déjà été adoptés par vote séparé.

Art. 31. Modalités de vote

Les conseillers votent à haute voix.

Le règlement d'ordre intérieur peut prévoir un mode de scrutin équivalent au vote à haute voix, comme le vote nominatif exprimé mécaniquement et le vote à main levée. Le vote se fait toutefois à haute voix chaque fois qu'un tiers des membres présents le demande.

Par dérogation au premier alinéa, les présentations de candidats, les nominations aux emplois, les mises en disponibilité, les suspensions préventives dans l'intérêt du service et les sanctions disciplinaires font l'objet d'un scrutin secret.

Art. 32. Vote relatif à des personnes

En cas de nominations ou de propositions de candidats, si la majorité requise n'est pas atteinte au premier tour de scrutin, un scrutin de ballottage est effectué entre les candidats ayant obtenu le plus de voix.

À cet effet, le président dresse une liste contenant deux fois autant de noms qu'il y a de nominations ou de présentations à faire.

Les suffrages ne peuvent être donnés qu'aux candidats portés sur cette liste.

La nomination ou la présentation a lieu à la pluralité des voix. En cas de parité des voix, le plus âgé des candidats est préféré.

Art. 33. Interpellations

§ 1^{er} - Les habitants de la commune peuvent interpellier directement le collège en séance publique du conseil.

Sont des habitants au sens du présent article toute personne physique de dix-huit ans accomplis inscrite au registre de la population de la commune depuis six mois au moins, ainsi que toute personne morale dont le siège social ou d'exploitation est localisé sur le territoire de la commune et qui est représentée par une personne physique de dix-huit ans accomplis.

§ 2 - Le texte intégral de l'interpellation proposée est adressé par écrit au collège.

Pour être recevable, l'interpellation remplit les conditions suivantes :

- 1° être introduite par une seule personne;
- 2° être formulée sous forme de question et ne pas conduire à une intervention orale de plus de dix minutes;
- 3° porter sur un objet relevant de la compétence de décision des autorités communales ou relevant de leur compétence d'avis dans la mesure où le territoire communal est concerné;
- 4° être de portée générale.

Une interpellation ne peut pas :

- 1° être contraire aux libertés et aux droits fondamentaux;
- 2° porter sur une question de personne;
- 3° constituer des demandes d'ordre statistique ou de documentation;
- 4° avoir pour unique objet de recueillir des consultations d'ordre juridique.

Le collège décide de la recevabilité de l'interpellation. La décision d'irrecevabilité est spécialement motivée à l'occasion de la prochaine séance du conseil.

§ 3 - L'interpellant expose sa question en séance publique à l'invitation du président du conseil, dans le respect des règles organisant la prise de parole au sein de l'assemblée et en respectant un temps de parole de dix minutes maximum.

Le collège répond aux interpellations.

L'interpellant dispose de deux minutes pour répliquer à la réponse, avant la clôture définitive de ce point de l'ordre du jour.

Les interpellations sont transcrites dans le procès-verbal de la séance du conseil et publiées sur le site internet de la commune.

§ 4 - Le conseil peut mettre en place une commission communale des interpellations conformément à l'article 37.

§ 5 - Le règlement d'ordre intérieur fixe les modalités d'application du présent article.

Art. 34. Droit de consultation

Aucun des habitants de la commune, ni aucune personne déléguée à cet effet par le Gouvernement ne peut se voir refuser la consultation, sans déplacement, des délibérations du conseil.

Le conseil pourra néanmoins décider que les décisions prises à huis clos seront tenues secrètes pendant un temps déterminé.

Section 3 - Compétences du conseil communal

Art. 35. Compétence générale

Le conseil règle tout ce qui est d'intérêt communal. Il délibère sur tout autre objet qui lui est soumis par les autorités supérieures.

Le conseil désigne les membres de toutes les commissions ainsi que les représentants du conseil auprès des personnes morales dont la commune est membre. Il peut à tout moment retirer ces mandats.

Art. 36. Administration intérieure

Le conseil fait les règlements communaux d'administration intérieure.

Des expéditions de ces règlements seront immédiatement transmises au greffe du tribunal de première instance et à celui du tribunal de police où elles seront inscrites sur un registre à ce destiné.

Art. 37. Commissions

Le conseil peut créer, en son sein, des commissions qui ont pour mission de préparer ses séances.

Les mandats de membre de chaque commission sont répartis proportionnellement entre les groupes qui composent le conseil. Le règlement d'ordre intérieur détermine les modalités de composition et de fonctionnement des commissions.

Les commissions peuvent entendre à tout moment des experts et des personnes intéressées.

Art. 38. Conseils consultatifs

§ 1^{er} - Le conseil peut instituer des conseils consultatifs chargés de rendre un avis sur des questions d'intérêt communal.

Il en fixe la composition et détermine les cas dans lesquels la consultation de ces conseils consultatifs est obligatoire.

§ 2 - Les deux tiers au maximum des membres d'un conseil consultatif sont du même sexe. Sinon, le conseil consultatif concerné ne peut émettre d'avis valable.

Le conseil communal peut, sur requête motivée du conseil consultatif, accorder des dérogations à la condition prévue au premier alinéa.

En cas de rejet, le conseil consultatif dispose, à partir de la décision y relative, d'un délai de trois mois pour satisfaire à la condition fixée au premier alinéa. Sinon, il ne peut plus émettre d'avis valable à partir de cette date.

§ 3 - Le conseil met à la disposition des conseils consultatifs les moyens nécessaires à l'accomplissement de leur mission.

La dernière année de son mandat, le collègue soumet au conseil un rapport relatif à l'application du présent article.

Art. 39. Délégation pour les subsides

§ 1^{er} - Le conseil peut déléguer au collègue la compétence d'octroyer les subventions :

1° qui figurent nominativement au budget;

2° en nature;

3° motivées par l'urgence ou en raison de circonstances impérieuses et imprévues.

La décision du collègue adoptée sur la base de l'alinéa 1^{er}, 3°, est portée à la connaissance du conseil, lors de sa prochaine séance, pour prise d'acte.

§ 2 - Chaque année, le collègue fait rapport au conseil sur :

1° les subventions qu'il a octroyées au cours de l'exercice en vertu du présent article;

2° les subventions dont il a contrôlé l'utilisation au cours de l'exercice, en vertu de l'article 183.

§ 3 - Le conseil peut octroyer la délégation prévue dans le présent article au plus pour la durée de son mandat.

CHAPITRE 2 - Le bourgmestre et le collègue

Section 1^{re} - Groupes politiques et pacte de majorité

Art. 40. Groupes politiques

Le ou les conseillers élus sur une même liste lors des élections constituent un groupe politique dont la dénomination est celle de ladite liste.

Le conseiller qui, en cours de législature, démissionne de son groupe ou en est exclu est démissionnaire de plein droit de tous les mandats qu'il exerçait à titre dérivé tel que défini à l'article L5111-1 du Code.

L'acte de démission, signé par le conseiller concerné, ou l'acte d'exclusion, signé par la majorité des membres du groupe politique, est communiqué au collègue et porté à la connaissance du conseil lors de sa prochaine séance. La démission ou l'exclusion, selon le cas, produit ses effets à cette date. Un extrait du procès-verbal est signifié aux organismes dans lesquels le membre siégeait jusqu'alors en raison de sa qualité de conseiller.

Pour l'application du présent article et de l'article 51, ce conseiller est considéré comme appartenant toujours au groupe politique quitté.

Art. 41. Pacte de majorité

§ 1^{er} - Au plus tard le deuxième lundi du mois qui suit les élections, tout projet de pacte est notifié au directeur général.

Ces projets sont, sans délai, portés à la connaissance du public par voie d'affichage à la maison communale.

Le projet de pacte comprend :

- 1° l'indication des groupes politiques qui y sont parties;
- 2° l'identité du bourgmestre proposé;
- 3° l'identité des échevins proposés.

Il présente des personnes de sexe différent.

Le projet de pacte est signé par l'ensemble des personnes y désignées et par la majorité des membres de chaque groupe politique dont au moins un membre est proposé pour participer au collège.

Lorsqu'un groupe n'est composé que de deux membres, le projet de pacte est signé par l'un d'eux au moins.

Est nulle la signature apposée par un conseiller sur un projet de pacte non signé par la majorité de son groupe politique.

§ 2 - Le pacte de majorité est adopté par le conseil dans les trois mois suivant la date de validation des élections.

Le pacte de majorité est voté en séance publique.

§ 3 - Le bourgmestre est le conseiller de nationalité belge issu d'un des groupes politiques qui sont parties au pacte de majorité et dont l'identité est reprise dans le pacte de majorité.

§ 4 - Si aucun pacte de majorité n'a été voté dans le délai fixé au § 2, un commissaire du Gouvernement peut être désigné. Il expédie les affaires courantes en lieu et place du collègue qui assumait cette mission en vertu de l'article 8.

Le point relatif à l'adoption du pacte de majorité est, jusqu'à son vote, porté à l'ordre du jour de chaque conseil.

§ 5 - Si, en cours de législature, tous les membres du collège démissionnent, le pacte de majorité est considéré comme rompu.

Un nouveau pacte de majorité doit être notifié au directeur général dans les trente jours de l'acceptation de la démission du dernier des membres du collège.

À défaut de pacte à l'issue de la période de trente jours, le Gouvernement désigne un conciliateur dont il fixe la mission. Si aucun pacte de majorité n'est voté au terme de cette mission, le Gouvernement fait procéder à de nouvelles élections. Dans ce cas, il charge le directeur général de dresser le registre des électeurs de la commune à la date de la notification au conseil de la décision du Gouvernement et de convoquer les électeurs pour procéder à de nouvelles élections dans les cinquante jours de cette notification. Le calendrier précis des opérations électorales est fixé par le Gouvernement. Les nouveaux conseillers achèvent le mandat de ceux qu'ils remplacent.

Art. 42. Avenant au pacte de majorité

Au cours de la législature, un avenant au pacte de majorité peut être adopté afin de pourvoir au remplacement définitif d'un membre du collège.

L'avenant est adopté à la majorité des conseillers présents.

Le nouveau membre du collège achève le mandat de celui qu'il remplace.

Section 2 - Le collège

Art. 43. Nombre d'échevins

Le collège compte :

- deux échevins dans les communes de moins de 1 000 habitants;
- trois échevins dans celles de 1 000 à 4 999 habitants;
- quatre échevins dans celles de 5 000 à 9 999 habitants;
- cinq échevins dans celles de 10 000 à 19 999 habitants;
- six échevins dans celles de 20 000 à 29 999 habitants;
- sept échevins dans celles de plus de 30 000 habitants.

Le conseil peut décider de réduire d'une unité le nombre d'échevins.

Art. 44. Composition

Le collège comprend le bourgmestre et les échevins.

Il comprend des membres de sexe différent.

Art. 45. Élection d'échevins

§ 1^{er} - Les échevins sont élus parmi les conseillers.

Si tous les conseillers des groupes politiques liés par le pacte de majorité sont du même sexe, un échevin est désigné hors conseil. L'échevin ainsi désigné a, dans tous les cas, voix délibérative dans le collège. Il siège avec voix consultative au sein du conseil.

Lorsqu'un échevin n'est pas membre du conseil, il doit remplir et conserver les conditions d'éligibilité fixées à l'article L4125-1 du Code.

Le pacte de majorité indique le groupe politique auquel l'échevin élu hors conseil est rattaché.

§ 2 - Sont élus de plein droit échevins les conseillers dont l'identité figure sur la liste comprise dans le pacte de majorité.

Le rang des échevins est déterminé par leur place sur la liste figurant dans le pacte de majorité.

Art. 46. Empêchement

§ 1^{er} - Sont considérés comme empêchés, le bourgmestre ainsi que l'échevin qui exerce la fonction de Ministre, de Secrétaire d'État, de membre d'un Gouvernement, et ce, pendant la période d'exercice de cette fonction, ou qui prend un congé en application de l'article 47.

Lorsque le bourgmestre est absent ou empêché, ses fonctions sont exercées par l'échevin de nationalité belge qu'il a délégué. À défaut, il est remplacé par l'échevin de nationalité belge qui occupe le premier rang.

§ 2 - L'échevin qui remplace un bourgmestre considéré comme empêché est remplacé, conformément au § 3, à la demande du collègue pour la période pendant laquelle il remplace le bourgmestre.

§ 3 - L'échevin absent ou empêché peut être remplacé, pour la période correspondant à l'absence ou à l'empêchement, sur proposition du collègue, par un conseiller désigné par le conseil parmi les conseillers du groupe politique auquel il appartient. À défaut, il peut être remplacé par un conseiller issu d'un autre groupe politique lié par le pacte de majorité.

L'échevin absent ou empêché peut être remplacé, dans les conditions fixées par l'article 45, § 1^{er}, alinéa 2, par un échevin hors conseil et rattaché au même groupe politique si tous les membres du collègue et tous les conseillers appartenant aux groupes politiques liés par le pacte de majorité sont du même sexe.

Art. 47. Congés

À l'occasion de la naissance ou de l'adoption d'un enfant, le bourgmestre ou l'échevin peut prendre congé. Il notifie son congé au collègue par écrit en indiquant la date de début et de fin. La durée du congé est de vingt semaines au plus. Il prend fin au plus tard vingt semaines après la naissance ou l'adoption de l'enfant.

La demande de congé en qualité d'échevin ou de bourgmestre est introduite, par écrit, en indiquant la date de début et de fin, si l'intéressé veut rester conseiller durant cette période.

Art. 48. Démission

La démission des fonctions de bourgmestre ou d'échevin est notifiée par écrit au conseil. Celui-ci en prend connaissance lors de la première séance suivant cette notification.

La démission prend effet à la date où le conseil en prend connaissance.

Le bourgmestre ainsi que l'échevin membre du conseil au moment de son élection perd cette qualité s'il cesse de faire partie du conseil.

Art. 49. Mesures disciplinaires

Le Gouvernement peut, pour inconduite notoire ou négligence grave, suspendre ou révoquer le bourgmestre ou un échevin, qui sera préalablement entendu.

La suspension ne peut excéder trois mois.

Le bourgmestre ou l'échevin révoqué ne peut être réélu au cours de la même législature.

Art. 50. Président de CPAS

Le président du conseil de l'aide sociale siège avec voix délibérative au sein du collègue lorsqu'il s'agit d'exercer la tutelle sur les décisions du conseil de l'aide sociale.

S'il n'en est pas membre, il siège avec voix consultative au conseil.

Section 3 - Responsabilité du collègue

Art. 51. Motion de méfiance

§ 1^{er} - Le collègue, de même que chacun de ses membres, est responsable devant le conseil.

Le conseil peut adopter une motion de méfiance collective à l'égard du collègue dans son ensemble ou individuelle à l'égard de l'un ou plusieurs de ses membres.

Cette motion n'est recevable que :

1° si elle présente un successeur au collègue, à l'un ou à plusieurs de ses membres, selon le cas;

2° si elle est déposée par la moitié au moins des conseillers de chaque groupe politique formant une majorité alternative, s'il s'agit d'une motion de méfiance collective;

3° si elle est déposée par la moitié au moins des conseillers de chaque groupe politique participant au pacte de majorité, s'il s'agit d'une motion de méfiance individuelle.

Les débats et le vote sur la motion de méfiance sont inscrits à l'ordre du jour du plus prochain conseil qui suit son dépôt entre les mains du directeur général, pour autant que se soit écoulé au minimum un délai de sept jours à la suite de ce dépôt. Le directeur général adresse sans délai le texte de la motion de méfiance à chacun des membres du conseil et du collègue et le porte à la connaissance du public par voie d'affichage à la maison communale.

Lorsqu'il s'agit d'une motion de méfiance individuelle, les membres du collègue concernés peuvent faire valoir, en personne, leurs observations devant le conseil, et en tout cas, immédiatement avant que n'intervienne le vote.

La motion de méfiance est votée en séance publique.

L'adoption de la motion emporte la démission du collègue ou du ou des membres contestés, ainsi que l'élection du nouveau collègue ou du ou des nouveaux membres.

§ 2 - Une motion de méfiance collective ne peut être déposée avant l'expiration d'un délai d'un an et demi suivant l'installation du collègue communal, ni après le 30 juin de l'année qui précède les élections.

Lorsque le conseil a voté une motion de méfiance collective, une nouvelle motion de méfiance collective ne peut être déposée avant l'expiration d'un délai d'un an.

Pas plus de deux motions de méfiance collective ne peuvent être votées au cours d'une même législature communale.

Section 4 - Traitement et signe distinctif des bourgmestres et échevins

Art. 52. Traitements

§ 1^{er} - Le bourgmestre bénéficie du traitement suivant :

- 1° Communes de 300 habitants et moins : 13 785,16 euros;
- 2° Communes de 301 à 500 habitants : 15 242,03 euros;
- 3° Communes de 501 à 750 habitants : 16 697,77 euros;
- 4° Communes de 751 à 1 000 habitants : 18 639,00 euros;
- 5° Communes de 1 001 à 1 250 habitants : 20 580,68 euros;
- 6° Communes de 1 251 à 1 500 habitants : 21 186,92 euros;
- 7° Communes de 1 501 à 2 000 habitants : 21 793,61 euros;
- 8° Communes de 2 001 à 2 500 habitants : 22 582,33 euros;
- 9° Communes de 2 501 à 3 000 habitants : 23 492,59 euros;
- 10° Communes de 3 001 à 4 000 habitants : 24 523,74 euros;
- 11° Communes de 4 001 à 5 000 habitants : 25 433,75 euros;
- 12° Communes de 5 001 à 6 000 habitants : 28 100,01 euros;
- 13° Communes de 6 001 à 8 000 habitants : 29 912,10 euros;
- 14° Communes de 8 001 à 10 000 habitants : 31 983,61 euros;
- 15° Communes de 10 001 à 15 000 habitants : 36 663,56 euros;
- 16° Communes de 15 001 à 20 000 habitants : 39 276,32 euros;
- 17° Communes de 20 001 à 25 000 habitants : 46 817,39 euros;
- 18° Communes de 25 001 à 35 000 habitants : 49 891,02 euros;
- 19° Communes de 35 001 à 50 000 habitants : 52 810,93 euros;
- 20° Communes de 50 001 à 80 000 habitants : 61 937,53 euros;
- 21° Communes de 80 001 à 150 000 habitants : 74 668,50 euros;
- 22° Communes de plus de 150 000 habitants : 80 492,09 euros.

Ces traitements sont liés à l'indice-pivot 138.01.

Les traitements des échevins sont fixés à 60 % de ceux du bourgmestre de la commune correspondante.

Le Gouvernement fixe les modalités de paiement de ces traitements.

Lorsque la fixation des traitements, opérée conformément aux alinéas précédents, entraîne la réduction ou la suppression d'autres traitements, indemnités ou subsides légaux ou réglementaires, le Gouvernement peut, selon les modalités qu'il détermine, réduire le traitement du bourgmestre ou de l'échevin, pour autant que celui-ci en fasse la demande.

Selon les modalités que le Gouvernement détermine, le conseil peut majorer le traitement du bourgmestre qui bénéficie d'autres traitements, pensions, indemnités ou subsides légaux ou réglementaires, d'un montant compensant la perte de revenus subie par l'intéressé, pourvu que le mandataire en fasse lui-même la demande.

Le traitement du bourgmestre ou de l'échevin, majoré du montant compensant la perte de revenus, ne peut jamais excéder respectivement le traitement d'un bourgmestre ou d'un échevin d'une commune de 50 000 habitants.

§ 2 - Le pécule de vacances et la prime de fin d'année des bourgmestres et échevins sont fixés par le Gouvernement.

§ 3 - En dehors de ces traitements, les bourgmestres et échevins ne pourront jouir d'aucun émolument à charge de la commune.

Art. 53. Remplacement

Si un échevin remplace le bourgmestre pendant au moins un mois, le traitement attaché à ces fonctions lui sera alloué. L'échevin remplaçant ne pourra toucher en même temps le traitement de bourgmestre et celui d'échevin.

Il en sera de même si un membre du conseil remplit pendant au moins un mois les fonctions d'échevin. Dans ce cas, le traitement attaché à la fonction lui sera alloué pour tout le temps qu'il l'aura remplie.

Le bourgmestre ou l'échevin remplacé ne touche pas de traitement pour la période d'empêchement à moins qu'il ne soit remplacé pour cause de maladie.

Art. 54. Traitement maximal

La somme du traitement du bourgmestre ou de l'échevin et des rétributions et avantages en nature dont il bénéficie en raison de son mandat originaire, de ses mandats dérivés et de ses mandats, fonctions et charges publics d'ordre politique tels que définis à l'article L5111-1 du Code, est égale ou inférieure à 150 % de l'indemnité parlementaire perçue par les membres du parlement fédéral.

En cas de dépassement de la limite fixée à l'alinéa 1^{er}, le montant du traitement de bourgmestre ou d'échevin et/ou des rétributions et avantages en nature perçus par le bourgmestre ou l'échevin en raison de ses mandats dérivés et de ses mandats, fonctions et charges publics d'ordre politique est réduit à due concurrence.

Art. 55. Signe distinctif des bourgmestres et échevins

Le Gouvernement détermine le signe distinctif des bourgmestres et échevins.

Section 5 - Séances, délibérations et décisions du collège

Art. 56. Présidence

Le bourgmestre est de plein droit président du collège.

Art. 57. Séances et quorum de présence

Le collège se réunit aux jours et heures fixés par le règlement d'ordre intérieur et aussi souvent que l'exige la prompte expédition des affaires.

Il ne peut délibérer que si plus de la moitié de ses membres est présente.

Les séances du collège ne sont pas publiques. Seules les décisions sont actées au procès-verbal et au registre des délibérations.

Art. 58. Séance extraordinaire

La convocation aux séances extraordinaires se fait par écrit et est adressée au domicile ou par voie électronique au moins deux jours à l'avance.

En cas d'urgence, le bourgmestre reste juge du jour et de l'heure de la séance.

Art. 59. Quorum de vote

Les décisions sont prises à la majorité des voix. En cas de partage, le collège remet l'affaire à une autre séance, à moins qu'il ne préfère appeler un conseiller d'après l'ordre d'inscription au tableau.

Si la majorité du collège a, préalablement à la discussion, reconnu l'urgence de l'objet, la voix du président est décisive. Il en est de même si, lors de trois séances, le partage des voix s'est produit sur la même affaire sans qu'une majorité se soit constituée au sein du collège pour appeler un conseiller.

Les articles 26, 31 et 32 sont applicables aux séances du collège.

Section 6 - Compétences du collège

Art. 60. Compétences

Le collège est chargé :

1° d'exécuter les prescriptions des autorités supérieures, lorsque cette mission lui est spécialement confiée;

2° de publier et d'exécuter les décisions du conseil;

3° d'administrer des établissements communaux;

4° de gérer les revenus, d'ordonner les dépenses de la commune et de surveiller la comptabilité;

5° de diriger les travaux communaux;

6° de représenter la commune devant tout tribunal;

7° d'administrer les propriétés de la commune, ainsi que de conserver ses droits;

8° de surveiller les membres du personnel rémunérés par la commune;

9° d'entretenir les chemins vicinaux et les cours d'eau;

10° de garder les archives et les titres.

Le collège dresse des inventaires en double expédition en ce qui concerne les documents mentionnés à l'alinéa 1^{er}, 10°, ainsi que les chartes et autres documents anciens de la commune, et empêche qu'aucune pièce ne soit vendue ou distraite du dépôt.

Art. 61. Délégations

Le bourgmestre et l'officier de l'état civil peuvent, chacun en ce qui le concerne, déléguer à des membres du personnel les compétences suivantes :

1° délivrance d'extraits ou copies d'actes autres que des actes de l'état civil;

2° légalisation de signatures;

3° certification conforme de copies de documents.

Cette faculté vaut pour les documents destinés à servir en Belgique ou à l'étranger, à l'exception de ceux qui doivent être légalisés par le Ministre fédéral des Relations extérieures ou par le fonctionnaire qu'il délègue à cette fin.

La mention de la délégation doit précéder la signature, le nom et la fonction du membre du personnel auquel la signature a été déléguée.

Art. 62. Programme de politique générale

Dans les trois mois après l'adoption du pacte de majorité, le collège soumet au conseil un programme de politique générale couvrant la durée de son mandat et comportant au moins les principaux projets politiques.

Après approbation par le conseil, ce programme de politique générale est publié conformément aux dispositions de l'article 74 et de la manière prescrite par le conseil.

Section 7 - Compétences du bourgmestre

Art. 63. Compétences générales

Le bourgmestre est chargé de l'exécution des prescriptions des autorités supérieures qui ne sont pas formellement attribuées au collège ou au conseil.

Art. 64. Droit de réquisition

Sur requête motivée du président du conseil de l'aide sociale, le bourgmestre dispose, à partir de la mise en demeure du propriétaire, d'un droit de réquisition de tout immeuble abandonné depuis plus de six mois, afin de le mettre à la disposition de personnes sans abri. Le droit de réquisition ne peut s'exercer que dans un délai de six mois prenant cours à dater de l'avertissement adressé par le bourgmestre au propriétaire et moyennant un juste dédommagement.

Le Gouvernement définit les limites, les conditions et les modalités dans lesquelles le droit de réquisition peut être exercé, la procédure, la durée d'occupation, les modalités d'avertissement du propriétaire et les possibilités d'opposition de ce dernier ainsi que les modes de calcul du dédommagement.

CHAPITRE 3 - Incompatibilités

Art. 65. Incompatibilités - Conseil et collègue

Ne peuvent faire partie ni du conseil ni du collègue :

- 1° les membres du Gouvernement de la Communauté germanophone;
- 2° les gouverneurs de province;
- 3° les membres du collège provincial;
- 4° les directeurs généraux de la province;
- 5° les commissaires d'arrondissement;
- 6° les membres du personnel de la commune et les personnes qui reçoivent un traitement ou un subside de la commune;
- 7° les membres de l'administration forestière, lorsque leur compétence s'étend à des propriétés boisées soumises au régime forestier et appartenant à la commune dans laquelle ils exercent leurs fonctions;
- 8° les membres des cours, tribunaux, parquets et les greffiers de l'Ordre judiciaire;
- 9° les conseillers du Conseil d'État;
- 10° les secrétaires et receveurs du centre public d'action sociale du ressort de la commune;
- 11° les parents ou alliés jusqu'au deuxième degré inclusivement, y compris les directeurs et le receveur régional de la commune, ou les personnes unies à eux par les liens du mariage ou de la cohabitation légale.

Les dispositions de l'alinéa 1^{er} sont également applicables aux ressortissants non belges de l'Union européenne résidant en Belgique pour l'exercice par ceux-ci dans un autre État membre de l'Union européenne de fonctions équivalentes à celles qui sont visées dans ces dispositions.

Art. 66. Incompatibilités - Collège

Sans préjudice des incompatibilités mentionnées à l'article 65, ne peuvent être membres du collège :

- 1° les ministres des cultes et délégués laïques;
- 2° les membres du personnel des administrations fiscales, dans les communes faisant partie de leur circonscription ou de leur ressort, sauf dérogation accordée par le Gouvernement;
- 3° les fonctionnaires généraux soumis au régime du mandat au sein des services du Gouvernement fédéral, du Gouvernement d'une Région ou d'une Communauté, et des organismes d'intérêt public qui en dépendent;
- 4° les titulaires d'une fonction au sein d'un organisme d'intérêt public et qui consiste à en assumer la direction générale.

Les dispositions de l'alinéa 1^{er} sont également applicables aux ressortissants non belges de l'Union européenne résidant en Belgique pour l'exercice par ceux-ci dans un autre État membre de l'Union européenne de fonctions équivalentes à celles qui sont visées dans ces dispositions.

Art. 67. Parents au sein du conseil

§ 1^{er} - Les membres du conseil ne peuvent être parents ou alliés jusqu'au deuxième degré inclus, ni être unis par les liens du mariage ou de la cohabitation légale.

Ne peuvent faire partie en même temps du conseil ceux dont les conjoints ou les cohabitants légaux sont parents entre eux jusqu'au deuxième degré inclus.

§ 2 - Si des parents ou alliés à ce degré, deux conjoints ou deux cohabitants légaux sont élus à la même élection, l'ordre de préférence est réglé par l'importance des quotients qui ont déterminé l'attribution à leur liste des sièges dévolus à ces candidats.

Si deux parents ou alliés au degré prohibé, deux conjoints ou deux cohabitants légaux ont été élus, l'un conseiller effectif, l'autre conseiller suppléant, l'interdiction de siéger n'est opposée qu'à ce dernier, à moins que la vacance qui l'appelle à siéger soit antérieure à l'élection de son parent, allié ou conjoint.

Entre suppléants que des vacances appellent à siéger, la priorité se détermine en ordre principal par l'antériorité de la vacance.

L'élu qui, dans les circonstances visées aux alinéas 1^{er} à 3, n'est pas installé conserve le droit d'être admis ultérieurement à prêter serment. Il est remplacé par le conseiller suppléant classé en ordre utile de la liste sur laquelle il a été élu.

Lorsque l'incompatibilité cesse, celui-ci est classé premier suppléant.

§ 3 - L'alliance survenue ultérieurement entre des conseillers n'emporte pas révocation du mandat concerné.

L'alliance est censée dissoute par le décès ou le divorce de la personne du chef de laquelle elle provient.

Art. 68. Exercice de mandats incompatibles

§ 1^{er} - Les conseillers qui acceptent une fonction incompatible avec leur mandat ou un traitement ou un subside régulier de la commune cessent de faire partie du conseil si, dans les quinze jours à dater de l'invitation que leur adresse le collège, ils ne renoncent pas soit à la fonction incompatible avec leur mandat, soit au traitement ou au subside alloué par la commune.

§ 2 - Le conseiller qui se trouve dans l'une des situations d'incompatibilité visées aux articles 65 et 67 ne peut plus continuer l'exercice de ses fonctions.

Le collège en informe le conseil et l'intéressé. Celui-ci peut communiquer au collège, dans un délai de quinze jours, ses moyens de défense. Le conseil prend acte des faits de nature à entraîner l'incompatibilité et constate la déchéance de plein droit. Il procède au remplacement du membre concerné.

Un recours, fondé sur l'article 16 des lois coordonnées sur le Conseil d'État, est ouvert contre cette décision. Il est introduit dans les huit jours de sa notification.

Si, ayant connaissance de la cause de sa déchéance, même en l'absence de toute notification, l'intéressé continue l'exercice de ses fonctions, il est passible des peines prévues par l'article 262 du Code pénal.

§ 3 - Sans préjudice de l'article L1531-2, § 6, du Code, un membre du collège d'une commune associée ne peut siéger en qualité de membre permanent au sein d'un organe de direction d'une intercommunale.

§ 4 - Conformément aux prescriptions du Gouvernement, le directeur général tient un registre des fonctions et mandats, mentionnés à l'article 16, § 2, et exercés par les conseillers.

Ce registre contient au moins :

1° le nom de l'organisme au sein duquel le conseiller exerce un mandat;

2° la fonction du conseiller dans chaque organisme;

3° la date de début de la désignation;

4° la nature et/ou le montant des indemnités et avantages octroyés.

Les conseillers communiquent au directeur général les informations nécessaires à l'établissement dudit registre ainsi que toutes les modifications s'y rapportant.

Ce registre, actualisé constamment, est publié au moins sur le site internet de la commune.

Tout conseiller qui omet, même après la demande expresse du directeur général, de communiquer les informations exigées ou qui fournit de fausses informations sera puni d'une amende administrative de 250 euros conformément à la législation relative aux sanctions administratives communales. En cas de récidive au cours de la même législature, ladite amende est doublée.

Art. 69. Nombre de mandats autorisés

Un conseiller ou un membre du collège ne peut détenir plus de trois mandats d'administrateur effectivement rémunérés dans des intercommunales.

Le nombre de mandats se calcule en additionnant les mandats rémunérés détenus au sein des intercommunales, majorés, le cas échéant, des mandats rémunérés dont l'élu disposerait en sa qualité de conseiller de l'aide sociale ou de conseiller provincial.

CHAPITRE 4 - Serment

Art. 70. Prestation de serment

Préalablement à leur entrée en fonction, les conseillers communaux, les personnes de confiance visées à l'article 17, les membres du collège et les bourgmestres prêtent le serment suivant : « Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux lois du peuple belge. »

Les bourgmestres prêtent ce serment devant le Gouvernement.

Les membres du collège et du conseil le prêtent entre les mains du bourgmestre au cours d'une séance publique.

Les personnes visées à l'alinéa 1^{er} qui, après avoir reçu deux convocations consécutives à l'effet de prêter serment, s'abstiennent, sans motif légitime, de remplir cette formalité, sont considérés comme démissionnaires.

CHAPITRE 5 - Actes des autorités communales

Section 1^{re} - Rédaction des actes

Art. 71. Procès-verbaux

Le directeur général rédige les procès-verbaux du conseil et du collège communal et assure la transcription de ceux-ci.

Tout procès-verbal reprend toutes les décisions dans l'ordre chronologique. En outre, les points pour lesquels le conseil n'a pas pris de décision sont énumérés.

Art. 72. Compétence de signature

Les règlements et ordonnances du conseil et du collège, les publications, les actes et la correspondance de la commune sont signés par le bourgmestre et contresignés par le directeur général.

Art. 73. Délégation de signature

§ 1^{er} - Le bourgmestre peut déléguer par écrit la signature de certains documents à un ou plusieurs membres du collège communal. Il peut révoquer cette délégation à tout moment.

La mention de la délégation doit précéder la signature, le nom et le rang de l'échevin titulaire de la délégation.

§ 2 - Le collège peut autoriser le directeur général à déléguer le contresignant de certains documents à un ou plusieurs membres du personnel.

Cette délégation est faite par écrit en indiquant les documents pour lesquels elle vaut.

La mention de la délégation doit précéder la signature, le nom et la fonction du membre du personnel délégué.

Section 2 - Publication des actes

Art. 74. Publication

Les règlements et ordonnances du conseil, du collège et du bourgmestre sont publiés par ce dernier par voie d'affichage à la maison communale et sur le site internet de la commune. La publication indique l'objet du règlement ou de l'ordonnance, la date de l'adoption, et, le cas échéant, la décision de l'autorité de tutelle.

L'affiche mentionne également le ou les lieux où le texte du règlement ou de l'ordonnance peut être consulté.

Art. 75. Entrée en vigueur

Les règlements et ordonnances deviennent obligatoires le cinquième jour qui suit leur publication, sauf s'ils en disposent autrement.

Leur publication et la date de celle-ci sont constatées par une annotation dans un registre spécialement tenu à cet effet, dans la forme qui sera déterminée par le Gouvernement.

Section 3 - Information de la population

Art. 76. Généralités

Afin de fournir au public une information sur l'action des autorités administratives communales :

1° le conseil désigne un membre du personnel chargé de la conception et de la réalisation de la politique d'information pour toutes les autorités administratives dépendant de la commune, ainsi que de la coordination de la publication visée au 2°;

2° le collège publie un document décrivant les compétences et l'organisation interne de toutes les autorités administratives qui en dépendent. Ce document est tenu à la disposition de quiconque le demande.

La délivrance du document visé au 2° peut être soumise au paiement d'une rétribution dont le montant est fixé par le conseil et qui ne peut excéder le prix coûtant.

Art. 77. Bulletin d'information

Le conseil peut éditer un bulletin d'information destiné à diffuser des informations d'intérêt local. Il peut, avec l'accord du conseil de l'aide sociale, décider d'éditer un bulletin commun à la commune et au centre public d'action sociale.

Outre les communications des membres du conseil dans l'exercice de leurs fonctions, si un groupe politique a accès aux colonnes du bulletin d'information communal, chaque groupe politique démocratique y a également accès dans la même proportion, à l'exclusion de ceux qui ne respecteraient pas les principes démocratiques.

Le règlement d'ordre intérieur fixe les modalités d'application de l'alinéa 2.

TITRE 3 - Consultation populaire**Art. 78.** Sujets

Le conseil peut, soit de sa propre initiative, soit à la demande des habitants de la commune, décider de consulter les habitants sur les matières qui relèvent de la compétence de décision du collège ou du conseil ou qui relèvent de la compétence d'avis du collège ou du conseil dans la mesure où cette compétence a un objet d'intérêt communal.

L'initiative émanant des habitants de la commune doit être soutenue par au moins :

- 20 % des habitants dans les communes de moins de 15 000 habitants;
- 3 000 habitants dans les communes de plus de 15 000 habitants.

Art. 79. Demande

Toute demande d'organisation d'une consultation à l'initiative des habitants doit être adressée par lettre recommandée au collège.

À la demande est jointe une note motivée de nature à informer le conseil.

La demande n'est recevable que pour autant qu'elle soit introduite au moyen d'un formulaire délivré par la commune et qu'elle comprenne, outre le nom de la commune et la reproduction de l'article 196 du Code pénal, les mentions suivantes :

- 1° la ou les questions qui font l'objet de la consultation proposée;
- 2° les nom, prénoms, date de naissance et domicile de chacun des signataires de la demande;
- 3° les nom, prénoms, date de naissance et domicile des personnes qui prennent l'initiative de demander la consultation populaire.

Le formulaire visé à l'alinéa 3 est délivré dans les quinze jours de la demande adressée au directeur général.

Art. 80. Examen de la demande

Dès réception de la demande, le collège examine si la demande est soutenue par un nombre suffisant de signatures valables.

Le collège raye à l'occasion de cet examen :

- 1° les signatures en double;
- 2° les signatures des personnes qui ne répondent pas aux conditions fixées à l'article 81;
- 3° les signatures des personnes dont les données fournies ne suffisent pas à permettre la vérification de leur identité.

Le contrôle est clos lorsque le nombre de signatures valables est atteint. Le collège clôture le contrôle au plus tard dans les trente jours de la réception de la demande. Il notifie par envoi recommandé aux personnes à l'initiative de la consultation populaire l'acceptation ou la non-acceptation de celle-ci. En cas d'acceptation, le conseil organise la consultation populaire.

Art. 81. Conditions

§ 1^{er} - Pour demander une consultation populaire ou y participer, il faut :

- 1° être inscrit ou mentionné au registre de la population de la commune;
- 2° être âgé de seize ans accomplis;
- 3° ne pas faire l'objet d'une condamnation ou d'une décision emportant l'exclusion ou la suspension des droits électoraux de ceux qui sont appelés à voter aux élections communales.

§ 2 - Pour pouvoir demander une consultation populaire, les conditions prévues au § 1^{er} doivent être réunies à la date à laquelle la demande a été introduite.

Pour pouvoir participer à la consultation populaire, les conditions prévues au § 1^{er}, 2^o et 3^o, doivent être réunies le jour de la consultation et celle visée au § 1^{er}, 1^o, doit l'être à la date à laquelle la liste de ceux qui participent à la consultation populaire est arrêtée.

Les participants qui, postérieurement à la date à laquelle la liste précitée est arrêtée, font l'objet d'une condamnation ou d'une décision emportant dans le chef de ceux qui sont appelés à voter aux élections communales, soit l'exclusion des droits électoraux, soit la suspension, à la date de la consultation, de ces mêmes droits, sont rayés de ladite liste.

§ 3 - L'article 13 du Code électoral est d'application à l'égard de toutes les catégories de personnes qui répondent aux conditions prescrites au § 1^{er}.

Pour les ressortissants non belges et pour les ressortissants belges âgés de moins de dix-huit ans, les notifications interviendront à l'initiative des parquets des cours et tribunaux dans l'hypothèse où la condamnation ou l'internement, qui ne sont plus susceptibles d'aucun recours ordinaire, auraient emporté exclusion de l'électorat ou suspension des droits électoraux s'ils avaient été prononcés à charge d'une personne appelée à voter aux élections communales.

Si la notification intervient après que la liste de ceux qui participent à la consultation populaire a été arrêtée, l'intéressé est rayé de cette liste.

§ 4 - Le trentième jour avant la consultation, le collège dresse une liste des participants à la consultation populaire.

Sur cette liste sont repris :

1^o les personnes qui, à la date mentionnée, satisfont aux conditions de participation prévues au § 1^{er};

2^o les participants qui atteindront l'âge de seize ans entre cette date et la date de la consultation;

3^o les personnes dont la suspension des droits électoraux prendra ou prendrait fin au plus tard le jour fixé pour la consultation.

Pour chaque personne satisfaisant aux conditions de participation, la liste des participants mentionne le nom, les prénoms, la date de naissance et le domicile. La liste est établie selon une numérotation continue, soit dans l'ordre alphabétique des participants, soit dans l'ordre géographique en fonction des rues.

§ 5 - La participation à la consultation populaire n'est pas obligatoire.

Chaque participant a droit à une voix.

Le scrutin est secret.

La consultation populaire ne peut avoir lieu que le dimanche. Les participants sont admis au scrutin de 8 à 13 heures. Ceux qui se trouvent dans le local de vote avant 13 heures sont encore admis au scrutin.

§ 6 - Il est procédé au dépouillement si au moins 10 % des habitants ont participé à la consultation.

§ 7 - Les dispositions des articles L4132-1 et L4143-20, § 6, du Code sont applicables à la consultation populaire, étant entendu que le mot « électeur » est remplacé par le mot « participant », que les mots « l'électeur » et « les électeurs » sont chaque fois remplacés respectivement par les mots « le participant » et « les participants », que les mots « l'élection » sont remplacés par les mots « la consultation populaire » et que les mots « les élections pour lesquelles » sont remplacés par les mots « la consultation populaire pour laquelle ».

Art. 82. Restrictions

Les questions de personnes et les questions relatives aux comptes, aux budgets, aux taxes et rétributions communales ne peuvent faire l'objet d'une consultation.

Nulle consultation populaire ne peut être organisée au cours :

- des seize mois qui précèdent la réunion ordinaire des électeurs pour le renouvellement des conseils communaux;

- des quarante jours qui précèdent l'élection directe des membres du Parlement fédéral, des Parlements régionaux et communautaires et du Parlement européen.

Les habitants de la commune ne peuvent être consultés qu'une seule fois par semestre et six fois au plus par législature. Au cours de la période qui s'étend d'un renouvellement des conseils communaux à l'autre, il ne peut être organisé qu'une seule consultation sur le même sujet.

Art. 83. Ordre du jour

Une demande admissible d'organisation d'une consultation populaire est inscrite à l'ordre du jour de la plus prochaine séance du collège.

Le collège inscrit une demande à l'ordre du jour du conseil à moins que le conseil ne soit manifestement pas compétent, à aucun égard, pour décider de la demande. S'il y a des doutes à ce sujet, c'est le conseil communal qui décide.

Art. 84. Prise de connaissance des résultats

Le collège inscrit à l'ordre du jour de la prochaine séance du conseil les résultats de la consultation populaire et les conséquences pour l'acte qui faisait l'objet de cette consultation.

Art. 85. Information de la population

Au moins un mois avant le jour de la consultation, l'administration communale met à la disposition des habitants une brochure présentant le sujet de la consultation populaire de manière objective. Cette brochure comporte en outre la note motivée, visée à l'article 79, alinéa 2, ainsi que les questions sur lesquelles les habitants seront consultés.

Les questions doivent être formulées de manière à ce qu'il puisse y être répondu par « oui » ou « non ».

Art. 86. Autres dispositions procédurales

Le Gouvernement fixe les dispositions particulières relatives à la procédure d'organisation d'une consultation populaire communale par analogie avec la procédure pour l'élection des conseillers communaux.

Le Gouvernement fixe les modalités suivant lesquelles les résultats de la consultation sont portés à la connaissance du public.

TITRE 4 - Ressources de la communeCHAPITRE 1^{er} - Les personnesSection 1^{re} - Les directeursSous-section 1^{re} - Dispositions communes**Art. 87. Incompatibilités**

Chaque commune dispose d'un directeur général et d'un directeur financier.

Dans la même commune, il y a incompatibilité entre les fonctions de directeur général et de directeur financier.

Ne peuvent exercer les fonctions de direction les membres du personnel du gouvernement provincial et du commissariat d'arrondissement.

Art. 88. Généralités

§ 1^{er} - La fonction de directeur est accessible par recrutement, promotion et mobilité. Il doit en tout cas y avoir recrutement.

La fonction est accessible aux personnes qui sont citoyens d'un État membre de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse.

Le conseil nomme les directeurs dans le respect des exigences minimales fixées par le Gouvernement. La nomination intervient dans les six mois de la vacance.

La nomination définitive a lieu à l'issue du stage.

§ 2 - Le statut administratif des directeurs est fixé par un règlement établi par le conseil dans le respect des exigences minimales établies par le Gouvernement.

Art. 89. Prestation de serment

Avant d'entrer en fonction, un directeur général prête le serment visé à l'article 70, alinéa 1^{er}, au cours d'une séance publique du conseil, entre les mains du président.

Il en est dressé procès-verbal.

Le directeur qui, sans motif légitime, ne prête pas serment après avoir été invité à le faire lors de la plus prochaine séance du conseil par une lettre recommandée à la poste, est réputé renoncer à sa nomination.

Art. 90. Activités accessoires

§ 1^{er} - Les directeurs ne peuvent pas cumuler plusieurs activités professionnelles. Par activité professionnelle, il faut entendre toute occupation dont le produit est un revenu professionnel au sens du Code des Impôts sur les revenus de 1992, à l'exception des jetons de présence perçus dans l'exercice d'un mandat et des revenus issus des mandats tels que visés à l'article L5111-1 du Code.

Le conseil peut autoriser le cumul sur demande écrite et préalable du directeur, et ce, pour une durée renouvelable de trois ans.

Le cumul n'est pas autorisé notamment :

1° s'il peut compromettre l'exercice de l'activité normale au sein du service;

2° s'il peut nuire à la dignité de la fonction;

3° s'il est de nature à compromettre l'indépendance du directeur ou à créer une confusion avec sa qualité de directeur.

L'autorisation est révoquée dès lors que l'une des conditions d'octroi susvisées n'est plus remplie.

§ 2 - Par dérogation au § 1^{er}, le cumul d'activités professionnelles inhérentes ou ayant trait à l'exercice de la fonction s'exerce de plein droit. Est inhérente à l'exercice de la fonction toute charge :

1° exercée en vertu d'une disposition légale ou réglementaire;

2° inhérente à une fonction à laquelle le directeur est désigné par le conseil.

Art. 91. Traitement

§ 1^{er} - Le conseil fixe l'échelle de traitement du directeur général dans les limites minimales et maximales déterminées ci-après :

1° dans les communes de 10 000 habitants et moins : 34 000 à 48 000 euros;

2° dans les communes de 10 001 à 20 000 habitants : 38 000 à 54 000 euros;

3° dans les communes de 20 001 à 35 000 habitants : 40 600 à 58 600 euros.

Les montants minima et maxima des échelles de traitement du directeur général sont liés à l'indice-pivot 138.01.

Le Gouvernement peut adapter ces échelles de traitement.

§ 2 - Le conseil fixe l'échelle de traitement du directeur financier. Celle-ci correspond à 97,5 % de l'échelle applicable au directeur général de la même commune.

Art. 92. Augmentations de traitement

Les directeurs ont droit à des augmentations biennales qui ne peuvent être inférieures à trois pour cent du minimum.

Elles prennent effet le premier du mois qui suit la date anniversaire de l'entrée en fonction.

Le traitement minimal des directeurs est majoré d'un complément correspondant à l'ancienneté acquise dans les emplois de l'État, des Régions, des Communautés, des communes, des provinces et dans d'autres services publics et privés que le Gouvernement détermine, et ce, conformément aux règles fixées par lui.

Art. 93. Congé annuel

Les communes font bénéficier leurs directeurs des dispositions applicables au personnel des services publics fédéraux en matière de congé annuel de vacances.

Art. 94. Liquidation du traitement

Le traitement des directeurs nommés à titre définitif est payé mensuellement et par anticipation. Il prend cours à la date de l'entrée en fonction. Si celle-ci a lieu au cours d'un mois, le directeur obtient, pour ce mois, autant de trentièmes du traitement qu'il reste de jours à courir à partir de celui de l'entrée en fonction inclusivement.

Art. 95. Remplacement en cas d'absence

§ 1^{er} - En cas d'absence d'un directeur ou de vacance de l'emploi, le collègue désigne un directeur faisant fonction pour une durée maximale de trois mois renouvelable.

Pour une période ininterrompue n'excédant pas trente jours, le collègue peut déléguer aux directeurs la désignation de leur remplaçant.

Le directeur faisant fonction bénéficie de l'échelle de traitement du titulaire.

§ 2 - Le directeur financier faisant fonction exerce toutes les attributions dévolues au directeur financier. Les dispositions des articles 89, 102 et 103 lui sont applicables.

Lors de son installation et de la cessation de ses fonctions, il est procédé à l'établissement d'un compte de fin de gestion et à la remise de l'encaisse et des pièces comptables, sous la surveillance du collègue.

Sous-section 2 - Le directeur général

Art. 96. Contrat d'objectifs

§ 1^{er} - Le contrat d'objectifs contient la description des missions du directeur général et qui ressortent du programme de politique générale, ainsi que tout autre objectif mesurable et réalisable relevant de ses missions.

Il décrit la stratégie de l'organisation de l'administration au cours de la législature pour réaliser les missions et atteindre les objectifs visés à l'alinéa 1^{er}, et les décline en initiatives et projets concrets. Il contient une synthèse des moyens humains et financiers disponibles et/ou nécessaires à sa mise en œuvre.

§ 2 - Dans les trois mois de l'approbation du programme de politique générale, donnée conformément à l'article 62, le directeur général rédige le contrat d'objectifs.

La description des missions mentionnée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, comprend au moins les informations suivantes :

1° la description de fonction et le profil de compétences de l'emploi de directeur général;

2° les objectifs à atteindre pour les diverses missions, notamment sur la base du programme de politique générale;

3° les moyens budgétaires et les ressources humaines attribués;

4° l'ensemble des missions qui lui sont conférées par le présent décret et notamment sa mission de conseil et de disponibilité à l'égard de l'ensemble des conseillers.

§ 3 - Une concertation a lieu entre le directeur général et le collègue sur les moyens nécessaires à la réalisation du contrat d'objectifs. Le directeur financier y est associé pour les matières dont il a la charge. En cas d'absence d'accord du directeur général sur les moyens, l'avis de ce dernier est annexé au contrat d'objectifs tel qu'approuvé par le collègue.

L'actualisation du contrat d'objectifs peut être annuelle. Sur demande du directeur général, le contrat d'objectifs peut être adapté par le collègue en cours d'année. Le contrat d'objectifs est communiqué au conseil, de même que ses actualisations et éventuelles adaptations.

La lettre de mission est annexée au contrat d'objectifs.

Art. 97. Hiérarchie

Le directeur général est tenu de se conformer aux instructions qui lui sont données, soit par le conseil, soit par le collègue, soit par le bourgmestre, selon leurs attributions respectives.

Art. 98. Missions

§ 1^{er} - Le directeur général est chargé de la préparation des dossiers qui sont soumis au conseil ou au collègue. Il assiste, sans voix délibérative, aux séances du conseil et du collègue.

Le directeur général est également chargé de la mise en œuvre des axes politiques fondamentaux du programme de politique générale, traduits dans le contrat d'objectifs visé à l'article 96.

Dans ce cadre, il met en œuvre et évalue la politique de gestion des ressources humaines.

§ 2 - Sous le contrôle du collègue, il dirige et coordonne les services communaux et, sauf les exceptions prévues par la loi ou le décret, il est le chef du personnel. Dans ce cadre, il arrête le projet d'évaluation de chaque membre du personnel et le transmet à l'intéressé et au collègue.

Le directeur général ou son délégué, de niveau supérieur à celui du membre du personnel recruté ou engagé, participe avec voix délibérative au jury d'examen constitué lors du recrutement ou de l'engagement des membres du personnel.

§ 3 - Le directeur général assure la présidence du conseil de direction prévu à l'article 110.

§ 4 - Le directeur général est chargé de la mise sur pied et du suivi d'un système de contrôle interne.

Il s'agit d'un ensemble de mesures et de procédures conçues pour assurer une sécurité raisonnable en ce qui concerne :

1° la réalisation des objectifs;

2° le respect de la législation en vigueur et des procédures;

3° la disponibilité d'informations fiables sur les finances et la gestion.

Le cadre général du système de contrôle interne est soumis à l'approbation du collègue.

§ 5 - Le directeur général rédige les procès-verbaux des séances du conseil et assure la transcription de ceux-ci. Dans le mois qui suit leur adoption, les procès-verbaux transcrits sont signés par le bourgmestre et le directeur général.

Le directeur général donne des conseils juridiques et administratifs au conseil. Il rappelle, le cas échéant, les règles de droit applicables, mentionne les éléments de fait dont il a connaissance et veille à ce que les mentions prescrites par la loi figurent dans les décisions.

Ses avis sont annexés aux décisions du conseil et du collègue et transmis au directeur financier.

- § 6 - Après concertation avec le conseil de direction, le directeur général est chargé de la rédaction des projets :
- 1° de l'organigramme;
 - 2° du cadre organique;
 - 3° des statuts du personnel.

Sous-section 3 - Le directeur financier

Art. 99. Généralités

§ 1^{er} - Les fonctions de directeur financier sont conférées et exercées conformément aux dispositions ci-après :

- 1° dans les communes comptant plus de 10 000 habitants, par un directeur financier;
- 2° dans les communes comptant 10 000 habitants et moins, par un receveur régional, sauf si le conseil crée l'emploi de directeur financier.

§ 2 - Le directeur financier d'une commune comptant moins de 20 000 habitants peut être nommé directeur financier du centre public d'action sociale local. Il ne peut toutefois être nommé directeur financier d'une autre commune, ni directeur financier du centre public d'action sociale d'une autre commune.

Les prestations totales ne pourront en aucun cas porter le volume global de toutes les activités cumulées à plus de cent-vingt-cinq pour cent du temps de travail d'un emploi à temps plein.

Le conseil communal et le conseil de l'aide sociale déterminent de commun accord la répartition du temps de travail du directeur financier au profit des deux institutions. La charge salariale incombant respectivement à la commune et au centre public d'action sociale est proportionnelle au temps de travail presté au profit de chacune des deux institutions.

Art. 100. Hiérarchie

Le directeur financier est placé sous l'autorité du collègue.

Art. 101. Création de l'emploi de directeur financier

Dans le cas visé à l'article 99, § 1^{er}, 2°, la délibération créant l'emploi de directeur financier est communiquée au gouverneur de province pour information.

Cette délibération entre en vigueur après que le gouverneur de province a notifié sa décision de mettre fin à la mission de tout receveur régional dans la commune.

La commune qui crée l'emploi de directeur financier peut toutefois nommer immédiatement à cet emploi un receveur régional. Cette décision produit directement ses effets, sans préjudice des pouvoirs de l'autorité de tutelle.

Art. 102. Missions

§ 1^{er} - Le directeur financier remplit la fonction de conseiller financier et budgétaire de la commune.

Dans le cadre du système de contrôle interne, il est chargé :

- 1° de l'utilisation efficace et économique des ressources;
- 2° de la protection des actifs;
- 3° de la transmission au directeur général d'informations financières fiables.

§ 2 - Le directeur financier est chargé :

- 1° d'effectuer les recettes de la commune;
- 2° d'acquitter sur mandats les dépenses ordonnancées jusqu'à concurrence, soit :
 - a) du montant spécial de chaque article du budget;
 - b) du crédit spécial ou du crédit provisoire;
 - c) du montant des allocations transférées en application de l'article 166;
- 3° de remettre dans les dix jours un avis de légalité écrit et motivé sur tout projet de décision du conseil ou du collègue ayant une incidence financière ou budgétaire supérieure à 30 000 euros.

Le délai de dix jours visé au 3° peut être prorogé d'une durée égale à ce délai par décision de l'auteur de l'acte concerné si le directeur financier en fait la demande motivée. En cas d'urgence dûment motivée, le délai peut être ramené à cinq jours.

À défaut d'avis rendu dans le délai imparti, il ne faut pas en tenir compte dans la décision. Cet avis fait, le cas échéant, partie intégrante du dossier soumis à la tutelle.

§ 3 - En vue du recouvrement des créances non fiscales certaines et exigibles, le directeur financier peut envoyer une contrainte visée et rendue exécutoire par le collègue. Une telle contrainte est signifiée par exploit d'huissier. Cet exploit interrompt le délai de prescription.

Une contrainte ne peut être visée et rendue exécutoire par le collègue que si la dette est établie, exigible et certaine. Le débiteur doit en outre être préalablement mis en demeure par courrier recommandé. La commune peut imputer des frais administratifs pour ce courrier recommandé. Ces frais sont à charge du débiteur et peuvent être recouverts par la contrainte. Les dettes de personnes de droit public ne peuvent jamais être recouvrées par contrainte. Un recours contre cet exploit peut être introduit auprès du Gouvernement dans le mois de la signification.

Dans le cas où le directeur financier retarde ou refuse la liquidation des dépenses visées au § 2, 2°, le paiement en sera poursuivi par le commissaire désigné par le Gouvernement, et ce, sur exécutoire du Gouvernement, qui convoque le directeur financier et l'entend s'il se présente.

§ 4 - Le directeur financier donne, sur demande du collègue ou du directeur général ou de sa propre initiative, un avis de légalité écrit sur toute question ayant une incidence financière au niveau communal.

§ 5 - Au moins une fois par an, le directeur financier fait rapport, à la commission désignée par le conseil, sur l'exécution de sa mission de remise d'avis. Le rapport contient aussi, et notamment :

- un état rétrospectif et prospectif de la trésorerie;
- une évaluation de l'évolution passée et future des budgets;

- une synthèse des différents avis qu'il a rendus.

Il peut émettre dans ce rapport toutes les suggestions qu'il estime utiles. Il adresse son rapport simultanément au collège et au directeur général.

§ 6 - Le directeur financier rédige en toute indépendance les avis et rapports prévus dans cet article.

Le collège peut entendre le directeur financier à propos de ses avis ou recommandations.

Art. 103. Vérification de caisse

§ 1^{er} - Le collège communal, ou celui de ses membres qu'il désigne à cette fin, vérifie l'encaisse du directeur financier au moins une fois par trimestre et établit un procès-verbal de la vérification, qui mentionne ses observations et celles formulées par le directeur financier. Ce procès-verbal est signé par le directeur financier et les membres du collège qui ont procédé à la vérification.

Le collège communique le procès-verbal au conseil pour qu'il en prenne connaissance en séance publique.

Lorsque le directeur financier a la charge de plusieurs encaisses publiques, celles-ci sont vérifiées simultanément aux jours et heures fixés par les autorités concernées.

§ 2 - Le directeur financier signale immédiatement au collège communal tout déficit résultant d'un vol ou d'une perte.

Il est aussitôt procédé à la vérification de l'encaisse, conformément au § 1^{er}, en vue de déterminer le montant du déficit.

Le procès-verbal de la vérification est complété par l'exposé des circonstances et des mesures de conservation prises par le directeur financier.

Le collège transmet ces documents au conseil.

§ 3 - Le conseil décide si et dans quelle mesure le directeur financier doit être tenu pour responsable du vol ou de la perte, et fixant le montant du déficit que le directeur financier doit solder.

Le cas échéant, le collège invite le directeur financier, par recommandé, à verser une somme équivalente dans la caisse communale. Il annexe une expédition de cette décision du conseil à l'invitation de payer.

§ 4 - Dans les soixante jours à dater de cette notification, le directeur financier peut introduire un recours auprès du Conseil d'État conformément à l'article 16 des lois coordonnées sur le Conseil d'État.

Une fois le délai expiré ou, en l'absence de recours, à l'expiration du délai mentionné dans l'invitation à payer, la décision du conseil est exécutée sur les biens personnels du directeur financier s'il ne s'est pas exécuté volontairement.

Art. 104. Recouvrement de taxes dans une autre commune

À la demande du directeur financier ou du receveur régional, le recouvrement des impositions dues à une commune est poursuivi, contre les contribuables domiciliés dans une autre commune, par le directeur financier de celle-ci.

Les frais exposés par la commune poursuivante et non recouverts à charge du contribuable sont supportés par la commune demanderesse.

Art. 105. Agents spéciaux

§ 1^{er} - La responsabilité du directeur financier ne s'étend pas aux recettes pour lesquelles le conseil a désigné des agents spéciaux. Ces agents sont responsables des recettes dont le recouvrement leur est confié et sont, pour ce, soumis aux mêmes obligations que le directeur financier.

Les agents spéciaux sont soumis aux mêmes règles que les directeurs financiers pour ce qui concerne le serment, le remplacement, l'établissement du compte de fin de gestion et les recours ouverts auprès du Gouvernement. Les articles 89, 95, § 2, et 107 leur sont applicables *mutatis mutandis*.

Ils ne peuvent effectuer aucune opération de dépense sur les comptes qu'ils gèrent.

Les recettes réalisées sont versées au moins tous les quinze jours au directeur financier, le dernier versement de l'exercice étant effectué le dernier jour ouvrable du mois de décembre.

Lors de chaque versement, l'agent spécial transmet au directeur financier la liste détaillée des imputations budgétaires, des montants versés et des redevables correspondants.

§ 2 - Les comptes de l'agent spécial, accompagnés des pièces justificatives, sont soumis au visa du collège. Celui-ci les examine et les vise.

Ils sont ensuite transmis au directeur financier avec toutes les pièces justificatives pour être annexés au compte budgétaire.

L'article 103 est, *mutatis mutandis*, applicable à l'agent spécial lorsqu'un déficit découlant d'un vol ou d'une perte est constaté.

Art. 106. Caisses

Le collège peut charger certains membres du personnel communal, du paiement et de l'engagement de menues dépenses, et de la perception de recettes en espèces.

Ces membres du personnel ne sont pas soumis aux obligations mentionnées à l'article 105. Ils versent au directeur financier au moins trimestriellement le montant intégral de leurs perceptions, selon les directives qu'il leur donne.

Art. 107. Décompte final

§ 1^{er} - Lorsque le directeur financier ou l'agent spécial visé à l'article 105 cesse définitivement d'exercer ses fonctions et dans le cas mentionné à l'article 95, un compte de fin de gestion est établi.

§ 2 - Le compte de fin de gestion du directeur financier ou de l'agent spécial, accompagné, s'il y a lieu, de ses observations ou - en cas de décès - de celles de ses ayants cause, est soumis par le collège au conseil. Le conseil l'arrête et déclare le comptable quitte ou fixe un débit.

La décision par laquelle le compte de fin de gestion est définitivement arrêté est notifiée par recommandé au comptable ou à ses ayants cause par les soins du collège, accompagnée, s'il y a lieu, d'une invitation à solder le débit.

§ 3 - L'article 103, § 4, est applicable *mutatis mutandis* lorsque le comptable est invité à solder un débit.

Art. 108. Paiements directs

Par dérogation à l'article 102, § 2, 2^o, les montants suivants peuvent être versés directement aux comptes ouverts au nom des communes bénéficiaires auprès d'institutions financières qui satisfont, selon le cas, au prescrit des articles 7, 65 et 66, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit :

1^o le montant de leur quote-part dans les fonds institués par la loi ou le décret au profit des communes, ainsi que dans le produit des impôts de l'État;

2^o le produit des impositions communales perçues par les services de l'État;

3^o les subventions, les interventions dans les dépenses communales et, en général, toutes les sommes attribuées à titre gratuit aux communes par l'État, les Communautés, les Régions et les Provinces.

Les institutions financières visées à l'alinéa 1^{er} sont autorisées à prélever d'office, sur l'avoir du ou des comptes qu'elles ont ouverts au nom de la commune, le montant des dettes exigibles que cette commune a contractées envers elles.

Section 2 - Le personnel communal

Art. 109. Organigramme

Le collège établit l'organigramme de tous les services communaux.

Art. 110. Conseil de direction

§ 1^{er} - Il est instauré un conseil de direction au sein de chaque commune. Ce conseil est composé des directeurs et des membres du personnel que le directeur général choisit.

§ 2 - Outre les attributions confiées par décision du collège, le conseil de direction connaît de toutes les questions d'intérêt général relatives à l'organisation et au fonctionnement des services.

Les avant-projets de budget, modifications budgétaires et notes explicatives y relatives, sont concertés en conseil de direction.

§ 3 - À l'exception de la réunion de concertation prévue au § 2, alinéa 2, la mise en place d'un conseil de direction est facultative pour les communes dont le nombre d'habitants est inférieur ou égal à 10 000.

Art. 111. Statuts administratif et pécuniaire

Sans préjudice des dispositions de la législation relative à l'enseignement et des dispositions du présent décret, le conseil fixe, pour le personnel communal :

1^o le cadre, les conditions de recrutement et de promotion, ainsi que les conditions et la procédure d'évaluation;

2^o le statut pécuniaire et les échelles de traitement.

Le personnel communal bénéficie, aux mêmes conditions que le personnel des services publics fédéraux, des allocations suivantes : allocations de foyer et de résidence, allocations familiales, pécules de vacances, pécules de vacances familial et primes de fin d'année.

Art. 112. Autorité compétente

Le conseil est compétent pour toutes les nominations de membres du personnel.

Le conseil est compétent pour la désignation de membres du personnel à durée indéterminée. Il peut déléguer ce pouvoir au collège pour toutes les catégories de personnel ou pour certaines seulement.

Le collège est compétent pour les désignations à titre temporaire.

Le collège soumet au conseil dans les trois mois, pour information, les décisions prises en application du présent article.

Art. 113. Interdictions

§ 1^{er} - Le conseil peut fixer des interdictions générales interdisant aux membres du personnel d'exercer, directement ou par personne interposée, tout commerce ou de remplir tout emploi dont l'exercice serait considéré comme incompatible avec leurs fonctions.

La demande introduite en vue d'exercer une activité accessoire est adressée par écrit au collège, lequel statue sur avis du directeur général.

L'autorisation peut être retirée.

§ 2 - Une des sanctions prévues à l'article 115, alinéa 2, 1^o et 2^o, peut être prononcée à l'encontre d'un membre du personnel contractuel qui enfreint les dispositions du présent article.

Section 3 - Règlement disciplinaire

Art. 114. Champ d'application

Sans préjudice de l'article 113, § 2, les dispositions de la présente section sont applicables à tous les membres du personnel communal, à l'exception du personnel engagé par contrat de travail et du personnel enseignant.

Art. 115. Sanctions disciplinaires

Une sanction disciplinaire peut être infligée pour les motifs suivants :

1^o manquement aux devoirs professionnels;

2^o agissements qui compromettent la dignité de la fonction;

3^o infraction à l'interdiction visée aux articles 90 et 113.

Les sanctions disciplinaires suivantes peuvent être prononcées :

1^o sanctions mineures :

a) l'avertissement;

b) la réprimande;

2^o sanctions majeures :

a) la retenue de traitement;

- b) la suspension disciplinaire;
- c) la rétrogradation;
- 3° sanctions maximales :
 - a) la démission d'office;
 - b) la révocation.

Art. 116. Retenue de traitement

La retenue de traitement ne peut excéder trois mois et s'élève au maximum à 20 % du traitement brut.

La commune garantit à l'intéressé un traitement net égal au montant du revenu d'intégration tel qu'il est fixé en vertu de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

En cas de prestations à temps partiel, ce montant est réduit proportionnellement à la durée des prestations.

Art. 117. Suspension disciplinaire

La suspension disciplinaire peut être prononcée pour trois mois au plus.

La suspension disciplinaire entraîne, pendant sa durée, la privation de traitement.

La commune garantit à l'intéressé un traitement net égal au montant du revenu d'intégration tel qu'il est fixé en vertu de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

En cas de prestations à temps partiel, ce montant est réduit proportionnellement à la durée des prestations.

Art. 118. Rétrogradation

La rétrogradation consiste en l'attribution d'un grade qui occupe, dans la hiérarchie, un rang inférieur ou doté d'une échelle de traitements inférieure.

Dans tous les cas, le grade dans lequel la rétrogradation est appliquée doit figurer dans le classement hiérarchique des grades du cadre dont l'intéressé relève.

La rétrogradation ne s'applique pas aux directeurs.

Art. 119. Compétences du conseil communal

Le conseil peut, sur rapport du directeur général, infliger les sanctions disciplinaires prévues à l'article 115.

Il n'y a pas lieu à rapport du directeur général pour les sanctions à infliger aux directeurs et au comptable spécial.

Art. 120. Compétences du collège

Sauf pour le directeur financier, le collège communal peut, sur rapport du directeur général, infliger un avertissement, une réprimande, une retenue de traitement et une suspension disciplinaire pour un terme qui ne pourra excéder un mois.

Le directeur général peut, sur rapport motivé du supérieur hiérarchique ou de sa propre initiative, infliger un avertissement et une réprimande.

Le directeur général notifie sa décision au collège.

Le collège notifie sans tarder, par recommandé, la décision au membre du personnel concerné.

Art. 121. Procédure

Aucune sanction disciplinaire ne peut être prononcée sans que le membre du personnel ait été entendu en ses moyens de défense sur tous les faits mis à sa charge par l'autorité qui la prononce.

Pendant le cours de la procédure, l'intéressé peut se faire assister par un défenseur de son choix.

Préalablement à l'audition, l'autorité disciplinaire constitue un dossier disciplinaire qui contient toutes les pièces relatives aux faits mis à charge.

Art. 122. Convocation à l'audition

Au moins quinze jours avant sa comparution, l'intéressé est convoqué pour l'audition, soit par lettre recommandée à la poste, soit par la remise de la convocation contre accusé de réception.

La convocation doit mentionner :

- 1° tous les faits mis à charge;
- 2° le fait qu'une sanction disciplinaire est envisagée et qu'un dossier disciplinaire est constitué;
- 3° le lieu, le jour et l'heure de l'audition;
- 4° le droit de l'intéressé de se faire assister par un défenseur de son choix;
- 5° le lieu où et le délai dans lequel le dossier disciplinaire peut être consulté;
- 6° le droit de l'intéressé de demander la publicité de l'audition, s'il doit comparaître devant le conseil;
- 7° le droit de l'intéressé de demander l'audition de témoins ainsi que la publicité de cette audition.

À partir de la convocation à comparaître devant l'autorité disciplinaire jusqu'à la veille de la comparution, l'intéressé et son défenseur peuvent consulter le dossier disciplinaire et communiquer par écrit les moyens de défense à l'autorité disciplinaire.

Art. 123. Audition

Il est dressé procès-verbal de l'audition, qui reproduit fidèlement les déclarations de la personne entendue.

Si le procès-verbal est dressé à l'issue de l'audition, il en est donné lecture immédiatement et l'intéressé est invité à le signer.

Si le procès-verbal est dressé après l'audition, il est communiqué à l'intéressé dans les huit jours de l'audition avec invitation à le signer.

En tout cas, au moment de la signature, l'intéressé peut formuler des réserves. S'il refuse de signer, il en est fait mention.

Si l'intéressé a renoncé par écrit à être entendu ou ne s'est pas présenté à l'audition, l'autorité disciplinaire établit, selon le cas, un procès-verbal de renonciation ou de non-comparution.

Le procès-verbal de l'audition, de renonciation ou de non-comparution comprend l'énumération de tous les actes de procédure requis par le présent décret et mentionne si chacun d'eux a été accompli.

Art. 124. Audition de témoins

L'autorité disciplinaire peut décider d'office ou sur requête de l'intéressé ou de son défenseur d'entendre des témoins.

En ce cas, l'audition des témoins a lieu en présence de l'intéressé et, si ce dernier l'a demandé et si l'autorité disciplinaire y consent, publiquement.

Le témoin convoqué peut s'opposer à être entendu en public.

Art. 125. Décision

§ 1^{er} - L'autorité disciplinaire se prononce sur la sanction disciplinaire à infliger, dans les soixante jours de la clôture du procès-verbal de la dernière audition, de renonciation ou de non-comparution.

Si aucune décision n'est prise dans le délai susvisé, l'autorité disciplinaire est réputée renoncer aux poursuites pour les faits mis à charge de l'intéressé.

§ 2 - Les membres du conseil ou du collège qui n'étaient pas présents durant l'ensemble des séances ne peuvent prendre part aux délibérations, ni participer aux votes sur la mesure disciplinaire à prononcer.

Si c'est le conseil qui inflige une sanction disciplinaire, l'audition a lieu en public lorsque l'intéressé le demande.

Art. 126. Décision

La décision motivée est notifiée sans tarder à l'intéressé, soit par lettre recommandée à la poste, soit par la remise contre accusé de réception.

À défaut de notification de la décision dans le délai de douze jours, elle est réputée rapportée. Des poursuites disciplinaires ne peuvent être engagées pour les mêmes faits.

La notification de la décision fait mention des recours prévus par la loi et des délais dans lesquels ceux-ci peuvent être exercés.

Art. 127. Radiation

Sans préjudice de leur exécution, les sanctions suivantes sont radiées d'office du dossier individuel des membres du personnel après une période dont la durée est fixée à :

- 1° un an pour l'avertissement;
- 2° dix-huit mois pour la réprimande;
- 3° trois ans pour la retenue sur traitement.

Sans préjudice de leur exécution, les sanctions disciplinaires suivantes peuvent, à la demande de l'intéressé, être radiées par l'autorité qui les a infligées après une période dont la durée est fixée à :

- 1° quatre ans pour la suspension disciplinaire;
- 2° cinq ans pour la rétrogradation.

L'autorité disciplinaire ne peut refuser la radiation visée à l'alinéa 2 que si de nouveaux éléments, susceptibles de justifier un tel refus, sont apparus.

Le délai visé aux alinéas 1^{er} et 2 prend cours à la date à laquelle la sanction disciplinaire a été prononcée.

Sous-section 4 - La suspension préventive

Art. 128. Suspension préventive

Lorsqu'un membre du personnel fait l'objet de poursuites pénales ou disciplinaires et que sa présence est incompatible avec l'intérêt du service, la personne concernée peut être suspendue préventivement.

Art. 129. Autorité compétente

L'autorité qui est compétente pour infliger une sanction disciplinaire l'est également pour prononcer une suspension préventive.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, tant le collège que le conseil sont compétents pour prononcer une suspension préventive à l'égard des directeurs et agents spéciaux.

Toute suspension préventive prononcée par le collège cesse immédiatement d'avoir effet si elle n'est pas confirmée par le conseil à sa plus prochaine séance.

Art. 130. Durée

§ 1^{er} - La suspension préventive est prononcée pour un terme de quatre mois au plus.

En cas de poursuites pénales, l'autorité peut proroger ce terme pour des périodes de quatre mois au plus pendant la durée de la procédure pénale, moyennant le respect de la procédure visée à l'article 132.

§ 2 - Si aucune sanction disciplinaire n'est infligée dans le délai susvisé au § 1^{er}, tous les effets de la suspension préventive sont supprimés.

Art. 131. Conséquences

Lorsque le membre du personnel fait l'objet de poursuites pénales ou disciplinaires, l'autorité qui prononce la suspension préventive peut décider que celle-ci comportera retenue de traitement et privation des titres à l'avancement.

La retenue du traitement ne peut excéder la moitié de celui-ci.

La commune garantit à l'intéressé un traitement net égal au montant du revenu d'intégration tel qu'il est fixé en vertu de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

En cas de prestations à temps partiel, ce montant est réduit proportionnellement à la durée des prestations.

Art. 132. Procédure

Avant de pouvoir prononcer une suspension préventive, il appartient à l'autorité d'entendre l'intéressé conformément à la procédure visée aux articles 121 à 126, le délai de quinze jours fixé à l'article 122 étant toutefois réduit à sept jours.

En cas d'extrême urgence, l'autorité peut prononcer immédiatement la suspension préventive, à charge d'entendre l'intéressé tout de suite après la décision, conformément à la procédure visée à l'alinéa 1^{er}.

Art. 133. Décision

La décision prononçant la suspension préventive est notifiée sans tarder à l'intéressé, soit par lettre recommandée à la poste, soit par remise contre accusé de réception.

À défaut de notification de la décision dans le délai de douze jours, elle est réputée rapportée. L'autorité ne peut prononcer une suspension préventive pour les mêmes faits.

Art. 134. Entrée en vigueur de la sanction disciplinaire

Si une suspension préventive avec maintien du traitement complet précède la sanction disciplinaire, celle-ci entre en vigueur le jour où elle est prononcée.

Si, à la suite d'une suspension préventive avec retenue de traitement et privation des titres à l'avancement, la sanction disciplinaire de l'avertissement ou de la réprimande est infligée, celle-ci entre en vigueur le jour où elle est prononcée. La suspension préventive est réputée rapportée et l'autorité rembourse le traitement retenu à l'intéressé.

Si, à la suite d'une suspension préventive avec retenue sur traitement et privation des titres à l'avancement, la sanction disciplinaire de la retenue sur traitement, de la suspension, de la rétrogradation, de la démission d'office ou de la révocation est infligée, la sanction disciplinaire produit ses effets au plus tôt le jour de l'entrée en vigueur de la suspension préventive. Le montant du traitement retenu pendant la suspension préventive est déduit du montant de la perte de traitement liée à la sanction disciplinaire. Si le montant du traitement retenu est plus important que le montant de la perte de traitement liée à la sanction disciplinaire, l'autorité rembourse la différence à l'intéressé.

Art. 135. Délai

L'autorité disciplinaire ne peut plus tenter de poursuites disciplinaires après l'expiration d'un délai de six mois après la date à laquelle elle a constaté les faits répréhensibles ou en a pris connaissance.

En cas de poursuites pénales pour les mêmes faits, ce délai prend cours le jour où l'autorité judiciaire informe l'autorité disciplinaire qu'une décision définitive est intervenue ou que la procédure pénale n'est pas poursuivie.

Si la décision de l'autorité disciplinaire est annulée par le Conseil d'État ou par l'autorité de tutelle, l'autorité disciplinaire peut reprendre les poursuites disciplinaires à partir de la notification de l'arrêt du Conseil d'État ou de la décision de l'autorité de tutelle, pendant la partie du délai visé à l'alinéa premier qui restait à courir lorsque les poursuites ont été intentées.

Section 5 - Inaptitude professionnelle

Art. 136. Directeurs

En cas de démission pour inaptitude professionnelle des directeurs, à l'exception des membres du personnel promu, la commune leur octroie une indemnité correspondant à minimum trois mois de traitement par tranche de cinq années de travail entamée.

Art. 137. Procédure

§ 1^{er} - La décision de démettre d'office un agent pour inaptitude professionnelle est prononcée, après audition de celui-ci, par le conseil, sur avis du collège.

Elle est notifiée sans délai à l'intéressé, soit par lettre recommandée à la poste, soit par la remise contre accusé de réception. À défaut de notification dans les douze jours, elle est réputée rapportée.

La notification de la décision fait mention des recours prévus et du délai dans lequel ceux-ci peuvent être exercés.

§ 2 - Le membre du personnel dispose d'un délai de trente jours, prenant cours le premier jour ouvrable qui suit la notification de la décision de le démettre d'office pour inaptitude professionnelle, pour saisir la chambre de recours visée à l'article 138.

La chambre de recours émet un avis à l'attention du Gouvernement sur la délibération du conseil portant démission d'office pour inaptitude professionnelle. Cet avis est « favorable » ou « défavorable ». Il est rendu et notifié, accompagné du dossier complet, dans un délai de soixante jours à dater de la réception de la décision.

La saisine de la chambre de recours est suspensive de la décision du conseil jusqu'à celle du Gouvernement ou jusqu'à l'expiration du délai imparti à celui-ci pour statuer.

§ 3 - En l'absence de saisine de la chambre de recours dans le délai imparti, le conseil adresse sa délibération au Gouvernement.

La décision de démission d'office pour inaptitude professionnelle est suspendue jusqu'à l'expiration du délai visé au § 2, alinéa 1^{er}.

Section 6 - Chambre de recours

Art. 138. Missions

Une chambre de recours est instituée. Elle connaît des recours à l'encontre des décisions :

- 1° de démission pour inaptitude professionnelle;
- 2° prises dans le cadre du stage des directeurs.

Art. 139. Composition

La chambre de recours se compose :

- 1° d'un président et d'un vice-président, désignés par le Gouvernement parmi les magistrats effectifs ou honoraires;

2° d'un délégué et d'un délégué suppléant pour chacune des organisations syndicales représentatives, désignés par le Gouvernement sur la proposition de ces organisations;

3° d'un directeur général et d'un directeur financier, en exercice ou à la retraite, avec un suppléant pour chacun d'eux, désignés par le Gouvernement sur la proposition des directeurs des communes de la région de langue allemande.

Le Gouvernement désigne un secrétaire et un secrétaire suppléant parmi les membres du personnel du Ministère de la Communauté germanophone.

Art. 140. Règlement d'ordre intérieur

La chambre de recours établit son règlement d'ordre intérieur, qui est approuvé par le Gouvernement.

Art. 141. Assesleurs

Le requérant a le droit de demander la récusation de tout assesseur. Le président récuse l'assesseur dont l'impartialité pourrait être mise en cause.

Art. 142. Quorum de présence

La chambre de recours ne peut délibérer que si plus de la moitié de ses membres est présente.

Art. 143. Suivi des dossiers

Le secrétaire demande immédiatement le dossier complet de l'affaire à l'auteur de la décision, lequel le transmet à la chambre sans délai. Les pièces et informations complémentaires demandées sont également transmises sans délai.

Art. 144. Convocation

§ 1^{er} - Au moins quinze jours avant son audition devant la chambre de recours, le réclamant est convoqué par recommandé.

La convocation mentionne :

1° le lieu, le jour et l'heure d'audition;

2° le droit de l'agent de se faire assister par une personne de son choix, laquelle ne peut cependant faire partie de la chambre;

3° le lieu où et les jours et heures pendant lesquelles le dossier peut être consulté;

4° le droit de demander l'audition de témoins.

§ 2 - À partir de la réception de la convocation jusqu'à la veille de l'audition, l'agent peut consulter le dossier et communiquer par écrit ses moyens de défense à la chambre de recours.

Art. 145. Comparution

Sauf cas de force majeure ou accord de la chambre de recours, l'agent comparait en personne.

L'agent qui n'a pu comparaitre en personne est immédiatement reconvoqué.

Art. 146. Audition de témoins

La chambre de recours peut décider d'auditionner des témoins, d'office ou à la demande du réclamant.

L'audition des témoins a lieu en présence du réclamant.

Art. 147. Audition

Il est dressé procès-verbal de l'audition, qui reproduit fidèlement les déclarations de la personne entendue.

Si le procès-verbal est dressé à l'issue de l'audition, il est notifié à l'agent dans les huit jours de la comparution, avec invitation à le signer et à faire part de ses remarques éventuelles.

L'agent renvoie le procès-verbal avec ses remarques éventuelles dans les huit jours de la notification. À défaut, le procès-verbal est définitif.

Si l'intéressé ne s'est pas présenté à l'audition, la chambre de recours établit un procès-verbal de non-comparution.

Le procès-verbal de l'audition ou de non-comparution comprend l'énumération de tous les actes de procédure requis par le présent décret et mentionne si chacun d'eux a été accompli.

Art. 148. Tutelle

§ 1^{er} - Sur la base de l'avis visé à l'article 137, § 2, alinéa 2, ou à défaut d'avis émis et notifié par la chambre de recours dans le délai qui lui est imparti, le Gouvernement peut annuler la décision du conseil portant démission d'office pour inaptitude professionnelle lorsqu'elle viole la loi ou blesse l'intérêt général.

§ 2 - Le Gouvernement prend sa décision et la notifie au conseil, à l'agent et à la chambre de recours, dans les trente jours de la réception de l'avis et du dossier ou, à défaut, de la délibération du conseil accompagnée du dossier complet. Il peut proroger ce délai une seule fois pour une durée maximale de quinze jours.

Passé ce délai, le Gouvernement ne peut plus annuler la décision portant démission d'office. À défaut d'annulation par le Gouvernement dans le délai visé au premier alinéa, la décision portant démission d'office sort ses pleins et entiers effets.

CHAPITRE 2 - Les biens

Art. 149. Donations et legs

Les libéralités faites par actes entre vifs sont toujours acceptées provisoirement, conformément aux dispositions de la loi du 12 juillet 1931 portant extension à toutes les personnes civiles du bénéfice de l'acceptation provisoire des libéralités faites par actes entre vifs.

N'est pas considéré comme libéralité le prix d'une concession de sépulture.

Sont soumises à l'avis du conseil les décisions des établissements publics existants dans la commune et dotés de la personnalité juridique sur les actes de donation et les legs faits à ces établissements.

Art. 150. Baux de location et de fermage

Le conseil arrête les conditions de location ou de fermage et de tous autres usages des produits et revenus des propriétés et droits de la commune.

S'il y a lieu, le conseil accorde aux locataires ou fermiers de la commune les remises qu'ils demandent, soit qu'ils aient le droit de les réclamer aux termes de la loi ou en vertu de leur contrat, soit qu'ils les sollicitent pour motif d'équité.

Art. 151. Marchés publics

§ 1^{er} - Le conseil choisit le mode de passation des marchés publics et des concessions de travaux ou de services et en fixe les conditions.

En cas d'urgence impérieuse résultant d'événements imprévisibles, le collège peut, de sa propre initiative, exercer les compétences visées à l'alinéa 1^{er}. Sa décision est communiquée au conseil qui en prend acte lors de sa prochaine séance.

§ 2 - Le conseil peut déléguer au collège ses compétences visées au § 1^{er}.

Le conseil peut déléguer ses compétences visées au § 1^{er} au directeur général pour des dépenses à concurrence de 2 000 euros relevant du budget ordinaire.

Le conseil peut accorder ces compétences au plus pour la durée de son mandat.

§ 3 - Le collège engage la procédure, attribue le marché public ou la concession de travaux ou de services et en assure l'exécution.

Dans les cas où la négociation est permise avec les soumissionnaires, le collège peut modifier les conditions du marché ou de la concession avant l'attribution. Sauf en cas d'application du § 2, alinéa 1^{er}, il en informe le conseil lors de sa prochaine séance.

Sans préjudice d'une délégation étendue et conformément à la législation applicable, le collège peut apporter au marché public ou à la concession de travaux ou de services toute modification en cours d'exécution, et ce, dans une limite financière de 10 % de la valeur initiale du marché dans le cas de marchés de fournitures et de services et de 15 % dans le cas de marchés de travaux.

CHAPITRE 3 - Régies communales

Section 1^{re} - Régies communales ordinaires**Art. 152.** Généralités

Les établissements et services communaux peuvent être organisés en régies et gérés en dehors des services généraux de la commune.

La gestion des régies se fait suivant des méthodes industrielles et commerciales.

L'exercice comptable des régies correspond à l'année civile.

Le compte des régies comprend le bilan, le compte d'exploitation et le compte de profits et pertes, arrêtés le 31 décembre de chaque année.

Les bénéfices nets des régies sont versés annuellement à la caisse communale.

Les autres règles propres à la gestion financière des régies sont déterminées par le Gouvernement.

Art. 153. Comptable

Les recettes et dépenses des régies communales peuvent être effectuées par un comptable spécial. Ce comptable est soumis aux mêmes règles que les directeurs financiers en ce qui concerne la nomination, les sanctions disciplinaires ainsi que la responsabilité.

Art. 154. Grandes régies

Les régies communales ordinaires qui réalisent un chiffre d'affaires annuel net de plus de 40 millions d'euros et qui bénéficient de mises à disposition de ressources publiques tiennent, outre la comptabilité que leur imposent les dispositions légales et réglementaires régissant cette matière, une comptabilité faisant ressortir :

- 1° les mises à disposition de ressources publiques effectuées en leur faveur directement par les pouvoirs publics;
- 2° les mises à disposition de ressources publiques par les pouvoirs publics par l'intermédiaire d'entreprises publiques ou d'institutions financières;
- 3° l'utilisation effective de ces ressources publiques.

Ces données font partie intégrante des livres pour l'année comptable concernée.

Section 2 - Régies communales autonomes

Art. 155. Objet social

Le Gouvernement détermine les activités à caractère industriel ou commercial pour lesquelles le conseil peut créer une régie communale autonome dotée de la personnalité juridique.

Art. 156. Gestion

§ 1^{er} - Les régies communales autonomes sont gérées par un conseil d'administration et un comité de direction.

Le conseil communal désigne les membres du conseil d'administration de la régie communale autonome. Le conseil d'administration est composé de la moitié au plus du nombre de conseillers communaux, sans que ce nombre puisse dépasser dix-huit. La majorité du conseil d'administration est composée de conseillers communaux.

Les administrateurs sont désignés à la proportionnelle du conseil conformément aux articles 167 et 168 du Code électoral.

Chaque groupe politique démocratique non représenté conformément au système de la représentation proportionnelle visée à l'alinéa précédent, a droit à un siège. En ce cas, la majorité dans son ensemble recevra un nombre de sièges équivalent au nombre de sièges surnuméraires accordé aux groupes politiques ne faisant pas partie du pacte de majorité. En ce cas, la limite d'un nombre maximal d'administrateurs tel que fixé à l'alinéa précédent n'est pas d'application.

Il n'est pas tenu compte pour le calcul de cette proportionnelle du ou desdits groupes politiques qui ne respecteraient pas les principes démocratiques.

Les administrateurs représentant la commune sont de sexe différent.

Le conseil d'administration choisit un président parmi ses membres.

§ 2 - Le conseil d'administration a le pouvoir d'accomplir tous les actes utiles ou nécessaires à la réalisation de l'objet de la régie communale autonome.

Le conseil d'administration contrôle la gestion assurée par le comité de direction. Celui-ci fait régulièrement rapport au conseil d'administration.

En cas de partage des voix au sein du conseil d'administration, celle du président est prépondérante.

§ 3 - Le comité de direction est chargé de la gestion journalière, de la représentation quant à cette gestion, ainsi que de l'exécution des décisions du conseil d'administration. Il est composé d'un administrateur délégué et de quatre administrateurs-directeurs désignés par le conseil d'administration.

Le comité de direction est présidé par l'administrateur délégué. En cas de partage, sa voix est prépondérante.

Art. 157. Commissaires

Le contrôle de la situation financière et des comptes annuels des régies communales autonomes est confié à un collège de trois commissaires désignés par le conseil en dehors du conseil d'administration de la régie et dont l'un au moins a la qualité de membre de l'Institut des réviseurs d'entreprises.

Ce dernier excepté, les membres du collège des commissaires sont tous conseillers communaux.

Art. 158. Mandats

Les conseillers dont le mandat prend fin sont réputés démissionnaires de plein droit de la régie communale autonome.

Tous les mandats dans les différents organes des régies communales autonomes prennent fin lors de la première réunion du conseil d'administration suivant l'installation du conseil.

Art. 159. Compétences

§ 1^{er} - Les régies communales autonomes décident librement, dans les limites de leur objet, de l'acquisition, de l'utilisation et de l'aliénation de leurs biens corporels et incorporels, de la constitution ou de la suppression de droits réels sur ces biens, ainsi que de l'exécution de telles décisions et de leur mode de financement.

§ 2 - Elles peuvent prendre des participations directes ou indirectes dans des sociétés, associations et institutions de droit public ou de droit privé, ci-après dénommées les filiales, dont l'objet social est compatible avec leur objet.

Quelle que soit l'importance des apports des diverses parties à la constitution du capital social, la régie communale autonome dispose de la majorité des voix et assume la présidence dans les organes des filiales.

Les conseillers siégeant comme administrateur ou commissaire dans les organes d'une régie communale autonome ne peuvent détenir aucun mandat rémunéré d'administrateur ou de commissaire, ni exercer aucune activité salariée dans une filiale de cette régie.

Art. 160. Contrat de gestion

§ 1^{er} - La commune conclut un contrat de gestion avec la régie communale autonome. Ce contrat précise au minimum la nature et l'étendue des tâches que la régie communale autonome devra assumer, ainsi que les indicateurs permettant d'évaluer la réalisation de ses missions. Le contrat de gestion est établi pour une durée de trois ans et est renouvelable.

Le conseil d'administration établit chaque année un plan d'entreprise fixant les objectifs et la stratégie à moyen terme de la régie communale autonome, ainsi qu'un rapport d'activité. Le plan d'entreprise et le rapport d'activité sont communiqués au conseil.

§ 2 - Le conseil communal peut, à tout moment, demander au conseil d'administration d'une régie communale autonome un rapport sur ses activités ou sur certaines d'entre elles.

Art. 161. Législation applicable

Les articles 63, 130 à 144, 165 à 167, 517 à 530, 538, 540 et 561 à 567 du Code des sociétés sont applicables aux régies communales autonomes, à moins qu'il n'y soit dérogé expressément par le présent décret.

Les régies autonomes recourent à la comptabilité des entreprises conformément au Livre III du Code de droit économique.

Art. 162. Grandes régies

Les régies communales autonomes qui réalisent un chiffre d'affaires annuel net de plus de 40 millions d'euros et qui bénéficient de mises à disposition de ressources publiques tiennent, outre la comptabilité que leur imposent les dispositions légales et réglementaires régissant cette matière, une comptabilité faisant ressortir :

- 1° les mises à disposition de ressources publiques effectuées en leur faveur directement par les pouvoirs publics;
- 2° les mises à disposition de ressources publiques par les pouvoirs publics par l'intermédiaire d'entreprises publiques ou d'institutions financières;
- 3° l'utilisation effective de ces ressources publiques.

Les régies communales autonomes qui réalisent un chiffre d'affaires annuel net de plus de 40 millions d'euros et auxquelles des droits spéciaux ou exclusifs ont été attribués par un pouvoir public, ou qui sont chargées de la gestion d'un service d'intérêt économique général au sens de l'article 106 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et qui reçoivent une compensation de service public sous quelque forme que ce soit pour ce service, et qui en même temps exercent d'autres activités, doivent tenir en outre des comptes séparés.

Les comptes séparés doivent refléter les différentes activités exercées par la même entreprise ainsi que sa structure financière et organisationnelle en faisant ressortir :

- 1° les charges et produits associés aux différentes activités;
- 2° le détail de la méthode d'imputation ou de répartition des charges et produits entre les différentes activités.

Il conviendra que ces comptes, tels que précisés ci-avant, soient transmis au Gouvernement dans les trois mois de leur approbation par les organes concernés de l'association.

CHAPITRE 4 - Les finances

Section 1^{re} - Budget et comptes

Art. 163. Dispositions générales

L'exercice comptable des communes correspond à l'année civile.

Sont seuls considérés comme appartenant à un exercice les droits acquis à la commune ou les engagements pris à l'égard de ses créanciers pendant cet exercice, quel que soit l'exercice au cours duquel ils sont soldés.

Art. 164. Dépenses facultatives

Toute allocation pour dépense facultative qui aura été réduite par l'autorité de tutelle ne pourra être dépensée par le collège sans une nouvelle délibération du conseil qui l'y autorise.

Art. 165. Paiements

Aucun paiement sur la caisse communale ne peut avoir lieu qu'en vertu d'une allocation portée au budget, d'un crédit spécial ou d'un crédit provisoire alloué dans les conditions et limites fixées par le Gouvernement.

Les membres du collège sont personnellement responsables des dépenses engagées ou mandatées par eux contrairement à l'alinéa 1^{er}.

Art. 166. Dépassement des articles budgétaires et transfert de moyens

§ 1^{er} - Aucun article des dépenses du budget ne peut être dépassé, et aucun transfert ne peut avoir lieu.

§ 2 - Néanmoins, lorsque, à la clôture d'un exercice, certaines allocations sont grevées d'engagements régulièrement et effectivement contractés en faveur des créanciers de la commune, la partie d'allocation nécessaire pour solder la dépense est transférée à l'exercice suivant par décision du collège, qui sera annexée au compte de l'exercice clos.

Il peut être disposé des allocations ainsi transférées sans nouvelle intervention du conseil.

Art. 167. Dépenses urgentes

Le conseil peut toutefois pourvoir à des dépenses réclamées par des circonstances impérieuses et imprévues.

Dans le cas où le moindre retard occasionnerait un préjudice évident, le collège peut, sous sa responsabilité, pourvoir à la dépense, à charge d'en donner, sans délai, connaissance au conseil qui délibère s'il admet ou non la dépense.

Les membres du collège qui auraient mandaté des dépenses payées en exécution des alinéas 1^{er} et 2, mais rejetées des comptes définitifs, sont personnellement tenus d'en verser le montant à la caisse communale.

Art. 168. Mandats de paiement

Les mandats sur la caisse communale, ordonnancés par le collège, doivent être signés par le bourgmestre ou par celui qui le remplace et par un échevin; ils sont contresignés par le directeur général.

Art. 169. Adoption du budget et règlement des comptes

Le conseil arrête chaque année, à la date fixée par le Gouvernement, les comptes annuels de l'exercice précédent.

Ces comptes annuels comprennent le compte budgétaire, le compte de résultats et le bilan.

Le rapport visé à l'article 28, § 1^{er}, alinéa 3, est joint aux comptes ainsi que la liste des adjudicataires de marchés pour lesquels le conseil a choisi le mode de passation et a fixé les conditions.

Le conseil arrête chaque année, à la date fixée par le Gouvernement, le projet de budget pour l'exercice suivant.

Art. 170. Publicité du budget et des comptes

Les budgets et les comptes sont déposés à la maison communale, où quiconque peut en prendre connaissance sans déplacement.

Cette possibilité de consultation est rappelée par voie d'affiches apposées à la diligence du collège dans le mois qui suit l'adoption des budgets et des comptes. La durée de l'affichage ne peut être inférieure à dix jours.

Art. 171. Équilibre budgétaire

En aucun cas, le budget des dépenses et des recettes des communes ne peut présenter un solde à l'ordinaire ou à l'extraordinaire en déficit, ni faire apparaître un équilibre ou un boni fictifs.

Art. 172. Règlement général de comptabilité communale

Le Gouvernement arrête les règles budgétaires, financières et comptables des communes, ainsi que celles relatives aux modalités d'exercice des fonctions de leurs comptables.

Art. 173. Charges et dépenses

§ 1^{er} - Le conseil est tenu de porter annuellement au budget des dépenses toutes celles que les lois mettent à la charge de la commune et spécialement les suivantes :

1° les secours aux fabriques d'église et aux établissements chargés de la gestion du temporel des cultes reconnus, conformément aux dispositions applicables en la matière, en cas d'insuffisance constatée des moyens de ces établissements;

2° l'indemnité de logement des ministres des cultes, lorsque le logement n'est pas fourni en nature;

3° les dotations et autres dépenses prévues dans les dispositions y relatives en vigueur pour les CPAS, les zones de police et les zones de secours.

§ 2 - Lorsqu'une des dépenses obligatoires intéresse plusieurs communes, elles y concourent toutes proportionnellement à l'intérêt qu'elles peuvent y avoir. En cas de refus ou de désaccord, c'est le Gouvernement qui statue.

Section 2 - Recettes

Art. 174. Dispositions générales

§ 1^{er} - Si les recettes portées au budget sont insuffisantes pour payer une dette de la commune qui soit reconnue et exigible, ou une dette qui résulte d'une décision en dernier ressort de la juridiction judiciaire, le conseil propose les moyens d'y suppléer.

Le conseil est tenu de porter annuellement au budget, en les spécifiant, toutes les recettes quelconques de la commune et les excédents des exercices antérieurs.

§ 2 - Pour l'établissement et le recouvrement des taxes communales, il est procédé conformément au titre 5 du présent décret.

Les centimes additionnels communaux aux impôts de l'État et de la Région sont recouverts conformément aux règles établies pour la perception de l'impôt auxquelles ils s'ajoutent.

Section 3 - Prescription

Art. 175. Dispositions générales

Sans préjudice des dispositions de l'article 177, les règles de prescription du droit commun sont applicables aux communes, aux régies communales autonomes et aux intercommunales constituées exclusivement par des communes de la région de langue allemande.

Art. 176. Remboursements

§ 1^{er} - Sont définitivement acquises à ceux qui les ont reçues les sommes payées indûment par les communes, les régies communales autonomes et les intercommunales exclusivement constituées de communes de la région de langue allemande en matière de traitements, d'avances sur ceux-ci ainsi que d'indemnités, d'allocations ou de prestations qui sont accessoires ou similaires aux traitements, lorsque le remboursement n'en a pas été réclamé dans un délai de cinq ans à partir du 1^{er} janvier de l'année du paiement.

§ 2 - Pour être valable, la réclamation doit être notifiée au débiteur par lettre recommandée à la poste et contenir :

1° le montant total des sommes réclamées avec, par année, le relevé des paiements indus;

2° la mention des dispositions en violation desquelles les paiements ont été faits.

À dater du dépôt de la lettre recommandée à la poste, la répétition de l'indu peut être poursuivie pendant le délai fixé par le droit commun en matière de prescription de plaintes personnelles.

§ 3 - Le délai fixé au § 1^{er} est porté à dix ans lorsque les sommes indues ont été obtenues par des manœuvres frauduleuses ou par des déclarations fausses ou sciemment incomplètes.

Section 4 - Octroi et contrôle des subventions accordées par les communes

Art. 177. Champ d'application

La présente section s'applique aux subventions accordées par :

1° les communes;

2° les régies communales autonomes;

3° les établissements locaux chargés de la gestion du temporel des cultes;

4° les associations communales sans but lucratif;

5° tout autre établissement d'intérêt communal doté de la personnalité juridique et créé par ou en vertu d'un décret;

6° les associations de communes.

Sans préjudice de l'application de l'article 183 et d'obligations éventuellement imposées par le dispensateur de la subvention, cette section ne s'applique pas aux subventions d'une valeur inférieure à 2 500 euros.

Sans préjudice de l'application de l'article 183, le dispensateur peut exonérer le bénéficiaire de tout ou partie des obligations prévues par la présente section pour les subventions d'une valeur comprise entre 2 500 et 25 000 euros.

Art. 178. Définition

Pour l'application de la présente section, il faut entendre par subvention tout avantage, quelles qu'en soient la forme ou la dénomination, octroyé à des fins d'intérêt public à l'exclusion :

1° des subventions soumises aux dispositions de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral ou aux dispositions de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation de la Cour des Comptes;

2° des aides qui découlent d'une obligation imposée par ou en vertu d'une loi ou d'un décret;

3° des cotisations versées par les dispensateurs aux organismes dont ils sont membres, en échange de prestations spécifiques exécutées par ces organismes au profit des dispensateurs;

4° des prix décernés en reconnaissance ou en récompense des mérites de leur bénéficiaire;

5° des subventions octroyées par la commune au CPAS qui la dessert.

Art. 179. Documents à introduire

Le dispensateur peut exiger de tout demandeur la présentation des documents suivants :

1° le budget de l'exercice auquel se rattache la subvention;

2° le budget de l'évènement ou de l'investissement particulier que la subvention est destinée à financer;

3° ses comptes annuels les plus récents.

§ 2 - Le demandeur qui sollicite une subvention destinée à couvrir des dépenses déjà engagées joint, à sa demande, les justifications de ces dépenses.

Art. 180. Prise de décision

Sauf si un règlement du dispensateur ou une convention y pourvoit, la délibération portant octroi de la subvention précise au moins :

- 1° la nature de la subvention et son étendue;
- 2° l'identité du bénéficiaire;
- 3° les fins en vue desquelles la subvention est octroyée;
- 4° les conditions d'utilisation particulières, le cas échéant;
- 5° les justifications exigées du bénéficiaire ainsi que, le cas échéant, les délais dans lesquels ces justifications doivent être produites;
- 6° les modalités de liquidation de la subvention.

Le dispensateur sursoit à l'adoption de la délibération aussi longtemps que le bénéficiaire doit restituer une subvention précédemment reçue.

Art. 181. Obligations

Le bénéficiaire doit :

- 1° utiliser la subvention aux fins desquelles elle a été octroyée;
- 2° attester son utilisation au moyen des justifications exigées;
- 3° respecter les conditions d'utilisation particulières, le cas échéant.

Art. 182. Contrôle

Le dispensateur contrôle l'utilisation de la subvention au moyen des justifications introduites.

Il a également le droit de faire procéder sur place au contrôle de l'utilisation de la subvention octroyée.

Le dispensateur établit un rapport reprenant les résultats du contrôle.

Art. 183. Restitution

§ 1^{er} - Sans préjudice des dispositions résolutives auxquelles la subvention est soumise, le bénéficiaire restitue celle-ci dans les cas suivants :

- 1° elle n'est pas utilisée aux fins desquelles elle a été octroyée;
- 2° les conditions d'octroi particulières n'ont pas été respectées;
- 3° les justifications demandées n'ont pas été introduites dans les délais;
- 4° le bénéficiaire s'oppose à l'exercice du contrôle sur place ou l'empêche.

Toutefois, dans les cas prévus à l'alinéa 1^{er}, 1° et 3°, le bénéficiaire ne restitue que la partie de la subvention qui n'a pas été utilisée aux fins desquelles elle a été octroyée ou qui n'est pas justifiée.

Pour les subventions en nature, la restitution se fait par équivalent.

§ 2 - Les dispensateurs qui ont le pouvoir d'établir des impositions directes sont autorisés à recouvrer par voie de contrainte les subventions sujettes à restitution. La contrainte est décernée par le comptable chargé du recouvrement. Elle est rendue exécutoire par l'autorité administrative habilitée à rendre exécutoire le rôle des impositions directes respectives desdits dispensateurs.

TITRE 5 - Établissement et recouvrement des taxes communales**Art. 184.** Champ d'application

Le présent titre s'applique aux taxes établies par les communes.

Il ne s'applique pas aux taxes additionnelles aux impôts de l'autorité fédérale ou régionale.

Art. 185. Recouvrement

Les taxes sont soit recouvrées par voie de rôle, soit perçues au comptant contre remise d'une preuve de paiement.

La taxe recouvrée par voie de rôle est payable dans les deux mois de l'envoi de l'avertissement-extrait de rôle.

Lorsque la perception ne peut pas être effectuée au comptant, la taxe est enrôlée et est immédiatement exigible.

Art. 186. Rôles d'imposition

§ 1^{er} - Les rôles sont arrêtés et rendus exécutoires par le collège au plus tard le 30 juin de l'année qui suit l'exercice.

Le rôle est transmis contre accusé de réception au directeur financier chargé du recouvrement qui assure sans délai l'envoi des avertissements-extraits de rôle. Cet envoi s'opère sans frais pour le redevable.

§ 2 - Les droits établis dans les rôles sont comptabilisés aux recettes de l'exercice au cours duquel les rôles sont rendus exécutoires.

§ 3 - Les rôles mentionnent :

- 1° le nom de la commune qui a établi la taxe;
- 2° les nom, prénoms ou dénomination sociale et l'adresse du redevable;
- 3° la date du règlement en vertu duquel la taxe est due;
- 4° la dénomination, l'assiette, le taux, le calcul et le montant de la taxe ainsi que l'exercice auquel elle se rapporte;
- 5° le numéro d'article;

6° la date du visa exécutoire;

7° la date d'envoi;

8° la date ultime du paiement;

9° le délai dans lequel le redevable peut introduire une réclamation, ainsi que la dénomination et l'adresse de l'instance compétente pour la recevoir.

Art. 187. Avertissement-extrait de rôle

L'avertissement-extrait de rôle indique la date d'envoi et porte les mentions indiquées à l'article 186, § 3.

Une synthèse du règlement en vertu duquel la taxe est due sera jointe.

Art. 188. Obligation de déclaration

Lorsque le règlement de taxation prévoit une obligation de déclaration, la non-déclaration dans les délais prévus par ce même règlement ou la déclaration incorrecte, incomplète ou imprécise de la part du redevable entraîne l'enrôlement d'office de la taxe.

Avant de procéder à la taxation d'office, le collège notifie au redevable, par lettre recommandée à la poste, les motifs du recours à cette procédure, les éléments sur lesquels la taxation est basée, ainsi que le mode de détermination de ces éléments et le montant de la taxe.

Le redevable dispose d'un délai de trente jours à compter de la date d'envoi de la notification pour faire valoir ses observations par écrit.

La taxation d'office ne peut être enrôlée valablement que pendant une période de trois ans à compter du 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition. Ce délai est prolongé de deux ans en cas d'infraction au règlement de taxation commise dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire.

Le règlement de taxation peut prévoir que les taxes enrôlées d'office sont majorées d'un montant qu'il fixe et qui ne peut dépasser le double de la taxe qui est due. Le montant de cette majoration est également enrôlé.

Art. 189. Procès-verbaux

Les infractions visées à l'article 188, alinéa 1^{er}, sont constatées par les fonctionnaires assermentés et spécialement désignés à cet effet par le collège.

Les procès-verbaux qu'ils rédigent font foi jusqu'à preuve du contraire.

Art. 190. Contrôle

Tout redevable est tenu, à la demande de l'administration et sans déplacement, de produire tous les livres et documents nécessaires à l'établissement de la taxe.

Les redevables sont également tenus d'accorder le libre accès aux immeubles, bâtis ou non, susceptibles de constituer ou de contenir un élément imposable ou dans lesquels s'exerce une activité imposable, aux fonctionnaires désignés conformément à l'article 189 et munis de leur lettre de désignation.

Ces fonctionnaires ne peuvent toutefois pénétrer dans les bâtiments ou les locaux habités que de cinq heures du matin à neuf heures du soir et uniquement avec l'autorisation du juge du tribunal de police.

Art. 191. Réclamations

Le redevable peut introduire auprès du collège une réclamation contre une taxe communale. Celui-ci agit en tant qu'autorité administrative.

Le Gouvernement détermine la procédure applicable à cette réclamation.

Art. 192. Recours

La décision prise par le collège peut faire l'objet d'un recours devant le tribunal de première instance dans le ressort duquel la taxe a été établie.

À défaut de décision, la réclamation est réputée fondée.

Le jugement du tribunal de première instance est susceptible d'opposition ou d'appel.

L'arrêt de la Cour d'appel peut faire l'objet d'un pourvoi en cassation.

Art. 193. Législation applicable

Les formes, délais ainsi que la procédure applicables aux recours visés à l'article 192 sont réglés comme en matière d'impôts d'État sur le revenu et sont valables pour toutes les parties en cause.

Sans préjudice des dispositions du présent titre, les dispositions du titre VII, chapitres 1^{er}, 3, 4, 7 à 10, ainsi que les articles 355, 356 et 357 du Code des impôts sur les revenus 1992 et les articles 126 à 175 de l'arrêté d'exécution de ce Code sont applicables aux taxes communales pour autant qu'elles ne concernent pas spécialement les impôts sur les revenus.

TITRE 6 - Responsabilité civile des communes et procédures judiciaires

Art. 194. Responsabilité de la commune

Le bourgmestre ou l'échevin qui fait l'objet d'une action en dommages et intérêts devant la juridiction civile ou répressive peut appeler à la cause la Communauté germanophone ou la commune.

La Communauté germanophone ou la commune peut intervenir volontairement.

La commune est civilement responsable du paiement des amendes auxquelles sont condamnés le bourgmestre et/ou un échevin à la suite d'une infraction commise dans l'exercice normal de leurs fonctions.

L'action récursoire de la commune à l'encontre du bourgmestre, d'un ou des échevins condamnés est limitée au dol, à la faute lourde ou à la faute légère présentant un caractère habituel.

Art. 195. Assurance en protection juridique

La commune est tenue de contracter une assurance visant à couvrir la responsabilité civile, en ce compris l'assistance en justice, qui incombe personnellement au bourgmestre et aux échevins dans l'exercice normal de leurs fonctions.

Le Gouvernement arrête les modalités d'exécution de la présente disposition.

Art. 196. Actions judiciaires

Le collège représente la commune en justice. Il intente les actions en référé et les actions possessoires. Il pose tout acte conservatoire ou interruptif de prescription ou de déchéance.

Toutes les autres actions où la commune est demanderesse ne peuvent être intentées par le collège que moyennant autorisation du conseil.

Art. 197. Démarches judiciaires au nom de la commune

À défaut du collège, un ou plusieurs habitants peuvent ester en justice au nom de la commune, en offrant, sous caution, de se charger personnellement des frais de procédure et de répondre des condamnations qui seraient prononcées.

Ce droit revient également aux personnes morales dont le siège social se trouve dans la commune.

La commune ne pourra transiger sur le procès sans l'intervention de celui ou de ceux qui auront poursuivi l'action en leur nom.

Sous peine d'irrecevabilité de la plainte, les personnes mentionnées aux alinéas 1^{er} et 2 peuvent ester en justice au nom de la commune uniquement si elles ont mis le collège en demeure en raison de son manquement et si la commune n'a entrepris aucune action légale dans un délai de dix jours à compter de la réception de ladite mise en demeure. Par ailleurs, une copie de l'acte introductif d'instance doit être fournie au collège. En cas d'urgence, aucune mise en demeure n'est nécessaire.

TITRE 7 - Dispositions finales

Art. 198. Disposition modificative

À l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, du décret du 16 octobre 1995 relatif à la publicité des documents administratifs, le *a*) est remplacé par ce qui suit :

« a) aux autorités administratives :

- relevant de la Communauté germanophone;
- relevant d'une des communes de la région de langue allemande; ».

Art. 199. Disposition modificative

Dans l'article 3, alinéa 1^{er}, du même décret, les mots « ou le conseil communal, selon le cas, » sont insérés entre les mots « par le gouvernement » et les mots « et ne dépassera pas ».

Art. 200. Disposition modificative

Dans l'article 4, § 3, alinéa 1^{er}, du même décret, les mots « Le Gouvernement de la Communauté germanophone » sont remplacés par les mots « Le Gouvernement ou le conseil communal, selon le cas, ».

Art. 201. Disposition modificative

Dans l'article 5, § 3, du même décret, les mots « ou d'une commune de la région de langue allemande, selon le cas, » sont insérés entre les mots « Une autorité administrative de la Communauté germanophone » et les mots « peut rejeter une demande ».

Art. 202. Disposition modificative

Dans l'article 7, alinéa 1^{er}, du même décret, les mots « ou d'une commune de la région de langue allemande, selon le cas, » sont insérés entre les mots « de la Communauté germanophone » et les mots « incluant une œuvre protégée ».

Art. 203. Disposition modificative

L'article 8 du même décret est abrogé.

Art. 204. Disposition modificative

À l'article 2, 1^o, du décret du 18 décembre 2006 concernant la réutilisation de documents du secteur public, les modifications suivantes sont apportées :

1^o il est inséré un b.1) rédigé comme suit :

« b.1) les communes, centres publics d'action sociale et autres entités territoriales de la région de langue allemande; »

2^o dans le *c*), troisième tiret, les mots « litteras *a*) et *b*) » sont remplacés par les mots « litteras *a*), *b*) ou *b.1*) »;

3^o dans le *d*), les mots « litteras *a*), *b*) et *c*) » sont remplacés par les mots « *a*), *b*), *b.1*) ou *c*) ».

Art. 205. Disposition abrogatoire

Sont abrogés :

1^o dans la première partie du Code : les Livres I^{er}, II et III, à l'exception des articles L1234-1 à 1234-6;

2^o dans la troisième partie du Code : les Livres II et III pour autant qu'ils concernent les communes.

Art. 206. Entrée en vigueur

Le présent décret entre en vigueur lors du prochain renouvellement intégral des conseils communaux des communes de la région de langue allemande.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 23 avril 2018.

O. PAASCH

Le Ministre-Président

I. WEYKMANS

La Vice-Ministre-Présidente, Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme

A. ANTONIADIS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

H. MOLLERS

Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique

Note

Session 2017-2018

Documents parlementaires : 223 (2017-2018) n° 1 Projet de décret

223 (2017-2018) n°s 2 à 4 Propositions d'amendement

223 (2017-2018) n° 5 Rapport + Erratum

223 (2017-2018) n° 6 Propositions d'amendement au texte adopté par la commission

Compte rendu intégral : 23 avril 2018 - n° 50 Discussion et vote

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2018/202508]

23 APRIL 2018. — Gemeentedecreet

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

TITEL 1 - ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1. Toepassingsgebied

Dit decreet regelt de organisatie van de gemeenten van het Duitse taalgebied.

Art. 2. Definities

Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder:

1° Wetboek: het Wetboek van de plaatselijke democratie en decentralisatie zoals van toepassing op het Duitse taalgebied;

2° raad: de gemeenteraad of stadsraad;

3° college: het gemeentecollege of stadscollege;

4° directeurs: de directeur-generaal en de financieel directeur;

5° fractie: de in artikel 40 vermelde, op dezelfde lijst gedurende de verkiezingen gekozen raadsleden die een fractie vormen waarvan de benaming die van voornoemde lijst is;

6° fractie die de beginselen van de democratie niet in acht neemt: fractie die in het bijzonder bedoeld wordt in het Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, in de in België rechtsgeldige aanvullende protocollen bij dat verdrag, in de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden en in de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de Tweede Wereldoorlog door het Duitse nationaalsocialistische regime is gepleegd of de fractie(s) waarvan een lid de voormelde beginselen en wetgevingen niet naleeft en de fractie(s) waarvan een lid bestuurder van een vereniging was op het ogenblik van de feiten op grond waarvan ze veroordeeld werd wegens een strafbaar feit bepaald in de wet van 30 juli 1981 of in de wet van 23 maart 1995;

7° onderwijspersoneel: het personeel vermeld in artikel 24 van de Grondwet;

8° OCMW: openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn.

Art. 3. Termijnen

Alle, in dit decreet vermelde termijnen zijn uitgedrukt in kalenderdagen, behoudens andersluidende bepalingen.

De vervalddag wordt meegerekend in de termijn. Als die dag op een zaterdag, zondag of feestdag valt, wordt hij verschoven naar de volgende werkdag.

Als feestdagen in de zin van dit decreet gelden: 1 januari, carnavalsmaandag, paasmaandag, 1 mei, Hemelvaartdag, pinkstermaandag, 21 juli, 15 augustus, 1, 2, 11 en 15 november, 25 en 26 december, alsook de bij decreet of bij besluit van de Regering vastgestelde dagen.

Art. 4. Gelijkheid van de geslachten

De verwijzingen naar personen in dit decreet gelden voor alle geslachten.

Art. 5. Gemeentenamen

De Regering bepaalt de schrijfwijze van de namen van de gemeenten en de gehuchten.

Art. 6. Bevoegdheden

Tot de bevoegdheden van de gemeenten behoren inzonderheid, onverminderd de taken die bij wet of decreet aan hen worden toevertrouwd:

1° het beheer van de goederen en inkomsten van de gemeente;

2° de vaststelling en de verrichting van de uitgaven van de gemeente die met geld van de gemeente moeten worden betaald;

3° de leiding en uitvoering van de openbare werken die ten laste van de gemeente vallen;

4° het beheer van de inrichtingen die aan de gemeente toebehoren, die op haar kosten worden onderhouden of die in het bijzonder voor gebruik door haar inwoners bestemd zijn.

Art. 7. Classificatie

Bij elke algehele vernieuwing van de raden brengt de Regering de in de artikelen 10, 43, 52 en 91 bepaalde classificatie van de gemeenten in overeenstemming met het bevolkingscijfer. Het aantal inwoners dat in overweging wordt genomen, is het aantal personen ingeschreven in het Rijksregister der natuurlijke personen die op 1 januari van het jaar van de algehele vernieuwing zijn hoofdverblijfplaats heeft in de betrokken gemeente.

Uiterlijk op 1 mei van het jaar waarin de algehele vernieuwing van de raden plaatsvindt, maakt de Regering de bevolkingscijfers van de gemeenten bekend in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 8. Gemeentebestuur

Er is in iedere gemeente een gemeentebestuur, samengesteld uit de raadsleden, de burgemeester en de schepenen.

De raadsleden en collegeleden die aftreden bij een algehele vernieuwing en de ontslagnemende leden blijven in functie tot de installatie van hun opvolgers heeft plaatsgehad.

Onverminderd artikel 41, § 4, regelen de aftredende raad en het aftredende college de lopende zaken tot de installatie van hun opvolgers heeft plaatsgehad.

TITEL 2 - Organisatie van de gemeente**HOOFDSTUK 1 - Gemeenteraad of stadsraad****Afdeling 1 - Wijze van aanwijzing en statuut van de raadsleden****Art. 9. Verkiezing**

De raden worden om de zes jaar volledig vernieuwd.

De raadsleden worden rechtstreeks gekozen door de kiezers van de gemeente.

De raad wordt geïnstalleerd op de eerste maandag van de maand december na de verkiezingen. Als dat een feestdag is, wordt de raad geïnstalleerd op de eerstvolgende werkdag.

Art. 10. Aantal leden

De raad, met inbegrip van burgemeester en schepenen, bestaat uit:

- 11 leden in gemeenten met 0 tot 2.999 inwoners;
- 13 leden in gemeenten met 3.000 tot 3.999 inwoners;
- 15 leden in gemeenten met 4.000 tot 4.999 inwoners;
- 17 leden in gemeenten met 5.000 tot 6.999 inwoners;
- 19 leden in gemeenten met 7.000 tot 8.999 inwoners;
- 21 leden in gemeenten met 9.000 tot 11.999 inwoners;
- 23 leden in gemeenten met 12.000 tot 14.999 inwoners;
- 25 leden in gemeenten met 15.000 tot 19.999 inwoners;
- 27 leden in gemeenten met 20.000 tot 24.999 inwoners;
- 29 leden in gemeenten met 25.000 tot 29.999 inwoners;
- 31 leden in gemeenten met 30.000 tot 34.999 inwoners;
- 33 leden in gemeenten met 35.000 tot 39.999 inwoners;
- 35 leden in gemeenten met meer dan 40.000 inwoners.

De raad blijft uit het aantal leden bepaald in het eerste lid bestaan, zelfs wanneer een lid van het college niet uit zijn midden wordt gekozen.

Art. 11. Afstand

Elke gekozen kandidaat kan na de geldigverklaring van zijn verkiezing en vóór zijn installatie schriftelijk afstand doen van zijn mandaat. Die afstand wordt rechtsgeldig wanneer de raad ervan kennis heeft genomen.

Art. 12. Onverenigbaarheden

Een tot raadslid gekozen kandidaat die personeelslid van de gemeente is, die een met dat mandaat onverenigbaar ambt uitoefent, die deel heeft aan een onderneming of een beroep of ambacht uitoefent waarvoor hij van de gemeente een wedde of toelagen ontvangt, mag niet tot de eedaflegging worden toegelaten zolang de reden voor de onverenigbaarheid bestaat.

Wanneer een gekozen kandidaat binnen een maand nadat het college hem daartoe aangemaand heeft het met het mandaat onverenigbaar ambt niet heeft neergelegd of geen afstand heeft gedaan van de door de gemeente betaalde wedde of toelage, wordt ervan uitgegaan dat hij het mandaat niet aanneemt.

Art. 13. Verlies van het mandaat

Een raadslid mag zijn ambt niet verder uitoefenen, wanneer het niet meer voldoet aan één van de verkiesbaarheidsvereisten.

Het college stelt de raad en de betrokkene daarvan in kennis. Laatstgenoemde kan zijn verweermiddelen binnen een termijn van 14 dagen schriftelijk meedelen aan het college. Indien het college bij zijn standpunt blijft, neemt de raad het verlies van de verkiesbaarheidsvereiste(n) ter kennis en stelt de ontzetting uit het ambt van rechtswege vast. Hij leidt de procedure voor de vervanging van het betrokken lid in.

De directeur-generaal bezorgt dat besluit aan de betrokkene. Tegen dat besluit kan binnen acht dagen na kennisgeving ervan beroep worden ingesteld overeenkomstig artikel 16 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Indien de betrokkene zijn ambt blijft uitoefenen hoewel hij, zelfs bij ontstentenis van enige kennisgeving, kennis heeft van de oorzaak van de ontzetting uit het ambt, is hij strafbaar met de straffen bepaald in artikel 262 van het Strafwetboek.

Art. 14. Ontslag

Het raadslid deelt zijn ontslag uit het ambt schriftelijk mee aan de raad. Deze neemt op zijn eerstvolgende vergadering kennis van het ontslag.

Het ontslag wordt werkzaam de datum waarop de raad er kennis van genomen heeft. De directeur-generaal bezorgt dat besluit van de raad aan betrokkene. Tegen dat besluit kan binnen acht dagen na kennisgeving ervan beroep worden ingesteld op basis van artikel 16 van de gecoördineerde wetten van de Raad van State.

Art. 15. Verloven

§ 1 - Het raadslid kan verlof nemen naar aanleiding van de geboorte of adoptie van een kind. Dat verlof duurt hoogstens twintig weken en eindigt uiterlijk twintig weken na de geboorte of adoptie van het kind.

Bij een afwezigheid wegens ziekte van minstens zes maanden kan het raadslid verlof nemen tijdens de hele duur die door het medisch attest gedekt is.

Dat verlof moet schriftelijk worden meegedeeld aan het college, met vermelding van de begin- en einddatum en, in voorkomend geval, vergezeld van het medisch attest.

§ 2 - Indien gebruik wordt gemaakt van de verloven bedoeld in paragraaf 1 gaat de raad over tot de vervanging van het raadslid voor de duur van het verlof indien de meerderheid van de leden van de fractie waartoe hij behoort, erom verzoekt.

Het lid wordt vervangen door iemand van zijn lijst die als eerste gerangschikt is overeenkomstig artikel L4145-14 van het Wetboek, nadat de raad diens mandaat onderzocht heeft.

Art. 16. Vergoedingen

§ 1 - De raadsleden krijgen geen wedde.

Overeenkomstig de nadere regels vervat in het reglement van orde krijgen ze presentiegeld indien zij de vergaderingen van de raad en van de commissies bijwonen.

Indien de voorzitter van de vergadering geen lid is van het college, ontvangt hij een dubbel presentiegeld per raadsvergadering die hij voorziet. Hij ontvangt geen andere voordelen of vergoedingen.

De raad bepaalt het bedrag van het presentiegeld.

Het presentiegeld bedraagt tussen 37,18 euro en 125 euro. Dat minimumbedrag en dat maximumbedrag zijn gekoppeld aan de spilindex 138.01.

§ 2 - De som van het presentiegeld van het raadslid en van de bezoldigingen en voordelen in natura die hij wegens zijn oorspronkelijke mandaat, zijn afgeleide mandaten en zijn openbare mandaten, functies en ambten van politieke aard zoals omschreven in artikel L5111-1 van het Wetboek krijgt, is gelijk aan of lager dan anderhalve keer de parlementaire vergoeding van de leden van het federale parlement.

Indien dat maximumbedrag overschreden wordt, wordt het bedrag van het presentiegeld en/of de bezoldigingen en voordelen in natura die het raadslid wegens zijn afgeleide mandaten en zijn openbare mandaten, functies en ambten van politieke aard heeft gekregen, dienovereenkomstig verminderd.

§ 3 - De raad kan het presentiegeld van een raadslid dat andere wedden, pensioenen, vergoedingen of toelagen uit wetten of regelgevingen geniet, op de door de Regering bepaalde wijze verhogen met een bedrag dat het door betrokkene geleden inkomensverlies compenseert, voor zover de mandataris er zelf om verzoekt.

Het bedrag van het presentiegeld, vermeerderd met het bedrag ter compensatie van het inkomensverlies, mag nooit hoger zijn dan de wedde van een schepen van een gemeente met 50.000 inwoners.

Art. 17. Raadslid met een beperking

Een raadslid dat wegens een beperking zijn mandaat niet alleen kan uitoefenen, mag zich laten bijstaan door een vertrouwenspersoon. Die vertrouwenspersoon is een kiezer van de gemeente die voldoet aan de verkiesbaarheidsvereisten voor het mandaat van raadslid en maakt geen deel uit van het personeel van de gemeente of van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de betrokken gemeente.

Voor de toepassing van het eerste lid stelt de Regering de criteria tot bepaling van de hoedanigheid van 'raadslid met een beperking' vast.

Bij het verstrekken van die bijstand beschikt de vertrouwenspersoon over dezelfde middelen en is onderworpen aan dezelfde verplichtingen als het raadslid. De raad kan in zijn reglement van orde bepalen dat die vertrouwenspersoon overeenkomstig artikel 16 presentiegeld krijgt.

Afdeling 2 - Vergaderingen, beraadslagingen en besluiten van de gemeenteraden of stadsraden

Art. 18. Huishoudelijk reglement

§ 1 - De raad keurt een reglement van orde goed.

Dat regelt op zijn minst:

- de vaststelling van een voorrangstabel van de raadsleden;
- de organisatie van de gemeenschappelijke vergaderingen met de raad voor maatschappelijk welzijn;
- de in artikel 16 bepaalde vergoedingen van de raadsleden;
- de toepassing van de in artikel 19 bepaalde rechten van de raadsleden;

- de in artikel 21 bepaalde bijeenroeping van de raad, alsook de nadere regels voor de inzage in de stukken van de raadsvergadering;
- de interpellaties bepaald in artikel 33;
- de samenstelling en de werkwijze van de commissies bepaald in artikel 37;
- de samenstelling en de taken van de in artikel 38 vermelde adviesraden;
- de voorwaarden voor een aanvraag tot afwijking van artikel 38, § 2, eerste lid;
- de dag/dagen van de vergaderingen van het college overeenkomstig artikel 57.

Het reglement van orde kan aanvullende maatregelen bevatten, in het bijzonder:

- de vergoeding van de vertrouwenspersoon voor het raadslid met een beperking, bepaald in artikel 17, derde lid;
- aanvullende mogelijkheden om de raadsvergaderingen bekend te maken overeenkomstig artikel 22;
- aanvullende goedkeuringsprocedures in de raad, overeenkomstig artikel 31;
- de in artikel 77 bepaalde toegang tot het informatieblad van de gemeente.

§ 2 - Het reglement van orde bevat beroeps- en ethiekregels. Die waarborgen in het bijzonder:

- de weigering van een mandaat dat niet volledig uitgeoefend kan worden;
- de regelmatige deelname aan de vergaderingen van de raad, van het college en van de commissies;
- de verhoudingen tussen de gekozenen en het bestuur;
- de bereidheid om naar de burgers te luisteren;
- de informatieverstrekking aan de burgers.

Art. 19. Rechten van de raadsleden

Geen akte en geen stuk betreffende het bestuur van de gemeente mag aan het onderzoek van de raadsleden worden onttrokken.

De raadsleden kunnen een kopie van die akten en stukken ontvangen. Ze hebben toegang tot de gemeentelijke instellingen en gemeentediensten.

De eventueel voor de kopie gevraagde vergoeding mag niet hoger zijn dan de kostprijs.

De notulen van de vergaderingen van het college worden ter beschikking gesteld van de raadsleden via een beschermd internetplatform.

De raadsleden kunnen het college mondelinge vragen stellen over actuele aangelegenheden en kunnen het college schriftelijke vragen stellen over besluiten van het college of van de raad, respectievelijk over adviezen van het college of de raad, voor zover die betrekking hebben op een aangelegenheid die het grondgebied van de gemeente betreft.

Het reglement van orde bepaalt de nadere regels voor de toepassing van dit artikel.

Art. 20. Vergaderritme

De raad vergadert zo dikwijls als de zaken die tot zijn bevoegdheid behoren, het vereisen en minstens tien keer per jaar.

De raad kan gemeenschappelijke vergaderingen met de raad voor maatschappelijk welzijn houden.

Art. 21. Bijeenroeping

§ 1 - Het college roept de raad bijeen op eigen initiatief of op verzoek van één derde van de zitting hebbende raadsleden.

Als de raad in de loop van een kalenderjaar minder dan tien keer bijeengekomen is, moet het college, in afwijking van het eerste lid, de raad op verzoek van één vierde van de zitting hebbende raadsleden in het daaropvolgende jaar bijeenroepen.

§ 2 - Behalve in spoedeisende gevallen geschiedt de oproeping schriftelijk en aan huis, tenminste zeven dagen vóór de dag van de vergadering; in de oproeping wordt de agenda vermeld. Voor de toepassing van artikel 25, derde lid, wordt die termijn echter ingekort tot twee dagen.

De agendapunten worden duidelijk vermeld. Daarbij wordt een samenvattende toelichting of een ontwerp van besluit gevoegd.

Als het raadslid daarom schriftelijk verzoekt, kunnen de oproeping en de desbetreffende stukken per e-mail verzonden worden.

Het college stelt een persoonlijk e-mailadres ter beschikking van elk raadslid dat daarom verzoekt.

§ 3 - De raadsleden kunnen alle stukken die betrekking hebben op de agendapunten ter plaatse inzien.

De directeurs en de door hen aangewezen personeelsleden staan ter beschikking van de raadsleden voor technische uitleg en dit op minstens twee tijdstippen vóór de vergadering. Van die tijdstippen ligt één binnen de gewone kantooruren en één buiten de gewone kantooruren.

§ 4 - Het reglement van orde bepaalt de nadere regels voor de toepassing van de paragrafen 2 en 3.

Art. 22. Bekendmaking van de vergadering

Plaats, dag, uur en agenda van de openbare vergadering worden ter kennis gebracht via bekendmaking op het gemeentehuis en via bekendmaking op de website van de gemeente; voor die bekendmaking gelden dezelfde termijnen als voor de bijeenroeping van de raad.

In het reglement van orde kunnen andere bekendmakingsvormen bepaald worden.

De pers wordt uitgenodigd op de vergaderingen; de agenda wordt bij de uitnodiging gevoegd.

Art. 23. Voorzitterschap

De raad wordt voorgezeten door de burgemeester of door zijn vervanger.

Vóór de goedkeuring van het meerderheidspact vermeld in artikel 41 wordt de raad voorgezeten door het raadslid dat op het einde van de vorige zittingsperiode de functie van burgemeester heeft uitgeoefend of, bij ontstentenis, een functie heeft uitgeoefend van schepen met de hoogste rang of, bij ontstentenis, een functie van raadslid met de meeste anciënniteit in de gemeenteraad of stadsraad.

Bij ontstentenis wordt de raad voorgezeten door de kandidaat die bij de laatste verkiezingen de meeste voorkeurstemmen heeft verkregen op de lijst met het hoogste stemcijfer.

Art. 24. Verloop van de vergadering

§ 1 - De voorzitter opent en sluit de vergadering. Hij is belast met de ordehandhaving in de vergadering. Hij kan, na een voorafgaande waarschuwing, terstond iedere persoon uit de zaal doen verwijderen die openlijk tekens van goed- of afkeuring geeft of op enigerlei wijze tumult veroorzaakt.

Bovendien kan hij proces-verbaal opmaken tegen de overtreder en hem verwijzen naar de politierechtbank, die hem kan veroordelen tot een geldboete van 1 tot 25 euro of tot een gevangenisstraf van één tot drie dagen, onverminderd andere vervolgingen.

§ 2 - De notulen van de vorige vergadering worden minstens zeven dagen vóór de dag van de vergadering en in de spoedeisende gevallen bedoeld in artikel 21, § 2, samen met de agenda ter beschikking gesteld van de raadsleden.

Elk raadslid heeft het recht tijdens de vergadering opmerkingen te maken over de redactie van de notulen. Indien die opmerkingen worden aangenomen, legt de directeur-generaal nog tijdens de vergadering of ten laatste op de volgende vergadering een nieuwe tekst voor die in overeenstemming is met de beslissing van de raad.

Indien er geen opmerkingen worden gemaakt vóór het einde van de vergadering, worden de notulen als goedgekeurd beschouwd en worden zij ondertekend door de burgemeester en de directeur-generaal.

De raad kan beslissen dat de notulen geheel of gedeeltelijk tijdens de vergadering opgemaakt en door de aanwezige leden ondertekend worden.

Art. 25. Aanwezigheidsquorum

De raad kan alleen beraadslagen en besluiten wanneer de meerderheid van de zitting hebbende leden aanwezig is.

De raad kan evenwel, indien hij tweemaal bijeengeroepen is zonder dat het vereiste aantal leden is opgekomen, na een derde en laatste oproeping, ongeacht het aantal aanwezige leden, op geldige wijze beraadslagen en besluiten over de onderwerpen die voor de derde maal op de agenda voorkomen.

De tweede en de derde oproeping geschieden overeenkomstig artikel 21 en vermelden of de oproeping voor de tweede of de derde maal geschiedt. In de derde oproeping worden het eerste en het tweede lid van dit artikel bovendien woordelijk overgenomen.

Art. 26. Belangenconflicten

§ 1 - Het is de leden van de raad en van het college verboden:

1° aanwezig te zijn bij een beraadslaging over zaken waarbij ze persoonlijk of als gelastigde een rechtstreeks belang hebben of waarbij hun bloed- of aanverwanten tot en met de vierde graad een persoonlijk en rechtstreeks belang hebben;

2° aanwezig te zijn bij het onderzoek van de rekeningen der aan de gemeente ondergeschikte openbare besturen waarvan ze lid zijn.

Inzake voordrachten van kandidaten, benoemingen in betrekkingen en tuchtrechtelijke vervolgingen geldt het verbod vermeld in het eerste lid, 1°, enkel ten aanzien van bloed- of aanverwanten tot en met de tweede graad.

Elk lid van de raad of van het college dat onder één van die verboden valt, verlaat spontaan de beraadslaging.

§ 2 - Het is elk lid van de raad of van het college, alsook de directeurs verboden:

1° rechtstreeks of onrechtstreeks deel te nemen aan enige dienstverlening, levering of aanbesteding voor de gemeente;

2° als advocaat, notaris of zaakwaarnemer op te treden in rechtsgedingen ingesteld tegen de gemeente;

3° als raadsman van een personeelslid op te treden in tuchtaangelegenheden;

4° als afgevaardigde van een vakverbond op te treden in een onderhandelings- of overlegcomité van de gemeente.

Leden van de raad of van het college mogen in het belang van de gemeente pleiten, in geschillen advies geven of in geschillen optreden, maar alleen als ze dat kosteloos doen.

Art. 27. Openbaarheid van de vergaderingen

De vergaderingen van de raad zijn openbaar, behalve wanneer het om personen gaat. Zodra een dergelijk punt te berde wordt gebracht, beveelt de voorzitter de behandeling in besloten vergadering.

Voor de toepassing van dit artikel worden volgende kwesties in ieder geval niet als personenkwesties beschouwd:

1° de aanwijzing van de vertegenwoordigers van de gemeente in openbare ambten of mandaten;

2° onroerende goederen;

3° aanvragen inzake ruimtelijke ordening, stedenbouw en milieu.

Behoudens artikel 28 kan de raad, die uitspraak doet bij een meerderheid van twee derde van de aanwezige leden, in het belang van de openbare orde en op grond van ernstige bezwaren, besluiten om een besloten vergadering te houden.

De besloten vergadering wordt na de openbare vergadering gehouden, behalve in tuchtrechtelijke aangelegenheden.

Indien tijdens de openbare vergadering blijkt dat een punt verder behandeld moet worden in een besloten vergadering, kan de openbare vergadering om die enkele reden onderbroken worden.

Art. 28. Beraadslaging over de begroting en de rekeningen

§ 1 - Uiterlijk zeven dagen voor de vergadering waarop de raad beraadslaagt over de begroting, een begrotingswijziging of de rekeningen, bezorgt het college aan elk raadslid een exemplaar van het desbetreffende ontwerp.

Het ontwerp wordt meegedeeld zoals het voor beraadslaging en besluit wordt voorgelegd aan de raad, samen met de bijlagen die vereist voor zijn definitieve vaststelling, met uitzondering van, voor wat betreft de rekeningen, de verantwoordingsstukken.

Bij het ontwerp van de begroting en van de rekeningen wordt een verslag met een algemeen overzicht gevoegd.

Het begrotingsverslag bevat in het bijzonder een overzicht van het algemeen en het financieel beleid van de gemeente, alsook de toestand van het bestuur en van de zaken van de gemeente.

Het verslag dat verband houdt met de rekeningen bevat een overzicht van het beheer van de gemeentefinanciën tijdens het begrotingsjaar waarop die rekeningen betrekking hebben.

De vergadering van de raad is openbaar.

Voordat de raad beraadslaagt, licht het college de inhoud van het verslag toe.

§ 2 - Het college bezorgt de representatieve vakbondsorganisaties de volgende documenten binnen vijf dagen nadat ze zijn aangenomen:

1° de begroting en begrotingswijzigingen;

2° de rekeningen.

Bij de begroting en de rekeningen wordt informatie gevoegd over de structuur, de evolutie en de vooruitzichten inzake tewerkstelling, alsook over het personeel dat gedurende het hele referentiejaar of een deel van het referentiejaar wordt tewerkgesteld. Die informatie kan elektronisch worden meegedeeld.

Als de representatieve vakorganisaties binnen vijf dagen na overzending van de documenten bedoeld in het eerste lid hierom verzoeken, nodigt het college ze zo snel mogelijk uit op een specifieke informatiesessie waarop die documenten worden voorgesteld en uitgelegd.

Art. 29. Aanvullende agendapunten

De raad mag alleen beraadslagen over punten die niet op de agenda staan, als twee derde van de aanwezige leden die punten als dringend beschouwt.

Voorstellen die niet op de agenda staan, worden minstens vijf dagen voor de vergadering aan het college gericht. Daarbij wordt een samenvattende toelichting en een ontwerp van besluit gevoegd. De leden van het college kunnen geen gebruik maken van die mogelijkheid.

Het college deelt de aanvullende agendapunten onmiddellijk mee aan de raadsleden.

Art. 30. Besluitquorum

§ 1 - De besluiten worden bij volstreekte meerderheid van stemmen genomen. Bij staking van stemmen wordt het voorstel als verworpen beschouwd.

§ 2 - De raad stemt over de gehele begroting en over alle rekeningen.

Elk raadslid kan echter eisen dat over één of meer begrotingsartikelen of begrotingsposten of over één of meer groepen van begrotingsartikelen die door het raadslid worden bepaald, afzonderlijk gestemd wordt.

In dat geval geschiedt de stemming over het geheel enkel na de stemming over het artikel of de artikelen, de groepen van artikelen of posten die op die wijze zijn bepaald, en de stemming heeft betrekking op de artikelen of posten waarvoor geen enkel lid de afzonderlijke stemming heeft gevraagd, en op de artikelen die reeds bij afzonderlijke stemming zijn aangenomen.

Art. 31. Stemregels

De raadsleden stemmen mondeling.

Het reglement van orde kan in een stemprocedure voorzien die gelijkwaardig is met de mondelinge stemming. Als dusdanig worden beschouwd: de mechanisch uitgebrachte naamstem en de stemming bij handopsteking. Er wordt echter altijd mondeling gestemd als een derde van de aanwezige leden daarom verzoekt.

In afwijking van het eerste lid wordt over voordrachten van kandidaten, benoemingen in betrekkingen, indisponibiliteitsstellingen, preventieve schorsingen in het belang van de dienst en tuchtstraffen bij geheime stemming gestemd.

Art. 32. Stemming over personen

Wordt bij benoemingen of voordrachten van kandidaten de vereiste meerderheid van stemmen niet bereikt bij de eerste stembeurt, dan wordt er opnieuw gestemd op de kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald.

Te dien einde maakt de voorzitter een lijst op met tweemaal zoveel namen als er benoemingen of voordrachten moeten geschieden.

De stemmen kunnen alleen uitgebracht worden op de kandidaten die op deze lijst voorkomen.

De benoeming of de voordracht geschiedt bij meerderheid van stemmen. Bij staking van stemmen heeft de oudste kandidaat de voorkeur.

Art. 33. Interpellaties

§ 1 - De inwoners van de gemeente kunnen het college tijdens de openbare vergadering van de raad rechtstreeks interpelleren.

In de zin van dit artikel is inwoner elke natuurlijke persoon die de volle leeftijd van achttien jaar heeft bereikt en die sinds minstens zes maanden ingeschreven is op het bevolkingsregister van de gemeente alsmede elke rechtspersoon waarvan de maatschappelijke zetel of de bedrijfszetel op het grondgebied van de gemeente is gelegen en die vertegenwoordigd is door een natuurlijke persoon die de volle leeftijd van achttien jaar heeft bereikt.

§ 2 - De volledige tekst van de voorgestelde interpellatie wordt schriftelijk bij het college ingediend.

Om ontvankelijk te zijn, moet een interpellatie aan de volgende voorwaarden voldoen:

1° ingediend worden door één enkele persoon;

2° geformuleerd zijn als een vraag die niet meer dan tien minuten spreektijd vereist;

3° betrekking hebben op een feit dat onder de beslissingsbevoegdheid of adviesbevoegdheid van het gemeentebestuur valt, voor zover het betrekking heeft op het grondgebied van de gemeente;

4° van algemeen belang zijn.

Een interpellatie mag niet:

1° strijdig zijn met de fundamentele vrijheden en rechten;

2° van persoonlijke aard zijn;

3° bedoeld zijn om statistische gegevens of informatiemateriaal te verkrijgen;

4° alleen bedoeld zijn om juridisch advies te krijgen.

Het college beslist over de ontvankelijkheid van de interpellatie. De beslissing tot niet-ontvankelijkheid wordt op de eerstvolgende vergadering van de raad met redenen omkleed.

§ 3 - Nadat de voorzitter hem hierom verzocht heeft, stelt de interpellant zijn vraag in de openbare vergadering van de raad; daarbij houdt hij zich aan de regels m.b.t. het nemen van het woord binnen de vergadering en beperkt hij zijn spreektijd tot hoogstens tien minuten.

Het college antwoordt op de interpellaties.

De interpellant heeft twee minuten de tijd om op het antwoord te reageren; daarna wordt de behandeling van dat agendapunt definitief gesloten.

De interpellaties worden opgenomen in de notulen van de vergadering van de raad en worden bekendgemaakt op de website van de gemeente.

§ 4 - De raad kan een interpellatiecommissie overeenkomstig artikel 37 oprichten.

§ 5 - Het reglement van orde bepaalt de nadere regels voor de toepassing van dit artikel.

Art. 34. Inzagerecht

De inwoners van de gemeente en de door de Regering daartoe gemachtigde personen moeten de besluiten van de raad ter plaatse kunnen inzien; die inzage mag hen niet geweigerd worden.

De raad kan evenwel beslissen dat besluiten die in besloten vergaderingen zijn genomen, gedurende een bepaalde tijd geheimgehouden worden.

Afdeling 3 - Bevoegdheden van de gemeenteraad of stadsraad

Art. 35. Algemene bevoegdheid

De raad regelt alles wat van gemeentelijk belang is. Hij beraadslaagt over elk ander onderwerp dat de hogere overheid hem voorlegt.

De raad wijst de leden van alle commissies aan, alsook de vertegenwoordigers van de raad in de rechtspersonen waarin de gemeente vertegenwoordigd is. De raad kan die mandaten altijd intrekken.

Art. 36. Inwendig bestuur

De raad maakt de gemeentelijke reglementen van inwendig bestuur.

Afschriften van die reglementen worden onmiddellijk toegezonden aan de griffie van de rechtbank van eerste aanleg en aan de griffie van de politierechtbank, waar ze in een daartoe bestemd register worden ingeschreven.

Art. 37. Commissies

De raad kan in eigen kring commissies oprichten die belast zijn met de voorbereiding van zijn vergaderingen.

De mandaten van commissielid worden voor elke commissie evenredig verdeeld onder de fracties waaruit de raad bestaat. Het reglement van orde bepaalt de nadere regels voor de samenstelling en de werkwijze van de commissies.

De commissies kunnen steeds deskundigen en belanghebbenden horen.

Art. 38. Adviesraden

§ 1 - De raad kan adviesraden oprichten die tot taak hebben advies te verlenen over aangelegenheden van gemeentelijk belang.

Hij regelt de samenstelling van die adviesraden en bepaalt in welke gevallen die adviesraden verplicht geraadpleegd moeten worden.

§ 2 - Maximum twee derde van de leden van een adviesraad is van hetzelfde geslacht. Als die voorwaarde niet vervuld is, kan de betrokken adviesraad geen geldige adviezen uitbrengen.

De raad kan, na een met redenen omkleed verzoek van de adviesraad, afwijkingen van het eerste lid toestaan.

Indien op grond van het vorige lid geen enkele afwijking wordt toegestaan, beschikt de adviesraad over een termijn van drie maanden om te voldoen aan de voorwaarde gesteld in het eerste lid. Indien de adviesraad bij verstrijken van die termijn niet aan die voorwaarde voldoet, kan hij te rekenen vanaf die datum geen enkel geldig advies meer uitbrengen.

§ 3 - De raad stelt de adviesraden de middelen ter beschikking die voor de vervulling van hun opdracht nodig zijn.

In het jaar waarin de raad vernieuwd wordt, legt het college de raad een verslag over de toepassing van dit artikel voor.

Art. 39. Delegatie van de bevoegdheid om toelagen toe te kennen

§ 1 - De raad kan de bevoegdheid om de volgende toelagen toe te kennen, overdragen aan het college:

1° toelagen die nominatief in de begroting zijn opgenomen;

2° verstrekkingen in natura;

3° toelagen die gemotiveerd zijn wegens dringende noodzakelijkheid of wegens dwingende en onvoorziene redenen.

Het besluit van het college dat op basis van het eerste lid, 3°, is aangenomen, wordt ter kennis gebracht van de raad op de volgende vergadering van de raad.

§ 2 - Het college brengt jaarlijks verslag uit aan de raad over:

1° de toelagen die tijdens het boekjaar krachtens dit artikel werden toegekend;

2° de toelagen waarvan het gebruik tijdens het boekjaar krachtens artikel 182 werd gecontroleerd.

§ 3 - De raad kan die bevoegdheid hoogstens delegeren voor de duur van zijn zittingsperiode.

HOOFDSTUK 2 - De burgemeester en het college

Afdeling 1 - Fracties en meerderheidspact

Art. 40. Fracties

Het raadslid of de raadsleden gekozen op dezelfde lijst gedurende de verkiezingen vormen een fractie waarvan de benaming die van voornoemde lijst is.

Het raadslid dat tijdens de zittingsperiode zijn fractie verlaat of uit zijn fractie uitgesloten wordt, verliest van rechtswege alle afgeleide mandaten zoals bepaald in artikel L5111-1 van het Wetboek.

De door het betrokken raadslid ondertekende akte van ontslag of, naargelang van het geval, de door de meerderheid van de fractieleden ondertekende akte van uitsluiting wordt aan het college overgezonden en wordt ter kennis gebracht van de raad op zijn eerstvolgende vergadering. Het ontslag of, naargelang van het geval, de uitsluiting treedt op die datum in werking. Een uittreksel van de notulen wordt overgezonden aan de instellingen waarin het lid wegens zijn hoedanigheid van raadslid tot dusver zitting had.

Voor de toepassing van dit artikel en voor de toepassing van artikel 51 blijft het raadslid als lid van de verlaten fractie beschouwd worden.

Art. 41. Meerderheidspact

§ 1 - Uiterlijk op de tweede maandag van de maand na de verkiezingen wordt elk ontwerp van een meerderheidspact aan de directeur-generaal bezorgd.

Deze pactontwerpen worden onmiddellijk ter kennis gebracht van het publiek bij wijze van aanplakking aan het gemeentehuis.

Het pactontwerp omvat:

1° de vermelding van de fracties die erbij betrokken zijn;

2° de identiteit van de voorgedragen burgemeester;

3° de identiteit van de voorgedragen schepenen.

In het pactontwerp worden personen van beide geslachten voorgedragen.

Het pactontwerp wordt ondertekend door alle daarin aangewezen personen en door de meerderheid van de leden van elke fractie onder wie minstens één persoon wordt voorgedragen om deel uit te maken van het college.

Wanneer een fractie uit slechts twee leden bestaat, wordt het pactontwerp door minstens één van beide ondertekend.

De handtekening van een raadslid op een pactontwerp dat niet door de meerderheid van zijn fractie is ondertekend, is nietig.

§ 2 - De raad neemt het meerderheidspact aan binnen drie maanden na de datum waarop de verkiezingen geldig zijn verklaard.

Over het meerderheidspact wordt in openbare vergadering gestemd.

§ 3 - De burgemeester is het raadslid van Belgische nationaliteit uit één van de fracties die deelachtig zijn aan het meerderheidspact en wiens identiteit vermeld is in het meerderheidspact.

§ 4 - Indien geen meerderheidspact goedgekeurd is binnen de termijn vermeld in paragraaf 2, kan de Regering een commissaris aanwijzen die de lopende zaken afhandelt in de plaats van het college, dat deze opdracht krachtens artikel 8 vervulde.

Het agendapunt 'goedkeuring van het meerderheidspact' komt op de agenda van elke vergadering van de raad tot die goedkeuring een feit is.

§ 5 - Als alle leden van het college tijdens de zittingsperiode ontslagnemend zijn, wordt het meerderheidspact als verbroken beschouwd.

Binnen dertig dagen na aanvaarding van het ontslag van alle leden van het college, moet bij de directeur-generaal een nieuw meerderheidspact worden ingediend.

Indien na dertig dagen geen nieuw meerderheidspact is ingediend, stelt de Regering een bemiddelaar aan en bepaalt ze zijn opdracht. Indien ook die opdracht niet tot de goedkeuring van een meerderheidspact leidt, laat de Regering nieuwe verkiezingen plaatsvinden. In dat geval belast de Regering de directeur-generaal ermee het register van de gemeenteraadskiezers op te maken op de dag van de kennisgeving van die regeringsbeslissing aan de raad en de kiezers op te roepen voor nieuwe verkiezingen die binnen vijftig dagen na die kennisgeving worden gehouden. De precieze kalender van de kiesverrichtingen wordt door de Regering bepaald. De nieuwe raadsleden voleindigen het mandaat van de raadsleden die ze vervangen.

Art. 42. Aanhangsel bij het meerderheidspact

Tijdens de zittingsperiode kan een aanhangsel bij het meerderheidspact aangenomen worden om te voorzien in de definitieve vervanging van een lid van het college.

Het aanhangsel wordt met meerderheid van de stemmen van de aanwezige raadsleden aangenomen.

Het nieuwe lid van het college voltooit het mandaat van het lid dat het vervangt.

Afdeling 2 - Het college

Art. 43. Aantal schepenen

Er zijn:

- twee schepenen in gemeenten met minder dan 1.000 inwoners;
- drie schepenen in gemeenten met 1.000 tot 4.999 inwoners;
- vier schepenen in gemeenten met 5.000 tot 9.999 inwoners;
- vijf schepenen in gemeenten met 10.000 tot 19.999 inwoners;
- zes schepenen in gemeenten met 20.000 tot 29.999 inwoners;
- zeven schepenen in gemeenten met meer dan 30.000 inwoners.

De raad kan beslissen om het aantal schepenen met één eenheid te verminderen.

Art. 44. Samenstelling

Het college bestaat uit de burgemeester en de schepenen.

Het bestaat uit personen van beide geslachten.

Art. 45. Verkiezing van de schepenen

§ 1 - De schepenen worden gekozen uit de raadsleden.

Indien alle leden van de fracties die aan het meerderheidspact gebonden zijn van hetzelfde geslacht zijn, wordt één schepen buiten de raad aangewezen. De zo aangewezen schepen is in elk geval stemgerechtigd in het college. Hij neemt met raadgevende stem deel aan de vergaderingen van de raad.

Als een schepen geen lid van de raad is, moet hij de verkiesbaarheidsvoorwaarden vermeld in artikel L4125-1 van het Wetboek vervullen en blijven vervullen.

In het meerderheidspact wordt vermeld bij welke fractie de buiten de raad aangewezen schepen wordt ingedeeld.

§ 2 - De raadsleden van wie de identiteit in het aangenomen meerderheidspact vermeld wordt, worden van rechtswege tot schepenen gekozen.

De rang van de schepenen wordt bepaald door hun plaats op de lijst die in het meerderheidspact is opgenomen.

Art. 46. Verhindering

§ 1 - Als verhinderd tijdens de uitoefening van het ambt van burgemeester of schepenen wordt de burgemeester of schepenen beschouwd die het ambt van minister, staatssecretaris of regeringslid uitoefent of die met toepassing van artikel 47 verlof neemt.

Als de burgemeester afwezig of verhinderd is, wordt zijn ambt waargenomen door de schepenen met Belgische nationaliteit die de burgemeester daartoe heeft aangewezen. Als de burgemeester geen vervanger heeft aangewezen, wordt hij vervangen door de eerst gekozen schepenen met de Belgische nationaliteit.

§ 2 - Een schepenen die een als verhinderd beschouwde burgemeester vervangt, wordt overeenkomstig paragraaf 3 op verzoek van het college vervangen tijdens de periode waarin hij de burgemeester vervangt.

§ 3 - De afwezige of verhinderde schepenen kan voor de periode van zijn afwezigheid of verhindering, op voordracht van het college, vervangen worden door een raadslid dat door de raad wordt aangewezen onder de raadsleden van de fractie waartoe hij behoort. Bij ontstentenis kan hij vervangen worden door een raadslid van een andere fractie die aan het meerderheidspact gebonden is.

Onder de voorwaarden bepaald bij artikel 45, § 1, tweede lid, kan de afwezige of verhinderde schepenen vervangen worden door een buiten de raad gekozen schepenen van dezelfde fractie, als alle leden van het college en alle raadsleden die behoren tot de fracties die door het meerderheidspact gebonden zijn, van hetzelfde geslacht zijn.

Art. 47. Verloven

De burgemeester of de schepenen kan verlof nemen naar aanleiding van de geboorte of de adoptie van een kind. Hij deelt zijn verlof schriftelijk mee aan het college, met vermelding van de aanvangs- en einddatum. Het verlof duurt ten hoogstens twintig weken. Het eindigt uiterlijk twintig weken na de geboorte of adoptie van het kind.

De verlofaanvraag als schepenen of burgemeester wordt schriftelijk en met vermelding van de aanvangs- en einddatum ingediend, indien de betrokkene tijdens die periode raadslid wil blijven.

Art. 48. Ontslag

Het ontslag uit het ambt van burgemeester of schepenen wordt schriftelijk meegedeeld aan de raad. De raad neemt kennis van het ontslag op de eerste vergadering na die kennisgeving.

Het ontslag wordt werkzaam de datum waarop de raad er kennis van neemt.

De burgemeester of schepenen die op het tijdstip van zijn verkiezing raadslid is, verliest die hoedanigheid wanneer hij geen deel meer uitmaakt van de raad.

Art. 49. Tuchtmaatregelen

De Regering kan de burgemeester of schepenen wegens kennelijk wangedrag of grove nalatigheid schorsen of afzetten; betrokkene wordt vooraf gehoord.

De schorsing mag niet meer dan drie maanden bedragen.

De afgezette burgemeester of schepenen kan tijdens dezelfde zittingsperiode niet herkozen worden.

Art. 50. OCMW-voorzitter

De voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn neemt met raadgevende stem deel aan de vergaderingen van het college als het gaat om de uitoefening van het toezicht op de beslissingen van de raad voor maatschappelijk welzijn.

Als hij geen lid van de raad is, neemt hij met raadgevende stem deel aan de vergaderingen van de raad.

Afdeling 3 - Verantwoordelijkheid van het college

Art. 51. Motie van wantrouwen

§ 1 - Het college en elk collegelid is verantwoordelijk voor de raad.

De raad kan een collectieve motie van wantrouwen aannemen tegen het hele college of kan een individuele motie van wantrouwen aannemen tegen één of meer leden van het college.

Die motie van wantrouwen is alleen ontvankelijk:

1° indien daarin een opvolger voor het college of voor één of meer van zijn leden wordt voorgedragen;

2° bij een collectieve motie van wantrouwen: indien ze ingediend wordt door minstens de helft van de raadsleden van elke fractie die een alternatieve meerderheid vormt;

3° bij een individuele motie van wantrouwen: indien ze ingediend wordt door minstens de helft van de raadsleden van elke fractie die meewerken aan het meerderheidspact.

Na overhandiging van de motie van wantrouwen aan de directeur-generaal worden het debat en de stemming over de motie van wantrouwen op de agenda van de eerstvolgende vergadering van de raad geplaatst, op voorwaarde dat er minstens zeven dagen na die overhandiging verstreken zijn. De directeur-generaal bezorgt alle leden van het college en van de raad onmiddellijk een kopie van de motie van wantrouwen en brengt de indiening van de motie van wantrouwen ter kennis van het publiek door bekendmaking aan het gemeentehuis.

Bij een individuele motie van wantrouwen kunnen de betrokken leden van het college hun opmerkingen persoonlijk ten overstaan van de raad doen gelden en in ieder geval voordat gestemd wordt.

De motie van wantrouwen wordt in openbare vergadering aangenomen.

De aanneming van de motie van wantrouwen leidt tot het ontslag van het college of zijn betrokken lid/leden, alsook tot de verkiezing van het nieuwe college of zijn nieuwe lid/leden.

§ 2 - Er mag geen collectieve motie van wantrouwen worden ingediend voor het verstrijken van een termijn van anderhalf jaar na de installatie van het college of na 30 juni van het jaar vóór de verkiezingen.

Indien de raad een collectieve motie van wantrouwen heeft aangenomen, mag geen nieuwe collectieve motie van wantrouwen worden ingediend voor het verstrijken van een termijn van één jaar.

In de loop van eenzelfde zittingsperiode mogen hoogstens twee collectieve moties van wantrouwen aangenomen worden.

Afdeling 4 - Wedde en onderscheidingsteken van de burgemeesters en schepenen

Art. 52. Wedden

§ 1 - De burgemeester ontvangt de volgende wedde:

1° gemeenten met 300 inwoners en minder: 13.785,16 euro;

2° gemeenten met 301 tot 500 inwoners: 15.242,03 euro;

3° gemeenten met 501 tot 750 inwoners: 16.697,77 euro;

4° gemeenten met 751 tot 1.000 inwoners: 18.639,00 euro;

5° gemeenten met 1.001 tot 1.250 inwoners: 20.580,68 euro;

6° gemeenten met 1.251 tot 1.500 inwoners: 21.186,92 euro;

7° gemeenten met 1.501 tot 2.000 inwoners: 21.793,61 euro;

8° gemeenten met 2.001 tot 2.500 inwoners: 22.582,33 euro;

9° gemeenten met 2.501 tot 3.000 inwoners: 23.492,59 euro;

10° gemeenten met 3.001 tot 4.000 inwoners: 24.523,74 euro;

11° gemeenten met 4.001 tot 5.000 inwoners: 25.433,75 euro;

12° gemeenten met 5.001 tot 6.000 inwoners: 28.100,01 euro;

13° gemeenten met 6.001 tot 8.000 inwoners: 29.912,10 euro;

14° gemeenten met 8.001 tot 10.000 inwoners: 31.983,61 euro;

15° gemeenten met 10.001 tot 15.000 inwoners: 36.663,56 euro;

16° gemeenten met 15.001 tot 20.000 inwoners: 39.276,32 euro;

17° gemeenten met 20.001 tot 25.000 inwoners: 46.817,39 euro;

18° gemeenten met 25.001 tot 35.000 inwoners: 49.891,02 euro;

19° gemeenten met 35.001 tot 50.000 inwoners: 52.810,93 euro;

20° gemeenten met 50.001 tot 80.000 inwoners: 61.937,53 euro;

21° gemeenten met 80.001 tot 150.000 inwoners: 74.668,50 euro;

22° gemeenten met meer dan 150.000 inwoners: 80.492,09 euro.

Die wedden zijn gekoppeld aan de spilindex 138.01.

De wedden van de schepenen bedragen 60 % van de wedde van de burgemeester van dezelfde gemeente.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de betaling van die wedden.

Indien de vaststelling van de wedden de vermindering of de afschaffing van andere wedden, vergoedingen of toelagen uit wet of regelgeving teweegbrengen, kan de Regering op de door haar bepaalde wijze de wedde van de burgemeester of schepenen verminderen indien laatstgenoemden daarom verzocht hebben.

De raad kan de wedde van de burgemeester of schepenen die andere wedden, pensioenen, vergoedingen of toelagen uit wet of regelgeving geniet, op de door de Regering bepaalde wijze verhogen met een bedrag dat het door betrokkene geleden inkomensverlies compenseert, voor zover de mandataris er zelf om verzoekt.

De burgemeesters- of schepenenwedde verhoogd met het bedrag ter compensatie van het inkomensverlies mag de wedde van een burgemeester of schepenen van een gemeente van 50.000 inwoners nooit te boven gaan.

§ 2 - De Regering bepaalt het vakantiegeld en de eindejaarspremie van de burgemeesters en de schepenen.

§ 3 - Buiten die wedden mogen de burgemeesters en schepenen geen emolumenten van de gemeente krijgen.

Art. 53. Vervanging

Wanneer een schepenen de burgemeester gedurende één maand of langer vervangt, wordt hem de aan het burgemeestersambt verbonden wedde toegekend. De schepenen die het ambt van burgemeester waarneemt mag niet tegelijk de wedde van burgemeester en die van schepenen ontvangen.

Hetzelfde geldt wanneer een lid van de raad gedurende één maand of langer het ambt van schepenen waarneemt. In dat geval ontvangt hij de wedde die aan het ambt van schepenen verbonden is voor de periode waarin hij dat ambt waarneemt.

De verhinderde burgemeester of schepenen krijgt geen wedde voor de periode waarin hij verhinderd is, tenzij hij vervangen wordt wegens ziekte.

Art. 54. Maximumwedde

De som van de wedde van de burgemeester of schepenen en van de bezoldigingen en voordelen in natura die hij wegens zijn oorspronkelijke mandaten, zijn afgeleide mandaten en zijn openbare mandaten, functies en ambten van politieke aard zoals omschreven in artikel L5111-1 van het Wetboek krijgt, is gelijk aan of lager dan anderhalve keer de parlementaire vergoeding verkregen door de leden van het federale parlement.

Indien het maximumbedrag vastgesteld in het eerste lid overschreden wordt, wordt het bedrag van de wedde van de burgemeester of schepenen en/of van de bezoldigingen en voordelen in natura verkregen door de burgemeester of schepenen wegens zijn afgeleide mandaten en zijn openbare mandaten, functies en ambten van politieke aard dienovereenkomstig verminderd.

Art. 55. Onderscheidingsteken van de burgemeesters en schepenen

De Regering bepaalt het onderscheidingsteken van de burgemeesters en de schepenen.

Afdeling 5 - Vergaderingen, beraadslagingen en besluiten van het college

Art. 56. Voorzitterschap

De burgemeester zit het college van rechtswege voor.

Art. 57. Vergaderingen en aanwezigheidsquorum

Het college vergadert op de dagen en uren die door het reglement van orde zijn bepaald, en zo dikwijls als de spoedige afhandeling van de zaken het vereist.

Het kan alleen beraadslagen en besluiten wanneer meer dan de helft van zijn leden aanwezig is.

De vergaderingen van het college zijn niet openbaar. Alleen de beslissingen worden opgenomen in de notulen en in het register van de beraadslagingen.

Art. 58. Buitengewone vergadering

De oproeping voor de buitengewone vergaderingen geschiedt minstens twee dagen op voorhand schriftelijk op het woonadres of via e-mail.

In spoedeisende gevallen stelt de burgemeester de dag en het uur van de vergadering vast.

Art. 59. Stemregels

De besluiten worden bij meerderheid van stemmen genomen. Bij staking van stemmen verdaagt het college de zaak tot een volgende vergadering, tenzij het college een lid van de raad oproept in de volgorde van inschrijving op de ranglijst.

Indien de meerderheid van het college de zaak evenwel vóór de behandeling spoedeisend heeft verklaard, is de stem van de voorzitter beslissend. Hetzelfde geldt wanneer op drie vergaderingen de stemmen staken over éénzelfde zaak, zonder dat in het college een meerderheid van stemmen is verkregen om een raadslid op te roepen.

De artikelen 26, 31 en 32 zijn van toepassing op de vergaderingen van het college.

Afdeling 6 - Bevoegdheden van het college

Art. 60. Bevoegdheden

Het college is belast met:

1° de uitvoering van de voorschriften van de hogere besturen, voor zover die opdracht uitdrukkelijk aan het college is opgedragen;

2° de bekendmaking en uitvoering van de raadsbesluiten;

3° het beheer van de gemeentelijke instellingen;

4° het beheer van de inkomsten, de afgifte van bevelschriften tot betaling van de uitgaven van de gemeente en het toezicht op de boekhouding;

5° de leiding van de gemeentewerken;

6° in rechte optreden voor de gemeente;

7° het beheer van de eigendommen van de gemeente, alsmede de vrijwaring van haar rechten;

8° het toezicht op de door de gemeente bezoldigde personeelsleden;

9° het onderhoud van de wegen en waterlopen;

10° de bewaring van het archief en de titels.

Het college maakt van de in het eerste lid, 10°, vermelde documenten, alsook van de charters en andere oude bescheiden van de gemeente, inventarissen in tweevoud op en belet dat enig stuk verkocht of uit de bewaarplaats weggenomen wordt.

Art. 61. Machtigingen

De burgemeester en de ambtenaar van de burgerlijke stand kunnen, ieder wat hem betreft, personeelsleden machtigen tot:

- 1° het afgeven van uittreksels uit of afschriften van andere akten dan die van de burgerlijke stand;
- 2° het legaliseren van handtekeningen;
- 3° het voor eensluidend verklaren van afschriften van stukken.

Die machtiging geldt voor de stukken bestemd om in België of in het buitenland te dienen, met uitzondering van de stukken die gelegaliseerd moeten worden door de federale minister van Buitenlandse Zaken of door de ambtenaar die hij daartoe machtigt.

Boven de handtekening, naam en functie van het personeelslid aan wie de machtiging werd verleend, moet van die machtiging melding worden gemaakt.

Art. 62. Beleidsprogramma

Binnen drie maanden na goedkeuring van het meerderheidspact legt het college de raad een algemeen beleidsprogramma voor dat de duur van diens mandaat dekt en dat minstens de voornaamste beleidsprojecten bevat.

Na goedkeuring door de raad wordt dat algemeen beleidsprogramma bekendgemaakt overeenkomstig de bepalingen van artikel 74 en op de door de raad bepaalde wijze.

Afdeling 7 - Bevoegdheden van de burgemeester

Art. 63. Algemene bevoegdheid

De burgemeester is belast met de uitvoering van de voorschriften van de hogere besturen die niet uitdrukkelijk aan het college of aan de raad zijn opgedragen.

Art. 64. Opvorderingsrecht

Op met redenen omkleed verzoek van de voorzitter van de raad voor maatschappelijk welzijn beschikt de burgemeester vanaf de ingebrekestelling van de eigenaar over een recht tot opvordering van elk pand dat sinds meer dan zes maanden verlaten is om het ter beschikking te stellen van daklozen. Dat opvorderingsrecht kan enkel uitgeoefend worden binnen een termijn van zes maanden, te rekenen vanaf de dag waarop de burgemeester de eigenaar op de hoogte heeft gebracht, en op voorwaarde dat de eigenaar een billijke vergoeding krijgt.

De Regering bepaalt de perken, voorwaarden en nadere regels voor de uitoefening van dat opvorderingsrecht; de Regering bepaalt ook de procedure, de duur van de bezetting, de manier waarop de eigenaar op de hoogte wordt gebracht en de mogelijkheden tot verweer tegen de opvordering, evenals de berekeningswijze van de vergoeding.

HOOFDSTUK 3 - Onverenigbaarheden

Art. 65. Onverenigbaarheden: raad en college

De volgende personen mogen geen deel uitmaken van de raad, noch van het college:

- 1° leden van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap;
- 2° provinciegouverneurs;
- 3° leden van het provinciecollege;
- 4° directeurs-generaal van de provincie;
- 5° arrondissementscommissarissen;
- 6° personeelsleden van de gemeente en personen die een wedde of toelage ontvangen van de gemeente;
- 7° ambtenaren van het bosbeheer, wanneer hun bevoegdheid zich uitstrekt tot beboste eigendommen die aan het bosbeheer onderworpen zijn en die toebehoren aan de gemeente waarin zij hun ambt uitoefenen;
- 8° leden van de hoven, rechtbanken, parketten en de griffiers van de rechterlijke orde;
- 9° staatsraden;
- 10° secretarissen en ontvangers van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn waarvoor de gemeente bevoegd is;
- 11° bloed- of aanverwanten - tot en met de tweede graad - van de directeurs en de gewestelijke ontvanger van de gemeente en de personen die met hen gehuwd zijn of wettelijk samenwonen.

De bepalingen van het eerste lid gelden ook voor de niet-Belgische onderdanen van de Europese Unie die in België verblijven en in een andere lidstaat van de Europese Unie ambten uitoefenen die gelijkwaardig zijn aan de ambten die in die bepalingen zijn bedoeld.

Art. 66. Onverenigbaarheden: college

Onverminderd de onverenigbaarheden vermeld in artikel 65 kunnen de volgende personen geen lid zijn van het college:

- 1° bedienaren van de erediensten en vertegenwoordigers van de vrijzinnige organisaties;
- 2° personeelsleden van de fiscale besturen, in de gemeenten die tot hun werk- of ambtsgebied horen, behoudens door de Regering toegestane afwijkingen;
- 3° ambtenaren-generaal onderworpen aan de mandaatregeling binnen de diensten van de federale Regering, de Regering van een gewest of een gemeenschap en de instellingen van openbaar nut die ervan afhangen;
- 4° titularissen van een ambt binnen een instelling van openbaar nut dat erin bestaat de algemene leiding van die instelling te waarborgen.

De bepalingen van het eerste lid gelden ook voor de niet-Belgische onderdanen van de Europese Unie die in België verblijven en in een andere lidstaat van de Europese Unie ambten uitoefenen die gelijkwaardig zijn aan de ambten die in die bepalingen zijn bedoeld.

Art. 67. Verwanten in de raad

§ 1 - De leden van de raad mogen geen bloed- of aanverwanten zijn tot en met de tweede graad, noch door de echt verbonden zijn of wettelijk samenwonen.

Personen wier echtgenoten of wettelijk samenwonenden elkaars bloedverwanten zijn in de eerste of de tweede graad, kunnen niet tegelijk deel uitmaken van de raad.

§ 2 - Worden bloed- of aanverwanten in één van die graden, echtgenoten of wettelijk samenwonenden gekozen bij eenzelfde verkiezing, dan wordt de voorkeur bepaald door de grootte van de quotiënten op grond waarvan de door die kandidaten verkregen zetels aan hun lijst zijn toegekend.

Worden twee bloed- of aanverwanten in een verboden graad of twee echtgenoten of twee wettelijk samenwonenden gekozen, de een tot raadslid, de ander tot opvolger, dan geldt het verbod om zitting te nemen alleen voor de opvolger, tenzij de plaats waarvoor hij in aanmerking komt, opengevallen is vóór de verkiezing van zijn bloedverwant, aanverwant of echtgenoot.

Tussen opvolgers die voor opengevallen mandaten in aanmerking komen, wordt de voorrang allereerst bepaald naar tijdsorde van het openvallen van de mandaten.

De verkozene die onder de in de eerste tot derde lid bedoelde omstandigheden niet geïnstalleerd is, behoudt het recht om later de eed te mogen afleggen. Hij wordt vervangen door de opvolger die als eerste in aanmerking komt op de lijst waarop hij verkozen werd.

Wanneer de onverenigbaarheid ophoudt, wordt laatstgenoemde als eerste opvolger gerangschikt.

§ 3 - Aanverwantschap die later tot stand komt onder de leden van de raad, heeft geen verval van hun mandaat als gevolg.

De aanverwantschap wordt geacht op te houden bij overlijden of echtscheiding van de persoon door wie zij tot stand is gekomen.

Art. 68. Onverenigbare ambten

§ 1 - Raadsleden die een met hun mandaat onverenigbaar ambt of een wedde of toelage van de gemeente aanvaarden, houden op deel uit te maken van de raad, indien ze binnen vijftien dagen na de aan hen gerichte aanmaning van het college niet afzien van het onverenigbaar ambt of van de door de gemeente verleende wedde of toelage.

§ 2 - Het raadslid dat in één van de situaties van onverenigbaarheid bedoeld in de artikelen 65 en 67 verkeert, mag zijn ambt niet meer uitoefenen.

Het college stelt de raad en de betrokkene daarvan in kennis. Laatstgenoemde kan zijn verweermiddelen binnen een termijn van vijftien dagen meedelen aan het college. De raad neemt akte van de feiten die van dien aard zijn dat ze de onverenigbaarheid als gevolg hebben, en stelt de ontzetting uit het ambt van rechtswege vast. Hij leidt de procedure voor de vervanging van het betrokken lid in.

Tegen dat besluit kan beroep worden ingesteld overeenkomstig artikel 16 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. Dat beroep moet worden ingesteld binnen acht dagen na kennisgeving van het besluit.

Indien de betrokkene zijn ambt blijft uitoefenen hoewel hij, zelfs bij ontstentenis van enige kennisgeving, kennis heeft van de oorzaak van de ontzetting uit het ambt, is hij strafbaar met de straffen bepaald in artikel 262 van het Strafwetboek.

§ 3 - Onverminderd artikel L1531-2, § 6, van het Wetboek mag een lid van het college van een aangesloten gemeente geen zitting hebben als vast lid binnen een bestuursorgaan van een intercommunale.

§ 4 - De directeur-generaal houdt volgens de aanwijzingen van de Regering een lijst bij van de in artikel 16, § 2, vermelde ambten en mandaten die de raadsleden waarnemen.

Die lijst bevat op zijn minst:

1° de naam van de instelling waarin het raadslid een mandaat bekleedt;

2° de functie van het raadslid in elke instelling;

3° de datum waarop de aanwijzing is ingegaan;

4° de aard en/of het bedrag van de toegekende vergoedingen en voordelen.

De raadsleden delen de gegevens die noodzakelijk zijn om de lijst op te stellen en alle desbetreffende wijzigingen mee aan de directeur-generaal.

Die voortdurend bijgewerkte lijst wordt op zijn minst bekendgemaakt op de website van de gemeente.

Elk raadslid dat, zelfs op uitdrukkelijk verzoek van de directeur-generaal, nalaat om de aangevraagde gegevens mee te delen of valse gegevens meedeelt, wordt overeenkomstig de wetgeving op de gemeentelijke administratieve sancties gestraft met een administratieve geldboete van 250 euro. In geval van herhaling tijdens dezelfde zittingsperiode wordt die straf verdubbeld.

Art. 69. Aantal toegestane mandaten

Een raadslid of een lid van het college mag niet meer dan drie bezoldigde mandaten in intercommunales hebben.

Het aantal mandaten wordt berekend door optelling van de bezoldigde mandaten die de verkozene binnen de intercommunales bekleedt, in voorkomend geval vermeerderd met de bezoldigde mandaten die de verkozene bekleedt als lid van de raad voor maatschappelijk welzijn of als provincieraadslid.

HOOFDSTUK 4 - Eedaflegging

Art. 70. Eedaflegging

De raadsleden, de vertrouwenspersonen vermeld in artikel 17, de leden van het college en de burgemeester leggen vóór hun ambtsaanvaarding de volgende eed af: "Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk."

De burgemeesters leggen die eed af voor de Regering.

De leden van de raad en van het college leggen die eed af in handen van de burgemeester tijdens een openbare vergadering.

De personen genoemd in het eerste lid die, na twee achtereenvolgende oproepingen tot het afleggen van de eed te hebben ontvangen, zich zonder wettige reden daarvan onthouden, worden geacht ontslag te hebben genomen.

HOOFDSTUK 5 - Akten van de gemeentebesturen

Afdeling 1 - Opmaak van de akten

Art. 71. Notulen

De directeur-generaal notuleert de zittingen van de raad en van het college en zorgt voor het overschrijven ervan.

In de notulen worden alle besluiten in chronologische volgorde opgenomen. Voorts worden alle punten opgenomen waarover de raad geen beslissing heeft genomen.

Art. 72. Ondertekeningsbevoegdheid

De reglementen en verordeningen van de raad en van het college, de bekendmakingen, de akten en de briefwisseling van de gemeente worden door de burgemeester ondertekend en door de directeur-generaal medeondertekend.

Art. 73. Delegatie van ondertekeningsbevoegdheid

§ 1 - De burgemeester kan de bevoegdheid om bepaalde stukken te ondertekenen, schriftelijk opdragen aan één of meer leden van het college. Hij kan die delegatie van ondertekeningsbevoegdheid altijd herroepen.

De schepen aan wie de ondertekeningsbevoegdheid werd opgedragen, moet boven zijn handtekening, naam en rang melding maken van die delegatie van ondertekeningsbevoegdheid.

§ 2 - Het college kan de directeur-generaal machtigen om de medeondertekening van stukken op te dragen aan één of meer personeelsleden.

Die opdracht geschiedt schriftelijk, met vermelding van de stukken waarvoor hij geldt.

Het personeelslid aan wie de bevoegdheid om mede te ondertekenen werd opgedragen, moet op alle door hem ondertekende stukken boven zijn handtekening, naam en hoedanigheid melding maken van die delegatie van ondertekeningsbevoegdheid.

Afdeling 2 - Bekendmaking van de akten

Art. 74. Bekendmaking

De reglementen en verordeningen van de raad, van het college en van de burgemeester worden bekendgemaakt bij aanplakking aan het gemeentehuis en op de website van de gemeente. De bekendmaking bevat het onderwerp van het reglement of de verordening, de datum waarop het reglement of de verordening werd goedgekeurd en, in voorkomend geval, de beslissing van de toezichthoudende overheid.

In de bekendmaking staat ook waar de tekst van het reglement of de verordening kan worden ingezien.

Art. 75. Inwerkingtreding

Reglementen of verordeningen treden vijf dagen na bekendmaking ervan in werking, tenzij in die reglementen of verordeningen een andere termijn wordt bepaald.

De bekendmaking en de datum van bekendmaking worden op de door de Regering bepaalde wijze vastgelegd door aantekening in een speciaal daartoe gehouden register.

Afdeling 3 - Informatie van de bevolking

Art. 76. Algemeen

Om de bevolking te informeren over de activiteiten van de gemeentelijke administratieve overheden:

1° wijst de raad een personeelslid aan dat belast wordt met het ontwerpen en uitvoeren van het informatiebeleid voor alle administratieve overheden die ressorteren onder de gemeente, alsmede met de coördinatie van de publicatie bedoeld in de bepaling onder 2°;

2° publiceert het college een document met de beschrijving van de bevoegdheden en de interne organisatie van alle administratieve overheden die onder het college ressorteren en stelt dit document ter beschikking van eenieder die erom vraagt.

Voor de terbeschikkingstelling van het document vermeld in 2° kan een vergoeding gevraagd worden; de raad bepaalt het bedrag van die vergoeding; dat bedrag mag niet hoger zijn dan de kostprijs.

Art. 77. Informatieblad

De raad kan een informatieblad uitgeven om informatie van plaatselijk belang te verspreiden. De raad kan met instemming van de raad voor maatschappelijk welzijn beslissen een gemeenschappelijk informatieblad van zowel gemeente als OCMW uit te geven.

Als een fractie, naast de mededelingen die de leden van de raad in de uitoefening van hun ambt doen, spreekruimte in het informatieblad van de gemeente krijgt, dan krijgt elke democratische fractie, met uitzondering van fracties die de beginselen van de democratie niet in acht nemen, naar evenredigheid dezelfde spreekruimte.

Het reglement van orde bepaalt de nadere regels voor de toepassing van het tweede lid.

TITEL 3 - Volksraadpleging

Art. 78. Onderwerpen

De raad kan op eigen initiatief of op verzoek van de inwoners van de gemeente beslissen om de inwoners te raadplegen over de aangelegenheden die tot de beslissingsbevoegdheid of adviesbevoegdheid van het college of de raad behoren, voor zover die bevoegdheid van gemeentelijk belang is.

Het initiatief dat uitgaat van de inwoners van de gemeente moet worden gesteund door minstens:

- 20 % van de inwoners in gemeenten met minder dan 15.000 inwoners;
- 3.000 inwoners in gemeenten met meer dan 15.000 inwoners.

Art. 79. Verzoek

Elk verzoek tot het houden van een volksraadpleging op initiatief van de inwoners van de gemeente dient bij aangetekend schrijven aan het college te worden gericht.

Bij het verzoek wordt een met redenen omklede nota gevoegd om de raad in te lichten.

Het verzoek is alleen ontvankelijk als het ingediend wordt door middel van een formulier dat door de gemeente wordt afgegeven en als het naast de naam van de gemeente en de tekst van artikel 196 van het Strafwetboek volgende gegevens bevat:

- 1° de vraag of de vragen die bij de volksraadpleging gesteld zal of zullen worden;
- 2° de naam, voornamen, geboortedatum en woonplaats van iedereen die het verzoek heeft ondertekend;
- 3° de naam, voornamen, geboortedatum en woonplaats van de personen die het initiatief hebben genomen om om een volksraadpleging te verzoeken.

Het formulier vermeld in het derde lid wordt aan de directeur-generaal afgegeven binnen vijftien dagen na de indiening van het verzoek om een volksraadpleging te houden.

Art. 80. Onderzoek van het verzoek

Zodra het verzoek ontvangen is, onderzoekt het college of het verzoek ondersteund wordt door een voldoende aantal geldige handtekeningen.

Bij dat onderzoek schrapt het college:

- 1° de twee keer voorkomende handtekeningen;
- 2° de handtekening van de personen die niet voldoen aan de voorwaarden vastgesteld in artikel 81;
- 3° de handtekening van de personen van wie de gegevens niet volstaan om hun identiteit te kunnen controleren.

De controle wordt beëindigd wanneer het vereiste aantal geldige handtekeningen is bereikt. Uiterlijk dertig dagen na ontvangst van het verzoek sluit het college de controle af. Het college brengt de aanvaarding of de weigering van de volksraadpleging aangetekend ter kennis van de personen die het initiatief hebben genomen om om een volksraadpleging te verzoeken. Als het verzoek wordt aanvaard, organiseert de raad de volksraadpleging.

Art. 81. Voorwaarden

§ 1 - Wie om een volksraadpleging wil verzoeken of aan een volksraadpleging wil deelnemen, moet aan de volgende voorwaarden voldoen:

- 1° in het bevolkingsregister van de gemeente ingeschreven of vermeld zijn;
- 2° de volle leeftijd van zestien jaar bereikt hebben;
- 3° niet het voorwerp uitmaken van een veroordeling of beslissing die voor een kiezer van de gemeenteraad of stadsraad de uitsluiting of schorsing van het kiesrecht meebrengt.

§ 2 - Wie om een volksraadpleging verzoekt, moet op de datum van indiening van het verzoek aan de voorwaarden bepaald in paragraaf 1 voldoen.

De deelnemers aan een volksraadpleging moeten de voorwaarden bedoeld in paragraaf 1, 2° en 3°, vervullen op de dag van de volksraadpleging en moeten de voorwaarde bedoeld in paragraaf 1, 1°, vervullen op de datum waarop de lijst van de deelnemers aan de volksraadpleging afgesloten is.

De deelnemers die na de datum waarop de lijst van de deelnemers aan de volksraadpleging wordt afgesloten, het voorwerp zijn van een veroordeling of een beslissing die voor een kiezer van de gemeenteraad of stadsraad ofwel de uitsluiting van het kiesrecht, ofwel de schorsing van dat recht op de dag van de raadpleging meebrengt, worden van de lijst van deelnemers aan de volksraadpleging geschrapt.

§ 3 - Artikel 13 van het Kieswetboek is van toepassing op alle categorieën van personen die voldoen aan de in paragraaf 1 bepaalde voorwaarden.

Voor niet-Belgische onderdanen en voor Belgische onderdanen jonger dan 18 jaar worden de kennisgevingen door de parketten van de hoven en rechtbanken gedaan wanneer de veroordeling of de internering, waartegen met geen gewoon rechtsmiddel meer kan worden opgekomen, zou geleid hebben tot uitsluiting van het kiesrecht of schorsing van dat recht als ze ten laste van een kiezer van de gemeenteraad of stadsraad was uitgesproken.

In geval van kennisgeving nadat de lijst van deelnemers aan de volksraadpleging is afgesloten, wordt de betrokkene van die lijst geschrapt.

§ 4 - Op de dertigste dag voor de raadpleging maakt het college een lijst op van de deelnemers aan de volksraadpleging.

Op die lijst worden vermeld:

- 1° de personen die op vermelde datum de deelnemingsvoorwaarden bepaald in paragraaf 1 vervullen;
- 2° de deelnemers die tussen die datum en de datum van de raadpleging de leeftijd van 16 jaar bereiken;
- 3° de personen voor wie de schorsing van het kiesrecht uiterlijk op de voor de raadpleging vastgestelde dag eindigt of zou eindigen.

Voor elke persoon die aan de deelnamevoorwaarden voldoet worden op de deelnemerslijst naam, voornamen, geboortedatum en woonplaats vermeld. De lijst wordt vastgesteld met doorlopende nummering, ofwel in alfabetische volgorde van de deelnemers, ofwel in geografische volgorde van de straten.

§ 5 - Deelnemen aan de volksraadpleging is niet verplicht.

Elke deelnemer heeft recht op één stem.

De stemming is geheim.

De volksraadpleging kan enkel op zondag plaatsvinden. De deelnemers worden van acht tot dertien uur tot de stemming toegelaten. Wie zich vóór dertien uur in het stemlokaal bevindt, wordt nog tot de stemming toegelaten.

§ 6 - Tot stemopneming wordt pas overgegaan als ten minste 10 % van de inwoners aan de volksraadpleging heeft deelgenomen.

§ 7 - De bepalingen van de artikelen L4132-1 en L4143-20, § 6, van het Wetboek gelden voor de volksraadpleging, met dien verstande dat het woord "kiezer" vervangen wordt door het woord "deelnemer", dat de woorden "de kiezer" en "de kiezers" telkens en respectievelijk vervangen worden door de woorden "de deelnemer" en "de deelnemers", dat de woorden "de verkiezing" vervangen worden door de woorden "de volksraadpleging" en dat de woorden "de verkiezingen waarvoor" vervangen worden door de woorden "de volksraadpleging waarvoor".

Art. 82. Beperkingen

Er mag geen volksraadpleging gehouden worden over vragen over personen en vragen over de rekeningen, de begrotingen, de gemeentebelastingen en gemeentereducties.

Er mag geen volksraadpleging worden gehouden in de loop van:

- 16 maanden voorafgaand aan de gewone vergadering van de kiezers voor de vernieuwing van de gemeenteraden of stadsraden;

- 40 dagen voorafgaand aan de rechtstreekse verkiezing van het federaal parlement, de parlementen van de gemeenschappen en gewesten en het Europees Parlement.

De inwoners van de gemeente mogen slechts eenmaal om de zes maanden worden geraadpleegd, met een maximum van zes raadplegingen per zittingsperiode. Gedurende de periode tussen twee vernieuwingen van de gemeenteraden of stadsraden mag slechts één volksraadpleging over hetzelfde onderwerp worden gehouden.

Art. 83. Agenda

Een ontvankelijk verzoek tot het houden van een volksraadpleging wordt op de agenda van de eerstvolgende vergadering van het college geplaatst.

Het college plaatst het verzoek op de agenda van de raad, tenzij de raad kennelijk onbevoegd is om over het verzoek te beslissen. Als hieromtrent twijfel bestaat, beslist de raad.

Art. 84. Kennisneming van de uitslag

Het college plaats de uitslag van de volksraadpleging en het gevolg dat daaraan wordt gegeven op de agenda van de eerstvolgende vergadering van de raad.

Art. 85. Informatie van de bevolking

Minstens één maand vóór de dag van de volksraadpleging stelt het gemeentebestuur een brochure ter beschikking van de inwoners waarin het onderwerp van de volksraadpleging objectief wordt uiteengezet. Voorts bevat die brochure de met redenen omklede nota bedoeld in artikel 79, tweede lid, en de vragen waarover de inwoners geraadpleegd zullen worden.

De vragen worden zo geformuleerd dat ze met ja of nee kunnen worden beantwoord.

Art. 86. Verdere procedurebepalingen

De Regering bepaalt de nadere procedureregels voor het houden van een gemeentelijke volksraadpleging, naar analogie van de procedure voor de verkiezing van de leden van de gemeenteraden of stadsraden.

De Regering bepaalt hoe de uitslag van de raadpleging aan de bevolking wordt bekendgemaakt.

TITEL 4 - Ressources van de gemeente

HOOFDSTUK 1 - De personen

Afdeling 1 - De directeurs

Onderafdeling 1 - Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 87. Onverenigbaarheden

Er is in elke gemeente een directeur-generaal en een financieel directeur.

Niemand kan in éénzelfde gemeente tegelijk directeur-generaal en financieel directeur zijn.

Die ambten van directeur mogen niet worden uitgeoefend door personeelsleden van het provinciebestuur of van het arrondissementscommisariaat.

Art. 88. Algemeen

§ 1 - Het ambt van directeur kan worden toegekend door werving, bevordering en mobiliteit. Er moet in elk geval een werving geschieden.

Het ambt kan worden bekleed door burgers van een staat van de Europese Economische Ruimte of van de Zwitserse Bondsstaat.

De raad benoemt de directeurs met inachtneming van de door de Regering vastgelegde minimumeisen. Die benoeming vindt plaats binnen zes maanden na de vacantieverklaring van het ambt.

De definitieve benoeming geschiedt na afloop van de proeftijd.

§ 2 - De raad legt het administratief statuut van de directeurs vast met inachtneming van de door de Regering vastgelegde minimumeisen.

Art. 89. Eedaflegging

Vóór zijn ambtsaanvaarding legt een directeur in de loop van een openbare vergadering van de raad de eed vermeld in artikel 70, eerste lid, af in handen van de voorzitter.

Van die eedaflegging wordt een proces-verbaal opgemaakt.

Wanneer de directeur zonder wettige reden de eed niet aflegt, nadat hij aangetekend verzocht werd op de eerstvolgende raadsvergadering de eed af te leggen, wordt ervan uitgegaan dat hij van zijn benoeming afziet.

Art. 90. Nevenactiviteiten

§ 1 - De directeurs mogen geen beroepsactiviteiten cumuleren. Als beroepsactiviteit geldt elke activiteit die recht geeft op een beroepsinkomen in de zin van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, met uitzondering van het presentiegeld ontvangen bij het uitoefenen van een mandaat en van de inkomens uit de mandaten in de zin van artikel L5111-1 van het Wetboek.

Op voorafgaand schriftelijk verzoek van de directeur kan de raad cumulatie toestaan voor een hernieuwbare termijn van drie jaar.

Een aanvullende beroepsactiviteit is in het bijzonder niet-ontvankelijk:

- 1° wanneer ze afbreuk kan doen aan het vervullen van de normale dienst;
- 2° wanneer ze de waardigheid van de functie in het gedrang kan brengen;
- 3° wanneer ze de onafhankelijkheid van de directeur in het gedrang kan brengen of verwarring met zijn hoedanigheid van directeur kan veroorzaken.

De toestemming is herroepbaar indien niet meer wordt voldaan aan één van de bovenbedoelde toekenningsvoorwaarden.

§ 2 - In afwijking van paragraaf 1 wordt de cumulatie van beroepsactiviteiten die inherent zijn aan of betrekking hebben op de uitoefening van de functie van rechtswege uitgeoefend. Inherent aan de uitoefening van de functie is elke taak:

- 1° die krachtens een wettelijke of reglementaire bepaling uitgeoefend wordt;
- 2° waarvoor de directeur ambtshalve aangewezen wordt door de raad.

Art. 91. Wedde

§ 1 - De raad legt de weddeschaal van de directeur-generaal vast binnen de volgende minimum- en maximumgrenzen:

- 1° in gemeenten met 10.000 inwoners en minder: 34.000 - 48.000 euro;
- 2° in gemeenten met 10.001 tot 20.000 inwoners: 38.000 - 54.000 euro;
- 3° in gemeenten met 20.001 tot 35.000 inwoners: 40.600 - 58.600 euro.

De minimum- en maximumbedragen van de weddeschalen zijn gebonden aan de spilindex 138,01.

De Regering kan die weddeschalen aanpassen.

§ 2 - De raad legt de weddeschaal van de financieel directeur vast. Die bedraagt 97,5 % van de tabel die geldt voor de directeur-generaal van dezelfde gemeente.

Art. 92. Weddeverhogingen

De directeurs hebben recht op tweejaarlijkse weddeverhogingen van minstens 3 % van de minimum.

Die weddeverhogingen treden in werking op de eerste dag van de maand volgend op de verjaardag van de indiensttreding.

Bij de minimumwedde van de directeur komt een verhoging wegens de anciënniteit die hij verkregen heeft in betrekkingen bij de Staat, de gewesten, de gemeenschappen, de gemeenten, de provincies en bij andere door de Regering bepaalde overheidsdiensten of in de private sector; die verhoging wordt berekend volgens de door de Regering vastgestelde regels.

Art. 93. Jaarlijks vakantieverlof

De gemeenten passen de bepalingen inzake jaarlijks vakantieverlof die gelden voor het personeel van de federale overheidsdiensten toe op de directeurs.

Art. 94. Betaling van de wedde

De wedde van de vastbenoemde directeurs wordt maandelijks vooruitbetaald. Zij gaat in op de dag van de indiensttreding. Treedt een directeur in de loop van een maand in dienst, dan ontvangt hij voor die maand evenveel dertigsten van de wedde als er nog dagen overblijven vanaf de dag der indiensttreding, deze dag inbegrepen.

Art. 95. Vervanging bij afwezigheid

§ 1 - Als een directeur afwezig is of zijn betrekking vacant is, wijst het college een waarnemend directeur aan voor een verlengbare termijn van maximum drie maanden.

Het college kan de directeur machtigen om zelf een vervanger aan te wijzen voor een doorlopende periode van hoogstens dertig dagen.

De waarnemend directeur geniet de weddeschaal van de titularis.

§ 2 - De waarnemend financieel directeur oefent alle bevoegdheden van financieel directeur uit. De bepalingen van de artikelen 89, 102 en 103 zijn op hem van toepassing.

Bij zijn ambtsaanvaarding en zijn ambtsneerlegging wordt een eindrekening opgemaakt en worden de kas en de boeken overgedragen, onder toezicht van het college.

Onderafdeling 2 - De directeur-generaal

Art. 96. Doelstellingenovereenkomst

§ 1 - De doelstellingenovereenkomst bevat de omschrijving van de taken van de directeur-generaal waarin voorzien wordt in het algemeen beleidsprogramma, alsook elke andere kwantificeerbare en haalbare doelstelling die deel uitmaakt van zijn taken.

Ze omschrijft de strategie van de organisatie van de administratie in de loop van de zittingsperiode met het oog op het vervullen van de taken en het halen van de doelstellingen bedoeld in het eerste lid en drukt ze uit in initiatieven en concrete projecten. Ze bevat een overzicht van de menselijke en financiële middelen die beschikbaar en/of noodzakelijk zijn voor de uitvoering ervan.

§ 2 - De directeur-generaal maakt de doelstellingenovereenkomst op binnen drie maanden nadat het algemene beleidsprogramma overeenkomstig artikel 62 is goedgekeurd.

De omschrijving van de taken vermeld in § 1, eerste lid, bevat ten minste de volgende gegevens:

- 1° de functiebeschrijving en het competentieprofiel voor het ambt van directeur-generaal;
- 2° de doelstellingen die voor de verschillende taken moeten worden bereikt, met name op basis van het algemeen beleidsprogramma;

3° de toegekende begrotingsmiddelen en de beschikbare menselijke middelen;

4° alle taken die hem bij dit decreet toegewezen worden, in het bijzonder zijn adviserende taak ten aanzien van alle raadsleden en zijn taak om beschikbaar te zijn voor alle raadsleden.

§ 3 - Tussen de directeur-generaal en het college wordt overleg gepleegd over de middelen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de doelstellingenovereenkomst. De financieel directeur wordt bij het overleg betrokken voor de aangelegenheden waarvoor hij bevoegd is. Als de directeur-generaal het niet eens is over de middelen wordt zijn advies gevoegd bij de doelstellingenovereenkomst zoals die door het college is goedgekeurd.

De doelstellingenovereenkomst kan jaarlijks geüpdatet worden. Op verzoek van de directeur-generaal kan de doelstellingenovereenkomst in de loop van het jaar aangepast worden. De doelstellingenovereenkomst wordt samen met de updates en eventuele aanpassingen aan de raad meegedeeld.

De taakomschrijving wordt bij de doelstellingenovereenkomst gevoegd.

Art. 97. Hiërarchie

De directeur-generaal is verplicht om zich te schikken naar de onderrichtingen die hem verstrekt worden door de raad, door het college of door de burgemeester, naargelang van hun respectieve bevoegdheden.

Art. 98. Taken

§ 1 - De directeur-generaal is belast met de voorbereiding van de dossiers die aan de raad of aan het college worden voorgelegd. Hij woont de zittingen van de raad en van het college zonder stemrecht bij.

De directeur-generaal is ook belast met de uitvoering van de hoofdlijnen van het algemeen beleidsprogramma uitgedrukt in de doelstellingenovereenkomst bedoeld in artikel 96.

In dit kader is hij verantwoordelijk voor de uitvoering en evaluatie van het humanresourcesmanagement.

§ 2 - Onder het gezag van het college leidt en coördineert hij de gemeentediensten en, behalve in bij wet of decreet bepaalde uitzonderingen, staat hij aan het hoofd van het personeel. In dat kader maakt hij het ontwerp van de evaluatie van elk personeelslid op en bezorgt het aan de betrokkene en aan het college.

De directeur-generaal of diens plaatsvervanger, die een hogere rang heeft dan het geworven of in dienst genomen personeelslid, neemt met stemrecht deel aan de beraadslagingen van de examencommissie die bij de werving of indienstneming van personeelsleden wordt samengesteld.

§ 3 - De directeur-generaal zit het directiecomité bepaald in artikel 110 voor.

§ 4 - De directeur-generaal is belast met de invoering en de monitoring van een intern controlesysteem.

Het interne controlesysteem is een geheel van maatregelen en procedures die redelijke zekerheid waarborgen wat betreft:

1° het halen van de doelstellingen;

2° de naleving van de geldende wetgeving en van de procedures;

3° de beschikbaarheid van betrouwbare informatie over de financiën en het beheer.

Het algemene kader van het interne controlesysteem moet worden goedgekeurd door het college.

§ 5 - De directeur-generaal notuleert de zittingen van de raad en zorgt voor het overschrijven ervan. De overgeschreven notulen worden door de burgemeester en de directeur-generaal ondertekend binnen een maand na aanneming van de notulen.

De directeur-generaal geeft de raad advies over juridische en administratieve aspecten, voor zover daar behoefte aan is. In voorkomend geval wijst hij op de toepasselijke rechtsregels, maakt hij gewag van de feitelijke elementen waarvan hij kennis heeft en zorgt hij ervoor dat de aanmerkingen waarin de wet voorziet in de beslissingen opgenomen worden.

Zijn adviezen en raadgevingen worden bij de beslissingen van de raad of het college gevoegd en aan de financieel directeur bezorgd.

§ 6 - Na overleg met het directiecomité werkt de directeur-generaal de volgende ontwerpen uit:

1° het organigram;

2° de personeelsformatie;

3° de personeelsstatuten.

Onderafdeling 3 - De financieel directeur

Art. 99. Algemeen

§ 1 - Het ambt van financieel directeur wordt toegewezen en uitgeoefend overeenkomstig de volgende bepalingen:

1° in gemeenten met meer dan 10.000 inwoners: door een financieel directeur;

2° in gemeenten met 10.000 inwoners of minder: door een gewestelijke ontvanger, behalve indien de raad in een betrekking van financieel directeur voorziet.

§ 2 - De financieel directeur van een gemeente met minder dan 20.000 inwoners kan tot financieel directeur van het lokale openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn benoemd worden. Hij kan echter niet tot financieel directeur van een andere gemeente, noch tot financieel directeur van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van een andere gemeente benoemd worden.

Het totaal van de dienstverstrekingen mag er niet toe leiden dat het totale volume van alle gecumuleerde activiteiten meer dan 125 % van de werktijd van een voltijdse betrekking bedraagt.

De gemeenteraad of stadsraad en de raad voor maatschappelijk welzijn bepalen in onderlinge overeenstemming de verdeling van de werktijd van de financieel directeur ten gunste van beide instellingen. De loonkosten die respectievelijk voor de gemeente of voor het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn ontstaan, zijn evenredig aan de werktijd die ten gunste van elk van de beide instellingen werd gepresteerd.

Art. 100. Hiërarchie

De financieel directeur staat onder het gezag van het college.

Art. 101. Oprichting van de betrekking van financieel directeur

Het besluit tot oprichting van een betrekking van financieel directeur, genomen met toepassing van artikel 99, § 1, 2°, wordt ter informatie meegedeeld aan de provinciegouverneur.

Dat besluit treedt in werking nadat de provinciegouverneur kennis gegeven heeft van zijn beslissing om de opdracht van elke gewestelijke ontvanger in de gemeente te beëindigen.

De gemeente waar de betrekking van financieel directeur opgericht wordt, kan evenwel onmiddellijk een gewestelijke ontvanger in die betrekking benoemen. Dat besluit heeft onmiddellijk gevolg, onverminderd de bevoegdheden van de toezichhoudende overheid.

Art. 102. Taken

§ 1 - De financieel directeur vervult de functie van financieel en budgettair adviseur van de gemeente.

In het kader van het interne controlesysteem is hij belast met:

1° het efficiënt en zuinig gebruik van de hulpbronnen;

2° de bescherming van de activa;

3° het verstrekken van betrouwbare financiële informatie aan de directeur-generaal.

§ 2 - De financieel directeur vervult de volgende taken:

1° de ontvangsten van de gemeente innen;

2° op basis van betalingsopdrachten de betaalbaar gestelde uitgaven vereffenen ten belope van:

a) het bijzondere bedrag van elk begrotingsartikel of

b) het bijzonder krediet of het voorlopig krediet of

c) het bedrag van de overeenkomstig artikel 166 overgedragen kredieten;

3° binnen tien dagen na ontvangst van een ontwerpbesluit van de raad of het college met een financiële weerslag of begrotingsweerslag van meer dan 30.000 euro een gemotiveerd schriftelijk advies uitbrengen over de wettigheid van dat ontwerp.

De termijn van tien dagen vermeld in 3° kan bij beslissing van de auteur van de betrokken akte met dezelfde duur verlengd worden als de financieel directeur daartoe een gemotiveerd verzoek indient. In geval van behoorlijk gemotiveerde dringende noodzakelijkheid kan die termijn tot vijf dagen ingekort worden.

Indien het advies niet binnen de gestelde termijn wordt verstrekt, hoeft er geen rekening mee te worden gehouden. Dat advies maakt, in voorkomend geval, noodzakelijk deel uit van het dossier dat aan toezicht onderworpen wordt.

§ 3 - Met het oog op de invordering van zekere en opeisbare niet-fiscale schuldvorderingen kan de financieel directeur een door het college getekend en voor uitvoerbaar verklaard dwangbevel toesturen. Een dergelijk dwangbevel wordt bij deurwaardersexploot betekend. Dat exploot stuit de verjaring.

Een dwangbevel mag door het college slechts ondertekend en voor uitvoerbaar verklaard worden als de schuld vaststaat, opeisbaar en bewezen is. De schuldenaar moet bovendien vooraf bij aangetekend schrijven in gebreke gesteld worden. De gemeente kan administratiekosten aanrekenen voor dat aangetekend schrijven. Die kosten zijn voor rekening van de schuldenaar en kunnen via een dwangbevel ingevorderd worden. De schulden van publiekrechtelijke rechtspersonen kunnen niet via een dwangbevel ingevorderd worden. Binnen een maand na bezorging van het dwangbevel kan beroep tegen dat dwangbevel worden ingesteld bij de Regering.

Indien de financieel directeur de uitgaven bedoeld in paragraaf 2, 2°, weigert te betalen of de betaling ervan uitstelt, wordt de betaling vervolgd door de door de Regering aangewezen commissaris nadat de Regering het bevelschrift uitvoerbaar heeft verklaard; de financieel directeur wordt door de Regering opgeroepen en, als hij verschijnt, vooraf gehoord.

§ 4 - Op verzoek van het college of de directeur-generaal of op eigen initiatief brengt de financieel directeur een schriftelijk advies uit over de wettigheid van elke aangelegenheid met een financiële weerslag die de gemeente betreft.

§ 5 - De financieel directeur brengt bij de door de raad aangewezen commissie minstens éénmaal per jaar verslag uit over de uitvoering van zijn adviesverleningsopdracht. Het verslag bevat ook en in het bijzonder:

- een retrospectief en prospectief overzicht van de financiële situatie;

- een raming van de vroegere en toekomstige ontwikkeling van de begrotingen;

- een synthese van zijn adviezen.

In dat verslag kan hij alle aanbevelingen doen die hij nuttig acht. Hij richt tegelijkertijd een afschrift van zijn verslag aan het college en aan de directeur-generaal.

§ 6 - De financieel directeur maakt de in dit artikel bepaalde adviezen en verslagen in alle onafhankelijkheid op.

De financieel directeur kan i.v.m. zijn adviezen of aanbevelingen gehoord worden door het college.

Art. 103. Kascontrole

§ 1 - Het college of een daartoe door het college aangewezen lid controleert de kas van de financieel directeur minstens één keer per kwartaal en stelt er proces-verbaal van op, waarin zijn opmerkingen en die van de financieel directeur opgenomen worden. Het proces-verbaal wordt ondertekend door de financieel directeur en de leden van het college die de controle hebben uitgevoerd.

Het college bezorgt dat proces-verbaal aan de raad, zodat hij er in openbare vergadering kennis van kan nemen.

Als de financieel directeur verantwoordelijk is voor verschillende openbare kasgelden, worden die tegelijkertijd gecontroleerd op de dag en het uur dat door de betrokken overheden wordt bepaald.

§ 2 - De financieel directeur geeft het college onmiddellijk kennis van elk tekort te wijten aan diefstal of verlies.

Overeenkomstig paragraaf 1 wordt onmiddellijk een kasinspectie uitgevoerd om het bedrag van het tekort vast te stellen.

Het proces-verbaal van de kasinspectie wordt aangevuld met een feitenrelaas en een verslag over de bewaarde maatregelen die de financieel directeur heeft genomen.

Het college bezorgt die documenten aan de raad.

§ 3 - De raad beslist of en in welke mate de financieel directeur aansprakelijk gesteld moet worden voor de diefstal of het verlies en legt het door de financieel directeur bij te passen bedrag vast.

Het college verzoekt de financieel directeur bij aangetekend schrijven erom dat bedrag in de gemeentekas te storten. Bij de vordering tot betaling wordt een afschrift van de beslissing van de raad gevoegd.

§ 4 - Binnen zestig dagen na kennisgeving van die beslissing kan de financieel directeur beroep instellen bij de Raad van State overeenkomstig artikel 16 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Na afloop van die termijn of - als geen beroep werd ingesteld - na afloop van de termijn vermeld in de vordering tot betaling, wordt de beslissing van de raad uitgevoerd op het persoonlijke vermogen van de financieel directeur indien hij de vordering tot betaling dan nog niet vrijwillig is nagekomen.

Art. 104. Inning van belastingen in een andere gemeente

Op verzoek van de financieel directeur of de gewestelijke ontvanger vervolgt de financieel directeur van de gemeente waar belastingplichtigen die aan een andere gemeente belastingen verschuldigd zijn hun woonplaats hebben, de inning van die belastingen.

De kosten gemaakt door de vervolgende gemeente die niet geïnd zijn ten laste van de belastingplichtige, worden door de verzoekende gemeente overgenomen.

Art. 105. Bijzondere personeelsleden

§ 1 - De financieel directeur is niet aansprakelijk voor de ontvangsten die de raad doet invorderen door bijzondere personeelsleden. Die personeelsleden zijn aansprakelijk voor de ontvangsten die ze moeten innen en hebben daarbij dezelfde verplichtingen als de financieel directeur.

Wat betreft de eed, de vervanging, het opmaken van de eindrekening en de bij de Regering ingestelde beroepen zijn de bijzondere personeelsleden aan dezelfde regels onderworpen als de financieel directeurs. De artikelen 89, 95, § 2, en 107 zijn mutatis mutandis op hen van toepassing.

Ze mogen geen enkele uitgave boeken op de rekeningen die ze beheren.

De geïnde ontvangsten worden minstens om de vijftien dagen aan de financieel directeur gestort, waarbij de laatste storting van het boekjaar op de laatste werkdag van de maand december moet plaatsvinden.

Bij elke storting bezorgt het bijzondere personeelslid de financieel directeur een gedetailleerde lijst van de budgettaire aanrekeningen, de gestorte bedragen en de desbetreffende belastingplichtigen.

§ 2 - De rekeningen van het bijzondere personeelslid worden, samen met de bewijsstukken, aan het college voorgelegd. Het college verifieert de rekeningen en viseert ze.

Daarna worden ze, samen met alle bewijsstukken, overgezonden aan de financieel directeur om bij de begrotingsrekening te worden gevoegd.

Artikel 103 is mutatis mutandis van toepassing op de bijzondere personeelsleden wanneer een tekort wordt vastgesteld dat aan diefstal of verlies te wijten is.

Art. 106. Betalende instanties

Het college kan personeelsleden van de gemeente belasten met de vastlegging en de betaling van kleine bedragen, alsook met de invordering van ontvangsten in contanten.

Die personeelsleden vallen niet onder de verplichtingen vermeld in artikel 105. Ze storten de geïnde bedragen minstens alle drie maanden integraal aan de financieel directeur, overeenkomstig zijn richtlijnen.

Art. 107. Eindrekening

§ 1 - Er wordt een eindrekening opgemaakt wanneer de financieel directeur of het in artikel 105 bedoelde bijzondere personeelslid zijn ambt definitief neerlegt en in het geval bedoeld in artikel 95.

§ 2 - Het college legt de eindrekening van de financieel directeur of het bijzondere personeelslid, eventueel samen met zijn opmerkingen of - als hij overleden is - die van zijn rechtverkrijgenden, voor aan de raad. De raad sluit de eindrekening af en verklaart dat de rekenplichtige niets meer verschuldigd is of stelt het nog verschuldigde bedrag vast.

Het college brengt de beslissing waarbij de eindrekening wordt afgesloten, aangetekend ter kennis van de rekenplichtige of - indien hij overleden is - van zijn rechtverkrijgenden, in voorkomend geval met het verzoek om het tekort te vereffenen.

§ 3 - Artikel 103, § 4, is mutatis mutandis van toepassing wanneer de rekenplichtige verzocht wordt om een tekort te vereffenen.

Art. 108. Rechtstreekse betalingen

In afwijking van artikel 102, § 2, 2^o, kunnen rechtstreeks gestort worden op de rekeningen die op naam van de begunstigde gemeenten geopend zijn bij financiële instellingen die al naar gelang het geval voldoen aan de artikelen 7, 65 en 66 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen:

1^o het bedrag van hun aandeel in de fondsen opgericht bij wet of decreet ten bate van de gemeenten, evenals de opbrengst van de rijksbelastingen;

2^o de opbrengst van de gemeentebelastingen die door de rijksdiensten worden geïnd;

3^o de toelagen, de bijdragen in de uitgaven van de gemeenten en in het algemeen alle sommen die de Staat, de gemeenschappen, de gewesten en de provincies om niet aan de gemeenten verlenen.

De financiële instellingen bedoeld in het eerste lid zijn gemachtigd het bedrag van de opeisbare schulden die een gemeente tegenover hen aangeaan heeft, ambtshalve in mindering te brengen van het tegoed van de rekening(en) die zij ten behoeve van die gemeente hebben geopend.

Afdeling 2 - Het gemeentepersoneel

Art. 109. Organigram

Het college maakt het organigram van alle gemeentelijke diensten.

Art. 110. Directiecomité

§ 1 - Binnen elke gemeente wordt een directiecomité opgericht. Dat directiecomité is samengesteld uit de directeurs en de door de directeur-generaal gekozen personeelsleden.

§ 2 - Naast de bevoegdheden die bij beslissing van het college aan het directiecomité worden toegewezen, onderzoekt het directiecomité alle vragen van algemeen belang die betrekking hebben op de organisatie en de werkwijze van de diensten.

De voorontwerpen van begroting, begrotingswijzigingen en desbetreffende verklarende nota's zijn het voorwerp van overleg binnen het directiecomité.

§ 3 - Met uitzondering van de overlegvergadering bedoeld in paragraaf 2, tweede lid, is het instellen van een directiecomité facultatief voor de gemeenten met 10.000 inwoners of minder.

Art. 111. Administratief statuut en bezoldigingsregeling

Onverminderd de onderwijswetgeving en de bepalingen van dit decreet bepaalt de raad het volgende voor het gemeentepersoneel:

1° de personeelsformatie, de voorwaarden inzake werving en bevordering en de voorwaarden en de procedure inzake de beoordeling;

2° de bezoldigingsregeling en de weddeschalen.

Het gemeentepersoneel heeft, onder dezelfde voorwaarden als de personeelsleden van de federale overheidsdiensten, recht op de volgende toelagen: haard- en standplaatstoelage, gezinsbijslag, vakantiegeld, gezinsvakantiegeld en eindejaarspremies.

Art. 112. Bevoegde overheid

De raad is bevoegd voor de benoeming van de personeelsleden.

De raad is bevoegd voor de aanstelling van de personeelsleden voor onbepaalde duur. Hij kan die bevoegdheid voor alle of bepaalde personeelscategorieën overdragen aan het college.

Het college is bevoegd voor tijdelijke aanstellingen.

Het college legt de besluiten die met toepassing van dit artikel zijn genomen binnen een termijn van drie maanden ter kennisneming voor aan de raad.

Art. 113. Verbodsbepalingen

§ 1 - De raad kan de personeelsleden algemeen verbieden om rechtstreeks of via een tussenpersoon handel te drijven of een activiteit te verrichten waarvan de uitoefening onverenigbaar zou zijn met hun ambt.

De aanvraag om een nevenactiviteit te mogen uitoefenen moet schriftelijk worden ingediend bij het college; het college beslist over de aanvraag na advies van de directeur-generaal.

De toestemming kan worden ingetrokken.

§ 2 - Aan een personeelslid dat in het kader van een arbeidsovereenkomst in dienst is genomen en dat de bepalingen van dit artikel overtreedt, kan één van de straffen vermeld in artikel 115, tweede lid, 1°, en 2°, a), worden opgelegd.

Afdeling 3 - Tuchtregeling

Art. 114. Toepassingsgebied

Onverminderd artikel 113, § 2, gelden de bepalingen van deze afdeling voor alle leden van het gemeentepersoneel, met uitzondering van het personeel dat in het kader van een arbeidsovereenkomst in dienst is genomen en het onderwijspersoneel.

Art. 115. Tuchtstraffen

Een tuchtstraf kan worden opgelegd om de volgende redenen:

- 1° tekortkoming aan de beroepsplicht;
- 2° handelingen die de waardigheid van het ambt in het gedrang brengen;
- 3° overtreding van de verbodsbepalingen bedoeld in de artikelen 90 en 113.

De volgende tuchtstraffen kunnen worden opgelegd:

1° lichte straffen:

- a) de waarschuwing;
- b) de blaam;

2° zware straffen:

- a) de inhouding van wedde;
- b) de schorsing;
- c) de terugzetting in graad;

3° maximumstraffen:

- a) het ontslag van ambtswege;
- b) de afzetting.

Art. 116. Inhouding van wedde

De inhouding van wedde kan ten hoogste voor drie maanden worden opgelegd en bedraagt hoogstens 20 % van de brutowedde.

De gemeente waarborgt de betrokkene een nettowedde die gelijk is aan het bedrag van het leefloon zoals vastgesteld krachtens de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

In geval van deeltijdse prestaties wordt dat bedrag berekend evenredig met de omvang van de prestaties.

Art. 117. Tuchtchorsing

De tuchtchorsing kan ten hoogste voor drie maanden worden opgelegd.

Er wordt geen wedde uitbetaald voor de duur van de tuchtchorsing.

De gemeente waarborgt de betrokkene een nettowedde die gelijk is aan het bedrag van het leefloon zoals vastgesteld krachtens de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

In geval van deeltijdse prestaties wordt dat bedrag berekend evenredig met de omvang van de prestaties.

Art. 118. Terugzetting in graad

De terugzetting in graad bestaat uit de toewijzing van een graad waaraan een lagere weddeschaal verbonden is of die in de hiërarchie een lagere rang bekleedt.

In ieder geval moet de graad waarin de terugzetting geschiedt, opgenomen zijn in de hiërarchische rangschikking der graden van de personeelsformatie waaronder betrokkene valt.

De terugzetting in graad wordt niet toegepast op de directeurs.

Art. 119. Bevoegdheden van de gemeenteraad of stadsraad

De raad kan op verslag van de directeur-generaal de tuchtstraffen vermeld in artikel 115 opleggen.

Er is geen verslag van de directeur-generaal vereist voor straffen die aan de directeurs en aan de bijzondere rekenplichtige worden opgelegd.

Art. 120. Bevoegdheden van het college

Behalve voor de financieel directeur kan het college op verslag van de directeur-generaal de volgende tuchtstraffen opleggen: een waarschuwing, een berisping, een inhouding van wedde en een tuchtchorsing voor ten hoogste één maand.

De directeur-generaal kan, op basis van een rapport van de hiërarchische meerdere of op eigen initiatief, een waarschuwing of een berisping opleggen.

De directeur-generaal bezorgt zijn beslissing aan het college.

Het college brengt de beslissing zo snel mogelijk aangetekend ter kennis van de betrokkene.

Art. 121. Procedure

Er kan geen enkele tuchtstraf worden opgelegd zonder dat het personeelslid over alle feiten die hem ten laste worden gelegd gehoord is door de overheid die de tuchtstraf uitspreekt.

Tijdens de procedure kan de betrokkene zich laten bijstaan door een raadsman van zijn keuze.

Voordat de tuchtoverheid de betrokkene hoort, legt ze een tuchtdossier aan dat alle stukken over de ten laste gelegde feiten bevat.

Art. 122. Oproeping om te worden gehoord

Minstens vijftien dagen voor diens verschijning voor de tuchtoverheid wordt betrokkene voor verhoor opgeroepen, ofwel aangetekend, ofwel tegen ontvangstbewijs.

In de oproeping moet het volgende worden vermeld:

1° alle feiten die het personeelslid ten laste worden gelegd;

2° het feit dat een tuchtstraf overwogen wordt en een tuchtdossier is aangelegd;

3° plaats, dag en uur van het verhoor;

4° het feit dat betrokkene het recht heeft om zich te laten bijstaan door een raadsman van zijn keuze;

5° de plaats waar en de termijn waarbinnen het tuchtdossier kan worden ingezien;

6° het recht van betrokkene om te eisen dat hij in het openbaar wordt gehoord, wanneer hij voor de raad moet verschijnen;

7° het recht van betrokkene om te eisen dat getuigen worden gehoord en om te eisen dat de getuigen in het openbaar worden gehoord.

Vanaf de oproeping om te verschijnen voor de tuchtoverheid tot en met de dag vóór de verschijning kunnen betrokkene en diens raadsman inzage nemen in het tuchtdossier en de tuchtoverheid de verweermiddelen schriftelijk mededelen.

Art. 123. Verhoor

Van het verhoor wordt een proces-verbaal opgesteld dat getrouw de verklaringen van de verhoorde persoon weergeeft.

Indien het proces-verbaal meteen na het verhoor wordt opgesteld, wordt het onmiddellijk voorgelezen en wordt betrokkene verzocht het te ondertekenen.

Indien het proces-verbaal na het verhoor wordt opgesteld, wordt het binnen acht dagen na het verhoor ter kennis gebracht van de betrokkene met het verzoek om het te ondertekenen.

In ieder geval kan betrokkene bij de ondertekening voorbehoud maken. Indien hij weigert te ondertekenen, wordt daarvan melding gemaakt.

Indien betrokkene schriftelijk afgezien heeft van het verhoor of niet op het verhoor is verschenen, maakt de tuchtoverheid een proces-verbaal van afstand of van niet-verschijnen op.

Het proces-verbaal van verhoor, van afstand of van niet-verschijnen bevat de opsomming van alle procedurehandelingen die bij dit decreet vereist zijn en geeft aan of elke handeling is vervuld.

Art. 124. Getuigenverhoor

De tuchtoverheid kan van ambtswege of op verzoek van betrokkene of diens raadsman beslissen om getuigen te horen.

In dat geval worden de getuigen gehoord in aanwezigheid van betrokkene en, indien laatstgenoemde erom verzocht heeft en indien de tuchtoverheid ermee instemt, in het openbaar.

De opgeroepen getuige kan zich tegen een openbaar verhoor verzetten.

Art. 125. Beslissing

§ 1 - Binnen zestig dagen na afsluiting van het proces-verbaal van het laatste verhoor, van afstand of van niet-verschijnen beslist de tuchtoverheid over de op te leggen tuchtstraf.

Indien binnen die termijn geen beslissing wordt genomen, wordt de tuchtoverheid geacht af te zien van de vervolgingen voor de feiten die betrokkene ten laste worden gelegd.

§ 2 - De leden van de raad en van het college die niet op alle verhoren aanwezig waren, mogen noch aan de beraadslagingen, noch aan de stemmingen over de op te leggen tuchtmaatregel deelnemen.

Indien de raad een tuchtstraf oplegt, vindt het verhoor op verzoek van betrokkene in het openbaar plaats.

Art. 126. Beslissing

Van de met redenen omklede beslissing wordt onmiddellijk kennis gegeven aan de betrokkene, ofwel aangetekend, ofwel tegen ontvangstbewijs.

Indien de beslissing niet binnen een termijn van twaalf dagen ter kennis wordt gebracht, wordt de beslissing geacht ingetrokken te zijn. Er kunnen voor dezelfde feiten geen tuchtrechtelijke vervolgingen worden ingesteld.

In de kennisgeving van de beslissing worden de wettelijke beroepsmogelijkheden en de beroepstermijnen vermeld.

Art. 127. Schraping

Onverminderd hun tenuitvoerlegging worden de volgende tuchtstraffen, na afloop van de volgende termijnen, van ambtswege uit het individueel dossier van de personeelsleden geschrapt:

1° één jaar voor de waarschuwing;

2° achttien maanden voor de berisping;

3° drie jaar voor de inhouding van wedde.

Onverminderd hun tenuitvoerlegging kunnen de volgende tuchtstraffen, op verzoek van de betrokkene, door de overheid die ze uitgesproken heeft, geschrapt worden na afloop van de volgende termijnen:

1° vier jaar voor de tuchtschorsing;

2° vijf jaar voor de terugzetting in graad.

De tuchtoverheid kan de schraping bedoeld in het tweede lid alleen weigeren, indien nieuwe elementen dat kunnen verantwoorden.

De termijn bedoeld in het eerste en het tweede lid gaat in op de datum waarop de tuchtstraf is uitgesproken.

Afdeling 4 - Preventieve schorsing

Art. 128. Preventieve schorsing

Indien een personeelslid het voorwerp uitmaakt van strafrechtelijke of tuchtrechtelijke vervolgingen en diens aanwezigheid onverenigbaar is met het belang van de dienst, kan de betrokken persoon preventief geschorst worden.

Art. 129. Bevoegde overheid

De overheid die bevoegd is om een tuchtstraf op te leggen, is eveneens bevoegd om een preventieve schorsing uit te spreken.

In afwijking van het eerste lid zijn zowel het college als de raad bevoegd om een preventieve schorsing uit te spreken ten opzicht van de directeurs en de bijzondere personeelsleden.

Elke door het college uitgesproken preventieve schorsing houdt onmiddellijk op gevolg te hebben indien zij niet is bevestigd op de eerstvolgende vergadering van de raad.

Art. 130. Duur

§ 1 - De preventieve schorsing wordt voor hoogstens vier maanden uitgesproken.

In geval van strafrechtelijke vervolging kan de overheid tijdens de duur van de strafprocedure die termijn verlengen met periodes van hoogstens vier maanden, met inachtneming van de procedure vermeld in artikel 132.

§ 2 - Indien er geen enkele tuchtstraf wordt opgelegd binnen de termijn vermeld in paragraaf 1 worden alle gevolgen van de preventieve schorsing opgeheven.

Art. 131. Gevolgen

Indien het personeelslid strafrechtelijk of tuchtrechtelijk vervolgd wordt, kan de overheid die de preventieve schorsing uitspreekt beslissen dat die schorsing een inhouding van wedde en verlies van aanspraak op bevordering inhoudt.

De inhouding van wedde mag niet meer dan de helft van de wedde bedragen.

De gemeente waarborgt de betrokkene een nettowedde die gelijk is aan het bedrag van het leefloon zoals vastgesteld krachtens de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

In geval van deeltijdse prestaties wordt dat bedrag berekend evenredig met de omvang van de prestaties.

Art. 132. Procedure

Vóór de overheid een preventieve schorsing kan uitspreken, moet ze betrokkene horen overeenkomstig de procedure vermeld in de artikelen 121 tot 126, waarbij de termijn van vijftien dagen vastgesteld in artikel 122 teruggebracht wordt tot zeven dagen.

In uiterst spoedeisende gevallen kan de overheid beslissen om betrokkene onmiddellijk preventief te schorsen; ze is dan wel verplicht betrokkene onmiddellijk na de beslissing te horen, overeenkomstig de procedure vermeld in het eerste lid.

Art. 133. Beslissing

Van de beslissing waarbij de preventieve schorsing uitgesproken wordt, wordt onmiddellijk kennis gegeven aan de betrokkene, ofwel aangetekend, ofwel tegen ontvangstbewijs.

Indien de beslissing niet binnen een termijn van twaalf dagen ter kennis wordt gebracht, wordt de beslissing geacht ingetrokken te zijn. De overheid kan geen preventieve schorsing uitspreken voor dezelfde feiten.

Art. 134. Inwerkingtreding van de tuchtstraf

Indien de tuchtstraf voorafgegaan wordt door een preventieve schorsing met behoud van de volledige wedde, treedt de tuchtstraf in werking de dag waarop ze wordt uitgesproken.

Indien na een preventieve schorsing met inhouding van wedde en verlies van aanspraak op bevordering een tuchtstraf wordt opgelegd in de vorm van een waarschuwing of een berisping, treedt de tuchtstraf in werking de dag waarop zij wordt uitgesproken. De preventieve schorsing wordt geacht ingetrokken te zijn en de overheid betaalt de ingehouden wedde terug aan de betrokkene.

Indien na een preventieve schorsing met inhouding van wedde en verlies van aanspraak op bevordering de inhouding van wedde, de schorsing, de terugzetting in graad, het ontslag van ambtswege of de afzetting als tuchtstraf wordt opgelegd, wordt de tuchtstraf ten vroegste werkzaam op de dag van inwerkingtreding van de preventieve schorsing. Het bedrag van de tijdens de preventieve schorsing ingehouden wedde wordt afgetrokken van het bedrag van het weddeverlies dat aan de tuchtstraf gekoppeld is. Indien het bedrag van de ingehouden wedde hoger is dan het bedrag van het aan de tuchtstraf gekoppelde weddeverlies, betaalt de overheid het verschil terug aan de betrokkene.

Art. 135. Termijn

De tuchtoverheid kan geen tuchtrechtelijke vervolgingen meer instellen na verstrijken van een termijn van zes maanden na de datum waarop zij de strafbare feiten heeft vastgesteld of er kennis van genomen heeft.

In geval van een strafrechtelijke vervolging voor dezelfde feiten gaat die termijn in de dag waarop de gerechtelijke overheid de tuchtrechtelijke overheid erover inlicht dat er een in kracht van gewijsde getreden beslissing tot stand gekomen is of dat de strafrechtelijke procedure niet voortgezet wordt.

Indien de beslissing van de tuchtrechtelijke overheid door de Raad van State of door de toezichthoudende overheid nietig verklaard wordt, kan de tuchtrechtelijke overheid de tuchtrechtelijke vervolging weer instellen vanaf de kennisgeving van het arrest van de Raad van State of van de beslissing van de toezichthoudende overheid, tijdens het deel van de termijn vermeld in het eerste lid dat nog moest verstrijken toen de vervolging werd ingesteld.

Afdeling 5 - Beroepsonbekwaamheid

Art. 136. Directeurs

Bij ontslag van de directeurs, met uitzondering van de bevorderde personeelsleden, wegens beroepsonbekwaamheid kent de gemeente hen een vergoeding toe die minstens drie maandwedden per aangevatte periode van vijf werkdagen bedraagt.

Art. 137. Procedure

§ 1 - De beslissing om een personeelslid van ambtswege wegens beroepsonbekwaamheid te ontslaan, wordt uitgesproken door de raad op basis van een advies van het college en na betrokkene te hebben gehoord.

Die beslissing wordt onmiddellijk ter kennis gebracht van de betrokkene, ofwel aangetekend, ofwel tegen ontvangstbewijs. Indien de beslissing niet binnen twaalf dagen ter kennis wordt gebracht, wordt de beslissing geacht ingetrokken te zijn.

In de kennisgeving van de beslissing worden de beroepsmogelijkheden en de beroepstermijnen vermeld.

§ 2 - Het personeelslid beschikt over een termijn van dertig dagen om zijn zaak aanhangig te maken bij de raad van beroep vermeld in artikel 138; die termijn gaat in op de eerste werkdag na de kennisgeving van de beslissing waarbij hij van ambtswege wegens beroepsonbekwaamheid wordt ontslagen.

De raad van beroep bezorgt de Regering een advies over de beslissing van de gemeenteraad of stadsraad waarbij tot het ontslag van ambtswege wegens beroepsonbekwaamheid beslist wordt. Dat advies is 'gunstig' of 'ongunstig'. Het wordt uitgebracht en meegedeeld binnen een termijn van zestig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van de beslissing, samen met het volledige dossier.

De aanhangigmaking bij de raad van beroep schort de beslissing van de gemeenteraad of stadsraad op tot de Regering een beslissing heeft genomen of tot de termijn waarbinnen de Regering een beslissing moet nemen, verstreken is.

§ 3 - Indien de aangelegenheid niet aanhangig gemaakt wordt bij de raad van beroep binnen de voorgeschreven termijn, richt de gemeenteraad of stadsraad zijn beslissing aan de Regering.

De beslissing tot ontslag van ambtswege wegens beroepsonbekwaamheid wordt geschorst tot de termijn vermeld in paragraaf 2, eerste lid, verstreken is.

Afdeling 6 - Raad van beroep

Art. 138. Taken

Er wordt een raad van beroep ingesteld. Hij is bevoegd om kennis te nemen van beroepen tegen beslissingen:

1° inzake ontslag wegens beroepsonbekwaamheid;

2° in het kader van de proeftijd van de directeurs.

Art. 139. Samenstelling

De raad van beroep bestaat uit:

1° een voorzitter en een plaatsvervangende voorzitter die de Regering aanwijst onder de werkende magistraten of eremagistraten;

2° een vertegenwoordiger en een plaatsvervanger per representatieve vakbondsorganisatie die de Regering op voordracht van die organisaties aanwijst;

3° een fungerende of gepensioneerde directeur-generaal en een fungerende of gepensioneerde financieel directeur en voor elk van hen een plaatsvervanger, die de Regering aanwijst op de voordracht van de directeurs van de gemeenten van het Duitse taalgebied.

De Regering wijst een secretaris en een plaatsvervangende secretaris aan onder de personeelsleden van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 140. Huishoudelijk reglement

De raad van beroep maakt zijn huishoudelijk reglement op; dat huishoudelijk reglement moet worden goedgekeurd door de Regering.

Art. 141. Assessoren

De eiser heeft het recht om te verzoeken om de wraking van een assessor. De voorzitter wraakt de assessor aan wiens onpartijdigheid getwijfeld zou kunnen worden.

Art. 142. Aanwezigheidsquorum

De raad van beroep kan alleen beraadslagen en besluiten wanneer meer dan de helft van zijn leden aanwezig is.

Art. 143. Verloop van het dossier

De secretaris vraagt het volledige dossier meteen aan bij de beslissingnemer; de beslissingnemer bezorgt het dossier onmiddellijk aan de raad van beroep. De aanvullende opgevraagde stukken en gegevens worden ook onmiddellijk bezorgd.

Art. 144. Oproeping

§ 1 - De betrokkene wordt minstens vijftien dagen op voorhand aangetekend opgeroepen om voor de raad van beroep te verschijnen.

De oproeping bevat de volgende gegevens:

1° de plaats, de dag en het uur van de hoorzitting;

2° het recht van de betrokkene om zich te laten bijstaan door een persoon van zijn keuze, die evenwel geen deel mag uitmaken van de raad van beroep;

3° de plaats waar en de dagen en uren waarop inzage in het dossier verleend wordt;

4° het recht om te vragen dat getuigen gehoord worden.

§ 2 - Vanaf de ontvangst van de oproeping tot de dag die aan de hoorzitting voorafgaat, kan de betrokkene het dossier inzien en zijn verweermiddelen schriftelijk verzenden aan de raad van beroep.

Art. 145. Verschijnen

Behoudens geval van overmacht of instemming door de raad van beroep verschijnt betrokkene in persoon.

Indien hij niet in persoon kon verschijnen, wordt hij onmiddellijk weer opgeroepen.

Art. 146. Het horen van getuigen

De raad van beroep kan beslissen om, van ambtswege of op verzoek van de betrokkene, getuigen te horen.

De hoorzitting van de getuigen vindt in het bijzijn van betrokkene plaats.

Art. 147. Hoorzitting

Van de hoorzitting wordt een proces-verbaal opgemaakt waarbij de verklaringen van de gehoorde persoon getrouw worden weergegeven.

Het proces-verbaal van de hoorzitting wordt ter kennis gebracht van betrokkene binnen acht dagen nadat hij is verschenen, met het verzoek om het proces-verbaal te ondertekenen en zijn eventuele opmerkingen mee te delen.

Betrokkene zendt het proces-verbaal met zijn eventuele opmerkingen binnen acht dagen na kennisgeving ervan terug. Bij ontstentenis wordt het proces-verbaal definitief.

Als betrokkene niet op de hoorzitting verschenen is, stelt de raad van beroep een proces-verbaal van niet-verschijning op.

Het proces-verbaal van verschijning of van niet-verschijning bevat de opsomming van alle procedurehandelingen die bij dit decreet vereist worden en vermeldt of elke vereiste procedurehandeling vervuld is.

Art. 148. Toezicht

§ 1 - Op grond van het advies vermeld in artikel 137, § 2, tweede lid, of bij ontstentenis van een binnen de gestelde termijn meegedeeld advies van de raad van beroep, kan de Regering de beslissing van de raad tot ontslag van ambtswege wegens beroepsoneerbekwaamheid vernietigen indien die beslissing de wet schendt of het algemeen belang schaadt.

§ 2 - De Regering neemt een beslissing en bezorgt ze aan de raad, aan betrokkene en aan de raad van beroep binnen dertig dagen na ontvangst van het advies en van het dossier of, bij gebrek daaraan, van de beraadslaging van de raad, samen met het volledige dossier. Ze kan die termijn één enkele keer verlengen met een maximumduur van vijftien dagen.

Als die termijn verstreken is, kan de Regering de beslissing tot ontslag van ambtswege niet meer vernietigen. Als de Regering de beslissing tot ontslag van ambtswege niet vernietigd binnen de termijn vermeld in het eerste lid, heeft die beslissing volkomen gevolg.

HOOFDSTUK 2 - De goederen

Art. 149. Schenkingen en legaten

De bij akte gedane schenkingen onder de levenden worden altijd voorlopig aanvaard overeenkomstig de bepalingen van de wet van 12 juli 1931 betreffende de uitbreiding tot alle rechtspersonen van het voordeel van de voorlopige aanvaarding van bij akten gedane schenkingen onder de levenden.

De prijs van een grafconcessie wordt niet als een schenking beschouwd.

De besluiten van de in de gemeente bestaande openbare instellingen met rechtspersoonlijkheid over schenkingen en legaten aan die instellingen moeten worden goedgekeurd door de raad.

Art. 150. Huur- en pachtvereenkomsten

De raad bepaalt de voorwaarden van de huur of de pacht en van elk ander gebruik van de opbrengsten en inkomsten van de eigendommen en rechten van de gemeente.

De raad verleent de huurders of pachters van de gemeente in voorkomend geval de door hen aangevraagde kwijtscheldingen waarop zij krachtens de wet of krachtens hun contract aanspraak kunnen maken of die ze om redenen van billijkheid aanvragen.

Art. 151. Overheidsopdrachten

§ 1 - De raad kiest de wijze waarop overheidsopdrachten en concessies voor werken of diensten worden gegund en stelt de voorwaarden vast.

In gevallen van dringende spoed die voortvloeien uit niet te voorziene omstandigheden kan het college, op eigen initiatief, de in het eerste lid vermelde bevoegdheden uitoefenen. Zijn besluit wordt de raad op diens eerstvolgende vergadering ter kennisneming meegedeeld.

§ 2 - De raad kan de bevoegdheden vermeld in paragraaf 1 aan het college overdragen.

De raad kan de bevoegdheden vermeld in paragraaf 1 voor uitgaven tot 2.000 euro in het kader van de gewone begroting aan de directeur-generaal overdragen.

De raad kan die bevoegdheden hoogstens overdragen voor de duur van zijn zittingsperiode.

§ 3 - Het college stelt de procedure in, gunt de overheidsopdracht of de concessie voor werken of diensten en volgt de uitvoering ervan op.

In de gevallen waarin de onderhandeling met de inschrijvers toegelaten is, kan het college de voorwaarden van de overheidsopdracht of van de concessie, vóór de gunning, wijzigen. Behalve in geval van toepassing van § 2, eerste lid, licht het college de raad op diens eerstvolgende vergadering daarover in.

Onverminderd een verdere delegatie van bevoegdheid kan het college de overheidsopdracht of de concessie voor werken of diensten tijdens de uitvoering overeenkomstig de toepasselijke wetgeving wijzigen binnen een kostenkader van 10 % van de oorspronkelijke waarde van de opdracht bij opdrachten voor leveringen en diensten, resp. 15 % van de oorspronkelijke waarde van de opdracht bij opdrachten voor werken.

HOOFDSTUK 3 - Gemeentebedrijven

Afdeling 1 - Gewone gemeentebedrijven

Art. 152. Algemeen

De gemeentelijke instellingen en diensten kunnen als gemeentebedrijven georganiseerd en beheerd worden buiten de algemene diensten van de gemeente om.

Het beheer van die gemeentebedrijven geschiedt volgens bedrijfs- en handelsmethodes.

Het boekjaar van de gemeentebedrijven valt samen met het kalenderjaar.

De rekening van de gemeentebedrijven omvat de balans, de exploitatierekening en de winst- en verliesrekening jaarlijks vastgesteld op 31 december.

De nettowinsten van de gemeentebedrijven worden jaarlijks in de gemeentekas gestort.

De andere regels die het financiële beheer van de gemeentebedrijven eigen zijn, worden door de Regering bepaald.

Art. 153. Rekenplichtige

De ontvangsten en uitgaven van de gemeentebedrijven kunnen door een bijzondere rekenplichtige verricht worden. Voor die rekenplichtige gelden dezelfde regels als voor de financieel directeur wat betreft benoeming, tuchtstraffen en aansprakelijkheid.

Art. 154. Grote gemeentebedrijven

De gewone gemeentebedrijven met een jaarlijkse netto-omzet van meer dan veertig miljoen euro waaraan openbare middelen ter beschikking worden gesteld, voeren, naast de boekhouding die hen opgelegd wordt bij de relevante wets- en regelgevende bepalingen, een boekhouding waaruit volgende zaken duidelijk blijken:

1° de beschikbaarstellingen van openbare middelen die ze rechtstreeks krijgen van de overheden;

2° de beschikbaarstellingen van openbare middelen die ze krijgen van de overheden via openbare bedrijven of financiële instellingen;

3° de daadwerkelijke besteding van die openbare middelen.

Die gegevens maken volledig deel uit van de boekhouding voor het betrokken boekjaar.

Afdeling 2 - Autonome gemeentebedrijven

Art. 155. Maatschappelijk doel

De Regering bepaalt voor welke activiteiten van industriële of commerciële aard de raad een autonoom gemeentebedrijf met eigen rechtspersoonlijkheid kan oprichten.

Art. 156. Beheer

§ 1 - De autonome gemeentebedrijven worden beheerd door een raad van bestuur en een directiecomité.

De gemeenteraad of stadsraad wijst de leden van de raad van bestuur van het autonome gemeentebedrijf aan. De raad van bestuur bestaat uit maximum de helft van het aantal raadsleden, zonder dat dat aantal achttien te boven mag gaan. De meerderheid van de raad van bestuur bestaat uit leden van de gemeenteraad of stadsraad.

De leden van de raad van bestuur worden aangewezen in evenredige verhouding tot de gemeenteraad of stadsraad, overeenkomstig de artikelen 167 en 168 van het Kieswetboek.

Elke democratische fractie die niet vertegenwoordigd is overeenkomstig het kiessysteem van evenredige vertegenwoordiging bedoeld in het vorige lid heeft recht op een zetel. In dit geval krijgt de meerderheid in haar geheel een aantal zetels dat overeenstemt met het aantal overblijvende zetels toegekend aan de fracties die geen deel uitmaken van het meerderheidspact. In dit geval is het maximumaantal leden van de raad van bestuur zoals bepaald in het vorige lid niet van toepassing.

Bij de berekening van die evenredigheid wordt geen rekening gehouden met een fractie of fracties die niet zou(den) voldoen aan de beginselen van de democratie.

De leden van de raad van bestuur die de gemeente vertegenwoordigen, bestaan uit mannen en vrouwen.

De raad van bestuur kiest een voorzitter uit zijn leden.

§ 2 - De raad van bestuur kan alle handelingen stellen die nuttig of noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van het doel van het autonome gemeentebedrijf.

De raad van bestuur ziet toe op het beheer door het directiecomité. Het directiecomité brengt regelmatig verslag uit aan de raad van bestuur.

Bij staking van stemmen in de raad van bestuur is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

§ 3 - Het directiecomité is belast met het dagelijks bestuur, de vertegenwoordiging wat dat bestuur betreft, evenals met de uitvoering van de beslissingen van de raad van bestuur. Het bestaat uit een afgevaardigd bestuurder en vier bestuurders-directeurs die door de raad van bestuur worden aangewezen.

Het directiecomité wordt voorgezeten door de afgevaardigd bestuurder. Bij staking van stemmen is zijn stem doorslaggevend.

Art. 157. Commissarissen

Het toezicht op de financiële toestand en op de jaarrekeningen van de autonome gemeentebedrijven wordt toevertrouwd aan een college van drie commissarissen die door de gemeenteraad of stadsraad worden aangewezen buiten de raad van bestuur van het gemeentebedrijf en waarvan ten minste één lid is van het instituut der bedrijfsrevisoren.

Met uitzondering van laatstgenoemde zijn de leden van het college van commissarissen allen lid van de gemeenteraad of stadsraad.

Art. 158. Mandaten

De raadsleden van wie het mandaat beëindigd is, nemen van rechtswege ontslag uit het autonome gemeentebedrijf.

Alle mandaten in de verschillende organen van de autonome gemeentebedrijven eindigen op de eerste vergadering van de raad van bestuur die volgt op de installatie van de raad.

Art. 159. Bevoegdheden

§ 1 - De autonome gemeentebedrijven beslissen vrij, binnen de grenzen van hun doel, over de verwerving, de aanwending en de vervreemding van hun lichamelijke en onlichamelijke goederen, over de vestiging of opheffing van de zakelijke rechten op die goederen, alsook over de uitvoering van dergelijke beslissingen en over de wijze waarop ze gefinancierd worden.

§ 2 - Zij kunnen rechtstreekse of onrechtstreekse participaties nemen in publiek- of privaatrechtelijke vennootschappen, verenigingen en instellingen, hierna de dochterondernemingen genoemd, waarvan het maatschappelijk doel verenigbaar is met hun doelstelling.

Ongeacht het belang van de inbreng van de verschillende partijen in de samenstelling van het maatschappelijk kapitaal beschikt het autonome gemeentebedrijf over de meerderheid der stemmen en neemt in de organen van de dochterondernemingen het voorzitterschap waar.

De raadsleden die als bestuurder of commissaris in de organen van een autonoom gemeentebedrijf zetelen mogen geen enkel bezoldigd mandaat als bestuurder of commissaris bekleden noch een activiteit in loonverband uitoefenen in een dochteronderneming van dat bedrijf.

Art. 160. Beheerscontract

§ 1 - De gemeente sluit een beheerscontract met het autonome gemeentebedrijf. Dit beheerscontract bepaalt minstens de aard en de omvang van de opdrachten die het autonome gemeentebedrijf zal moeten uitoefenen, alsmede de indicatoren voor de evaluatie van de uitvoering van de opdrachten van het autonome gemeentebedrijf. Het beheerscontract geldt voor drie jaar en kan verlengd worden.

De raad van bestuur stelt jaarlijks een ondernemingsplan op waarin de doelstellingen en de strategie van het autonoom gemeentebedrijf op middellange termijn worden vastgesteld, alsook een activiteitenverslag. Het ondernemingsplan en het activiteitenverslag worden aan de raad meegedeeld.

§ 2 - De gemeenteraad of stadsraad kan de raad van bestuur van het autonome gemeentebedrijf te allen tijde om een verslag over alle of verscheidene activiteiten van het autonome gemeentebedrijf verzoeken.

Art. 161. Toepasselijke wetgeving

De artikelen 63, 130 tot 144, 165 tot 167, 517 tot 530, 538, 540 en 561 tot 567 van het Wetboek van Vennootschappen gelden voor de autonome gemeentebedrijven, tenzij dit decreet uitdrukkelijk daarvan afwijkt.

De autonome gemeentebedrijven passen de boekhouding van de ondernemingen toe overeenkomstig Boek III van het Wetboek van economisch recht.

Art. 162. Grote gemeentebedrijven

De autonome gemeentebedrijven met een jaarlijkse netto-omzet van meer dan veertig miljoen euro waaraan openbare middelen ter beschikking worden gesteld, voeren, naast de boekhouding die hen opgelegd wordt bij de relevante wets- en regelgevende bepalingen, een boekhouding waaruit volgende zaken duidelijk blijken:

1° de beschikbaarstellingen van openbare middelen die ze rechtstreeks krijgen van de overheden;

2° de beschikbaarstellingen van openbare middelen die ze krijgen van de overheden via openbare bedrijven of financiële instellingen;

3° de daadwerkelijke besteding van die openbare middelen.

De autonome gemeentebedrijven met een jaarlijkse netto-omzet van meer dan veertig miljoen euro waaraan bijzondere of uitsluitende rechten zijn toegekend door een overheid of die belast zijn met het beheer van een dienst van algemeen economisch belang in de zin van artikel 106 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en die een vergoeding of een andere vorm van compensatie krijgen voor die dienst en die tegelijk andere activiteiten uitoefenen, moeten daarnaast een gescheiden boekhouding voeren.

De gescheiden boekhouding moet de verschillende activiteiten van hetzelfde bedrijf en de financiële en organisatorische structuur weergeven zodat daaruit duidelijk blijkt:

1° welke kosten en opbrengsten met de verschillende activiteiten verband houden;

2° volgens welke methoden, tot in bijzonderheden, de kosten en opbrengsten aan de verschillende activiteiten worden toegerekend.

Die voornoemde boekhouding moet aan de Regering worden overgezonden binnen drie maanden na goedkeuring ervan door de betrokken organen van de vereniging.

HOOFDSTUK 4 - De financiën

Afdeling 1 - Begroting en rekeningen

Art. 163. Algemene bepalingen

Het boekjaar van de gemeenten valt samen met het kalenderjaar.

Als tot een boekjaar behorend worden alleen aangemerkt de rechten verkregen door de gemeente of de verbintenissen die zij ten aanzien van haar schuldeisers tijdens dat boekjaar heeft aangegaan, ongeacht het boekjaar waarin de betaling geschiedt.

Art. 164. Facultatieve uitgaven

Wanneer een post voor facultatieve uitgaven door de toezichthoudende overheid verminderd is, mag het college die uitgaven alleen doen als de raad bij een nieuwe beslissing daartoe machtiging heeft verleend.

Art. 165. Betalingen

Een betaling uit de gemeentekas mag alleen geschieden op grond van een op de begroting voorkomende post, een bijzonder krediet of een voorlopig krediet uitgetrokken volgens de voorwaarden en binnen de perken vastgesteld door de Regering.

De leden van het college zijn persoonlijk aansprakelijk voor de uitgaven waartoe zij zich verbonden hebben of waartoe zij bevolen hebben tegen het eerste lid in.

Art. 166. Overschrijden van uitgavenartikelen en overdracht van middelen

§ 1 - Geen enkel uitgavenartikel van de begroting mag worden overschreden en er mag geen overdracht geschieden.

§ 2 - Wanneer echter bij het afsluiten van een boekjaar sommige posten bezwaard zijn met regelmatig en werkelijk aangegane verbintenissen tegenover schuldeisers van de gemeente, wordt het kredietgedeelte dat nodig is om de schuldvordering af te betalen, bij beslissing van het college, dat bij de rekening van het afgesloten boekjaar wordt gevoegd, naar het volgende boekjaar overgedragen.

Over de aldus overgedragen kredieten mag beschikt worden zonder een nieuwe beslissing van de raad.

Art. 167. Dringende uitgaven

De raad kan voorzien in uitgaven die door dwingende en onvoorziene omstandigheden worden vereist.

Wanneer het geringste uitstel onbetwistbaar schade zou veroorzaken, kan het college onder eigen verantwoordelijkheid in de uitgave voorzien, op voorwaarde dat de raad, die besluit of hij al dan niet met die uitgave instemt, onmiddellijk daarvan in kennis wordt gesteld.

De leden van het college die bevolen zouden hebben tot de uitgaven die ter uitvoering van het eerste en het tweede lid zijn betaald, maar die van de eindrekeningen verworpen zijn, zijn persoonlijk verplicht het desbetreffende bedrag in de gemeentekas te storten.

Art. 168. Betalingsopdrachten

De door het college gegeven opdrachten tot betaling uit de gemeentekas, worden ondertekend door de burgemeester of diens plaatsvervanger, en door een schepen en worden medeondertekend door de directeur-generaal.

Art. 169. Het goedkeuren van de begroting en het afsluiten van de rekeningen

De raad sluit de jaarrekeningen van het vorige boekjaar jaarlijks af op de door de Regering bepaalde datum.

Die jaarrekeningen omvatten de begrotingsrekening, de resultatenrekening en de balans.

Bij de rekeningen worden de volgende stukken gevoegd: het verslag vermeld in artikel 28, § 1, derde lid, alsook de lijst van de aannemers van overheidsopdrachten waarvoor de raad de gunningswijze heeft gekozen en de voorwaarden heeft bepaald.

De raad keurt de begroting voor het volgende jaar uiterlijk goed op de door de Regering bepaalde datum.

Art. 170. Bekendmaking van de begroting en van de rekeningen

De begrotingen en de rekeningen worden op het gemeentehuis neergelegd en kunnen door iedereen ter plaatse worden ingezien.

Op die inzagemogelijkheid wordt op zijn minst attent gemaakt door aanplakking - op benaastiging van het college - aan het gemeentehuis, binnen een maand na de goedkeuring van de begrotingen en rekeningen. De bekendmaking blijft gedurende minstens tien dagen aangeplakt.

Art. 171. Begrotingsevenwicht

De begroting van de uitgaven en de ontvangsten van de gemeenten mag in geen enkel geval een deficitair saldo op de gewone of de buitengewone dienst, noch een fictief evenwicht of een fictief batig saldo vertonen.

Art. 172. Algemeen reglement op de gemeentecomptabiliteit

De Regering bepaalt de begrotings-, financiële en boekhoudkundige regels van de gemeenten, evenals de regels betreffende de wijze van uitoefening van de functies van hun rekenplichtigen.

Art. 173. Lasten en uitgaven

§ 1 - De raad boekt alle bij wet en decreet voorgeschreven uitgaven van de gemeente jaarlijks op de uitgavenzijde van de begroting. Daartoe behoren in het bijzonder:

1° de hulpelden die overeenkomstig de desbetreffende geldende bepalingen verleend worden aan de kerkfabrieken en aan de instellingen die belast zijn met het beheer van de wereldlijke goederen van de erkende erediensten wanneer die instellingen over onvoldoende middelen beschikken;

2° de vergoeding voor de huisvesting van de bedienaren van de erediensten, wanneer hen geen huisvesting ter beschikking wordt gesteld;

3° de dotaties en overige uitgaven voor de OCMW's, de politiezones en hulpverleningszones waarin de desbetreffende geldende bepalingen voorzien.

§ 2 - Wanneer verscheidene gemeenten bij een verplichte uitgave betrokken zijn, dragen zij alle daarin bij naar evenredigheid van het belang dat zij erbij hebben. In geval van weigering of onenigheid beslist de Regering.

Afdeling 2 - Ontvangsten

Art. 174. Algemene bepalingen

§ 1 - Indien de op de begroting ingeschreven ontvangsten niet toereikend zijn tot betaling van een gemeenteschuld die erkend of opeisbaar is of van een schuld die voortvloeit uit een rechterlijke beslissing in laatste aanleg, dan plant de raad de nodige middelen in om die schuld te betalen.

De raad schrijft jaarlijks alle ontvangsten van de gemeente en de overschotten van de vorige boekjaren afzonderlijk op de begroting in.

§ 2 - De vestiging en de inning van de gemeentebelastingen geschieden overeenkomstig titel 5 van dit decreet.

De gemeentelijke opcentiemen op de rijks- en gewestbelastingen worden ingevorderd overeenkomstig de regels bepaald voor de heffing van de belastingen waar ze bijkomen.

Afdeling 3 - Verjaring

Art. 175. Algemene bepalingen

Onverminderd de bepalingen van artikel 176 zijn de verjaringsregels van het algemene recht van toepassing op de gemeenten, de autonome gemeentebedrijven en de intercommunales die uitsluitend samengesteld zijn uit gemeenten van het Duitse taalgebied.

Art. 176. Terugbetalingen

§ 1 - Inzake wedden, voorschotten daarop en vergoedingen, toelagen of uitkeringen, die een toebehoren van de wedden vormen of ermee gelijkstaan, zijn de door de gemeenten, autonome gemeentebedrijven en de uitsluitend uit gemeenten van het Duitse taalgebied bestaande intercommunales ten onrechte uitbetaalde sommen voorgoed vervallen aan hen die ze hebben ontvangen, als de terugbetaling daarvan niet is gevraagd binnen een termijn van vijf jaar te rekenen vanaf de eerste januari van het jaar van de betaling.

§ 2 - Om geldig te zijn, moet de vordering tot terugbetaling aangetekend ter kennis gebracht worden van de schuldenaar en de volgende gegevens bevatten:

1° het totale bedrag van de teruggevorderde sommen met, per jaar, de opgave van de ten onrechte uitgevoerde betalingen;

2° de bepalingen in strijd waarmee de betalingen zijn gedaan.

Te rekenen vanaf de afgifte van de aangetekende kennisgeving kan het onverschuldigde bedrag teruggevorderd worden binnen de in het algemeen recht gestelde termijn voor de verjaring van persoonlijke rechtsvorderingen.

§ 3 - De in paragraaf 1 vastgestelde termijn wordt verlengd tot tien jaar wanneer de onverschuldigde sommen zijn verkregen door bedrieglijke handelingen of door valse of bewust onvolledige verklaringen.

Afdeling 4 - Toekenning van subsidies door de gemeenten en controle op die subsidies

Art. 177. Toepassingsgebied

Deze afdeling is van toepassing op subsidies die toegekend worden door:

- 1° de gemeenten;
- 2° de autonome gemeentebedrijven;
- 3° de gemeentelijke instellingen belast met het beheer van de temporaliën van de eredienst;
- 4° de gemeentelijke verenigingen zonder winstoogmerk;
- 5° elke andere instelling van gemeentelijk belang met rechtspersoonlijkheid die bij of krachtens een decreet is opgericht;
- 6° de verenigingen van gemeenten.

Onverminderd de toepassing van artikel 183 en eventuele verplichtingen door de subsidiegever is deze afdeling niet van toepassing op subsidies van minder dan 2.500 euro.

Onverminderd de toepassing van artikel 183 kan de subsidiegever de ontvanger van subsidies tussen 2.500 en 25.000 euro geheel of gedeeltelijk vrijstellen van de verplichtingen die in deze afdeling worden opgelegd.

Art. 178. Definitie

Voor de toepassing van deze afdeling wordt onder 'subsidie' verstaan: elk voordeel, ongeacht de vorm of de benaming ervan, toegekend voor doeleinden van openbaar belang met uitzondering van:

- 1° de subsidies onderworpen aan de bepalingen van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat of aan de bepalingen van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof;
- 2° de steun die voortvloeit uit een verplichting opgelegd bij of krachtens een wet of een decreet;
- 3° de bijdragen die de bijdrageverstrekkers betaald hebben aan de instellingen waarvan ze lid zijn in ruil voor bepaalde diensten die deze instellingen hun hebben verleend;
- 4° de prijzen die toegekend worden uit erkentelijkheid of als beloning voor de verdiensten van de ontvanger;
- 5° de subsidies die een gemeente toekent aan het OCMW dat voor haar bevoegd is.

Art. 179. In te dienen stukken

De subsidiegever kan aan elke aanvrager de volgende documenten vragen:

- 1° de begroting van het boekjaar waarop de subsidie betrekking heeft;
- 2° de begroting van de gebeurtenis of van de bijzondere investering die de subsidie moet financieren;
- 3° de meest recente jaarrekeningen.

De aanvrager die een subsidie aanvraagt om reeds gedane uitgaven te dekken, voegt de bewijzen van die uitgaven bij zijn aanvraag.

Art. 180. Het nemen van een beslissing

De beslissing waarbij de subsidie wordt toegekend, bevat op zijn minst de volgende gegevens, tenzij die gegevens schriftelijk vastgelegd zijn in een reglement van de subsidiegever of in een overeenkomst:

- 1° de aard en de omvang van de subsidie;
- 2° de identiteit van de subsidieontvanger;
- 3° de doeleinden waarvoor de subsidie wordt toegekend;
- 4° in voorkomend geval, de bijzondere aanwendingsvoorwaarden;
- 5° de bewijsstukken die van de subsidieontvanger worden geëist alsook, in voorkomend geval, de termijnen waarbinnen die bewijsstukken moeten worden overgelegd;
- 6° de nadere regels voor de uitbetaling van de subsidie.

Als de subsidieontvanger een reeds ontvangen subsidie moet terugbetalen, wordt de beslissing zolang opgeschort.

Art. 181. Verplichtingen

De subsidieontvanger moet:

- 1° de subsidie gebruiken voor de doeleinden waarvoor ze is toegekend;
- 2° het gebruik ervan verantwoorden aan de hand van de geëiste bewijsstukken;
- 3° in voorkomend geval, de bijzondere aanwendingsvoorwaarden naleven.

Art. 182. Controle

De subsidiegever controleert de aanwending van de subsidie aan de hand van de ingediende bewijsstukken.

Hij heeft het recht om de aanwending van de toegekende subsidie ter plaatse te controleren.

De subsidiegever maakt een verslag op over de resultaten van de controle.

Art. 183. Terugbetaling

§ 1 - Onverminderd de ontbindende bepalingen waaraan de subsidie is onderworpen, betaalt de subsidieontvanger de subsidie terug in de volgende gevallen:

- 1° als hij de subsidie niet gebruikt voor de doeleinden waarvoor ze is toegekend;
- 2° als hij de bijzondere aanwendingsvoorwaarden die aan de toekenning van de subsidie ten grondslag liggen, niet heeft nageleefd;
- 3° als hij de geëiste bewijsstukken niet tijdig heeft ingediend;
- 4° als hij zich tegen de controle ter plaatse verzet of die controle belemmert.

In de gevallen bepaald in het eerste lid, 1° en 3°, moet de subsidieontvanger echter slechts dat deel van de subsidie terugbetalen dat hij niet heeft aangewend voor de doeleinden waarvoor ze was toegekend of waarvoor hij geen bewijsstukken heeft ingediend.

Voor subsidies in de vorm van voordelen in natura gebeurt de terugbetaling via een gelijkwaardige compensatie.

§ 2 - De subsidiegevers die bevoegd zijn om directe belastingen te heffen, kunnen de terug te betalen subsidies bij dwangbevel invorderen. Het dwangbevel wordt uitgevaardigd door de rekenplichtige die met de invordering belast is. Het dwangbevel wordt uitvoerbaar verklaard door de administratieve overheid die bevoegd is om het kohier van de respectieve directe belastingen van die subsidiegevers uitvoerbaar te verklaren.

TITEL 5 - Vaststelling en invordering van de gemeentebelastingen**Art. 184.** Toepassingsgebied

Deze titel is van toepassing op de gemeentebelastingen.

Hij is niet van toepassing op de opcentiemen op de belastingen van de federale of gewestelijke overheid.

Art. 185. Invordering

De belastingen worden ingevorderd via kohieren of worden contant geïnd tegen afgifte van een betalingsbewijs.

De kohierbelasting moet worden betaald binnen twee maanden na de verzending van het aanslagbiljet.

Wanneer de contante inning niet kan worden uitgevoerd, wordt de belasting ingekohierd en is ze onmiddellijk eisbaar.

Art. 186. Kohieren

§ 1 - Ten laatste op 30 juni van het jaar dat volgt op het boekjaar worden de kohieren door het college vastgesteld en uitvoerbaar verklaard.

Het kohier wordt tegen ontvangstbewijs overgezonden aan de financieel directeur; de financieel directeur is belast met de invordering en zorgt voor de verzending van de aanslagbiljetten. Deze verzending gebeurt zonder kosten voor de belastingplichtige.

§ 2 - De rechten vastgesteld in de kohieren worden geboekt bij de ontvangsten van het boekjaar waarin de kohieren uitvoerbaar worden verklaard.

§ 3 - De kohieren bevatten:

- 1° de naam van de gemeente die de belasting heeft gevestigd;
- 2° de naam, voornamen of firma en het adres van de belastingplichtige;
- 3° de datum van de verordening krachtens welke de belasting verschuldigd is;
- 4° de benaming, de grondslag, het tarief, de berekening en het bedrag van de belasting, evenals het boekjaar waarop zij betrekking heeft;
- 5° het nummer van het artikel;
- 6° de datum van uitvoerbaarverklaring;
- 7° de verzendingsdatum;
- 8° de uiterste betalingsdatum;
- 9° de termijn waarbinnen de belastingplichtige bezwaar kan indienen, de benaming en het adres van de instantie die bevoegd is om deze te ontvangen.

Art. 187. Aanslagbiljet

Het aanslagbiljet bevat de verzendingsdatum en de gegevens vermeld in artikel 186, § 3.

Bij het aanslagbiljet wordt een samenvatting gevoegd van de verordening krachtens welke de belasting verschuldigd is.

Art. 188. Aangifteplicht

Indien de belastingverordening in een aangifteplicht voorziet, wordt de belasting ambtshalve ingekohierd als de belastingplichtige geen aangifte doet binnen de in de verordening gestelde termijn of als hij een onjuiste, onvolledige of onnauwkeurige aangifte doet.

Voordat de belastingaanslag ambtshalve wordt vastgesteld, deelt het college de belastingplichtige aangetekend mee waarom die procedure wordt toegepast, op welke gegevens de belastingaanslag is gebaseerd, hoe die gegevens zijn bepaald en welk belastingbedrag moet worden betaald.

De belastingplichtige heeft dertig dagen de tijd, te rekenen vanaf de datum van de kennisgeving, om schriftelijke opmerkingen te maken.

De ambtshalve vaststelling van de belastingaanslag kan slechts geldig worden ingekohierd gedurende een periode van drie jaar volgend op 1 januari van het belastingjaar. Deze termijn wordt met twee jaar verlengd bij overtreding van de belastingverordening met het oogmerk te bedriegen of met de bedoeling schade te berokkenen.

De belastingverordening kan bepalen dat de ambtshalve ingekohierde belastingen worden verhoogd met het bedrag dat zij vastlegt en dat het dubbel van de verschuldigde belasting niet mag overschrijden. Het bedrag van deze verhoging wordt ook ingekohierd.

Art. 189. Processen-verbaal

De overtredingen vermeld in artikel 188, eerste lid, worden vastgesteld door beëdigde ambtenaren die het college daartoe aangewezen heeft.

De door hen opgestelde processen-verbaal hebben bewijskracht tot bewijs van het tegendeel.

Art. 190. Controle

Iedere belastingplichtige moet, op verzoek van het bestuur, alle boeken en bescheiden die noodzakelijk zijn voor de vestiging van de belasting ter plaatse voorleggen.

De belastingplichtigen moeten de ambtenaren die overeenkomstig artikel 189 zijn aangesteld en in het bezit zijn van hun aanstellingsbrief eveneens vrije toegang verlenen tot de al dan niet bebouwde onroerende goederen die een belastbaar element kunnen vormen of bevatten of waar een belastbare activiteit wordt uitgeoefend.

Tot bewoonde gebouwen of ruimten hebben deze ambtenaren evenwel alleen toegang tussen vijf uur 's morgens en negen uur 's avonds, en alleen met machtiging van de rechter van de politierechtbank.

Art. 191. Bezwaar

De belastingplichtige kan bij het college een bezwaar indienen tegen een gemeentebelasting. Het college handelt als administratieve overheid.

De Regering bepaalt de op dit bezwaar toepasselijke procedure.

Art. 192. Beroep

Tegen de beslissing van het college kan beroep ingesteld worden bij de rechtbank van eerste aanleg van het rechtsgebied waarin de belasting gevestigd werd.

Bij ontstentenis van beslissing wordt het bezwaar geacht gegrond te zijn.

Tegen het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg kan verzet of beroep ingesteld worden.

Tegen het arrest van het hof van beroep kan voorziening in cassatie ingesteld worden.

Art. 193. Toepasselijke wetgeving

De vormen, termijnen en rechtspleging die van toepassing zijn op de bezwaren bedoeld in artikel 192 worden geregeld zoals voor de rijksinkomstenbelastingen en gelden voor alle betrokken partijen.

Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van deze titel, zijn de bepalingen van titel VII, hoofdstukken 1, 3, 4, 7 tot 10, alsmede de artikelen 355, 356 en 357 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en de artikelen 126 tot 175 van het uitvoeringsbesluit van dat Wetboek van toepassing op de gemeentebelastingen, voor zover zij met name niet de belastingen op de inkomsten betreffen.

TITEL 6 - Aansprakelijkheid van de gemeenten en rechtsgedingen**Art. 194.** Aansprakelijkheid van de gemeente

De burgemeester of de schepen tegen wie een vordering tot schadevergoeding is ingesteld voor een burgerlijke rechtbank of een strafrechtbank, kan de Duitstalige Gemeenschap of de gemeente in het geding betrekken.

De Duitstalige Gemeenschap of de gemeente kunnen vrijwillig tussenkomen in het geding.

Behalve in geval van herhaling is de gemeente burgerrechtelijk aansprakelijk voor het betalen van de geldboeten waartoe de burgemeester en/of een schepen veroordeeld zijn wegens een misdrijf dat ze hebben begaan bij de normale uitoefening van hun ambt.

De regresvordering van de gemeente ten aanzien van de veroordeelde burgemeester en/of een veroordeelde schepen is beperkt tot de gevallen van bedrog, zware schuld of lichte schuld die bij hen gewoonlijk voorkomen.

Art. 195. Rechtsbijstandsverzekering

De gemeente sluit een verzekering af die de persoonlijke burgerlijke aansprakelijkheid van de burgemeester en de schepenen, met inbegrip van de rechtsbijstand, dekt bij de normale uitoefening van hun ambt.

De Regering bepaalt de nadere regels voor de uitvoering van deze bepaling.

Art. 196. Rechtsgedingen

Het college vertegenwoordigt de gemeente in rechte. Het stelt de vorderingen in kort geding en de bezitsvorderingen in. Het verricht alle handelingen tot bewaring van recht of tot stuiting van verjaring en van verval.

Alle andere rechtsvorderingen waarbij de gemeente als eiser optreedt, mogen pas door het college worden ingesteld nadat de raad erin heeft toegestemd.

Art. 197. Gerechtelijke stappen namens de gemeente

Wanneer het college geen gerechtelijke stappen zet, kunnen één of meer inwoners namens de gemeente in rechte optreden, mits zij onder zekerheidsstelling aanbieden om de kosten van het geding persoonlijk te dragen en persoonlijk in te staan voor de veroordelingen die mochten worden uitgesproken.

Ook rechtspersonen met maatschappelijke zetel in de gemeente hebben dat recht.

De gemeente kan ten aanzien van het geding geen dading treffen zonder medewerking van de inwoner/inwoners die het geding in haar naam heeft /hebben gevoerd.

Op straffe van niet-ontvankelijkheid van de klacht, mogen de personen vermeld in het eerste en het tweede lid alleen namens de gemeente in rechte optreden, als ze het college in gebreke hebben gesteld en als de gemeente binnen tien dagen na ontvangst van de ingebrekestelling geen gerechtelijke stappen heeft ondernomen. Bovendien moet een afschrift van de gedinginleidende akte aan het college worden toegezonden. In uiterst dringende gevallen is geen ingebrekestelling noodzakelijk.

TITEL 7 - Slotbepalingen

Art. 198. Wijzigingsbepaling

Artikel 1, eerste lid, *a)*, van het decreet van 16 oktober 1995 betreffende de openbaarheid van de bestuursdocumenten wordt vervangen als volgt:

"a) op de administratieve overheden:

- die onder de Duitstalige Gemeenschap ressorteren;
- die onder een gemeente van het Duitse taalgebied ressorteren;"

Art. 199. Wijzigingsbepaling

In artikel 3, eerste lid, van hetzelfde decreet worden de woorden "waarvan het bedrag door de Regering wordt vastgesteld en" vervangen door de woorden "die door de Regering resp. door de gemeenteraad of stadsraad wordt vastgesteld en die".

Art. 200. Wijzigingsbepaling

In artikel 4, § 3, eerste lid, van hetzelfde decreet worden de woorden "De Regering van de Duitstalige Gemeenschap" vervangen door de woorden "De Regering resp. de gemeenteraad of stadsraad".

Art. 201. Wijzigingsbepaling

In artikel 5, § 3, van hetzelfde decreet worden de woorden "Een administratieve overheid van de Duitstalige Gemeenschap kan" vervangen door de woorden "Een administratieve overheid van de Duitstalige Gemeenschap resp. van een gemeente van het Duitse taalgebied kan".

Art. 202. Wijzigingsbepaling

In artikel 7, eerste lid, van hetzelfde decreet worden de woorden "van een administratieve overheid van de Duitstalige Gemeenschap" vervangen door de woorden "van een administratieve overheid van de Duitstalige Gemeenschap resp. van een gemeente van het Duitse taalgebied".

Art. 203. Wijzigingsbepaling

Artikel 8 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

Art. 204. Wijzigingsbepaling

In artikel 2, 1°, van het decreet van 18 december 2006 inzake het hergebruik van overheidsdocumenten worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er wordt een bepaling onder b.1) ingevoegd, luidende:

"b.1) de gemeenten, openbare centra voor maatschappelijk welzijn en overige territoriale entiteiten van het Duitse taalgebied;"

2° in de bepaling onder *c)*, derde streepje, worden de woorden "vermeld onder *a)* en *b)*" vervangen door de woorden "vermeld onder *a)*, *b)* of *b.1)*";

3° in de bepaling onder *d)* worden de woorden "onder *a)*, *b)* of *c)* vermelde" vervangen door de woorden "onder *a)*, *b)*, *b.1)* of *c)* vermelde".

Art. 205. Opheffingsbepaling

Opgeheven worden:

1° in "Deel Een" van het Wetboek: de boeken I, II en III, met uitzondering van de artikelen L1234-1 tot 1234-6;

2° in "Deel III" van het Wetboek: de boeken II en III, voor zover ze betrekking hebben op de gemeenten.

Art. 206. Inwerkingtreding

Dit decreet treedt in werking op de eerstvolgende algehele vernieuwing van de gemeenteraden of stadsraden van de gemeenten van het Duitse taalgebied.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 23 april 2018.

O. PAASCH,
De Minister-President

I. WEYKMANS,
De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme

A. ANTONIADIS,
De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

H. MOLLERS,
De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

Nota

Zitting 2017-2018

Parlementaire stukken: 223 (2017-2018) Nr. 1 Ontwerp van decreet

223 (2017-2018) Nr. 2-4 Voorstellen tot wijziging

223 (2017-2018) Nr. 5 Verslag + erratum

223 (2017-2018) Nr. 6 Voorstellen tot wijziging van de door de commissie aangenomen tekst

Uitvoerig verslag: 23 april 2018 - Nr. 50 Bespreking en aanneming

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/202913]

24 MAI 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon portant approbation de modifications aux statuts de la Société régionale d'Investissement de Wallonie

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale d'Investissement et aux Sociétés régionales d'Investissement, telle qu'elle a été modifiée par les décrets des 7 décembre 1989 et 6 mai 1999;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988;

Vu les statuts de la S.R.I.W. approuvés par arrêté royal du 15 décembre 1978 et les modifications à ces statuts approuvées par arrêtés royaux des 24 octobre 1979, 8 février 1980, 14 mars 1980, 19 septembre 1980 et 24 juin 1981, arrêtés de l'Exécutif régional wallon des 19 septembre 1984, 6 mars 1986, 19 novembre 1987, 15 septembre 1988 et arrêtés du Gouvernement wallon des 12 octobre 1995, 23 mai 1996, 7 mars 2001, 24 juillet 2003, 12 février 2004, 2 décembre 2004, 19 mai 2005, 12 mars 2009, 19 mai 2010, 9 février 2017;

Vu le décret du 12 février 2004 relatif au statut de l'administrateur public, tel que modifié en dernier lieu par le décret du 29 mars 2018;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 juillet 2017 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 juillet 2017 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 19 avril 2018 relative à la réforme du paysage des outils financiers et économiques,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement wallon approuve la modification ci-après aux statuts de la S.R.I.W.

§ 1^{er}. A l'article 10, les modifications suivantes sont apportées :

Le premier alinéa est modifié pour se lire désormais comme suit :

« Le Conseil d'administration comprend douze membres, personnes physiques, dont au moins deux administrateurs indépendants qui ont une expérience dans la direction de sociétés industrielles ou de services ou qui ont une expérience professionnelle de nature à apporter une expertise dans des matières spécifiques, et un administrateur qui représente les institutions financières visées à l'article 6 des statuts. Parmi les administrateurs désignés par la Région wallonne, trois sont également membres du Conseil d'administration de la Société wallonne de financement et de garantie des petites et moyennes entreprises ».

Le deuxième alinéa est complété comme suit :

« La désignation ainsi que la rémunération des membres du Conseil d'administration se font dans le respect des dispositions du décret du 12 février 2004 relatif au statut de l'administrateur public ».

Dans le troisième alinéa, les mots « et un vice-président » sont ajoutés in fine.

§ 2. A l'article 11, les modifications suivantes sont apportées :

L'alinéa 5 est modifié pour se lire désormais comme suit :

« Aucun membre du Conseil d'administration n'assiste aux réunions du Comité de direction ».

A l'alinéa 6, les mots « En cas d'absence du président du Conseil d'administration » sont supprimés.

L'alinéa 7 est modifié pour se lire désormais comme suit :

« Les membres du Comité de direction siègent de plein droit au Conseil d'administration. Ils y ont voix consultative ».

§ 3. La première phrase de l'article 12 se lit désormais comme suit :

« Le Conseil d'administration se réunit sur convocation du président ou, en cas d'empêchement, du vice-président, ou à défaut de ces derniers du président du Comité de direction ou d'un vice-président choisi selon l'ordre de préséance. ».

§ 4. A l'article 15, les modifications suivantes sont apportées :

Un quatrième alinéa est ajouté :

« Les membres du Comité de direction exercent leur fonction dans le respect des règles relatives à la fonction de gestionnaire reprises dans le décret du 12 février 2004 relatif au statut de l'administrateur public ».

§ 5. La première phrase de l'article 16 se lit désormais comme suit :

« Tous les actes qui engagent la S.R.I.W., qu'ils relèvent ou non de la gestion journalière, y compris la représentation en justice et les actes où interviennent un fonctionnaire public ou un officier ministériel, et tous pouvoirs et procurations sont signés conjointement par le président ou le vice-président du conseil d'administration et/ou le président du Comité de direction et un vice-président et en cas d'empêchement du président conjointement par deux vice-présidents du Comité de direction. ».

§ 6. Un nouvel article 17bis est ajouté :

« Le contrôle de l'exécution par la société de toutes ses missions est exercé par deux commissaires désignés par le Gouvernement wallon, conformément aux dispositions du décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du gouvernement et aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public, en particulier ses articles 3, § 1^{er}, 42^o et 21. ».

§ 7. Un nouvel article 19bis est ajouté :

« Le nombre maximum de membres du Comité d'audit n'est pas supérieur à vingt-cinq pour cent du nombre de membres du conseil d'administration.

Le président du Comité d'audit est désigné en son sein par les membres du Comité.

Au moins un membre du Comité d'audit dispose d'une expérience pratique ou de connaissances techniques en matière de comptabilité ou d'audit.

Les membres du Comité de direction sont invités aux réunions, avec voix consultative.

Le Conseil d'administration définit les missions du Comité d'audit, lesquelles comprennent au minimum les missions suivantes :

1° la communication au conseil d'administration d'informations sur les résultats du contrôle légal des comptes annuels et d'explications sur la façon dont le contrôle légal des comptes annuels et, le cas échéant, des comptes consolidés ont contribué à l'intégrité de l'information financière et sur le rôle que le comité d'audit a joué dans ce processus;

2° le suivi du processus d'élaboration de l'information financière et présentation de recommandations ou de propositions pour en garantir l'intégrité;

3° le suivi de l'efficacité des systèmes de contrôle interne et de gestion des risques de l'organisme ainsi que du suivi de l'audit interne et de son efficacité;

4° le suivi du contrôle légal des comptes annuels, en ce compris le suivi des questions et recommandations formulées par le commissaire du Gouvernement.

Le Comité d'audit fait régulièrement rapport au conseil d'administration sur l'exercice de ses missions, au moins lors de l'établissement par celui-ci des comptes annuels. ».

§ 8. Un nouvel article 19^{ter} est ajouté :

« Le Comité de rémunération a pour mission de rendre un avis sur les politiques et les pratiques de rémunération au sein de la société et d'émettre des recommandations sur la rémunération individuelle et les avantages quelconques accordés aux membres du Comité de direction. Il propose également au Conseil d'administration, en vue de proposition à l'assemblée générale, les formes, montants et modalités d'attribution de la rémunération des administrateurs publics, dans le respect des plafonds visés par le décret du 12 février 2004 et en tenant compte du secteur d'activité de la société.

Le Comité de rémunération est composé majoritairement d'administrateurs non exécutifs et de manière pluraliste.

Le président et le vice-président du conseil d'administration ne font pas partie du Comité de rémunération.

Les administrateurs exécutifs ne peuvent prendre part aux recommandations sur la rémunération individuelle et les avantages quelconques accordés aux membres du Comité de direction.

Le Comité de rémunération se réunit au moins deux fois par an et chaque fois qu'il l'estime nécessaire pour l'exécution de ses missions.

Le Comité de rémunération fait régulièrement rapport au Conseil d'administration sur l'exercice de ses missions. ».

§ 9. A l'article 22, *initio*, les mots « Le président » sont remplacés par les mots « Les présidents ».

Art. 2. Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de la Recherche, de l'Innovation, du Numérique, de l'Emploi et de la Formation est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 24 mai 2018.

Le Ministre-Président,
W. BORSUS

Le Ministre de l'Économie, de l'Industrie, de la Recherche, de l'Innovation, du Numérique, de
l'Emploi et de la Formation,
P.-Y. JEHOLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/202913]

24. MAI 2018 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Genehmigung der Abänderungen der Satzungen der Regionalen Investitionsgesellschaft für die Wallonie ("Société régionale d'investissement de Wallonie")

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 2. April 1962 über die Föderale Investitionsgesellschaft und die regionalen Investitionsgesellschaften, in seiner durch die Dekrete vom 7. Dezember 1989 und 6. Mai 1999 abgeänderten Fassung;;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund der Satzungen der Regionalen Investitionsgesellschaft für die Wallonie, genehmigt durch Königlichen Erlass vom 15. Dezember 1978, und der Abänderungen dieser Satzungen, genehmigt durch Königliche Erlasse vom 24. Oktober 1979, 8. Februar 1980, 14. März 1980, 19. September 1980 und 24. Juni 1981, durch Erlasse der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. September 1984, 6. März 1986, 19. November 1987, 15. September 1988 und durch Erlasse der Wallonischen Regierung vom 12. Oktober 1995, 23. Mai 1996, 7. März 2001, 24. Juli 2003, 12. Februar 2004, 2. Dezember 2004, 19. Mai 2005, 12. März 2009, 19. Mai 2010, 9. Februar 2017;

Aufgrund des Dekrets vom 12. Februar 2004 über das Statut des öffentlichen Verwalters, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 29. März 2018;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Juli 2017 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Juli 2017 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 19. April 2018 über die Reform der finanziellen und wirtschaftlichen Instrumente,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Wallonische Regierung genehmigt die weiter unten angeführten Abänderungen an den Satzungen der S.R.I.W.:

§ 1. In Artikel 10 werden folgende Änderungen vorgenommen:

Der erste Absatz wird abgeändert und hat von nun an den folgenden Wortlaut:

“Der Verwaltungsrat umfasst zwölf Mitglieder, die natürliche Personen sind, davon mindestens zwei unabhängige Verwalter, die eine Erfahrung im Bereich der Führung von Industrie- bzw. Dienstleistungsgesellschaften haben oder eine Berufserfahrung haben, die ein Fachwissen in spezifischen Bereichen bringen könnte, und einen Verwalter, der die in Artikel 6 der Satzungen erwähnten Geldinstitute vertritt.” Unter den von der Wallonischen Region bestellten Verwaltern sind drei Verwalter ebenfalls Mitglieder des Verwaltungsrates der Wallonischen Finanzierungs- und Garantiegesellschaft der Klein- und Mittelbetriebe (“Société wallonne de financement et de garantie des petites et moyennes entreprises”);

Der zweite Absatz wird mit dem folgenden Wortlaut ergänzt:

“Die Bestellung sowie die Vergütung der Mitglieder des Verwaltungsrates erfolgen unter Einhaltung der Bestimmungen des Dekrets vom 12. Februar 2004 über das Statut des öffentlichen Verwalters.”

In Absatz 3 werden die Wörter “ und einen stellvertretenden Vorsitzenden” in fine hinzugefügt.

§ 2. In Artikel 11 werden folgende Änderungen vorgenommen:

Absatz 5 wird abgeändert und hat von nun an den folgenden Wortlaut:

“Kein Mitglied des Verwaltungsrates wohnt den Versammlungen des Direktionsausschusses bei.”

In Absatz 6 werden die Wörter “Bei Abwesenheit des Vorsitzenden des Verwaltungsrats wird der Vorsitz über die Versammlungen vom Vorsitzenden des Direktionsausschusses übernommen” durch die Wörter “ Der Vorsitz über die Versammlungen wird vom Vorsitzenden des Direktionsausschusses geführt” ersetzt.

Absatz 7 wird abgeändert und hat von nun an den folgenden Wortlaut:

“Die Mitglieder des Direktionsausschusses nehmen von Rechts wegen an den Sitzungen des Verwaltungsrats teil. Sie haben beratende Stimme”.

§ 3. Der erste Satz von Artikel 12 hat von nun an den folgenden Wortlaut:

“Der Verwaltungsrat tritt auf Einberufung des Vorsitzenden oder, falls dieser verhindert ist, des stellvertretenden Vorsitzenden, oder andernfalls des Vorsitzenden des Direktionsausschusses oder eines nach der Rangfolge gewählten stellvertretenden Vorsitzenden zusammen.”.

§ 4. In Artikel 15 werden folgende Änderungen vorgenommen:

Es wird ein vierter Absatz hinzugefügt:

“Die Mitglieder des Direktionsausschusses üben ihr Amt unter Beachtung der in dem Dekret vom 12. Februar 2004 über das Statut des öffentlichen Verwalters aufgeführten Regeln über das Amt des Geschäftsführers aus.”

§ 5. Der erste Satz von Artikel 16 hat von nun an den folgenden Wortlaut:

“Alle Handlungen, für welche die S.R.I.W. haftet, und die mit der täglichen Führung verbunden sind oder auch nicht, einschließlich der Vertretung vor Gericht und der Handlungen, bei denen ein öffentlicher Beamter oder ein öffentlicher Amtsträger involviert ist, und alle Mandate und Vollmachten werden gemeinsam vom Vorsitzenden oder vom stellvertretenden Vorsitzenden des Verwaltungsrats und/oder vom Vorsitzenden des Direktionsausschusses und von einem stellvertretenden Vorsitzenden, und falls der Vorsitzende verhindert ist, von zwei stellvertretenden Vorsitzenden des Direktionsausschusses unterzeichnet.”.

§ 6. Es wird ein neuer Artikel 17bis hinzugefügt:

“Die Erfüllung durch die Gesellschaft aller ihrer Aufgaben wird von zwei Kommissaren, die von der Wallonischen Regierung gemäß den Bestimmungen des Dekrets vom 12. Februar 2004 über die Regierungskommissare und die Kontrollaufgaben der Revisoren innerhalb der Einrichtungen öffentlichen Interesses, insbesondere der Artikel 3, § 1, Ziffer 42° und 21, bestellt werden, kontrolliert.”.

§ 7. Es wird ein neuer Artikel 19bis hinzugefügt:

“Die Höchstanzahl Mitglieder des Auditausschusses übersteigt nicht fünfundzwanzig Prozent der Anzahl Mitglieder des Verwaltungsrates.

Der Vorsitzende des Auditausschusses wird von den Mitgliedern des Ausschusses in seiner Mitte bezeichnet.

Mindestens ein Mitglied des Auditausschusses verfügt über eine praktische Erfahrung oder über Fachkenntnisse im Bereich der Buchführung oder des Audits.

Die Mitglieder des Direktionsausschusses werden zu den Versammlungen mit beratender Stimme geladen.

Der Verwaltungsrat bestimmt die Aufgaben des Auditausschusses, die mindestens die folgenden Aufgaben umfassen:

1° die Übermittlung an den Verwaltungsrat von Informationen über die Ergebnisse der gesetzlichen Prüfung der Jahresabrechnungen und von Erklärungen über die Art und Weise wie die gesetzliche Prüfung der Jahresabrechnungen und gegebenenfalls der konsolidierten Rechnungen zu der Unversehrtheit der finanziellen Information beigetragen hat und über die Rolle, die der Auditausschuss in diesem Prozess gespielt hat;

2° die Überwachung des Prozesses zur Erstellung der finanziellen Information und Vorstellung von Empfehlungen oder Vorschlägen, um deren Unversehrtheit zu gewährleisten;

3° die Überwachung der Effizienz der Systeme für die interne Kontrolle und das Risikomanagement der Einrichtung sowie der Überwachung des internen Audits und dessen Effizienz;

4° die Überwachung der gesetzlichen Kontrolle der Jahresabrechnungen, einschließlich der Überwachung der vom Regierungskommissar vorgebrachten Fragen und Empfehlungen.

Der Auditausschuss erstattet dem Verwaltungsrat regelmäßig Bericht über die Ausführung seiner Aufgaben, zumindest bei der Erstellung durch diesen der Jahresabrechnungen.”.

§ 8. Es wird ein neuer Artikel 19ter hinzugefügt:

“Die Aufgabe des Vergütungsausschusses besteht darin, über die Vergütungspolitik und -praxis innerhalb der Gesellschaft Stellung zu nehmen und Empfehlungen zu äußern über die individuelle Vergütung und die Vorteile jeglicher Art, die den Mitgliedern des Direktionsausschusses erteilt werden.

Er schlägt ebenfalls dem Verwaltungsrat zwecks des Vorschlags an die Generalversammlung unter Beachtung der durch das Dekret vom 12. Februar 2004 bestimmten Höchstbeträge und unter Berücksichtigung des Tätigkeitssektors der Gesellschaft die Formen, Beträge und Gewährungsmodalitäten der Vergütung der öffentlichen Verwalter vor.

Der Vergütungsausschuss besteht überwiegend aus nicht an der Geschäftsführung beteiligten Verwaltern und hat eine pluralistische Zusammensetzung.

Der Vorsitzende und der stellvertretende Vorsitzende des Verwaltungsrates gehören nicht dem Vergütungsausschuss an.

Die an der Geschäftsführung beteiligten Verwalter dürfen an den Empfehlungen über die individuelle Vergütung und die Vorteile jeglicher Art, die den Mitgliedern des Direktionsausschusses gewährt werden, nicht teilnehmen.

Der Vergütungsausschuss tagt mindestens zweimal im Jahr und jedes Mal, wenn er es für die Erfüllung seiner Aufgaben für notwendig hält.

Der Vergütungsausschuss erstattet regelmäßig dem Verwaltungsrat Bericht über die Ausübung seiner Aufgaben.“.

§ 9. In Artikel 22, *initio* werden die Wörter "Der Vorsitzende" durch die Wörter "Die Vorsitzenden" ersetzt.

Art. 2. Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Forschung, Innovation, digitale Technologien, Beschäftigung und Ausbildung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Art. 3. Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 24. Mai 2018

Der Ministerpräsident

W. BORSUS

Der Minister für Wirtschaft, Industrie, Forschung, Innovation, digitale Technologien, Beschäftigung
und Ausbildung

P.-Y. JEHOLET

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/202913]

24 MEI 2018. — Besluit van de Waalse Regering tot goedkeuring van wijzigingen in de statuten van de "Société régionale d'Investissement de Wallonie" (Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Wallonië)

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Investeringsmaatschappij en de Gewestelijke Investeringsmaatschappijen, zoals gewijzigd bij de decreten van 7 december 1989 en 6 mei 1999;

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de statuten van de "S.R.I.W.", goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 15 december 1978 en de wijzigingen van deze statuten goedgekeurd bij de koninklijke besluiten van 24 oktober 1979, 8 februari 1980, 14 maart 1980, 19 september 1980 en 24 juni 1981, de besluiten van de Waalse Gewestexecutieve van 19 september 1984, 6 maart 1986, 19 november 1987, 15 september 1988 en de besluiten van de Waalse Regering van 12 oktober 1995, 23 mei 1996, 7 maart 2001, 24 juli 2003, 12 februari 2004, 2 december 2004, 19 mei 2005, 12 maart 2009, 19 mei 2010, 9 februari 2017;

Gelet op het decreet van 12 februari 2004 betreffende het statuut van de overheidsbestuurder, zoals laatst gewijzigd bij het decreet van 29 maart 2018;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 28 juli 2017 tot vastlegging van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 28 juli 2017 tot regeling van de werking van de Regering;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 19 april 2018 betreffende de hervorming van het landschap van de financiële en economische instrumenten,

Besluit :

Artikel 1. De Waalse Regering keurt hiernavolgende wijziging in de statuten van de "S.R.I.W." goed :

§ 1^{er}. In artikel 10 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

Het eerste lid wordt gewijzigd als volgt om voortaan gelezen te worden als volgt :

"De Raad van bestuur bestaat uit twaalf leden, natuurlijke personen, waaronder minstens twee onafhankelijke bestuurders met ervaring in het leiden van industriële of dienstverlenende maatschappijen of met een beroepservaring van aard om hun deskundigheid ten dienste te stellen van specifieke aangelegenheden en een bestuurder die de financiële instellingen bedoeld in artikel 6 van de statuten vertegenwoordigt. Onder de bestuurders aangewezen door het Waalse Gewest zijn drie leden ook lid van de Raad van bestuur van de "Société wallonne de financement et de garantie des petites et moyennes entreprises" (Waalse maatschappij voor de financiering en de waarborg van de kleine en middelgrote ondernemingen).

Het tweede lid wordt aangevuld als volgt :

"De aanwijzing alsook de bezoldiging van de leden van de Raad van bestuur geschieden met inachtneming van de bepalingen van het decreet van 12 februari 2004 betreffende het statuut van de overheidsbestuurder".

In het derde lid worden de woorden "en een ondervoorzitter" ingevoegd tussen de woorden "benoemt de Raad van bestuur een voorzitter" en de woorden "onder zijn leden."

§ 2. In artikel 11 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

Het vijfde lid wordt gewijzigd als volgt om voortaan gelezen te worden als volgt :

"Geen enkel lid van de Raad van bestuur woont de vergaderingen van het directiecomité bij".

In het zesde lid vervallen de woorden "In afwezigheid van de voorzitter van de Raad van bestuur" en dient de zin als volgt de worden gelezen "De vergaderingen worden voorgezeten door de voorzitter van het Directiecomité of, zoniet, door de ondervoorzitter met de meeste dienstjaren".

Het zevende lid wordt gewijzigd als volgt om voortaan gelezen te worden als volgt :

“De leden van het Directiecomité hebben van rechtswege zitting in de Raad van bestuur. Ze zijn er stemgerechtigd”.

§ 3. De eerste zin van artikel 12 wordt voortaan gelezen als volgt :

“De Raad van bestuur komt bijeen na oproeping door zijn voorzitter of, bij diens ontstentenis, door de ondervoorzitter of bij gebrek door de voorzitter van het Directiecomité of door een ondervoorzitter gekozen volgens de rangorde.”.

§ 4. In artikel 15 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

Er wordt een vierde lid toegevoegd :

“De leden van het Directiecomité oefenen hun functie uit met inachtneming van de regels betreffende de functie van beheerder vermeld in het decreet van 12 februari 2004 betreffende het statuut van de overheidsbestuurder”.

§ 5. De eerste zin van artikel 16 wordt voortaan gelezen als volgt :

“Alle daden die de “S.R.I.W.” verbinden, ongeacht of ze al dan niet op het dagelijkse beheer betrekking hebben, met inbegrip van de vertegenwoordiging in rechte en van de daden waarbij een openbaar of ministerieel ambtenaar optreedt, alsook alle bevoegdheden en volmachten worden gezamenlijk ondertekend door de voorzitter van de Raad van bestuur en/of de voorzitter van het directiecomité en een ondervoorzitter en, bij verhindering van de voorzitter, gezamenlijk door twee ondervoorzitters van het Directiecomité.”.

§ 6. Er wordt een nieuw artikel 17bis toegevoegd :

“De controle op de uitvoering door de maatschappij van al haar opdrachten wordt verricht door twee commissarissen aangewezen door de Waalse Regering, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de Regeringscommissarissen en de controleopdrachten van de revisoren binnen de instellingen van openbaar nut, inzonderheid op de artikelen 3, § § 1, 42° en 21.”.

§ 7. Er wordt een nieuw artikel 19bis toegevoegd :

“Het maximum aantal leden van het Auditcomité is niet hoger dan 25 % van het aantal leden van de Raad van bestuur.

De voorzitter van het Auditcomité wordt in zijn midden aangewezen door de leden van het comité.

Minstens één lid van het Auditcomité beschikt over een praktische ervaring of over technische kennis inzake boekhouding of audit.

De leden van het Directiecomité worden met raadgevende stem op de vergaderingen uitgenodigd.

De Raad van bestuur bepaalt de opdrachten van het Auditcomité die minstens de volgende opdrachten omvatten :

1° de mededeling aan de Raad van bestuur van inlichtingen over de resultaten van de wettelijke controle op de jaarrekeningen en van uitleg over de wijze waarop de wettelijke controle op de jaarrekeningen en, in voorkomend geval, van de geconsolideerde rekeningen bijgedragen hebben tot de integriteit van de financiële informatie en over de rol die het Auditcomité in dit proces heeft gespeeld;

2° de opvolging van het proces voor de uitwerking van de financiële informatie en aanbevelingen of voorstellen om er de integriteit van te waarborgen;

2° de opvolging van de doeltreffendheid van de systemen voor interne controle en beheer van de risico's van de instelling en van de opvolging van de interne audit en van de doeltreffendheid ervan;

4° de opvolging van de wettelijke controle van de jaarrekeningen, met inbegrip van de opvolging van de vragen en aanbevelingen die door de Regeringscommissaris worden geformuleerd.

Het Auditcomité brengt regelmatig verslag uit aan de Raad van bestuur over de uitoefening van zijn opdrachten, en dit, minstens bij de vaststelling door laatstgenoemde van de jaarrekeningen.”.

§ 8. Er wordt een nieuw artikel 19ter toegevoegd :

“Het bezoldigingscomité heeft als opdracht om een advies uit te brengen over het beleid en de praktijken inzake bezoldiging in de maatschappij en om aanbevelingen uit te brengen over de individuele bezoldiging en enigerlei voordeel toegekend aan de leden van het Directiecomité. Het stelt ook de vorm, het bedrag en de nadere regels voor de bezoldiging van de overheidsbestuurders met inachtneming van de plafonds bedoeld in het decreet van 12 februari 2004 en rekening houdende met de activiteitensector van de maatschappij aan de Raad van bestuur voor, om ze daarna aan de algemene vergadering voor te stellen.

Het Bezoldigingscomité bestaat in meerderheid uit niet-uitvoerende bestuurders en op een pluralistische manier.

De voorzitter en de ondervoorzitter van de Raad van bestuur maken niet deel uit van het Bezoldigingscomité.

De uitvoerende bestuurders mogen niet deelnemen aan de aanbevelingen over de individuele bezoldiging en allerlei voordelen toegekend aan de leden van het Directiecomité.

Het Bezoldigingscomité vergadert minstens twee keer per jaar en telkens als hij het nodig acht voor de uitvoering van zijn opdrachten.

Het Bezoldigingscomité brengt regelmatig verslag uit aan de Raad van bestuur over de uitoefening van zijn opdrachten.”.

§ 9. In artikel 22, *initio*, worden de woorden “De voorzitter” vervangen door de woorden “De voorzitters”.

Art. 2. De Minister van Economie, Industrie, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Tewerkstelling en Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 24 mei 2018.

De Minister-President,
W. BORSUS

De Minister van Economie, Onderzoek, Industrie, Innovatie, Digitale Technologieën, Tewerkstelling
en Vorming,
P.-Y. JEHOLET

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2018/12504]

31 MEI 2018. — Ordonnantie houdende instemming met de wijziging aan het Protocol bij het Verdrag van 13 november 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, inzake zware metalen, gedaan op 13 december 2012 te Genève

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. De wijziging bij het besluit 2012/5 aangebracht aan het Protocol bij het Verdrag van 13 november 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, inzake zware metalen, gedaan op 13 december 2012 te Genève (hierna te noemen « het gewijzigde Protocol »), zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. § 1. Onder voorbehoud van § 2, zullen de wijzigingen aan de bijlagen II en IV tot VI van het gewijzigde Protocol, die zullen worden aangenomen bij toepassing van artikel 13, lid 5^{ter}, zonder dat België zich daartegen verzet, volkomen gevolg hebben.

§ 2. Binnen de drie maanden na hun aanneming, deelt de Regering aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement elke wijziging van bijlage II en IV tot VI van het gewijzigde Protocol mee.

Binnen de zes maanden na de mededeling van de Regering beoogd in het eerste lid, kan het Parlement zich ertegen verzetten dat de wijziging volkomen gevolg zal hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 31 mei 2018.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

C. FREMAULT

—
Nota

Gewone zitting 2017-2018

Documenten van het Parlement :

A-667/1 Ontwerp van ordonnantie.

A-667/2 Verslag.

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 18 mei 2018.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2018/12504]

31 MAI 2018. — Ordonnance portant assentiment à l'amendement au Protocole de la Convention du 13 novembre 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance relatif aux métaux lourds, fait le 13 décembre 2012 à Genève

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'amendement apporté par la décision 2012/5 au Protocole de la Convention du 13 novembre 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance relatif aux métaux lourds, fait le 13 décembre 2012 à Genève (ci-après « le Protocole amendé »), sortira son plein et entier effet.

Art. 3. § 1^{er}. Sous réserve du § 2, les amendements aux annexes II et IV à VI du Protocole amendé, qui seront adoptés en application de son article 13, § 5^{ter}, sans que la Belgique ne s'y oppose, sortiront leur plein et entier effet.

§ 2. Dans les trois mois suivant leur adoption, le Gouvernement communique au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale tout amendement aux annexes II et IV à VI du Protocole amendé.

Dans les six mois suivant la communication du Gouvernement visée au premier alinéa, le Parlement peut s'opposer à ce que l'amendement sorte son plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 31 mai 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

C. FREMAULT

—
Note

Session ordinaire 2017-2018

Documents du Parlement :

A-667/1 Projet d'ordonnance.

A-667/2 Rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 18 mai 2018.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/12505]

31 MEI 2018. — Ordonnantie houdende instemming met de wijziging aan het Protocol bij het Verdrag van 13 november 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, inzake persistente organische pollutanten, gedaan op 18 december 2009 te Genève

Het Brussels Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. De wijziging bij de besluiten 2009/1 en 2009/2 aangebracht aan het Protocol bij het Verdrag van 13 november 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, inzake persistente organische pollutanten, gedaan op 18 december 2009 te Genève (hierna te noemen « het gewijzigde Protocol »), zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. § 1. Onder voorbehoud van § 2, zullen de wijzigingen aan de bijlagen I tot IV, VI en VIII van het gewijzigde Protocol, die zullen worden aangenomen bij toepassing van artikel 14, lid 5^{ter}, zonder dat België zich daartegen verzet, volkomen gevolg hebben.

§ 2. Binnen de drie maanden na hun aanneming, deelt de Regering aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement elke wijziging van bijlage I tot IV, VI en VIII van het gewijzigde Protocol mee.

Binnen de zes maanden na de mededeling van de Regering beoogd in het eerste lid, kan het Parlement zich ertegen verzetten dat de wijziging volkomen gevolg zal hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 31 mei 2018.

De Minister-President van de Brussels Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brussels Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brussels Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

De Minister van de Brussels Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brussels Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

C. FREMAULT

Nota

Gewone zitting 2017-2018

Documenten van het Parlement :

A-668/1 Ontwerp van ordonnantie.

A-668/2 Verslag.

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 18 mei 2018.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/12505]

31 MAI 2018. — Ordonnance portant assentiment à l'amendement au Protocole à la Convention du 13 novembre 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif aux polluants organiques persistants, fait le 18 décembre 2009 à Genève

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'amendement apporté par les décisions 2009/1 et 2009/2 au Protocole à la Convention du 13 novembre 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif aux polluants organiques persistants, fait le 18 décembre 2009 à Genève (ci-après « le Protocole amendé »), sortira son plein et entier effet.

Art. 3. § 1^{er}. Sous réserve du § 2, les amendements aux annexes I à IV, VI et VIII du Protocole amendé, qui seront adoptés en application de son article 14, § 5^{ter}, sans que la Belgique ne s'y oppose, sortiront leur plein et entier effet.

§ 2. Dans les trois mois suivant leur adoption, le Gouvernement communique au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale tout amendement aux annexes I à IV, VI et VIII du Protocole amendé.

Dans les six mois suivant la communication du Gouvernement visée au premier alinéa, le Parlement peut s'opposer à ce que l'amendement sorte son plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 31 mai 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

C. FREMAULT

Note

Session ordinaire 2017-2018

Documents du Parlement :

A-668/1 Projet d'ordonnance.

A-668/2 Rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 18 mai 2018.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/12558]

31 MEI 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot invoering van een verklarende bijlage in toepassing van artikel 218, § 5 van de Brusselse Huisvestingscode

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen';

Gelet op artikel 8, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 'met betrekking tot de Brusselse Instellingen';

Gelet op artikel 218 van de Brusselse Huisvestingscode, ingevoegd door de ordonnantie van 27 juli 2017 met oog op de regionalisering van de huurovereenkomst tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode;

Overwegende het nieuwe artikel 218, § 5 dat bepaalt dat "De Regering stelt een bijlage op met een toelichting van de wettelijke bepalingen betreffende de volgende elementen:

1° de aangenomen bepalingen inzake de normen van gezondheid, veiligheid en uitrusting van woningen en hun gedetailleerde inhoud;

2° een uitleg over de aard van een dwingende regel;

3° de bepalingen met betrekking tot de schriftelijke huurovereenkomst, de registratie ervan en de kosteloosheid van de registratie;

4° de duur van de huurovereenkomst;

5° de mogelijkheden om de huurprijs te herzien;

6° de indexering;

7° de lasten;

8° de regels opgesteld inzake de huurherstellingen;

9° de mogelijkheden om de huurovereenkomst te beëindigen en de bijbehorende bepalingen;

10° de bepalingen in verband met de verandering van eigenaar;

11° de mogelijkheden voor de partijen om, voorafgaand aan het aangaan van een rechtbank, hun toevlucht te nemen tot alternatieve procedures voor het regelen van hun geschil zoals bemiddeling, arbitrage of verzoening.

Deze bijlage zal verplicht bij de na de inwerkingtreding van dit artikel gesloten huurovereenkomsten worden gevoegd. ";

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Huisvesting, gegeven op 23 februari 2018;

Gelet op de aanvraag voor advies binnen een termijn van 30 dagen, gericht aan de Raad van State op 22 maart 2018, in toepassing van artikel 84, § 1, lid 1, 2° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende de afwezigheid van mededeling van het advies binnen deze termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, lid 2 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voordracht van de minister die bevoegd is voor Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Enig Artikel. Er wordt een verklarende bijlage opgesteld. Het model is beoogd in bijlage 1 van dit besluit.

Brussel, 31 mei 2018.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:

De Minister-President
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Huisvesting, Levenskwaliteit,
Leefmilieu en Energie,
C. FREMAULT

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/12558]

31 MAI 2018. — Arrêté d'exécution du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale instaurant une annexe explicative en application de l'article 218, § 5 du Code bruxellois du Logement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles' ;

Vu l'article 8, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 'relative aux Institutions bruxelloises' ;

Vu l'article 218 du Code bruxellois du Logement, inséré par l'ordonnance du 27 juillet 2017 visant la régionalisation du bail modifiant l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement ;

Considérant le nouvel article 218, § 5 prévoyant que « Le Gouvernement rédige une annexe contenant une explication des dispositions légales relatives aux éléments suivants:

1° les dispositions adoptées en matière de normes de salubrité, sécurité et d'équipement des logements et leur contenu détaillé;

2° une explication sur la nature d'une règle impérative ;

3° les dispositions relatives au bail écrit, à son enregistrement et à la gratuité de l'enregistrement;

4° la durée du bail ;

5° les possibilités de révision du loyer ;

6° l'indexation ;

7° les charges ;

8° les règles établies en matière de réparations locatives ;

9° les possibilités de mettre fin au bail et les dispositions y afférentes ;

10° les dispositions liées au changement de propriétaire;

11° les possibilités pour les parties de recourir, préalablement à la saisine d'une juridiction, à des processus de règlements alternatifs de leur différend tels que la médiation, l'arbitrage ou la conciliation.

Cette annexe sera obligatoirement jointe aux contrats de bail conclus après l'entrée en vigueur du présent article. » ;

Vu l'avis du Conseil consultatif du Logement, donné le 23 février 2018;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'Etat le 22 mars 2018, en application de l'article 84, § 1^{er}, al. 1^{er}, 2° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai ;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre qui a le logement dans ses attributions;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article unique. Il est établi une annexe explicative. Le modèle est visé à l'annexe 1^{re} du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 mai 2018.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale,
R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée du Logement, de la Qualité de Vie,
de l'Environnement et de l'Energie,
C. FREMAULT

Bijlage bij het uitvoeringsbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot invoering van een toelichtende bijlage in toepassing van artikel 218, § 5 van de Brusselse Huisvestingscode

“Bijlage 1 – toelichtende bijlage bij de huurovereenkomst

1) Wat beogen de elementaire veiligheids-, gezondheids- en elementaire uitrustings-eisen?



Het zijn eisen die door alle Brusselse woningen nageleefd moeten worden.

De Huisvestingscode bepaalt drie categorieën van dwingende normen waar de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gehuurde woningen aan moeten beantwoorden.

In de eerste plaats moet de woning aan de veiligheidsnormen beantwoorden.

Dit heeft betrekking op de stabiliteit van het gebouw (trappen, funderingen, dak, vloer, ...), maar ook op de conformiteit van de elektrische en gasinstallaties met de van kracht zijnde normen, de aansluiting van het goed op het rioolnet (of eventueel de aanwezigheid van een zuiveringsstation van het goed) en de conformiteit van de verwarming met de normen.

In de tweede plaats moet de woning gezond zijn.

Dit betekent meer bepaald dat ze ondoorlatend moet zijn, niet aangetast door parasieten (zoals insecten, knaagdieren, schimmels) die schade aan de gezondheid zouden kunnen berokkenen, dat ze in bepaalde mate natuurlijke verlichting en voldoende verluchting geniet en dat ze over een minimale oppervlakte in functie van het aantal personen die er wonen, moet beschikken.

Ten slotte moet het goed, in de derde plaats, een minimale uitrusting hebben.

Dit betekent dat:

- er leidingen voor de elektriciteit, het water en het gas voorzien moeten zijn;
- het goed over minimale sanitaire voorzieningen moet beschikken;
- het uitgerust moet zijn met:
 - een minimum aantal stopcontacten en lichtpunten;
 - verwarming of een aansluiting waardoor er tot 19 graden verwarmd kan worden in geval van vriesweer bij -10 graden (en 22 graden in de badkamer);
 - een gastoevoer;
 - een elektriciteitsbevoorrading voor de keuken.



Voor meer informatie, raadpleeg:

- De Huisvestingscode (artikelen 4 en 219);
- de tekst van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van zaterdag 4 september 2004 tot bepaling van de elementaire verplichtingen inzake veiligheid, gezondheid en uitrusting van de woningen; http://huisvesting.brussels.nl/huren/woninghuurovereenkomst?set_language=nl;
- de informatiebrochure van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikbaar op de website http://huisvesting.brussels.nl/huren/woninghuurovereenkomst?set_language=nl, punt II.4.



Praktisch:

Het gehuurde goed moet de 3 elementaire vereisten qua veiligheid, gezondheid en uitrusting naleven. De partijen kunnen echter een renovatiehuurovereenkomst afsluiten om sommige elementen die niet conform de normen zijn, te verhelpen. In het geval van renovatiehuurovereenkomst moeten voorwaarden die door de Huisvestingscode bepaald zijn, nageleefd worden.

Hierbij nog enkele duidelijke voorbeelden in verband met elementaire vereisten:

Voorbeeld 1: betreffende de elementaire vereiste van uitrusting inzake verwarming, is de verhuurder ertoe gehouden om een goed te verhuren dat ofwel over het systeem zelf beschikt, ofwel over een noodzakelijke aansluiting beschikt waardoor de huurder het gehuurde goed correct kan verwarmen.

Voorbeeld 2: betreffende de veiligheidsvereiste met betrekking tot de elektriciteit van de woning, moeten de elektrische installaties van het gebouw de mogelijkheid bieden om in veiligheid in de woning te kunnen wonen, er zich onder dezelfde veiligheidsvoorwaarden in de gemeenschappelijke delen en omgeving te kunnen bewegen, en mogen ze geen enkel risico vertonen mits de installaties op aangepaste wijze gebruikt worden. Wat de uitrusting betreft, moet er een stopcontact en een lichtpunt per kamer, evenals een luchtpunt in de keuken zijn.

Voorbeeld 3: betreffende de veiligheidsvereiste met betrekking tot het gas van de woning, moeten de installaties voor gasdistributie van het gebouw, evenals de apparaten die erop aangesloten zijn, de mogelijkheid bieden om in veiligheid in de woning te kunnen wonen, er zich onder dezelfde veiligheidsvoorwaarden in de gemeenschappelijke delen en omgeving te kunnen bewegen, en mogen ze geen enkel risico vertonen mits ze op een normale manier door de huurder gebruikt worden.

Voorbeeld 4: betreffende de vereiste van gezondheid, moet de woning:

1. over een lichtdoorlatende oppervlakte van 1/12de van de totale oppervlakte van elke kamer beschikken;
2. over een minimumoppervlakte beschikken van:
 - 18m² (1 persoon);
 - 28m² (2 personen);
 - 33m² (3 personen);
 - 37m² (4 personen);
 - 44m² (5 personen);
 - 12M² bijkomende oppervlakte per extra persoon.

2) Wat is een dwingende regel? Wat is een aanvullende regel?



Een **dwingende regel** is een regel die noodzakelijkerwijze in de overeenkomst nageleefd dient te worden. De partijen kunnen dan ook geen op deze regel tegenovergestelde clausule invoegen.

De bepalingen met betrekking tot de woonhuurovereenkomsten zijn in principe dwingend, tenzij ze het tegendeel bepalen.

Een **aanvullende regel** is, omgekeerd, een regel waarvan in de overeenkomst afgeweken mag worden.



Voor meer informatie, raadpleeg:

- de Huisvestingscode, (artikel 216);
- de informatiebrochure van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikbaar op de website http://huisvesting.brussels/nl/huren/woninghuurovereenkomst?set_language=nl, punt I.3.



Praktisch:

De regels met betrekking tot de woonhuurovereenkomsten die in de Huisvestingscode zijn ingeschreven, zijn in het algemeen dwingend.

De partijen moeten ze dan ook naleven, tenzij deze bepalingen uitdrukkelijk voorzien dat het mogelijk is om ervan af te wijken.

Indien er aan de partijen keuze gelaten wordt of indien de tekst van de Huisvestingscode uitdrukkelijk een tegenovergestelde clausule toelaat, betekent dit dat de bepaling aanvullend is en de overeenkomst ervan mag afwijken.

Voorbeeld van een dwingende bepaling: artikel 223 van de Huisvestingscode bepaalt dat de huurder is gehouden tot de huurherstellingen, met uitzondering van die veroorzaakt door ouderdom of overmacht, en tot de kleine onderhoudsherstellingen. Alle andere herstellingen zijn ten laste van de verhuurder. Dit betekent dat, zelfs al bepaalt de overeenkomst dat de huurder instaat voor grote herstellingen, hij van de verhuurder kan eisen dat die deze herstellingen uitvoert.

Voorbeeld van een aanvullende bepaling: in een huurovereenkomst voor hoofdverblijfplaats is het mogelijk om de huurprijs op het einde van de driejarige periode te herzien (artikel 240 van de Huisvestingscode). In een huurovereenkomst voor het leven kunnen de partijen deze mogelijkheid weglaten.

Ander voorbeeld van een aanvullende bepaling: de mogelijkheid van indexering kan in de huurovereenkomst uitgesloten worden (artikel 224 van de Huisvestingscode)

3) Welke vorm moet de huurovereenkomst aannemen?



De woninghuurovereenkomsten moeten noodzakelijk schriftelijk opgesteld worden. Dit schrijven moet bevatten:

- 1° de volledige identiteit van de partijen;
- 2° de begindatum van de huurovereenkomst;
- 3° de aanwijzing van alle ruimtes en gedeelten van het gebouw die het voorwerp van de huurovereenkomst uitmaken;
- 4° het bedrag van de huurprijs dat niet de lasten mag omvatten;
- 5° de opsomming en de raming van het bedrag van de lasten met betrekking tot de privatieve en/of gemeenschappelijke delen die aan de huurder aangerekend zullen worden, met de vermelding of de bedragen van de lasten gevorderd worden op basis van de reële kosten (eventueel met storting van regelmatige provisies) of op basis van

een forfaitair bedrag (waarvan verondersteld wordt dat het dit bedrag van de lasten dekt). Ook hun berekeningswijze, evenals het aantal quotiteiten in de mede-eigendommen zullen nader omschreven worden;

- 6° De vermelding van het al dan niet bestaan van individuele meters voor water, gas en elektriciteit en, in voorkomend geval, de vermelding van de meternummers evenals de EAN-codes of iedere andere identificatiecode.

Deze overeenkomst dient ondertekend te worden door de partijen en dient te worden opgemaakt in evenveel exemplaren als er partijen zijn met een onderscheiden belang, met daarbovenop één extra exemplaar voor het registratiekantoor. Bijvoorbeeld: een koppel moet geen twee exemplaren ontvangen aangezien ieder van deze huurders hetzelfde belang heeft. In het geval van medehuur daarentegen, heeft ieder van de medehuurders individueel een onderscheiden individueel belang en bijgevolg moet er dus één exemplaar per huurder zijn.

Een huurovereenkomst die bij aanvang niet schriftelijk opgesteld is (mondelinge huurovereenkomst), is niet nietig, maar ieder van de partijen kan eisen dat de overeenkomst het voorwerp van zo'n schrijven uitmaakt. Indien aan dit verzoek geen gevolg gegeven wordt, kan de betrokken partij zich tot de vrederechter wenden om dit te bekomen.

Wat specifieker de beschrijving van het gehuurde goed betreft, wordt voorgesteld om de bewoonbare oppervlakte van het onroerend goed te specificeren. De bewoonbare oppervlakte stemt met de totale vloeroppervlakte (namelijk met uitzondering van de muren en wanden) van de woning overeen. Dit begrip moet van het begrip "vloeroppervlakte" onderscheiden worden. De vloeroppervlakte stemt in werkelijkheid met de nuttige oppervlakte van de woning overeen.



Voor meer informatie, raadpleeg:

- de Huisvestingscode, (artikel 218);
- de informatiebrochure van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikbaar op de website http://huisvesting.brussels/nl/huren/woninghuurovereenkomst?set_language=nl, punt 1.4.



Praktisch:

De huurovereenkomst moet verplicht de volgende vermeldingen bevatten:

- Identiteit van de partijen;
- Beschrijving van de huurovereenkomst;
- Duur van de huurovereenkomst;
- Huurprijs en;
- Kosten en laste.

De partijen moeten de huurovereenkomst op de daartoe voorziene plaatsen ondertekenen (laatste bladzijde).

4) Hoe ziet de formaliteit van de registratie eruit? Wat is het gevolg ervan op de vervreemding van het verhuurde gebouw?



De registratie van de geschreven huurovereenkomst is een **verplichte formaliteit** waarvoor de **verhuurder** moet instaan. Deze formaliteit impliceert dat de overeenkomst aan het **registratiekantoor** meegedeeld wordt van de plaats waar het goed gelegen is. Deze **gratis** formaliteit moet binnen de 2 maanden na het afsluiten van de huurovereenkomst uitgevoerd worden. In geval van overschrijding van deze termijn kunnen er boetes toegepast worden.

In het geval dat de verhuurder deze registratieverplichting niet uitvoert, kan de huurder hem via een aangetekende brief een ingebrekestelling sturen. Indien de verhuurder binnen de maand geen nuttig gevolg aan deze ingebrekestelling geeft, kan de huurder zonder opzegtermijn, noch vergoeding, aan de huurovereenkomst een einde maken.

De registratieformaliteit maakt het mogelijk antidatering te vermijden.

Wanneer bijvoorbeeld de huurovereenkomst op 30 januari ondertekend is, maar als datum 30 december heeft en de huurovereenkomst op 15 februari geregistreerd is, telt enkel de datum van deze registratie ten aanzien van derden. Men zegt dat dit de huurovereenkomst tegenstelbaar aan derden maakt. Dit heeft belangrijke gevolgen in geval van verkoop.

In dit opzicht kunnen er verschillende gevallen belicht worden:

- De huurovereenkomst is geregistreerd: de koper is in de rechten en plichten van de verhuurder getreden. Anders gezegd, hij neemt de plaats van de verhuurder in;
- De huurovereenkomst is niet geregistreerd en de huurder bewoont de woning sinds 6 maanden of meer: de koper is in de rechten en plichten van de verhuurder getreden. Anders gezegd, hij neemt de plaats van de verhuurder in. De koper zal echter binnen de 6 maanden die volgen op het verlijden van de authentieke akte (en enkel gedurende deze periode), door middel van een opzegtermijn van 6 maanden, een einde aan de huurovereenkomst kunnen maken.
- De huurovereenkomst is niet geregistreerd en de huurder bewoont de woning sinds minder dan 6 maanden: de huurovereenkomst is niet tegenstelbaar aan de koper. Daarom kan hij de vrijmaking van de woning bevelen.



Voor meer informatie, raadpleeg:

- de Huisvestingscode (artikelen 227 en 229);
- de informatiebrochure van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikbaar op de website http://huisvesting.brussels/nl/huren/woninghuurovereenkomst?set_language=nl, punt 1.5.



Praktisch:

Om het betrokken registratiekantoor te vinden:
<http://www.kadaster.be/Kadaster/Registratiekantoren>

De registratie kan ook online gebeuren.

5) **Wat is de duur van de huurovereenkomst? Welke zijn de mogelijkheden om een einde aan de huurovereenkomst te maken?**



a. Algemene opmerking betreffende het begin van de opzeggingstermijnen

Wanneer de opzegging op elk moment gegeven kan worden, neemt de opzeggingstermijn een aanvang de eerste dag van de maand die volgt op de maand tijdens welke de opzegging gegeven is.

b. Huurovereenkomst naar gemeen recht

De huurovereenkomst naar gemeen recht wordt voor een duur afgesloten die de partijen vrij overeenkomen.

c. Huurovereenkomst voor hoofdverblijfplaats

1° Negen jaar – principeduur

De huurovereenkomst voor **hoofdverblijfplaats** wordt geacht voor een duur van **9 jaar** afgesloten te zijn, **zelfs al bepaalt de huurovereenkomst zelf een kortere duur**.

Het is eveneens mogelijk om een huurovereenkomst van een bepaalde duur van **meer dan 9 jaar** af te sluiten. Deze overeenkomst wordt over het algemeen geregeld door dezelfde bepalingen als de bepalingen die van toepassing zijn op de huurovereenkomst van 9 jaar. De overeenkomst moet bij een notaris door een authentieke akte vastgesteld worden, zodat de tegenwerping voor derden verzekerd is. De overeenkomst loopt af bij het verstrijken van de termijn die door de partijen overeengekomen is.

Na afloop van de periode van 9 jaar of bij het verstrijken van de afgesproken termijn voor een huurovereenkomst met een duur van meer dan 9 jaar kunnen de huurder en de verhuurder elk de overeenkomst beëindigen, en dit zonder motief en zonder een vergoeding te moeten betalen, op voorwaarde een **opzegging** te geven minstens **6 maanden** vóór de vervaldag.

Indien na afloop van de periode van 9 jaar bij het verstrijken van de afgesproken termijn voor een huurovereenkomst met een lange duur geen van beide partijen een einde maakt aan de huurovereenkomst, wordt de overeenkomst telkens voor een periode van 3 jaar tegen dezelfde voorwaarden **verlengd**. Elk van de partijen heeft dan de mogelijkheid, om de drie jaar, de verlengde huurovereenkomst te beëindigen, zonder motief en zonder een vergoeding te moeten betalen.

Gedurende de periode van 9 jaar heeft de **verhuurder** in de drie volgende gevallen zoals bedoeld door de artikelen 237 en 239 van de Huisvestingscode, de mogelijkheid om onder bepaalde voorwaarden een einde te maken aan de huurovereenkomst. Deze regels zijn niet dwingend, zodat **de huurovereenkomst het recht van de verhuurder om de overeenkomst in deze drie gevallen te beëindigen kan uitsluiten of beperken**. De huurovereenkomst kan daarom beperktere mogelijkheden tot ontbinding in hoofde van de verhuurder voorzien, of deze kan beslissen om af te zien van een of meerdere van deze mogelijkheden.

1. De verhuurder kan op elk ogenblik de overeenkomst beëindigen om het goed **persoonlijk te betrekken** door middel van een schriftelijke kennisgeving (bij voorkeur per aangetekende zending) van een opzeg van 6 maanden. Om geldig te zijn, moet de opzegging het motief en de identiteit van de persoon vermelden die het gehuurde

goed persoonlijk en daadwerkelijk zal betrekken, alsook diens verwantschap met de toekomstige bewoner.

De persoon die het goed betreft, kan de verhuurder zelf zijn, zijn/haar echtgeno(o)t(e), zijn/haar nakomelingen en de kinderen van zijn/haar echtgeno(o)t(e), zijn bloedverwanten in de opgaande lijn (vader, moeder, grootouders) en die van zijn/haar echtgeno(o)t(e), zijn broers, zusters, ooms, tantes, neven en nichten en die van de echtgeno(o)t(e).

Indien de huurder dit vraagt, moet de verhuurder binnen de twee maanden het bewijs van de verwantschap leveren.

Deze bewoning zal uitwerking hebben gedurende twee jaar en aanvangen ten laatste één jaar na de effectieve vrijmaking van de lokalen.

Wanneer de verhuurder, zonder dat dit door een uitzonderlijke omstandigheid gerechtvaardigd is, de persoonlijke betrekking niet onder de bepaalde voorwaarden en binnen de voorziene termijn verwezenlijkt, heeft de huurder recht op een vergoeding die overeenstemt met achttien maanden huur.

2. Bij het verstrijken van elke driejarige periode, kan de verhuurder, door middel van een schriftelijke kennisgeving van een opzeg van 6 maanden, de huurovereenkomst beëindigen voor de uitvoering van bepaalde **werken**. Wanneer hij over verschillende woningen in eenzelfde gebouw beschikt, kan de verhuurder op elk moment verschillende huurovereenkomsten beëindigen middels een schriftelijke opzeg van zes maanden, voor zover de huurovereenkomst niet tijdens het eerste jaar ontbonden wordt.

Voor de werken moeten de volgende voorwaarden nageleefd worden:

- De bestemming van het gehuurde goed moet gerespecteerd worden, de werken moeten betrekking hebben op de kern van de woning die door de huurder betrokken wordt en ze moeten een kostprijs hebben die meer dan drie jaar huur van het gehuurde goed bedraagt of, indien het gebouw waarin de woning gevestigd is verschillende gehuurde woningen omvat die tot dezelfde verhuurder behoren en waar de werken betrekking op hebben, een kostprijs die meer dan twee jaar huur van al deze woningen samen bedraagt;
- De werken moeten begonnen zijn binnen de zes maanden en beëindigd zijn binnen de vierentwintig maanden volgend op de teruggave van de lokalen door de huurder;
- De verhuurder moet aan de huurder ofwel de stedenbouwkundige vergunning die hem werd toegekend, ofwel een gedetailleerde offerte, ofwel een beschrijving van de werken, vergezeld van een gedetailleerde schatting van hun kostprijs, ofwel een aannemingscontract, overmaken;

Op vraag van de huurder moet de verhuurder hem de documenten die de uitvoering van de werken rechtvaardigen gratis overmaken.

3. Bij het verstrijken van de eerste of de tweede driejarige periode, of, in het geval van een huurovereenkomst van lange duur, van een daaropvolgende driejarige periode, mag de verhuurder de huurovereenkomst **zonder motief** beëindigen mits de huurder schriftelijk kennis te hebben gegeven van een opzegging van 6 maanden en middels een vergoeding van 9 of 6 maanden huur, naargelang de opzegging werd betekend op het einde van de eerste of van de tweede driejarige periode, te betalen

aan de huurder. Indien de huurovereenkomst een duur van meer dan negen jaar heeft en de verhuurder bij het verstrijken van de derde driejarige periode of een daaropvolgende driejarige periode de huurovereenkomst beëindigt, zal hij aan de huurder een vergoeding verschuldigd zijn die overeenstemt met drie maanden huur.

De **huurder** mag op elk ogenblik vertrekken, voor zover dat hij aan de verhuurder een opzegging van 3 maanden betekent. Hij moet zijn opzegging nooit motiveren.

Gedurende de eerste drie jaren van de huurovereenkomst moet hij nochtans aan de verhuurder een vergoeding betalen gelijk aan 3, 2 of 1 maand huur, naargelang hij tijdens het eerste, tweede of derde jaar vertrekt.

Indien de verhuurder de huurovereenkomst vroegtijdig beëindigt door middel van een opzegging van 6 maanden om reden van persoonlijke bewoning, uitvoering van werken of zelfs zonder motief, kan de huurder een tegenopzegging geven van 1 maand, zonder een schadevergoeding te moeten betalen ook al gebeurt de opzegging tijdens de eerste 3 jaar van zijn overeenkomst.

Er dient ook te worden gewezen op de speciale beëindigingsmogelijkheid voor de gevallen waarin de huurovereenkomst niet geregistreerd is (zie punt 4).

2° Huurovereenkomst van korte duur

- De partijen kunnen een huurovereenkomst van korte duur afsluiten, voor een **totale duur die 3 jaar niet overschrijdt**. Ze kan een of meerdere keren verlengd worden, maar enkel door een schrijven in de huurovereenkomst, een aanhangsel hierbij of ieder ander schrijven dientengevolge.
- De huurovereenkomst van minder dan zes maanden eindigt bij het verstrijken ervan zonder opzegging. Ze kan niet voortijdig door de ene of de andere partij beëindigd worden. Er kan voortijdig geen einde aan gemaakt worden.
- Voor de huurovereenkomst van meer dan zes maanden:
 - De verhuurder kan de huurovereenkomst beëindigen vanaf het einde van het eerste jaar bewoning wegens persoonlijke bewoning. De opzegtermijn bedraagt drie maanden en een vergoeding van één maand huur is aan de huurder verschuldigd.
 - De huurder mag de huurovereenkomst op ieder moment beëindigen door middel van een opzegtermijn van drie maanden en een vergoeding van één maand huur.
 - Indien geen opzegging werd betekend 3 maanden vóór de vervaldag of indien de huurder na het verstrijken van de overeengekomen duur in het goed is blijven wonen zonder verzet van de verhuurder, dan wordt de oorspronkelijke huurovereenkomst tegen dezelfde voorwaarden **voortgezet** (namelijk de huurprijs en de andere clausules van de overeenkomst), maar wordt die verondersteld vanaf het begin van de eerste overeenkomst van korte duur voor een periode van 9 jaar afgesloten te zijn.

3° Huurovereenkomst voor het leven

Het is eveneens mogelijk om een huurovereenkomst voor het leven van de huurder af te sluiten.

De verhuurder kan dergelijke levenslange huur in principe niet vroegtijdig beëindigen, tenzij contractueel anders werd overeengekomen.

De partijen zijn bijgevolg vrij om voor de verhuurder een of meerdere mogelijkhe(i)d(en) tot ontbinding te voorzien, zoals deze bestaan voor de huurovereenkomst van negen jaar of van lange duur (ontbinding wegens persoonlijke betrekking, ontbinding wegens werken, ontbinding zonder redenen). In dit geval zijn de regels van toepassing die in punt c) 1° aangegeven zijn.

De huurder kan de overeenkomst wel op ieder tijdstip, met een opzegging van 3 maanden, beëindigen.

4° Studentenhurovereenkomst

De studentenhurovereenkomst wordt voor een duur van maximum 12 maanden afgesloten.

De **verhuurder** kan de huurovereenkomst bij het verstrijken ervan beëindigen, door middel van een opzegging die minstens drie maanden vóór de vervalddag van de overeenkomst betekend wordt.

Op de vervalddag kan de **huurder** het goed verlaten zonder een opzeggingstermijn te betekenen. Hij kan ook voortijdig door middel van een opzeggingstermijn van 2 maanden een einde aan de huurovereenkomst maken. Wanneer de huurovereenkomst echter voor een duur lager of gelijk aan 3 maanden afgesloten is, kan er niet voortijdig een einde aan gemaakt worden.



Voor meer informatie, raadpleeg:

- de Huisvestingscode (artikelen 237 tot 239 en 256);
- de informatiebrochure van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikbaar op de website http://huisvesting.brussels/nl/huren/woninghuurovereenkomst?set_language=nl, punt III.3.



Praktisch:

De partijen:

- kiezen de duur van de huurovereenkomst – in het geval van een huurovereenkomst van hoofdverblijfplaats wordt de huurovereenkomst geacht voor minstens 9 jaar afgesloten te zijn, behoudens huurovereenkomst van korte duur;
- De tabel hierna geeft een overzicht van de mogelijkheden voor de beëindiging van de huurovereenkomst voor hoofdverblijfplaats:

Mogelijkheid Duur	Vroegtijdige opzegging door de verhuurder	Opzegging door de huurder
Hurovereenkomst van 9 jaar (principe)	<ul style="list-style-type: none"> - Persoonlijke bewoning (op ieder moment) - Werken (einde van driejarige periode) - Zonder redenen maar door middel van schadevergoeding (einde van de driejarige periode) (9 maanden indien beëindiging op het einde van de 1ste driejarige periode, 6 maanden indien beëindiging op het einde van de 2de driejarige periode. 	<ul style="list-style-type: none"> - Op elk ogenblik - Opzegging van drie maanden - Schadevergoeding (3, 2, 1 maand) indien gedurende de drie eerste jaren
<i>In de 3 andere gevallen: opzegging van 6 maanden en specifieke na te leven voorwaarden</i>		
Hurovereenkomst van korte duur (Max. 3 jaar)	<ul style="list-style-type: none"> - Indien minder dan zes maanden, geen beëindiging mogelijk - Indien meer dan zes maanden, enkel voor persoonlijke intrek - opzegging van drie maanden - na het eerste jaar bewoning - schadevergoeding van een maand 	<ul style="list-style-type: none"> - Indien minder dan zes maanden, geen beëindiging mogelijk - Indien meer dan zes maanden, op ieder ogenblik, opzegging 3 maanden, schadevergoeding 1 maand
Hurovereenkomst van lange duur	Vergoeding verminderd naar drie maanden indien beëindiging zonder reden na afloop van de 3de driejarige periode of van een volgende driejarige periode	<ul style="list-style-type: none"> - Op elk ogenblik - Opzegging van drie maanden - Schadevergoeding (3, 2, 1 maand) indien gedurende de drie eerste jaren
Hurovereenkomst voor het leven	Behoudens tegenovergesteld akkoord, geen ontbinding	<ul style="list-style-type: none"> - Op elk ogenblik - Opzegging van drie maanden - Schadevergoeding (3, 2, 1 maand) indien gedurende de drie eerste jaren

6) Welke regels zijn van toepassing met betrekking tot de herziening van de huurprijs?



Voor de huurovereenkomsten van gemeen recht gebeurt de aanpassing van de huurprijs vrij.

Voor de huurovereenkomsten van hoofdverblijfplaats voor korte duur is de huurprijs vast, zelfs al wordt de huurovereenkomst verlengd.

Voor de huurovereenkomsten voor hoofdverblijfplaats van negen jaar of meer kan de huurprijs in de loop van de driejarige periode niet gewijzigd worden, behalve indien de partijen een dergelijke wijziging overeenkomen wegens werken die uitgevoerd zijn om de energieprestaties van het gehuurde goed te verbeteren of om het goed aan de situatie van handicap of van verlies van zelfredzaamheid van de huurder aan te passen.

De partijen kunnen de herziening van de huurprijs enkel tussen de negende en de zesde maand voorafgaandelijk aan het verstrijken van elke driejarige periode onderhandelen.

In het kader van een huurovereenkomst voor het leven kunnen de partijen, bij het afsluiten van het contract, beslissen om van de mogelijkheid voor het vragen van de herziening van de huurprijs af te zien.



Voor meer informatie, raadpleeg:

- de Huisvestingscode, (artikel 240);
- de informatiebrochure van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikbaar op de website [http://huisvesting.brussels/nl/huren/woninghuurovereenkomst?set language=nl](http://huisvesting.brussels/nl/huren/woninghuurovereenkomst?set_language=nl), punt III.9.



Praktisch:

Indien de partijen niet tot een akkoord komen, wordt de kwestie aan de rechter voorgelegd. De vordering kan slechts ingesteld worden tussen de zesde en de derde maand voorafgaandelijk aan het verstrijken van de lopende driejarige periode.

De rechter kan de herziening van de huurprijs toestaan indien het vaststaat dat, door het feit van nieuwe omstandigheden, de normale huurwaarde van het verhuurde onroerend goed minstens twintig procent hoger of lager dan de op het moment van de indiening van de aanvraag opeisbare huurprijs is.

Hij kan zelfs een verhoging van de huurprijs toestaan aan de verhuurder die bewijst dat de normale huurwaarde van het verhuurde onroerend goed met minstens tien procent gestegen is ten opzichte van de op het moment van de aanvraag opeisbare huurprijs, wegens werken die op zijn kosten in het verhuurde onroerend goed uitgevoerd zijn.

De uitgevoerde werken om het goed conform de elementaire vereisten te maken (punt 1 hierboven) worden echter voor de verandering van de huurwaarde niet in aanmerking genomen.

7) Welke regels zijn van toepassing met betrekking tot de indexatie?



De partijen komen overeen dat ze ofwel de indexatie van de huurprijs kunnen vragen, ofwel dat ze een dergelijke indexatie niet kunnen vragen.

De indexering mag slechts één keer per jaar op de datum van verjaardag van de inwerkingtreding van de huurovereenkomst plaatsvinden. Ze moet uitdrukkelijk schriftelijk gevraagd worden.

Ze kan voor het verleden enkel voor de drie eerste maanden die het verzoek tot indexering voorafgaat, gevraagd worden.

Indien de partijen kiezen voor de mogelijkheid om de huurprijs te indexeren, ziet de formule er als volgt uit:

$$\frac{\text{basishuurprijs} \times \text{nieuwe index}}{\text{basisindex}}$$

De basishuurprijs is die overeengekomen in de huurovereenkomst.

De nieuwe index is de index van de maand die de verjaardatum van de huurovereenkomst voorafgaat.

De basisindex is de index van de maand die het afsluiten van de overeenkomst voorafgaat.

De partijen kunnen een andere formule kiezen, maar die mag niet tot een hogere huurprijs leiden dan die voortvloeiend uit de hierboven vermelde formule.



Voor meer informatie, raadpleeg:

- De Huisvestingscode (artikel 224);
- de informatiebrochure van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikbaar op de website http://huisvesting.brussels/nl/huren/woninghuurovereenkomst?set_language=nl, punt II.14.



Praktisch:

De partijen kiezen ervoor om de indexatie van de huurovereenkomst al dan niet toe te staan

Om de geïndexeerde huurprijs te berekenen:

http://economie.fgov.be/nl/statistieken/cijfers/economie/consumtieprijzen/berekenaar_huurprijs/ (let wel: kies het Brussels Gewest)

Voorbeeld:

Een huurovereenkomst wordt op 15 januari 2018 voor een huurprijs van 500 EUR/maand afgesloten, maar treedt pas in werking op 15 maart.

De indexering kan pas ten vroegste op 15 maart 2019 de eerste keer optreden.

Indien de indexering op 15 augustus 2019 gevraagd wordt, zal ze, voor het verleden, slechts op de

periode van 15 mei tot 15 augustus toegepast worden (en niet voor de periode van 15 maart tot 15 mei).

De toepassing van de formule ziet eruit als volgt:

$$\frac{500 \text{ EUR} \times \text{index van februari 2019}}{\text{Index van december 2017}}$$

8) Welke regels zijn van toepassing met betrekking tot de lasten?



De verhuurder deelt de huurder, voorafgaand aan en ten laatste bij het afsluiten van de huurovereenkomst, de informatie mee met betrekking tot de opsomming en de raming van het bedrag van de lasten die tot de privatieve en/of de gemeenschappelijke delen behoren die aan de huurder aangerekend zullen worden, door te vermelden indien de bedragen in de zin van lasten op basis van reële kosten (eventueel met storting van periodieke voorschotten) of op basis van een forfaitair bedrag (waarvan verondersteld wordt dat het bedrag van de lasten ermee gedekt wordt) zullen zijn.

Hun berekeningswijze en ook het aantal quotiteiten in de mede-eigendommen moeten in de overeenkomst gespecificeerd worden;

Indien de verhuurder bij het afsluiten van de overeenkomst bewust heeft nagelaten volledige en exacte informatie mee te delen met betrekking tot de gemeenschappelijke lasten, kan de rechter het bedrag van de door de huurder verschuldigde lasten beperken tot het bedrag dat werd megedeeld voorafgaand aan het afsluiten van de huurovereenkomst, voor zover de huurder schade aantoonde.

Iedere partij kan te allen tijde aan de rechter de herziening van de forfaitaire kosten en lasten vragen of de omzetting ervan in werkelijke kosten en lasten. De rechter doet inzonderheid uitspraak op grond van de ontwikkeling van de werkelijke uitgaven.



Voor meer informatie, raadpleeg:

- de Huisvestingscode (artikelen 217 en 224);
- de informatiebrochure van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikbaar op de website http://huisvesting.brussels/nl/huren/woninghuurovereenkomst?set_language=nl, punt II.3. en II.14

**Praktisch:**

De partijen bepalen of de lasten overeenkomen met de reële uitgaven of met een forfaitair bedrag dat ze samen bepalen.

Wat de **individuele lasten** betreft, nemen de partijen de individuele meters op (water, gas, elektriciteit, verwarming). Indien er geen individuele teller aanwezig is, bepalen de partijen het bedrag dat de huurder moet betalen en omschrijven ze of deze tussenkomst forfaitair is of overeenkomt met een aandeel in de totale lasten. In het laatste geval bepalen de partijen de factoren die bepalend zijn voor dit aandeel.

Met betrekking tot de **gemeenschappelijke lasten** doen de partijen hetzelfde.

9) Welke regels zijn van toepassing met betrekking tot de huurherstellingen?



De huurder is verplicht om huurherstellingen uit te voeren, met uitzondering van deze die werden veroorzaakt door veroudering of overmacht. Hij is eveneens verplicht om onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

De **huurherstellingen en de geringe herstellingen tot onderhoud** zijn die aangeduid als dusdanig door het plaatselijke gebruik.

De huurder zal op zijn kosten voor het volgende zorgen (niet limitatief):

- De ontkalking en het jaarlijks onderhoud van de badgeisers en boilers;
- Het jaarlijks onderhoud en de bijvullingen van de ontkalkingstoestellen en waterverzachters;
- De periodieke controle van de verwarmingssystemen alsook het vegen van de daarop aangesloten schoorstenen, zoals opgelegd door de gewestelijke wetgevingen. Het onderhoud zal plaatsvinden op hetzelfde moment als voornoemde periodieke controle, tenzij de installateur of de fabrikant andere voorschriften heeft gegeven en onder voorbehoud van frequentere onderhoudsbeurten die door de mede-eigenaarsvereniging of door de verhuurder zijn opgelegd;
- Het jaarlijks onderhoud van alle verwarmingssystemen op vaste brandstof;
- Het jaarlijks vegen van alle andere schoorstenen.

In geen geval zal de huurder op eigen initiatief werken of herstellingen mogen (laten) uitvoeren die ten laste van de verhuurder vallen en geen absoluut hoogdringend karakter hebben.

De verhuurder is gehouden tot alle andere herstellingen, die nodig mochten worden.

Deze verdeling is verplicht.

De Regering heeft een niet-limitatieve lijst van de herstellingen en onderhoudswerken opgesteld die, op dwingende wijze ten laste van de huurder of op dwingende wijze ten laste van de verhuurder zijn.

Indien het gehuurde goed gedurende de huurovereenkomst **dringende herstellingen** vereist die niet uitgesteld kunnen worden tot na het verstrijken ervan zal de huurder deze moeten ondergaan, zelfs indien zij voor ongemakken zorgen, en zelfs indien hem gedurende de werken een deel van het gehuurde goed ontzegd wordt. Indien deze herstellingen meer dan 40 dagen duren, zal de huurprijs

in verlaagd worden verhouding met de tijd en het gedeelte van het goed dat de huurder ontzegd wordt.

Indien de herstellingen van dien aard zijn dat ze het goed of (een) de(e)l(en) ervan die vereist zijn voor het wonen van de huurder en diens gezin onbewoonbaar maken, zal deze de huurovereenkomst kunnen doen ontbinden.

De partijen kunnen ook beslissen om de verhuurder toe te staan werkzaamheden uit te voeren voor de aanpassing van de woning ten gunste van een **huurder met een beperking of een huurder die zijn zelfredzaamheid verliest**. Zij zullen uiterlijk één maand vóór de uitvoering van de werken beslissen of deze een verhoging van de huurprijs tot gevolg zullen hebben. Deze verhoging moet in verhouding staan met de reële kostprijs van de werkzaamheden en met de mate van aanpassing van de woning aan de beperking of het verlies van zelfredzaamheid.



Voor meer informatie, raadpleeg:

- De Huisvestingscode (artikel 223);
- Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 november 2017;
- de informatiebrochure van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikbaar op de website http://huisvesting.brussels.nl/huren/woninghuurovereenkomst?set_language=nl, punt II.6.



Praktisch:

De Regering heeft een voorbeeldlijst opgesteld van de werkzaamheden ten laste van elk van de partijen.

De partijen kunnen haar in naleving van de verdelingsprincipes aanvullen, maar kunnen geen verdeling overeenkomen die tegen het besluit ingaat.

De partijen bepalen de elementen en uitrustingen van het goed (apparaten, verwarmingsketel, schoorsteen, tuin, ...) waarvoor de huurder een onderhoud zal laten uitvoeren, en de periodiciteit ervan. De partijen bepalen eveneens of de huurder met betrekking tot deze onderhoudswerkzaamheden een attest zal moeten voorleggen.

10) Wat zijn de regels in het geval van overdracht van het onroerend goed?



A. Tegenwerpelijkheid van de huurovereenkomst:

In het geval van overdracht van het gehuurde goed kunnen er twee gevallen in aanmerking genomen worden:

- Ofwel heeft de huurovereenkomst een bepaalde datum die de vervreemding voorafgaat, wat het geval is wanneer ze geregistreerd is, wanneer ze in een authentieke akte vastgesteld is of

wanneer ze een dergelijke datum verworven heeft na het overlijden van een van de partijen: in dat geval is deze huurovereenkomst tegenwerpelijk aan de koper die ze moet naleven.

- Ofwel heeft de huurovereenkomst geen bepaalde datum die de vervreemding voorafgaat: in dat geval, (i) indien de huurder het goed sinds minder dan zes maanden bewoont, is de koper er niet toe gehouden om de huurovereenkomst na te leven voor zover er een uitzettingsclausule in de overeenkomst voorzien is of (ii) indien de huurder het goed sinds meer dan zes maanden bewoont, is hij als huurder beschermd die over een aan de koper tegenwerpelijke titel beschikt (namelijk over een huurovereenkomst met een bepaalde datum).

De koper kan evenwel binnen de zes maanden die volgen op de datum van het overlijden van de authentieke akte die de mutatie van eigendom vaststelt, een einde aan de huurovereenkomst maken zonder dat er voorafgaandelijk aan deze datum een opzeg kan betekend worden. De redenen voor opzegging zijn:

1. Persoonlijke intrek
2. Grote werken (van meer dan drie jaar huur)

De na te leven opzeggingstermijn bedraagt ook zes maanden.

B. informatierecht

In het geval van een huurovereenkomst voor een hoofdverblijfplaats heeft de huurder bovendien het recht om bij voorrang over de intentie van de verhuurder om het verhuurde goed onderhands te verkopen op de hoogte gebracht te worden. Deze informatie moet aan alle huurders, indien er verschillende zijn, gegeven worden. De informatie moet door middel van aangetekende brief bij de post of via deurwaardersexploot verschaft worden.



Voor meer informatie:

- De Huisvestingscode (artikelen 229 en 242 tot 247);
- de informatiebrochure van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikbaar op de website http://huisvesting.brussels/nl/huren/woninghuurovereenkomst?set_language=nl, punt II.12.

11) Hoe verzekeren de partijen het goed?

De partijen kunnen het goed verzekeren volgens de verschillende modaliteiten die zij kunnen kiezen.

Zo kan de huurder zijn aansprakelijkheid in verband met het gehuurde goed en zijn meubelen verzekeren tegen alle huurrisico's (brand, waterschade, storm, hagel, burgerlijke aansprakelijkheid, enz.).

De partijen kunnen ook beslissen, teneinde een opeenstapeling van rechtsvorderingen te vermijden, dat alle verzekeringen door de verhuurder worden afgesloten voor alle gevaren die deze nuttig acht te laten dekken.

De partijen kunnen voorzien dat indien activiteiten van de huurder of van de personen waar deze verantwoordelijk voor is, met inbegrip van de eventuele onderhuurders, ervoor zouden zorgen dat de door de verhuurder verschuldigde verzekeringspremies van het gebouw verhogen, deze verhoging uitsluitend ten laste valt van de huurder.

De huurder kan bovendien op eigen kosten alle voorwerpen die zich in het gehuurde goed bevinden, alsook de interieurinrichtingen die hij uitgevoerd zou hebben, verzekeren tegen de gevaren die hij nuttig acht te laten dekken.

In het kader van de verzekeringen die ze afsluiten, kunnen de Partijen beiden afzien van elke rechtsvordering die ze tegen elkaar alsook tegen alle personen die voor hen werken en hun mandatarissen, zouden kunnen instellen met betrekking tot alle schade die zij zouden kunnen lijden naar aanleiding van gebeurtenissen zoals brand, waterschade of met betrekking tot alle andere ongemakken, schade die verband houden met de betrekking van de woning.

Ze kunnen eveneens beslissen om hun recht op rechtsvorderingen tegen de persoon die een kwaadwillige daad heeft gesteld die de oorzaak vormt van deze schade, te behouden.

12) Mogen de partijen gebruik maken van alternatieve manieren om conflicten op te lossen, bijvoorbeeld bemiddeling, arbitrage of verzoening?



Huurgeschillen vallen in principe onder de exclusieve bevoegdheid van de **vrederechter** (artikel 591 van het Gerechtelijk Wetboek).

Er bestaan echter andere manieren om een geschil tussen een huurder en verhuurder af te handelen.

De Huisvestingscode bepaalt dat de partijen hun geschil in der minne kunnen proberen te regelen (artikel 233, §1).

Zo kunnen de partijen hun toevlucht tot bemiddeling of verzoening nemen.

Deze twee processen die op vrijwillige basis aangevat worden, impliceren de aanstelling van een derde partij. De rol van die laatste is enigszins verschillend naargelang men zijn toevlucht tot bemiddeling of tot verzoening neemt. Aldus:

- De verzoener stelt de partijen – nadat hij ze heeft gehoord – een oplossing voor hun geschil voor;
- De bemiddelaar probeert de partijen dan weer te helpen om zelf tot een oplossing te komen die aansluit bij hun belangen om hun onenigheid af te handelen;

Vroeger werd in heel wat typehuurovereenkomsten standaard het gebruik van **arbitrage** opgenomen en werd vaak vooraf al een arbitragekamer aangeduid.

Deze procedure is in werkelijkheid vergelijkbaar met een gerechtelijke procedure en de arbiter(s) beschikt/beschikken in principe over dezelfde bevoegdheden als een rechter. Deze weg is snel en doeltreffend. Men moet wel weten dat deze procedure enerzijds vrij duur is, aangezien de arbiters financieel vergoed worden en er anderzijds geen beroep mogelijk is tegen hun beslissing. De mogelijkheden om de arbitrage-uitspraak teniet te doen zijn overigens beperkt.

De partijen begrepen er niet altijd de gevolgen van.

Daarom **verbiedt** artikel 233, §2 van de Huisvestingscode voortaan om deze clausule in de huurovereenkomst op te nemen.

De partijen kunnen echter wel voor deze procedure kiezen **zodra het geschil ontstaan is**.



Voor meer informatie, raadpleeg:

- de Huisvestingscode, (artikel 233);
- de informatiebrochure van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikbaar op de website http://huisvesting.brussels/nl/huren/woninghuurovereenkomst?set_language=nl, punt VII



Praktisch:

De geschillen behoren tot de bevoegdheid van de vrederechter van de plaats waar het gebouw gelegen is. Geen enkele andere rechter kan in eerste aanleg over een huurgeschil een uitspraak doen.

De huurovereenkomst kan voorzien dat de partijen hun geschil in der minne trachten te regelen door gebruik te maken van de diensten van een bemiddelaar of een alternatief proces om meningsverschillen op te lossen. In het geval dat ze mislukken, kunnen de partijen hun geschil steeds aan de vrederechter voorleggen.

De partijen kunnen in de huurovereenkomst geen arbitrageclausule opnemen (en ook niet in een later aanhangsel). Ze kunnen daarentegen beslissen om op arbitrage een beroep te doen zodra het geschil tot stand gekomen is.

“

Gezien om te worden gevoegd bij het uitvoeringsbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot invoering van een toelichtende bijlage in toepassing van artikel 218, § 5 van de Brusselse Huisvestingscode.

Brussel, (datum).

Voor de Regering:

R. VERVOORT

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering

C. FREMAULT

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Huisvesting

Annexe à l'arrêté d'exécution du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale instaurant une annexe explicative en application de l'article 218, §5 du Code bruxellois du Logement

« Annexe explicative au Contrat de bail

1) Que visent les exigences élémentaires de sécurité, de salubrité et d'équipement élémentaire ?



Ce sont des exigences qui doivent être respectées par tous les logements bruxellois.

Le Code du Logement prévoit trois catégories de normes impératives auxquelles doivent répondre les logements loués en Région de Bruxelles-Capitale.

En premier lieu, le logement doit satisfaire à des normes de sécurité.

Ceci concerne la stabilité du bâtiment (escaliers, fondations, toit, plancher,...) mais aussi la conformité des installations électriques et de gaz aux normes en vigueur, le raccordement du bien à l'égout (ou éventuellement la présence d'une station d'épuration du bien) et la conformité du chauffage aux normes.

En deuxième lieu, le logement doit être salubre.

Ceci signifie qu'il doit notamment être étanche, ne pas être infesté de parasites (comme des insectes, rongeurs, champignons) qui pourraient nuire à la santé, qu'il doit comporter un certain éclairage naturel et une aération suffisante et qu'il doit avoir une surface minimale en fonction du nombre de personnes occupantes.

Enfin, en troisième lieu, le bien doit présenter un équipement minimal.

Ceci signifie que :

- des conduites doivent être prévues pour l'électricité, l'eau et le gaz ;
- que le bien doit comporter des installations sanitaires minimales ;
- qu'il doit être doté :
 - d'un minimum de prises et de points lumineux ;
 - d'un chauffage ou d'un raccordement permettant de chauffer jusqu'à 19 degrés en cas de gel à -10 degrés (et 22 degrés dans la salle de bains) ;
 - d'une arrivée de gaz ;
 - d'une alimentation en électricité pour la cuisine.



Pour plus d'information, consulter :

- Le Code du logement (articles 4 et 219) ;
- le texte de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 4 septembre 2004 déterminant les exigences élémentaires en matière de sécurité, de salubrité et d'équipement des logements ; <http://www.slr.b.irisnet.be/professionnels/reglementation/code-bruxellois-du-logement-exigences-elementaires-securite-salubrite-equipement> ;
- la brochure informative de la Région de Bruxelles-Capitale disponible sur le site <http://logement.brussels/louer/bail-dhabitation>, point II.4.



En pratique :

Le bien loué doit respecter les 3 exigences de sécurité, de salubrité et d'équipement élémentaire. Les parties peuvent toutefois conclure un bail de rénovation en vue de remédier à certaines non conformités aux normes. En cas de bail de rénovation, des conditions définies par le Code du logement doivent être respectées.

Voici en outre quelques exemples plus précis en matière d'exigences élémentaires :

Exemple 1 : en ce qui concerne l'exigence élémentaire d'équipement en matière de chauffage, le bailleur est tenu de mettre en location un bien disposant soit du système lui-même, soit d'un branchement nécessaire afin de permettre au locataire de chauffer correctement le bien loué.

Exemple 2 : en ce qui concerne l'exigence de sécurité portant sur l'électricité du logement, les installations électriques de l'immeuble doivent permettre d'habiter en sécurité dans le logement, de circuler dans les mêmes conditions de sécurité dans les communs et les abords, et ne présenter aucun risque dans l'hypothèse d'un usage adapté aux installations. En termes d'équipement, il faut une prise et un point lumineux par chambre ainsi qu'un point lumineux dans la cuisine.

Exemple 3 : en ce qui concerne l'exigence de sécurité portant sur le gaz, les installations de distribution de gaz de l'immeuble, ainsi que les appareils qui y sont raccordés, doivent permettre d'habiter en sécurité dans le logement, de circuler dans les mêmes conditions de sécurité dans les communs et les abords et ne présenter aucun risque dans l'hypothèse d'un usage normal par le locataire.

Exemple 4 : en ce qui concerne l'exigence de salubrité, le logement doit :

1. avoir une surface éclairante de $1/12^{\text{ème}}$ de la surface totale de chaque pièce ;
2. avoir une surface d'au minimum :
 - 18m^2 (1 personne) ;
 - 28m^2 (2 personnes) ;
 - 33m^2 (3 personnes) ;
 - 37m^2 (4 personnes) ;
 - 44m^2 (5 personnes) ;
 - 12m^2 supplémentaires de surface par personne supplémentaire.

2) Qu'est-ce qu'une règle impérative ? Qu'est-ce qu'une règle supplétive ?



Une **règle impérative** est une règle qui doit nécessairement être respectée dans le contrat. Les parties ne peuvent donc pas insérer une clause contraire à cette règle.

Les dispositions relatives aux baux d'habitation sont en principe impératives, à moins qu'elles ne prévoient le contraire.

A l'inverse, une **règle supplétive** est une règle à laquelle il peut être dérogé dans le contrat.



Pour plus d'information, consulter :

- le Code du logement (article 216) ;
- la brochure informative de la Région de Bruxelles-Capitale disponible sur le site <http://logement.brussels/louer/bail-dhabitation>, point I.3.



En pratique :

Les règles relatives aux baux d'habitation inscrites dans le Code du logement sont en général impératives.

Les parties doivent donc les respecter, à moins que ces dispositions ne prévoient expressément qu'il est possible d'y déroger.

Si un choix est laissé aux parties ou si le texte du Code du logement permet expressément une clause contraire, cela signifie que la disposition est supplétive et le contrat peut s'en écarter.

Exemple de disposition impérative : l'article 223 du Code du logement prévoit que le preneur est tenu des réparations locatives, à l'exception de celles qui sont occasionnées par la vétusté ou la force majeure, et des travaux de menu entretien. Toutes les autres réparations sont à charge du bailleur. Cela signifie que, même si le contrat prévoit que le preneur se charge des grosses réparations, il peut exiger du bailleur que celui-ci effectue ces réparations.

Exemple de disposition supplétive : dans un bail de résidence principale, la révision du loyer est possible en fin de triennat (article 240 du Code du logement). Dans un bail à vie, les parties peuvent écarter cette possibilité.

Autre exemple de disposition supplétive : la faculté d'indexation peut être exclue dans le bail (article 224 du Code du logement)

3) Quelle forme doit prendre le bail ?



Les baux d'habitation doivent nécessairement être établis dans un écrit. Cet écrit doit contenir :

- 1° l'identité complète des parties ;
- 2° la date de prise de cours du bail ;
- 3° la désignation de tous les locaux et parties d'immeuble faisant l'objet du bail ;
- 4° le montant du loyer qui ne peut pas englober les charges ;
- 5° l'énumération et l'estimation du montant des charges relatives aux parties privatives et/ou communes qui seront portées en compte au locataire, en mentionnant si les montants réclamés au titre de charges le seront sur la base des frais réels (éventuellement avec versement de provisions périodiques) ou sur la base d'un forfait (présupposé couvrir le montant des charges). Il sera également spécifié leur mode de calcul ainsi que le nombre de quotités dans les copropriétés ;

- 6° l'indication de l'existence ou non de compteurs individuels pour l'eau, le gaz et l'électricité et, si le cas se présente, l'indication des numéros de compteurs ainsi que des codes EAN ou de tout autre code d'identification.

Ce contrat doit être signé par les parties et être établi en autant d'exemplaires qu'il y a de parties ayant un intérêt distinct, plus un exemplaire supplémentaire pour le bureau d'enregistrement. Par exemple : un couple ne doit pas recevoir deux exemplaires puisque chacun des locataires a le même intérêt. Par contre, dans une colocation, chacun des colocataires a individuellement un intérêt individuel distinct et il faut donc un exemplaire par preneur.

Un bail fait au départ sans écrit (bail verbal) n'est pas nul mais chacune des parties peut exiger que le contrat fasse l'objet d'un tel écrit. Si cette demande n'aboutit pas, la partie concernée peut s'adresser au juge de paix pour l'obtenir.

Plus spécifiquement, en ce qui concerne la description du bien loué, il est proposé de spécifier la surface habitable du bien. La superficie habitable correspond à la superficie plancher totale (c'est-à-dire à l'exclusion des murs et parois) du logement. Cette notion doit être distinguée de la notion de « superficie plancher ». La superficie plancher correspond en réalité à la superficie utile du logement.



Pour plus d'information, consulter :

- le Code du logement (article 218) ;
- la brochure informative de la Région de Bruxelles-Capitale disponible sur le site <http://logement.brussels/louer/bail-dhabitation>, point I.4.



En pratique :

Le bail doit reprendre obligatoirement les mentions suivantes :

- Identité des parties ;
- Description du bail ;
- Durée du bail ;
- Loyer et ;
- Frais et charges.

Les parties doivent signer le bail aux emplacements prévus à cet effet (dernière page).

4) Qu'est-ce que la formalité de l'enregistrement ? Quelle est son incidence sur l'aliénation de l'immeuble loué ?



L'enregistrement du bail écrit est une **formalité obligatoire** qui incombe au **bailleur**. Cette formalité implique que le contrat soit communiqué au **bureau d'enregistrement** du lieu où se situe le bien. Cette formalité **gratuite** doit être effectuée dans les 2 mois de la conclusion du bail. En cas de dépassement de ce délai, des amendes peuvent s'appliquer.

Dans l'hypothèse où le bailleur n'exécute pas cette obligation d'enregistrement, le preneur peut lui adresser une mise en demeure par lettre recommandée. Si le bailleur ne donne pas de suite utile à cette mise en demeure dans le mois, le preneur peut mettre fin au bail sans préavis ni indemnité.

La formalité de l'enregistrement permet d'éviter les antيدات.

Par exemple, si le bail est signé le 30 janvier mais est daté du 30 décembre et que le bail est enregistré le 15 février, seule compte vis-à-vis des tiers, la date de cet enregistrement. On dit que celui-ci rend le bail opposable aux tiers. Ceci a des conséquences importantes en cas de vente.

A cet égard, plusieurs cas de figure sont envisageables :

- Le bail a été enregistré : l'acquéreur est subrogé dans les droits et obligations du bailleur. Autrement dit, il prend la place du bailleur ;
- Le bail n'a pas été enregistré et le preneur occupe les lieux depuis 6 mois ou plus : l'acquéreur est subrogé dans les droits et obligations du bailleur. Autrement dit, il prend la place du bailleur. Toutefois, l'acquéreur pourra mettre fin au bail dans les 6 mois qui suivent la passation de l'acte authentique (et seulement pendant cette période), moyennant un congé de 6 mois.
- Le bail n'a pas été enregistré et le preneur occupe les lieux depuis moins de 6 mois : le bail n'est pas opposable à l'acquéreur. Il peut, dès lors, ordonner la libération des lieux.



Pour plus d'information, consulter :

- le Code du logement (articles 227 et 229) ;
- la brochure informative de la Région de Bruxelles-Capitale disponible sur le site <http://logement.brussels/louer/bail-dhabitation>, point I.5.



En pratique :

Pour trouver le bureau d'enregistrement concerné :

[http://www.cadastre.be/Cadastre/Bureaux de l%E2%80%99enregistrement](http://www.cadastre.be/Cadastre/Bureaux_de_l%E2%80%99enregistrement)

L'enregistrement peut aussi se faire en ligne.

5) Quelle est la durée du bail ? Quelles sont les possibilités de mettre fin au bail ?



a. Remarque générale concernant le début des délais de préavis

Lorsque le congé peut être donné à tout moment, le délai de préavis prend cours le premier jour du mois qui suit le mois durant lequel le congé est donné.

b. Bail de droit commun

Le bail de droit commun est conclu pour une durée librement convenue entre les parties.

c. Bail de résidence principale

1° Neuf ans – durée de principe

Le bail de **résidence principale** est **réputé** conclu pour une durée de **9 ans, même si le bail lui-même prévoit une durée plus courte**.

Il est également possible de conclure un bail d'une durée déterminée **supérieure à 9 ans**. Ce bail est, de manière générale, régi par les mêmes dispositions que celles applicables au bail de 9 ans. Il doit être constaté devant notaire par un acte authentique afin d'assurer aux tiers l'opposabilité de sa durée. Il prend fin à l'issue du terme convenu par les parties.

A l'issue de la période de 9 ans, ou à l'issue du terme convenu pour un bail d'une durée supérieure à 9 ans, le preneur et le bailleur peuvent chacun résilier le contrat, sans motif et sans devoir d'indemnité, à condition de notifier un **congé de 6 mois** au moins, avant l'échéance.

Si à l'expiration de la période de 9 ans ou à l'expiration de la durée convenue pour un bail de longue durée, aucune des deux parties ne résilie le bail, celui-ci est **prorogé** à chaque fois pour une période de 3 ans, aux mêmes conditions. Chacune des parties a alors la possibilité, tous les trois ans, de résilier le bail prorogé, sans motif et sans devoir verser d'indemnité.

Au cours de la période de 9 ans, le **bailleur** a, dans les trois cas suivants et tels que prévus aux articles 237 et 239 du Code du logement, la possibilité de mettre fin, sous certaines conditions, au bail. Ces règles ne sont pas impératives, de sorte que **le bail peut exclure ou limiter le droit du bailleur à résilier le contrat** dans ces trois cas. Le bail peut dès lors prévoir des possibilités de résiliation plus restrictives dans le chef du bailleur, ou celui-ci peut décider de renoncer à l'une ou plusieurs d'entre elles.

1. Le bailleur peut à tout moment résilier le bail afin d'**occuper personnellement** le bien, ce moyennant notification d'un congé donné par écrit (de préférence par lettre recommandée) de 6 mois. Pour être valable, le congé doit mentionner le motif et l'identité de la personne qui occupera personnellement et effectivement le bien loué, ainsi que son lien de parenté avec le futur occupant.

La personne qui occupe le bien peut être le bailleur même, son conjoint, ses descendants et les enfants de son conjoint, ses ascendants (père, mère, grands-parents) et ceux de son conjoint, ses frères, sœurs, oncles, tantes, neveux et nièces et ceux de son conjoint.

Si le preneur le demande, le bailleur devra apporter dans les deux mois la preuve du lien de parenté.

Cette occupation devra être effective pendant deux ans et débiter au plus tard un an après la libération effective des lieux.

Lorsque le bailleur, sans justifier d'une circonstance exceptionnelle, ne réalise pas l'occupation personnelle dans les conditions et le délai prévus, le preneur a droit à une indemnité équivalente à dix-huit mois de loyer.

2. A l'expiration de chaque triennat, le bailleur peut, moyennant notification d'un congé donné par écrit de 6 mois, résilier le bail en vue de l'exécution de certains **travaux**. Lorsqu'il dispose de plusieurs logements dans un même immeuble, le bailleur peut, à tout moment, mettre fin à plusieurs baux moyennant un congé

donné par écrit de six mois, pour autant que le bail ne soit pas résilié pendant la première année.

Les travaux doivent respecter les conditions suivantes :

- ils doivent notamment respecter la destination du bien loué, affecter le corps du logement occupé par le preneur et être d'un coût dépassant trois années du loyer afférent au bien loué ou, si l'immeuble dans lequel est situé ce bien comprend plusieurs logements loués appartenant au même bailleur et affectés par les travaux, d'un coût global dépassant deux années de loyer de l'ensemble de ces logements ;
- être commencés dans les six mois et être terminés dans les vingt-quatre mois qui suivent la restitution des lieux par le preneur ;
- le bailleur doit communiquer au preneur, soit le permis d'urbanisme qui lui a été octroyé, soit un devis détaillé, soit une description des travaux accompagnée d'une estimation détaillée de leur coût, soit un contrat d'entreprise ;

A la demande du preneur, le bailleur est tenu de lui communiquer gratuitement les documents justifiant la réalisation des travaux.

3. A l'expiration du premier ou du deuxième triennat, ou, en cas de bail de longue durée, d'un triennat subséquent, le bailleur peut, **sans motif**, mettre fin au bail moyennant notification d'un congé donné par écrit de 6 mois et le versement d'une indemnité correspondant à 9 ou 6 mois de loyer selon que le congé a été notifié à l'expiration du premier ou du deuxième triennat, au bénéfice du preneur. Si le bail a une durée de plus de neuf ans et que le bailleur met fin au bail à l'expiration du troisième triennat ou d'un triennat subséquent, il devra une indemnité équivalente à trois mois de loyer au preneur.

Le **preneur** peut à tout moment partir, pour autant qu'il notifie un congé de trois mois au bailleur. Il n'est jamais tenu de motiver son congé.

Durant les trois premières années du bail, il doit néanmoins verser au bailleur une indemnité équivalant à 3, 2 ou 1 mois de loyer, selon qu'il part au cours de la première, de la deuxième ou de la troisième année.

Si le bailleur met fin anticipativement au bail par un congé de 6 mois au motif qu'il souhaite occuper personnellement le bien, y effectuer des travaux ou même sans motif (le preneur peut donner un contre-préavis d'1 mois, sans devoir verser d'indemnité, même si le préavis a lieu au cours des trois premières années de son contrat.

Il convient également d'insister sur la faculté spéciale de résiliation dans les cas où le bail n'a pas été enregistré (voir point 4)).

2° Bail de courte durée

- Les parties peuvent conclure un bail de courte durée, pour une **durée totale n'excédant pas 3 ans**. Il peut être prorogé une ou plusieurs fois mais seulement par un écrit contenu dans le bail, un avenant à celui-ci ou tout autre écrit subséquent.
- Le bail de moins de six mois prend fin à son échéance sans congé. Il ne peut être résilié anticipativement par l'une ou l'autre des parties. Il ne peut y être mis fin anticipativement.
- Pour le bail de plus de six mois :
 - Le bailleur peut résilier le bail à partir de la fin de la première année d'occupation et ce pour occupation personnelle. Le préavis est de trois mois et une indemnité d'un mois de loyer est due au preneur.
 - Le preneur peut résilier le bail à tout moment moyennant un préavis de trois mois et une indemnité d'un mois de loyer.
 - Si aucun congé n'a été notifié 3 mois avant l'échéance ou si le preneur a continué à occuper le bien à l'expiration de la durée convenue sans opposition du bailleur, le bail initial est **poursuivi** aux mêmes conditions (à savoir le loyer et les autres clauses du contrat) mais est censé avoir été conclu pour une période de 9 ans à compter du début du premier contrat de courte durée.

3° Bail à vie

Il est également possible de conclure un bail pour la vie du locataire.

Le bailleur d'un tel bail à vie ne peut en principe y mettre fin anticipativement, sauf dispositions contraires dans le contrat.

Par conséquent, les parties sont libres de prévoir une ou plusieurs des faculté(s) de résiliation pour le bailleur telles qu'elles existent pour le bail de neuf ans ou de longue durée (résiliation pour occupation personnelle, résiliation pour travaux, résiliation sans motifs). Dans ce cas, les règles indiquées au point c) 1. de la présente Annexe s'appliquent.

Le preneur peut à tout moment résilier le bail, moyennant un préavis de 3 mois.

4° Bail étudiant

Le bail étudiant est conclu pour une durée de maximum 12 mois.

Le **bailleur** peut mettre fin au bail à son expiration, moyennant un congé notifié au moins trois mois avant l'échéance du contrat.

A l'échéance, le **preneur** peut quitter les lieux sans notifier de préavis. Il peut également mettre fin anticipativement au bail, moyennant un préavis de 2 mois. Toutefois, si le bail est conclu pour une durée inférieure ou égale à 3 mois, il ne peut y être mis fin anticipativement.

Pour plus d'information, consulter :



- le Code du logement (articles 237 à 239 et 256) ;
- la brochure informative de la Région de Bruxelles-Capitale disponible sur le site <http://logement.brussels/louer/bail-dhabitation>, point III.3.



En pratique :

Les parties:

- choisissent la durée du bail – en cas de bail de résidence principale le bail est réputé conclu pour 9 ans au moins, sauf bail de courte durée ;
- Le tableau ci-dessous reprend en synthèse les facultés de résiliation du bail de résidence principale :

Faculté Durée	Résiliation <u>anticipée</u> par le bailleur	Résiliation par le preneur
Bail de 9 ans (principe)	<ul style="list-style-type: none"> - Occupation personnelle (à tout moment) - Travaux (fin de triennat) - Sans motifs mais moyennant indemnité (fin de triennat) (9 mois si résiliation en fin du 1^{er} triennat, 6 mois si résiliation en fin de 2^{ème} triennat. 	<ul style="list-style-type: none"> - A tout moment - Préavis de trois mois - Indemnité (3, 2, 1 mois) si durant les trois premières années
<i>Dans les 3 autres cas: préavis de 6 mois et conditions spécifiques à respecter</i>		
Bail de courte durée (max. 3 ans)	<ul style="list-style-type: none"> - Si moins de six mois, pas de résiliation possible - Si plus de six mois, uniquement pour occupation personnelle – préavis de trois mois – après la première année d’occupation – indemnité d’un mois 	<ul style="list-style-type: none"> - Si moins de six mois, pas de résiliation possible - Si plus de six mois, à tout moment, préavis 3 mois, indemnité 1 mois
Bail de longue durée	Indemnité réduite à trois mois si résiliation sans motif à l’issue du 3 ^{ème} triennat ou d’un triennat subséquent	<ul style="list-style-type: none"> - A tout moment - Préavis de trois mois - Indemnité (3, 2, 1 mois) si durant les trois premières années
Bail à vie	Sauf accord contraire, pas de résiliation	<ul style="list-style-type: none"> - A tout moment - Préavis de trois mois - Indemnité (3, 2, 1 mois) si durant les trois premières années

6) Quelles sont les règles applicables en matière de révision du loyer ?



Pour les baux de droit commun, l’adaptation du loyer se fait librement.

Pour les baux de résidence principale de courte durée, le loyer est fixe même en cas de prorogation du bail.

Pour les baux de résidence principale de neuf ans ou plus, le loyer ne peut pas être modifié en cours de triennat sauf si les parties conviennent d'une telle modification en raison de travaux réalisés pour améliorer la performance énergétique du bien loué ou pour adapter le bien à une situation de handicap ou de perte d'autonomie du preneur.

Les parties peuvent négocier la révision du loyer uniquement entre le neuvième et le sixième mois précédant l'expiration de chaque triennat.

Dans le cadre d'un bail à vie, les parties peuvent décider, lors de la conclusion du contrat, de renoncer à la faculté de demander la révision du loyer.



Pour plus d'information, consulter :

- le Code du logement (article 240) ;
- la brochure informative de la Région de Bruxelles-Capitale disponible sur le site <http://logement.brussels/louer/bail-dhabitation>, point III.9.



En pratique :

Si les parties ne parviennent pas à se mettre d'accord, la question est soumise au juge. L'action ne peut être intentée qu'entre le sixième et le troisième mois précédant l'expiration du triennat en cours.

Le juge peut accorder la révision du loyer s'il est établi que, par le fait de circonstances nouvelles, la valeur locative normale du bien loué est supérieure ou inférieure de 20% au moins au loyer exigible au moment de l'introduction de la demande.

Il peut de même accorder une augmentation de loyer au bailleur qui établit que la valeur locative normale du bien loué a augmenté de 10% au moins du loyer exigible au moment de l'introduction de la demande, en raison de travaux effectués à ses frais dans le bien loué.

Cependant, les travaux exécutés pour mettre le bien en conformité avec les exigences élémentaires (point 1. ci-dessus) n'entrent pas en considération dans la variation de la valeur locative.

7) Quelles sont les règles applicables en matière d'indexation ?



Les parties conviennent soit qu'elles pourront demander l'indexation du loyer, soit qu'elles ne pourront pas demander une telle indexation.

L'indexation ne peut avoir lieu qu'une fois par an à la date anniversaire de l'entrée en vigueur du bail. Elle doit être expressément demandée par écrit.

Elle ne peut être demandée pour le passé que pour les trois mois précédant la demande d'indexation.

Si les parties optent pour la faculté d'indexer le loyer, la formule est la suivante :

$$\frac{\text{loyer de base} \times \text{indice nouveau}}{\text{Indice de base}}$$

Le loyer de base est celui convenu dans le bail.

L'indice nouveau est l'indice du mois précédant la date anniversaire du bail.

L'indice de base est l'indice du mois précédant la conclusion du contrat.

Les parties peuvent choisir une autre formule mais celle-ci ne peut pas aboutir à un loyer supérieur à celui résultant de celle citée ci-dessus.



Pour plus d'informations, consulter :

- Le Code du logement (article 224) ;
- la brochure informative de la Région de Bruxelles-Capitale disponible sur le site <http://logement.brussels/louer/bail-dhabitation>, point II.14.



En pratique :

Les parties choisissent de permettre ou non l'indexation du bail.

Pour calculer le loyer indexé :

http://economie.fgov.be/fr/statistiques/chiffres/economie/prix_consommation/calculateur_loyer/
(attention de bien choisir la Région bruxelloise)

Exemple :

Un bail est conclu le 15 janvier 2018 pour un loyer de 500 EUR/mois mais n'entre en vigueur que le 15 mars.

L'indexation peut intervenir pour la première fois, au plus tôt le 15 mars 2019.

Si l'indexation est demandée le 15 août 2019, elle n'aura d'effet, pour le passé, que du 15 mai au 15 août (et pas pour la période du 15 mars au 15 mai).

L'application de la formule se fait comme suit :

$$\frac{500 \text{ EUR} \times \text{indice de février 2019}}{\text{Indice de décembre 2017}}$$

8) Quelles sont les règles applicables en matière de charges ?



Le bailleur communique au preneur, préalablement et au plus tard à la conclusion du bail, les informations relatives à l'énumération et à l'estimation du montant des charges afférentes aux parties privatives et communes qui lui seront portées en compte, en mentionnant si les montants réclamés au titre de charges le seront sur la base des frais réels (éventuellement avec versement de provisions périodiques) ou sur la base d'un forfait (préssumé couvrir le montant des charges).

Leur mode de calcul doit être précisé dans le contrat ainsi que le nombre de quotités dans les copropriétés ;

Si le bailleur a volontairement omis de communiquer une information complète et exacte quant aux charges communes, le juge peut limiter le montant des charges dues par le preneur à celui communiqué avant la conclusion du bail, pour autant que le preneur démontre un dommage.

A tout moment, chacune des parties peut demander au juge la révision des frais et charges forfaitaires ou leur conversion en frais et charges réels. Le juge statue notamment sur la base de l'évolution des dépenses réelles.



Pour plus d'information, consulter :

- le Code du logement (articles 217 et 224) ;
- la brochure informative de la Région de Bruxelles-Capitale disponible sur le site <http://logement.brussels/louer/bail-dhabitation>, points II.3. et II.14



En pratique :

Les parties déterminent si les charges correspondent à des dépenses réelles ou à un montant forfaitaire qu'elles déterminent.

Concernant les **charges individuelles**, les parties relèvent les compteurs individuels (eau, gaz, électricité, chauffage). A défaut de compteur individuel, les parties déterminent le montant pris en charges par le preneur et précisent si cette intervention est forfaitaire ou correspond à une quote-part. Dans cette deuxième hypothèse, les parties précisent les facteurs déterminant cette quote-part.

Concernant les **charges communes**, les parties font de même.

9) Quelles sont les règles applicables en matière de réparations locatives ?



Le preneur est tenu des réparations locatives, à l'exception de celles qui sont occasionnées par la vétusté ou la force majeure. Il est également tenu des travaux de menu entretien.

Les **réparations locatives et de menu entretien** sont celles désignées comme telles par l'usage des lieux.

De manière non limitative, le preneur assurera à ses frais :

- Le détartrage et l'entretien annuel des chauffe-bains et chauffe-eau ;
- L'entretien annuel et les recharges des appareils décalcarisateurs et adoucisseurs d'eau ;
- Le contrôle périodique des systèmes de chauffage ainsi que le ramonage des cheminées y reliées, tels qu'imposés par les législations régionales. L'entretien se fera en même temps que ledit contrôle périodique, à moins que l'installateur ou le fabricant ait émis d'autres prescriptions et sous réserve d'entretiens plus fréquents imposés par l'association des copropriétaires ou par le bailleur ;
- L'entretien annuel de tout système de chauffage à combustible solide ;
- Le ramonage annuel de toutes les autres cheminées.

En aucun cas le preneur ne pourra (faire) effectuer de sa propre initiative des travaux ou réparations incombant au bailleur et ne présentant pas un caractère d'urgence absolue.

Le bailleur est tenu de toutes les autres réparations qui peuvent devenir **nécessaires**.

Cette répartition est obligatoire.

Le Gouvernement a établi une liste non-limitative des réparations et travaux d'entretien impérativement à charge du preneur ou impérativement à charge bailleur.

Si, durant le bail, le bien loué a besoin de **réparations urgentes** et qui ne puissent être postposées jusqu'à son échéance, le preneur devra les supporter, même si elles l'incommodent, et même s'il est privé, pendant leur durée, d'une partie de la chose louée. Si ces réparations durent plus de quarante jours, le prix du bail sera diminué proportionnellement au temps et à la partie du bien dont il aura été privé.

Si les réparations sont de telle nature qu'elles rendent inhabitable la ou les partie(s) du bien nécessaire(s) au logement du preneur et de sa famille, celui-ci pourra faire résilier le bail.

Les parties peuvent également décider d'autoriser le bailleur à exécuter des travaux destinés à adapter le logement à une **situation d'handicap ou de perte d'autonomie du preneur**. Elles décideront au plus tard un mois avant l'exécution des travaux, si ceux-ci donneront lieu à une augmentation du loyer, celle-ci devant être proportionnelle au coût réel des travaux et à l'ampleur de l'adaptation du logement à la situation de handicap ou de perte d'autonomie.

Pour plus d'information, consulter :



- Le Code du logement (article 223) ;
- L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 novembre 2017;
- la brochure informative de la Région de Bruxelles-Capitale disponible sur le site <http://logement.brussels/louer/bail-dhabitation>, point II.6.



En pratique :

Le Gouvernement a établi une liste exemptive des travaux à charge de chacune des parties.

Les parties peuvent la compléter dans le respect des principes de répartition mais ne peuvent pas convenir d'une répartition contraire à l'arrêté.

Les parties déterminent les équipements et éléments du bien (appareils, chaudière, cheminée, jardin,...) pour lesquels le preneur fera effectuer un entretien, ainsi que leur périodicité. Les parties précisent également si le preneur devra produire une attestation relative à ces entretiens.

10) Quelles sont les règles en cas de transmission du bien ?



A. Opposabilité du bail :

En cas de transmission du bien loué, deux cas de figure sont à envisager :

- Soit le bail a une date certaine (c'est-à-dire, qui n'est pas susceptible de contestation) antérieure à l'aliénation, ce qui est le cas lorsqu'il est enregistré, lorsqu'il a été constaté dans un acte authentique ou lorsqu'il a acquis une telle date à la suite du décès de l'une des parties : en ce cas, ce bail est opposable à l'acquéreur qui doit le respecter.
- Soit le bail n'a pas date certaine antérieure à l'aliénation : en ce cas, (i) si le preneur occupe les lieux depuis moins de six mois, l'acquéreur n'est pas tenu de respecter le bail pour autant qu'il y ait une clause d'expulsion prévue dans le contrat ou (ii) si le preneur occupe les lieux depuis plus de six mois, il est protégé comme un locataire qui dispose d'un titre opposable à l'acheteur (c'est-à-dire d'un bail ayant date certaine) même si le bail cotient une clause d'expulsion.

Cependant, l'acquéreur pourra mettre fin au bail dans les six mois qui suivent la date de la passation de l'acte authentique constatant la mutation de propriété, sans qu'un congé puisse être notifié préalablement à cette date. Les motifs de préavis sont :

1. L'occupation personnelle
2. Des travaux importants (de plus de trois ans de loyer)

Le délai de préavis à respecter est également de six mois.

B. Droit d'information

En cas de bail de résidence principale, le preneur a le droit d'être informé avant toute publicité de l'intention du bailleur de vendre le bien loué de gré à gré. Cette information doit être donnée à l'ensemble des preneurs s'il y en a plusieurs. L'information doit être donnée par lettre recommandée à la poste ou par exploit d'huissier.

Pour plus d'informations :



- le Code du logement (articles 229 et 242 à 247);
- la brochure informative de la Région de Bruxelles-Capitale disponible sur le site <http://logement.brussels/louer/bail-dhabitation>, points II.12 et III.5.

11) Comment les parties assurent-elles le bien ?

Les parties peuvent assurer le bien selon des modalités distinctes qu'il leur appartient de choisir.

Ainsi, le preneur peut assurer sa responsabilité relative au bien loué et ses meubles contre tous les risques locatifs (incendie, dégâts des eaux, tempête, grêle, recours des tiers, etc).

Les parties peuvent également décider que, pour éviter la multiplicité des recours, toutes les assurances relatives à l'immeuble seront souscrites par le bailleur contre tous les périls qu'il juge utile de couvrir.

Les parties peuvent prévoir que, si en raison des activités du preneur ou ceux dont il répond, en ce compris les sous-locataires éventuels, devaient entraîner une augmentation des primes d'assurances de l'immeuble dues par le bailleur, cette augmentation serait à charge exclusive du preneur.

Le preneur peut par ailleurs assurer à ses frais tous objets se trouvant dans le bien loué ainsi que les aménagements immobiliers qu'il aurait effectués, contre les périls qu'il juge utile de couvrir.

Dans le cadre des assurances qu'elles contractent, les Parties peuvent réciproquement renoncer à tous recours qu'elles pourraient être amenées à exercer l'une contre l'autre, ainsi que contre toutes personnes à leur service et leurs mandataires, du chef de tous dégâts qu'elles pourraient subir à la suite d'événements tels l'incendie, le dégât des eaux ou du chef de tous autres inconvénients, dommages dont la survenance est liée à l'occupation de l'immeuble.

Elles peuvent également décider de conserver un droit de recours contre la personne qui aurait commis un acte de malveillance à l'origine des dommages.

12) Les parties peuvent-elles recourir à des modes alternatifs de résolution des conflits tels que la médiation, l'arbitrage ou la conciliation ?



Les litiges locatifs sont en principe de la compétence exclusive du **juge de paix** (article 591 du Code judiciaire).

Il existe toutefois d'autres façons de régler un litige entre le preneur et le bailleur.

Le Code du Logement prévoit que les parties peuvent tenter de régler leur différend à l'amiable (article 233, §1^{er}).

Les parties peuvent ainsi recourir à la médiation ou à la conciliation.

Ces deux processus, entamés sur base volontaire, impliquent la désignation d'un tiers. Le rôle de ce dernier est quelque peu différent selon qu'on recourt à la médiation ou à la conciliation. Ainsi :

- Le conciliateur expose aux parties – après les avoir entendues – une solution à leur litige ;
- Tandis que le médiateur essaye d'aider les parties à trouver elles-mêmes une solution conforme à leurs intérêts pour régler leur désaccord ;

Dans le passé, de nombreux contrats type de bail prévoyaient d'office le recours à l'**arbitrage** et désignaient souvent une chambre d'arbitrage prédéterminée.

Cette procédure est en réalité comparable à une procédure judiciaire et le ou les arbitre(s) dispose(nt) en principe des mêmes pouvoirs qu'un juge. Cette voie est rapide et efficace. Mais il faut savoir, d'une part, qu'elle est aussi coûteuse car les arbitres sont rémunérés et, d'autre part, que leur décision ne peut faire l'objet d'un appel. Par ailleurs, les possibilités d'annulation de la sentence arbitrale sont limitées.

Les parties n'en comprenaient pas toujours les implications.

C'est pourquoi l'article 233, §2 du Code du Logement **interdit** désormais d'insérer cette clause dans le bail même.

Toutefois, les parties peuvent choisir cette procédure **une fois que le litige est né**.



Pour plus d'information, consulter :

- le Code du logement (article 233) ;
- la brochure informative de la Région de Bruxelles-Capitale disponible sur le site <http://logement.brussels/louer/bail-dhabitation>, point VII



En pratique :

Les litiges sont de la compétence du juge de paix du lieu où est situé l'immeuble. Aucun autre juge ne peut statuer sur un litige locatif en première instance.

Le bail peut prévoir que les parties tenteront de régler leur litige à l'amiable en recourant au service d'un médiateur ou à tout autre processus alternatif de règlement des différends. En cas d'échec, les parties peuvent toujours soumettre leur litige au juge de paix.

Les parties ne peuvent pas prévoir de clause d'arbitrage dans le bail (ni dans tout avenant ultérieur). Elles peuvent, en revanche, décider de recourir à l'arbitrage une fois que le litige est né entre elles.

»

Vu pour être annexé à l'arrêté d'exécution du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale instaurant une annexe explicative en application de l'article 218, §5 du Code bruxellois du Logement.

Bruxelles, le (date).

Pour le Gouvernement :

R. VERVOORT

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

C. FREMAULT

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/12534]

5 JUNI 2018. — Ministerieel besluit tot wijziging van de bijlage van het ministerieel besluit van 22 december 2017 tot vastlegging van de forfaitaire bedragen voor de uitgaven die verband houden met de huisvestingskosten en de reiskosten per vliegtuig als bepaald in artikel 17 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2017 houdende uitvoering van de ordonnantie van 13 januari 1994 betreffende de bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Gelet op de ordonnantie van 13 januari 1994 betreffende de bevordering van de buitenlandse handel en de aantrekking van buitenlandse investeringen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd bij de ordonnantie van 18 mei 2017, artikel 3;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2017 houdende uitvoering van de ordonnantie van 13 januari 1994 betreffende de bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 17;

Gelet op het ministerieel besluit tot vastlegging van de forfaitaire bedragen voor de uitgaven die verband houden met de huisvestingskosten en de reiskosten per vliegtuig als bepaald in artikel 17 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2017 houdende uitvoering van de ordonnantie van 13 januari 1994 betreffende de bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de gendertest, opgesteld op 16 januari 2018 overeenkomstig artikel 3, 2°, van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 februari 2018;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 8 maart 2018;

Gelet op het advies nr. [...] van de Raad van State, gegeven op [...] 2018, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Staatsecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met de Buitenlandse handel,

Besluit :

Artikel 1. In de bijlage van het ministerieel besluit tot vastlegging van de forfaitaire bedragen voor de uitgaven die verband houden met de huisvestingskosten en de reiskosten per vliegtuig als bepaald in artikel 17 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2017 houdende uitvoering van de ordonnantie van 13 januari 1994 betreffende de bevordering van de buitenlandse handel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt het bedrag van de reiskosten voor Duitsland (Germany) vastgesteld op 400 euro.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2018.

Brussel, 5 juni 2018.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/12534]

5 JUIN 2018. — Arrêté ministériel modifiant l'annexe de l'arrêté ministériel du 22 décembre 2017 fixant les montants forfaitaires des dépenses liées aux frais d'hébergement et aux frais de voyage en avion tels que prévus à l'article 17 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2017 portant exécution de l'ordonnance du 13 janvier 1994 concernant la promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

Vu l'ordonnance du 13 janvier 1994 relative à la promotion du commerce extérieur et à l'attraction des investissements étrangers de la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par l'ordonnance du 18 mai 2017, l'article 3 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2017 portant exécution de l'ordonnance du 13 janvier 1994 concernant la promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale, l'article 17 ;

Vu l'arrêté ministériel du 22 décembre 2017 fixant les montants forfaitaires des dépenses liées aux frais d'hébergement et aux frais de voyage en avion tels que prévus à l'article 17 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2017 portant exécution de l'ordonnance du 13 janvier 1994 concernant la promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu le test genre, établi le 16 janvier 2018 conformément à l'article 3, 2°, de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 février 2018 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 8 mars 2018 ;

Vu l'avis n° [...] du Conseil d'Etat, donné le [...] 2018, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'annexe de l'arrêté ministériel du 22 décembre 2017 fixant les montants forfaitaires des dépenses liées aux frais d'hébergement et aux frais de voyage en avion tels que prévus à l'article 17 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2017 portant exécution de l'ordonnance du 13 janvier 1994 concernant la promotion du commerce extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale, le montant des frais de voyage par avion pour l'Allemagne (Germany) est fixé à 400 euros.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2018.

Bruxelles, le 5 juin 2018.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, du commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/12520]

21 SEPTEMBRE 2017. — Arrêté 2017/81 du Collège de la Commission communautaire française du 21 septembre 2017 portant modification de diverses dispositions réglementaires applicables aux fonctionnaires des services du Collège de la Commission communautaire française. — Erratum

Dans l'arrêté susmentionné publié au *Moniteur belge* du 18 octobre 2017, pages 94578 à 94587, il convient d'apporter les modifications suivantes à l'échelle barémique 29/1 reprise à l'article 6 :

- il y a lieu de lire "29/1" à la place de "B29/1";

- il y a lieu de supprimer les deux derniers intercalaires du bandeau (10^e et 11^e lignes - 1 x 2 1.250,00 et 1 x 1 625,00)

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/12520]

21 SEPTEMBER 2017. — Besluit 2017/81 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van diverse reglementaire bepalingen die van toepassing zijn op de ambtenaren van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie. — Erratum

In voornoemd besluit gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 oktober 2017, pagina's 94588 tot 94598, dienen de volgende wijzigingen te worden aangebracht aan de weddeschaal 29/1 in artikel 6 :

Er dient te worden gelezen "29/1" in plaats van "B29/1";

De twee laatste tussentijdse schalen van de balk dienen geschrapt te worden (10^{de} en 11^{de} lijn- 1 x 2 1.250,00 en 1 x 1 625,00)

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/202532]

**Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen
Verlenging van het mandaat van de managementfunctie -1 ICT**

Bij koninklijk besluit van 19 april 2018 wordt, met ingang van 1 februari 2018, het mandaat verlengd van de heer Jorgen COLSOUL als titularis van de managementfunctie -1 ICT bij de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen voor een periode van zes jaar. Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2018/202532]

**Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage
Renouvellement du mandat de la fonction de management -1 TIC**

Par arrêté royal du 19 avril 2018, M. Jorgen COLSOUL est renouvelé comme titulaire d'une fonction de management -1 TIC à la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage à partir du 1^{er} février 2018 pour une durée de six ans. Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/202534]

**Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen
Verlenging van het mandaat van de managementfunctie -1 HRM**

Bij koninklijk besluit van 19 april 2018 wordt, met ingang van 1 februari 2018, het mandaat verlengd van de heer Alain GOREUX als titularis van de managementfunctie -1 HRM bij de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen voor een periode van zes jaar. Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2018/202534]

**Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage
Renouvellement du mandat de la fonction de management -1 HRM**

Par arrêté royal du 19 avril 2018, M. Alain GOREUX est renouvelé comme titulaire d'une fonction de management -1 HRM à la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage à partir du 1^{er} février 2018 pour une durée de six ans. Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2018/12525]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 29 mei 2018,
- is de heer Luyten S., vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, in ruste gesteld op datum van 31 mei 2018 's avonds.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eersholve te voeren.

- dat in werking treedt op 30 juni 2018 's avonds, is aan de heer Flamée E., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederegerecht van het kanton Zottegem-Herzele.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eersholve te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2018/12525]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 29 mai 2018,
- M. Luyten S., juge de paix du premier canton d'Anvers, est admis à la retraite à la date du 31 mai 2018 au soir.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

- entrant en vigueur le 30 juin 2018 au soir, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Flamée E., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Zottegem-Herzele.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Bij koninklijke besluiten van 29 mei 2018, die in werking treden op 1 juni 2018, zonder toepassing van artikel 287^{sexies} van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging,

- is de heer Lemmerling L., vrederechter van het kanton Grimbergen, benoemd tot vrederechter van het kanton Meise.

Par arrêtés royaux du 29 mai 2018, entrant en vigueur le 1^{er} juin 2018, sans qu'il soit fait application de l'article 287^{sexies} du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment,

- M. Lemmerling L., juge de paix du canton de Grimbergen, est nommé juge de paix à la justice de paix du canton de Meise.

- zijn benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegerrecht van het kanton Halle:

- de heer Stuckens A.;
- mevr. Avaux D.;
- de heer Vonckers J.;

plaatsvervangende rechters in het vredegerrecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw.

- zijn benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegerrechte van het kanton Lennik:

- de heer De Nul J.;
- mevr. Van Bellingen K.;

plaatsvervangende rechters in het vredegerrecht van het kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw.

- zijn benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegerrechte van het kanton Meise:

- de heer Meersman H.;
- de heer Rigaux L.;
- mevr. Esselens K.;

plaatsvervangende rechters in het vredegerrecht van het kanton Grimbergen.

- is mevr. Van Hout A., plaatsvervangend rechter in het vredegerrecht van het kanton Grimbergen, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegerrechte van het kanton Vilvoorde.

- is de heer D'Hulst X., plaatsvervangend rechter in het vredegerrecht van het kanton Harelbeke benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegerrecht van het eerste kanton Kortrijk.

- is de heer Vandenbussche W., plaatsvervangend rechter in het vredegerrecht van het kanton Harelbeke benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegerrecht van het tweede kanton Kortrijk.

- zijn benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegerrecht van het kanton Waregem:

- de heer Declerck Ch.,
- mevr. Vercruysse N. ;
- de heer Michels Ch. ;

plaatsvervangende rechters in het vredegerrecht van het kanton Harelbeke.

- is de heer Collard H., vrederechter in het vredegerrecht van het kanton Limburg-Aubel, benoemd tot vrederechter van het kanton Limburg.

- zijn benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegerrechte van het kanton Limburg:

- de heer Defraiteur L. ;
- de heer Masset A. ;
- de heer Props R. ;
- de heer Schmits P. ;
- de heer Straeten J.-Fr. ;
- mevr. Gerardy L. ;

plaatsvervangende rechters in het vredegerrecht van het kanton Limburg-Aubel.

- zijn benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegerrechte van het eerste kanton Verviers:

- de heer Defrance P. ;
- de heer Thomas P. ;
- de heer Debrus B. ;
- de heer Chefneux J.-Fr. ;
- mevr. Félix C. ;
- de heer Namur B. ;

plaatsvervangende rechters in het vredegerrecht van het eerste kanton Verviers-Herve.

- sont nommés juge suppléant à la justice de paix du canton de Hal :

- M. Stuckens A.;
- Mme Avaux D.;
- M. Vonckers J.;

juges suppléants à la justice de paix du canton de Herne-Sint-Pieters-Leeuw.

- sont nommés juge suppléant à la justice de paix du canton de Lennik :

- M. De Nul J.;
- Mme Van Bellingen K.;

juges suppléants à la justice de paix du canton de Herne-Sint-Pieters-Leeuw.

- sont nommés juge suppléant à la justice de paix du canton de Meise :

- M. Meersman H.;
- M. Rigaux L.;
- Mme Esselens K.;

juges suppléants à la justice de paix du canton de Grimbergen.

- Mme Van Hout A., juge suppléant à la justice de paix du canton de Grimbergen, est nommée juge suppléant à la justice de paix du canton de Vilvoorde.

- M. D'Hulst X., juge suppléant à la justice de paix du canton de Harelbeke, est nommé juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Courtrai.

- M. Vandenbussche W., juge suppléant à la justice de paix du canton de Harelbeke, est nommé juge suppléant à la justice de paix du deuxième canton de Courtrai.

- sont nommés juge suppléant à la justice de paix du canton de Waregem :

- de heer Declerck Ch.,
- mevr. Vercruysse N. ;
- de heer Michels Ch. ;

juges suppléants à la justice de paix du canton de Harelbeke.

- M. Collard H., juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, est nommé juge de paix à la justice de paix du canton de Limbourg.

- sont nommés juge suppléant à la justice de paix du canton de Limbourg :

- M. Defraiteur L. ;
- M. Masset A. ;
- M. Props R. ;
- M. Schmits P. ;
- M. Straeten J.-Fr. ;
- Mme Gerardy L. ;

juges suppléants à la justice de paix du canton de Limbourg-Aubel.

- sont nommés juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Verviers:

- M. Defrance P. ;
- M. Thomas P. ;
- M. Debrus B. ;
- M. Chefneux J.-Fr. ;
- Mme Félix C. ;
- M. Namur B. ;

juges suppléants à la justice de paix du premier canton de Verviers-Herve.

Bij koninklijke besluiten van 29 mei 2018,

- is mevr. Collignon C. substituut-procureur des Konings bij het parket Luik, vast aangewezen tot eerste substituut-procureur des Konings bij dit parket op datum van 8 juni 2018.

- is de aanwijzing van mevr. Titelion H., rechter in de rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, tot de functie van rechter in de familie- en jeugdrechtbank in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van twee jaar met ingang 1 juli 2018.

Par arrêtés royaux du 29 mai 2018,

- Mme Collignon C., substitut du procureur du Roi près le parquet de Liège, est désignée à titre définitif à la fonction de premier substitut du procureur du Roi près ce parquet à la date du 8 juin 2018.

- la désignation de Mme Titelion H., juge au tribunal de première instance du Hainaut, aux fonctions de juge au tribunal de la famille et de la jeunesse à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de deux ans prenant cours le 1^{er} juillet 2018.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift tot nietigverklaring wordt ofwel per post aangetekend verzonden naar de griffie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel, ofwel wordt het ingediend volgens de elektronische procedure (zie daarvoor de rubriek "e-procedure" op de website van de Raad van State - <http://www.raadvst-consetat.be/>).

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête en annulation est adressée au greffe du Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles, soit sous pli recommandé à la poste, soit suivant la procédure électronique (voir à cet effet la rubrique "e-Procédure" sur le site Internet du Conseil d'Etat - <http://www.raadvst-consetat.be/>).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2018/12467]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 3 juni 2018 :

- is de heer Culem P., ondervoorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het gerechtelijk arrondissement Henegouwen, aangewezen tot voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank van het gerechtelijk arrondissement Henegouwen.

Dit mandaat treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

- is mevr. Joncheere S., substituut-procureur des Konings bij het parket Antwerpen, benoemd tot vrederechter van het kanton Mol;

Zij is, in subsidiaire orde, benoemd tot vrederechter in elk kanton van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen.

- is de heer Vermeulen E., rechter in de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel, benoemd tot vrederechter van het eerste kanton Schaarbeek;

- is de heer Goris R., vrederechter van het tweede kanton Brussel, benoemd tot vrederechter van het tweede kanton Schaarbeek;

- is mevr. Verlinden L., eerste substituut-procureur des Konings bij het parket Halle-Vilvoorde, benoemd tot vrederechter van het kanton Lennik;

- is mevr. De Ridder J., rechter in de familie- en jeugdrechtbank in de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel, benoemd tot vrederechter van het kanton Meise;

Zij zijn, in subsidiaire orde, benoemd tot vrederechter in elk kanton van het gerechtelijk arrondissement Brussel.

- is mevr. Demoulin A., rechter in de rechtbank van eerste aanleg Luik, benoemd tot vrederechter van het tweede kanton Luik;

- is mevr. Steiner M., ondervoorzitter in de arbeidsrechtbank te Luik, benoemd tot vrederechter van het tweede kanton Verviers;

Zij zijn, in subsidiaire orde, benoemd tot vrederechter in elk kanton van het gerechtelijk arrondissement Luik.

- is mevr. Baix K., rechter in de rechtbank van koophandel Henegouwen, benoemd tot vrederechter van het vijfde kanton Charleroi.

Zij is, in subsidiaire orde, benoemd tot vrederechter in elk kanton van het gerechtelijk arrondissement Henegouwen.

Bij koninklijke besluiten van 3 juni 2018, die in werking treden op de datum van de eedaflegging dewelke niet mag gebeuren voor 1 september 2018 :

- is de heer Vandebroek M., advocaat, benoemd tot vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg;

- is mevr. Schalenbourg V., advocaat, benoemd tot vrederechter van het kanton Willebroek;

Zij zijn, in subsidiaire orde, benoemd tot vrederechter in elk kanton van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2018/12467]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 3 juin 2018 :

- M. Culem P., vice-président des juges de paix et des juges au tribunal de police de l'arrondissement du Hainaut, est désigné président des juges de paix et des juges au tribunal de police de l'arrondissement du Hainaut pour un terme de cinq ans.

Ce mandat entre en vigueur à la date de la prestation de serment.

- Mme Joncheere S., substitut du procureur du Roi près le parquet d'Anvers, est nommée juge de paix du canton de Mol ;

Elle est nommée à titre subsidiaire juge de paix dans chaque canton de l'arrondissement judiciaire d'Anvers.

- M. Vermeulen E., juge au tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles, est nommé juge de paix du premier canton de Schaarbeek ;

- M. Goris R., juge de paix du deuxième canton de Bruxelles, est nommé juge de paix du deuxième canton de Schaarbeek ;

- Mme Verlinden L., premier substitut du procureur du Roi près le parquet de Hal-Vilvoorde, est nommée juge de paix du canton de Lennik ;

- Mme De Ridder J., juge au tribunal de la famille et de la jeunesse au tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles, est nommée juge de paix du canton de Meise ;

Ils sont nommés à titre subsidiaire juge de paix dans chaque canton de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

- Mme Demoulin A., juge au tribunal de première instance de Liège, est nommée juge de paix du deuxième canton de Liège ;

- Mme Steiner M., vice-président au tribunal du travail de Liège, est nommée juge de paix du deuxième canton de Verviers ;

Elles sont nommées à titre subsidiaire juge de paix dans chaque canton de l'arrondissement judiciaire de Liège.

- Mme Baix K., juge au tribunal de commerce du Hainaut, est nommée juge de paix du cinquième de Charleroi.

Elle est nommée à titre subsidiaire juge de paix dans chaque canton de l'arrondissement judiciaire du Hainaut.

Par arrêtés royaux du 3 juin 2018, lesquels entrent en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1^{er} septembre 2018 :

- M. Vandebroek M., avocat, est nommé juge de paix du canton de Heist-op-den-Berg ;

- Mme Schalenbourg V., avocat, est nommée juge de paix du canton de Willebroek ;

Ils sont nommés à titre subsidiaire juge de paix dans chaque canton de l'arrondissement judiciaire d'Anvers.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift tot nietigverklaring wordt ofwel per post aangetekend verzonden naar de griffie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel, ofwel wordt het ingediend volgens de elektronische procedure (zie daarvoor de rubriek "e-procedure" op de website van de Raad van State - <http://www.raadvst-consetat.be/>).

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête en annulation est adressée au greffe du Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles, soit sous pli recommandé à la poste, soit suivant la procédure électronique (voir à cet effet la rubrique "e-Procédure" sur le site Internet du Conseil d'Etat - <http://www.raadvst-consetat.be/>).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2018/31205]

30 MEI 2018. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst van vestigingseenheden van een erkend Ondernemingsloket - Zenito

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen, K.M.O.'s, Landbouw, en Maatschappelijke Integratie,

Gelet op het Wetboek van Economisch Recht, de artikelen III.58, III.61 en III.62;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 mei 2003 tot bepaling van de bewijsmodaliteiten van de beroepsbekwaamheid van de erkende Ondernemingsloketten, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 22 augustus 2006;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 juni 2016 tot hernieuwing van de erkenning van ZENITO VZW (0480.204.636) als ondernemingsloket, laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 12 februari 2018;

Gelet op de aanvraag van 23 april 2018, ingediend door ZENITO Ondernemingsloket VZW, teneinde het adres van de vestigingseenheid gevestigd te 8600 Diksmuide, Gasthuisstraat 1, te schrappen,

Besluit :

Enig artikel. De lijst van de vestigingseenheden van de vereniging zonder winstoogmerk ZENITO Ondernemingsloket (0480.204.636), waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1000 Brussel, Willebroekkaai 37, vermeld in het ministerieel besluit van 24 juni 2016 en laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 12 februari 2018, wordt vervangen als volgt:

Dirk Martensstraat 67, 9300 Aalst
Oudeleeuwenrui 25, 2000 Antwerpen
Esplanade 22, 7800 Ath
Sint-Clarastraat 48, 8000 Brugge
Willebroekkaai 37, 1000 Brussel
Molenstraat 160/0201, 9900 Eeklo
Diestseweg 63, 2440 Geel
Nadine Crappéstraat 1/002, 9000 Gent
Maastrichtersteenweg 254, 3500 Hasselt
Belgiëlaan 52, 2200 Herentals
Maarschalk Fochlaan 34, 8900 Ieper
Bayauxlaan 12, 8300 Knokke-Heist
Koning Leopold I-straat 18, 8500 Kortrijk
Chaussée du Pont du Sart 232, 7100 La Louvière (Houdeng-Aimeries)
Diestsevest 52-54, 3000 Leuven
Rue du Serpont 17, 6800 Libramont
Kruisbogenhofstraat 23, 2500 Lier
Place des Jardins de Baseille 4, bte 21, 5000 Namur (Erpent)
Einestraat 26, 9700 Oudenaarde
Rijksweg 9, 2870 Puurs
Arme Klarenstraat 55, 8800 Roeselare
Gentse Baan 66 bus 101, 9100 Sint Niklaas
Quai Andreï Sakharov 8, 7500 Doornik
Duinkerkestraat 17, 8630 Veurne
Pand 349, 8790 Waregem

Brussel, 30 mei 2018.

D. DUCARME

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2018/31205]

30 MAI 2018. — Arrêté ministériel modifiant la liste des unités d'établissement d'un Guichet d'Entreprises agréé - Zenito

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des P.M.E., de l'Agriculture, et de l'Intégration sociale,

Vu le Code de Droit Economique, les articles III.58, III.61 et III.62;

Vu l'arrêté ministériel du 19 mai 2003 fixant les modes de preuve de la compétence professionnelle des Guichets d'Entreprises agréés, modifié par l'arrêté ministériel du 22 août 2006;

Vu l'arrêté ministériel du 24 juin 2016 portant renouvellement d'agrément de ZENITO ASBL (0480.204.636) en tant que guichet d'entreprises, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 12 février 2018;

Vu la demande introduite le 23 avril 2018 par ZENITO Guichet d'Entreprises ASBL afin de supprimer l'unité d'établissement établie Gasthuisstraat 1 à 8600 Diksmuide,

Arrête :

Article unique. La liste des unités d'établissement de l'association sans but lucratif ZENITO Guichet d'Entreprises (0480.204.636) dont le siège social est établi Quai de Willebroeck 37 à 1000 Bruxelles, mentionnée dans l'arrêté ministériel du 24 juin 2016 et modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 12 février 2018, est remplacée par la liste suivante :

Dirk Martensstraat 67, 9300 Aalst
Oudeleeuwenrui 25, 2000 Antwerpen
Esplanade 22, 7800 Ath
Sint-Clarastraat 48, 8000 Brugge
Quai de Willebroeck 37, 1000 Bruxelles
Molenstraat 160/0201, 9900 Eeklo
Diestseweg 63, 2440 Geel
Nadine Crappéstraat 1/002, 9000 Gent
Maastrichtersteenweg 254, 3500 Hasselt
Belgiëlaan 52, 2200 Herentals
Maarschalk Fochlaan 34, 8900 Ieper
Bayauxlaan 12, 8300 Knokke-Heist
Koning Leopold I-straat 18, 8500 Kortrijk
Chaussée du Pont du Sart 232, 7100 La Louvière (Houdeng-Aimeries)
Diestsevest 52-54, 3000 Leuven
Rue du Serpont 17, 6800 Libramont
Kruisbogenhofstraat 23, 2500 Lier
Place des Jardins de Baseille 4, bte 21, 5000 Namur (Erpent)
Einestraat 26, 9700 Oudenaarde
Rijksweg 9, 2870 Puurs
Arme Klarenstraat 55, 8800 Roeselare
Gentse Baan 66 bus 101, 9100 Sint Niklaas
Quai Andreï Sakharov 8, 7500 Tournai
Duinkerkestraat 17, 8630 Veurne
Pand 349, 8790 Waregem

Bruxelles, le 30 mai 2018.

D. DUCARME

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2018/12491]

Gasvervoersleidingen. — Verlenging A329-3914

Bij ministerieel besluit van 30 mei 2018 wordt een verlenging van de vervoersvergunning referte A323-1953 van 25 november 1987 voor het vervoer van aardgas door middel van leidingen verleend aan de nv Fluxys Belgium (voorheen nv Distrigaz) voor de aardgasvervoersinstallaties DN 100 HP Messancy – nv Ampacet.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2018/12491]

Canalisations de transport de gaz. — Prorogation A329-3914

Par arrêté ministériel du 30 mai 2018, est octroyée une prorogation de l'autorisation de transport de gaz naturel par canalisations référence A323-1953 du 25 novembre 1987 octroyée à la SA Fluxys Belgium (anciennement SA Distrigaz) pour les installations de transport de gaz naturel DN 100 HP Messancy – SA Ampacet.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2018/12523]

**Vergunning voor aanleg elektriciteitskabel
aan NV Seastar – EB-2013-0021-B**

Bij het ministerieel besluit van 30 mei 2018 wordt aan de NV Seastar, Buskruitstraat 3, 8400 Oostende, een vergunning (index : EB-2013-0021-B) toegekend voor de aanleg van één elektriciteitskabel van 220 kV voor de aansluiting op het Modular Offshore Grid van de installaties voor de productie van elektriciteit uit wind die het voorwerp uitmaken van de domeinconcessie in de zeegebieden gelegen tussen de Lodewijkbank (voorheen Bank zonder Naam) en de Blighbank, afgeleverd bij ministerieel besluit EB-2010-0016-B, van 1 juni 2012, alsook van elektriciteitskabels van 33 kV tot 66 kV tussen deze installaties.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2018/12523]

**Autorisation de pose d'un câble d'énergie électrique
à SA Seastar – EB-2013-0021-B**

Par arrêté ministériel du 30 mai 2018, une autorisation (index: EB-2013-0021-B) est accordée à la NV Seastar, Buskruitstraat 3, 8400 Oostende, pour la pose d'un câble d'énergie électrique de 220 kV pour le raccordement au Modular Offshore Grid des installations de production d'électricité à partir des vents faisant l'objet de la concession domaniale dans les espaces marins situés entre le Lodewijkbank (anciennement Bank zonder Naam) et le Blighbank délivrée par l'arrêté ministériel EB-2010-0016-B du 1^{er} juin 2012, ainsi que des câbles d'énergie électrique de 33 kV à 66 kV entre ces installations.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2018/31082]

Leger. — Landmacht. — Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 2240 van 10 maart 2018, wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren van niveau A bekleedt, aangeboden door luitenant D. Watteyne, aanvaard op 1 maart 2018.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar de categorie van de reserveofficieren, in het korps van de pantsertroepen.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als luitenant van het reservekader op 28 december 2014.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2018/31082]

Armée. — Force terrestre. — Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve

Par arrêté royal n° 2240 du 10 mars 2018, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière de niveau A, présentée par le lieutenant Watteyne D., est acceptée le 1^{er} mars 2018.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans la catégorie des officiers de réserve, dans le corps des troupes blindées.

Pour l'avancement ultérieur, il prend rang d'ancienneté de lieutenant du cadre de réserve le 28 décembre 2014.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2018/12135]

**Leger. — Luchtmacht
Overgang van het kader van de beroepsofficieren
naar het kader van de reserveofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 2228 van 22 februari 2018, wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren van niveau B bekleedt, aangeboden door luitenant van het vliegwezen A. Van Swalm, aanvaard op 1 maart 2018.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar de categorie van de reserveofficieren in het korps van het niet-varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als luitenant van het vliegwezen van het reservekader op 28 september 2012.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2018/12135]

**Armée. — Force aérienne
Passage du cadre des officiers de carrière
vers le cadre des officiers de réserve**

Par arrêté royal n° 2228 du 22 février 2018, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière du niveau B, présentée par le lieutenant d'aviation Van Swalm A., est acceptée le 1^{er} mars 2018.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans la catégorie des officiers de réserve dans le corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur, il prend rang d'ancienneté de lieutenant d'aviation du cadre de réserve le 28 septembre 2012.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2018/12133]

**Leger. — Luchtmacht
Overgang van het kader van de beroepsofficieren
naar het kader van de reserveofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 2232 van 22 februari 2018, wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren van niveau A bekleedt, aangeboden door majoor van het vliegwezen, ingenieur van het militair materieel H. Vercruyssen, aanvaard op 1 april 2018.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2018/12133]

**Armée. — Force aérienne
Passage du cadre des officiers de carrière
vers le cadre des officiers de réserve**

Par arrêté royal n° 2232 du 22 février 2018, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière de niveau A, présentée par le major d'aviation, ingénieur du matériel militaire Vercruyssen H., est acceptée le 1^{er} avril 2018.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar de categorie van de reserveofficieren, in het korps van het niet-varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als majoor van het vliegwezen van het reservekader op 28 juni 2016.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans la catégorie des officiers de réserve, dans le corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur, il prend rang d'ancienneté de major d'aviation du cadre de réserve le 28 juin 2016.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2018/12197]

Leger. — Luchtmacht. — Overgang van het kader van de beroeps-officieren naar het kader van de reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 2239 van 10 maart 2018, wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroeps-officieren van niveau A bekleedt, aangeboden door kapitein van het vliegwezen M. Vanvrekomp, aanvaard op 1 maart 2018.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar de categorie van de reserveofficieren, in het korps van het niet-varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als kapitein van het vliegwezen van het reservekader op 28 september 2014.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2018/12197]

Armée. — Force aérienne. — Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve

Par arrêté royal n° 2239 du 10 mars 2018, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière de niveau A, présentée par le capitaine d'aviation Vanvrekomp M., est acceptée le 1^{er} mars 2018.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans la catégorie des officiers de réserve, dans le corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur, il prend rang d'ancienneté de capitaine d'aviation du cadre de réserve le 28 septembre 2014.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2018/12134]

Burgerpersoneel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit nr. 2227 van 22 februari 2018, wordt mijnheer El Hassan Makhnas op 1 december 2017 in vast verband benoemd in de klasse A2. Hij draagt de titel van attaché.

Voor de vaststelling van zijn anciënniteit in de klasse A2 worden de werkelijke diensten gepresteerd vanaf 1 december 2016 in aanmerking genomen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 2017, met uitzondering van het tweede lid, dat uitwerking heeft met ingang van 1 december 2016.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2018/12134]

Personnel civil. — Nomination

Par arrêté royal n° 2227 du 22 février 2018, M. Makhnas El Hassan est nommé à titre définitif dans la classe A2, le 1^{er} décembre 2017. Il porte le titre d'attaché.

Pour la détermination de son ancienneté dans la classe A2, les services effectifs prestés à partir du 1^{er} décembre 2016 sont pris en considération.

Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} décembre 2017, à l'exception de l'alinéa 2 qui produit ses effets le 1^{er} décembre 2016.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2018/31030]

Burgerpersoneel. — Eervol ontslag uit het ambt. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 110 van 9 mei 2018, bladzijde 38972, dient men "nr. 2224" te vervangen door "nr. 2223".

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2018/31030]

Personnel civil. — Démission honorable de l'emploi. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 110 du 9 mai 2018, page 38972, il y a lieu de remplacer "n° 2224" par "n° 2223".

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2018/202849]

19 JANUARI 2018. — Ontslag en benoeming van twee leden van het beslissingscomité bij het Hermesfonds

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 19 januari 2018 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Aan de heer Koenraad Debackere en mevrouw Ann Peters wordt eervol ontslag verleend als lid van het beslissingscomité bij het Hermesfonds.

Art. 2. De heer Hugo Thienpont en mevrouw Nele De Belie worden aangesteld als lid van het beslissingscomité bij het Hermesfonds.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op datum van beslissing van de Vlaamse Regering.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2018/12338]

20 APRIL 2018. — Ontslag en de benoeming van een effectief en een plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité bij het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 20 april 2018 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder Raadgevend Comité: het Raadgevend Comité van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, vermeld in artikel 25 van het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap.

Art. 2. Aan de heer Tommy Jonckheere, wordt eervol ontslag verleend uit zijn functie van effectief lid van het Raadgevend Comité als vertegenwoordiger van de werknemers van de voorzieningen, die actief zijn op het werkterrein van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap.

Art. 3. De heer Arn Houthoofd wordt benoemd als effectief lid van het Raadgevend Comité als vertegenwoordiger van de werknemers van de voorzieningen, die actief zijn op het werkterrein van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap in de plaats van de heer Tommy Jonckheere wiens mandaat hij zal voleindigen.

Art. 4. Aan mevrouw Laïla Aïssa wordt eervol ontslag verleend uit haar functie van plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité als vertegenwoordiger van de werknemers van de voorzieningen, die actief zijn op het werkterrein van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap.

Art. 5. Mevrouw Caroline Van de Sande wordt benoemd als plaatsvervangend lid van het raadgevend comité als vertegenwoordiger van de werknemers van de voorzieningen, die actief zijn op het werkterrein van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap in de plaats van mevrouw Laïla Aïssa wiens mandaat zij zal voleindigen.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2018.

Art. 7. De Vlaamse minister, bevoegd voor bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

[2018/202850]

25 MEI 2018. — Hersamenstelling van de raad van bestuur van het Vlaams Energiebedrijf

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 25 mei 2018 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. De volgende personen worden voorgedragen met het oog op benoeming door de algemene vergadering tot bestuurders van het Vlaams Energiebedrijf voor een periode van zes jaar:

- Ellen Jonckheere
- Elke Huyghebaert

Art. 2. Steven Van Muylder wordt voorgedragen met het oog op benoeming door de algemene vergadering tot bestuurder van het Vlaams Energiebedrijf voor de lopende termijn van het ter beschikking gestelde mandaat.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op datum van de beslissing van de Vlaamse Regering.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor de economie, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

[2018/202851]

25 MEI 2018. — Hersamenstelling van de raad van bestuur van Gigarant NV

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 25 mei 2018 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. De volgende personen worden voorgedragen met het oog op benoeming door de algemene vergadering tot bestuurders van Gigarant NV voor een periode van zes jaar:

- Johan Van Bragt
- Ilse Van de Mierop

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op datum van de beslissing van de Vlaamse Regering.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de economie, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

[2018/202855]

25 MEI 2018. — Eervol ontslag van de heer Jean-Pierre Vanhee, algemeen directeur bij het agentschap Jongerenwelzijn

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 25 mei 2018 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Aan de heer Jean-Pierre Vanhee, algemeen directeur bij het agentschap Jongerenwelzijn, personeelsnummer 213631, wordt met ingang van 1 oktober 2018 eervol ontslag verleend uit zijn ambt.

Art. 2. Dit besluit zal aan de belanghebbende worden meegedeeld.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Kanselarij en Bestuur

[2018/202847]

23 MEI 2018. — Erkenning

Bij besluit van 23 mei 2018 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding wordt de samenvoeging van de parochie Sint-Antonius van Padua (Gent) met de te behouden parochie Sint-Simon en Judas (Gent), erkend.

Bij besluit van 23 mei 2018 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding wordt de samenvoeging van de parochie Sint-Coleta (Gent) met de te behouden parochie Onze-Lieve-Vrouw-Sint-Pieters (Gent), erkend.

Bij besluit van 23 mei 2018 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding wordt de samenvoeging van de parochie Sint-Theresia van Avila (Gent) met de te behouden parochie Sint-Salvator (Gent), erkend.

VLAAMSE OVERHEID

Werk en Sociale Economie

[2018/202853]

24 MEI 2018. — Uitzendbureaus

De Secretaris-generaal van het Departement Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 24 mei 2018 de erkenning op naam van de NV Legal Assist, Frankrijklei 101, 2000 Antwerpen, om onder het nummer VG.543/BU de activiteit als uitzendbureau in het Vlaamse Gewest uit te oefenen, geschrapt met ingang van 24 mei 2018.

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2018/202738]

Erkenning van de opleidingscentra

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 4.05.2007, betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E; heeft de Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn volgend opleidingscentrum dat de nascholing organiseert gewijzigd:

Erkenningsnummer van het opleidingscentrum	Datum hernieuwing erkenning	Einddatum van de erkenning	Naam en adres van het opleidingscentrum
OC-100	7 februari 2017	6 februari 2022	Noa Trainings bvba Tieblokkenlaan 8 2300 Turnhout

De erkenning wordt verleend voor: Goederenvervoer.

VLAAMSE OVERHEID

Omgeving

[C – 2018/31175]

19 APRIL 2018. — Ministerieel besluit tot instelling van het natuurinrichtingsproject Wellemeersen en omgeving Oude Dender

DE VLAAMSE MINISTER VAN OMGEVING, NATUUR EN LANDBOUW,

Gelet op het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, artikel 37, het laatst gewijzigd bij het decreet van 9 mei 2014, artikel 40, gewijzigd bij de decreten van 19 juli 2002 en 9 mei 2014, en artikel 47, vervangen bij het decreet van 19 juli 2002 en gewijzigd bij het decreet van 30 april 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juli 1998 tot vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu, artikel 6, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007, 7 maart 2008 en 29 mei 2009, en artikel 20 tot en met artikel 44, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 2 februari 2007, 7 maart 2008, 29 mei 2009 en 14 juli 2017;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven 7 juli 2017;

Overwegende dat het natuurinrichtingsproject Wellemeersen en omgeving Oude Dender een optimale inrichting beoogt van het projectgebied met het oog op het behoud, herstel, beheer en de ontwikkeling van natuur en natuurlijk milieu in de speciale beschermingszones, het Vlaams Ecologisch Netwerk (hierna: VEN), en in groengebieden en de ermee vergelijkbare gebieden aangeduid op de plannen van kracht in de ruimtelijke ordening en dat het natuurinrichtingsproject op deze manier de doelstelling van ruimtelijke ordening realiseert, door met name een inrichting door te voeren in functie van de bestemming;

Overwegende dat het natuurinrichtingsproject Wellemeersen en omgeving Oude Dender gelegen is in de speciale beschermingszone BE2300007 'Bossen van de Vlaamse Ardennen en andere Zuidvlaamse Bossen', deelgebied 24 'Wellemeersen – Kapellemeersen' aangewezen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 april 2014 in uitvoering van de richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna, en dat de nodige instandhoudingsmaatregelen dienen te worden genomen om verslechtering van de natuurkwaliteit en het natuurlijk milieu tegen te gaan alsook om elke betekenisvolle verstoring van de Europees te beschermen soorten die in deze speciale beschermingszone voorkomen, tegen te gaan;

Overwegende dat het natuurinrichtingsproject Wellemeersen en omgeving Oude Dender tot doel heeft om bij te dragen tot de realisatie van de gewestelijke en de specifieke instandhoudingsdoelstellingen voor bepaalde Europees te beschermen habitats en Europees te beschermen soorten. De gewestelijke instandhoudingsdoelstellingen zijn goedgekeurd bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 juli 2010 tot vaststelling van gewestelijke instandhoudingsdoelstellingen voor Europees te beschermen soorten en habitats. De specifieke instandhoudingsdoelstellingen en prioriteiten voor de betrokken speciale beschermingszone zijn opgenomen in het besluit van de Vlaamse Regering van 23 april 2014 tot aanwijzing van de speciale beschermingszone 'BE2300007 Bossen van de Vlaamse Ardennen en andere zuidvlaamse bossen' en tot definitieve vaststelling van de bijhorende instandhoudingsdoelstellingen en prioriteiten;

Overwegende dat bepaalde gronden met de bestemmingen agrarisch gebied, recreatiegebied, woongebied of woonuitbreidingsgebied, zoals vastgesteld in de plannen van aanleg van kracht in de ruimtelijke ordening, dienen te worden opgenomen in het projectgebied met het oog op het realiseren van de instandhoudingsdoelstellingen en prioriteiten, onder meer het behoud en herstel van bossen en hun onderlinge verbinding, het creëren van een duurzame open moeras- en graslandzone en het kanaliseren van de recreatieve ontsluiting binnen deze gebieden waarbij maatregelen kunnen worden uitgevoerd die een gunstige invloed hebben op de natuurlijke kenmerken van de speciale beschermingszone en de natuur in het VEN;

Overwegende dat in het projectgebied een aantal knelpunten ten aanzien van de natuur en het natuurlijk milieu voorkomen die het bereiken van een lokaal gunstige staat van instandhouding van de Europees te beschermen habitats en Europees te beschermen soorten bemoeilijken, zoals versnippering, het ontbreken van connectiviteit tussen de verschillende SBZ-deelgebieden, het ontbreken van gevarieerde structuur in de bossen of een degelijke buffering in het projectgebied, negatieve beïnvloeding door overstroming van de Rijt in de Wellemeersen met een gewijzigde hydrologische toestand tot gevolg, een toename van eutrofiëring van het gebied en een afname van kwelintensiteiten in de komgronden, moeilijke ontsluiting voor beheer, dichtslibben van beken en grachten en het ontbreken van een optimale recreatieve ontsluiting;

Overwegende dat natuurinrichting essentieel is om een oplossing te bieden voor de knelpunten die in het projectgebied aanwezig zijn en dat met behulp van de maatregelen voorzien voor natuurinrichting zoals infrastructuur- en kavelwerken, aanpassing van de wegen en van het wegenpatroon, waterhuishoudingswerken, grondwerken en de uitbouw van natuureducatieve voorzieningen deze knelpunten kunnen worden opgelost en o.a. de ecohydrologische randvoorwaarden voor realisatie van de instandhoudingsdoelstellingen en de beheerbaarheid van het gebied op punt kan worden gesteld;

Overwegende dat natuurinrichting essentieel is voor het behoud, herstel en uitbreiding van soortendoelen moeras- en graslandsoorten, de Europees te beschermen habitats in het projectgebied zoals waters met een verscheidenheid aan drijvende en ondergedoken waterplanten (3150), voedselrijke zoomvormende ruigtes (6430), graslanden met glanshaver of grote vossestaartvegetaties (6510), boshabitats (9120,9130) waarvan het belangrijkste aandeel de alluviale bossen (91EO) zijn, waarbij het instrument natuurinrichting de mogelijkheden biedt om de natuurwaarden te verhogen onder meer door waterhuishoudingswerken waardoor de kern van de Wellemersse evolueert naar alluviale bossen, door de realisatie van een aaneengesloten moeras- en graslandcomplex van 30 ha, herstel van het bocagelandschap, kwaliteitsverbetering van de aanwezige bos- en habitattypes door bosvorming en kanaliseren van recreatief medegebruik,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een natuurinrichtingsproject Wellemersse en omgeving Oude Dender ingesteld, binnen de afbakening vastgesteld in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd, gelegen binnen de volgende kadastrale secties:

- 1° Denderleeuw, 1ste afdeling, sectie A;
- 2° Welle, 4de afdeling, sectie A;
- 3° Welle, 4de afdeling, sectie B;
- 4° Aalst, 12de afdeling (Erembodegem), sectie B;
- 5° Aalst, 11de afdeling (Erembodegem), sectie A;
- 6° Affligem, 1ste afdeling (Hekelgem), sectie D;
- 7° Affligem, 3de afdeling (Teralfene), sectie A;
- 8° Liedekerke, 1ste afdeling, sectie A.

Art. 2. Binnen de afbakening, vermeld in artikel 1, gelden de rechten van voorkoop, vermeld in de artikelen 37 tot en met 40 van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu en vermeld in het hoofdstuk III van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juli 1998 tot vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu.

De kennisgeving in artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering, vermeld in het eerste lid, wordt geldig gedaan aan de Vlaamse Grondenbank, afdeling van de Vlaamse Landmaatschappij, opgericht bij het decreet van 16 juni 2006 betreffende het oprichten van de Vlaamse Grondenbank en houdende wijziging van diverse bepalingen.

Art. 3. Er wordt een natuurinrichtingsprojectcomité opgericht voor het natuurinrichtingsproject Wellemersse en Omgeving Oude Dender zoals bedoeld in art.20 van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 juli 1998 tot vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu.

Conform artikel 20, § 2, 2°, van het in het eerste lid vernoemd besluit worden volgende agentschappen en departementen van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap opgenomen in het natuurinrichtingscomité:

- 1° Het Departement Landbouw en visserij;
- 2° Het Agentschap Onroerend Erfgoed;
- 3° De Vlaamse Waterweg nv;
- 4° Het Departement Omgeving.

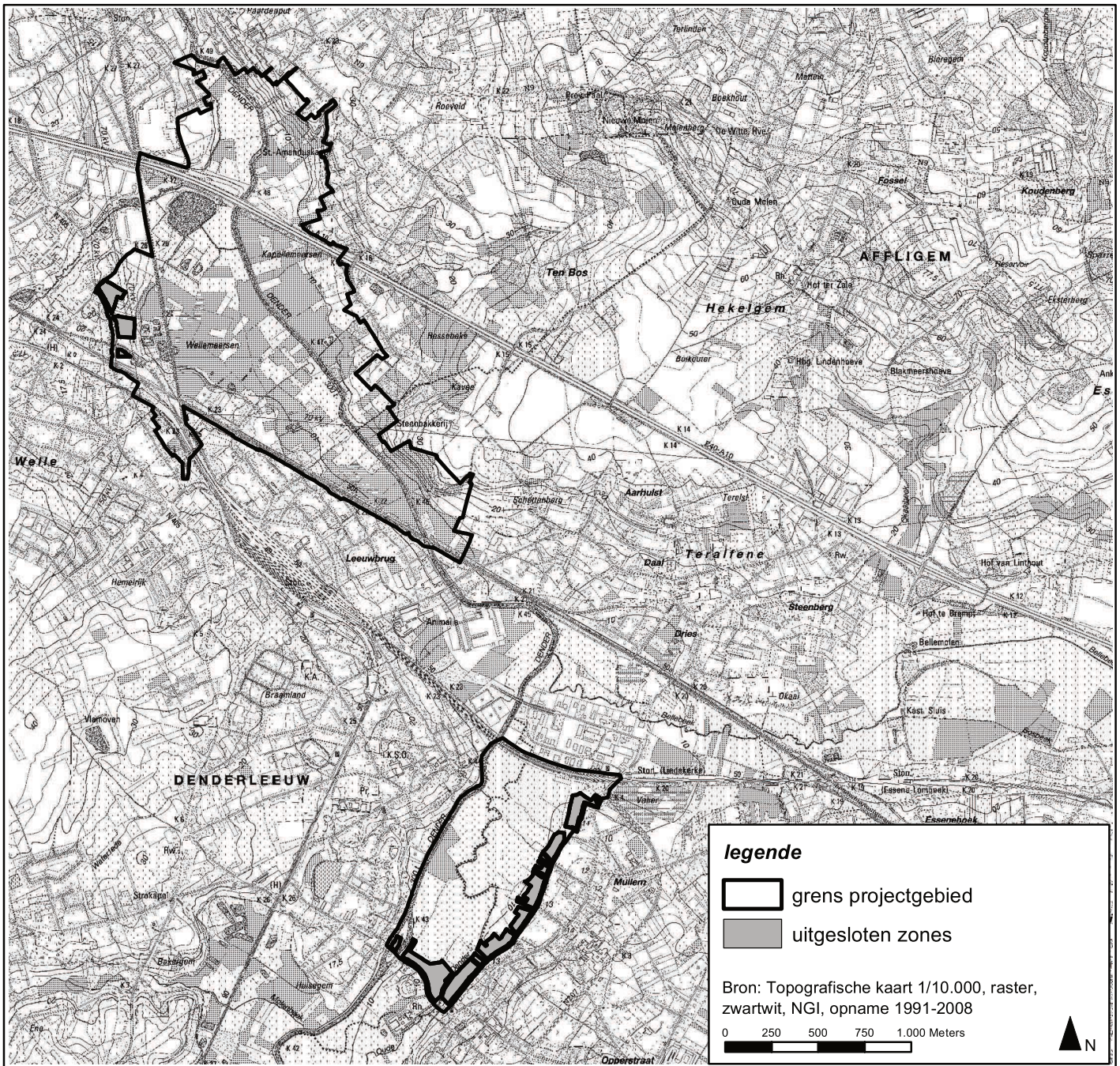
Art. 4. Er wordt een natuurinrichtingsprojectcommissie opgericht voor het natuurinrichtingsproject Wellemersse en Omgeving Oude Dender zoals bedoeld in art. 22 van het besluit van de Vlaamse regering van 23 juli 1998 tot vaststelling van nadere regels ter uitvoering van het decreet van 21 oktober 1997 betreffende het natuurbehoud en het natuurlijk milieu.

Art. 5. De administratieve zetel van het natuurinrichtingsprojectcomité en de -commissie Wellemersse en Omgeving Oude Dender is gevestigd op de Vlaamse Landmaatschappij, Regio West, vestiging Oost-Vlaanderen.

Brussel, 19 april 2018.

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,
J. SCHAUVLIEGE

Bijlage : afbakening van het natuurinrichtingsproject Wellemeersen en omgeving Oude Dender als vermeld in artikel 1.



Gezien om gevoegd te worden bij het Ministerieel besluit tot instelling van het natuurinrichtingsproject Wellemeersen en omgeving Oude Dender.

Brussel, 19 april 2018

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,

Joke SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Environnement et Aménagement du Territoire

[C – 2018/31175]

19 AVRIL 2018. — Arrêté ministériel instaurant le projet d'aménagement de la nature « Wellemeersen en omgeving Oude Dender »

LA MINISTRE FLAMANDE DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA NATURE ET DE L'AGRICULTURE,

Vu le décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, l'article 37, modifié en dernier lieu par le décret du 9 mai 2014, l'article 40, modifié par les décrets des 19 juillet 2002 et 9 mai 2014, et l'article 47, remplacé par le décret du 19 juillet 2002 et modifié par le décret du 30 avril 2004 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998 fixant les modalités d'exécution du décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel, l'article 6, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 19 juillet 2007, 7 mars 2008 et 29 mai 2009, et les articles 20 à 44, modifiés par les arrêtés du Gouvernement flamand des 2 février 2007, 7 mars 2008, 29 mai 2009 et 14 juillet 2017 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 7 juillet 2017 ;

Considérant que le projet d'aménagement de la nature « Wellemeersen en omgeving Oude Dender » vise un aménagement optimal de la zone de projet en vue de la conservation, de la restauration, de la gestion et du développement de la nature et du milieu naturel dans les zones de protection spéciale, le Réseau écologique flamand (ci-après : VEN) et les zones vertes ou similaires indiquées sur les plans applicables dans le cadre de l'aménagement du territoire, et que le projet d'aménagement de la nature réalise ainsi l'objectif d'aménagement du territoire, notamment en effectuant un aménagement en fonction de l'affectation ;

Considérant que le projet d'aménagement de la nature « Wellemeersen en omgeving Oude Dender » est situé dans la zone de protection spéciale BE2300007 « Bossen van de Vlaamse Ardennen en andere Zuidvlaamse Bossen », sous-zone 24 « Wellemeersen – Kapellemeersen », désignée par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 avril 2014 en exécution de la directive 92/43/CEE du Conseil du 21 mai 1992 concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages et que les mesures de conservation nécessaires s'imposent afin de prévenir la détérioration de la qualité de la nature et du milieu naturel ainsi que toute perturbation significative des espèces à protéger au niveau européen dans cette zone de protection spéciale ;

Considérant que le projet d'aménagement de la nature « Wellemeersen en omgeving Oude Dender » vise à contribuer à la réalisation des objectifs de conservation régionaux et spécifiques pour certains habitats et espèces à protéger au niveau européen. Les objectifs de conservation régionaux ont été approuvés par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 2010 fixant des objectifs de conservation régionaux pour des habitats et espèces à protéger au niveau européen. Les objectifs de conservation et priorités spécifiques pour la zone de conservation spéciale en question sont repris dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 avril 2014 désignant la zone spéciale de protection « BE2300007 Bossen van de Vlaamse Ardennen en andere zuidvlaamse bossen » et fixant définitivement les objectifs de conservation et priorités connexes ;

Considérant que certaines zones agricoles, récréatives, résidentielles ou d'extension résidentielle, prévues dans les plans actuels d'aménagement du territoire, doivent être incluses dans la zone du projet afin d'atteindre les objectifs de conservation et les priorités, y compris la conservation et la restauration des forêts et leurs interconnexions, la création d'une zone ouverte durable de marais et de prairies et la canalisation de l'accès récréatif dans ces zones, tout en mettant en œuvre des mesures qui peuvent avoir un effet bénéfique sur les caractéristiques naturelles de la zone de protection spéciale et la nature du VEN ;

Considérant qu'un certain nombre d'obstacles à l'égard de la nature et du milieu naturel dans la zone du projet entravent la réalisation d'un état de conservation localement favorable pour les habitats et les espèces à protéger au niveau européen, telles que la fragmentation, l'absence de connectivité entre les différentes sous-zones SBZ, l'absence d'une structure variée dans les forêts ou d'une zone tampon appropriée dans la zone du projet, l'influence négative des inondations du Rijt dans les Wellemeersen, entraînant une modification des conditions hydrologiques, une augmentation de l'eutrophisation de la zone et une diminution de l'intensité des infiltrations dans les terres alluviales, un accès difficile aux fins de gestion, l'envasement des ruisseaux et des fossés et l'absence d'un accès récréatif optimal ;

Considérant que l'aménagement de la nature est essentiel pour remédier aux obstacles présents dans la zone de projet, qui peuvent être résolus à l'aide des mesures prévues pour l'aménagement de la nature, telles que les travaux d'infrastructure et de lotissement, l'adaptation des routes et du réseau des routes, les travaux de gestion des eaux, les travaux de terrassement et le développement de structures à destination de l'éducation à l'environnement et que, entre autres, la conditionnalité écohydrologique pour la réalisation des objectifs de conservation et la gérabilité de la zone peut être optimisée ;

Considérant que l'aménagement de la nature est essentiel pour la conservation, la restauration et l'extension des types de marais et de prairies, des habitats à protéger au niveau européen dans la zone du projet, tels que les lacs eutrophes naturels avec végétation du Magnopotamion ou de l'Hydrocharition (3150), les Mégaphorbiaies hygrophiles d'ourlets planitiaires (6430), les prairies avec de l'avoine brillante ou une grande végétation de sétaire (6510), les habitats forestiers (9120,9130), dont la partie la plus importante est constituée par les forêts alluviales (91EO), et que l'instrument de l'aménagement de la nature offre la possibilité d'augmenter les valeurs naturelles, entre autres au moyen de travaux de gestion des eaux par lesquels le noyau des Wellemeersen se transforme en forêts alluviales, par la réalisation d'un complexe de marais et prairies interconnectés de 30 ha, la restauration du paysage bocager, l'amélioration de la qualité des types de forêts et d'habitats présents par la transformation de la forêt et la canalisation de l'utilisation récréative complémentaire,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est instauré un projet d'aménagement de la nature « Wellemeersen en omgeving Oude Dender », avec la délimitation fixée dans l'annexe au présent arrêté, qui se situe dans les sections cadastrales suivantes :

- 1° Denderleeuw, 1re division, section A ;
- 2° Welle, 4me division, section A ;
- 3° Welle, 4me division, section B ;
- 4° Alost, 12me division (Erembodegem), section B ;
- 5° Alost, 11me division (Erembodegem), section A ;
- 6° Affligem, 1re division (Hekelgem), section D ;

7° Affligem, 3me division (Teralfene), section A ;

8° Liedekerke, 1re division, section A.

Art. 2. Au sein de la délimitation, visée à l'article 1er, s'appliquent les droits de préemption, visés aux articles 37 à 40 du décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel et au chapitre III de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998 fixant les modalités d'exécution du décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel.

La notification visée à l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement flamand, visé à l'alinéa 1er, est remise valablement à la Banque foncière flamande, division de la Société terrienne flamande, créée par le décret du 16 juin 2006 portant création d'une Banque foncière flamande et portant modification de diverses dispositions.

Art. 3. Il est créé un comité pour le projet d'aménagement de la nature « Wellemeersen en omgeving Oude Dender », tel que visé à l'article 20 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998 fixant les modalités d'exécution du décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel.

Conformément à l'article 20, § 2, 2° de l'arrêté visé à l'alinéa 1^{er}, les suivants départements et agences du Ministère de la Communauté flamande sont membres du comité d'aménagement de la nature :

1° Le Département de l'Agriculture et de la Pêche ;

2° L'Agence Patrimoine de Flandre ;

3° De Vlaamse Waterweg nv ;

4° Le Département de l'Environnement.

Art. 4. Il est créé une commission pour le projet d'aménagement de la nature « Wellemeersen en omgeving Oude Dender », telle que visée à l'article 22 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 juillet 1998 fixant les modalités d'exécution du décret du 21 octobre 1997 concernant la conservation de la nature et le milieu naturel.

Art. 5. Le siège administratif du comité et de la commission de projet d'aménagement de la nature « Wellemeersen en omgeving Oude Dender » est établi à l'Agence flamande terrienne, Région Ouest, siège de Flandre orientale.

Bruxelles, le 19 avril 2018.

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,
J. SCHAUVLIEGE

VLAAMSE OVERHEID

Omgeving

[2018/202852]

Goedkeuringen

Goedkeuring geïntegreerd beheersplan

De adjunct-directeur AVES Antwerpen van het Agentschap voor Natuur en Bos en de administrateur-generaal van het Agentschap Onroerend Erfgoed hebben op 27 april 2018 het geïntegreerd beheersplan type 2 en 3 "Vrieselhof" te Ranst met registratienummer NBP/AN/17/0006 en 4.002/11035/113.1, goedgekeurd overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juli 2017 betreffende de natuurbeheerplannen en de erkenning van natuurreservaten. Het beheersplan is raadpleegbaar bij de gemeente Ranst en bij het Agentschap voor Natuur en Bos.

Goedkeuring toegankelijkheidsregelingen

De administrateur-generaal van het Agentschap voor Natuur en Bos heeft op 22 mei 2018, de toegankelijkheidsregeling goedgekeurd voor het openbaar bos 'Vrieselhof' gelegen te Ranst, overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 5 december 2008 betreffende de toegankelijkheid van de bossen en de natuurreservaten. De toegankelijkheidsregeling ligt ter inzage bij de gemeente Ranst en wordt op het terrein zichtbaar gemaakt via infopanelen aan de voornaamste ingangen van het gebied.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2018/12410]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Enregistrement n° 2018/13/296/3/4 délivré à la S.A. MINERALZ ES TREATMENT

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et des transporteurs de déchets autres que dangereux, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 juillet 2017 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 août 2017 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu la demande d'enregistrement et de certificat d'utilisation introduite par la S.A. MINERALZ ES TREATMENT le 28 novembre 2017 et complétée le 13 mars 2018;

Considérant qu'en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, le Ministre peut favoriser la valorisation de déchets non dangereux;

Considérant que dans le cadre de la mise en œuvre de cette disposition, la tenue d'une comptabilité environnementale et l'obtention d'un certificat d'utilisation tels qu'envisagés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, sont indispensables et ont pour objectif d'assurer la traçabilité et le suivi environnemental des filières d'utilisation prévues;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 précité sont rencontrées par le demandeur,

Arrête :

Article 1^{er}. La S.A. MINERALZ ES TREATMENT, immatriculée auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n°0463.531.425, sise avenue Berkenbossenlaan 7 à 2400 Mol, est enregistrée sous le n° 2018/13/296/3/4.

Art. 2. Le Drainaplus, déchets non dangereux repris sous le code déchet suivant :

191212 : Drainaplus, déchets issus du traitement physique des résidus de broyage;

issus exclusivement du centre de traitement COMET TRAITEMENTS S.A. situé rue Rivage du Boubier 25 à 6200 Châtelet, peuvent être utilisés dans le cadre des travaux d'aménagement du centre d'enfouissement technique (CET) de Cour-au-Bois situé rue Landuyt n°140 à 1440 Braine-le-Chateau.

Le Drainaplus est utilisé exclusivement en couverture de CET comme composant drainant, tant au niveau de la couche intermédiaire que pour le drainage des gaz.

L'utilisation précitée est réalisée dans le respect des dispositions du certificat C2018/13/296/3/4/MINERALZ et du manuel d'utilisation qu'il vise.

Art. 3. Les déchets repris à l'article 2 sont admis pour le mode d'utilisation précité moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 5. L'enregistrement ne porte pas préjudice :

- aux conditions sectorielles d'exploitation des centres d'enfouissement technique fixées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 février 2003;

- aux conditions fixées par le permis unique du 23 juin 2015 autorisant le maintien en activité du CET de Cour-au-Bois jusqu'au 31 décembre 2020.

Art. 6. L'enregistrement est délivré pour une période de quatre ans prenant cours à la date de sa signature.

Art. 7. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction à la réglementation relative aux déchets, notamment à la loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret fiscal du 22 mars 2007, à leurs arrêtés d'exécution réglementaires ou à portée individuelle, ainsi qu'à toutes autres réglementations équivalentes au sein de l'Union européenne, le Ministre peut, après avoir recueilli les avis du Département du Sol et des Déchets et du fonctionnaire chargé de la surveillance, suspendre ou radier le présent enregistrement, après qu'ait été donnée à son titulaire la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et, le cas échéant, de régulariser la situation.

En cas d'urgence spécialement motivée, l'enregistrement peut être suspendu ou radié sans délai.

La suspension de l'enregistrement ne peut excéder un an.

Art. 8. Un recours en annulation pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir, peut être porté devant le Conseil d'Etat contre la présente décision par toute partie justifiant d'une lésion ou d'un intérêt.

Conformément aux lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles, doit être saisi par requête écrite, recommandée à la poste et signée par le requérant ou par un avocat, et ce dans les 60 jours à dater de la notification ou de la publication de la présente décision.

Namur, le 14 mai 2018.

Annexe

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n°2018/13/296/3/4
délivré à la S.A. MINERALZ ES TREATMENT, ci-après dénommée le titulaire

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots ;
- 2° la nature des déchets identifiés selon le code visé à l'article 2 ;
- 3° les quantités livrées ;
- 4° les dates de livraison ;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas ;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots par parcelles cadastrales ;
- 7° le cas échéant, la date et la référence du certificat d'analyses correspondant à chaque lot.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes. En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

À ce registre, sont annexés les bordereaux de suivi et les rapports d'analyse qui sont relatifs à chaque lot.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires du Département de la Police et des Contrôles et de la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets. Les registres sont conservés par le titulaire pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucun autre registre n'est imposé tel que prévu en I.4., le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1. sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code déchet	Quantité livrée en tonnes / N° bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél, fax et e-mail du destinataire / fournisseur	Origine / Destination des lots	Date et référence du certificat d'analyses
-----------	------------------	-------------	--	-------------------	---	--------------------------------	--

III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORT

III.1. § 1^{er}. Le titulaire du présent enregistrement est autorisé à transporter les déchets repris dans le présent enregistrement sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne, dans le respect de la réglementation et aux conditions fixées ci-après.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet ;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres ;
- c) la date du transport ;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets ;
- e) la destination des déchets ;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur ;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1^{er}. Le titulaire remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social ;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou moral qui lui a remis des déchets ;
- c) la date et le lieu de la remise ;
- d) la quantité de déchets remis ;
- e) la nature et le code des déchets remis ;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur de déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par le titulaire pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1^{er}. Le titulaire transmet annuellement à la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets.

§ 2. Le titulaire conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, le titulaire transmet à la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets, en même temps que sa déclaration annuelle, les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets ;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

III.6. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, le titulaire transmet trimestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

IV. DISPOSITIONS FINALES

IV.1. Si le titulaire souhaite renoncer, en tout ou en partie, au présent enregistrement ou à un certificat d'utilisation, il en opère notification à la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets. En tout état de cause, le titulaire reste tenu des obligations de conservation des registres comptables, des résultats d'analyses et de toutes autres pièces, imposées par le présent enregistrement ou par un certificat d'utilisation.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2018/13/296/3/4 délivré à la S.A. MINERALZ ES TREATMENT.

Namur, le 14 mai 2018.

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique,
de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports,
du Bien-être animal et des Zonings,

C. DI ANTONIO

Correspondant de la Direction de la Politique des Déchets :
Ir. Alain Ghodsi, Directeur du Département du Sol et des Déchets
Tél. : 081/33.65.31
Fax. : 081/33.65.22
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement -
Département du Sol et des Déchets - Direction de la Politique des Déchets
Avenue Prince de Liège 15
5100 Jambes**

Certificat d'utilisation**Certificat d'utilisation n°C2018/13/296/3/4/MINERALZ****1. DISPOSITIONS GENERALES ET MANUEL D'UTILISATION**

Faisant suite à la demande introduite par la S.A. MINERALZ ES TREATMENT, ci-après dénommée le titulaire, conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, tel que modifié et, après avis favorable de la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets, il est acté que les déchets dénommés :

191212 : Drainaplus, déchets issus du traitement physique des résidus de broyage ;
issus exclusivement du centre de traitement COMET TRAITEMENTS S.A. situé rue Rivage du Boubier 25 à 6200 Châtelet,
dont les quantités ne dépassent pas 110.000 tonnes ;
peuvent être utilisés dans les domaines suivants :

Manuel d'utilisation :

Utilisation dans le cadre des travaux d'aménagement du centre d'enfouissement technique (CET) de Cour-au-Bois situé rue Landuyt, n°140 à 1440 Braine-le-Château.

Le Drainaplus est utilisé exclusivement en couverture de CET comme composant drainant, tant au niveau de la couche intermédiaire que pour le drainage des gaz, représentant une épaisseur maximum de 50 cm.

Le Drainaplus doit respecter les caractéristiques suivantes :

- composé d'un mélange de caoutchoucs (50 à 70%), de plastiques ultimes non valorisables en plasturgie (20 à 30%), de textiles (3 à 5%), de bois (<2%) et de métaux (<0,2%) ;
- granulométrie : 3 à 50 mm (fraction < 3mm : < 2%)
- humidité : 0 à 20 % ;
- coefficient de perméabilité au gaz : $K \geq 1.10^{-2}$ m/s ;

Le Drainaplus doit satisfaire aux tests de lixiviation repris en annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 mars 2004 interdisant la mise en centre d'enfouissement technique de certains déchets et fixant les critères d'admission des déchets en centre d'enfouissement technique.

2. TEST D'ASSURANCE QUALITE

- 2.1. Le titulaire s'assure que les déchets dénommés Drainaplus respectent les conditions fixées au point 1. L'administration peut décider à tout moment de réaliser des contrôles ponctuels inopinés sur les déchets durant toute la durée de validité du certificat d'utilisation n°C2018/13/296/3/4/MINERALZ.
- 2.2. La traçabilité des déchets est assurée par la tenue du registre de comptabilité de l'enregistrement n° 2018/13/296/3/4 délivré à la S.A. MINERALZ ES TREATMENT et le cas échéant par les dispositions prévues au point 4 du présent certificat.

3. MENTIONS OBLIGATOIRES

- 3.1. Les mentions suivantes doivent être indiquées obligatoirement sur tous les documents ayant trait aux déchets visés au point 1 :
 - S.A. MINERALZ ES TREATMENT sise avenue Berkebossenlaan 7 à 2400 Mol
 - Drainaplus, déchets issus exclusivement du centre de traitement COMET TRAITEMENTS S.A. situé rue Rivage du Boubier 25 à 6200 Châtelet
 - Code (arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001) : 191212
 - Numéro de lot
 - Le Drainaplus doit répondre aux prescriptions prévues par le manuel d'utilisation et le test d'assurance qualité prévus par le certificat d'utilisation n°C2018/13/296/3/4/MINERALZ

4. DEVOIRS DU TITULAIRE :

- 4.1. Le titulaire du présent certificat tient à la disposition de la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets, pendant la durée de la validité du présent certificat et une période subséquente de 10 ans, les résultats des analyses réalisées sur les déchets visés au point 1 et imposées par ou en vertu du présent certificat ou par ou en vertu de la réglementation, ainsi que la comptabilité visée au point 4.2. ci-dessous.

En cas de demande de renouvellement du présent certificat, le titulaire joint à cette demande un rapport de synthèse portant sur les analyses imposées par ou en vertu du présent certificat.

- 4.2. Le titulaire tient également une comptabilité informatisée des déchets visés au point 1 dont les modalités sont fixées par la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets et qui reprend au moins les informations suivantes :

- 1° un récapitulatif des quantités utilisées ;
- 2° les quantités livrées par lot en mentionnant la date de livraison et le n° de référence du lot, la date et le certificat d'analyses correspondant ;
- 3° l'identité du producteur, le type d'utilisation et le lieu d'utilisation (adresse, référence des parcelles et épaisseur déposée de déchets) ;

- 4.3. Une copie du présent certificat accompagne les déchets visés au point 1 lors de leur transport, de leur vente ou de leur cession.

- 4.4. Toute modification significative apportée au procédé à la base de la production des déchets visés au point 1 ou susceptible de modifier négativement leurs caractéristiques, doit obligatoirement et sans délai être communiquée à la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets.
- 4.5. Le titulaire informe obligatoirement le producteur du Drainaplus des caractéristiques des déchets à respecter et du test d'assurance qualité visés au point 1 et 2.
L'utilisateur est la société S.A. MINERALZ ES TREATMENT, titulaire du permis unique du 23 juin 2015 autorisant le maintien en activité du CET de Cour-au-Bois jusqu'au 31 décembre 2020.
- 4.6. Toute modification apportée par le titulaire au manuel d'utilisation sera soumise au préalable à l'approbation de la Région.
- 4.7. Toute modification apportée par la Région au manuel d'utilisation sera transmise au titulaire.

5. DEVOIRS DE L'UTILISATEUR

- 5.1. La copie du présent certificat accompagnant les déchets visés au point 1 lors de leur vente ou de leur cession doit être conservée par l'utilisateur, au moins jusqu'à la mise en œuvre de ceux-ci et peut être exigée à tout moment par la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets, avant cette date.
- 5.2. Le présent certificat ne déroge en rien aux obligations imposées à l'exploitant du centre d'enfouissement technique de Cour-au-Bois en matière d'aménagements techniques de celui-ci, notamment par :
 - les conditions sectorielles d'exploitation des centres d'enfouissement technique fixées par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 février 2003 ;
 - les conditions fixées par le permis unique du 23 juin 2015 autorisant le maintien en activité du CET de Cour-au-Bois jusqu'au 31 décembre 2010.

6. DUREE, VALIDITE ET MODIFICATION DU CERTIFICAT

- 6.1. Le présent certificat est valable pour une durée de quatre ans prenant cours à la date de sa signature.
- 6.2. Si les obligations qui sont imposées au titulaire, aux utilisateurs ou aux autres intervenants, par ou en vertu du présent certificat ou par ou en vertu de la réglementation ne sont pas respectées, ou en cas de menace grave pour l'homme ou l'environnement, le présent certificat peut être, en tout ou en partie, modifié, suspendu ou radié par le Ministre, sur avis de la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets, après qu'ait été donnée à son titulaire, dans un délai fixé par la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets, la possibilité de faire valoir ses observations et, le cas échéant, d'assurer la régularisation de la situation. En cas d'urgence spécialement motivée, le présent certificat peut être suspendu, en tout ou en partie, sans délai. La suspension du présent certificat ne peut excéder un an.

- 6.3. En cas de modification significative apportée au procédé à la base de la production des déchets ou susceptible de modifier négativement les caractéristiques des déchets, en cas de modification du manuel d'utilisation, en cas de modification de la réglementation ayant trait à l'utilisation des déchets visés par le présent certificat, ou si la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets est d'avis que les conditions fixées par le présent certificat ou le manuel d'utilisation ne sont plus appropriées pour rencontrer les principes et les objectifs de la réglementation et qui sont notamment énumérés aux articles 1^{er} et 6bis du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets peut proposer au titulaire du présent certificat des compléments ou des modifications à apporter au présent certificat.

Suite à cette proposition et dans un délai fixé par la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets qui ne peut être inférieur à deux mois, le titulaire peut faire valoir ses observations, ainsi que ses propositions.

Les propositions du titulaire prennent la forme d'une demande de certificat d'utilisation qui vise à modifier ou à remplacer le présent certificat. Cette demande est déposée par le titulaire et instruite par la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets qui, le cas échéant, transmet son avis et sa proposition de certificat d'utilisation modifié au Ministre qui statue.

A l'expiration du délai fixé, à défaut du dépôt d'une demande de certificat d'utilisation ou si cette demande est déclarée irrecevable conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, la Direction de la Politique des Déchets du Département du Sol et des Déchets peut proposer d'office au Ministre de modifier le présent certificat. Le Ministre statue sur cette proposition conformément à l'arrêté précité.

Le certificat d'utilisation modifié remplace le présent certificat à la date de sa notification au titulaire ou à une date postérieure fixée par le Ministre.

7. DISPOSITIONS FINALES

Le présent certificat n'engage pas la responsabilité de la Région en cas d'accidents dus à l'utilisation des déchets visés au point 1, ni en cas d'une utilisation non conforme de ceux-ci.

Namur, le 14 mai 2018.

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique,
de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports,
du Bien-être animal et des Zonings,

C. DI ANTONIO

Correspondant de la Direction de la Politique des Déchets :
Ir. Alain Ghodsi, Directeur du Département du Sol et des Déchets
Tél. : 081/33.65.31
Fax. : 081/33.65.22
e-mail : Alain.Ghodsi@spw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/202946]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « VOF Vercruysse », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 24 janvier 2002, 7 juin 2007, 12 juillet 2007, 7 octobre 2010, 10 mai 2012, 2 juin 2016 et 13 juillet 2017, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et transporteurs de déchets autres que dangereux, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 12 juillet 2007, 23 avril 2009, 10 mai 2012 et 13 juillet 2017;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « VOF Vercruysse », le 16 février 2018;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. La « VOF Vercruysse », sise De Ast 12, à 8750 Wingene (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0864723227), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2018-02-28-11.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants : déchets inertes.

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 février 2018.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/202948]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Lepercq et Freres, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 24 janvier 2002, 7 juin 2007, 12 juillet 2007, 7 octobre 2010, 10 mai 2012, 2 juin 2016 et 13 juillet 2017, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et transporteurs de déchets autres que dangereux, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 12 juillet 2007, 23 avril 2009, 10 mai 2012 et 13 juillet 2017;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Lepercq et Freres, le 9 février 2018;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SARL Lepercq et Freres, sise quai de Boisset 120, à F-59500 Douai (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR73523645661), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2018-02-28-12.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 février 2018.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/202949]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL SEV-AK Invest, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 24 janvier 2002, 7 juin 2007, 12 juillet 2007, 7 octobre 2010, 10 mai 2012, 2 juin 2016 et 13 juillet 2017, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et transporteurs de déchets autres que dangereux, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 12 juillet 2007, 23 avril 2009, 10 mai 2012 et 13 juillet 2017;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL SEV-AK Invest, le 8 février 2018;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL SEV-AK Invest, sise boulevard d'Ypres 92, à 1000 Bruxelles (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0835667866), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2018-02-28-13.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;

- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 février 2018.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/202950]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Demo J.V., en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 24 janvier 2002, 7 juin 2007, 12 juillet 2007, 7 octobre 2010, 10 mai 2012, 2 juin 2016 et 13 juillet 2017, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et transporteurs de déchets autres que dangereux, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 12 juillet 2007, 23 avril 2009, 10 mai 2012 et 13 juillet

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Demo J.V., le 5 février 2018;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Demo J.V., sise rue de Cipllet 2, à 1020 Bruxelles (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0439800275), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2018-02-28-14.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 février 2018.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/202951]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Fastral Services, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 24 janvier 2002, 7 juin 2007, 12 juillet 2007, 7 octobre 2010, 10 mai 2012, 2 juin 2016 et 13 juillet 2017, partiellement annulé par l'arrêt n^o 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et transporteurs de déchets autres que dangereux, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 12 juillet 2007, 23 avril 2009, 10 mai 2012 et 13 juillet

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Fastral Services, le 9 février 2018;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Fastral Services, sise rue de Manage 61, à 7181 Familleureux (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0413173181), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2018-02-28-15.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. § 1^{er}. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à Département du Sol et des Déchets, Direction des Infrastructures de Gestion des Déchets.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 février 2018.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/202952]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement du CPAS de Charleroi - Trans'form, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 24 janvier 2002, 7 juin 2007, 12 juillet 2007, 7 octobre 2010, 10 mai 2012, 2 juin 2016 et 13 juillet 2017, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et transporteurs de déchets autres que dangereux, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 12 juillet 2007, 23 avril 2009, 10 mai 2012 et 13 juillet

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par le CPAS de Charleroi - Trans'form, le 5 février 2018;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le CPAS de Charleroi - Trans'form, sis boulevard Joseph II 13, à 6000 Charleroi (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0212328536), est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2018-02-28-16.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. § 1^{er}. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à Département du Sol et des Déchets, Direction des Infrastructures de Gestion des Déchets.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 février 2018.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/202953]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Stuer Containerdienst », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 24 janvier 2002, 7 juin 2007, 12 juillet 2007, 7 octobre 2010, 10 mai 2012, 2 juin 2016 et 13 juillet 2017, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et transporteurs de déchets autres que dangereux, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 12 juillet 2007, 23 avril 2009, 10 mai 2012 et 13 juillet

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « NV Stuer Containerdienst », le 6 février 2018;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « NV Stuer Containerdienst » sise Burchtstraat 87, à 9150 Kruibeke (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0452830741), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2018-02-28-17.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets dangereux
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. § 1^{er}. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à Département du Sol et des Déchets, Direction des Infrastructures de Gestion des Déchets.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 février 2018.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/202954]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Rebuco », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 24 janvier 2002, 7 juin 2007, 12 juillet 2007, 7 octobre 2010, 10 mai 2012, 2 juin 2016 et 13 juillet 2017, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et transporteurs de déchets autres que dangereux, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 12 juillet 2007, 23 avril 2009, 10 mai 2012 et 13 juillet

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « NV Rebuco », le 13 février 2018;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « NV Rebuco », sise Gaverstraat 35 bte A, à 9500 Geraardsbergen (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0477095686), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2018-02-28-18.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. § 1^{er}. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à Département du Sol et des Déchets, Direction des Infrastructures de Gestion des Déchets.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 février 2018.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/202955]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la BVBA Ascoop Gebroeders, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 24 janvier 2002, 7 juin 2007, 12 juillet 2007, 7 octobre 2010, 10 mai 2012, 2 juin 2016 et 13 juillet 2017, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et transporteurs de déchets autres que dangereux, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 12 juillet 2007, 23 avril 2009, 10 mai 2012 et 13 juillet

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la BVBA Ascoop Gebroeders, le 13 février 2018;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La BVBA Ascoop Gebroeders, sise Gentweg 66, à 9550 Herzele (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0431623670), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2018-02-28-19.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. § 1^{er}. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à Département du Sol et des Déchets, Direction des Infrastructures de Gestion des Déchets.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 février 2018.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/202956]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Terrassements Geoffrey Watremez, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 24 janvier 2002, 7 juin 2007, 12 juillet 2007, 7 octobre 2010, 10 mai 2012, 2 juin 2016 et 13 juillet 2017, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et transporteurs de déchets autres que dangereux, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 12 juillet 2007, 23 avril 2009, 10 mai 2012 et 13 juillet

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Terrassements Geoffrey Watremez, le 14 février 2018;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Terrassements Geoffrey Watremez, sise rue du Vailier 142, à 6460 Villers-la-Tour (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0643922622), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2018-02-28-20.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. § 1^{er}. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

§ 2. La collecte de textiles usagés en porte-à-porte ou par le biais de points d'apports volontaires autres que les parcs à conteneurs est subordonnée à la conclusion préalable d'une convention entre le collecteur et la commune sur le territoire de laquelle la collecte est opérée.

La convention comporte au minimum les dispositions figurant en annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux. Le collecteur adresse un exemplaire signé de la convention à Département du Sol et des Déchets, Direction des Infrastructures de Gestion des Déchets.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 février 2018.

B. QUEVY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/202957]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des Déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Roland Bier, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

Le Directeur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 24 janvier 2002, 7 juin 2007, 12 juillet 2007, 7 octobre 2010, 10 mai 2012, 2 juin 2016 et 13 juillet 2017, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs, des courtiers, des négociants et transporteurs de déchets autres que dangereux, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 12 juillet 2007, 23 avril 2009, 10 mai 2012 et 13 juillet

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Roland Bier, le 16 février 2018;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Roland Bier, Stekerijstraat 30, à 2110 Wijnegem (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0739472273), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2018-02-28-21.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Sans préjudice de l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
-) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets, à l'exclusion des informations transmises en exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 avril 2014 relatif à l'agrément et à l'octroi de subventions aux associations sans but lucratif et aux sociétés à finalité sociale actives dans le secteur de la réutilisation et de la préparation en vue de la réutilisation.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par le Département du Sol et des Déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet semestriellement au Département du Sol et des Déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par le Département du Sol et des Déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification au Département du Sol et des Déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 février 2018.

B. QUEVY

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
[C – 2018/12531]

Benoemingen

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 mei 2018 wordt de heer VERHOEVEN Wiebe met ingang van 17 maart 2016 in vast verband benoemd in de hoedanigheid van Attaché.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 mei 2018 wordt Mevr. VERVLIEET Lense met ingang van 1 januari 2018 in vast verband benoemd in de hoedanigheid van Attaché.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 mei 2018 wordt de heer MUGISHA Alain met ingang van 1 mei 2017 in vast verband benoemd in de hoedanigheid van Attaché.

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 mei 2018 wordt de heer LIAZIDI Nor-Eddine met ingang van 28 november 2017 in vast verband benoemd in de hoedanigheid van ingenieur.

Beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
[C – 2018/12531]

Nominations

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 mai 2018, M. VERHOEVEN Wiebe est nommé à titre définitif en qualité d'Attaché à la date du 17 mars 2016.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 mai 2018, Mme VERVLIEET Lense est nommée à titre définitif en qualité d'Attachée à la date du 1^{er} janvier 2018.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 mai 2018, M. MUGISHA Alain est nommé à titre définitif en qualité d'Attaché à la date du 1^{er} mai 2017.

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 mai 2018, M. LIAZIDI Nor-Eddine est nommé à titre définitif en qualité d'ingénieur à la date du 28 novembre 2017.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la Poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
[C – 2018/31233]

Particulier Bureau voor Arbeidsbemiddeling

Hernieuwing van de erkenning

Bij ministerieel besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 30 mei 2018, verkrijgt START PEOPLE sas, Tour Albert 1er, avenue de Colmar te 92500 Rueil Malmaison, Frankrijk, een hernieuwing van de erkenning als particulier bureau voor arbeidsbemiddeling voor de uitoefening van de volgende activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

- Terbeschikkingstelling van uitzendkrachten

Deze erkenning wordt toegekend voor een onbepaalde duur vanaf 30 mei 2018 en draagt het identificatienummer 00423-406-20160526.

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
[C – 2018/31233]

Agence d'emploi privée

Renouvellement d'agrément

Par arrêté ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 mai 2018, START PEOPLE sas, Tour Albert 1^{er} avenue de Colmar à 92500 Rueil Malmaison, France, obtient un renouvellement d'agrément en tant qu'agence d'emploi privée pour l'exercice de l'activité suivante dans la Région de Bruxelles-Capitale:

- Mise à disposition de travailleurs intérimaires

Le présent agrément est accordé pour une durée indéterminée à partir du 30 mai 2018 et porte le numéro d'identification 00423-406-20160526.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2018/202747]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 24 avril 2018 et parvenue au greffe le 27 avril 2018, N.D. a introduit un recours en annulation des articles 3 et 120 du décret de la Région wallonne du 8 février 2018 relatif à la gestion et au paiement des prestations familiales (publié au *Moniteur belge* du 1^{er} mars 2018).

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6910 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2018/202747]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 24 april 2018 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 27 april 2018, heeft N.D. beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 3 en 120 van het decreet van het Waalse Gewest van 8 februari 2018 betreffende het beheer en de betaling van de gezinsbijslagen (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 1 maart 2018).

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6910 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2018/202747]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 24. April 2018 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 27. April 2018 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob N.D. Klage auf Nichtigkeitklärung der Artikel 3 und 120 des Dekrets der Wallonischen Region vom 8. Februar 2018 über die Verwaltung und die Auszahlung der Familienleistungen (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 1. März 2018).

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6910 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[C – 2018/12417]

Vacature van een ambt van rechter

Een Franstalige rechter van het Grondwettelijk Hof zal op 1 september 2018 in ruste worden gesteld. In de vacature zal worden voorzien op grond van artikel 34, § 1, 1^o, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof.

Overeenkomstig artikel 32 van dezelfde bijzondere wet zal de lijst met twee kandidaten worden voorgedragen door de Senaat, die binnenkort een officieel bericht zal laten verschijnen met vermelding van de termijn binnen welke de kandidaatstellingen tot hem moeten worden gericht.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[C – 2018/12417]

Vacance d'une place de juge

Un juge d'expression française de la Cour constitutionnelle sera admis à la retraite le 1^{er} septembre 2018. La vacance est à pourvoir sur la base de l'article 34, § 1^{er}, 1^o, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle.

Conformément à l'article 32 de la même loi spéciale, la liste double de candidats sera présentée par le Sénat, qui fera paraître bientôt un avis officiel mentionnant le délai dans lequel les actes de candidature devront lui être adressés.

GRONDWETTELIJK HOF

[C – 2018/12418]

Vacature van een ambt van referendaris

Op 1 september 2018 zal er een ambt van Franstalig referendaris vacant zijn.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[C – 2018/12418]

Vacance d'une place de référendaire

Le 1^{er} septembre 2018, une place de référendaire d'expression française sera vacante.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2018/203010]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Beheerders van wetenschappelijke programma's (m/v/x) (niveau A2) voor de POD Wetenschapsbeleid. — Selectienummer : ANG18121

Solliciteren kan tot 09/07/2018 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij Selor via www.selor.be

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Na de selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die 1 jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2018/203010]

Sélection comparative de Gestionnaires de programmes scientifiques (m/f/x) (niveau A2), néerlandophones, pour le SPP Politique scientifique. — Numéro de sélection : ANG18121

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 09/07/2018 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participations, la procédure de sélection,...) est disponible auprès de Selor via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de 10 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2018/202983]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Redacteurs (m/v/x) (niveau A1), voor de Federale Pensioendienst. — Selectienummer : ANG18132

Solliciteren kan tot 25/06/2018 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij Selor via www.selor.be

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Na de selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die 1 jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2018/202983]

Sélection comparative de Rédacteurs (m/f/x) (niveau A1), néerlandophones, pour le Service fédéral des Pensions. — Numéro de sélection : ANG18132

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 25/06/2018 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participations, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du Selor via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de 10 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2018/202982]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Diensthoofden pensioenen voor het kantoor Antwerpen (m/v/x) (niveau A1), voor de Federale Pensioendienst. — Selectienummer : ANG18133

Solliciteren kan tot 25/06/2018 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij Selor via www.selor.be

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Na de selectie wordt een lijst met maximum 25 geslaagden aangelegd, die 1 jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2018/202982]

Sélection comparative de chefs de service pensions (m/f/x) (niveau A1), néerlandophones, pour le Bureau d'Anvers pour le Service fédéral des Pensions. — Numéro de sélection : ANG18133

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 25/06/2018 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participations, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du Selor via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de 25 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2018/203009]

Vergelijkende selectie van Franstalige Beheerders van wetenschappelijke programma's (m/v/x) (niveau A2) voor de POD Wetenschapsbeleid. — Selectienummer : AFG18104

Solliciteren kan tot 09/07/2018 via www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2018/203009]

Sélection comparative de Gestionnaires de programmes scientifiques (m/f/x) (niveau A2), francophones, pour le SPP Politique scientifique. — Numéro de sélection : AFG18104

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 09/07/2018 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij Selor via www.selor.be

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Na de selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die 1 jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès de Selor via www.selor.be

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de 10 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2018/203003]

Vergelijkende Nederlandstalige selecties voor bevordering naar niveau A (reeks 3) voor de HZIV

- Attachés geneeskundige verzorging / Medadmin (m/v/x) - BNG18095
- Attachés geneeskundige verzorging / Terreindeskundige (m/v/x) - BNG18096

De medewerkers die voldoen aan de deelnemingsvoorwaarden om te solliciteren worden door hun personeelsdienst op de hoogte gebracht en krijgen via deze weg de functiebeschrijving(en) (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...).

Solliciteren kan tot 22 juni 2018.

Voor alle bijkomende inlichtingen, kunnen de kandidaten zich richten tot hun personeelsdienst.

De lijst van laureaten is 2 jaar geldig en wordt opgemaakt na de selectie(s).

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2018/203003]

Sélections comparatives francophones d'accèsion au niveau A (3^{ème} série) pour le CAAMI

- Attachés soins de santé / Medadmin (m/f/x) - BFG18091
- Attachés soins de santé / Expert de terrain (m/f/x) - BFG18092

Les collaborateurs rentrant dans les conditions pour postuler sont avertis par leur service du personnel qui met à leur disposition les descriptions de fonctions (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...).

Ils peuvent poser leur candidature jusqu'au 22 juin 2018.

Pour tout renseignement complémentaire, les candidats peuvent s'adresser à leur service du personnel.

La liste de lauréats valable 2 ans, sera établie après la sélection.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2018/203002]

Vergelijkende Nederlandstalige selectie(s) voor bevordering naar niveau B (specifiek gedeelte), voor de HZIV

- Dossierbeheerders dienst verzekeraarbaarheid (m/v/x) - (BNG18097)
- Dossierbeheerders Juridische dienst (m/v/x) - (BNG18100)
- Dossierbeheerders krijgsgevangenen en Nieuwe statuten (m/v/x) - (BNG18102)
- Administratief deskundigen Helpdesk MyCareNet (m/v/x) - (BNG18099)
- Administratief deskundigen Helpdesk Mediprima (m/v/x) - (BNG18098)

De medewerkers die voldoen aan de deelnemingsvoorwaarden om te solliciteren worden door hun personeelsdienst op de hoogte gebracht en krijgen via deze weg de functiebeschrijving(en) (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...).

Solliciteren kan tot 22 juni 2018.

Voor alle bijkomende inlichtingen, kunnen de kandidaten zich richten tot hun personeelsdienst.

De lijst van laureaten is onbepaald in tijd geldig en wordt opgemaakt na de selectie(s).

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2018/203002]

Sélections comparatives francophones d'accèsion au niveau B (épreuve particulière) pour la CAAMI

- Gestionnaires de dossiers Service assurabilité (m/f/x) - BFG18093
- Gestionnaires de dossiers service juridique (m/f/x) - BFG18096
- Gestionnaire de dossiers Prisonniers de guerre & Nouveaux Statuts (m/f/x) - BFG18098
- Experts administratif Helpdesk MyCareNet (m/f/x) - BFG18095
- Experts administratif Helpdesk Mediprima (m/f/x) - BFG18094

Les collaborateurs rentrant dans les conditions pour postuler sont avertis par leur service du personnel qui met à leur disposition les descriptions de fonctions (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...).

Ils peuvent poser leur candidature jusqu'au 22 juin 2018.

Pour tout renseignement complémentaire, les candidats peuvent s'adresser à leur service du personnel.

Une liste de lauréats valable sans limite dans le temps, sera établie après la sélection.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2018/203032]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Werkcontroleurs (m/v/x) (niveau B) voor de FOD Mobiliteit en vervoer (BELIRIS). — Selectienummer: ANG18032

Deze selectie werd afgesloten op 05/06/2018.

Er is 1 laureaat.

De lijst is 1 jaar geldig.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2018/203032]

Résultat de la sélection comparative de Contrôleurs de chantier (m/f/x) (niveau B), néerlandophones, pour le SPF Mobilité et transports (BELIRIS). — Numéro de sélection : ANG18032

Ladite sélection a été clôturée le 05/06/2018.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

La liste est valable 1 an.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID
[2018/202981]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Financieel Medewerkers (m/v/x) (niveau A1), voor Actiris. — Selectienummer : ANB17033

Deze selectie werd afgesloten op 1/06/2018.
Er zijn 4 laureaten.
De lijst is 2 jaar geldig.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE
[2018/202981]

Résultat de la sélection comparative de gestionnaires de dossiers financiers (m/f/x) (niveau A1), néerlandophones, pour Actiris. — Numéro de sélection : ANB17033

Ladite sélection a été clôturée le 1/06/2018.
Le nombre de lauréats s'élève à 4.
La liste est valable 2 ans.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID
[2018/202845]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Travailleurs sociaux SAJ/SPJ (m/v/x) (niveau 2+), voor het Ministerie van de Franse gemeenschap. — Selectienummer : AFC17004

Deze selectie werd afgesloten op 14/05/2018.
Er zijn 84 laureaten.
De lijst is 2 jaar geldig.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE
[2018/202845]

Résultat de la sélection comparative de Travailleurs sociaux SAJ/SPJ (m/f/x) (niveau 2+), francophones, pour le Ministère de la Communauté française. — Numéro de sélection : AFC17004

Ladite sélection a été clôturée le 14/05/2018.
Le nombre de lauréats s'élève à 84.
La liste est valable 2 ans.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID
[2018/202994]

Resultaat van de vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau A (reeks 3) voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening : Business analisten (m/v/x) - BNG17184

Er is 1 laureaat.
Deze selectie werd afgesloten op 30/05/2018 (datum PV).
De lijst van laureaten is 2 jaar geldig.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE
[2018/202994]

Résultat de la sélection comparative francophone d'accession au niveau A (3^{ème} série) pour l'Office National de l'Emploi : Business analystes (m/f/x) - BFG17199

Le nombre de lauréats s'élève à 2.
Ladite sélection a été clôturée le 30/05/2018 (date du PV).
La liste de lauréats est valable 2 ans.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID
[2018/202995]

Resultaat van de vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau A (reeks 3) voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening : Diensthoofden (m/v/x) Financiële Diensten - BNG18025

Er zijn geen laureaten.
Deze selectie werd afgesloten op 26/04/2018 (datum PV).
De lijst van laureaten is 2 jaar geldig.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE
[2018/202995]

Résultat de la sélection comparative francophone d'accession au niveau A (3^{ème} série) pour l'Office National de l'Emploi : Chefs de service (m/f/x) Services Financiers - BFG18024

Le nombre de lauréats s'élève à 2.
Ladite sélection a été clôturée le 31/05/2018 (date du PV).
La liste de lauréats est valable 2 ans.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID
[2018/202993]

Resultaten van de vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau C (specifiek gedeelte) voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening : Administratief assistenten (m/v/x) - BNG18029

Er zijn geen laureaten.
Deze selectie werd afgesloten op 25/05/2018.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE
[2018/202993]

Résultat de la sélection comparative francophone d'accession au niveau C (épreuve particulière) pour l'Office National de l'Emploi : Assistants administratifs (m/f/x) - BFG18040

Le nombre de lauréat s'élève à 0.
Ladite sélection a été clôturée le 25/05/2018.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2018/202980]

Aanwerving via intraregionale of externe mobiliteit. — Resultaat van de selectie voor een betrekking van Directeur Ondersteuningsdiensten (m/v/x) (rang A3), in de Nederlandse taalrol (ref. BruFOP02)

De selectie via intraregionale of externe mobiliteit, van een directeur ondersteuningsdiensten (m/v/x) (rang A3) in de Nederlandse taalrol voor de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel Openbaar Ambt werd afgesloten op 22 mei 2018.

Het aantal geslaagden bedraagt 0.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2018/202980]

Recrutement par mobilité intrarégionale ou externe. — Résultat de la sélection pour un emploi Directeur Services Appui (m/f/x) (rang A3), dans le rôle linguistique néerlandophone (réf. BruFOP02)

La sélection, par mobilité intrarégionale ou externe, d'un Directeur Services Appui (m/f/x) (rang A3) dans le rôle linguistique néerlandophone pour le Service public régional Bruxelles Fonction publique a été clôturée le 22 mai 2018.

Le nombre de lauréat s'élève à 0.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[C – 2018/12526]

Nationale Loterij. — Loterij met biljetten, "Double It !" genaamd

Overeenkomstig artikel 11 van het koninklijk besluit van 18 april 2017 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Double it!", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, wordt meegedeeld dat de laatste dag:

- van de verkoop van de biljetten die behoren tot spelnummer 571 op 10 juni 2018 valt;
- van de uitbetaling van de loten voor de winnende biljetten van voornoemde spelnummer is vastgesteld op 10 juni 2019.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[C – 2018/12526]

Loterie Nationale. — Loterie à billets appelée « Double It ! »

Conformément à l'article 11 de l'arrêté royal du 18 avril 2017 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée " Double it ! ", loterie publique organisée par la Loterie Nationale, il est communiqué que le dernier jour:

- de vente des billets ressortissant au numéro de jeu 571 est fixé au 10 juin 2018;
- de paiement des lots échus aux billets gagnants du numéro de jeu précité est fixé au 10 juin 2019.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[C – 2018/12527]

Nationale Loterij. — Loterij met biljetten, "KRUISWOORDRAADSEL" genaamd

Overeenkomstig artikel 9 van het koninklijk besluit van 9 september 2013 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "KRUISWOORDRAADSEL - MOTS CROISÉS - KREUZWORTRTSEL", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, wordt meegedeeld dat de laatste dag:

- van de verkoop van de biljetten "KRUISWOORDRAADSEL" die behoren tot spelnummer 503 (Nederlandse versie) op 10 juni 2018 valt;
- van de uitbetaling van de loten voor de winnende biljetten van voornoemde spelnummer is vastgesteld op 10 juni 2019.

SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[C – 2018/12527]

Loterie Nationale. — Loterie à billets appelée « MOTS CROISÉS »

Conformément à l'article 9 de l'arrêté royal du 9 septembre 2013 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée " MOTS CROISÉS - KRUISWOORDRAADSEL - KREUZWORTRTSEL ", loterie publique organisée par la Loterie Nationale, il est communiqué que le dernier jour:

- de vente des billets « MOTS CROISÉS » ressortissant au numéro de jeu 504 (version en langue française) est fixé au 10 juin 2018;
- de paiement des lots échus aux billets gagnants du numéro de jeu précité est fixé au 10 juin 2019.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2018/12575]

**Commissie voor Sociaal Hulpbetoon
aan personen met een handicap
Oproep tot kandidaatstelling**

Binnen de Directie-generaal Personen met een handicap is een Commissie voor sociaal hulpbetoon aan personen met een handicap opgericht.

De commissie geeft advies over aangelegenheden met betrekking tot individuele gevallen (vragen tot afzien, geheel of gedeeltelijk, van de terugvordering van bedragen die personen met een handicap ontvangen hebben in het kader van tegemoetkomingen voor personen met een handicap). De dossiers worden aan de commissie voorgelegd door de Minister die de tegemoetkomingen aan personen met een handicap onder zijn bevoegdheid heeft of zijn afgevaardigde (artikel 29 van het koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende de procedure voor de behandeling van de dossiers inzake tegemoetkomingen aan personen met een handicap).

De Commissie bestaat uit een Franstalige en een Nederlandstalige afdeling. Elke afdeling is samengesteld uit een voorzitter en zeven leden die wegens hun activiteiten in verenigingen voor personen met een handicap of wegens hun maatschappelijke activiteiten bij uitstek geschikt zijn om in de Commissie te zetelen. De voorzitters en de leden worden benoemd door de Koning voor een termijn van zes jaar (artikel 31 van het koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende de procedure voor de behandeling van de dossiers inzake tegemoetkomingen aan personen met een handicap). Elke afdeling bestaat uit ten minste 3 vrouwen en 3 mannen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2018/12575]

**Commission d'aide sociale aux personnes handicapées
Appel à candidatures**

La Commission d'aide sociale aux personnes handicapées a été créée au sein de la Direction générale personnes handicapées.

Cette commission formule des avis sur des matières relatives à des cas individuels (demandes de renonciation totale ou partielle à la récupération de montants perçus par une personne handicapée dans le cadre des allocations aux personnes handicapées) et qui lui sont soumises par le Ministre qui a les allocations aux personnes handicapées dans ses attributions ou son délégué (article 29 de l'arrêté royal du 22 mai 2003 relatif à la procédure concernant le traitement des dossiers en matière des allocations aux personnes handicapées).

La Commission comporte une section francophone et une section néerlandophone. Chaque section est constituée d'un président et de sept membres spécialement qualifiés en raison de leur participation aux activités d'organisations s'intéressant aux personnes handicapées ou en raison de leurs activités sociales. Les présidents et membres sont nommés par le Roi, pour une durée de six ans (article 31 de l'arrêté royal du 22 mai 2003 relatif à la procédure concernant le traitement des dossiers en matière des allocations aux personnes handicapées). Chaque section se compose d'au moins 3 femmes et 3 hommes.

De voorzitters en de leden hebben recht op presentiegeld. De bedragen van de presentiegelden en vergoedingen zijn dezelfde als deze voor de Nationale Hoge Raad voor personen met een handicap (25 euro per zitting voor de voorzitter en 12,5 euro per zitting voor een lid). De voorzitters en de leden van de Commissie krijgen in voorkomend geval verblijfsvergoedingen en de terugbetaling van de reiskosten, overeenkomstig de reglementering die geldt voor de ambtenaar van rang A3 van de federale overheidsdiensten, (artikel 33 van het voormeld koninklijk besluit van 22 mei 2003).

De Staatssecretaris voor Personen met een beperking en de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken gaan over tot het opnieuw samenstellen van de Commissie.

De geïnteresseerde personen moeten hun kandidatuur bezorgen ten laatste één maand na het verschijnen van deze oproep tot kandidaatsstelling in het *Belgisch Staatsblad* op het adres csH-cas@minsoc.fed.be.

De kandidatuur moet naast de motivatiebrief een curriculum vitae bevatten, waarbij de kandidaat in het bijzonder de kwaliteiten toelicht die bijdragen tot het correct uitvoeren van de reglementair voorziene opdrachten.

Les présidents et membres ont droit à un jeton de présence. Les montants du jeton de présence et de l'indemnité sont identiques à ceux applicables au Conseil supérieur national des personnes handicapées (25 euros par session pour le président et 12,5 euros par session pour les membres). Les présidents et membres de la Commission bénéficient le cas échéant d'indemnités de séjour et du remboursement des frais de déplacement, conformément à la réglementation applicable au fonctionnaire de rang A3 des services publics fédéraux (article 33 de l'arrêté royal précité du 22 mai 2003).

La Secrétaire d'Etat aux Personnes handicapées et le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur procéderont à la recomposition de la Commission.

Les personnes intéressées doivent envoyer leur candidature au plus tard un mois après publication dans le *Moniteur belge* du présent appel à candidatures par courriel à l'adresse csH-cas@minsoc.fed.be.

La candidature comprendra outre la lettre de candidature, un curriculum vitae dans lequel le candidat précisera notamment les qualités dont il dispose pour une exécution correcte des missions prévues par la réglementation.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2018/31217]

Rechterlijke Macht

Hof van beroep te Brussel

Bij beschikking van 30 januari 2018, werd de heer de Clippel B. door de eerste voorzitter bij het hof van beroep te Brussel, aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 27 juni 2018, het ambt van plaatsvervangend magistraat in dit hof, te blijven uitoefenen.

Hof van beroep te Gent

Bij beschikking 13 oktober 2017 van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Gent, is de aanwijzing van de heer Minnaert M., raadshoofd in het hof van beroep te Gent, tot kamervoorzitter in dit hof, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 27 juni 2018.

Het hof, verenigd in algemene vergadering op 12 april 2018, heeft de heer Dursin E., raadshoofd in het hof van beroep te Gent, aangewezen tot kamervoorzitter in dit hof, voor een termijn van drie jaar met ingang van 17 mei 2018.

Hof van beroep te Luik

Bij beschikking van 16 april 2018, werd Mevr. Dreze F., kamervoorzitter in het hof van beroep te Luik, door de eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik, aangewezen om, vanaf 1 juli 2018, het ambt van plaatsvervangend magistraat in dit hof uitoefenen tot zij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

Hof van beroep te Bergen

Bij beschikking van 1 februari 2018 van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Bergen is de aanwijzing van de heer Wustefeld P.-A., raadshoofd in het hof van beroep te Bergen, tot kamervoorzitter in dit hof, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 16 juni 2018.

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen

Bij beschikking van 1 februari 2018 van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, is de aanwijzing tot ondervoorzitter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 25 juni 2018:

- Mevr. Van Hecke A., rechter in de familie- en jeugdrechtbank in de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen;
- de heer Van Durme E., rechter in de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2018/31217]

Pouvoir judiciaire

Cour d'appel de Bruxelles

Par ordonnance du 30 janvier 2018, M. de Clippel B. a été désigné, par le premier président de la cour d'appel de Bruxelles, pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 27 juin 2018, les fonctions de magistrat suppléant à cette cour.

Cour d'appel de Gand

Par ordonnance du 13 octobre 2017 du premier président de la cour d'appel de Gand, la désignation de M. Minnaert M., conseiller à la cour d'appel de Gand, comme président de chambre à cette cour, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 27 juin 2018.

La cour, réunie en assemblée générale le 12 avril 2018, a désigné M. Dursin E., conseiller à la cour d'appel de Gand, comme président de chambre à cette cour, pour une période de trois ans prenant cours le 17 mai 2018.

Cour d'appel de Liège

Par ordonnance du 16 avril 2018, Mme Dreze F., président de chambre à la cour d'appel de Liège, a été désignée par le premier président de la cour d'appel de Liège, pour exercer, à partir du 1^{er} juillet 2018, les fonctions de magistrat suppléant à cette cour, jusqu'à ce qu'elle ait atteint l'âge de 70 ans.

Cour d'appel de Mons

Par ordonnance du 1^{er} février 2018 du premier président de la cour d'appel de Mons, la désignation de M. Wustefeld P.-A., conseiller à la cour d'appel de Mons, comme président de chambre à cette cour, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 16 juin 2018.

Tribunal de première instance de Flandre orientale

Par ordonnance du 1^{er} février 2018 du président du tribunal de première instance de Flandre orientale, la désignation comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 25 juin 2018 de:

- Mme Van Hecke A., juge au tribunal de la famille et la jeunesse au tribunal de première instance de Flandre orientale;
- M. Van Durme E., juge au tribunal de première instance de Flandre orientale.

Rechtbank van eerste aanleg Henegouwen

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering op 20 april 2018, heeft Mevr. Dierick C., onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, aangewezen tot ondervoorzitter in deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 23 mei 2018.

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij beschikking van 2 februari 2018, werd de heer Aertssen J. door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Antwerpen aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 24 juni 2018, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank te blijven uitoefenen.

Bij beschikkingen van 16 februari 2018, werden door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Antwerpen aangewezen, om voor een termijn van één jaar, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank te blijven uitoefenen, de heren:

- Tombeur G. vanaf 24 juni 2018;
- Mariën H. vanaf 25 juni 2018.

Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel

Bij beschikking van 27 februari 2018, werd de heer Vandercruyssen F. door de voorzitter van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 27 juni 2018, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank te blijven uitoefenen.

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij beschikking van 27 maart 2018, werd de heer Moeyaert W., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Gent, aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 9 juni 2018, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank, afdeling Oostende, te blijven uitoefenen.

Bij beschikking van 29 maart 2018, werd de heer Daems P., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Gent, aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 29 juni 2018, het ambt van plaatsvervangend magistraat in deze rechtbank, afdeling Oostende, te blijven uitoefenen.

Bij beschikking van 22 mei 2018, werd de heer Wylleman M., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Gent, aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 8 juni 2018, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank, afdeling Gent, te blijven uitoefenen.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2018/31218]

Rechterlijke Macht*Rechtbank van koophandel te Gent*

In de bekendmaking van het *Belgisch Staatsblad* van 7 mei 2018, pagina 38429, tot de aanwijzing van de heer Blondeau S., om het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent uit te oefenen vanaf 1 juni 2018 tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt, dient de afdeling "Ieper" vervangen te worden door de afdeling "Veurne".

Tribunal de première instance du Hainaut

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 20 avril 2018, a désigné Mme Dierick C., juge d'instruction au tribunal de première instance du Hainaut, comme vice-président à ce tribunal, pour une période de trois ans prenant cours le 23 mai 2018.

Tribunal de commerce d'Anvers

Par ordonnance du 2 février 2018, M. Aertssen J. a été désigné par le président du tribunal de commerce d'Anvers pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 24 juin 2018, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal.

Par des ordonnances du 16 février 2018, ont été désignés par le président du tribunal de commerce d'Anvers pour continuer à exercer, pour une période d'un an, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal, MM. :

- Tombeur, G., à partir du 24 juin 2018;
- Mariën H. à partir du 25 juin 2018.

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Par ordonnance du 27 février 2018, M. Vandercruyssen, F., a été désigné par le président du tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 27 juin 2018, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal.

Tribunal de commerce de Gand

Par ordonnance du 27 mars 2018, M. Moeyaert W., a été désigné, par le président du tribunal de commerce de Gand, pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 9 juin 2018, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal, division d'Ostende.

Par ordonnance du 29 mars 2018, M. Daems, P., a été désigné, par le président du tribunal de commerce de Gand, pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 29 juin 2018, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal, division d'Ostende.

Par ordonnance du 22 mai 2018, M. Wylleman M. a été désigné, par le président du tribunal de commerce de Gand, pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 8 juin 2018, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal, division de Gand.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2018/31218]

Pouvoir judiciaire*Tribunal de commerce de Gand*

Dans la publication au *Moniteur belge* du 7 mai 2018, page 38429, portant la désignation de M. Blondeau S., pour exercer les fonctions de juge consulaire suppléant au tribunal de commerce de Gand à partir du 1^{er} juin 2018 jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans, la division « Ypres » doit être remplacée par la division « Furnes ».

BELGISCHE MEDEDINGINGSAUTORITEIT

[C – 2018/12559]

Het Mededingingscollege van de Belgische Mededingingsautoriteit. — Dispositief van beslissing BMA-2018-C/C-14 van 22 mei 2018 in toepassing van de artikelen IV.61 § 1, 1° en § 2, eerste lid, 1° van het Wetboek van economisch recht ingevoegd door de wetten van 3 april 2013. — Zaak nr. MEDE-C/C-18/0011. — Telenet Group BVBA/TelelinQ NV

OM DEZE REDENEN

Beslist het Mededingingscollege bij toepassing van artikel 61, § 1, en artikel 61, § 2, eerste lid, 1° WER:

1. Dat de verwerving van alle uitstaande aandelen in Telelinq en haar dochterondernemingen NEXTEL NV, NEXTEL Telecom Solutions NV en Telelinq Distribution & Finance NV door Telenet Group BVBA, aangemeld bij de Belgische Mededingingsautoriteit onder nr. MEDE-C/C-18/0011, binnen het toepassingsgebied valt van de regels van concentratietoezicht in het WER,

2. Dat deze concentratie toelaatbaar is.

Aldus beslist op 22 mei 2018 door het Mededingingscollege samengesteld uit Jacques Steenberg, voorzitter van de Belgische Mededingingsautoriteit en van het Mededingingscollege, Gerben Pauwels en Freddy Van den Spiegel, assessoren van de Belgische Mededingingsautoriteit.

Voor het Mededingingscollege,

J. Steenberg,
voorzitter

De integrale tekst van de beslissing is beschikbaar op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit. Website: www.mededinging.be - www.concurrence.be

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2018/12408]

Algemeen Rijksarchief (ARA). — Vacature van Assistent-stagiair (klasse SW1) van de wetenschappelijke loopbaan. — Vacaturenummer Mvt 935 (afdeling Hedendaags Archief van het Algemeen Rijksarchief)

Sommige woorden in de functiebeschrijving staan in de mannelijke vorm voor een betere leesbaarheid. De functie is zowel voor vrouwen als voor mannen toegankelijk.

1. POSITIE VAN DE FUNCTIE BINNEN DE INSTELLING.

* Het gaat om een voltijdse betrekking van een statutair wetenschappelijk personeelslid.

* Titel en klasse van de wetenschappelijke loopbaan: Assistent-stagiair (klasse SW1).

* Activiteitengroep van de wetenschappelijke loopbaan waartoe de betrekking behoort: activiteitengroep I "wetenschappelijk onderzoek en experimentele ontwikkeling".

De betrekking zal uitgeoefend worden bij de afdeling Hedendaags Archief van het Algemeen Rijksarchief, Hopstraat 28, 1000 Brussel (Depot Joseph CUVÉLIÉRIER).

2. TAALREGIME.

Deze betrekking is toegankelijk voor kandidaten die kunnen ingedeeld worden bij de Nederlandse of Franse taalrol, bij toepassing van de regels hiertoe bepaald door de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken.

3. FUNCTIECONTEXT.

Het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, kortweg het Rijksarchief genoemd, is een wetenschappelijke instelling van de Belgische Federale Overheid, die deel uitmaakt van de Programmatorische Federale Overheidsdienst (POD) Wetenschapsbeleid. De instelling bestaat uit het Algemeen Rijksarchief te Brussel en uit 19 andere vestigingen verspreid over het gehele land.

Het Rijksarchief oefent toezicht uit op de goede bewaring van de archieven die door een overheid werden tot stand gebracht en beheerd. Het geeft in dit verband richtlijnen en aanbevelingen, verricht controlebezoeken, organiseert cursussen voor ambtenaren en treedt op als raadgever voor de bouw en de inrichting van archiefbewaarploaatsen en voor de organisatie van het archiefbeheer binnen een overheidsbestuur.

Het Rijksarchief verwerft en bewaart (na selectie) archieven van minstens 30 jaar oud van hoven en rechtbanken, openbare besturen en notarissen, alsook van de private sector en particulieren (bedrijven, politici, verenigingen en genootschappen, grote families, enz. die een belangrijke rol hebben gespeeld in het maatschappelijk leven). Zij ziet erop toe dat overheidsarchieven volgens de archivalische normen worden overgedragen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2018/12408]

Archives générales du Royaume (AGR). — Vacance d'un emploi d'Assistant stagiaire (classe SW1) de la carrière scientifique. — Vacance numéro Mvt 935 (section « Archives contemporaines » des Archives générales du Royaume)

Nos descriptions de fonction sont rédigées au masculin uniquement pour des raisons de lisibilité. Toutes les fonctions s'adressent de manière égale aux femmes et aux hommes.

1. POSITIONNEMENT DE LA FONCTION AU SEIN DE L'ETABLISSEMENT.

* Il s'agit d'un emploi d'agent scientifique statutaire à prestations complètes.

* Titre et classe de la carrière scientifique: Assistant stagiaire (classe SW1).

* Groupe d'activités de la carrière scientifique dont l'emploi fait partie: groupe d'activités I "recherche scientifique et développement expérimental".

L'emploi sera exercé au sein de la section « Archives contemporaines » des Archives générales du Royaume, Rue du Houblon 28, 1000 Bruxelles (Dépôt Joseph CUVÉLIÉRIER).

2. REGIME LINGUISTIQUE.

Cet emploi est accessible aux candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français ou néerlandais en application des règles fixées à cet effet par les lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

3. CONTEXTE DE LA FONCTION.

Les Archives générales du Royaume et Archives de l'État dans les Provinces, en bref Archives de l'État (AÉ) sont un établissement scientifique fédéral qui fait partie du Service public fédéral de Programmation (SPP) Politique scientifique. L'institution comprend les Archives générales du Royaume à Bruxelles et 19 dépôts des Archives de l'État dispersés dans la totalité du pays.

Les AÉ veillent à la bonne conservation des documents d'archives produits et gérés par les pouvoirs publics. Les AÉ donnent à ce sujet des directives et des recommandations, effectuent des visites de contrôle, organisent des cours pour les fonctionnaires et interviennent en tant que conseiller pour la construction et l'aménagement des locaux de conservation d'archives et pour l'organisation de la gestion d'archives au sein d'une administration publique.

Les AÉ acquièrent et conservent (après tri) les archives d'au moins 30 ans des cours et tribunaux, des administrations publiques, des notaires, ainsi que du secteur privé et des particuliers (entreprises, hommes politiques, associations et sociétés, familles influentes, etc. qui ont joué un rôle important dans la vie sociale). Elles veillent à ce que les archives publiques soient transférées selon les normes archivaliques.

Het beschikbaar stellen van deze archiefbescheiden aan het publiek, met bescherming van de privacy van bepaalde gegevens, behoort tot de hoofdpodochten van de instelling. Het Rijksarchief stelt in zijn 20 studiezones infrastructuur ter beschikking van een ruim en gevarieerd publiek. De rechtstreekse dienstverlening via het internet (de virtuele leeszaal) is één van de prioriteiten voor de instelling.

Eén van de hoofdtaken van het wetenschappelijk personeel bestaat in het toegankelijk maken van de immense hoeveelheid nauwelijks ontsloten archief die zich in de instelling bevindt, via de realisatie van een wetenschappelijk instrumentarium (zoekwijzers, archievenoverzichten en gidsen, inventarissen, institutionele studies) dat de onderzoeker moet toelaten de gewenste informatie vrij trefzeker en binnen redelijke tijd op te sporen.

Het Rijksarchief is een kenniscentrum inzake historische informatie en archiefbeheer. Het wetenschappelijk personeel van het Rijksarchief verricht permanent wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de archivistiek, de conservering en de institutionele geschiedenis van de archiefvormende instellingen, zulks ter ondersteuning van een verantwoorde vervulling van de bovengenoemde opdrachten op het vlak van verwerving, bewaring, ontsluiting en beschikbaarstelling.

Het Rijksarchief coördineert tenslotte het archiefbeleid op nationaal niveau en streeft naar een doeltreffende samenwerking in internationaal verband.

4. INHOUD VAN DE FUNCTIE.

4.1. Doelstellingen van de functie ten aanzien van de opdrachten van de instelling.

- Meewerken aan het wetenschappelijk beheer van het hedendaags archief dat wordt bewaard bij het Algemeen Rijksarchief en dit archief op een wetenschappelijk verantwoorde wijze ter beschikking stellen van het publiek.

- Meewerken aan het verwerven van hedendaagse archiefbestanden.

4.2. Resultaatgebieden.

4.2.1. Kernresultaatgebieden: wetenschappelijk onderzoek (70 % van de tijdsbesteding).

1°. De zelfstandige realisatie van wetenschappelijke publicaties, met respect voor de technieken en reglementering van kracht binnen de instelling, en met aandacht voor innovatie en nieuwe concepten,

Te behalen doelstellingen (mogelijke taken) :

de realisatie van inventarissen:

- inventarissen van verschillende archiefbestanden afkomstig van het voormalig ministerie van Koloniën betreffende Kongo, Ruanda-Urundi.

- inventarissen van verschillende « diplomatieke archiefbestanden » afkomstig van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

- inventarissen van archiefreksen gevormd door het voormalig krijgshaftorataat.

2°. deelnemen aan wetenschappelijke bijeenkomsten die de instelling toelaten haar onderzoeksexpertise te ontwikkelen, haar kennis en goede praktijken te verspreiden, en relevante informatie te verzamelen voor de ontwikkeling van het wetenschappelijk onderzoek inzake archivistiek.

4.2.2. Bijkomende resultaatgebieden: wetenschappelijke dienstverlening (10 % van de tijdsbesteding):

1°. als archivaris het realiseren, op autonome wijze, en indien nodig door innovaties en nieuwe concepten, van publicaties in het kader van de wetenschappelijke dienstverlening, bestemd voor de diverse doelgroepen van de instelling;

2°. deelnemen aan wetenschappelijke bijeenkomsten die de instelling en de archivaris toelaten om hun netwerken van wetenschappelijke dienstverlening te ontwikkelen, om kennis en goede praktijken te delen en nuttige wetenschappelijke informatie te verzamelen voor de ontwikkeling van de publieke dienstverlening.

4.2.3. Specifieke activiteiten op het vlak van de wetenschappelijke dienstverlening (20 % van de tijdsbesteding):

De realisatie van een zoekwijzer over het historisch archief van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

4.2.4. Bijkomende eisen.

Integratie in de instelling en in het bijzonder de dienst waar u tewerkgesteld zult worden.

Bijdragen tot de verwezenlijking van de opdrachten van de instelling en een functionele kennis of expertise ontwikkelen ten gunste van de instelling.

5. COMPETENTIEPROFIEL.

5.1. Vereiste diploma's en opleidingen.

De kandidaat dient houder te zijn van volgend(e) diploma(s): diploma van licentiaat of master in de geschiedenis.

Mettre ces documents d'archives à la disposition du public, en respectant l'intimité de certaines données, est une des missions primordiales de l'institution. Dans les 20 salles de lecture, les AÉ mettent une infrastructure à la disposition d'un public varié. Le service au public directement via l'internet (la salle de lecture numérique) est une des priorités de l'institution.

Une des tâches principales du personnel scientifique consiste à rendre accessible l'immense quantité d'archives à peine ouvertes à la recherche qui se trouvent dans l'institution via la réalisation d'instruments de recherche scientifique (jalons de recherche, aperçus d'archives et guides, inventaires, études institutionnelles) qui doivent permettre au chercheur de découvrir endéans un temps raisonnable et de manière assez précise l'information souhaitée.

Les AÉ sont un centre de connaissance de l'information historique et archivistique. Le personnel scientifique des AÉ effectue une recherche scientifique permanente au niveau de l'archivistique, de la conservation et de l'histoire institutionnelle des établissements producteurs d'archives, ceci dans le cadre de l'accomplissement responsable des tâches mentionnées ci-dessus en matière d'acquisition, de conservation, d'ouverture à la recherche et de communicabilité.

Enfin, les AÉ coordonnent la politique archivistique au niveau national et visent à une collaboration efficace sur le plan international.

4. CONTENU DE LA FONCTION.

4.1. Objectifs de la fonction au regard des missions de l'établissement.

- Contribuer à la gestion scientifique des fonds d'archives contemporaines conservés aux Archives générales du Royaume et à leur mise à la disposition du public de façon scientifiquement fondée.

- Contribuer à l'acquisition des fonds d'archives contemporaines.

4.2. Domaines de résultats.

4.2.1. Principales finalités : activités de recherche scientifique (70 % de l'emploi du temps).

1°. La réalisation autonome de publications scientifiques, en intégrant les techniques et la réglementation en vigueur au sein de l'établissement, et en proposant des innovations et de nouveaux concepts,

Objectifs à atteindre (tâches possibles) :

La réalisation d'inventaires:

- inventaires de différents fonds d'archives provenant de l'ancien ministère des Colonies concernant le Congo, le Ruanda-Urundi.

- inventaires de différents fonds d'archives « diplomatiques » provenant du Service Public Fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

- inventaires de séries d'archives produites par l'ancien auditorat militaire.

2°. Participer à des réunions scientifiques permettant à l'établissement de développer son expertise de recherche, de diffuser ses connaissances et ses bonnes pratiques, et de recueillir des informations pertinentes pour le développement de ses recherches scientifiques en matière d'archivistique.

4.2.2. Finalités complémentaires : activités de service public scientifique (10 % de l'emploi du temps):

1°. en tant qu'archiviste, réaliser de façon autonome, le cas échéant en proposant des innovations et de nouveaux concepts, des publications de recherches scientifiques destinées aux divers publics cibles de l'établissement;

2°. participer à des réunions scientifiques permettant à l'établissement et à l'archiviste de développer leurs réseaux de service public scientifique, afin de partager la connaissance et les bonnes pratiques et collecter des informations scientifiques utiles pour le développement du service public.

4.2.3. Activités spécifiques en matière de service scientifique au public (20 % de l'emploi du temps) :

Réaliser un jalon de recherche sur les archives historiques du Service Public Fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

4.2.4. Exigences complémentaires.

Vous intégrer dans l'établissement et en particulier dans le service où vous travaillerez.

Contribuer à la réalisation des missions de l'établissement et développer une connaissance ou une expertise fonctionnelle au profit de l'établissement.

5. PROFIL DE COMPETENCES.

5.1. Diplômes et formations requis.

Le candidat devra être porteur du/des diplôme(s) suivant(s): diplôme de licencié ou de master en histoire.

Een diploma van master in de archivalie (master-na-master) vormt een pluspunt.

5.2. Technische kundigheden (kennis, specialisaties, ervaring(en), ...).

- Een gevorderde kennis wordt gevraagd op volgende gebieden :

* Bronnen voor de geschiedenis van het koloniaal beleid van België;
* Bronnen voor de geschiedenis van de buitenlandse politiek van België.

* Bronnen voor de geschiedenis van het voormalig militair gerecht in België.

- Een basiskennis wordt gevraagd op volgende gebieden:

* contextueel en institutioneel onderzoek
* archiefwetgeving;
* ontsluitingstechnieken;
* selectie en waardering van archieven;
* collectiebeheer: materieel beheer,
* preventieve conservering;
* collectiebeheer: restauratie;
* collectiebeheer: digitalisering ;
* collectiebeheer: beheer van digitale archieven, kennis van informatica met betrekking tot archief- en documentbeheer;

* valorisatie, marketing en promotie;

* ICT-vaardigheden : tekstverwerking;

* ICT-vaardigheden : rekenbladen;

* ICT-vaardigheden: databeheer;

* schriftelijke en mondelinge expressie .

Een goede kennis van de tweede landstaal vormt een pluspunt.

5.3. Generieke competenties (gedragscompetenties, vaardigheden, ...).

1°. Omgaan met informatie : conceptualiseren.

2°. Omgaan met taken : problemen oplossen.

3°. Interpersoonlijke relaties :

- in team werken;
- servicegericht handelen;
- samenwerken (sleutelcompetentie);
- dienstbaarheid (sleutelcompetentie).

4°. Persoonlijk functioneren :

- inschikkelijkheid tonen;
- zich aanpassen;
- betrouwbaarheid tonen;
- inzet tonen;
- stressbestendigheid tonen;
- doelstellingen halen;
- loyaal handelen (sleutelcompetentie);
- resultaatgerichtheid tonen (sleutelcompetentie);
- zichzelf ontwikkelen (sleutelcompetentie).

6. ARBEIDSVOORWAARDEN.

6.1. Bezoldiging - loopbaan.

De gekozen kandidaat wordt aangeworven als Assistent-stagiair (klasse SW1) met de daaraan verbonden weddenschaal SW10 of SW11 (SW11 indien minstens 2 jaar erkende wetenschappelijke anciënniteit).

Minimumbezoldiging (brutobedragen aangepast aan de huidige index, reglementaire toelagen niet inbegrepen):

SW10 (0 jaar anciënniteit): 35.896,33 € per jaar (2.991,36 € per maand)

SW11 (2 jaar anciënniteit): 44.338,86 € per jaar (3.694,90 € per maand)

De normale tijdsduur van de stage bedraagt twee jaar.

6.2. Andere voordelen.

Gratis openbaar vervoer woon-werk verkeer

Mogelijkheid tot het verwerven van een tweetaligheidspremie

Voordelige hospitalisatieverzekering

Minimum 26 dagen jaarlijks verlof per voltijds werkjaar

Bijkomende voordelen via www.fedplus.be

7. TOELAATBAARHEIDS- EN DEELNEMINGSVOORWAARDEN.

7.1. De gekozen kandidaat moet op de datum van zijn indiensttreding volgende voorwaarden vervullen:

* Belg zijn of burger van een staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie;

* de burgerlijke en politieke rechten genieten;

Un diplôme de master en archivalie (master après master) est un atout.

5.2. Compétences techniques (connaissances, spécialisations, expériences, ...).

- Une connaissance avancée des domaines suivants est requise :

* Sources pour l'histoire de la politique coloniale de la Belgique;

* Sources pour l'histoire de la politique extérieure de la Belgique ;

* Sources pour l'histoire des anciennes juridictions militaires en Belgique.

- Une connaissance de base des domaines suivants est requise :

* la recherche contextuelle et institutionnelle ;

* la législation relative aux archives;

* les techniques d'ouverture à la recherche ;

* le tri et la valorisation des archives;

* gestion des collections : gestion

* matériel, conservation préventive

* gestion des collections : restauration ;

* gestion des collections: numérisation ;

* gestion des collections: gestion d'archives numériques, connaissance de l'informatique relative à la gestion archivalie et documentaire ;

* valorisation, marketing et promotion;

* compétences ICT: traitement de texte;

* compétences ICT : tableurs;

* compétences ICT : gestion de données ;

* expression écrite et orale.

Une bonne connaissance de l'autre langue nationale est un atout.

5.3. Compétences génériques (compétences comportementales, aptitudes, ...).

1°. Gestion de l'information: conceptualisation.

2°. Gestion des tâches : résoudre des problèmes.

3°. Relations interpersonnelles :

- travailler en équipe;
- orientation service;
- coopérer (compétence clé);
- être serviable (compétence clé).

4°. Fonctionnement personnel :

- faire preuve d'indulgence;
- s'adapter;
- faire preuve de fiabilité ;
- s'engager;
- savoir gérer le stress;
- atteindre les objectifs;
- agir avec loyauté (compétence clé);
- s'orienter vers les résultats (compétence clé);
- se développer (compétence clé).

6. CONDITIONS DE TRAVAIL.

6.1. Rémunération - carrière.

Le candidat choisi sera engagé comme Assistant stagiaire (classe SW1) avec l'échelle de traitement correspondante, donc l'échelle SW10 ou SW11 (SW11 dès 2 ans d'ancienneté scientifique reconnue).

Rémunération minimum (montants bruts, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises):

SW10 (0 ans d'ancienneté): 35.896,33 € par an (2.991,36 € par mois)

SW11 (2 ans d'ancienneté): 44.338,86 € par an (3.694,90 € par mois)

La période de stage a une durée normale de deux ans .

6.2. Autres avantages.

Transports en commun gratuits

Possibilité d'une prime de bilinguisme

Assurance hospitalisation avantageuse

Minimum de 26 jours de congés annuels par année de travail (temps plein)

Avantages supplémentaires via www.fedplus.be

7. CONDITIONS DE PARTICIPATION ET D'ADMISSIBILITE.

7.1. Le candidat choisi doit remplir, à la date de l'entrée en service, les conditions suivantes:

* être Belge ou citoyen d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;

* jouir des droits civils et politiques;

* aan de dienstplichtwetten voldaan hebben;
 * een gedrag hebben dat beantwoordt aan de eisen van het gesolliciteerd ambt.

7.2. Uiterlijk op de dag waarop de termijn eindigt voor het indienen der kandidaturen, moeten volgende voorwaarden vervuld zijn:

* houder zijn van het/de vereiste diploma('s) (zie punt 5.1 hierboven);

* voldoen aan de vereiste technische bekwaamheden (zie punt 5.2.1 hierboven) en deze bewijzen.

* voldoen aan de vereiste generieke competenties (zie punt 5.3 hierboven).

7.3. In de beide hierna vermelde gevallen geldt volgend voorbehoud voor deelname aan de selectieprocedure.

7.3.1. Het vereiste diploma werd behaald in een ander land dan België.

In dit geval zal de voorzitter van de jury van de wetenschappelijke instelling vooraf nagaan of het door de kandidaat voorgelegde diploma kan worden aanvaard bij toepassing van de bepalingen van de richtlijnen 89/48/EEG of 92/51/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen.

Daarom dient de betrokken kandidaat aan zijn kandidatuur, behalve een kopie van het voorgelegde diploma, volgende bescheiden en inlichtingen toe te voegen, nodig voor bedoeld onderzoek:

* een vertaling van het diploma indien dit niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol);

* een verklaring waarmee de onderwijsinstelling, die het diploma heeft uitgereikt, volgende inlichtingen verstrekt (voor zover deze inlichtingen niet voorkomen in het diploma zelf):

1. het aantal studiejaren dat normalerwijze vereist is voor het behalen van het diploma;

2. moest een verhandeling worden ingediend voor het behalen van het diploma ?

3. de verworven kennis en bekwaamheden die aan de basis liggen van het uitreiken van bedoeld diploma;

* een vertaling van deze verklaring indien deze niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol).

7.3.2. Het vereiste diploma werd behaald in een andere taal dan het Nederlands of het Frans.

* De taal waarin de studies werden gedaan, die hebben geleid tot het behalen van het vereiste diploma, bepaalt in principe de taalrol waarbij de kandidaat moet worden ingedeeld bij toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

* Wanneer een diploma van doctor vereist is, dat werd behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift (of wanneer de kandidaat een dergelijk diploma voorlegt om aan de diplomaveristen te voldoen), wordt de taalrol dan ook bepaald door de taal waarin de studiecycclus werd gevolgd die heeft geleid tot het universitair eindexamen dat toegang gaf tot het doctoraat.

* In de gevallen waarin deze studies werden gedaan in een andere taal dan het Nederlands of het Frans, dient de betrokken kandidaat daarom in het bezit te zijn van een bewijs van taalkennis, afgeleverd door SELOR, het Selectiebureau van de Federale Overheid, Simon Bolivarlaan 30, 1000 Brussel (Tel.: +32-(0)800 505 54; e-mail: taal@selor.be). Uit dit bewijs moet blijken dat de betrokkene geslaagd is in het taalexamen dat met betrekking tot het vaststellen van het taalregime in de plaats komt van het opgelegde diploma:

-taaltest Nederlands – artikel 7, voor een functie van niveau 1/A, indien de kandidaat wenst te worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol;

7.3.3 Als je al contractueel of statutair bent in het openbaar ambt

Bij zijn eerste aanwerving als statutair of bij zijn eerste indienstneming als contractueel in het openbaar ambt, wordt ieder personeelslid op een taalrol ingeschreven, te weten de Nederlandse of de Franse taalrol, wat onveranderlijk blijft. De overgang van de ene rol naar de andere is verboden, behoudens klaarblijkelijke vergissing bij de indeling.

Van taalrol veranderen is niet mogelijk met een taalcertificaat dat het vereiste diploma kan vervangen dat de taalrol vastlegt.

* avoir satisfait aux lois sur la milice;

* être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction sollicitée.

7.2. Au plus tard le dernier jour du délai fixé pour l'introduction des candidatures, les conditions suivantes doivent être remplies:

* être porteur du/des diplôme(s) requi(s) (voir le point 5.1 ci-dessus);

* réunir les compétences techniques requises (voir le point 5.2.1 ci-dessus) et en faire preuve.

* réunir les compétences génériques requises (voir le point 5.3 ci-dessus).

7.3. Dans les deux cas ci-après, la participation à la procédure de sélection n'est possible que sous les réserves suivantes.

7.3.1. Le diplôme requis a été obtenu dans un pays autre que la Belgique.

Dans ce cas, le président du jury examinera préalablement si le diplôme présenté par le candidat est admissible en application des dispositions des directives 89/48/CEE ou 92/51/CEE du Conseil des Communautés européennes.

C'est pourquoi le candidat concerné doit ajouter à sa candidature, en plus d'une copie du diplôme présenté, les renseignements et les documents requis suivants en vue de l'examen précité :

* une traduction du diplôme si celui-ci n'a pas été établi en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);

* une attestation par laquelle l'institution d'enseignement, qui a décerné le diplôme, fournit les renseignements suivants (pour autant que ces renseignements ne figurent pas dans le diplôme en question):

1. le nombre d'années d'études à accomplir normalement en vue de l'obtention du diplôme;

2. la rédaction d'un mémoire, était-elle requise pour l'obtention du diplôme ?

3. les connaissances et qualifications acquises, sur base desquelles ledit diplôme a été décerné;

* une traduction de cette attestation si celle-ci n'a pas été établie en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais).

7.3.2. Le diplôme requis a été obtenu dans une autre langue que le français ou le néerlandais.

* Le rôle linguistique auquel le candidat doit être affecté en application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative est en principe déterminé sur la base de la langue véhiculaire des études faites pour l'obtention du diplôme requis.

Dès lors, si le diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation est requis (ou si le candidat présente un tel diplôme pour remplir les conditions de diplôme), le rôle linguistique est déterminé sur la base de la langue véhiculaire du cycle d'études dont le diplôme de fin d'études universitaires a donné accès au doctorat.

* Pour cette raison, le candidat ayant fait ses études dans une autre langue que le français ou le néerlandais doit avoir obtenu le certificat de connaissances linguistiques délivré par le SELOR, le Bureau de Sélection de l'Administration fédérale, Boulevard Simon Bolivar 30, 1000 Bruxelles (Tél: +32-(0)800 505 54; e-mail: linguistique@selor.be), certificat prouvant que le candidat a réussi l'examen linguistique se substituant au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique :

-test linguistique français – article 7, pour une fonction de niveau 1/A, si le candidat souhaite être affecté au rôle linguistique français;

7.3.3 Si vous êtes déjà contractuel ou statutaire dans la fonction publique

Dès son premier recrutement comme statutaire ou premier engagement comme contractuel dans la fonction publique, chaque agent est inscrit, de façon immuable, sur un rôle linguistique, le rôle français ou le rôle néerlandais. Le passage d'un rôle à l'autre est interdit, sauf en cas d'erreur manifeste lors de l'affectation.

Le fait de disposer d'un certificat de connaissance linguistique permettant de se substituer au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique ne permet pas de changer de rôle linguistique dans ce cas.

8. BIJKOMENDE INLICHTINGEN.

Meer informatie over de inhoud van deze betrekking kan worden bekomen bij de Heer Karel Velle, Ruisbroekstraat 2-6, 1000 Brussel (tel. : 02 513 76 80, fax : 02 513 76 81; e-mail : karel.velle@arch.be).

9. SELECTIEPROCEDURE.

* De jury van de wetenschappelijke instelling bepaalt wie van de kandidaten, die een ontvankelijke kandidatuur hebben ingediend, het meest geschikt worden geacht voor de betrekking (maximum 5 kandidaten kunnen aldus worden geselecteerd).

* Indien de jury het noodzakelijk acht, kan hij de kandidaten vragen om eender welke bijkomende proef af te leggen die de jury bepaalt om hun geschiktheid voor de te begeven functie te beoordelen.

* De kandidaten die aldus in aanmerking worden genomen, zullen vervolgens uitgenodigd worden om voor de jury te verschijnen voor een hoorzitting met het oog op de vaststelling van de rangschikking der kandidaten.

* Deze rangschikking wordt pas definitief nadat ze werd meegedeeld aan de betrokken kandidaten die daarbij de mogelijkheid hebben erover klacht in te dienen en te vragen om door de jury te worden gehoord.

10. SOLLICITATIEPROCEDURE.

10.1. De candidatures moeten worden ingediend binnen 30 kalenderdagen volgend op de datum van bekendmaking van deze vacature in het *Belgisch Staatsblad*.

Ze moeten worden ingediend bij aangetekende brief gericht aan: Stafdienst Personeel & Organisatie, cel "werving en selecties" van de POD Wetenschapsbeleid, Louizalaan 231, 1050 Brussel.

10.2. In de kandidatuur dient uitdrukkelijk te worden gepreciseerd:

- * de gesolliciteerde betrekking;
- * het correspondentieadres; elke wijziging van dit adres dient onmiddellijk te worden meegedeeld.

10.3. Aan de kandidatuur toe te voegen bescheiden:

- * een volledig en waarheidsgetrouw curriculum vitae;
- * indien reeds wetenschappelijke activiteiten werden verricht: attesten om deze te wettigen (attesten afgeleverd door de werkgevers, de autoriteiten die beurzen toekenden, ...); voor meer informatie betreffende de te verstrekken inlichtingen: zie de nota betreffende de toekenning van de wetenschappelijke anciënniteit die kan worden geraadpleegd op de website van de POD Wetenschapsbeleid (www.belspo.be, rubriek "Vacatureberichten"). De nota kan ook via mail aangevraagd worden op het adres selections-selecties@belspo.be ;
- * een kopie van het/ de vereiste diploma's;
- * indien een diploma van doctor, behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift, wordt voorgelegd om te voldoen aan de diplomaveren, dient bovendien een kopie te worden toegevoegd van het diploma dat werd behaald bij het afsluiten van de studiecycclus welke toegang gaf tot het doctoraat;
- * indien deze diploma's, of één ervan, werden uitgereikt in een andere taal dan het Nederlands, Frans, Duits of Engels dient daarvan bij het voorgelegde dossier tevens een vertaling te worden toegevoegd;
- * een lijst van de eventueel gepubliceerde wetenschappelijke werken;
- * de bescheiden en inlichtingen hierboven bedoeld onder punt 7.3.1., indien het/ de vereiste diploma(s), behaald door de kandidaat, werd(en) uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling;

* het bewijs van taalkennis bedoeld onder punt 7.3.2., ingeval dit bewijs noodzakelijk is of wanneer de kandidaat wenst dat zijn indeling bij een taalrol gebeurt op basis van dat bewijs.

10.4. Zijn onontvankelijk: de candidatures die bovenstaande sollicitatieprocedure niet respecteren.

8. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES.

Plus d'informations sur le contenu de cet emploi peuvent être obtenues auprès de Monsieur Karel Velle, rue de Ruysbroek 2-6, 1000 Bruxelles (tel. : 02 513 76 80, fax : 02 513 76 81; e-mail : karel.velle@arch.be).

9. PROCEDURE DE SELECTION.

* Parmi les candidatures recevables, le jury de l'établissement scientifique détermine les candidats qu'il estime être les plus aptes à exercer la fonction à pourvoir (5 candidats au maximum peuvent ainsi être sélectionnés).

* S'il l'estime nécessaire, le jury peut inviter les candidats à présenter toute épreuve complémentaire qu'il détermine en vue d'apprécier leurs aptitudes à exercer la fonction à pourvoir.

* Les candidats, ainsi retenus, sont ensuite invités à comparaître devant le jury pour une audition en vue de la fixation du classement des candidats.

* Ce classement ne deviendra définitif qu'après avoir été notifié aux candidats concernés et qu'ils aient eu la possibilité de porter plainte par rapport au classement, ainsi que de demander d'être entendus par le jury.

10. PROCEDURE D'INTRODUCTION DES CANDIDATURES.

10.1. Les candidatures doivent être introduites dans les 30 jours calendrier qui suivent la date de parution de cette vacance d'emploi au *Moniteur belge*.

Elles doivent être introduites par lettre recommandée adressée au Service d'encadrement Personnel & Organisation, cellule "recrutements et sélections" du SPP Politique Scientifique, Avenue Louise 231, 1050 Bruxelles.

10.2. Le candidat doit indiquer explicitement dans sa candidature:

- * l'emploi sollicité;
- * l'adresse de correspondance; chaque modification de cette adresse doit être communiquée sans retard.

10.3. Documents à joindre à la candidature:

- * un curriculum vitae complet et sincère;
- * si le candidat a déjà effectué des activités scientifiques: des attestations justifiant celles-ci (attestations délivrées par les employeurs, autorités ayant octroyé des bourses, ...) ; pour être informé des renseignements à fournir : voir la note relative à l'octroi de l'ancienneté scientifique sur le site web du SPP Politique scientifique (www.belspo.be, rubrique "Offres d'emploi") ou demander la note par mail à l'adresse selections-selecties@belspo.be ;
- * une copie du/ des diplôme(s) exigé(s);
- * le candidat qui, en vue de satisfaire aux conditions de diplôme, présente un diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation, joindra en outre une copie du diplôme obtenu après avoir complété le cycle d'études universitaires ayant donné accès au doctorat;
- * si ces diplômes, ou l'un d'eux, n'ont pas été établis en français, néerlandais, allemand ou en anglais, une traduction du diplôme/ des diplômes en question doit également être ajoutée au dossier introduit;
- * une liste des travaux scientifiques éventuellement publiés;
- * les renseignements et pièces visés ci-dessus sous le point 7.3.1., si le/ les diplôme(s) requis, obtenu(s) par le candidat, a/ ont été décerné(s) par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge;
- * le certificat de connaissances linguistiques dont question sous le point 7.3.2., au cas où ce certificat est requis ou que le candidat souhaite que son affectation à un rôle linguistique se fasse sur base de ce certificat.

10.4. Sont non-recevables: les candidatures ne respectant pas la procédure d'introduction ci-dessus.

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C - 2018/12409]

Algemeen Rijksarchief (ARA). — Vacature van Assistent-stagiair (klasse SW1) van de wetenschappelijke loopbaan. — Vacaturenummer Mvt 235 ((Rijksarchieven te Brugge en Kortrijk. — Operationele Directie Vlaamse Rijksarchieven)

Sommige woorden in de functiebeschrijving staan in de mannelijke vorm voor een betere leesbaarheid. De functie is zowel voor vrouwen als voor mannen toegankelijk.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C - 2018/12409]

Archives générales du Royaume (AGR). — Vacance d'un emploi d'Assistant stagiaire (classe SW1) de la carrière scientifique. — Vacance numéro Mvt 235 (Archives de l'Etat à Bruges et à Courtrai. — Direction Opérationnelle des Archives de l'Etat en Flandre)

Nos descriptions de fonction sont rédigées au masculin uniquement pour des raisons de lisibilité. Toutes les fonctions s'adressent de manière égale aux femmes et aux hommes.

1. POSITIE VAN DE FUNCTIE BINNEN DE INSTELLING.

* Het gaat om een voltijdse betrekking van een statutair wetenschappelijk personeelslid.

* Titel en klasse van de wetenschappelijke loopbaan: Assistent-stagiair (klasse SW1).

* Activiteitengroep van de wetenschappelijke loopbaan waartoe de betrekking behoort: activiteitengroep I "wetenschappelijk onderzoek en experimentele ontwikkeling".

* De betrekking zal uitgeoefend worden bij het Rijksarchief te Brugge, Predikherenrei 4A, 8000 Brugge en – occasioneel - bij het Rijksarchief te Kortrijk, G. Gezellestraat 1, 8500 Kortrijk.

2. TAALREGIME.

Deze betrekking is toegankelijk voor kandidaten die kunnen ingedeeld worden bij de Nederlandse taalrol, bij toepassing van de regels hiertoe bepaald door de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken.

3. FUNCTIECONTEXT.

Het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, kortweg het Rijksarchief genoemd, is een wetenschappelijke instelling van de Belgische Federale Overheid, die deel uitmaakt van de Programmatorische Federale Overheidsdienst (POD) Wetenschapsbeleid. De instelling bestaat uit het Algemeen Rijksarchief te Brussel en uit 19 andere vestigingen verspreid over het gehele land.

Het Rijksarchief oefent toezicht uit op de goede bewaring van de archieven die door een overheid werden tot stand gebracht en beheerd. Het geeft in dit verband richtlijnen en aanbevelingen, verricht controlebezoeken, organiseert cursussen voor ambtenaren en treedt op als raadgever voor de bouw en de inrichting van archiefbewaarplaatsen en voor de organisatie van het archiefbeheer binnen een overheidsbestuur.

Het Rijksarchief verwerft en bewaart (na selectie) archieven van minstens 30 jaar oud van hoven en rechtbanken, openbare besturen en notarissen, alsook van de private sector en particulieren (bedrijven, politici, verenigingen en genootschappen, grote families, enz. die een belangrijke rol hebben gespeeld in het maatschappelijk leven). Zij ziet erop toe dat overheidsarchieven worden overgedragen volgens de archivalische normen.

Het beschikbaar stellen van deze archiefbescheiden aan het publiek, met bescherming van de privacy van bepaalde gegevens, behoort tot de hoofdplichten van de instelling. Het Rijksarchief stelt in zijn 20 studiezalen infrastructuur ter beschikking van een ruim en gevarieerd publiek. De rechtstreekse dienstverlening via het internet (de virtuele leeszaal) is één van de prioriteiten voor de instelling.

Eén van de hoofdtaken van het wetenschappelijk personeel bestaat in het toegankelijk maken van de immense hoeveelheid nauwelijks ontsloten archief die zich in de instelling bevindt, via de realisatie van een wetenschappelijk instrumentarium (zoekwijzers, archievenoverzichten en gidsen, inventarissen, institutionele studies) dat de onderzoeker moet toelaten de gewenste informatie vrij trefzeker en binnen redelijke tijd op te sporen.

Het Rijksarchief is een kenniscentrum inzake historische informatie en archiefbeheer. Het wetenschappelijk personeel van het Rijksarchief verricht permanent wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de archivaliek, de conservering en de institutionele geschiedenis van de archiefvormende instellingen, zulks ter ondersteuning van een verantwoorde vervulling van de bovengenoemde opdrachten op het vlak van verwerving, bewaring, ontsluiting en beschikbaarstelling.

Het Rijksarchief coördineert tenslotte het archiefbeleid op nationaal niveau en streeft naar een doeltreffende samenwerking in internationaal verband.

4. INHOUD VAN DE FUNCTIE.

4.1. Doelstellingen van de functie ten aanzien van de opdrachten van de instelling.

Bijdragen tot het wetenschappelijk beheer van de archiefbestanden bewaard in de RA te Brugge en Kortrijk en tot de wetenschappelijk verantwoorde terbeschikkingstelling van die archieven aan het publiek.

Bijdragen tot het uitoefenen van de toezichtsfunctie van de RA te Brugge en Kortrijk.

4.2. Resultaatgebieden.

4.2.1. Kernresultaatgebieden: wetenschappelijk onderzoek (70 % van de tijdsbesteding).

1. POSITIONNEMENT DE LA FONCTION AU SEIN DE L'ETABLISSEMENT.

* Il s'agit d'un emploi d'agent scientifique statutaire à prestations complètes.

* Titre et classe de la carrière scientifique: Assistant stagiaire (classe SW1).

* Groupe d'activités de la carrière scientifique dont l'emploi fait partie: groupe d'activités I "recherche scientifique et développement expérimental".

* L'emploi sera exercé au sein des Archives de l'Etat à Bruges, Predikherenrei 4A, 8000 Bruges et – occasionnellement - des Archives de l'Etat à Courtrai, G. Gezellestraat 1, 8500 Courtrai.

2. REGIME LINGUISTIQUE.

Cet emploi est accessible aux candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais en application des règles fixées à cet effet par les lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

3. CONTEXTE DE LA FONCTION.

Les Archives générales du Royaume et Archives de l'État dans les Provinces, en bref Archives de l'État (AÉ) sont un établissement scientifique fédéral qui fait partie du Service public fédéral de Programmation (SPP) Politique scientifique. L'institution comprend les Archives générales du Royaume à Bruxelles et 19 dépôts des Archives de l'État dispersés dans la totalité du pays.

Les AÉ veillent à la bonne conservation des documents d'archives produits et gérés par les pouvoirs publics. Les AÉ donnent à ce sujet des directives et des recommandations, effectuent des visites de contrôle, organisent des cours pour les fonctionnaires et interviennent en tant que conseiller pour la construction et l'aménagement des locaux de conservation d'archives et pour l'organisation de la gestion d'archives au sein d'une administration publique.

Les AÉ acquièrent et conservent (après tri) les archives d'au moins 30 ans des cours et tribunaux, des administrations publiques, des notaires, ainsi que du secteur privé et des particuliers (entreprises, hommes politiques, associations et sociétés, familles influentes, etc. qui ont joué un rôle important dans la vie sociale). Elles veillent à ce que les archives publiques soient transférées selon les normes archivaliques.

Mettre ces documents d'archives à la disposition du public, en respectant le caractère privé de certaines données, est une des missions primordiales de l'institution. Dans les 20 salles de lecture, les AÉ mettent une infrastructure à la disposition d'un public varié. Le service au public directement via l'internet (la salle de lecture numérique) est une des priorités de l'institution.

Une des tâches principales du personnel scientifique consiste à rendre accessible l'immense quantité d'archives à peine ouvertes à la recherche qui se trouvent dans l'institution via la réalisation d'instruments de recherche scientifique (jalons de recherche, aperçus d'archives et guides, inventaires, études institutionnelles) qui doivent permettre au chercheur de découvrir endéans un temps raisonnable et de manière assez précise l'information souhaitée.

Les AÉ sont un centre de connaissance de l'information historique et archivalique. Le personnel scientifique des AÉ effectue une recherche scientifique permanente au niveau de l'archivistique, de la conservation et de l'histoire institutionnelle des établissements producteurs d'archives, ceci dans le cadre de l'accomplissement responsable des tâches mentionnées ci-dessus en matière d'acquisition, de conservation, d'ouverture à la recherche et de communicabilité.

Enfin, les AÉ coordonnent la politique archivalique au niveau national et visent à une collaboration efficace sur le plan international.

4. CONTENU DE LA FONCTION.

4.1. Objectifs de la fonction au regard des missions de l'établissement.

Contribuer à la gestion scientifique des fonds d'archives conservés aux AE à Bruges et à Courtrai et à leur mise à la disposition du public de façon scientifiquement fondée.

Participer de façon limitée aux missions de surveillance d'archives dont les AE à Bruges et à Courtrai sont chargés.

4.2. Domaines de résultats.

4.2.1. Principales finalités : activités de recherche scientifique (70 % de l'emploi du temps).

1°. De zelfstandige realisatie van wetenschappelijke publicaties, met respect voor de technieken en reglementering van kracht binnen de instelling, en met aandacht voor innovatie en nieuwe concepten,

Te behalen doelstellingen (mogelijke taken):

1° de realisatie van inventarissen en archiefselectielijsten:

- inventarisatie van de archieven van de rechtsvoorgangers van het OCMW van Damme (18de eeuw-1976, 50 str. m.);

- inventarisatie (na selectie) van de archieven van de rechtsvoorgangers van het OCMW van Blankenberge (1868-1972, 20 str. m.);

- inventaris van het archief van het schoolschip Mercator (20ste eeuw, 8,5 str. m.);

- inventarisatie van het familiearchief Goethals (17de-20ste eeuw, 7 str. m.);

- afwerking van inventaris EA Brugge C 0000 (1795-1959, 113 str. m.) op basis van bestaande lijsten

2°. deelnemen aan wetenschappelijke bijeenkomsten die de instelling toelaten zijn onderzoekexpertise te ontwikkelen, zijn kennis en zijn goede praktijken te verspreiden, en relevante informatie te verzamelen voor de ontwikkeling van het wetenschappelijk onderzoek inzake archivistiek.

4.2.2. Bijkomende resultaatsgebieden: wetenschappelijke dienstverlening (10 % van de tijdsbesteding):

1°. als archivaris het realiseren, op autonome wijze, en indien nodig door innovaties en nieuwe concepten, van publicaties in het kader van de wetenschappelijke dienstverlening, bestemd voor de diverse doelgroepen van de instelling;

2°. deelnemen aan wetenschappelijke bijeenkomsten die de instelling en de archivaris toelaten om zijn netwerken van wetenschappelijke dienstverlening te ontwikkelen, om zijn kennis en goede praktijken te delen en nuttige wetenschappelijke informatie te verzamelen voor de ontwikkeling van de publieke dienstverlening.

4.2.3. Specifieke activiteiten op het vlak van de wetenschappelijke dienstverlening (20 % van de tijdsbesteding):

* inspecties van rechtbankgriffies en parketsecretariaten; planning en opvolging werkzaamheden mobiele archiefploeg justitie

* opvolging werkzaamheden project FOD Financiën in West-Vlaanderen (controle ontwerpotoegangen, registratie aanwinsten)

* voorbereiding tentoonstelling oorlogsschade WO I en II in 2020, vnl. op basis van archief oorlogsschade WO II in RA Brugge

* beantwoorden van minder eenvoudige vragen in de leeszaal en schriftelijke en telefonische vragen betreffende wetenschappelijk onderzoek.

4.2.4. Bijkomende eisen.

- Integratie in de instelling en in het bijzonder de dienst waar u tewerkgesteld zult worden.

- Bijdragen tot de verwezenlijking van de opdrachten van de instelling en een functionele kennis of expertise ontwikkelen ten gunste van de instelling.

5. COMPETENTIEPROFIEL.

5.1. Vereiste diploma's en opleidingen.

De kandidaat dient houder te zijn van een diploma van master of licentiaat in de geschiedenis, en bij voorkeur eveneens van een diploma van master of licentiaat in de archivistiek.

5.2. Technische kundigheden (kennis, specialisaties, ervaring(en), ...).

- Een gevorderde kennis wordt gevraagd op volgende gebieden :

* paleografie;

* instellingsgeschiedenis;

* archiefwetgeving;

* technieken op het vlak van archiefontsluiting;

* selectie en waardering van archieven

- Een basiskennis wordt gevraagd op volgende gebieden:

* collectiebeheer: materieel beheer, preventieve conservering;

* collectiebeheer: restauratie;

* collectiebeheer: digitalisering

1°. réaliser de manière autonome, et le cas échéant en proposant des innovations et des nouveaux concepts, des publications de recherches scientifiques en intégrant les techniques et la réglementation en vigueur au sein de l'institution.

Objectifs à atteindre (tâches possibles) :

1° la réalisation d'inventaires et tableaux de tri d'archives :

- inventoriage des archives des prédécesseurs du CPAS de Damme (18ième siècle-1976, 50 m.l.);

- inventoriage (après sélection) des archives des prédécesseurs du CPAS de Blankenberge (1868-1972, 20 m.l.) ;

- inventoriage des archives du navire Mercator (20ième siècle, 8,5 m.l.);

- inventoriage des archives de la famille Goethals (17ième-20ième s., 7 m.l.);

- achèvement de l'inventaire EA Brugge C 0000 (1795-1959, 113 m.l.) sur base de listes existantes

2°. participer à des rencontres scientifiques permettant à l'établissement de développer son expertise de recherches, diffuser ses connaissances et bonnes méthodes, collecter toute information scientifique utile au développement de la recherche scientifique en archivistique.

4.2.2. Finalités complémentaires : activités de service public scientifique (10 % de l'emploi du temps):

1°. comme archiviste, réaliser de manière autonome, en proposant le cas échéant des innovations et des nouveaux concepts, des publications de service public scientifique destinées à différents publics de l'institution;

2°. participer à des rencontres scientifiques permettant à l'établissement et à l'archiviste de développer ses réseaux de services scientifiques au public, de partager ses connaissances et bonnes méthodes, de collecter toute information scientifique utile au développement du service au public en archivistique.

4.2.3. Activités spécifiques en matière de service scientifique au public (20 % de l'emploi du temps) :

* inspections des greffes des tribunaux et des secrétariats des parquets; planification et suivi des activités des équipes d'archives mobiles

* suivi des activités du projet Finances en Flandre Occidentale (contrôle des inventaires, régistration des acquisitions)

* préparation d'une exposition sur les dommages de guerre (première et deuxième guerres mondiales) en 2020, sur base des archives 'dommages de guerre' aux Archives de l'Etat à Bruges

* répondre aux questions plus complexes posées par les utilisateurs de la salle de lecture ainsi qu'aux questions écrites ou téléphoniques relatives à la recherche scientifique.

4.2.4. Exigences complémentaires.

- Vous intégrer dans l'établissement et en particulier dans le service où vous travaillerez.

- Contribuer à la réalisation des missions de l'établissement et développer une connaissance ou expertise fonctionnelle au profit de l'établissement.

5. PROFIL DE COMPETENCES.

5.1. Diplômes et formations requis.

Le candidat devra être porteur du diplôme suivant: master/licence en histoire, et de préférence aussi du diplôme complémentaire de master en archivistique.

5.2. Compétences techniques (connaissances, spécialisations, expériences, ...).

- Une connaissance avancée des domaines suivants est requise :

* paléographie ;

* histoire institutionnelle;

* législation archivistique;

* techniques de l'ouverture à la recherche;

* sélection et évaluation des archives

- Une connaissance de base des domaines suivants est requise :

* gestion des collections: gestion matérielle, préservation;

* gestion des collections: restauration;

* gestion des collections: numérisation;

* collectiebeheer: beheer van digitale archieven, kennis van informatica met betrekking tot archief- en documentbeheer;

* valorisatie, marketing en promotie;

* ICT-vaardigheden : tekstverwerking;

* ICT-vaardigheden : rekenbladen;

* ICT-vaardigheden: databeheer;

* schriftelijke en mondelinge expressie

5.3. Generieke competenties (gedragscompetenties, vaardigheden, ...).

1°. Omgaan met informatie : conceptualiseren.

2°. Omgaan met taken : problemen oplossen.

3°. Interpersoonlijke relaties :

* in team werken;

* servicegericht handelen;

* samenwerken (sleutelcompetentie);

* dienstbaarheid (sleutelcompetentie).

4°. Persoonlijk functioneren :

* inschikkelijkheid tonen;

* zich aanpassen;

* betrouwbaarheid tonen;

* inzet tonen;

* stressbestendigheid tonen;

* doelstellingen halen;

* loyaal handelen (sleutelcompetentie);

* resultaatgerichtheid tonen (sleutelcompetentie);

* zichzelf ontwikkelen (sleutelcompetentie).

6. ARBEIDSVoorwaarden.

6.1. Bezoldiging - loopbaan.

De gekozen kandidaat wordt aangeworven als Assistent-stagiair (klasse SW1) met de daaraan verbonden weddenschaal SW10 of SW11 (SW11 indien minstens 2 jaar erkende wetenschappelijke anciënniteit).

Minimumbezoldiging (brutobedragen aangepast aan de huidige index, reglementaire toelagen niet inbegrepen):

SW10 (0 jaar anciënniteit): 35.896,33 € per jaar (2991,36 € per maand)

SW11 (2 jaar anciënniteit): 44.338,86 € per jaar (3.694,90 € per maand)

De normale tijdsduur van de stage bedraagt twee jaar.

6.2. Andere voordelen.

Vergoeding woon-werkverplaatsing

Voordelige hospitalisatieverzekering

Minimum 26 dagen verlof per jaar (voltijds)

Andere voordelen op www.fedplus.be

7. TOELAATBAARHEIDS- EN DEELNEMINGSvoorwaarden.

7.1. De gekozen kandidaat moet op de datum van zijn indiensttreding volgende voorwaarden vervullen:

* Belg zijn of burger van een staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte of de Zwitserse Confederatie;

* de burgerlijke en politieke rechten genieten;

* aan de dienstplichtwetten voldaan hebben;

* een gedrag hebben dat beantwoordt aan de eisen van het gesolliciteerd ambt.

7.2. Uiterlijk op de dag waarop de termijn eindigt voor het indienen der kandidaturen, moeten volgende voorwaarden vervuld zijn:

* houder zijn van het/de vereiste diploma('s) (zie punt 5.1 hierboven);

* voldoen aan de vereiste technische bekwaamheden (zie punt 5.2.1 hierboven) en deze bewijzen.

* voldoen aan de vereiste generieke competenties (zie punt 5.3. hierboven).

7.3. In de beide hierna vermelde gevallen geldt volgend voorbehoud voor deelname aan de selectieprocedure.

* gestion des collections: gestion des archives numérisées, connaissances informatiques en matière de gestion d'archives et documents;

* valorisation, marketing et promotion

* aptitudes relatives à la bureautique: traitement de textes;

* aptitudes relatives à la bureautique: tableur;

* aptitudes relatives à la bureautique: bases de données;

* aptitudes orales et écrites.

5.3. Compétences génériques (compétences comportementales, aptitudes, ...).

1°. Gestion de l'information : conceptualiser.

2°. Gestion des tâches : résoudre des problèmes.

3°. Relations interpersonnelles :

* travailler en équipe;

* orientation service;

* coopérer (compétence clé)

* être serviable (compétence clé).

4°. Fonctionnement personnel :

* être accommodant;

* s'adapter;

* faire preuve de fiabilité;

* s'engager;

* gérer le stress;

* atteindre des objectifs;

* agir avec loyauté (compétence clé);

* orientation résultats (compétence clé);

* se développer (compétence clé).

6. CONDITIONS DE TRAVAIL.

6.1. Rémunération - carrière.

Le candidat choisi sera engagé comme Assistant stagiaire (classe SW1) avec l'échelle de traitement correspondante, donc l'échelle SW10 ou SW11 (SW11 dès 2 ans d'ancienneté scientifique reconnue).

Rémunération minimum (montants bruts, à l'index actuel, allocations réglementaires non comprises):

SW10 (0 ans d'ancienneté): 35.896,33 € par an (2991,36 € par mois)

SW11 (2 ans d'ancienneté): 44.338,86 € par an (3.694,90 € par mois)

La période de stage a une durée normale de deux ans .

6.2. Autres avantages.

Transports en commun gratuits

Assurance hospitalisation avantageuse

Minimum de 26 jours de congés annuels par année de travail (temps plein)

Avantages supplémentaires via www.fedplus.be

7. CONDITIONS DE PARTICIPATION ET D'ADMISSIBILITE.

7.1. Le candidat choisi doit remplir, à la date de l'entrée en service, les conditions suivantes:

* être Belge ou citoyen d'un Etat faisant partie de l'Espace économique européen ou de la Confédération suisse;

* jouir des droits civils et politiques;

* avoir satisfait aux lois sur la milice;

* être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction sollicitée.

7.2. Au plus tard le dernier jour du délai fixé pour l'introduction des candidatures, les conditions suivantes doivent être remplies:

* être porteur du/des diplôme(s) requi(s) (voir le point 5.1 ci-dessus);

* réunir les compétences techniques requises (voir le point 5.2.1 ci-dessus) et en faire preuve.

* réunir les compétences génériques requises (voir le point 5.3. ci-dessus).

7.3. Dans les deux cas ci-après, la participation à la procédure de sélection n'est possible que sous les réserves suivantes.

7.3.1. Het vereiste diploma werd behaald in een ander land dan België.

In dit geval zal de voorzitter van de jury van de wetenschappelijke instelling vooraf nagaan of het door de kandidaat voorgelegde diploma kan worden aanvaard bij toepassing van de bepalingen van de richtlijnen 89/48/EEG of 92/51/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen.

Daarom dient de betrokken kandidaat aan zijn kandidatuur, behalve een kopie van het voorgelegde diploma, volgende bescheiden en inlichtingen toe te voegen, nodig voor bedoeld onderzoek:

* een vertaling van het diploma indien dit niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol);

* een verklaring waarmee de onderwijsinstelling, die het diploma heeft uitgereikt, volgende inlichtingen verstrekt (voor zover deze inlichtingen niet voorkomen in het diploma zelf):

1. het aantal studiejaren dat normalerwijze vereist is voor het behalen van het diploma;

2. moest een verhandeling worden ingediend voor het behalen van het diploma ?

3. de verworven kennis en bekwaamheden die aan de basis liggen van het uitreiken van bedoeld diploma;

* een vertaling van deze verklaring indien deze niet werd uitgereikt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels (vertaling in het Nederlands voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol; vertaling in het Frans voor de kandidaten die kunnen worden ingedeeld bij de Franse taalrol).

7.3.2. Het vereiste diploma werd behaald in een andere taal dan het Nederlands of het Frans.

* De taal waarin de studies werden gedaan, die hebben geleid tot het behalen van het vereiste diploma, bepaalt in principe de taalrol waarbij de kandidaat moet worden ingedeeld bij toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

* Wanneer een diploma van doctor vereist is, dat werd behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift (of wanneer de kandidaat een dergelijk diploma voorlegt om aan de diplomaverreisten te voldoen), wordt de taalrol dan ook bepaald door de taal waarin de studiecycclus werd gevolgd die heeft geleid tot het universitair eindexamen dat toegang gaf tot het doctoraat.

* In de gevallen waarin deze studies werden gedaan in een andere taal dan het Nederlands, dient de betrokken kandidaat daarom in het bezit te zijn van een bewijs van taalkennis, afgeleverd door SELOR, het Selectiebureau van de Federale Overheid, Simon Bolivarlaan 30, 1000 Brussel (Tel.: +32-(0)800 505 54; e-mail: taal@selor.be). Uit dit bewijs moet blijken dat de betrokkene geslaagd is in het taalexamen dat met betrekking tot het vaststellen van het taalregime in de plaats komt van het opgelegde diploma:

-taaltest Nederlands – artikel 7, voor een functie van niveau 1/A, indien de kandidaat wenst te worden ingedeeld bij de Nederlandse taalrol;

7.3.3 Als je al contractueel of statutair bent in het openbaar ambt

Bij zijn eerste aanwerving als statutair of bij zijn eerste indienstneming als contractueel in het openbaar ambt, wordt ieder personeelslid op een taalrol ingeschreven, te weten de Nederlandse of de Franse taalrol, wat onveranderlijk blijft. De overgang van de ene rol naar de andere is verboden, behoudens klaarblijkelijke vergissing bij de indeling.

Van taalrol veranderen is niet mogelijk met een taalcertificaat dat het vereiste diploma kan vervangen dat de taalrol vastlegt.

8. BIJKOMENDE INLICHTINGEN.

Meer informatie over de inhoud van deze betrekking kan worden bekomen bij dhr. Karel Velle, Ruisbroekstraat 2-6, 1000 Brussel (tel.: 02 513 76 80; fax: 02 513 76 81; e-mail: karel.velle@arch.be).

9. SELECTIEPROCEDURE.

* De jury van de wetenschappelijke instelling bepaalt wie van de kandidaten, die een ontvankelijke kandidatuur hebben ingediend, het meest geschikt worden geacht voor de betrekking (maximum 5 kandidaten kunnen aldus worden geselecteerd).

7.3.1. Le diplôme requis a été obtenu dans un pays autre que la Belgique.

Dans ce cas, le président du jury examinera préalablement si le diplôme présenté par le candidat est admissible en application des dispositions des directives 89/48/CEE ou 92/51/CEE du Conseil des Communautés européennes.

C'est pourquoi le candidat concerné doit ajouter à sa candidature, en plus d'une copie du diplôme présenté, les renseignements et les documents requis suivants en vue de l'examen précité :

* une traduction du diplôme si celui-ci n'a pas été établi en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais);

* une attestation par laquelle l'institution d'enseignement, qui a décerné le diplôme, fournit les renseignements suivants (pour autant que ces renseignements ne figurent pas dans le diplôme en question):

1. le nombre d'années d'études à accomplir normalement en vue de l'obtention du diplôme;

2. la rédaction d'un mémoire, était-elle requise pour l'obtention du diplôme ?

3. les connaissances et qualifications acquises, sur base desquelles ledit diplôme a été décerné;

* une traduction de cette attestation si celle-ci n'a pas été établie en français, néerlandais, allemand ou en anglais (traduction en français pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique français; traduction en néerlandais pour les candidats pouvant être affectés au rôle linguistique néerlandais).

7.3.2. Le diplôme requis a été obtenu dans une autre langue que le français ou le néerlandais.

* Le rôle linguistique auquel le candidat doit être affecté en application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative est en principe déterminé sur la base de la langue véhiculaire des études faites pour l'obtention du diplôme requis.

* Dès lors, si le diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation est requis (ou si le candidat présente un tel diplôme pour remplir les conditions de diplôme), le rôle linguistique est déterminé sur la base de la langue véhiculaire du cycle d'études dont le diplôme de fin d'études universitaires a donné accès au doctorat.

* Pour cette raison, le candidat ayant fait ses études dans une autre langue que le néerlandais doit avoir obtenu le certificat de connaissances linguistiques délivré par le SELOR, le Bureau de Sélection de l'Administration fédérale, Boulevard Simon Bolivar 30, 1000 Bruxelles (Tél: +32-(0)800 505 54; e-mail: linguistique@selor.be), certificat prouvant que le candidat a réussi l'examen linguistique se substituant au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique :

-test linguistique néerlandais – article 7, pour une fonction de niveau 1/A, si le candidat souhaite être affecté au rôle linguistique néerlandais.

7.3.3 Si vous êtes déjà contractuel ou statutaire dans la fonction publique

Dès son premier recrutement comme statutaire ou premier engagement comme contractuel dans la fonction publique, chaque agent est inscrit, de façon immuable, sur un rôle linguistique, le rôle français ou le rôle néerlandais. Le passage d'un rôle à l'autre est interdit, sauf en cas d'erreur manifeste lors de l'affectation.

Le fait de disposer d'un certificat de connaissance linguistique permettant de se substituer au diplôme exigé en vue de la détermination du régime linguistique ne permet pas de changer de rôle linguistique dans ce cas.

8. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES.

Plus d'informations sur le contenu de cet emploi peuvent être obtenues auprès de M. Karel Velle, rue de Ruysbroeck 2-6, 1000 Bruxelles (tel.: 02 513 76 80; télécopie: 02 513 76 81; e-mail: karel.velle@arch.be).

9. PROCEDURE DE SELECTION.

* Parmi les candidatures recevables, le jury de l'établissement scientifique détermine les candidats qu'il estime être les plus aptes à exercer la fonction à pourvoir (5 candidats au maximum peuvent ainsi être sélectionnés).

* Indien de jury het noodzakelijk acht, kan hij de kandidaten vragen om eender welke bijkomende proef af te leggen die de jury bepaalt om hun geschiktheid voor de te begeven functie te beoordelen.

* De kandidaten die aldus in aanmerking worden genomen, zullen vervolgens uitgenodigd worden om voor de jury te verschijnen voor een hoorzitting met het oog op de vaststelling van de rangschikking der kandidaten.

* Deze rangschikking wordt pas definitief nadat ze werd meegedeeld aan de betrokken kandidaten die daarbij de mogelijkheid hebben erover klacht in te dienen en te vragen om door de jury te worden gehoord.

10. SOLLICITATIEPROCEDURE.

10.1. De candidaturen moeten worden ingediend binnen 30 kalenderdagen volgend op de datum van bekendmaking van deze vacature in het *Belgisch Staatsblad*.

Ze moeten worden ingediend bij aangetekende brief gericht aan: Stafdienst Personeel & Organisatie, cel "werving en selecties" van de POD Wetenschapsbeleid, Louizalaan 231, 1050 Brussel.

10.2. In de kandidatuur dient uitdrukkelijk te worden gepreciseerd:

* de gesolliciteerde betrekking;

* het correspondentieadres; elke wijziging van dit adres dient onmiddellijk te worden meegedeeld.

10.3. Aan de kandidatuur toe te voegen bescheiden:

* een volledig en waarheidsgetrouw curriculum vitae;

* indien reeds wetenschappelijke activiteiten werden verricht: attesten om deze te wettigen (attesten afgeleverd door de werkgevers, de autoriteiten die beurzen toekenden, ...); voor meer informatie betreffende de te verstrekken inlichtingen: zie de nota betreffende de toekenning van de wetenschappelijke anciënniteit die kan worden geraadpleegd op de website van de POD Wetenschapsbeleid (www.belspo.be, rubriek "Vacatureberichten"). De nota kan ook via mail aangevraagd worden op het adres selections-selecties@belspo.be ;

* een kopie van het/ de vereiste diploma's;

* indien een diploma van doctor, behaald na verdediging in het openbaar van een proefschrift, wordt voorgelegd om te voldoen aan de diplomaveren, dient bovendien een kopie te worden toegevoegd van het diploma dat werd behaald bij het afsluiten van de studiecycclus welke toegang gaf tot het doctoraat;

* indien deze diploma's, of één ervan, werden uitgereikt in een andere taal dan het Nederlands, Frans, Duits of Engels dient daarvan bij het voorgelegde dossier tevens een vertaling te worden toegevoegd;

* een lijst van de eventueel gepubliceerde wetenschappelijke werken;

* de bescheiden en inlichtingen hierboven bedoeld onder punt 7.3.1., indien het/ de vereiste diploma(s), behaald door de kandidaat, werd(en) uitgereikt door een andere dan een Belgische instelling;

* het bewijs van taalkennis bedoeld onder punt 7.3.2., ingeval dit bewijs noodzakelijk is of wanneer de kandidaat wenst dat zijn indeling bij een taalrol gebeurt op basis van dat bewijs.

10.4. Zijn onontvankelijk: de candidaturen die bovenstaande sollicitatieprocedure niet respecteren.

* S'il l'estime nécessaire, le jury peut inviter les candidats à présenter toute épreuve complémentaire qu'il détermine en vue d'apprécier leurs aptitudes à exercer la fonction à pourvoir.

* Les candidats, ainsi retenus, sont ensuite invités à comparaître devant le jury pour une audition en vue de la fixation du classement des candidats.

* Ce classement ne deviendra définitif qu'après avoir été notifié aux candidats concernés et qu'ils aient eu la possibilité de porter plainte par rapport au classement, ainsi que de demander d'être entendus par le jury.

10. PROCEDURE D'INTRODUCTION DES CANDIDATURES.

10.1. Les candidatures doivent être introduites dans les 30 jours calendrier qui suivent la date de parution de cette vacance d'emploi au *Moniteur belge*.

Elles doivent être introduites par lettre recommandée adressée au Service d'encadrement Personnel & Organisation, cellule "recrutements et sélections" du SPP Politique Scientifique, Avenue Louise 231, 1050 Bruxelles.

10.2. Le candidat doit indiquer explicitement dans sa candidature:

* l'emploi sollicité;

* l'adresse de correspondance; chaque modification de cette adresse doit être communiquée sans retard.

10.3. Documents à joindre à la candidature:

* un curriculum vitae complet et sincère;

* si le candidat a déjà effectué des activités scientifiques: des attestations justifiant celles-ci (attestations délivrées par les employeurs, autorités ayant octroyé des bourses, ...) ; pour être informé des renseignements à fournir : voir la note relative à l'octroi de l'ancienneté scientifique sur le site web du SPP Politique scientifique (www.belspo.be, rubrique "Offres d'emploi") ou demander la note par mail à l'adresse selections-selecties@belspo.be ;

* une copie du/ des diplôme(s) exigé(s);

* le candidat qui, en vue de satisfaire aux conditions de diplôme, présente un diplôme de docteur obtenu après la défense publique d'une dissertation, joindra en outre une copie du diplôme obtenu après avoir complété le cycle d'études universitaires ayant donné accès au doctorat;

* si ces diplômes, ou l'un d'eux, n'ont pas été établis en français, néerlandais, allemand ou en anglais, une traduction du diplôme/ des diplômes en question doit également être ajoutée au dossier introduit;

* une liste des travaux scientifiques éventuellement publiés;

* les renseignements et pièces visés ci-dessus sous le point 7.3.1., si le/ les diplôme(s) requis, obtenu(s) par le candidat, a/ ont été décerné(s) par un établissement d'enseignement autre qu'un établissement belge;

* le certificat de connaissances linguistiques dont question sous le point 7.3.2., au cas où ce certificat est requis ou que le candidat souhaite que son affectation à un rôle linguistique se fasse sur base de ce certificat.

10.4. Sont non-recevables: les candidatures ne respectant pas la procédure d'introduction ci-dessus.

BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2018 — ANNEXE au *Moniteur belge* du 8 juin 2018

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2018/202934]

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42 van het Wetboek van economisch recht

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie (www.economie.fgov.be) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02/277 64 00) contacteren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2018/202934]

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42 du Code de droit économique

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie (www.economie.fgov.be) ou à contacter le helpdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02/277 64 00.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2018/202934]

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42 des Wirtschaftsgesetzbuches entzogen wurde

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft (www.economie.fgov.be) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02/277 64 00) an.

Ond Nr. 0447.474.955 BLONDEAU - LECOCQ ET CIE intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 15/05/2018 Ond. Nr. 0455.797.357 ADMINCO intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 21/05/2018 Ond. Nr. 0465.913.764 G04 SOLUTIONS intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 05/01/2018 Ond. Nr. 0843.824.081 WILD PULSE intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 18/05/2018 Ond. Nr. 0864.513.191 COORDIBAT intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 11/05/2018 Ond. Nr. 0867.742.994 GROENENDIJK BEDRIJFSKLEDING intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 18/05/2018 Ond. Nr. 0877.748.446 CLOUD 9 intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 14/05/2018 Ond. Nr. 0887.826.350 KAMARO intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 08/05/2018.	N° ent. 0447.474.955 BLONDEAU - LECOCQ ET CIE date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 15/05/2018 N° ent. 0455.797.357 ADMINCO date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 21/05/2018 N° ent. 0465.913.764 G04 SOLUTIONS date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 05/01/2018 N° ent. 0843.824.081 WILD PULSE date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 18/05/2018 N° ent. 0864.513.191 COORDIBAT date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 11/05/2018 N° ent. 0867.742.994 GROENENDIJK BEDRIJFSKLEDING date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 18/05/2018 N° ent. 0877.748.446 CLOUD 9 date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 14/05/2018 N° ent. 0887.826.350 KAMARO date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 08/05/2018.	Unt. nr. 0447.474.955 BLONDEAU - LECOCQ ET CIE Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 15/05/2018 Unt. nr. 0455.797.357 ADMINCO Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 21/05/2018 Unt. nr. 0465.913.764 G04 SOLUTIONS Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 05/01/2018 Unt. nr. 0843.824.081 WILD PULSE Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 18/05/2018 Unt. nr. 0864.513.191 COORDIBAT Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 11/05/2018 Unt. nr. 0867.742.994 GROENENDIJK BEDRIJFSKLEDING Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 18/05/2018 Unt. nr. 0877.748.446 CLOUD 9 Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 14/05/2018 Unt. nr. 0887.826.350 KAMARO Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 08/05/2018.
---	--	--

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2018/202935]

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de annulatie van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42, paragraaf 1, 1ste alinea, 4° van het Wetboek van economisch recht

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie (www.economie.fgov.be) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02/277 64 00) contacteren.

Ond Nr. 0444.914.155

LONG COURRIER

Annulatie van de ambtshalve doorhaling.

Ond. Nr. 0841.731.752

ILIAS TERRASSEMENT

Annulatie van de ambtshalve doorhaling.

Ond. Nr. 0860.845.306

BULCOM

Annulatie van de ambtshalve doorhaling.

Ond. Nr. 0894.004.458

VAN KERREBROECK KATRIEN

Annulatie van de ambtshalve doorhaling.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2018/202935]

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à l'annulation de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42, paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4° du Code de droit économique

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie (www.economie.fgov.be) ou à contacter le helpdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02/277 64 00.

N° ent. 0444.914.155

LONG COURRIER

Annulation de la radiation d'office

N° ent. 0841.731.752

ILIAS TERRASSEMENT

Annulation de la radiation d'office

N° ent. 0860.845.306

BULCOM

Annulation de la radiation d'office

N° ent. 0894.004.458

VAN KERREBROECK KATRIEN

Annulation de la radiation d'office.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2018/202935]

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42, Absatz 1, § 1, 4° des Wirtschaftsgesetzbuches annulliert wurde

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft (www.economie.fgov.be) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02/277 64 00) an.

Unt. nr. 0444.914.155

LONG COURRIER

Die Amtslöschung wurde annulliert.

Unt. nr. 0841.731.752

ILIAS TERRASSEMENT

Die Amtslöschung wurde annulliert.

Unt. nr. 0860.845.306

BULCOM

Die Amtslöschung wurde annulliert.

Unt. nr. 0894.004.458

VAN KERREBROECK KATRIEN

Die Amtslöschung wurde annulliert.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Ruimtelijke Ordening

Gemeente Heist-op-den-Berg

Bericht van openbaar onderzoek RUP

In toepassing van artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening brengt het college van burgemeester en schepenen ter kennis van het publiek dat de gemeenteraad in zitting van 22 mei 2018, het Ruimtelijk Uitvoeringsplan (RUP) « kern Wiekevorst » te Wiekevorst (Heist-op-den-Berg) voorlopig heeft vastgesteld.

De stedenbouwkundige voorschriften van de nog geldende verkavelingen binnen het RUP zoals aangeduid op het « grafisch verordend plan – op te heffen verkavelingen », worden opgeheven, met uitzondering van de onderverdeling in kavels en dit conform artikel 4.6.5. van de Vlaamse Codex Ruimtelijke ordening (geldend tot 22/02/2017) en zoals vervangen door artikel 84, lid 1 van het huidige omgevingsvergunningsdecreet d.d. 25/04/2014. De lijst van de verkavelingen waarvan de verkavelingsvoorschriften worden opgeheven is opgenomen in de bijlage bij de stedenbouwkundige voorschriften en in de toelichtingsnota. De verkavelingsvoorschriften van deze verkavelingen worden vanaf het moment van inwerking treden van het RUP Kern Wiekevorst vervangen door de verordende voorschriften van het RUP Kern Wiekevorst.

Overeenkomstig art. 2.2.2, § 2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening wordt het bestaande RUP Dorp-Zuid Wiekevorst (goedgekeurd door de Deputatie op 10 juni 2004) vervangen door onderhavig RUP Kern Wiekevorst voor wat betreft de delen die gelegen zijn binnen de contouren van onderhavig RUP Kern Wiekevorst.

Het volledige plan ligt elke werkdag ter inzage van de bevolking vanaf 11 juni 2018, tot en met 9 augustus 2018, bij het team Planning en Ontwikkeling, Leopoldlei 40, te Heist-op-den-Berg tijdens de normale openingsuren van deze dienst.

Er wordt een informatievergadering georganiseerd op dinsdag 12 juni 2018, om 20 uur, in de parochiezaal van Wiekevorst, Wiekevorst-Dorp 23, te 2222 Wiekevorst.

Opmerkingen en bezwaren aangaande het ontwerp moeten schriftelijk worden ingediend bij de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening (GECORO), Kerkplein 17, te 2220 Heist-op-den-Berg en dit aangezekend of tegen ontvangstbewijs bij het team Planning en Ontwikkeling, Leopoldlei 40, te 2220 Heist-op-den-Berg tijdens de normale openingsuren van deze dienst en dit vóór 10 augustus 2018.

Het ruimtelijk uitvoeringsplan kan geraadpleegd worden op de gemeentelijke website via

www.heist-op-den-berg.be/rup.html of www.heist-op-den-berg.be/rup

(6611)

Gemeente Zonnebeke

Bij besluit van 9 april 2018, heeft de gemeenteraad het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Gemengd Regionaal Bedrijventerrein Polderhoek » definitief vastgesteld.

Het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan treedt in werking 14 dagen na de bekendmaking.

(6857)

Stad Menen

Bericht van raadpleging

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Menen heeft in haar zitting van 28 mei 2018 de start- en procesnota van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Hagewinde goedgekeurd.

Conform artikel 2.2.18 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening dient het college van burgemeester en schepenen een raadpleging te organiseren over de start- en procesnota van het Ruimtelijk Uitvoeringsplan Hagewinde.

De start- en procesnota van het RUP Hagewinde zijn raadpleegbaar op www.menen.be/bekendmakingen en liggen ter inzage aan het loket dienst Omgeving, in het stadhuis te Menen, Grote Markt 1 op volgende openingsuren :

- maandag : 8 u. 30 m. tot 12 uur,
- dinsdag : 8 u. 30 m. tot 12 uur,
- woensdag : 8 u. 30 m. tot 12 uur en 14 uur tot 17 uur,
- donderdag : 8 u. 30 m. tot 12 uur en 16 uur tot 18 u. 30 m.,
- vrijdag : 8 u. 30 m. tot 12 uur,

gedurende volgende periode : 15 juni 2018 tot en met 13 augustus 2018.

Op de startnota kunnen reacties geformuleerd worden, uiterlijk op 13 augustus 2018. Deze dienen gericht te worden aan :

college van burgemeester en schepenen stad Menen,

Grote Markt 1, 8930 Menen,

of af te geven op het stadhuis Menen, loket ruimtelijke ordening, tegen ontvangstbewijs

of digitaal via info@menen.be

Het participatiemoment in de vorm van een informatievergadering zal plaatsvinden op dinsdag 26 juni 2018 om 19 uur in de ontvangstruimte van het stadhuis, Grote Markt 1, 8930 Menen.

(6910)

Gemeente Sint-Lievens-Houtem

Het gemeentebestuur van 9520 Sint-Lievens-Houtem deelt mee dat er een openbaar onderzoek wordt gehouden over het gedeeltelijk afschaffen van de rooilijn voor Buurtweg nr. 7 en 8 in de deelgemeente Zonnegem, deel tussen de Hazenakkerstraat en de Diepenborgstraat.

Het dossier met alle nuttig informatie licht ter inzage bij de technische dienst van de gemeente 9520 Sint-Lievens-Houtem, Marktplein 3, vanaf maandag 11 juni tot donderdag 12 juli 2018, van 8 u. 30 m. tot 11 u. 30 m. uur, in de voormiddag.

(6922)

Stad Antwerpen

Gemeenteraad stad Antwerpen - Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

Bekendmaking goedkeuringsbesluit

ANTWERPEN - Op 2 mei 2018 stelde de gemeenteraad van de stad Antwerpen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Hoekakker', district Ekeren, definitief vast. Het besluit keurt het gemeentelijk RUP goed.

(6938)

**Algemene vergaderingen
en berichten voor de aandeelhouders**

**Assemblées générales
et avis aux actionnaires**

**Liberaal Huis NV,
Sint-Aldegondiskaai 18, 2000 Antwerpen**
Ondernemingsnummer : 0417.444.448

Algemene vergadering ter zetel van Sint-Aldegondiskaai 18, 2000 Antwerpen, op 25/06/2018, om 18 uur.

Agenda :

1. Kennisname verslag R.v.B.
2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2017.
3. Bestemming resultaat.
4. Kwijting aan de leden R.v.B.
5. Varia.

(6579)

**I.M.V.C., naamloze vennootschap,
Peperdam 29, 9120 Beveren-Waas**

Ondernemingsnummer : 0438.014.485

Algemeen vergadering ter zetel op 26.06.2018.

Agenda :

- Jaarverslag.
- Goedkeuring jaarrekening.
- Bestemming resultaat.
- Kwijting bestuurders.
- Divers.

(6911)

eni finance international, société anonyme

Siège social : rue Guimard 1A, 1040 Bruxelles
Numéro d'entreprise : 0456.881.777

Messieurs les actionnaires et obligataires sont convoqués à l'assemblée générale extraordinaire de la Société eni finance international SA, qui se tiendra le 25 juin 2018, à 15 h 30 m, ou au cas où l'assemblée aurait été prorogée, ajournée ou n'aurait pas été régulièrement convoquée, à toute autre assemblée ayant le même ordre du jour, au siège de la Société, rue Guimard 1A, 1040 Bruxelles, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Distribution d'USD 103.973.077,12 de dividendes prélevés sur le bénéfice reporté.

Proposition de distribuer USD 103.973.077,12 de dividendes prélevés sur le bénéfice reporté.

2. Nomination du commissaire réviseur agréé pour le triennat 2019, 2020 et 2021.

Proposition de nommer le commissaire réviseur agréé pour le triennat 2019, 2020 et 2021.

Conformément aux dispositions de l'article 23 des statuts, les actionnaires ont la possibilité de se faire représenter à ladite séance.

Le conseil d'administration.

(6912)

Openstaande betrekkingen

Places vacantes

Commune de Manage

LA COMMUNE DE MANAGE PROCEDE AU RECRUTEMENT D'UN CHEF DE BUREAU TECHNIQUE GESTIONNAIRE DES VOIRIES COMMUNALES

LES MISSIONS ET CONDITIONS DETAILLEES SONT DISPONIBLES SUR LE SITE www.manage-commune.be ou aux valves de l'Administration communale.

Le service Gestion des Ressources Humaines (064/518.276) reste à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

(6907)

Hogere Zeevaartschool

Vacante betrekking : 1 voltijds administratief medewerker

De Hogere Zeevaartschool biedt toekomstgericht en innovatief hoger onderwijs aan. Zij wil iedereen, die daartoe de bekwaamheden bezit, de kans geven om vaardigheden te verwerven die toelaten om zelfbewust te werken in een dynamische en pluriforme samenleving.

Voor meer informatie aangaande de organisatie en de missie van de Hogere Zeevaartschool zie onze website www.hzs.be

De Hogere Zeevaartschool wenst op korte termijn over te gaan tot de aanwerving van een administratief medewerker.

Het betreft een voltijdse contractuele aanstelling (100 %) van onbepaalde duur in de graad van B11 (barema 581) met doorgroeimogelijkheden. Startdatum uiterlijk 01/09/2018.

Taakomschrijving :

- administratie m.b.t. nautische opleidingen aan de Hogere Zeevaartschool, opvolging en afhandeling dossiers studenten, verwerken examenresultaten, opmaken certificaten, opmaken van lesroosters en examenroosters;

- eerstelijnscommunicatie op het algemeen secretariaat (onthaal, telefoon, briefwisseling, mailverkeer);

- opmaken verslagen van de vergaderingen op verschillende niveaus van de organisatie;

- ontvangst van bezoekers;

- ondersteuning aan het personeels- en studentensecretariaat;

- agendabeheer en dossierbeheer.

Profiel :

- minstens diploma professionele bachelor, bij voorkeur in de administratieve richting (office management, communicatiemanagement);

- minstens 3 jaar ervaring;

- vlotte kennis Nederlands, Frans en Engels is vereist;

- kennis van en vlot omgaan met Microsoft Office Word, Excel en internet-toepassingen;

- goede communicatievaardigheden vereist;

- voldoen aan de wettelijke vereisten voor de toegang tot een ambt van de hogescholen (Art. V.106 van Codex Hoger Onderwijs van 20/12/13) www.ond.vlaanderen.be

Pluspunten

- praktische ervaring in studentenadministratie;
- kennis van de Vlaamse hogeronderwijswetgeving;
- kennis STCW;
- competenties: inzet, flexibiliteit, verantwoordelijkheidsgevoel, teamgeest, stressbestendigheid, goed inlevingsvermogen doch prioriteiten kunnen stellen, organisatorische kwaliteiten en zelfstandig kunnen werken;
- ervaring in een internationale en diverse omgeving.

Indienen van de kandidaturen

De kandidaturen worden toegezonden via een aangetekend schrijven aan de Algemeen Directeur van de Hogere Zeevaartschool Antwerpen, Noordkasteel Oost 6, 2030 Antwerpen. Zij mogen ook op het algemeen secretariaat worden afgegeven tegen ontvangst van een afgiftebewijs.

De kandidaatstelling moet vergezeld zijn van volgende documenten:

1. motivatiebrief;
2. *curriculum vitae* met opgave van ervaring in en buiten het onderwijs;
3. afschriften van diploma's en getuigschriften.

De uiterste datum voor het indienen van de kandidatuur is vastgesteld op 29/06/2018.

(6919)

UZ Gent

—

Het UZ GENT zoekt momenteel:

Creatief therapeut en Ziekenhuisapotheker

Uiterste inschrijvingsdatum: vrijdag 29 juni 2018

Interesse?

De volledige functiebeschrijving vind je op www.uzgent.be, solliciteren via de website.

(6923)

Bewindvoeders

—

Administrateurs

—

Betreuer

—

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

—

Bij vonnis uitgesproken op zeventien april 2018 door de tweehonderdneegenenvijftigste kamer van de familierechtbank van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, zetelend in graad van beroep, werd het volgende beslist:

Verklaart het hoger beroep ten aanzien van Mevr. Yvonne Penninckx en het incidenteel hoger beroep ingesteld door Mevr. Yvonne Penninckx onontvankelijk.

Verklaart het hoger beroep voor het overige ontvankelijk en opnieuw rechtsprekende, Doet het eerste vonnis teniet en verklaart het oorspronkelijk verzoek onontvankelijk.

Brussel, 31 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) S. DELBAR.

(60063)

Justice de paix Canton de Limbourg

Désignation

Par ordonnance du 28 mai 2018 (rép. 664/2018), le Juge de Paix Canton de Limbourg a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant:

Monsieur Marc PIRE, né à Ixelles le 15 novembre 1967, domicilié à 4841 Welkenraedt, Rue du Château de Ruyff 68, résidant à la M.R. "St-Joseph" sise à 4850 Moresnet, rue de la Clinique, 24

Maître Pierre SCHMITS, avocat, dont le cabinet est établi à 4800 Verviers, rue Laoureux 42, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Suite au procès-verbal de saisine d'office établi le 25 mai 2018, par le Juge de Paix de Limbourg.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) FERY Gisèle

2018/125438

Justice de paix Canton de Limbourg

Désignation

Par ordonnance du 28 mai 2018 (rép. 665/2018), le Juge de Paix Canton de Limbourg a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant:

Monsieur Marc Georges Irène CRUTZEN, né à Eupen le 19 février 1961, domicilié ezt résidant à la Cité de l'Espoir, sise à 4821 Andrimont, rue Les Croisiers, 2

Maître Jean-François STRAETEN, domicilié à 4840 Welkenraedt, Place des Combattants n° 17, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Suite au procès-verbal de saisine d'office établi le 25 mai 2018, par le Juge de paix de Limbourg.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) FERY Gisèle

2018/125439

Justice de paix Canton de Limbourg

Désignation

Par ordonnance du 28 mai 2018 (rép. 662/2018), le Juge de Paix Canton de Limbourg a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant:

Monsieur Gustave Louis BREUWER, né à Verviers le 20 février 1939, domicilié à 4845 Jalhay, Charneux 32, résidant à la Clinique Psychiatrique des Frères Alexiens sise à 4841 Henri-Chapelle, rue du Château de Ruyff, 68

Maître Pierre-Eric DEFRANCE, avocat, dont le cabinet est établi à 4800 Verviers, rue des Martyrs 24, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Suite au procès-verbal de saisie d'office établi par le Juge de paix de céans en date du 25 mai 2018.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) FERY Gisèle

2018/125440

Justice de paix Canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel*Désignation*

Par ordonnance du 24 mai 2018 (rép. 279/2018), le Juge de Paix Canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Léonard LONGTON, né à Baelen, le 18 août 1930, domicilié à 4880 Aubel, rue Tisman, 8, résidant à la Maison de Repos et de Soins "Pannesheydt" sise à 4850 Montzen, route de Hombourg, 76

Monsieur Roger MOSTERT, domicilié à 4801 Verviers, rue Arsène Buchet, 24, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame Marie-Jeanne LONGTON, domiciliée à 4801 Verviers, rue Arsène Buchet, 24, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) FERY Gisèle

2018/125441

Justice de paix de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Malmedy*Désignation*

Par ordonnance du 24 mai 2018, le Juge de Paix de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Malmedy a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Raymonde Thérèse LENAERTS, née à Seraing le 2 mai 1927, domiciliée à 4960 Malmedy, Place du Pont Neuf 7/0001.

Maître Philippe MOLITOR, avocat, ayant son cabinet 4960 Malmedy, rue Derrière la Vaulx 38, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 17 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Parthoens Carmen

2018/125467

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Ath*Désignation*

Par ordonnance du 31 mai 2018, le Juge de Paix du canton d'ATH - LESSINES, Ath a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean Guy ANDRE, né à Leuze le 19 novembre 1950, domicilié à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue du Bergeant 38, résidant home VIVALDI rue Laxeries 8 à 7911 Herquegies

Monsieur Michaël ANDRE, domicilié à 7911 Frasnes-lez-Anvaing, rue Haute 30 B, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne (choix de la résidence et droits du patient) et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Comian Béatrice

2018/125462

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens*Désignation*

Par ordonnance du 15 mai 2018, le Juge de Paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Betty SUINEN, née à La Hestre le 31 octobre 1957, domiciliée à 7940 Brugelette, rue des Déportés 4,

Madame Sylvie CANART, domiciliée à 7070 Le Roeulx, rue d'Houdeng 78, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Beugnies Anne

2018/125506

Justice de paix du canton de Binche*Désignation*

Par ordonnance du 31 mai 2018, le Juge de Paix du canton de Binche a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Konstantinos SAMPSAKOS, né à Nea Chalkidon (Grèce) le 27 mai 1934, domicilié à 7140 Morlanwelz, Rue du Bois, 234/0006.

Maître Alain WERY, avocat à 6000 Charleroi, Rue Tumelaire, 43/6, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame Vanessa DEBERG, employée, domiciliée à 7110 La Louvière, Rue Grand Peine, 10, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gustin Christel

2018/125452

Justice de paix du canton de Binche*Désignation*

Par ordonnance du 29 mai 2018, le Juge de Paix du canton de Binche a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Armand Emile Eugène LACROIX, né à Seneffe le 8 avril 1933, résidant à 7141 Morlanwelz, "Home Notre-Dame" Rue Dufonteny, 13.

Monsieur Michel LACROIX, domicilié à 7141 Morlanwelz, Rue Royale, 69, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Dit pour droit que la personne protégée est incapable d'exercer le droit de vote.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gustin Christel

2018/125477

Justice de paix du canton de Binche*Désignation*

Par ordonnance du 29 mai 2018, le Juge de Paix du canton de Binche a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nicole Florence Ghislaine VANGRUDENGERG, née à Godarville le 13 juin 1935, domiciliée à 7141 Morlanwelz, "Résidence Maison Notre Dame", Rue Dufonteny, 13.

Monsieur Michel LACROIX, domicilié à 7141 Morlanwelz, Rue Royale, 69, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Dit pour droit que la personne protégée est incapable d'exercer le droit de vote.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gustin Christel

2018/125491

Justice de paix du canton de Binche

Remplacement

Par ordonnance du 31 mai 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du canton de Binche a mis fin à la mission de Maître Sandrine VALVEKENS, avocate, à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45 en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Denise GOSSIAUX, née à Bray le 22 avril 1952, domiciliée à 7130 Binche, rue Saint Ursmer 9.

Maître Isabelle RASPE, avocate, à 7140 Morlanwelz, Grand Rue, 12, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gustin Christel

2018/125398

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine

Mainlevée

Suite au décès de la personne protégée survenu le 26 avril 2018, Monsieur le Juge de paix a mis fin aux mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marguerite JENART, née à le 1 mai 1923, en son vivant domiciliée à 7040 Quévy, home "Saint-Joseph - Warelles", Grand'Route 26.

Les mesures ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Doye Géraldine

2018/125507

Justice de paix du canton de Fléron

Mainlevée

Par ordonnance du 31 mai 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du canton de Fléron a mis fin aux mesures de protection concernant les biens concernant :

Madame COLLIGNON Véronique, née à Hermalle-sous-Argenteau, le 26 mai 1971, divorcée, domiciliée à 4877 OLNE, chemin de la Croix, 10, la personne ci-avant nommée étant à nouveau apte à se gérer.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Namur Sabine

2018/125453

Justice de paix du canton de Forest

Désignation

Par ordonnance du 30 mai 2018, le Juge de Paix du canton de Forest a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Tshimbombo Mpenga, né à Lubumbashi le 9 novembre 1959, domicilié à 1050 Ixelles, Rue du Couloir 5 002e, résidant à l' Hôpital Molière Longchamp rue Marconi 142 à 1190 Forest

Monsieur Banza-Kamwanga, domicilié à 4520 Wanze, Rue Maurice Bawin (ANT) 24, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Monsieur MULUMBA TSHIMBOMBO, domicilié à 4020 Liège, rue St-Eloi 28, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 27 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) De Clercq Patrick

2018/125490

Justice de paix du canton de Gembloux

Désignation

Par ordonnance du 24 mai 2018, le Juge de Paix du canton de Gembloux a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Julie Marie Louise Ghislaine COUTISSE, née à Marilles le 15 janvier 1933, domiciliée à 5030 Gembloux, rue Buisson Saint-Guibert, 27/A/12, résidant à la Maison de Repos et de Soins "La Chanterelle", Avenue des Combattants, 94 à 5030 Gembloux

Monsieur Eric CAMPION, indépendant, domicilié à 5330 Assesse, rue des Sourdants, 10A, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 27 mars 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Rouer Fabienne

2018/125504

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Mainlevée

Par ordonnance du 29 mars 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean a pris des mesures de protection des biens concernant

Monsieur Abdeslam Aouragh, né le 1er novembre 1968, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue Moris 58/3.

La mission de Maître Patrick Nedergedaelt, administrateur provisoire des biens de Monsieur Monsieur Abdeslam Aouragh, a été adaptée à la nouvelle loi du 17 mars 2013 et en conséquence, Maître Patrick Nedergedaelt, ayant son cabinet à 1180 Uccle, avenue Coghen 244/19, a été désigné comme administrateur des biens sous le régime de la représentation de Monsieur Abdeslam Aouragh.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Dhondt Peter

2018/125414

Justice de paix du canton de Mouscron*Désignation*

Par ordonnance du 18 mai 2018, le Juge de Paix délégué du canton de Mouscron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Francine CAPELLE, née à Auchel le 31 décembre 1936, domiciliée à 7700 Mouscron, Rue du Congo 52.

Maître Alexandre HUBAUX, avocat, dont le cabinet est sis à 7700 Mouscron, rue de Menin 389, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 3 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin Vincent
2018/125443

Justice de paix du canton de Mouscron*Désignation*

Par ordonnance du 18 mai 2018, le Juge de Paix délégué du canton de Mouscron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie-Agnès DELBERGHE, née à Luignne le 2 janvier 1928, domiciliée à 7712 Mouscron, Rue Jean Beaucarne 10.

Monsieur Christian DELBERGHE, domicilié à 7700 Mouscron, rue Verte 35, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 23 mars 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin Vincent
2018/125444

Justice de paix du canton de Mouscron*Désignation*

Par ordonnance du 18 mai 2018, le Juge de Paix suppléant du canton de Mouscron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Geneviève DELEBARRE, née à Marquillies le 18 février 1936, domiciliée à 7700 Mouscron, rue du Congo 52.

Maître Delphine VANHOUTTE, dont le cabinet est sis 7700 Mouscron, Rue Saint-Achaise 86B1, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame Corinne LELONG, domiciliée à 62170 La Calotterie, route de Beutin 668, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 23 mars 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin Vincent
2018/125445

Justice de paix du canton de Mouscron*Désignation*

Par ordonnance du 18 mai 2018, le Juge de Paix délégué du canton de Mouscron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Michelle LEONARD, née à Tourcoing le 28 octobre 1929, domiciliée à 7700 Mouscron, Avenue Royale 5.

Madame Virginie DE WINTER, avocate dont le cabinet est sis à 7712 Mouscron, rue du Fruchuwé 3, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Monsieur Claude SORY, domicilié à 7712 Mouscron, rue des Frontaliers 132, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 16 mars 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin Vincent
2018/125446

Justice de paix du canton de Mouscron*Désignation*

Par ordonnance du 23 avril 2018, le Juge de Paix délégué du canton de Mouscron-Comines-Warneton siège de Mouscron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Roger D'HONDT, né à Mouscron le 16 juillet 1959, domicilié à 7700 Mouscron, Rue du Petit-Courtrai 48.

Maître Annick WAGNON, avocate, dont le cabinet est sis à 7700 Mouscron, rue des Villas 6, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 15 février 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin Vincent
2018/125447

Justice de paix du canton de Mouscron*Désignation*

Par ordonnance du 23 avril 2018, le Juge de Paix délégué du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Mouscron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Christine KOENIG, née à Roubaix le 28 juillet 1956, domiciliée à 7700 Mouscron, Rue du Petit-Courtrai 48.

Maître Annick WAGNON, avocate, dont le cabinet est sis à 7700 Mouscron, rue des Villas 6, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 15 février 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin Vincent
2018/125448

Justice de paix du canton de Mouscron*Mainlevée*

Par ordonnance du 23 mai 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton a mis fin aux mesures de protection des biens concernant :

Monsieur Grégoire DE COOMAN, né à Menin le 7 novembre 1983, domicilié à 7780 Comines-Warneton, Houthemstraat, 193.

La personne ci-avant nommée étant à nouveau apte à se gérer.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) Dumoulin Vincent
2018/125451

Justice de paix du canton de Mouscron*Remplacement*

Par ordonnance du 9 mai 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du canton de Mouscron-Comines-Warneton, siège de Comines-Warneton a mis fin à la mission de Maître Marie-Paule DAUCHY en sa qualité d'administrateur des biens de :

Madame Christelle ZANGA, née à Lille le 9 avril 1968, domiciliée à 7780 Comines-Warneton, rue de la Morte Lys 21/3.

Maître Isabelle SCOUFLAIRE, avocate dont le cabinet est sis à 7784 Comines-Warneton, chaussée de Warneton 340, a été désignée comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 19 mars 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin Vincent
2018/125449

Justice de paix du canton de Nivelles*Désignation*

Par ordonnance du 16 mai 2018, le Juge de Paix du canton de Nivelles a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Geneviève ROBERT, née à GOSELIES le 15 janvier 1960, domiciliée à 1474 Genappe, Grand Route 3 bte 1.

Madame Véronique Simone ROBERT, domiciliée à 1474 Genappe, Grand Route 3, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame Françoise BAR, domiciliée à 1470 Genappe, Avenue des Habitations Modernes 55, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 9 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) Debrulle Anne

2018/125402

Justice de paix du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut Péruwelz*Désignation*

Par ordonnance du 30 mai 2018, le Juge de Paix du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut Péruwelz a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Ferdinand Clovis DEBLIQUY, né à le 22 décembre 1924, Notre-Dame de la Merci 7603 Péruwelz, Rue de la Forêt 2.

Monsieur Ferdinand Clovis DEBLIQUY, Notre-Dame de la Merci 7603 Péruwelz, Rue de la Forêt 2, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame Ingrid DEBLIQUY, domiciliée à 7600 Péruwelz, Rue de la Hurtrie 25, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 14 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Lecutier Vincent
2018/125492

**Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul
siège de Bouillon***Remplacement*

Par ordonnance du 4 juin 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul siège de Bouillon a mis fin à la mission de Maître CAVELIER Christine, avocate à 6833 UCIMONT, rue du Champ de Tu 33 en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

Madame Jeanne Bertha Marie MALDAGUE, née à Monceau-en-Ardenne le 12 août 1926, domiciliée à 6830 Bouillon, Résidence Serenia, Rue des Hautes Voies 35.

Monsieur André HANNARD, domicilié à 6760 Virton, rue du Vivier 50, a été désigné comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 23 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HAUTOT Marie
2018/125408

Justice de paix du canton de Sprimont*Désignation*

Par ordonnance du 29 mai 2018, le Juge de Paix du canton de Sprimont a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Natacha BAVIER, née à Baudour le 21 novembre 1970, domiciliée à 4120 Neupré, "LE DOUX REPOS", avenue Marcel Marion 8-10.

Madame Valérie GILLET, Avocate dont l'étude est établie à 4141 Sprimont, Hameau de Hotchamps 16, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) SELECK Frédérique

2018/125471

Justice de paix du canton de Sprimont*Désignation*

Par ordonnance du 29 mai 2018, le Juge de Paix du canton de Sprimont a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Irena Janina QUESNES, née à Torun (Pologne) le 10 septembre 1949, domiciliée à 4120 Neupré, "LE DOUX REPOS", avenue Marcel Marion 8-10.

Madame Valérie GILLET, Avocate dont l'étude est établie à 4141 Sprimont, Hameau de Hotchamps 16, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) SELECK Frédérique
2018/125472

Justice de paix du canton de Sprimont*Désignation*

Par ordonnance du 29 mai 2018, le Juge de Paix du canton de Sprimont a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nunzia Irène PALUMBO, née à Lercara Friddi le 15 février 1956, domiciliée à 4140 Sprimont, Rue Ferrer 1 Ap.7.

Madame Valérie GILLET, Avocate dont l'étude est établie à 4141 Sprimont, Hameau de Hotchamps 16, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) SELECK Frédérique
2018/125475

Justice de paix du canton de Sprimont*Désignation*

Par ordonnance du 28 mai 2018, le Juge de Paix du canton de Sprimont a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Sandra CASTELLANI, née à Rocourt le 25 août 1964, domiciliée à 4870 Trooz, rue La Brouck-Cité 144.

Monsieur Marcel HOUBEN, Avocat dont l'étude est établie à 4030 Liège, rue Vinève 32, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) SELECK Frédérique
2018/125476

Justice de paix du canton de Thuin*Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 05/05/2018, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Giuseppe MESSINA, né à Pietraperzia le 4 avril 1932, domicilié à 6030 Charleroi, Rue Edmont Jacquin 51, résidant Résidence Quiétude Rue de Gozée 706 à 6110 Montigny-Le-Tilleul

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Mathys Lindsay
2018/125420

Justice de paix du canton de Thuin*Mainlevée*

Par ordonnance du 5 juin 2018 conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du canton de Thuin a mis fin aux mesures de protection des biens concernant :

Madame Renée Françoise DUMONT, née à Leernes le 9 novembre 1935, domiciliée à 6532 Thuin, Trou du Renard 2.

la personne ci-avant nommée étant à nouveau apte à se gérer.

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Jean-François Mahieux.
2018/125422

Justice de paix du canton de Virton*Désignation*

Par ordonnance du 3 mai 2018, le Juge de Paix du canton de Virton a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Françoise Marie Thérèse GERARD, née à Saint-Mard le 3 novembre 1965, domiciliée au Centre Le Fourneau David - Les Iris- à 6760 Virton, rue des Hottées, 6, et résidant Faubourg d'Arival, 17, à 6760 Virton.

Maître Stéphanie LANTIN, avocate, dont le cabinet est sis à 6760 Virton, avenue Bouvier, 41, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 20 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) MARENNE Alfred
2018/125468

Justice de paix du canton de Virton*Désignation*

Par ordonnance du 31 mai 2018, le Juge de Paix du canton de Virton a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Hilaire EISCHEN, né à Halanzy le 13 juin 1938, domicilié à 6767 Rouvroy, Quartier des Ouyélis, 10.

Maître Geneviève ADAM, avocate, dont le cabinet est sis à 6760 Virton, Faubourg d'Arival, 72, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 17 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) MARENNE Alfred
2018/125497

Justice de paix du canton de Virton*Remplacement*

Par ordonnance du 31 mai 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du canton de Virton a mis fin à la mission de Maître Pierre LEPAGE, avocat, dont le cabinet est sis à 6769 Meix-Devant-Virton, rue de Virton 104, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur René François CHENOT, né à Arlon le 8 mars 1951, domicilié à 6820 Florenville, rue du Horlai, 4.

Maître Geneviève ADAM, avocate, dont le cabinet est sis à 6760 Virton, Faubourg d'Arival, 72, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du .

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) MARENNE Alfred

2018/125486

Justice de paix du canton de Visé

Mainlevée

Par ordonnance de Madame le Juge de paix du canton de VISE prononcée le 31 mai 2018, il est mis fin à la mission de Maître Olivier DEVENTER, Avocat à Liège, désigné le 11 juin 2009 (R.G. 09A419) par ordonnance du Juge de paix du canton de Fléron en qualité d'administrateur provisoire de Madame Angélique SPONTICCIA, née à le 4 mars 1990, domiciliée à 4600 Visé, Rue du Pavillon 8 (publiée au *Moniteur belge* du 30 juin 2009).

Madame Angélique SPONTICCIA est à nouveau en état de gérer ses biens à partir du 31 mai 2018, la mission de l'administrateur prenant fin dès cette date.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Joseph Sarlet.

2018/125456

Justice de paix du canton de Waremme

Désignation

Par ordonnance du 16 mai 2018, le Juge de Paix du canton de Waremme a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Pierre HEYMANS, né à Profondeville le 20 février 1935, domicilié à 4300 Waremme, Rue Luciflore 13/006, résidant La Ferme Blanche Rue Modeste Rigo 10 à 4350 Pousset

Madame Martine HEYMANS, domiciliée à 4340 Awans, Rue V. Heptia 13, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame Andrée HUBERT, domiciliée à 4300 Waremme, rue Luciflore 13/6, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 25 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLARD Véronique

2018/125395

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Désignation administrateur ad hoc

Par ordonnance du 25 mai 2018, Maître Eric DENIS, avocat à 6031 Monceau sur Sambre, rue Dorlodot, 21 a été désigné administrateur ad hoc de Monsieur Jean-Claude SARASYN, né à Charleroi, le 30 juillet 1969, domicilié à 6032 Charleroi, rue des Gonceries, 177, en remplacement de Maître Linotte, administrateur provisoire et ce à dater de cette ordonnance jusqu'au 31 août 2018.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) Fontaine Kelly

2018/125511

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Désignation

Par ordonnance du 25 mai 2018 (rép. 1599/2018), le Juge de Paix de la Justice de paix du cinquième canton de Charleroi a déclaré

Madame Carla Paulette Michelle VANDERMEERSCH, née à Bruxelles, le 16 mars 1971, domiciliée à 6030 Charleroi, rue Jules Jaumet, 87/I, incapable pour les actes en rapport à ses biens.

Maître Claudine TERWAGNE, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Defontaine 21/031, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Garin Katy

2018/125508

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Désignation

Pour extrait conforme : le greffier - chef de service; Kelly FONTAINE

2018/125512

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Remplacement

Par ordonnance du 16 mai 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du cinquième canton de Charleroi a mis fin à la mission de Maître VANOLST Bénédicte en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

Monsieur Jason ORVAL, né à Charleroi, le 28 janvier 1997, domicilié à 7700 Mouscron, rue de la Coline, 25.

Monsieur Alexandre HUBAUX, avocat, domicilié à 7700 Mouscron, rue de Menin, 389, a été désigné comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 6 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) Fontaine Kelly

2018/125510

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Désignation

Par ordonnance du 30 mai 2018, sur procès-verbal de saisine d'office du même jour, le Juge de Paix du premier canton de Charleroi a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Aurélien TRULLEMANS, né à Charleroi (D 1) le 19 janvier 1991, domicilié à 6000 Charleroi, Rue Zénobe Gramme, 77 011.

Maître Anne-Catherine SCIAMANNA, avocat dont le cabinet est sis à 6140 Fontaine-l'Évêque, Rue du Parc, 42, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) DEMARTEAU Jean-Marie

2018/125454

Justice de paix du premier canton de Charleroi*Désignation*

Par ordonnance du 25 mai 2018, sur procès-verbal de saisine d'office du même jour, le Juge de Paix du premier canton de Charleroi a adapté les mesures de protection existantes aux dispositions de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Georges Alphonse BOSMAN, né à Bruxelles le 16 mars 1951, domicilié à 6000 Charleroi, rue Sainte Barbe, 14 001.

Maître Sophie LABEYE, avocat à 6000 Charleroi, Boulevard Devreux, 3, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) DEMARTEAU Jean-Marie

2018/125455

Justice de paix du premier canton de Huy*Désignation*

Par décision du 15 mai 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton de Huy a mis fin à la mission de Monsieur Salvatore LICATA, domicilié à 7100 La Louvière, rue du Tir 29, en sa qualité d'administrateur provisoire de

Monsieur Angelo LICATA, né à Aragona le 6 janvier 1957, registre national n° 57010611536, domicilié à 7100 La Louvière, rue du Tir 29, résidant "Le Château Vert" chemin de Perwez 16 à 4500 Ben-Ahin

En application de l'article 227 de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, la même décision a désigné Monsieur Salvatore LICATA, pré-qualifié en qualité d'administrateur des biens de Monsieur Angelo LICATA pré-qualifié.

Cette personne est désormais incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, §2, al.3, 13° et 15° du Code civil, et incapable sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes en rapport avec ses biens visés à l'article 491/1, §2, al.3, 1° à 12°, 14°, et 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Elle est en outre incapable de poser tous les actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haond Laurence

2018/125409

Justice de paix du premier canton de Huy*Désignation*

Par décision du 22 mai 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton de Huy a mis fin à la mission de Maître Stéphanie DUVEILLER, dont l'étude est établie 4500 Huy, place J.Boland 5, en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Marie Julia CATOUL, née à Huy le 22 décembre 1924, registre national n° 24122219227, "Les Floricots" 4500 Huy, rue Poyoux Sarts 29,

En application de l'article 227 de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, la même décision a désigné Maître Stéphanie DUVEILLER, pré-qualifiée en qualité d'administrateur des biens de Madame Marie CATOUL pré-qualifiée.

Cette personne est désormais incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, §2, al.3, 13° et 15° du Code civil, et incapable sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes en rapport avec ses biens visés à l'article 491/1, §2, al.3, 1° à 12°, 14°, et 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Elle est en outre incapable de poser tous les actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haond Laurence

2018/125410

Justice de paix du premier canton de Huy*Désignation*

Par décision du 08/05/2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton de Huy a mis fin à la mission de Maître Stéphanie DUVEILLER avocat, dont l'étude est établie 4500 Huy, place J.Boland 5, en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Anne Fideline Marie ROELAND domiciliée à 4537 Verlaine, Rue de Huy (CHA) 93 0001

En application de l'article 227 de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, la même décision a désigné Maître Stéphanie DUVEILLER, pré-qualifié en qualité d'administrateur des biens de Madame Anne Fideline Marie ROELAND pré-qualifié.

Cette personne est désormais incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, §2, al.3, 13° et 15° du Code civil, et incapable sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes en rapport avec ses biens visés à l'article 491/1, §2, al.3, 1° à 12°, 14°, et 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Elle est en outre incapable de poser tous les actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haond Laurence

2018/125411

Justice de paix du premier canton de Huy*Désignation*

Par décision du 15 mai 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton de Huy a mis fin à la mission de Maître Pierre MACHIELS, dont l'étude est établie 4500 Huy, rue des Croisiers 15, en sa qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Alain Daniel GUITOUN, né à Liège le 17 janvier 1952, registre national n° 52011732174, "Les Floricots 4500 Huy, Rue Poyoux-Sarts 29,

En application de l'article 227 de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, la même décision a désigné Maître Pierre MACHIELS, pré-qualifié en qualité d'administrateur des biens de Monsieur Alain Daniel GUITOUN pré-qualifié.

Cette personne est désormais incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, §2, al.3, 13° et 15° du Code civil, et incapable sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes en rapport avec ses biens visés à l'article 491/1, §2, al.3, 1° à 12°, 14°, et 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Elle est en outre incapable de poser tous les actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haond Laurence

2018/125412

Justice de paix du premier canton de Huy*Désignation*

Par décision du 15 mai 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton de Huy a mis fin à la mission de Maître Pierre MACHIELS, dont l'étude est établie 4500 Huy, rue des Croisiers 15 en sa qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Christian Gilbert Léon Ghislain VINCENT, né à Vyle-et-Tharoul le 18 novembre 1965, registre national n° 65111818736, "MRS Mont Falise" 4500 Huy, chaussée de Waremme 139,

En application de l'article 227 de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, la même décision a désigné Maître Pierre MACHIELS, pré-qualifié en qualité d'administrateur des biens de Monsieur Christian VINCENT pré-qualifié.

Cette personne est désormais incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, §2, al.3, 13° et 15° du Code civil, et incapable sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes en rapport avec ses biens visés à l'article 491/1, §2, al.3, 1° à 12°, 14°, et 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Elle est en outre incapable de poser tous les actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haond Laurence

2018/125415

Justice de paix du premier canton de Huy

Désignation

Par décision du 22 mai 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton de Huy a mis fin à la mission de Maître Xavier MERCIER, dont l'étude est établie 4500 Huy, chaussée de Liège 33 en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Simone Sidonia STRUYF, née à Woluwe-Saint-Pierre le 14 décembre 1925, registre national n° 25121431073, domiciliée à 4520 Wanze, rue Chénia 8,

En application de l'article 227 de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, la même décision a désigné Maître Xavier MERCIER, pré-qualifié en qualité d'administrateur des biens de Madame Simone STRUYF pré-qualifiée.

Cette personne est désormais incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, §2, al.3, 13° et 15° du Code civil, et incapable sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes en rapport avec ses biens visés à l'article 491/1, §2, al.3, 1° à 12°, 14°, et 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Elle est en outre incapable de poser tous les actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haond Laurence

2018/125416

Justice de paix du premier canton de Huy

Désignation

Par décision du 22 mai 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton de Huy a mis fin à la mission de Maître Christine COLLIGNON, dont le cabinet est sis 4540 Amay, rue Joseph Wauters 19, en sa qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Georges Yvon Christian DETIENNE, né à Ohey le 26 novembre 1952, registre national n° 52112633356, domicilié à 4540 Amay, rue Paul Janson 2/1,

En application de l'article 227 de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, la même décision a désigné Maître Christsine COLLIGNON pré-qualifiée en qualité d'administrateur des biens de Monsieur Georges DETIENNE pré-qualifié.

Cette personne est désormais incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, §2, al.3, 13° et 15° du Code civil, et incapable sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes en rapport avec ses biens visés à l'article 491/1, §2, al.3, 1° à 12°, 14°, et 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Elle est en outre incapable de poser tous les actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haond Laurence

2018/125417

Justice de paix du premier canton de Huy

Désignation

Par décision du 15 mai 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton de Huy a mis fin à la mission de Maître Régine DESTEXHE, dont l'étude est établie 4500 Huy, place Saint-Denis 1,

en sa qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Johan Claude Charly COLLIGNON, né à Dinant le 15 janvier 1977, registre national n° 77011526140, "MRS Mont Falise" 4500 Huy, chaussée de Waremme 139,

En application de l'article 227 de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, la même décision a désigné Maître Régine DESTEXHE, pré-qualifié en qualité d'administrateur des biens de Monsieur Johan Claude Charly COLLIGNON, pré-qualifié.

Cette personne est désormais incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, §2, al.3, 13° et 15° du Code civil, et incapable sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes en rapport avec ses biens visés à l'article 491/1, §2, al.3, 1° à 12°, 14°, et 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Elle est en outre incapable de poser tous les actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haond Laurence

2018/125418

Justice de paix du premier canton de Huy

Désignation

Par décision du 22 mai 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du premier canton de Huy a mis fin à la mission de Maître Stéphanie COLLARD, dont l'étude est établie 4500 Huy, rue des Croisiers 15 en sa qualité d'administrateur provisoire de Monsieur René Georges Ghislain VANDEBROUCK, né à Liège le 16 novembre 1934, registre national n° 34111621103, "Seniorie du Val" 4520 Wanze, rue du Val Notre-Dame 381,

En application de l'article 227 de la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, la même décision a désigné Maître Stéphanie COLLARD, pré-qualifiée en qualité d'administrateur des biens de Monsieur René VANDEBROUCK pré-qualifié.

Cette personne est désormais incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, §2, al.3, 13° et 15° du Code civil, et incapable sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes en rapport avec ses biens visés à l'article 491/1, §2, al.3, 1° à 12°, 14°, et 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Elle est en outre incapable de poser tous les actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Haond Laurence

2018/125419

Justice de paix du premier canton de Namur

Désignation

Par ordonnance du 22 mai 2018 (18B775 - rép. 2274/2018 - 18W95), le Juge de Paix du premier canton de Namur a confirmé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Sébastien DOCQUIR, né à Namur le 23 décembre 1986, domicilié à 5020 Namur, rue de l'Echangeur 84.

Maître Géraldine LEDOUX, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, avenue de la Plante 11 A, a été confirmée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame Christiane CLEMENT, domicilié à 5020 Daussoulx, rue de l'Echangeur 84, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Malotiaux Pascale

2018/125473

Justice de paix du premier canton de Wavre

Désignation

Par ordonnance du 22 mai 2018, le Juge de Paix du premier canton de Wavre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Bernadette de la VALLEE POUSSIN, née à Uccle le 21 juillet 1940, domiciliée à 1410 Waterloo, avenue des Sansonnets 15 et résidant Clinique du Bois de la Pierre, Chaussée de Namur, 201 à 1300 Wavre

Monsieur Bruno Paul Thérèse Noël Marie Ghislain ROBIN, domicilié à 1330 Rixensart, chaussée de Wavre 26, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 3 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pirson Florence

2018/125509

Justice de paix du premier canton de Wavre

Mainlevée

Madame Simone LOPPE, née à Rixensart, le 7 janvier 1931, domiciliée à 1330 Rixensart, avenue Paul Terlinden, 39. et résidant Résidence du Lac, avenue Albert Ier 319 à 1332 Rixensart est décédée à Rixensart le 8 avril 2018.

En conséquence, il a été mis fin à la mission de Maître Thierry JANS, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain, 43/2.

Sa mission a pris fin à la date de décès de la personne protégée.

2018/125397

Justice de paix du second canton de Namur

Désignation

Par ordonnance du 29 mai 2018 (rép. 2194/2018), sur requête déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 6 avril 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Adrienne Pierre Clémentine LORENT, née à Ixelles le 22 décembre 1945, domiciliée à 5020 Malonne, Chemin de Reumont 127,

Maître Johanne MARTIN, domiciliée à 5100 JAMBES, rue de l'Emprunt, 19, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Palate Anne

2018/125479

Justice de paix du second canton de Namur

Désignation

Par ordonnance du 30 mai 2018 (rép. 2204/2018), sur requête déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 18 avril 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jacques Maurice Albert Ghislain COLPE, né à Namur le 14 décembre 1943, domicilié à 5170 Profondeville, rive de Meuse, 14/10, résidant à la résidence Plein sud rue Joseph Wauters, 41 à 5100 Jambes

Maître Nathalie LEFEVRE, dont le cabinet est situé à 5100 Jambes, Chaussée de Liège, 15, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Palate Anne

2018/125480

Justice de paix du second canton de Namur

Désignation

Par ordonnance du 29 mai 2018 (rép. 2179/2018), sur requête déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 5 avril 2018, le Juge de Paix de la Justice de paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Mathieu Manu Virginie LOUMAYE, né à Namur le 25 février 2000, domicilié à 5004 BOUGE, rue des Géraniums, 7/1, résidant à la Résidence Azimut Trou Perdu, 25 à 5100 Jambes

Maître Nathalie LEFEVRE, dont le cabinet est situé à 5100 JAMBES, Chaussée de Liège, 15, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Palate Anne

2018/125481

Justice de paix du second canton de Wavre

Désignation

Par ordonnance du 24 mai 2018, le Juge de Paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Caterina GALLO, née à Crozia le 9 novembre 1943, domiciliée à 1435 Mont-Saint-Guibert, rue de la Fosse 81, résidant Route Provinciale 121 (Les Sittelles) à 1450 Chastre

Maître Brigitte HANNON, avocat à 5030 Gembloux, rue de Volontaires 6A, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame Giuseppina GALLO, domiciliée à 45750 St Pryve St Mesmin, Allée des Vergers 10, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 25 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MURAILLE Véronique

2018/125437

Justice de paix du troisième canton de Charleroi*Désignation*

Par ordonnance du 25 mai 2018, le Juge de Paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Théophile VLEGELS, né à le 7 mars 1935, domicilié à 6040 Charleroi, Rue Jules Destrée 15, résidant La Seniorie du Vigneron Rue Vigneron 59 à 6043 Ransart

Maître Valérie SCELFO, domicilié à 6240 Farciennes, rue Albert 1er 54B, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 6 mars 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandercappelle Myriam
2018/125401

Justice de paix du troisième canton de Charleroi*Désignation*

Par ordonnance du 1 juin 2018, le Juge de Paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marthe, Agnès LEBEAU, née à Nalinnes le 22 avril 1926, domiciliée à 6010 Charleroi, rue d'Hublinbu 34, résidant Résidence Theys Faubourg de Charleroi 11 à 6041 Gosselies

Monsieur Philippe, Dominique, Gilbert, Fernand, Ghislain MULLER, domicilié à 5570 Beauraing, rue de Vencimont 63, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 16 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandercappelle Myriam
2018/125405

Justice de paix du troisième canton de Charleroi*Désignation*

Par ordonnance du 30 mai 2018, le Juge de Paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-Pierre MONNOYE, né à le, domicilié à 6030 Charleroi, rue Joseph Lefèvre 42, résidant La Seniorie du Vigneron rue des Vignerons 59 à 6043 Ransart

Maître Grégory PERINI, avocat, domicilié à 6031 Charleroi, rue Dorlodot 21, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandercappelle Myriam
2018/125421

Vrederecht van het 1ste kanton Antwerpen*Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2018 heeft de Vrederechter van het 1ste kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Mikey Jeanine Jozef Wuyts, geboren te Antwerpen (Merksem) op 18 april 1998, wonende te 2060 Antwerpen, Van Aerdtstraat 14 4.

Mevrouw de advocaat Patricia VAN GELDER, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen (Berchem), Grotesteenweg 638, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de afgevaardigd griffier, (get) Marleen Verreth

2018/125478

Vrederecht van het 3de kanton Antwerpen*Aanstelling*

Bij beschikking van 9 mei 2018 heeft de vrederechter van het derde kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de Wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

De heer Hajar Bouhyouh, geboren te Antwerpen op 25 oktober 1996, wonende te 2660 Antwerpen, Eikenlei 38.

Mevrouw Fatima El Yakoubi, wonende te 2660 Antwerpen, Eikenlei 38, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 29 maart 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get.) Jaba Tevdorashvili

2018/125469

Vrederecht van het 3de kanton Antwerpen*Aanstelling*

Bij beschikking van 9 mei 2018 heeft de vrederechter van het derde kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de Wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Eline Tyriard, geboren te Antwerpen op 3 september 1997, wonende te 2660 Antwerpen, Hooipolderlaan 32.

Mevrouw Eve Judith Jan Arren, wonende te 2660 Antwerpen, Hooipolderlaan 32, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 15 februari 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get.) Jaba Tevdorashvili

2018/125470

Vrederecht van het 3de kanton Antwerpen*Aanstelling*

Bij beschikking van 11 april 2018 heeft de vrederechter van het derde kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de Wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

De heer Frans Smits, geboren te Hoboken op 26 november 1930, wonende te 2660 Antwerpen, in het WZC Lichtenberg, Voorzorgstraat 1.

Mevrouw Britt Tengrootenhuisen, wonende te 1933 Zaventem, Schapenweg 17/3, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 29 januari 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get.) Jaba Tевdorashvili

2018/125474

Vrederecht van het 5de kanton Antwerpen*Aanstelling*

Bij beschikking van 25 mei 2018 heeft de Vrederechter van het 5de kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Paul Jan Maria Wouters, geboren te Borgerhout op 13 augustus 1940, wonende te 2000 Antwerpen, Sint-Antoniusstraat 21 in het Huizeke van Nazareth Antwerpen vzw Amate,

Mevrouw Els Wouters, wonende te 2430 Laakdal, Heikantstraat 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 2 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Elke De Maeyer

2018/125389

Vrederecht van het 5de kanton Antwerpen*Aanstelling*

Bij beschikking van 25 mei 2018 heeft de Vrederechter van het 5de kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Aldo Sgabetto, geboren te Lanciano (Italië) op 6 juli 1949, wonende te 2050 Antwerpen, Blancefloerlaan 34 204.

Mijnheer de advocaat Carlo VAN ACKER, wonende te 2930 Brasschaat, Hoogboomsteenweg 147B, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Elke De Maeyer

2018/125390

Vrederecht van het 5de kanton Antwerpen*Vervanging*

Bij beslissing van 23 mei 2018, heeft de Vrederechter van het 5de kanton Antwerpen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Meester Carl DE MUNCK in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van:

Mijnheer Herman MELIS, geboren te Sint Niklaas op 4 juni 1945, wonende te 2830 Willebroek, Oostdijk 1/0201

Meester Carlo VAN ACKER, kantoorhoudende te 2930 Brasschaat, Hoogboomsteenweg 147B, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 17 mei 2018

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Elke De Maeyer

2018/125391

Vrederecht van het 5de kanton Antwerpen*Vervanging*

Bij beslissing van 28 mei 2018, heeft de Vrederechter van het 5de kanton Antwerpen, overeenkomstig de bepaling van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van wijlen Dhr. Florent De Rijck in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder van:

Mijnheer Rudolf Alfons Marguerite DE RIJCK, geboren te Antwerpen op 20 maart 1950, wonende te 2070 Zwijndrecht, Verbrandendijk 57.

Meester Carlo VAN ACKER, kantoorhoudende te 2930 Brasschaat, Hoogboomsteenweg 147B, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 14 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Elke De Maeyer

2018/125392

Vrederecht van het 6de kanton Antwerpen*Vervanging*

Bij beslissing van 14 mei 2018, heeft de Vrederechter van het 6de kanton Antwerpen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Mijnheer Julien BUSSENIERS in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van:

Mijnheer Eric Frans Jozef Maria Louisa VAN LOON, geboren te Turnhout op 9 oktober 1947, wonende te 2018 Antwerpen, RES. SINT-JOZEF, Hemelstraat 22.

Meester Natalie LUYTEN, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Arthur Goemaerelei 39 bus 8, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Julien BUSSENIERS, wonende te 1840 Londerzeel, Molensstraat 74, werd aangesteld als nieuwe vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Stéphanie Dierickx

2018/125485

Vrederecht van het eerste kanton Gent*Aanstelling*

Bij beschikking van 25 mei 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Marie Louise DELRUE, geboren te Avelgem op 11 december 1940, wonende te 9070 Destelbergen, Vijverstraat 10, verblijvende in Residentie Ramen en Poel te 9000 Gent, Poel 14.

Marleen HEYMANS, met kantoor te 9000 Gent, Gebroeders Vandeveldestraat 99, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 23 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Linda Martens

2018/125442

Vrederecht van het kanton Bilzen*Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2018 heeft de vrederechter van het kanton Bilzen de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Belinda Ellen Kelly JANSSEN, geboren te Bilzen op 14 juli 1983, wonende te 3740 Bilzen, Kattestraat 1.

Mijnheer Jean André JANSSEN, wonende te 3740 Bilzen, Kattestraat 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Maria Francine STAEREN, wonende te 3740 Bilzen, Kattestraat 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Ria Merken

2018/125458

Vrederecht van het kanton Boom*Aanstelling*

Bij beschikking van 5 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Boom beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen en de persoon, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Marie-Thérèse BUELENS, geboren te Antwerpen op 20 februari 1925, wonende te 2840 Rumst, VZW DE VAEREN, Eikenstraat 219.

Mijnheer Jacques Philip Paul VAN DEUN, wonende te 2550 Kontich, Schuurveld 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 15 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Anne-Marie Laurent

2018/125450

Vrederecht van het kanton Boom*Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 26 april 2018 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Alfons SMEKENS, geboren te Lokeren op 14 april 1944, laatst wonende te 2850 Boom, WZC Den Beuk, J. Van Cleemputplein 1 van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Chantal Schippers

2018/125513

Vrederecht van het kanton Brasschaat*Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Brasschaat beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

VAN LITSENBORGH Jozef Frans, geboren te Essen op 27 mei 1930, wonende te 2930 Brasschaat, Dullingen 92, thans verblijvende in Woonzorgcampus Sint-Lenaartshof, Vaartkant Links 27 te 2960 Sint-Lenaarts

VAN LITSENBORGH Chantal, geboren te Brasschaat op 28 december 1958, wonende te 2930 Brasschaat, Braam 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 14 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de erehoofdgriffier, (get) Serge Huygaerts

2018/125498

Vrederecht van het kanton Brasschaat*Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Brasschaat beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

CLAESSENS Françoise Elisabeth Jozef, geboren te Essen op 3 juli 1932, wonende te 2930 Brasschaat, Dullingen 92, thans verblijvende in Woorzorgcamus Sint-Lenaartshof, Vaartkant Links 27 te 2960 Sint-Lenaarts

LITSENBORGH Chantal VAN, geboren te Brasschaat op 28 december 1958, bediende, wonende te 2930 Brasschaat, Braam 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 14 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de erehoofdgriffier, (get) Serge Huygaerts

2018/125499

Vrederecht van het kanton Bree*Aanstelling*

Bij beschikking van 3 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Bree beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Bertin DEMIR, geboren te Düsseldorf (Duitsland) op 6 augustus 1997, gedomicilieerd en verblijvende te 3665 As, Daelstraat 12.

Kani DEMIR, geboren te Skopje (Joegoslavië) op 5 december 1964, wonende te 3665 As, Daelstraat 12 werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Silvana MUSLI, geboren te Skopje (Joegoslavië) op 12 mei 1970, wonende te 3665 As, Daelstraat 12 werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Robert DEMIR, geboren te Winschoten (Nederland) op 31 oktober 1993, wonende te 3665 As, Daelstraat 12 werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 1 maart 2018.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys
2018/125464

Vrederecht van het kanton Bree*Aanstelling*

Bij beschikking van 24 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Bree beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Heidi Christel LECOK, geboren te Bree op 19 oktober 1965, gedomicilieerd en verblijvende te 3680 Maaseik, Stappenvekenweg 8/6.

Tom LENAERTS, advocaat, met kantoor te 3680 Maaseik, Prinsenhoflaan 4 werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 10 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys
2018/125465

Vrederecht van het kanton Deurne*Aanstelling*

Bij beschikking van 30 mei 2018 heeft de vrederechter van het kanton Deurne de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Hans Steven Peter STAELENS, geboren te Zoersel op 26 april 1981, wonende te 2100 Antwerpen, Bisschoppenhoflaan 291/7.

Mijnheer Roland Joseph STAELENS, wonende te 2960 Brecht, Rode Kruislaan 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Britt VERHEYEN
2018/125407

Vrederecht van het kanton Diksmuide*Inkanteling*

Bij beschikking van 30 mei 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Diksmuide een einde gemaakt aan de beschermingsmaatregel die bestaat uit het voorlopige bewind en de gerechtelijke beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Kurt Tempelaere, geboren te Torhout op 14 oktober 1972, wonende te 8610 Kortemark, Staatsbaan 189/A011.

Meester Joris Lagrou, advocaat, met kantoor te 8600 Diksmuide, Ijzerlaan 40-42, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Ingrid Janssens
2018/125404

Vrederecht van het kanton Eeklo*Aanstelling*

Bij beschikking van 24 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Julie VERHAEGHE, geboren te Eeklo op 6 december 1979, wonende te 9900 Eeklo, Liesgrasstraat 6.

Mevrouw Beatrijs VAN HEESVELDE, wonende te 9900 Eeklo, Liesgrasstraat 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 6 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Veronique Dobbelaere
2018/125423

Vrederecht van het kanton Eeklo*Aanstelling*

Bij beschikking van 31 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Juffrouw Ludwine DE POORTER, geboren te Maldegem op 14 april 1959, wonende te 9990 Maldegem, Oude Gentweg 15.

Mevrouw Christina DE POORTER, wonende te 9990 Maldegem, Koning Leopoldlaan 55, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Nathalie WIJNE, wonende te 9990 Maldegem, Koningin Astridlaan 32, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sabrina De Pauw
2018/125424

Vrederecht van het kanton Eeklo*Aanstelling*

Bij beschikking van 15 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Marino DE MUYNCK, geboren te Eeklo op 31 augustus 1973, wonende te 9900 Eeklo, Opeisingstraat 55.

Mevrouw Eveline VAN HOECKE, wonende te 9990 Maldegem, Schouwburgplaats 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 28 maart 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sabrina De Pauw
2018/125425

Vrederecht van het kanton Eeklo*Aanstelling*

Bij beschikking van 31 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Yvette VANDERBEKEN, geboren te Lotenhulle op 19 augustus 1935, wonende te 9990 Maldegem, Marktstraat 1/F004.

Mevrouw Ann SAVAT, wonende te 9990 Maldegem, Warmestraat 26, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Nicole SAVAT, wonende te 9990 Maldegem, Noordstraat 128, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 3 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sabrina De Pauw
2018/125426

Vrederecht van het kanton Eeklo*Aanstelling*

Bij beschikking van 17 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Jozefine DE HAECK, geboren te Liedekerke op 4 augustus 1936, wonende te 9988 Waterland-Oudeman (Sint-Laureins), Zandstraat (WAO) 2.

Meester Ingrid DE MUYT, wonende te 9990 Maldegem, Bloemestraat 57, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 27 december 2017.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Veronique Dobbelaere
2018/125428

Vrederecht van het kanton Eeklo*Aanstelling*

Bij beschikking van 24 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Marguerite Octaaf COOYMANS, geboren te op 21 februari 1964, wonende te 2160 Wommelgem, Herentalsebaan 78, verblijvend c/o PC Sint-Jan -, Oostveldstraat 1 te 9900 Eeklo

Mevrouw Eveline VAN HOECKE, wonende te 9990 Maldegem, Schouwburgplaats 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 3 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Veronique Dobbelaere
2018/125429

Vrederecht van het kanton Eeklo*Aanstelling*

Bij beschikking van 17 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Antoine Maurice Marie BEKAERT, geboren te Brugge op 24 december 1951, VZW De Vierklaver 9991 Adegem (Maldegem), Lenen 7/4.

Mevrouw Colette BEKAERT, wonende te 9950 Waarschoot, Schoolstraat 43/001, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Philippe BEKAERT, wonende te 9990 Maldegem, Vanovers 27, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 19 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sabrina De Pauw
2018/125430

Vrederecht van het kanton Eeklo*Aanstelling*

Bij beschikking van 24 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Fernand BRAECKMAN, geboren te Oosterzele op 19 mei 1932, residentie Bellefleur 9900 Eeklo, Moeie 37 A043.

Meester Veronique VAN ASCH, wonende te 9000 Gent, Koning Albertlaan 128, haar opdracht werd uitgebreid en werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 23 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Veronique Dobbelaere
2018/125431

Vrederecht van het kanton Eeklo*Aanstelling*

Bij beschikking van 24 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Paula Louise Andrea VAN SPAENDONCK, geboren te Oosterzele op 13 januari 1934, c/o wzc Sint-Elisabeth - 9900 Eeklo, Tieltsesteenweg 25.

Meester Veronique VAN ASCH, wonende te 9000 Gent, Koning Albertlaan 128, haar opdracht werd uitgebreid en werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 23 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Veronique Dobbelaere
2018/125434

Vrederecht van het kanton Eeklo*Aanstelling*

Bij beschikking van 15 mei 2018 heeft de vrederechter van het kanton Eeklo de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Jongheer Gerard Jozef BOON, geboren te Watervliet op 27 maart 1933, wonende te 9960 Assenede, Leegstraat 17.

Mevrouw Eveline VAN HOECKE, wonende te 9990 Maldegem, Schouwborgplaats 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Suzanne Focke, wonende te 9900 Eeklo, Res. Bellefleur, Moeie 37 werd aangesteld als vertrouwenspersoon

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Veronique Dobbelaere
2018/125435

Vrederecht van het kanton Eeklo*Aanstelling*

Bij beschikking van 31 mei 2018 heeft de vrederechter van het kanton Eeklo de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Roger Henri DE BAETS, geboren te Maldegem op 15 maart 1927, c/o wzc Tilia - 9990 Maldegem, Koningin Astridlaan 19 - kamer 36.

Mijnheer Willy DE BAETS, wonende te 9990 Maldegem, Nieuwstraat 70 1-02, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Veronique Dobbelaere
2018/125436

Vrederecht van het kanton Eeklo*Opheffing*

Bij beschikking van 31 mei 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Mijnheer Mickey DE LOOSE, geboren te Sint-Niklaas op 22 maart 1994, wonende te 9988 Watervliet (Sint-Laureins), molenstraat 75.

aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is zijn belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sabrina De Pauw
2018/125433

Vrederecht van het kanton Eeklo*Vervanging*

Bij beslissing van 24 mei 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van DEBBAUT Geert in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van:

Mijnheer Georges FOCKE, geboren te Oedelem op 13 januari 1932, wonende te 9981 Sint-Margriete (Sint-Laureins), Vlamingstraat 96, verblijvend c/o P.C. Sint-Jan -, Oostveldstraat 1 te 9900 Eeklo

Mijnheer Geert André Cyriel Debbaut, wonende te 9940 Evergem, August Vermeylenstraat 26, werd ontslagen van zijn opdracht als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Eveline VAN HOECKE, wonende te 9990 Maldegem, Schouwborgplaats 1, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw DE SCHEPPER Lucrèce, wonende te 9981 Sint-Margriete, Vlamingstraat 96 werd aangesteld als vertrouwenspersoon in de plaats van mevrouw DEBBAUT Carine, wonende te 9920 Lovendegem, Violierstraat 35

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 28 maart 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Veronique Dobbelaere
2018/125427

Vrederecht van het kanton Eeklo*Vervanging*

Bij beslissing van 24 mei 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Eeklo, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van meester Jeroen LEARTS in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mijnheer Franco FORCELLINI, geboren te Zelzate op 3 februari 1976, wonende te 9988 Waterland-Oudeman (Sint-Laureins), Molenstraat 55 B000.

Meester Jeroen LEARTS, wonende te 9052 Zwijnaarde (Gent), Hutsepotstraat 16, werd ontslagen van zijn opdracht als bewindvoerder.

Meester Veronique VAN ASCH, wonende te 9000 Gent, Koning Albertlaan 128, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Veronique Dobbelaere
2018/125432

Vrederecht van het kanton Geel*Aanstelling*

Bij beschikking van 24 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Geel ambtshalve beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Evi CUYPERS, geboren te Lommel op 20 september 1977, wonende te 2400 Mol, Boerenkrijgstraat 3 0001, verblijvende in het Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum, Dr.- Sanodreef 4, te 2440 Geel.

Meester Eef STESENS, kantoorhoudende te 2400 Mol, Colburnlei 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Karel Thys

2018/125394

Vrederecht van het kanton Geel*Aanstelling*

Bij beschikking van 13 april 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Geel beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Wally Marie Gerard JANSSENS, geboren te Geel op 22 augustus 1944, wonende te 2440 Geel, Gasthuisstraat 39/A000, verblijvende in het A.Z. St.Dimpna, J.B. Stessensstraat 2 te 2440 Geel.

Mijnheer de advocaat Wim CORSTJENS, kantoorhoudende te 2440 Geel, Gasthuisstraat 31 A, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 26 maart 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Karel Thys

2018/125396

Vrederecht van het kanton Geel*Aanstelling*

Bij beschikking van 28 mei 2018 heeft de vrederechter van het kanton Geel de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Angelina HAESSENDONCKX, geboren te Heist op den Berg op 13 juli 1937, wonende te 2200 Herentals, Vorselaarsebaan 1, verblijvende in het Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum, Dr.-Sanodreef 4 te 2440 Geel.

Meester Wim CORSTJENS, kantoorhoudende te 2440 Geel, Gasthuisstraat 31 A, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Karel Thys

2018/125399

Vrederecht van het kanton Geel*Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Geel beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Stefan Constantia Victor LUYTEN, geboren te Mol op 11 juni 1965, wonende te 2440 Geel, Elsum 59 A,

Meester Valerie CAERS, kantoorhoudende te 2440 Geel, Bel 33 bus A, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Karel Thys

2018/125400

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen*Aanstelling*

Bij beschikking van 17 mei 2018 heeft de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Lea JONCKBLOEDT, geboren te Asse op 28 maart 1947, wonende te 9500 Geraardsbergen, Trapstraat 11, verblijvend verblijvende te, Edingseweg 543 te 9500 Geraardsbergen

Mevrouw Frida JONCKBLOEDT, wonende te 9500 Geraardsbergen, Trapstraat 11, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Caroline JONCKBLOEDT, wonende te 1730 Asse, Vaal 9, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier - leidinggevende, (get) Ingrid Pardaens

2018/125501

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen*Aanstelling*

Bij beschikking van 25 mei 2018 heeft de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Willy René DE ROECK, geboren te Anderlecht op 24 december 1947, wonende in VZW De Bolster te 9690 Kluisbergen, Stationsstraat 3.

Mevrouw Martine DEURBROECK, wonende te 9500 Geraardsbergen, Solleveld 35, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier - leidinggevende, (get) Ingrid Pardaens

2018/125502

Vrederecht van het kanton Heist-Op-Den-Berg*Aanstelling*

Bij beschikking van 22 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Heist-Op-Den-Berg beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Christiane WUYTS, geboren te Heist-op-den-Berg op 19 mei 1958, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Diepenbroekstraatje 9.

Mevrouw Nadine JANSSENS, wonende te 2222 Heist-op-den-Berg, L. Van Bauwelstraat 27 W, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 4 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Geert De Bondt

2018/125500

Vrederecht van het kanton Ieper II-Poperinge zetel Ieper*Vervanging*

Bij beslissing van 24 mei 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge zetel Ieper, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Meester Fien DECAP, advocaat te 8610 Kortemark, Torhoutstraat 10 in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mevrouw Viviane VANDAMME, geboren te Roeselare op 26 maart 1980, wonende te 8610 Kortemark, Smissestraat 3.

Meester Linneke VANDEWIELE, advocaat te 8610 Kortemark, Staatsbaan 175C, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 14 februari 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sylvia Neels

2018/125388

Vrederecht van het kanton Ieper II-Poperinge zetel Poperinge*Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge zetel Poperinge beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Bart VANHUYSE, geboren te Oostende op 8 januari 1960, wonende te 8620 Nieuwpoort, Willem De Roolaan 70, verblijvende in 'DE LOVIE' Afdeling Estrade, Oostlaan 11 te 8970 Poperinge

Mevrouw Beatrijs VANHUYSE, wonende te 8820 Torhout, A. Vermeylenlaan 19a, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 9 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kathy Verkruysse

2018/125459

Vrederecht van het kanton Ieper II-Poperinge zetel Poperinge*Inkanteling*

Bij beschikking van 8 mei 2018 heeft de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge zetel Poperinge de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Jhonny FAUVERCQ, geboren te op 18 september 1964, wonende te 8970 Poperinge, Madeliefjesweg 2.

Meester Francis VER ELST, wonende te 8900 Ieper, Brugseweg 63, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kathy Verkruysse

2018/125406

Vrederecht van het kanton Izegem*Vervanging*

Bij beslissing van 22 mei 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Izegem, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Jacky RINGAERT in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van:

Christophe Firmin RINGAERT, geboren te Izegem op 22 mei 1974, wonende te 8870 Izegem, Sint-Antoniussstraat 9.

Stefaan RINGAERT, wonende te 8870 Izegem, Kouterweg 31, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Marianne Gallé

2018/125413

Vrederecht van het kanton Maaseik*Aanstelling*

Bij beschikking van 25 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Maaseik beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Alex Alfons Theo JANSEN, geboren te Lommel op 16 april 1960, gedomicilieerd en verblijvende te 3650 Dilsen-Stokkem, Stokkemberbaan 147 .

Yvo JANSEN, geboren te Lommel op 16 september 1958, wonende te 3920 Lommel, Ernest Claesstraat 24 werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van het vrederecht van het kanton Maaseik neergelegd op 9 maart 2018.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys

2018/125463

Vrederegerecht van het kanton Maaseik*Vervanging*

Bij beslissing van 25 mei 2018 - inzake R.V. nr. 18B154 -, uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, heeft de Vrederechter van het kanton Maaseik:

Kristien HANSSEN, advocaat, met kantoor te 3600 Genk, Onderwijs-
laan 72 bus 11 aangesteld bij beschikking van het vrederegerecht van het kanton Genk van 27.11.2017, ONTHEVEN van haar opdracht als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en goederen van Leyla ÖZDEMIR, wonende te 3680 Maaseik, Capucienstraat 23.

Tom LENAERTS, advocaat te 3680 Maaseik, Prinsenhoflaan 4 werd toegevoegd als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 19 februari 2018.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Chretien Thys

2018/125466

Vrederegerecht van het kanton Maasmechelen*Vervanging*

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Maasmechelen verleend op 01 juni 2018 werd vastgesteld dat de opdracht van MULLER Jutta, geboren te Dusseldorf (Duitsland), op 10 oktober 1955, wonende te 3620 LANAKEN, Commandant Giddelostraat 19 als voorlopige bewindvoerder over VAN NOORTWIJK Marcel Ralph August, geboren te Heerlen op 24 mei 1978, wonende te 3620 LANAKEN, Commandant Giddelostraat 19, verblijvende VZW TEVONA, Iers Kruisstraat 54 te 3770 RIEMST, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen op 05 mei 2000 van rechtswege beëindigd is op 30 maart 2018 ingevolge het overlijden van de voorlopige bewindvoerder en heeft de vrederechter gerechtelijke beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende VAN NOORTWIJK Marcel Ralph August.

De heer Jaak VAN DE PUT, geboren te Herentals op 08 september 1956, wonende te 3620 LANAKEN, Commandant Giddelostraat 19 werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Rita Coun

2018/125393

Vrederegerecht van het kanton Meise*Aanstelling*

Bij beschikking van 25 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Meise beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Fabienne Hilda LONEUX, geboren te Brussel II op 30 januari 1976, wonende te 1780 Wommel, Koning Albert I laan 38.

Meester Olivia DE DEKEN, advocaat, met kantoor te 1780 Wommel, de Limburg Stirumlaan 192, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 10 april 2018

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Geert Hellinckx

2018/125503

Vrederegerecht van het kanton Meise*Aanstelling*

Bij beschikking van 28 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Meise beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Josephina SEYMOENS, geboren te Buggenhout op 23 september 1934, wonende te 1840 Londerzeel, Zwaluwstraat 130.

Mevrouw Rosette DE SMEDT, wonende te 9280 Lebbeke, Schrove-
straat 69, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 27 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Geert Hellinckx

2018/125505

Vrederegerecht van het kanton Merelbeke*Aanstelling*

Bij beschikking van 30 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Merelbeke beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Jessica LAROY, geboren te Gent op 4 juni 1972, wonende te 9820 Munte (Merelbeke), Asselkouter 34 (Christophorusgemeenschap)

Meester Ann DE BECKER, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kort-
rijksesteenweg 219, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 26 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Christiaan De Veirman

2018/125457

Vrederegerecht van het kanton Roeselare*Aanstelling*

Bij beschikking van 29 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Roeselare beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende DEMEYER Pieter, met rijksregisternummer 29.02.23-045.82, geboren te Roeselare op 23 februari 1929, gedomicilieerd te 8890 Moorslede, Puitstraat 3, verblijvend in het WZC De Hovenier te 8800 Roeselare, Hoveniers-
straat 15. Zijn schoonzoon, CALLENS Johan, geboren op 23 oktober 1960, wonende te 8800 Roeselare, Het Gemet 23, werd toegevoegd als bewindvoerder over de persoon en over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 4 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Sorina Segers

2018/125403

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden*Aanstelling*

Bij beschikking van 4 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Josephine SEVERIJNS, geboren te Rotem op 25 maart 1939, wonende te 3511 Hasselt, Albertkanaalstraat 48 bus 4, verblijvend PZ ASSTER CAMPUS MELVEREN, Melverencentrum 111 te 3800 Sint-Truiden

en dit met betrekking tot het beheer over de persoon en de goederen.

Als bewindvoerder werd toegevoegd:

Meester Els MICHIELS, te 3500 Hasselt, Leopoldplein 25 bus 1.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Diane Houwaer

2018/125488

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden*Aanstelling*

Bij beschikking van 1 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Danny Joseph C CROES, geboren te Hasselt op 15 januari 1964, wonende te 3800 Sint-Truiden, Gazometerstraat 26 bus 001,

en dit met betrekking tot het beheer van de goederen.

Als bewindvoerder werd toegevoegd:

Meester Els SNEIJERS, te 3800 Sint-Truiden, Kogelstraat 3.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Diane Houwaer

2018/125489

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden*Aanstelling*

Bij beschikking van 31 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Stephan Jean M SCHURMANS, geboren te Sint-Truiden op 26 november 1959, wonende te 3800 Sint-Truiden, Rummenweg 56/001, verblijvend P.Z. Asster, Campus Melveren, Melverencentrum 111 te 3800 Sint-Truiden

en dit met betrekking tot het beheer van de goederen.

Als bewindvoerder werd toegevoegd:

Meester Marion TREUNEN, te 3800 Sint-Truiden, Driegezustersstraat 18.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Diane Houwaer

2018/125493

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden*Aanstelling*

Bij beschikking van 31 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Freddy Willy EVERAERT, geboren te Eeklo op 20 juli 1961, wonende te 3800 Sint-Truiden, Rummenweg 25,

en dit met betrekking tot het beheer van de goederen.

Als bewindvoerder werd toegevoegd:

Meester Greet ONKELINX, met kantoor te 3800 Sint-Truiden, Prins Albertlaan 27.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Diane Houwaer

2018/125494

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden*Aanstelling*

Bij beschikking van 30 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Joseph Gaby Rene OTTENBOURGS, geboren te Sint-Truiden op 17 februari 1930, wonende te 3800 Sint-Truiden, Ridderstraat 5/301, verblijvend Home Elisabeth, Afd. Abdij, kamer 011, Nieuwpoort 16 te 3800 Sint-Truiden

en dit met betrekking tot het beheer over de persoon en de goederen.

Als bewindvoerder werd toegevoegd:

Mevrouw Jacqueline OTTENBOURGS, wonende te 3800 Sint-Truiden, Ridderstraat 10

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Diane Houwaer

2018/125495

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden*Aanstelling*

Bij beschikking van 28 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Patrick Guillaume G VANAOKEN, geboren te Sint-Truiden op 6 augustus 1976, wonende te 3800 Sint-Truiden, Kwadesteeweg 63 bus 601,

en dit met betrekking tot het beheer van de goederen.

Als bewindvoerder werd toegevoegd:

Meester Els SNEIJERS, te 3800 Sint-Truiden, Kogelstraat 3.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Diane Houwaer

2018/125496

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden*Opheffing*

Bij beschikking van 1 juni 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Sint-Truiden een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

BEX Stéphane, geboren te Watermaal-Bosvoorde op 9 november 1975, wonende te 3800 Sint-Truiden, Festraetsstraat 29/301

aangezien de voornoemde persoon opnieuw in staat is zijn belangen zelf behoorlijk waar te nemen.

Beëindigen de opdracht van Mtr. Onkelinx Greet, advocaat te 3800 Sint-Truiden, Prins Albertlaan 27.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Diane Houwaer

2018/125487

Vrederecht van het kanton Tongeren*Vervanging*

Bij beslissing van 29 mei 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Tongeren, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Meester Stefan Willem Lambert JORISSEN, kantoor houdende te 3770 Riemst, Tongersesteenweg 88, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van: Mijnheer Camille Joseph PEETERS, geboren te Rutten op 15 februari 1952, wonende te 3700 Tongeren, Beekstraat 50. Met ingang van 1 augustus 2018 wordt Mevrouw Kathleen VELKENEERS, met kantoor te 3840 Borgloon, Kasteelstraat 23/B aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon. Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Anja Vandevenne

2018/125460

Vrederecht van het kanton Tongeren*Vervanging*

Bij beslissing van 29 mei 2018, heeft de Vrederechter van het kanton Tongeren, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, een einde gesteld aan de opdracht van Meester Stefan Willem Lambert JORISSEN, kantoor houdende te 3770 Riemst, Tongersesteenweg 88, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van: Mevrouw Maria VAN DE BERG, geboren te Kanne op 19 mei 1941, wonende te 3700 Tongeren, Jaminestraat 9.

Met ingang van 1 augustus 2018 wordt Meester Kathleen VELKENEERS, kantoor houdende te 3840 Borgloon, Kasteelstraat 23b, aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon. Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Anja Vandevenne

2018/125461

Vrederecht van het kanton Torhout*Aanstelling*

Bij beschikking van 15 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Torhout beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Viviane Laura Martha Devloo, geboren te Roeselare op 16 juni 1941, gedomicilieerd te 8810 Lichtervelde, Burgemeester Callewaertlaan 55, verblijvend WZC 't Hof, Dr. Roelenslaan 2 te 8810 Lichtervelde

Mevrouw Dorine Lefere, wonende te 8490 Jabbeke, Kerkebeekstraat 68, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Stephan Lefere, wonende te 8810 Lichtervelde, Stijn Streuvelslaan 36, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 27 maart 2018.

Voor eensluidend uittreksel de hoofdgriffier, (get) Greta Lambrecht
2018/125387

Vrederecht van het kanton Wervik*Aanstelling*

Bij beschikking van 22 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Wervik beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Juffrouw Louise Sien MAESEN, geboren te Ieper op 2 april 1997, wonende te 8980 Zonnebeke, Grote Molenstraat 22;

Mijnheer Eddy MAESEN en Mevrouw Els CORNEILLE, beiden wonende te 8980 Zonnebeke, Grote Molenstraat 22, werden aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 6 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Fabiene Verhaeghe
2018/125482

Vrederecht van het kanton Wervik*Aanstelling*

Bij beschikking van 22 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Wervik beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Randy Luc GHESKIERE, geboren te Roeselare op 20 augustus 1980, wonende te 8890 Moorslede, Roeselaarsstraat 99;

Meester Tom PRIEM, wonende te 8800 Roeselare, Westlaan 358, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 6 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Fabiene Verhaeghe
2018/125483

Vrederecht van het kanton Wervik*Aanstelling*

Bij beschikking van 22 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Wervik beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Lesley BERCKMANS, geboren te Brugge op 4 januari 1993, wonende te 8890 Moorslede, Roeselaarsestraat 99;

Meester Tom PRIEM, wonende te 8800 Roeselare, Westlaan 358, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 6 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Fabiene Verhaeghe

2018/125484

Vrederecht van het tweede kanton Kortrijk*Aanstelling*

Bij beschikking van 25 mei 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Harelbeke beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Nathalie Deman, geboren te Kortrijk op 14 september 1973, wonende te 8540 Deerlijk, Baljuwstraat 3.

Mevrouw Greet Coucke, advocaat met kantoor te 8570 Anzegem, Kerkdreef 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van het kanton Harelbeke neergelegd op 16 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Nathalie Rébérez

2018/125386

Vrederecht van het vijfde kanton Gent*Aanstelling*

Bij beschikking van 25 mei 2018 heeft de Vrederechter van het vijfde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Chantal CANTRAINE, geboren te Elisabethstad (Belgisch Congo) op 4 juni 1952, wonende in het Zorghotel Seniorcity te 9000 Gent, Tentoonstellingslaan 70.

Helena DE MUYNCK, wonende te 9860 Gijzenzele (Oosterzele), Gijzenzelestraat 17, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Valerie Geurs

2018/125384

Vrederecht van het vijfde kanton Gent*Aanstelling*

Bij beschikking van 25 mei 2018 heeft de Vrederechter van het vijfde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Florimond DEMEESTER, geboren te Gent op 22 juni 1936, wonende te 9050 Gentbrugge (Gent), Sint-Danielstraat 9, verblijvende te 9050 Ledeborg, WZC De Vijvers, Walstraat 1.

Soetekin STEVERLYNCK, met kantoor te 9000 Gent, Coupure 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtbank neergelegd op 7 mei 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Valerie Geurs

2018/125385

Verwerping nalatenschap

Burgerlijk Wetboek - artikel 784

Renonciation aux successions

Code civil - article 784

Suivant déclaration de renonciation à succession devant le notaire Alain BEYENS, à Sambreville, en date du vingt-six avril deux mille dix-huit, enregistré au bureau de l'enregistrement BUREAU SECURITE JURIDIQUE NAMUR, le vingt-sept avril deux mille dix-huit, volume 000, folio 000, case 7337 :

1/ Monsieur JULLIEN, Yvon Emile Marc Ghislain, né à Saint-Gérard le quinze mars mil neuf cent cinquante-huit, NN 58.03.15-009.04, divorcé, domicilié à 5060 Sambreville, rue Félix Protin 27/0001.

2/ Madame JULLIEN, Yvette Esther Germaine Ghislaine, née à Aiseau le dix-neuf août mil neuf cent cinquante-neuf, NN 59.08.19-016.30, divorcée, domiciliée à 5060 Sambreville, allée Belle-Vue 24.

3/ Monsieur JULLIEN, Alain Victor Marie Ghislain, né à Tamines le quatorze janvier mil neuf cent soixante-deux, NN 62.01.14-007.09, divorcé, domicilié à 4300 Waremmes, rue Porte de Liège 71.

4/ Monsieur JULLIEN, Guy Amédéo Argia Ghislain, né à Tamines le trois juillet mil neuf cent soixante-trois, NN 63.07.03-007.14, époux de Madame MARCHAL, Bénédicte, domicilié à 5140 Sombrefe, rue Pichelin 41.

5/ Madame SAVASTANO, Sara, née à Sambreville le dix février mil neuf cent quatre-vingt-sept, NN 87.02.10-080.06, célibataire, domiciliée à 5070 Fosses-la-Ville, rue Rauhisse 20.

6/ Monsieur JULLIEN, Alan Michele Nathan Ghislain, né à Sambreville le vingt-trois février mil neuf cent quatre-vingt-huit, NN 88.02.23-295.04, célibataire, domicilié à 5140 Sombrefe, rue Pichelin 41.

7/ Monsieur SAVASTANO, Michael, né à Sambreville le sept août mil neuf cent quatre-vingt-neuf, NN 89.08.07-177.83, célibataire, domicilié à 5060 Sambreville, allée Belle-Vue 24.

8/ Madame JULLIEN, Gaëlle Erika Augusta Ghislaine, née à Sambreville le onze janvier mil neuf cent nonante-trois, NN 93.01.11-476.87, célibataire, domiciliée à 5140 Sombrefe, rue Pichelin 41.

9/ Monsieur JULLIEN, Dylan Serge Dorian Ghislain, né à Sambreville le onze septembre mil neuf cent nonante-cinq, NN 95.09.11-243.30, célibataire, domicilié à 5140 Sombrefe, rue Pichelin 41.

Ont déclaré renoncer purement et simplement à la succession ordinaire de Monsieur JULLIEN, Albert Adelin Camille Ghislain, né à Furnaux le quatre juillet mil neuf cent trente-deux, NN 32.07.04-011.08, veuf, domicilié à 5060 Sambreville, allée Belle-Vue 24, et décédé le neuf mars deux mille dix-huit à Sambreville, conformément à l'article 784 du Code civil.

(Signé) Alain BEYENS, notaire.

(6890)

Bij akte verleden op 4 juni 2018 voor notaris Emile JAGENEAU te Diepenbeek, hebben (1) mevrouw Rita Alice VANDENRIJT, geboren te Hasselt op 14 januari 1965, (2) de heer Axel Karel POESMANS, geboren te Hasselt op 7 februari 1996 en (3) de heer Yves René POESMANS, geboren te Hasselt op 7 februari 1996, allen wonend te Hasselt, Trekshurenstraat 25, in persoonlijke naam, de nalatenschap verworpen van de heer Roger Jacques VANDENRIJT, geboren te Hasselt op 12 januari 1950, in leven laatst wonend te 3570 Alken, Steenweg 184, en overleden te Zonhoven op 14 januari 2015.

(Get.) Emile JAGENEAU, notaris met standplaats te Diepenbeek.

(6908)

Gerechtelijke reorganisatie

Réorganisation judiciaire

Hof van beroep Antwerpen

Bij arrest van de kamer B5 van het Hof van beroep te Antwerpen *de dato* 31 mei 2018, dat op tegenspraak werd gewezen, inzake

BVBA IFC, met maatschappelijke zetel gevestigd te 2018 ANTWERPEN, De Keyserlei 58-60, bus 19, KBO 0892.454.042.

tegen

1. SIC ITUR AD ASTRA BVBA, met maatschappelijke zetel gevestigd te 2000 ANTWERPEN, Twaalfmaandenstraat 9, bus 12, KBO 0607.897.614.

2. KLUPINSKI, Marcin, handeldrijvende onder de naam MAR-CONSTRUCT, wonende te 2100 DEURNE, Greensbeeklaan 8 201, KBO 0552.537.734.

Werd het door BVBA IFC neergelegd aangepast reorganisatieplan gehomologeerd en de procedure van gerechtelijke reorganisatie afgesloten.

Antwerpen, 4 juni 2018.

(Get.) V. VRIENS, griffier-hoofd van dienst.

(6891)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de 22ste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 01/06/2018 werd van :

URBAN CAPITAL PROPERTY DEVELOPMENT NV, BREDA-BAAN 503, 2930 BRASSCHAAT, ondernemingsnummer : 0843.162.897,

het aangepast reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier, (get.) N. Naelaerts.

(6892)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van 01/06/2018 homologeerde de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, derde kamer, het reorganisatieplan zoals neergelegd door de heer Patrick De Wispelaere, wonende te 8300 Knokke-Heist, Bayauxlaan 3, bus 71, met hoofdvestiging te 8300 Knokke-Heist, Van Bunnanplein 11, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0677.365.549 op de griffie van deze rechtbank en sluit de reorganisatieprocedure onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. GEERS.

(6893)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van 01/06/2018 kende de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, derde kamer, in de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend ten behoeve van DELL'ARTE BVBA, met maatschappelijke zetel te 8000 BRUGGE, Vlamingstraat 28, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0628.870.301, een verlenging van de opschorting toe tot 06/07/2018 om 23.59 uur.

De terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie werd bepaald op vrijdag 29/06/2018, om 9 u. 30 m. van de derde kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, zitting houdend in de zaal N (eerste verdieping) van het gerechtshuis te 8000 Brugge, Kazernevast 3.

De heer Patrick Coulier, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd verder gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen. (WCO.Brugge.koophandel@just.fgov.be).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. GEERS.

(6894)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van 25/05/2018 verklaarde de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, derde kamer, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het verkrijgen van een minnelijk akkoord met de schuldeisers in overeenstemming met artikel XX.64 WER geopend ten behoeve van Mattheus, Ann, geboren te Torhout op 06/11/1971, wonende te 8020 OOSTKAMP, Kortrijksestraat 469, met als ondernemingsnummer 0761.288.167, met als voornaamste activiteit : restaurant, onder de handelsbenaming « Fonduehuisje ».

De duur van de in artikel 16 WCO bedoelde opschorting werd bepaald op een periode ingaand op 25/05/2018 om te eindigen op 14/09/2018.

De datum om een tegensprekelijk verzoekschrift om homologatie en de uitvoerbaarheid van het gevoegde akkoord te vorderen, onverminderd het recht om gematigde termijnen te vorderen wordt bepaald op uiterlijk 24/08/2018.

De gedelegeerd rechter aangesteld in dit dossier is de heer Donald Duthieuw.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. GEERS.

(6895)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van 25/05/2018 verklaarde de rechtbank van koophandel Gent afdeling Brugge, derde kamer, het verzoek tot homologatie van het neergelegde reorganisatieplan door CHRIELS BVBA ontvankelijk doch wijst het af als ongegrond en sluit de reorganisatieprocedure geopend ten behoeve van de BVBA CHRIELS, met zetel te 8300 Knokke-Heist, 't Wallekje 106/01, Zone E, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0480.078.437.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. GEERS.
(6896)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van 25/05/2018 homologeerde de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, Derde kamer, het reorganisatieplan zoals neergelegd door vof Den Heilige, met zetelt te 8400 OOSTENDE, Bonenstraat 5, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0647.900.414, op de griffie van deze rechtbank en sluit de reorganisatieprocedure onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. GEERS.
(6897)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Par jugement rendu le 25 mai 2018, le tribunal de commerce du Hainaut, division de Charleroi (2^e chambre) a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et a ordonné le transfert sous autorité de justice de la SA METAL MARKET, dont le siège est sis à 6220 FLEURUS, avenue du Marquis 10, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0471.803.248.

Le sursis octroyé à cette société expire le 28 septembre 2018.

Francis BRINGARD, avocat, rue t'Serclaes de Tilly 49-51, à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, a été désigné en qualité de mandataire de justice chargé d'organiser et de réaliser ce transfert.

Pierre-Emmanuel CORNIL, avocat, dont le cabinet est établi rue de Gozée 137, à 6110 MONTIGNY-LE-TILLEUL, est désigné en qualité de médiateur d'entreprise.

(Signé) Francis BRINGARD, mandataire de justice.
(6898)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 30/05/2018, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a accordé la prorogation de sursis et le dépôt d'un plan modifié à la SA INFINITE SOLUTIONS, dont le siège social est établi à 1140 Bruxelles, chaussée de Louvain 775.

B.C.E. : 0866.557.517.

N° R.J. : 20170096.

Échéance du sursis : le 11/07/2018.

Vote des créanciers : le 27/06/2018.

Dépôt du plan : le 06/06/2018.

Pour extrait conforme : le greffier, Amaury DE WOLF.
(6913)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 30/05/2018, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles accorde la prorogation du sursis de la société civile sous forme de SCA RENT IMMO PROPERTIES, dont le siège social est établi à 1050 Ixelles, rue Gustave Biot 23-25.

B.C.E. : 0884.408.881.

N° PRJ : 20180048.

Sursis : 26/09/2018.

Pour extrait conforme : le greffier, Amaury DE WOLF.
(6914)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 30/05/2018, du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, il a été mis fin à la procédure de réorganisation judiciaire de la SPRL WAX-ZONE, dont le siège social est établi à 1150 Bruxelles, avenue de Hinnisdael 51.

B.C.E. : 0479.462.486.

Pour extrait conforme : le greffier, Amaury DE WOLF.
(6915)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 30/05/2018, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a homologué le plan de redressement de la réorganisation judiciaire de la SPRL JLG, dont le siège social est établi à 1050 Ixelles, place du Champ de Mars 5.

Numéro d'entreprise : 0446.289.971.

N° R.J. : 20170101.

Pour extrait conforme : le greffier, DE WOLF, Amaury.
(6916)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 30/05/2018, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a accordé la prorogation de sursis et le dépôt d'un plan modifié à la SA TAGTAGCITY, dont le siège social est établi à 1040 Bruxelles, rue de la Loi 42.

B.C.E. : 0844.132.305.

N° R.J. : 20170036.

Échéance du sursis : le 19/09/2018.

Vote des créanciers : le 05/09/2018.

Dépôt du plan : le 14/08/2018.

Pour extrait conforme : le greffier, Amaury DE WOLF.
(6917)

Faillissement**Faillite****Hof van beroep Antwerpen**

Bij arrest van de kamer B5 van het Hof van beroep te Antwerpen *de dato* 31 mei 2018, dat op tegenspraak werd gewezen, inzake :

De heer CRANINX, Tony, wonende te 3800 SINT-TRUIDEN, Tongersesteenweg 292.

Tegen :

Meester VANHOUTVIN, Patrick, advocaat te 3500 HASSELT, Hendrik van Veldekesingel 150/4, q.q. curator van het faillissement van de heer CRANINX, Tony, gevestigd te 3891 BORLO, Vrijheerstraat 27, KBO 0729.310.039.

Werd de heer CRANINX, Tony, verschoonbaar verklaard.

Antwerpen, 4 juni 2018.

(Get.) V. VRIENS, griffier-hoofd van dienst.

(6899)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Opening van het faillissement, aangifte, van AGHAJAN MOJTABA, geboren te Ispahan (Iran) op 05.06.1967, DWEERSSTRAAT 20, BUS 0007, 8800 ROESELARE, met hoofdvestiging te 8890 DADIZELE, MEENSESTEENWEG 228, handelsbenaming PLANET CARS.

Referentie : 2018.0126.

Datum faillissement : 31 mei 2018.

Handelsactiviteit : autohandel.

Ondernemersnummer : 0833.946.711.

Curator : meester VERHOYE, SANDRA, SINT-ELOOIS-WINKEL-SESTRAAT 115A, 8800 ROESELARE.

E-mail : sandra.verhove.aetelenet.be

Rechter-commissaris : de heer Jan VOET.

Voorlopige datum van staking van betaling : 31 mei 2018.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.reosol.be

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.reqsol.be : op 18 juli 2018.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillieerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (artikel XX.176).

Sandra VERHOYE, curator.

(6900)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: METALSAN COMM. V. VAN HELMONTSTRAAT 21, 2060 ANTWERPEN 6.

Handelsactiviteit: SCHILDEREN VAN GEBOUWEN

Ondernemingsnummer: 0541.956.123

Referentie: 20180479.

Datum faillissement: 24 mei 2018.

Rechter Commissaris: PETER VERDEYEN.

Curator: GUY LAUGS, MECHELSESTEENWEG 12/8, 2000 ANTWERPEN 1- guy.laugs@palacodes.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 24/05/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 20 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: LAUGS GUY.

2018/125515

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: JEROEN CLINCKERS BVBA KWIKKAARD 94, 2980 ZOERSEL.

Handelsactiviteit: overige gespecialiseerde bouwwerkzaamheden

Ondernemingsnummer: 0807.513.914

Referentie: 20180516.

Datum faillissement: 31 mei 2018.

Rechter Commissaris: WALTER KUYLEN.

Curator: CONSTANT TALBOOM, LOMBARDENVEST 34/2, 2000 ANTWERPEN 1- constant.talboom@adlom.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 31/05/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 27 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: TALBOOM CONSTANT.

2018/125518

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: R.S. DIAMONDS BVBA JACOB JORDAENSSTRAAT 34, 2018 ANTWERPEN 1.

Handelsactiviteit: groothandel in diamant en andere edelstenen

Ondernemingsnummer: 0820.696.808

Referentie: 20180467.

Datum faillissement: 17 mei 2018.

Rechter Commissaris: CHRISTIAAN VERBEECK.

Curator: GUY LAUGS, MECHELSESTEENWEG 12/8, 2000 ANTWERPEN 1- guy.laugs@palacodes.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 17/05/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 13 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: LAUGS GUY.

2018/125514

—————
Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi
—

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de: NAHILA SCRIBAVENUE JULES HENIN, 3, 6000 CHARLEROI.

Numéro d'entreprise : 0652.719.136

Référence : 20180132.

Date de la faillite : 4 juin 2018.

Juge commissaire : ANDRE MEERHAEGE.

Curateur : PIERRE LEMAIRE, RUE TUMELAIRE 65, 6000 CHARLEROI- p.lemaire3@avocat.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 04/06/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 août 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : LEMAIRE PIERRE.

2018/125523

—————
Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi
—

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite de: VASY CONSTRUCT SPRL CHAUSSEE DE BRUXELLES, 605/A, 6210 FRASNES-LEZ-GOSSELIE.

Numéro d'entreprise : 0879.823.256

Référence : 20180133.

Date de la faillite : 4 juin 2018.

Juge commissaire : PHILIPPE LARDINOIS.

Curateur : THIERRY L'HOIR, RUE DU DEPORTE 2, 6210 FRASNES-LEZ-GOSSELIE- thierry.lhoir@skynet.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 04/06/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 août 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : L'HOIR THIERRY.

2018/125524

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement van: PATRICK CAMU BV BVBA PARKLAAN 171, 9300 AALST.

Handelsactiviteit: bedrijfsrevisor

Ondernemingsnummer: 0457.924.033

Referentie: 20180252.

Datum faillissement: 4 juni 2018.

Rechter Commissaris: DIRK NEVENS.

Curator: MARGA PIETERS, AFFLIGEMDREEF 144, 9300 AALST- marga.pieters@telenet.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 04/06/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 13 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: PIETERS MARGA.

2018/125525

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement van: WINTERS AVIATION BVBA LEOPOLD II-LAAN 2, 9100 SINT-NIKLAAS.

Handelsactiviteit: verhuur en lease

Ondernemingsnummer: 0466.127.857

Referentie: 20180258.

Datum faillissement: 4 juni 2018.

Rechter Commissaris: FREDDY DE SCHRIJVER.

Curator: PIETER WAUMAN, VIJFSTRATEN 57, 9100 SINT-NIKLAAS- pieter.wauman@truyensadvocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 04/06/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 13 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: WAUMAN PIETER.

2018/125528

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde
—

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement van: KIPPENAFVALTRANSPORT BVBA RIJSTRAAT (KE) 11, 9451 KERKSKEN.

Handelsactiviteit: goederenvervoer over de weg

Ondernemingsnummer: 0474.659.107

Referentie: 20180257.

Datum faillissement: 4 juni 2018.

Rechter Commissaris: DIRK NEVENS.

Curators: ALBERT COPPENS, PARKLAAN 101, 9300 AALST-
albert.coppens@advocoppens.be; ANNELEEN COPPENS, PARK-
LAAN 101, 9300 AALST- anneleen.coppens@advocoppens.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 04/06/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 9 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: COPPENS ALBERT.

2018/125527

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van het faillissement van: MICAJO BVBA BRUSSELSE-
STRAAT 41, 9200 DENDERMONDE.

Handelsactiviteit: café - bars

Ondernemingsnummer: 0879.181.472

Referentie: 20180254.

Datum faillissement: 4 juni 2018.

Rechter Commissaris: PATRICK BEECKMANS.

Curators: MAGDA JANNIS, GROTE MARKT 19, 9200 DENDER-
MONDE- dauwe_jannis@hotmail.com; ADRIAAN DAUWE, GROTE
MARKT 19, 9200 DENDERMONDE- adriaan@dauweadvocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 04/06/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 13 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: JANNIS MAGDA.

2018/125526

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de: PITCH & CO SPRL PLACE DU
MONUMENT 8, 4340 AWANS.

Activité commerciale: commerce de détail de pain, pâtisserie et confiserie

Numéro d'entreprise: 0456.032.533

Référence: 20180261.

Date de la faillite: 4 juin 2018.

Juge commissaire: FABIENNE PAUWELS.

Curateurs: ALAIN BODEUS, RUE DU LIMBOURG 50,
4000 LIEGE 1- a.bodeus@avocat.be; JEAN-PHILIPPE RENAUD, QUAI
DES ARDENNES 65, 4020 LIEGE 2- jp.renaud@avocat.be.

Dépôt des créances: dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances: le 19 juillet 2018.

Pour extrait conforme: Le curateur: BODEUS ALAIN.

2018/125530

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de: DROT STEPHANE, RESIDENCE
JACQUES LAMBERT (DAL) 57, 4607 DALHEM,

né (e) le 21/01/1964 à CHENEE.

Activité commerciale: expert judiciaire et cruciverbiste

Numéro d'entreprise: 0603.872.213

Référence: 20180258.

Date de la faillite: 4 juin 2018.

Juge commissaire: JACQUES THOMAS.

Curateur: RAPHAEL DAVIN, RUE DES AUGUSTINS 32,
4000 LIEGE 1- raphael.davin@henry-mersch.be.

Dépôt des créances: dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances: le 19 juillet 2018.

Pour extrait conforme: Le curateur: DAVIN RAPHAEL.

2018/125529

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement van: BESTIMMO BV NV PACHTERS-
DREEF 6, 2580 PUTTE.

Handelsactiviteit: patrimoniumvennootschap

Ondernemingsnummer: 0462.322.190

Referentie: 20180089.

Datum faillissement: 4 juni 2018.

Rechter Commissaris: VEERLE DEPREZ.

Curator: DOMINIQUE CLAES, MOLENSTRAAT 142, 2220 HEIST-
OP-DEN-BERG- dominiqueclaes@legant.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 04/06/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 1 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: CLAES DOMINIQUE.

2018/125531

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement van: VAN LENT THIERRY PAUL MONIQUE, BOVENSTRAAT 115, 2880 BORNEM,

geboren op 25/10/1981 in BORGERHOUT.

Handelsactiviteit: handelsbemiddeling

Handelsbenaming: MOBILE-CONSULTING

Ondernemingsnummer: 0846.818.116

Referentie: 20180090.

Datum faillissement: 4 juni 2018.

Rechter Commissaris: VEERLE DEPREZ.

Curator: JAN BERGMANS, BOONHOF 24, 2890 SINT-AMANDS-advocaat@bergmans-law.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 04/06/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 1 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: BERGMANS JAN.

2018/125532

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite de: HAINAUT POSE SCRL RUE DE GENLY 3, 7040 BLAREGNIES.

Activité commerciale: POSE DE CARRELAGES

Numéro d'entreprise: 0444.275.341

Référence: 20180128.

Date de la faillite: 4 juin 2018.

Juge commissaire: PIERRE SAEY.

Curateur: CAROLINE BOSCO, RUE DES ARCHERS, 4, 7000 MONS-secretariat@avocation.be.

Date provisoire de cessation de paiement: 04/06/2018

Dépôt des créances: dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances: le 3 août 2018.

Pour extrait conforme: Le curateur: BOSCO CAROLINE.

2018/125534

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite de: GRAPH'SQUARE VISION SPRL VIEUX CHEMIN DE BINCHE 404, 7000 MONS.

Activité commerciale: FLEURISTE

Numéro d'entreprise: 0449.533.929

Référence: 20180129.

Date de la faillite: 4 juin 2018.

Juge commissaire: SYLVIE CRETEUR.

Curateur: CHRISTINE DELBART, AVENUE DES EXPOSITIONS, 2, 7000 MONS- christine.delbart@hotmail.com.

Date provisoire de cessation de paiement: 04/06/2018

Dépôt des créances: dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances: le 3 août 2018.

Pour extrait conforme: Le curateur: DELBART CHRISTINE.

2018/125533

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Namur.

Ouverture de la faillite de: ARGIBAT SA RUE DES ARTISANS 10, 5150 FLOREFFE.

Numéro d'entreprise: 0555.843.652

Référence: 20180090.

Date de la faillite: 31 mai 2018.

Juge commissaire: NADIA AJVAZOV.

Curateur: FRANCOISE CHAUVAUX, Route de Gembloux 12, 5002 SAINT-SERVAIS- fr.chauvaux@skynet.be.

Dépôt des créances: dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances: le 11 juillet 2018.

Pour extrait conforme: Le curateur: CHAUVAUX FRANCOISE.

2018/125519

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Ouverture de la faillite de: H & D SPRL STOCKEM, ROUTE DE NEUFCHATEAU 215, 6700 ARLON.

Activité commerciale: cafés et bars

Numéro d'entreprise: 0678.886.667

Référence: 20180022.

Date de la faillite: 25 mai 2018.

Juge commissaire: XAVIER MAKAL.

Curateur: NATHALIE CROCHET, RUE DES DEUX LUXEMBOURG 6, 6700 ARLON- n.crochet@skynet.be.

Date provisoire de cessation de paiement: 23/03/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 juillet 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : CROCHET NATHALIE.

2018/125520

—
Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau
—

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Neufchâteau.

Ouverture de la faillite de : GRETZ ELVIS, R. DES BRULINS, MOULIN DE NAOME 12, 6850 PALISEUL,

né (e) le 28/11/1977 à LIBRAMONT-CHEVIGNY.

Activité commerciale : EXPLOITANT FORESTIER

Numéro d'entreprise : 0718.482.265

Référence : 20180019.

Date de la faillite : 25 mai 2018.

Juge commissaire : JEAN-CLAUDE MONCOUSIN.

Curateur : CEDRIC DAVREUX, RUE DE LA STATION 17, 6920 WELLIN- c.davreux@avocat.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 20 juillet 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : DAVREUX CEDRIC.

2018/125516

—
Tribunal de commerce du Brabant wallon
—

RegSol

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite de : EPCTG SPRL RUE DU CERF 190, 1332 RIXENSART.

Activité commerciale : installation de sanitaires, chauffages et toitures

Numéro d'entreprise : 0401.499.529

Référence : 20180169.

Date de la faillite : 4 juin 2018.

Juge commissaire : CATHERINE COLLET.

Curateur : ANTOINE BRAUN, VIEUX CHEMIN DU POETE 11, 1301 BIERGES- a.braun@ibilaw.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24 juillet 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : BRAUN ANTOINE.

2018/125535

Tribunal de commerce du Brabant wallon
—

RegSol

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite de : FABEL SA CHAUSSEE DE WAVRE 132, 1390 GREZ-DOICEAU.

Activité commerciale : fabrication de produits d'entretien ménager

Numéro d'entreprise : 0414.354.207

Référence : 20180172.

Date de la faillite : 4 juin 2018.

Juge commissaire : CATHERINE COLLET.

Curateur : ANTOINE BRAUN, VIEUX CHEMIN DU POETE 11, 1301 BIERGES- a.braun@ibilaw.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24 juillet 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : BRAUN ANTOINE.

2018/125537

—
Tribunal de commerce du Brabant wallon
—

RegSol

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite de : MARKETHIC SPRL LE CHENIA 15, 1460 ITTRE.

Activité commerciale : étude de marché par téléphone, marketing

Numéro d'entreprise : 0446.556.920

Référence : 20180171.

Date de la faillite : 4 juin 2018.

Juge commissaire : ROBERT PEEMANS.

Curateur : BERNARD VANHAM, RUE DE CHARLEROI 2, 1400 NIVELLES- bv@exalaw.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24 juillet 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : VANHAM BERNARD.

2018/125536

—
Tribunal de commerce du Brabant wallon
—

RegSol

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite de : FREYLING NADINE, RUE GEORGES WILLAME 9, 1400 NIVELLES,

né (e) le 13/08/1964 à UCCLE.

Activité commerciale : bar

Numéro d'entreprise : 0611.902.922

Référence : 20180170.

Date de la faillite : 4 juin 2018.

Juge commissaire : CATHERINE COLLET.

Curateur : ANTOINE BRAUN, VIEUX CHEMIN DU POETE 11, 1301 BIERGES- a.braun@ibilaw.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24 juillet 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : BRAUN ANTOINE.

2018/125522

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Opening van het faillissement van: GOYENS MICHEL, NIEUWE KUILENWEG 10, 3600 GENK,

geboren op 11/06/1963 in GENK.

Handelsactiviteit: vennoot van ERIMIC Comm.V

Handelsbenaming: MEGA VASTGOED

Uitbatingsadres: VOLGENS DE KBO KORENMOLENWEG 6, 3520 ZONHOVEN

Ondernemingsnummer: 0771.087.246

Referentie: 20180119.

Datum faillissement: 22 mei 2018.

Rechter Commissaris: MARCEL VANSTIPHOUT.

Curators: MARC HANSEN, ONDERWIJSLAAN 72, 3600 GENK- marc.hanssen@hamapartners.be; KRISTIEN HANSEN, ONDERWIJSLAAN 72, 3600 GENK- kristien.hanssen@hamapartners.be; TANGUY PAQUET, ONDERWIJSLAAN 72, 3600 GENK- tanguy.paquet@hamapartners.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 22/05/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 3 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: HANSEN MARC.

2018/125538

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Opening van het faillissement van: PRAHA VOF STEENWEG 145, 3870 HEERS.

Handelsactiviteit: cafés en bars

Handelsbenaming: ANDROMEDA

Ondernemingsnummer: 0823.736.866

Referentie: 20180121.

Datum faillissement: 29 mei 2018.

Rechter Commissaris: LEOPOLD LOWETTE.

Curators: CHRISTOPHE HERMANS, ELISABETHWAL 4, 3700 TONGEREN- info@hermanswirix.be; PIETER WIRIX, ELISABETHWAL 4, 3700 TONGEREN- info@hermanswirix.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 29/05/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 10 juli 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: HERMANS CHRISTOPHE.

2018/125521

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite de: DFJ SOLS SPRL CHAUSSEE DE LILLE 401, 7700 MOUSCRON.

Activité commerciale: les travaux de préparation des sites

Numéro d'entreprise: 0506.987.722

Référence: 20180076.

Date de la faillite: 29 mai 2018.

Juge commissaire: KARIM BEN YAHIA.

Curateur: DELPHINE VANHOUTTE, RUE SAINT ACHAIRE 86B, 7700 MOUSCRON- d.vanhoutte@avocat.be.

Date provisoire de cessation de paiement: 29/05/2018

Dépôt des créances: dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances: le 19 juillet 2018.

Pour extrait conforme: Le curateur: VANHOUTTE DELPHINE.

2018/125517

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Opening van de gerechtelijke reorganisatie van:

KONINKLIJKE SPORTKRING BEVEREN VZW KLAPPERSTRAAT (BEV) 151, 9120 BEVEREN-WAAS.

Ondernemingsnummer: 0407.771.469

Datum uitspraak: 04/06/2018

Referentie: 20180010

Onderwerp van de procedure: gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord

Gedelegeerd rechter: HERMAN SCHELFHAUT - met emailadres: schelfhaut.herman@skynet.be.

Einddatum van de opschorting: 24/09/2018.

Stemming van schuldeisers op: maandag 17/09/2018 op in de rechtszaal van de rechtbank van koophandel te 9200 Dendermonde, Noordlaan 31.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, K. Blanckaert..

2018/125348

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Prorogation du sursis de la réorganisation judiciaire de :

BOIS LEVEQUE SA RUE DE MONS 171, 7301 HORNU.

Numéro d'entreprise : 0450.529.168

Date du jugement : 04/06/2018

Référence : 20180003

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué : NADINE SCOYEZ - adresse électronique est :
tcmons.prj@just.fgov.be.

Date d'échéance du sursis : 30/10/2018.

Vote des créanciers : le jeudi 11/10/2018 à 11:00 en la salle
d'audience du tribunal de commerce sise à 7000 Mons, Rue des Droits
de l'Homme.

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET.

2018/125070

Tribunal de commerce du Brabant wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Homologation du plan de :

TABORDON OLIVIER BCE 0867.181.978, CHEMIN SAINT-ROCH 2,
1320 HAMME-MILLE.

Activité commerciale : jardinier paysagiste

Numéro d'entreprise : 0867.181.978

Date du jugement : 04/06/2018

Référence : 20180005

Pour extrait conforme : la greffière, M. Keerstock.

2018/125082

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: RAW MATE-
RIALS AND GANERAL TRADING COMPANY - VENUSSTRAAT 7,
2000 ANTWERPEN 1

Ondernemingsnummer: 0404.848.702

De Rechtbank heeft geen vereffenaar aangeduid.

Elke belanghebbende kan binnen een jaar vanaf de bekendmaking
van de ontbinding in het *Belgisch Staatsblad* de aanwijzing van een
vereffenaar vorderen bij de rechtbank overeenkomstig art. 184.

Bij gebreke van een vordering binnen deze termijn van een jaar,
worden de schulden van de vennootschap van rechtswege als oninbaar
beschouwd, komen de activa van rechtswege toe aan de Staat en wordt
de vereffening geacht te zijn gesloten.

Datum van het vonnis: 29 mei 2018

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, L. Meesters

2018/124141

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: IRIS REIZEN BVBA

Geopend op 26 april 2016

Referentie: 41484

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0424.753.003

Aangeduide vereffenaar (s): THIERRY VINCK, HET VENNEKE 16,
2930 BRASSCHAAT.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125237

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: PERFECT DIAMONDS BVBA

Geopend op 31 januari 2013

Referentie: 36531

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0430.396.027

Aangeduide vereffenaar (s): ALAIN EGGERMONT,
RUBENSLEI 3/1, 2018 ANTWERPEN 1.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125253

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: BAKKERIJ SINT-
LAMBERTUS BVBA

Geopend op 8 juni 2017

Referentie: 20170616

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0437.269.268

Aangeduide vereffenaar (s): MARCEL PEETERS, PRINS
ALBERTLEI 15, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125234

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: FLY HIGH CONSULT BVBA

Geopend op 9 februari 2017

Referentie: 20170129

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0461.968.042

Aangeduide vereffenaar (s): EGIDIUS MARIE, ZONDER GEKENDE
WOONPLAATS.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125245

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: VERDI BVBA

Geopend op 31 mei 2012

Referentie: 35496

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0462.572.709

Aangeduide vereffenaar (s): MIKE PEETERS, LA
GALLERA 8 BLOK 5, ESTEPONA SPANJE.

Voor eensluitend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125252

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: EITAN DIAMONDS NV

Geopend op 29 augustus 2017

Referentie: 20170820

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0476.531.009

Aangeduide vereffenaar (s): BOUKRIS MEIR, ZONDER GEKENDE
WOONPLAATS.

Voor eensluitend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125250

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: NECO BVBA

Geopend op 21 april 2016

Referentie: 41444

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0477.004.824

Aangeduide vereffenaar (s): BODUR RAZIYE,
WEBROUCKSTRAAT 38, 2020 ANTWERPEN 2.

Voor eensluitend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125232

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: KD CREATIONS BVBA

Geopend op 13 april 2017

Referentie: 20170411

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0478.118.641

Aangeduide vereffenaar (s): DANNY VAN MALDER, MELKERIJ-
STRAAT 36, 2160 WOMMELGEM.

Voor eensluitend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125247

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: HOLDING UNLIMITED NV

Geopend op 25 februari 2016

Referentie: 41208

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0478.964.620

Aangeduide vereffenaar (s): EDDY PRONT, SOI JUTIPORN
PRACHASONGKHRO, 10400 DINDAENG, BANGKOK.

Voor eensluitend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125261

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: ELIFRANK BVBA

Geopend op 13 december 2016

Referentie: 42409

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0521.992.038

Aangeduide vereffenaar (s): FRANK DE JONG, WATERHOEN-
LAAN 13, 2050 ANTWERPEN 5.

Voor eensluitend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125242

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: PERRON B BVBA

Geopend op 30 oktober 2014

Referentie: 39217

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0534.865.126

Aangeduide vereffenaar (s): JELLE BAUDOUIN, HOVESE-
STEENWEG 66, 2530 BOECHOUT.

Voor eensluitend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125257

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: VAN STAEY ANNICK

Geopend op 3 augustus 2017

Referentie: 20170780

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0537.832.732

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluitend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125235

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van: LOGOS GROUP BVBA
 Geopend op 25 juli 2017
 Referentie: 20170770
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0545.897.786

Aangeduide vereffenaar (s): MARIYA SHCHERBATYKH, MELNIKOVA 9 APP 95, OEKRAÏNE KIEV.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck
 2018/125248

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van: GRASGOW CVOA
 Geopend op 12 oktober 2017
 Referentie: 20171019
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0563.932.066

Aangeduide vereffenaar (s): STOYANOV, VAN KERCKHOVEN-STRAAT 19, 2060 ANTWERPEN 6.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck
 2018/125251

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van: CLYMANS SVEN
 Geopend op 28 maart 2017
 Referentie: 20170316
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0639.735.982

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125246

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van: WUYTS RONALD
 Geopend op 2 april 2015
 Referentie: 39964
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0768.062.133

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125258

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van: ARMANOCARS BVBA
 Geopend op 22 oktober 2013
 Referentie: 37606
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0806.485.714

Aangeduide vereffenaar (s): YOUSSEF AL BALLOUTI, GROENINGERPLEIN 6, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck
 2018/125263

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van: PALLET MARINE BVBA
 Geopend op 16 juli 2015
 Referentie: 40369
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0806.643.585

Aangeduide vereffenaar (s): WILLY VAN RILLAER, JAS VAN BEECKLAAN 7, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck
 2018/125260

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van: BARYALAI MOHAMMAD
 Geopend op 20 september 2016
 Referentie: 41962
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0809.396.704

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125239

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van: PELGRIMS GERRIT BVBA
 Geopend op 24 september 2013
 Referentie: 37430
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0816.711.888

Aangeduide vereffenaar (s): GERRIT PELGRIMS, HAAGSTRAAT 8, 2220 HEIST-OP-DEN-BERG.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck
 2018/125254

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: GRIGORIANI INESA

Geopend op 15 maart 2012

Referentie: 35153

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0822.876.338

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125231

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: CANDYMAN BVBA

Geopend op 9 oktober 2014

Referentie: 39141

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0840.985.743

Aangeduide vereffenaar (s): ABDELHADY MANAL MOHAMED, SPIRAL ROAD 50, USA 11742 HOLSTVILLE, NEW YORK.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125256

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: MEGA BELGIUM BVBA

Geopend op 31 maart 2016

Referentie: 41344

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0849.394.257

Aangeduide vereffenaar (s): MOHAMED MEGAHED, PLANTIN EN MORETUSLEI 130/2B, 2018 ANTWERPEN 1.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125262

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: BERKE BVBA

Geopend op 12 januari 2017

Referentie: 20170044

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0849.812.545

Aangeduide vereffenaar (s): MUSTAFA ALBAYRAK, GROENEN-DAALLAAN 16/2, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125243

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: ARCO BVBA

Geopend op 26 januari 2017

Referentie: 20170084

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0861.777.593

Aangeduide vereffenaar (s): SONJA LION, SCHRANSBEEK-STRAAT 33, 2800 MECHELEN.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125244

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: IDEE BVBA

Geopend op 17 november 2016

Referentie: 42265

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0864.984.434

Aangeduide vereffenaar (s): STEFAAN BOSSAERTS, PETER BENOITMAAN 31, 2550 KONTICH; JAN VERHAERT, HELLE-STRAAT 25, 2530 BOECHOUT.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125249

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: STEVENS ERIK

Geopend op 4 juni 2015

Referentie: 40196

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0865.041.644

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125259

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van: A.B. CONSULTING BVBA

Geopend op 16 juni 2016

Referentie: 41673

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0876.426.276

Aangeduide vereffenaar (s): BOY SCHOOK, ZONDER GEKENDE WOONPLAATS.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125238

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van: IMMO SHAMBALA BVBA
 Geopend op 22 mei 2017
 Referentie: 20170492
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0883.697.714
 Aangeduide vereffenaar (s): JOHAN AGNEESSENS, JUMIA-
 LEI 22/2001, 2930 BRASSCHAAT.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125233

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van: BELGIUM OFFICE SERVICES
 BVBA
 Geopend op 21 april 2016
 Referentie: 41426
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0884.331.974
 Aangeduide vereffenaar (s): LAKE MIGUEL, ZONDER GEKENDE
 WOONPLAATS.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125236

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van: LAR DIAMONDS BVBA
 Geopend op 22 september 2016
 Referentie: 41988
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0891.898.073
 Aangeduide vereffenaar (s): DORON PUGATCH, HOVENIERS-
 STRAAT 50/52 B 28, 2018 ANTWERPEN 1.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125240

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van: BOB'S PLACE BVBA
 Geopend op 8 november 2016
 Referentie: 42243
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0892.116.621
 Aangeduide vereffenaar (s): CAKIT EMRULLAH, QUILLIN-
 STRAAT 47, 2018 ANTWERPEN 1.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125241

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van: EL MOUSAOUI YOUSSEF
 Geopend op 18 september 2014
 Referentie: 39041
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0899.592.846
 De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, B. Franck

2018/125255

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.
 Faillite de : N.N.B SPRL
 déclarée le 4 décembre 2017
 Référence : 20170276
 Date du jugement : 4 juin 2018
 Numéro d'entreprise : 0882.187.383
 Report de la date de cessation des paiements au 4 juin 2017
 Pour extrait conforme : Le Greffier, Muriel Dehandschutter

2018/125068

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.
 Afsluiting door vereffening van: VAN DAMME BJORN
 Geopend op 27 maart 2017
 Referentie: 20170181
 Datum vonnis: 4 juni 2018
 Ondernemingsnummer:
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem

2018/125339

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.
 Afsluiting door vereffening van: B.S.D.INDUSTRIEVLOEREN BVBA
 PLAATSEN VAN INDUSTRIEVLOEREN
 Geopend op 3 december 2007
 Referentie: 20070373
 Datum vonnis: 4 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0422.546.945
 Aangeduide vereffenaar (s): MEVR STEFANIE STEENLANDT,
 PRINS ALBERTSTRAAT 47, 9100 SINT-NIKLAAS.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem

2018/125335

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Afsluiting door vereffening van: MAES RUDY BVBA

Geopend op 4 mei 2015

Referentie: 20150163

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0454.395.213

Aangeduide vereffenaar (s): DE HEER RUDY MAES, GRAAF JANS-DIJK 39/701, 8370 BLANKENBERGE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem
2018/125345

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Afsluiting door vereffening van: 1 STE VERDIEP BVBA UITBATING CAFE

Geopend op 29 september 2014

Referentie: 20140431

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0459.699.727

Aangeduide vereffenaar (s): DE HEER DE SAEGER DANIEL, OOST-EINDEKEN 58, 9190 STEKENE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem
2018/125346

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Summiere afsluiting faillissement van: CASSANDRA BVBA

Geopend op 5 maart 2018

Referentie: 20180110

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0461.732.470

Aangeduide vereffenaar (s): MEVR KHEMAJA HENDA, BROUWERIJSTRAAT 68, 4564 SINT JANSTEEN.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem
2018/125341

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Afsluiting door vereffening van: ADVIES EN PROJECTEN BVBA DAKWERKEN

Geopend op 10 februari 2014

Referentie: 20140059

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0472.322.395

Aangeduide vereffenaar (s): DE HEER PATRICK VAN ROEY, MOLENKOUTERSTRAAT 13, 9200 DENDERMONDE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem
2018/125336

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Afsluiting door vereffening van: VAN LAERE & DE BILDE - DEVATEL BVBA ONDERAANNEMING TELECOMMUNICATIE

Geopend op 2 juni 2005

Referentie: 20050190

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0475.605.945

Aangeduide vereffenaar (s): DE HEER VAN LAERE WILLY, HOLLANDSTRAAT 161, 2223 SCHRIEK; MEVR METS TANIA, VEERSTRAAT 2, 9160 LOKEREN.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem
2018/125334

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Summiere afsluiting faillissement van: VERDAV BVBA

Geopend op 19 december 2016

Referentie: 20160502

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0550.449.264

Aangeduide vereffenaar (s): MEVR BEKIR SHURIE HALIL, VRIJHEIDSTRAAT 4, 9300 AALST.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem
2018/125342

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Summiere afsluiting faillissement van: NEO@ BVBA

Geopend op 12 maart 2018

Referentie: 20180122

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0643.693.978

Aangeduide vereffenaar (s): DE HEER RUMES NIC, KUILSTRAAT 41, 9250 WAASMUNSTER.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem
2018/125340

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.

Summiere afsluiting faillissement van: HOUDAK M'HAMED

Geopend op 12 maart 2018

Referentie: 20180129

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0719.170.470

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem
2018/125338

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.
 Afsluiting door vereffening van: VAN GAEVER DIRK
 Geopend op 21 december 2015
 Referentie: 20150456
 Datum vonnis: 4 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0826.373.880
 De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem
 2018/125333

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.
 Afsluiting door vereffening van: LA CONCEPTS BVBA
 Geopend op 22 februari 2016
 Referentie: 20160083
 Datum vonnis: 4 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0833.808.337
 Aangeduide vereffenaar (s): DE HEER STEVEN COULIEZ, VIER-SCHAARSTRAAT 45, 9160 LOKEREN.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem
 2018/125344

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.
 Afsluiting door vereffening van: DENDER CLEAN BVBA
 Geopend op 6 april 2016
 Referentie: 20160143
 Datum vonnis: 4 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0838.327.745
 Aangeduide vereffenaar (s): DE HEER KEVIN GRIJSEELS,
 T ANGEREELSTRAAT 10, 9400 NINOVE.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem
 2018/125343

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.
 Summiere afsluiting faillissement van: BERBECE DAVID
 Geopend op 26 februari 2018
 Referentie: 20180091
 Datum vonnis: 4 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0844.420.929
 De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem
 2018/125347

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde.
 Summiere afsluiting faillissement van: STUYCK SANNY
 Geopend op 26 februari 2018
 Referentie: 20180093
 Datum vonnis: 4 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0888.539.103
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, S. Van Engelgem
 2018/125337

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.
 Summiere afsluiting faillissement van: DE RUYCK MATHIEU
 Geopend op 30 juli 2013
 Referentie: 20130299
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer:
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
 2018/125315

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.
 Summiere afsluiting faillissement van: VERSCHUERE TOM
 Geopend op 25 januari 2017
 Referentie: 20170053
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer:
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
 2018/125320

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.
 Afsluiting door vereffening van: GARAGE ROBERT VAN STEEN-KISTE BVBA
 Geopend op 20 november 2007
 Referentie: 20070327
 Datum vonnis: 5 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0414.715.481
 Aangeduide vereffenaar (s): THIERRY INGHELS, VERBINDINGSWEG 42, 9920 LOVENDEGEM.
 Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
 2018/125312

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Faillissement van: ATP FOR EVER GCV

Geopend op 10 mei 2010

Referentie: 20100198

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0425.417.254

Vervanging van curator Mr LARDINOIT CHRISTIAN, op zijn verzoek, door Mr DEWEPPE WALTER, BRUSSELSESTEENWEG 691, 9050 GENTBRUGGE.

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/125323

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: MOANA BELGIUM NV

Geopend op 1 maart 2011

Referentie: 20110061

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0459.202.057

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/125313

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: PROJECT X NV

Geopend op 5 april 2013

Referentie: 20130157

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0474.752.048

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/125314

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: OVER THE TOP CONCEPTS GCV

Geopend op 25 januari 2017

Referentie: 20170052

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0567.921.736

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/125319

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: BISCAYA COMM.V.

Geopend op 13 januari 2017

Referentie: 20170031

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0648.944.450

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/125317

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van: DHAESE PETER

Geopend op 17 oktober 2013

Referentie: 20130447

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0742.273.395

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/125316

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: KASA SHOPPING BVBA

Geopend op 30 juni 2017

Referentie: 20170336

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0806.694.263

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/125322

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: BUYSENS PEGGY (BISCAYA COMM.V.)

Geopend op 13 januari 2017

Referentie: 20170032

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0830.655.342

De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/125318

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van: CALZOLAIO GIUSEPPE

Geopend op 9 mei 2017

Referentie: 20170228

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0898.479.128

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
2018/125321

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Summiere afsluiting faillissement van: HOUSETAILOR BVBA

Geopend op 30 juni 2017

Referentie: 20170131

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0416.028.545

Aangeduide vereffenaar (s): DE MOOR GERRIT, OUDEVAART-
PLAATS 44, 2000 ANTWERPEN 1.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans
2018/125090

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Summiere afsluiting faillissement van: D V C TRANS BVBA

Geopend op 16 januari 2017

Referentie: 20170010

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0454.426.093

Aangeduide vereffenaar (s): VERSCHOREN GUIDO, BOLLO-
STRAAT 15, 3140 KEERBERGEN.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans
2018/125094

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Afsluiting door vereffening van: E-FORCE TECHNOLOGIES BVBA

Geopend op 3 april 2006

Referentie: 5215

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0473.707.913

Aangeduide vereffenaar (s): VAN GUCHT JURGEN, STATIONS-
STRAAT 49/104, 1745 OPWIJK.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans
2018/125092

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Summiere afsluiting faillissement van: DELPHI STEEL & STREET-
FURNITURE BVBA

Geopend op 7 maart 2016

Referentie: 20160033

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0502.923.323

Aangeduide vereffenaar (s): VAN PRAET GEERT, REEDONK 23,
2880 BORNEM.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans
2018/125093

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Summiere afsluiting faillissement van: ROBEEN BVBA

Geopend op 20 maart 2017

Referentie: 20170056

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0526.805.713

Aangeduide vereffenaar (s): ILIYA ROBEEN, WALEMSTRAAT 30,
2860 SINT-KATELIJNE-WAVER.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans
2018/125096

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Summiere afsluiting faillissement van: BOGAERTS SONJA WILLEM
ANGELE

Geopend op 18 april 2016

Referentie: 20160050

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0701.512.809

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans
2018/125091

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Summiere afsluiting faillissement van: BREMS INTERIEUR BVBA

Geopend op 15 mei 2017

Referentie: 20170096

Datum vonnis: 4 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0807.209.353

Aangeduide vereffenaar (s): BREMS PETER, RUITERSTRAAT 10,
2880 BORNEM; BINST MARLEEN, HOOVELD 43/B, 2870 PUURS.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans
2018/125089

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.
 Sommiere afsluiting faillissement van: ACAN-SERVICES BVBA
 Geopend op 3 oktober 2012
 Referentie: 6489
 Datum vonnis: 4 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0816.542.733

Aangeduide vereffenaar (s): DE RIDDER PETER, WAVERSE-STEENWEG 55, 2820 BONHEIDEN; GEENS SUSAN, LEMAN-STRAAT 29/0003, 2860 SINT-KATELIJNE-WAVER.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans
 2018/125095

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.
 Sommiere afsluiting faillissement van: DEWAN BVBA
 Geopend op 6 februari 2017
 Referentie: 20170026
 Datum vonnis: 4 juni 2018
 Ondernemingsnummer: 0846.699.538

Aangeduide vereffenaar (s): KHAN SHAHID, MOESKROEN-STRAAT 116, 8930 MENEN.

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, H.Berghmans
 2018/125088

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : IGECO SPRL - RUE GRANDE 266, 7020 NIMY (MONS)

Numéro d'entreprise : 0422.752.229

Date du jugement : 28 mai 2018

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/125227

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Faillite de : BRADEKO FB SA

déclarée le 5 mars 2018

Référence : 20180067

Date du jugement : 4 juin 2018

Numéro d'entreprise : 0478.366.287

Report de la date de cessation des paiements au 5 septembre 2017

Pour extrait conforme : le Greffier, I. POLET

2018/125228

Tribunal de commerce du Brabant wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : PETROBRABANT SPRL
 déclarée le 11 janvier 2010

Référence : 20100015

Date du jugement : 4 juin 2018

Numéro d'entreprise : 0429.020.409

Liquidateur (s) désigné (s) : WAUTRECQ MARC, RUE GILLIS-QUET 55, 1457 WALHAIN.

Pour extrait conforme : la greffière, M. Keerstock

2018/125078

Tribunal de commerce du Brabant wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : BROCHAGE LANDE-RWYN SA

déclarée le 17 novembre 2014

Référence : 20140369

Date du jugement : 4 juin 2018

Numéro d'entreprise : 0439.393.469

Liquidateur (s) désigné (s) : DUTILLIEU NADINE, RUE DU RUISSEAU 5, 1440 WAUTHIER-BRAINE.

Pour extrait conforme : la greffière, M. Keerstock

2018/125076

Tribunal de commerce du Brabant wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : HOLDINGVEST SA

déclarée le 26 mai 2014

Référence : 20140183

Date du jugement : 4 juin 2018

Numéro d'entreprise : 0446.935.913

Liquidateur (s) désigné (s) : RAHMANOVSKI PAJAZIT, PLACE COLLIGNON 34, 1030 BRUXELLES 3.

Pour extrait conforme : la greffière, M. Keerstock

2018/125080

Tribunal de commerce du Brabant wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture sommaire de la faillite de : BEY TULINE DENOM. "BREAK TIME SOLUTIONS"

déclarée le 19 janvier 2015

Référence : 20150037

Date du jugement : 4 juin 2018

Numéro d'entreprise : 0501.824.550

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, M. Keerstock

2018/125072

Tribunal de commerce du Brabant wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture sommaire de la faillite de : CHERBONNIER FABIAN CATHERINE

déclarée le 5 octobre 2015

Référence : 20150305

Date du jugement : 4 juin 2018

Numéro d'entreprise : 0547.784.734

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, M. Keerstock

2018/125073

Tribunal de commerce du Brabant wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : BIESIAGA CHRISTIANE BRONISLAWA

déclarée le 13 septembre 2010

Référence : 20100235

Date du jugement : 4 juin 2018

Numéro d'entreprise : 0549.318.225

Pour extrait conforme : la greffière, M. Keerstock

2018/125074

Tribunal de commerce du Brabant wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : CONRADT CHRISTOPHE LEON J.

déclarée le 21 mars 2016

Référence : 20160072

Date du jugement : 4 juin 2018

Numéro d'entreprise : 0726.322.736

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, M. Keerstock

2018/125071

Tribunal de commerce du Brabant wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : AMPTONS SPRL

déclarée le 9 novembre 2015

Référence : 20150343

Date du jugement : 4 juin 2018

Numéro d'entreprise : 0841.291.589

Liquidateur (s) désigné (s) : THILLY VINCENT, RUE DES DAHLIAS 29, 1640 RHODE-SAINT-GENESE.

Pour extrait conforme : la greffière, M. Keerstock

2018/125079

Tribunal de commerce du Brabant wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : GLOBAL CONCEPTION SPRL

déclarée le 15 février 2016

Référence : 20160041

Date du jugement : 4 juin 2018

Numéro d'entreprise : 0842.453.908

Liquidateur (s) désigné (s) : ME BRAUN ANTOINE, VIEUX CHEMIN DU POETE 11, 1301 BIERGES.

Pour extrait conforme : la greffière, M. Keerstock

2018/125075

Tribunal de commerce du Brabant wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : SERTICO SPRL

déclarée le 1 septembre 2014

Référence : 20140282

Date du jugement : 4 juin 2018

Numéro d'entreprise : 0877.686.781

Liquidateur (s) désigné (s) : ABRASSART JULIEN, RUE DE L'INTÉRIEUR 123, 1360 PERWEZ; LANCELOT OLIVIER, RUE DE L'ABBAYE 4, 1457 WALHAIN.

Pour extrait conforme : la greffière, M. Keerstock

2018/125077

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Afsluiting door vereffening van: FAILL. PRIMAVERA CONSTRUCTIES NV

Geopend op 4 februari 2010

Referentie: 1517

Datum vonnis: 31 mei 2018

Ondernemingsnummer: 0429.020.607

Aangeduide vereffenaar (s): DE HEER ROLAND ROUSSEAU, NESTOR DE TIERESTRAAT 151, 9700 OUDENAARDE.

Voor eensluidend uittreksel: C. Temmerman, afgevaardigd griffier

2018/125085

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Afsluiting door vereffening van: HORECA VLAAMSE ARDENNEN BVBA

Geopend op 19 mei 2016

Referentie: 2225

Datum vonnis: 31 mei 2018

Ondernemingsnummer: 0898.305.419

Aangeduide vereffenaar (s): DE HEER JAN VAN DAMME, KORTE
GEBUURTE 33, 9750 ZINGEM.

Voor eensluidend uittreksel: C. Temmerman, afgevaardigd griffier
2018/125083

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: NOELMANS TRUCKING BVBA
FAILL

Geopend op 26 april 2006

Referentie: 4693

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0434.299.880

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS
2018/125328

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: DAMESMODE VOSSEN NV

Geopend op 19 augustus 2013

Referentie: 6869

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0458.154.556

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS
2018/125326

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Summiere afsluiting faillissement van: H3 BABY PRODUCTS NV

Geopend op 10 juni 2014

Referentie: 7199

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0476.492.209

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS
2018/125331

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Summiere afsluiting faillissement van: DAN COSMETIC BVBA

Geopend op 2 februari 2016

Referentie: 7793

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0847.937.277

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS
2018/125325

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Summiere afsluiting faillissement van: SEBUCON BVBA

Geopend op 12 januari 2009

Referentie: 5290

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0869.487.907

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS
2018/125324

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Summiere afsluiting faillissement van: E.S.I. AFWERKINGSBEDRIJF
CVBA

Geopend op 26 april 2016

Referentie: 7895

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0881.985.465

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS
2018/125327

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: C & N MOBILE CLEANING BVBA

Geopend op 8 juni 2015

Referentie: 7599

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0886.237.629

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS
2018/125330

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Afsluiting door vereffening van: DE HOUTBEVER BVBA

Geopend op 20 september 2010

Referentie: 5817

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0886.987.992

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS
2018/125329

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren.

Summiere afsluiting faillissement van: VENTIMAX BVBA

Geopend op 27 september 2016

Referentie: 8020

Datum vonnis: 5 juni 2018

Ondernemingsnummer: 0893.613.290

Voor eensluidend uittreksel: An SCHOENAERS

2018/125332

Intrekking faillissement**Faillite rapportée****Hof van beroep Antwerpen**

Bij arrest van de kamer B5 van het Hof van beroep te Antwerpen *de dato* 31 mei 2018, dat op tegenspraak werd gewezen, inzake :

BVBA GRANTON MARKETING SALES FORCE, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3500 HASSELT, Hendrik Van Veldekesingel 150, KBO 0455.609.988.

Tegen :

1. BVBA JANSSENS FIELD SERVICES, met maatschappelijke zetel gevestigd te 2060 ANTWERPEN, Slachthuislaan 78, KBO 0880.979.347.

2. Meester GEERAERT, Vincent, advocaat te 3500 HASSELT, Prins-Bisschopssingel 31, qq. curator van het faillissement GRANTON MARKETING SALES FORCE BVBA, met maatschappelijke zetel gevestigd te 3500 HASSELT, Hendrik Van Veldekesingel 150, KBO 0455.609.988.

Werd de intrekking van het faillissement van GRANTON MARKETING SALES FORCE BVBA bevolen.

GRANTON MARKETING SALES FORCE BVBA werd failliet verklaard bij vonnis van de 2e kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt, *de dato* 5 april 2018.

Antwerpen, 4 juni 2018.

(Get.) V. VRIENS, griffier-hoofd van dienst.

(6901)

Gerechtelijke ontbinding**Dissolution judiciaire****Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen, d.d. 28/05/2018 (A.R. A/18/00485) werd de gerechtelijke ontbinding uitgesproken van NV STEYNEHOF, KBO 0462.462.148, met maatschappelijke zetel te 2560 Nijlen, Steynehofweg 1, en werd Mr. Elke AERTS, kantoorhoudend te 2500 Lier, Donk 54, aangesteld als vereffenaar.

Mr. Elke AERTS, vereffenaar.

(6909)

Onbeheerde nalatenschap**Succession vacante****Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout**

Bij vonnis *de dato* 4 juni 2018, op verzoekschrift verleend, heeft de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout, kamer « TF1 », over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Van de paer, Gustaaf Petrus, geboren te Oud-Turnhout op 5 april 1927, in leven laatst wonende te 2300 Turnhout, Steenweg op Zevendonk 101, en overleden te Turnhout op 09 maart 2016.

Als curator aangesteld : meester W. LUYCKX, advocaat te 2340 Beerse, Statiestraat 34.

De griffier, (get.) A. AERTS.

(6902)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis *de dato* 4 juni 2018, op verzoekschrift verleend, heeft de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout, kamer « TF1 », over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer VAN der KERKEN, Mario Linda Franciscus, geboren te Turnhout op 15 juli 1973, in leven laatst wonende te 2440 Geel, Kievermont 132, en overleden te Geel op 20 juli 2015.

Als curator aangesteld : meester I. MICHIELSEN, advocaat te 2440 Geel, Diestseweg 155.

Turnhout, 4 juni 2018.

De griffier, (get.) A. AERTS.

(6903)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

Bij beschikking, in raadkamer uitgesproken op 31 mei 2018, door de vijfde kamer van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, wordt meester VAN MAELE, Joris, advocaat te 8000 Brugge, Koolkerkse Steenweg 154, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen :

NAEYAERT, Joseph Hippolyte Elodie, geboren te Brugge op 26 februari 1932, laatst wonende te 8000 Brugge, Sint-Clarastraat 12, overleden te Brugge op 18 november 2014, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 31 mei 2018.

De griffier, (get.) Matthias BUYSSE.

(6904)

Justice de paix de Liège II

—
Par décision du 28 mai 2018, M. le juge de paix du deuxième canton de Liège, a désigné :

Mme Marcelle Coulon, domiciliée chemin du Passage 11, à 4130 Esneux, en qualité de curateur aux meubles à la succession réputée vacante de :

PAULUS, Monique, née le 19 avril 1933, en son vivant domiciliée à 4000 Liège, rue des Guillemins 29/0031, et décédée le 18 avril 2018.

Les créanciers et légataires éventuels sont invités à prendre contact avec le curateur, dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) M. COULON, curateur.

(6905)

Justice de paix de Liège II

—
Par décision du 28 mai 2018, M. le juge de paix du deuxième canton de Liège, a désigné :

Mme Marcelle Coulon, domiciliée chemin du Passage 11, à 4130 Esneux, en qualité de curateur aux meubles à la succession réputée vacante de :

KRUPA, Freddy, né à Amay le 8 juin 1956, en son vivant domicilié à 4000 Liège, rue Saint-Laurent 339/0021, et décédé le 20 février 2018.

Les créanciers et légataires éventuels sont invités à prendre contact avec le curateur dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) M. COULON, curateur.

(6906)